

## *Uputstvo za vlasnika*

Rad  
Održavanje  
Specifikacije

Sve informacije u ovom Priručniku za vlasnika su aktualne u trenutku objavljivanja. Međutim, HYUNDAI zadržava pravo izmene u bilo kom trenutku, kako bismo mogli da sprovedemo našu politiku stalnog unapređenja proizvoda.

Ovaj priručnik važi za sve modele ovog vozila, uključuje opis i objašnjenja kako opcionalne tako i standardne opreme.  
Kao rezultat toga, u ovom priručniku možete naći objašnjenja koja se ne odnose na vaše vozilo.

Molimo vas da zapamtite da su neki modeli opremljeni sa volanom na desnoj strani (RHD). Objasnjjenja i ilustracije za neke operacije kod RHD modela su suprotna od onih, koji su napisani, u ovom Uputstvu.

## **OPREZ: PROMENE NA VAŠEM HYUNDAI VOZILU**

Vaš HYUNDAI ne sme da se menja ni na koji način. Takve promene mogu negativno da utiču na performanse, sigurnost ili izdržljivost vašeg Hyundai vozila, a osim toga time možete prekršiti uslove ograničenih garancija koje pokrivaju vozilo. Određene promene takođe mogu predstavljati i kršenje propisa utvrđenih od strane Ministarstva saobraćaja i drugih vladinih organizacija u vašoj zemlji.

## **UGRADNJA RADIO PRIJEMNIKA ILI MOBILNOG TELEFONA**

Vaše vozilo opremljeno je elektronskim komponentama. Postoji mogućnost da nepropisno ugrađena/prilagođena radio stanica ili mobilni telefon negativno utiču na elektronske sisteme. Iz tog razloga, preporučujemo vam da pažljivo pratite uputstva proizvođača radija ili da se obratite HYUNDAI distributeru za mere opreza ili posebna uputstva, ako se odlučite da instalirate jedan od tih uređaja.

## Upozorenja o bezbednosti i o šteti na vozilu

Ovaj priručnik sadrži informacije pod naslovima OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ i OBAVEŠTENJE.

Ovi naslovi ukazuju na sledeće:

### OPASNOST

OPASNOST ukazuje na rizičnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.

### OPREZ

OPREZ ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili umerenim povredama.

### UPOZORENJE

UPOZORENJE ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.

### OBAVEŠTENJE

OBAVEŠTENJE ukazuje na situaciju koja, ako se ne izbegne, može rezultirati oštećenjem vozila.

## PREDGOVOR

Čestitamo i zahvaljujemo na izboru HYUNDAI vozila. Sa zadovoljstvom vam želimo dobrodošlicu u sve brojniji klub vozača HYUNDAI vozila. Napredni inžinjering i visok kvalitet proizvodnje svakog HYUNDAI vozila koji proizvedemo nešto je što nas čini veoma ponosnim.

Vaše Uputstvo za vlasnika će vam predstaviti mogućnosti i rad vašeg novog HYUNDAI vozila. Da biste se upoznali s novim vozilom, tako da možete u potpunosti uživati u njemu, pažljivo pročitajte ovo Uputstvo pre vožnje novog vozila.

Ovo Uputstvo sadrži važne bezbednosne informacije i uputstva koja će vas upoznati sa upravljanjem vašim vozilom i bezbedonosnim karakteristikama, u cilju bezbedne vožnje vašeg vozila.

Ovo Uputstvo sadrži i informacije o održavanju kako bi se obezbedio siguran rad vozila.

Proizvođač takođe preporučuje da servis i održavanje vašeg vozila vrši ovlašćeni HYUNDAI distributer. HYUNDAI distributeri su obučeni i spremni da pruže visok kvalitet servisa, održavanja i bilo koju drugu pomoć koja vam može zatrebatи.

Ovo Uputstvo treba smatrati nerazdvojnim delom vašeg vozila i treba ga držiti u vozilu, kako biste mogli da se poslužite njime u bilo koje vreme. U slučaju da prodajete vaše vozilo, uputstvo bi trebalo da ostane u vozilu kako bi sledeći vlasnik mogao da se upozna sa važnim informacijama o radu, održavanju i bezbednosti vozila.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY

### ⚠️ OPREZ

**Teška oštećenja vozila mogu nastati kao rezultat upotrebe maziva i ulja lošeg kvaliteta koji ne zadovoljavaju HYUNDAI specifikacije. Uvek morate koristiti gorivo visokog kvaliteta i maziva koja zadovoljavaju specifikacije navedene na stranici 8-6 u poglavljiju Specifikacije Vozila u ovom Uputstvu.**

Copyright 2016 HYUNDAI Motor Company. Sva prava zadržana. Ni jedan deo ove publikacije se ne sme reproducovati, čuvati u bilo kom sistemu za skladištenje podataka ili prenositi u bilo kom obliku ili na bilo koji način, bez prethodnog pismenog dopuštenja kompanije Hyundai Motor Company.

## KAKO KORISTITI OVO UPUTSTVO

Želimo da vam pomognemo da dobijete što više zadovoljstva pri vožnji vašeg vozila. Vaše Uputstvo može da vam pomogne na mnogo načina. Čvrsto preporučujemo da pročitate celo uputstvo. Da biste smanjili mogućnost od smrти ili povreda morate pročitati i delove UPOZORENJE ili OPREZ u ovom Upustvu.

Ilustracije služe kao dopuna tekstu kako bi se bolje objasnilo kako da uživate u vašem vozilu. Čitajući uputstvo saznaćete o karakteristikama, važnim sigurnosnim informacijama i savetima za vožnju po različitim uslovima na putu.

Da biste dobili bolji uvid u sadržaj vašeg Upustva, koristite Sadržaj u prednjem delu priručnika. Za brzo pronađenje informacija o vozilu, koristite indeks, koji se nalazi na kraju ovog Upustva. To je abecedni popis svih pojmoveva u ovom uputstvu.

Poglavlja: Ovo Upustvo ima 8 poglavlja plus Indeks. Prva stranica svakog poglavlja obuhvata detaljan pregled sadržaja tema u tom poglavlju, tako da na prvi pogled možete odrediti da li se tu nalazi deo koji vas zanima.

## SIGURNOSNE PORUKE

Vaša bezbednost i bezbednost drugih je veoma važna. Ovo Upustvo vas informiše o mnogim merama bezbednosti i operativnih postupaka. Ove informacije vas upozoravaju na potencijalne opasnosti koje mogu vas ili druge povrediti, kao i napraviti štetu na vašem vozilu.

Sigurnosne poruke koje se nalaze na oznakama u vozilu i u ovom uputstvu opisuju te opasnosti i šta treba učiniti kako bi se izbegle ili kako bi se smanjio rizik. Upozorenja i uputstva sadržana u ovom Priručniku su za vašu sigurnost. Nepoštovanje sigurnosnih upozorenja i uputstava može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrти.

U ovom priručniku će se koristiti OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ, OBAVEŠTENJE i SIMBOL SIGURNOSNOG UPOZORENJA.



Ovo je simbol sigurnosnog upozorenja. Koristi se da vas upozori na potencijalne opasnosti od fizičkih povreda. Poštujte sve sigurnosne poruke koje prate ovaj simbol kako biste izbegli moguće povrede ili smrť. Simbol sigurnosnog upozorenja prethodi signalnim rečima OPASNOST, UPOZORENJE i OPREZ.

### ! OPASNOST

**OPASNOST** ukazuje na opasne situacije koje, ako se ne izbegnu, mogu dovesti do smrти ili ozbiljne povrede.

### ! UPOZORENJE

**UPOZORENJE** ukazuje na opasne situacije koje, ako se ne izbegnu, mogu rezultirati smrću ili ozbiljnom povredom.



## OPREZ

**OPREZ ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može rezultirati manjim ili umerenim povredama.**

## OBAVEŠTENJE

**OBAVEŠTENJE ukazuje na situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do oštećenja vozila.**

## MODIFIKACIJE VOZILA

Ovo vozilo se ne sme modifikovati. Modifikacija vašeg vozila može uticati na performanse, bezbednost ili rok trajanja i može kršiti zakon o bezbednosti i regulativama vozila. Uz to, šteta ili problemi sa performansama koji su nastali kao rezultat bilo koje modifikacije neće biti pokrivene garancijom vozila.

- U slučaju da koristite neovlašćene elektronske uređaje, oni mogu izazvati nepravilan rad vozila, oštećenja na instalacijama, pražnjenje akumulatora i požar. U interesu vaše bezbednosti nemojte koristiti neovlašćene elektronske uređaje.

## POVRAT KORIŠĆENIH VOZILA (ZA EVROPU)

HYUNDAI promoviše ekološki kraj života vozila i nudi da vratite svoje korišćeno Hyundai vozilo u skladu sa Direktivom Evropske Unije (EU) za End of Life vozila. Možete dobiti detaljne informacije na HYUNDAI web stranici za vašu zemlju.

## SADRŽAJ

Vaše vozilo na prvi pogled

1

Sigurnosni sistemi vašeg vozila

2

Pogodne karakteristike vašeg vozila

3

Multimedijalni sistem

4

Vožnja vašeg vozila

5

Šta raditi u hitnim slučajevima

6

Održavanje

7

Specifikacije i informacije za korisnika

8

Indeks

I

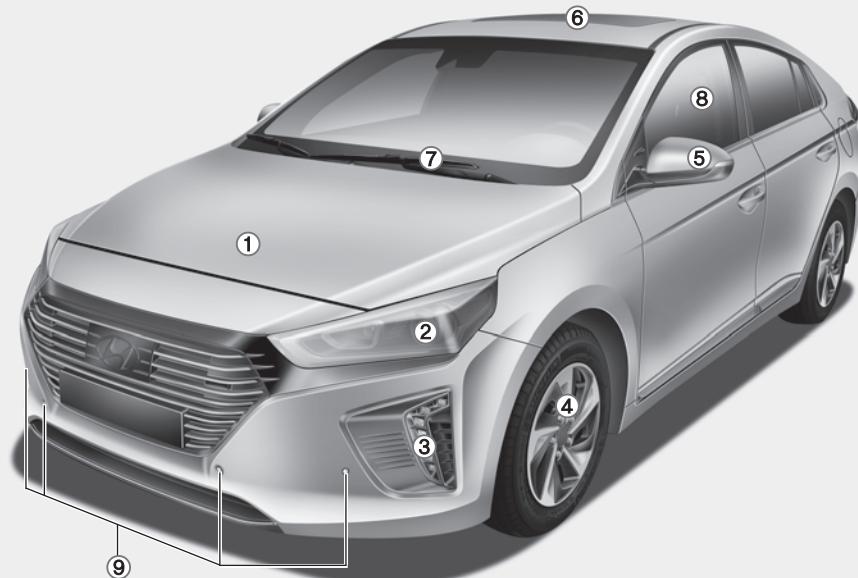
# Vaše vozilo na prvi pogled

1

Pregled spoljašnosti (I) .....	1-2
Pregled spoljašnosti (II) .....	1-3
Pregled unutrašnjosti.....	1-4
Pregled instrument table .....	1-6
Prostor motora .....	1-8

## PREGLED SPOLJAŠNOSTI (I)

- Pregled s prednje strane

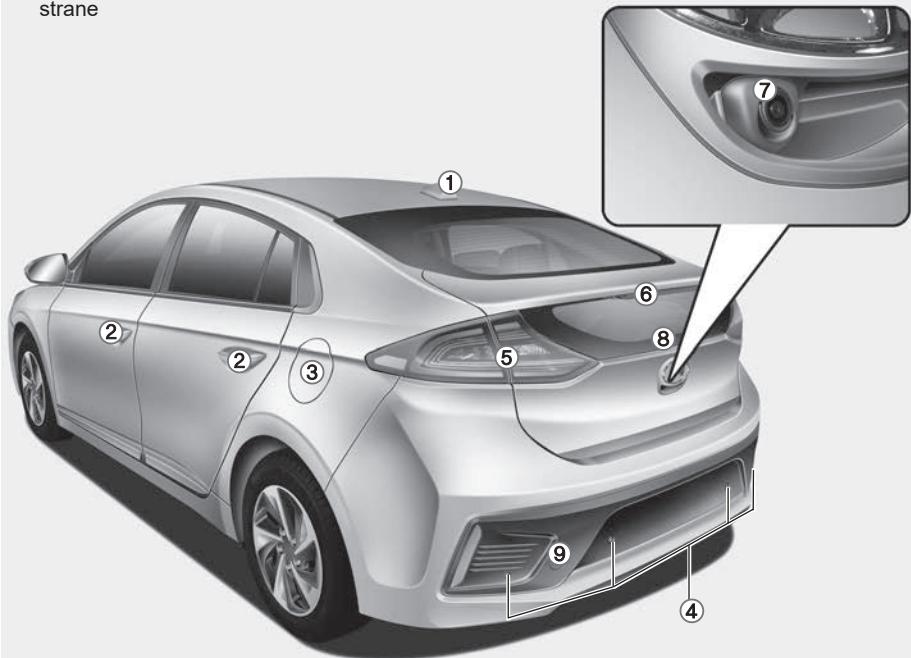


Stvaran oblik se može razlikovati od ilustracije.

1. Poklopac motora.....	3-36
2. Prednja svetla.....	7-67
3. Dnevna svetla .....	3-95, 7-75
4. Gume i točkovi.....	7-41, 8-4
5. Spoljni retrovizor.....	3-24
6. Panoramski krov.....	3-33
7. Metlice brisača prednjeg vetrobranskog stakla	7-34
8. Prozori.....	3-27
9. Sistem pomoći pri parkiranju.....	3-108

## PREGLED SPOLJAŠNOSTI (II)

■ Pogled sa zadnje strane



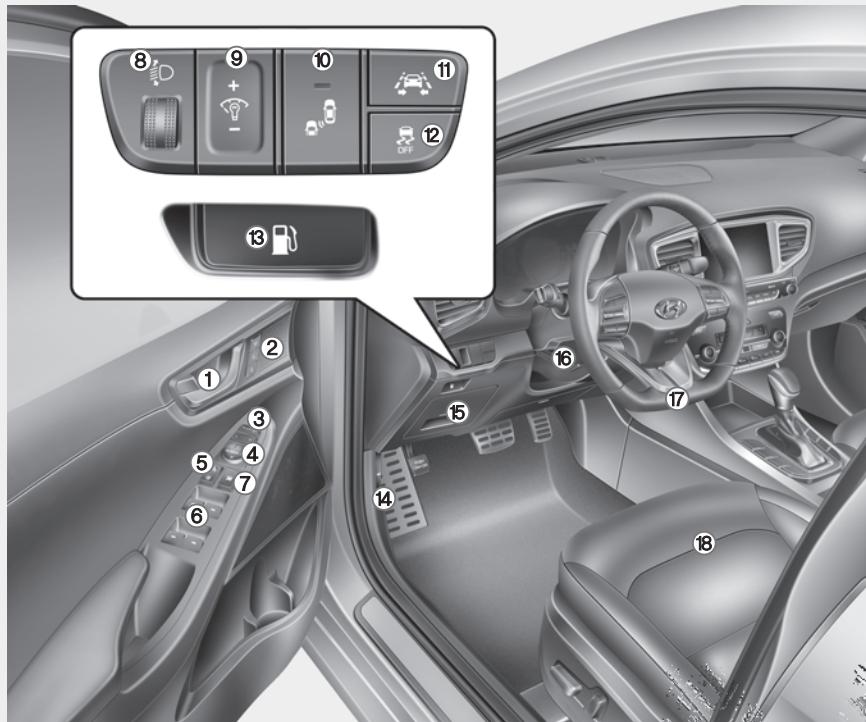
Stvarni oblik se može razlikovati od ilustracije.

1. Antena .....	4-3
2. Vrata.....	3-12
3. Vrata rezervoara za gorivo.....	3-39
4. Sistem pomoći pri parkiranju/.....	3-108
Sistem pomoći pri parkiranju unazad..	3-105
5. Komplet zadnjih svetala.....	7-76
6. Visoko pozicionirano stop svetlo.....	7-81
7. Zadnja kamera .....	3-104
8. Gepek.....	3-38
9. Kuka za vuču.....	6-33

OAE016002

## Pregled unutrašnjosti (I)

■ Volan s leve strane

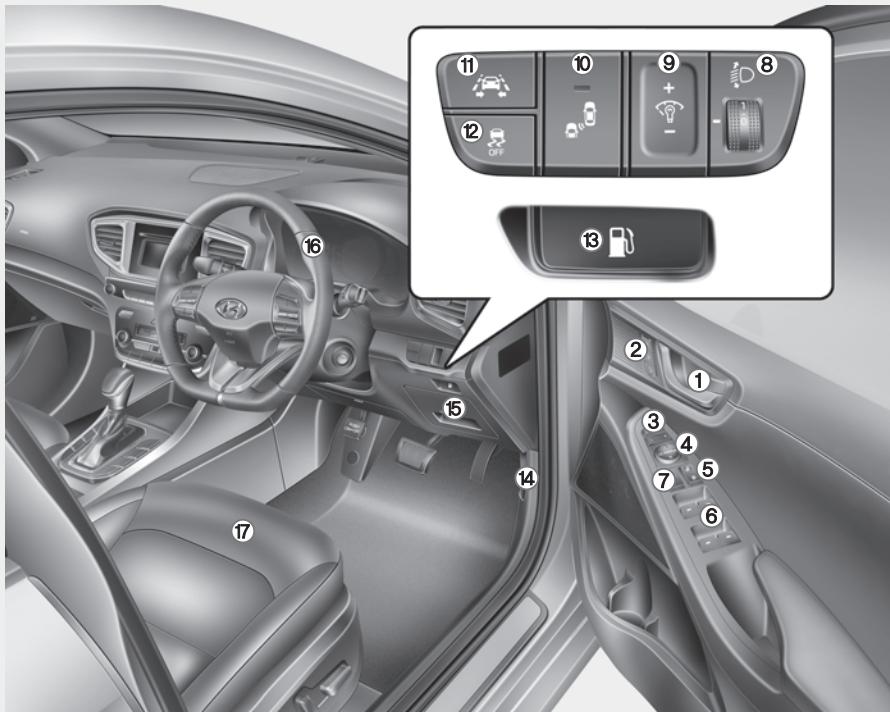


Stvarni oblik se može razlikovati od ilustracije.

1. Dugme za otključavanje/zaključavanje vrata 3-14
2. Sistem za memorisanje položaja vozača.....3-18
3. Prekidač za preklapanje spoljnog retrovizora.....3-26
4. Prekidač za upravljanje spoljnim retrovizorom.....3-25
5. Prekidač za centralno zaključavanje vrata 3-14
6. Prekidač elektronskih prozora.....3-27
7. Prekidač za zaključavanje elektronskih prozora..3-31
8. Uređaj za podešavanje snopa prednjih svetala.3-96
9. Prekidač za kontrolu osvetljenja instrument table.....3-43
10. Prekidač za detekciju mrvtovog ugla ..5-38
11. Sistem pomoći za ostanak u traci.....5-59
12. ESC OFF prekidač.....5-31
13. Prekidač za otvaranje vrata rezervoara goriva .3-39
14. Ručica za otvaranje haube .....3-36
15. Kutija sa osiguračima.....7-53
16. Poluga za podešavanje nagiba volana....3-21
17. Volan.....3-20
18. Sedište.....2-4

## PREGLED UNUTRAŠNOSTI (II)

- Volan s desne strane



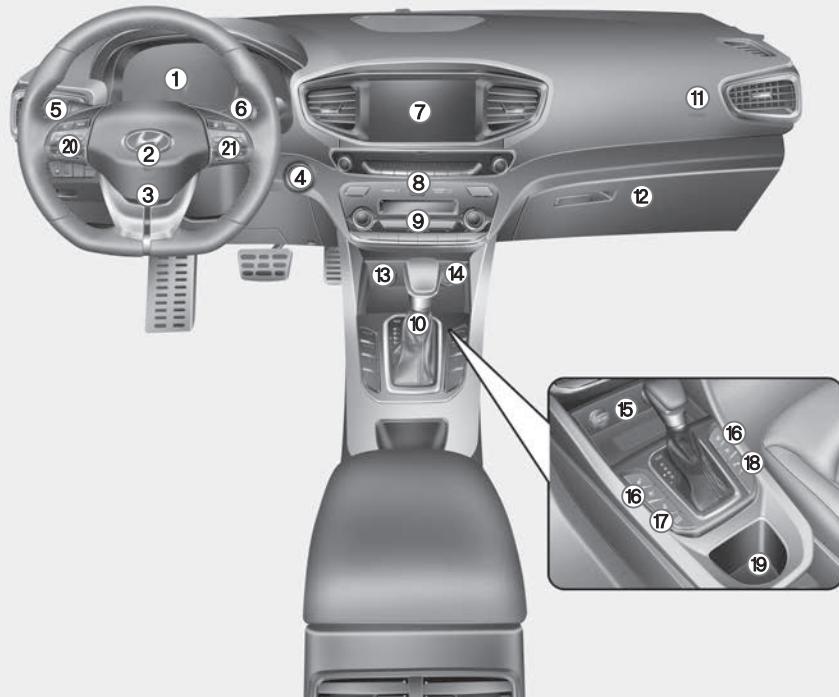
**Stvarni oblik se može razlikovati od ilustracije.**

1. Dugme za otključavanje/zaključ. vrata.....	3-14
2. Sistem za memorisanje položaja vozača	3-18
3. Prekidač za preklapanje spoljnog retrovizora.....	3-26
4. Prekidač za upravljanje spoljnim retrovizorom.....	3-25
5. Prekidač za centralno zaključavanje vrata	3-14
6. Prekidači elektronskih prozora.....	3-28
7. Prekidač za zaključavanje el. prozora.....	3-31
8. Uredaj za podešavanje snopa prednjih svetala....	3-96
9. Prekidač za kontrolu osvetljenja instrument table.....	3-43
10. Prekidač za sistem detekcije mrtvog ugla .....	5-38
11. Sistem pomoći za ostanak u traci.....	5-59
12. ESC OFF prekidač.....	5-31
13. Otvarač vrata rezervoara za gorivo.....	3-39
14. Ručica za otvaranje haube.....	3-36
15. Kutija sa osiguračima.....	7-53
16. Volan.....	3-20
17. Sedište.....	2-5

OAE016003R

## Pregled instrument table (I)

■ Volan sa leve strane



Stvarni oblik se može razlikovati od ilustracije.

1. Instrument tabla.....	3-42
2. Sirena.....	3-22
3. Vozačev prednji vazdušni jastuk.....	2-54
4. Kontakt brava/.....	5-6
Prekidač motora start/stop .....	5-9
5. Upravljanje svetlima/Žmigavci.....	3-91
6. Brisači/Prskalice.....	3-101
7. Audio sistem/ .....	4-9
Sistem za navigaciju.....	4-5
8. Upozorenje na opasnost.....	6-2
9. Sistem automatske kontrole klime.....	3-112
10. Menjač sa dvostrukim kvačilom.....	5-15
11. Suvozačev prednji vazdušni jastuk.....	2-54
12. Kaseta za rukavice.....	3-130
13. Utičnica.....	3-134
14. Upaljač za cigarete.....	3-137
15. AUX, USB i iPod® portovi.....	4-2
16. Grejači sedišta/Ventilacija sedišta.....	2-21
17. Grejanje volana .....	3-21
18. Sistem pomoći pri parkiranju ON prekidač/..3-108 Sistem pomoći pri parkiranju unazad OFF prekidač.3-106	
19. Držać za čaše.....	3-132
20. Audio kontrole na volanu/ .....	4-4
Bluetooth® bežična tehnologija hands-free kontrole.....	4-5
21. Limiteri brzine/.....	5-67
Tempomat/.....	5-69
Pametni tempomat.....	5-75

OAE016004

## PREGLED INSTRUMENT TABLE (II)

■ Volan sa desne strane



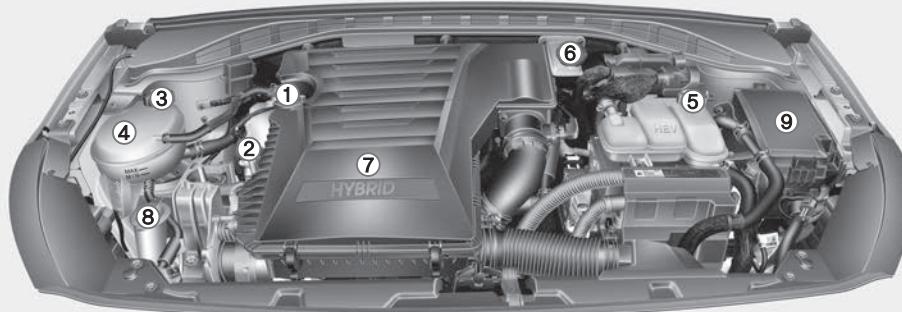
Stvarni oblik se može razlikovati od ilustracije.

1. Instrument tabla.....	3-42
2. Sirena.....	3-22
3. Vozačev prednji vazdušni jastuk.....	2-54
4. Kontakt brava/ Prekidač motora Start/Stop .....	5-9
5. Upravljanje svetlima/Žmigavci.....	3-91
6. Brisači/Prskalice.....	3-101
7. Audio sistem/ Sistem za navigaciju.....	4-9
8. Svetla upozorenja na opasnost.....	6-2
9. Sistem automatske kontrole klime.....	3-112
10. Menjač sa dvostrukim kvačilom.....	5-15
11. Suvozačev prednji vazdušni jastuk.....	2-54
12. Kaseta za rukavice.....	3-130
13. Utičnica.....	3-134
14. Upaljač za cigarete.....	3-137
15. AUX, USB i iPod® portovi.....	4-2
16. Grejači sedišta/Ventilacija sedišta.....	2-21
17. Grejanje volana.....	3-21
18. Sistem pomoći pri parkiranju ON prekidač/3-108 Sistem pomoći pri parkiranju unazad OFF prekidač/3-108	
19. Držać za čaše.....	3-132
20. Audio kontrole na volanu/ Bluetooth® bežična tehnologija hands-free controle.....	4-4
21. Limiter brzine/..... Tempomat/..... Pametni tempomat.....	5-67 5-69 5-75

OAE016004R

## PROSTOR MOTORA

### ■ Benzinski motor (Kappa 1.6 GDI)



1. Poklopac otvora za dolivanje ulja.....7-23
2. Šipka za proveru nivoa motornog ulja..7-22
3. Poklopac rashladne tečnosti motora....7-24
4. Rezervoar rashladne tečnosti motora...7-24
5. Regulator rashladne tečnosti.....7-24
6. Rezervoar tečnosti za kočnice.....7-28
7. Filter za vazduh.....7-30
8. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobrana.7-29
9. Kutija sa osiguračima.....7-54

Stvarni prostor motora u vozilu se može razlikovati od ilustracije.

0AE076001

## PREGLED HIBRIDNOG SISTEMA

---

HEV (Hibridno električno vozilo) sistem .....	2
IONIQ HEV protok energije.....	3
Protok energije .....	3
Vožnja hibridnog vozila .....	7
Pokretanje vozila .....	7
Posebne karakteristike hibridnog vozila.....	8
Mere bezbednosti za hibridne sisteme .....	10
Komponente hibridnog vozila - mere bezbednosti....	10
Sigurnosni prekidač.....	13
Protok vazduha kod hibridnog akumulatora.....	13
U slučaju nesreće.....	14
Kada se hibridno vozilo ugasi.....	15

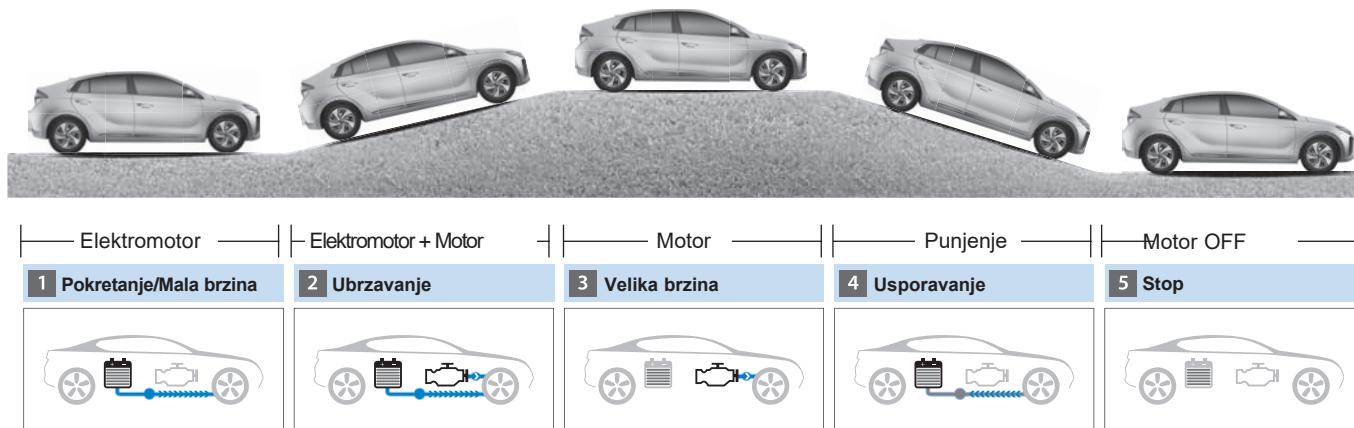
## HEV (HIBRIDNO ELEKTRIČNO VOZILO) SISTEM

HYUNDAI Hibridno Električno Vozilo (HEV) koristi i benzinski motor i pogonski elektromotor za pokretanje. Elektromotor pokreće HEV visokonaponska baterija od 270V.

U zavisnosti od uslova na putu, HEV kompjuter selektivno bira između benzinskog motora i elektromotora ili radi sa oba motora istovremeno. Ušteda goriva se povećava kada motor radi u praznom hodu ili kada vozilo radi elektromotorm sa HEV baterijom.

HEV baterija se mora održavati da bi se ponašala kao generator, čak i kada motor radi u praznom hodu.

Punjjenje će se vršiti i kod usporavanja ili uz pomoć regenerativnog kočenja.



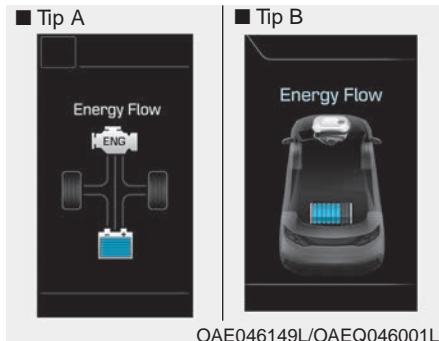
OAE056066

## IONIQ HEV PROTOK ENERGIJE

### PROTOK ENERGIJE

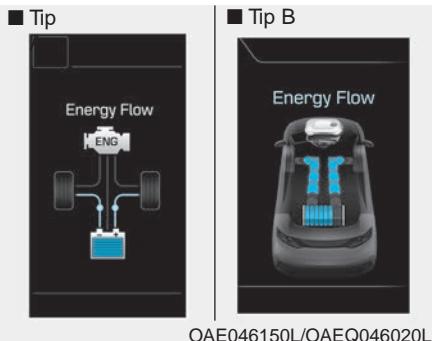
Hibridni sistem obaveštava vozače o protoku energije u različitim načinima rada. Dok vozite aktuelni protok energije se specifikuje na 11 načina .

### Zaustavljanje vozila



Vozilo je zaustavljeno.  
(Nema protoka energije)

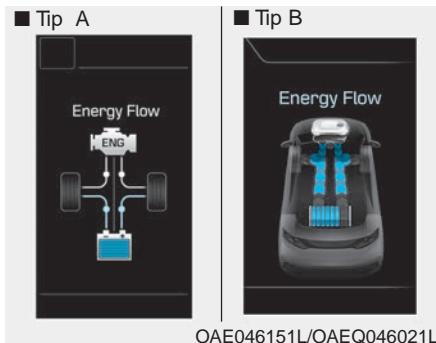
### EV Pogon



Samo se snaga elektromotora koristi za vožnju vozila.  
(Baterija → Volan)

## IONIQ HEV PROTOK ENERGIJE (NASTAVAK)

### Pomoćna snaga

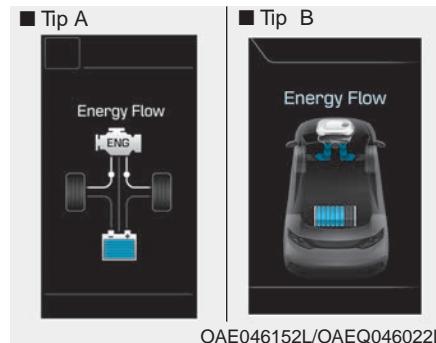


OAE046151L/OAEQ046021L

Koristi se zajedno i snaga elektromotora i motora za vožnju automobila.

(Baterija & Motor → Volan)

### Samo motorni pogon

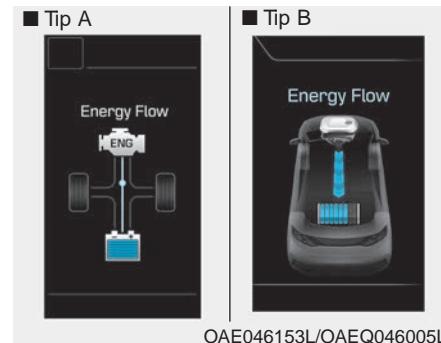


OAE046152L/OAEQ046022L

Koristi se samo snaga motora za vožnju automobila.

(Motor → Volan)

### Punjjenje uz pomoć motora



OAE046153L/OAEQ046005L

Kada je vozilo zaustavljeno, baterija visokog napona se puni pomoću motora.

(Motor → Baterija)

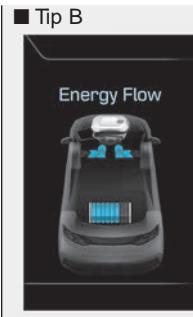
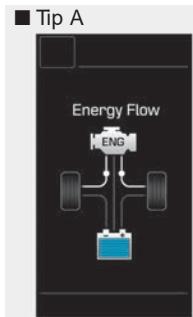
## Regenerisanje



OAE046150L/OAEQ046002L

Baterija se puni pomoću  
regenerativnog sistema kočenja.  
(Volan → Baterija)

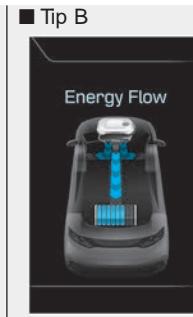
## Motorno kočenje



OAE046152L/OAEQ046004L

Motorno kočenje se koristi za  
usporavanje vozila.  
(Volan → Motor)

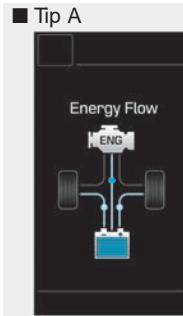
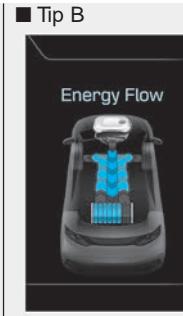
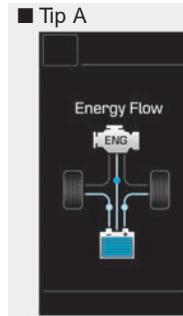
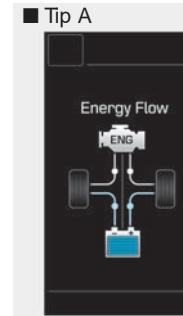
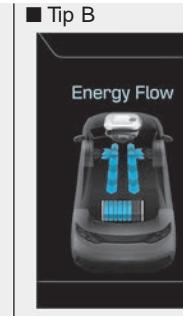
## Rezerve energije



OAE046154L/OAEQ046023L

Motor se istovremeno koristi za  
vožnju automobila i za  
punjenje baterije visokog  
napona. (Motor→ Volan &  
Baterija)

## IONIQ HEV PROTOK ENERGIJE (NASTAVAK)

Motorno generisanje/Vožnja na elektromotor	Motorno generisanje/Regenerisanje	Motorno kočenje/Regenerisanje
 	 	 
OAE046155L/OAEQ046024L	OAE046155L/OAEQ046007L	OAE046151L/OAEQ046003L
<p>Motor puni bateriju visokog napona. Snaga elektromotora se koristi za vožnju automobila. (Motor → Baterija → Volan)</p>	<p>Motor i sistem regenerativnog kočenja pune bateriju visokog napona. (Motor &amp; Volan → Bateriju)</p>	<p>Motorno kočenje se istovremeno koristi za usporavanje vozila i za punjenje baterije visokog napona. (Volan→ Motor &amp; Baterija)</p>

## VOŽNJA HIBRIDNOG VOZILA

### Pokretanje vozila

#### Vozila sa sistemom daljinskog ključa

- 1.Uverite se da ste aktivirali parkirnu kočnicu.
- 2.Uverite se da je menjač u P poziciji (parkiranje).
- 3.Pritisnite papućicu kočnice.
- 4.Okrenite kontakt bravu u START položaj. Držite ključ (maksimalno 10 sekundi) dok

se "  " ne pojavi i otpustite ključ.

Bilo da je motor zagrejan ili ne, treba ga pokretati bez pritiskanja gasa.

**Kada ste ispoštovali proceduru pokretanja  indikator na instrument tabli će se upaliti. Više informacije potražite u poglavljiju 5.**

#### Vozila sa sistemom pametnog ključa

- 1.Ponesite pametan ključ ili ga ostavite u vozilu.
- 2.Proverite da je parkirna kočnica dobro podignuta.
- 3.Postavite ručicu menjača u P (parkiranje), jer kada je ručica menjača u N (Neutralno), nećete moći da pokrenete vozilo.
- 4.Pritisnite papućicu kočnice.
- 5.Pritisnjte taster motora Start/ Stop. Ako se hibridni sistem upali "  " indikator će zasvetleti.

Bilo da je motor zagrejan ili ne, treba ga pokretati bez pritiskanja papučice gasa.

**Kada ste ispratili proceduru pokretanja  indikator na instrument tabli će se upaliti. Za više informacija pogledajte poglavlje 5.**

### EKONOMIČNO I BEZBEDNO UPRAVLJANJE Hibridnim sistemom

- Vozite lagano. Ubrzavajte umereno i održavajte postojanu brzinu vožnje. Ne "potpisujte se" kada krećete. Ne trkajte se između semafora. Izbegavajte gust saobraćaj kad god je to moguće. Uvek održavajte bezbednu udaljenost od drugih vozila, kako biste izbegli nagla kočenja. To će smanjiti trošenje kočnica.
- Regenerativno kočenje generiše energiju kada vozilo usporava.
- Kada je snaga hibridne baterije niska, hibridni sistem automatski dopunjava hibridnu bateriju.
- Kada motor radi sa ručicom menjača u N (Neutralno), hibridni sistem ne može da generiše električnu energiju. Hibridna baterija se ne može dopunjavati sa ručicom menjača u N (neutralno).

## VOŽNJA HIBRIDNOG VOZILA (NASTAVAK)

### Informacija

Kod hibridnih sistema motor se automatski aktivira i gasi. Kada hibridni sistem radi indikator "  " svetli.

U sledećim situacijama motor može raditi automatski.

- Kada je motor spreman za pokret
- Kada je hibridna baterija napunjena
- Zavisno od temperaturnog stanja hibridne baterije

### Posebne karakteristike hibridnog vozila

Zvuk hibridnih vozila se razlikuje od zvuka vozila sa benzinskim motorom. Kada hibridni sistem radi, može se čuti zvuk iz hibridne baterije iza zadnjeg sedišta. Ako brzo pritiskate papučicu gasa čućete neobičan zvuk. Kada pritiskate papučicu gasa čućete zvuk iz sistema regenerativnog kočenja. Kada je hibridni sistem upaljen ili ugašen može se čuti zvuk iz prostora motora. Ako više puta zaredom pritisnite papučicu kočnice dok je hibridni sistem upaljen, možete čuti zvuk iz prostora motora. Nijedan od ovih zvukova ne ukazuje na problem. Ovo su normalne karakteristike hibridnih vozila.

Ako se desi bilo šta od navedenog, normalno je da čujete elektromotor iz prostora motora:

- Kada isključite hibridni sistem, papučica kočnice je otpuštena.
  - Kada je hibridni sistem isključen papučica kočnice se primenjuje.
  - Kada su vozačeva vrata otvorena Kada je hibridni sistem uključen, motor može da radi i ne mora. U ovoj situaciji možda ćete osjetiti vibriranje. Ovo ne ukazuje na kvar.
- Kada indikator "  " svetli, hibridni sistem je spreman da počne s radom. Čak i kada je motor isključen možete upravljati vozilom dok god "  " indikator svetli.

## **Obaveštenje**

Hibridni sistem sadrži mnogo električnih komponenti. Komponente pod visokim naponom, kao što su kablovi i neki drugi delovi, mogu emitovati elektromagnetne talase. Čak i kada elektromagnetni poklopac blokira elektromagnetnu emisiju, elektromagnetni talasi mogu uticati na elektronske uređaje. Kada ne koristite vaše vozilo u dužem vremenskom periodu hibridni sistem će se isprazniti. Treba da vozite automobil nekoliko puta mesečno. Preporučujemo vožnju od najmanje 1 sat ili 16 km. Kada se hibridna baterija isprazni ili kada nije moguće startovanje vozila kontaktirajte vašeg HYUNDAI distributera.

## **⚠ UPOZORENJE**

- Kada startujete hibridni sistem sa ručicom menjača u P (Parkiranje) “” indikator svetli na instrument tabli. Vozač može da vozi automobil iako je rad motora stopiran.
- Kada napuštate vozilo trebalo bi da isključite hibridni sistem ili da postavite ručicu menjača u P (Parkiranje). Kada greškom pritisnute papučicu gasa ili kada ručica menjača nije u P (Parkiranje), vozilo će se naglo pokrenuti i može uzrokovati ozbiljne povrede ili smrt.

## **Zvučni Sistem Virtuelnog Motora (VESS)**

Zvučni Sistem Virtuelnog Motora proizvodi zvuk motora kako bi pešaci čuli zvuk vozila, jer je elektromotor skoro bešuman kada ga vozilo koristi.

## **Šta radi Regenerativna Kočnica?**

Ona koristi elektromotor kada usporava ili koči i transformiše kinetičku energiju u električnu energiju kako bi se napunila baterija visokog napona.

## **Baterija**

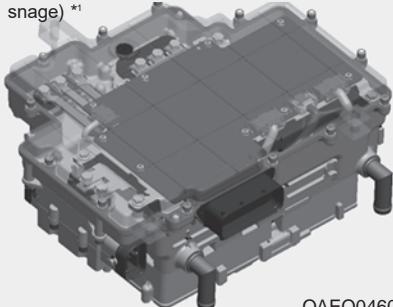
- Vozilo ima bateriju visokog napona, koja pokreće elektromotor i klima uređaj, i pomoćnu bateriju (12V) pomoću koje rade svetla, brisači i audio sistem.
- Pomoćna baterija se automatski puni kad je vozilo u režimu spremnom za rad.  


## BEZBEDONOSNE MERE KOD HIBRIDNIH SISTEMA

### Bezbedonosne mere opreza delova hibridnog sistema

#### Sistem baterije visokog napona

- HPCU (Jedinica kontrole hibridne snage) <sup>\*1</sup>



OAEQ046015

- Sistem baterije visokog napona <sup>\*2</sup>



OAEQ046019

<sup>\*1</sup>: Nalazi se u prostoru motora

<sup>\*2</sup>: Nalazi se ispod zadnjih sedišta

#### ⚠️ UPOZORENJE

Nikada ne dodirujte narandžasto obojene komponente ili komponente pod visokim naponom, uključujući žice, kablove i priključke. Kada su izolatori i poklopci oštećeni ili uklonjeni teške povrede ili smrt mogu nastupiti od električnog udara.

#### ⚠️ UPOZORENJE

Kada menjate osigurače u prostoru motora, nikada ne dodirujte HPCU. HPCU je pod visokim naponom. Dodirivanjem HPCU-a može rezultirati električnim udarom, ozbiljnim povredama ili smrću.

#### ⚠️ UPOZORENJE

U hibridnom sistemu hibridna baterija koristi visoki napon kako bi elektromotor i druge komponente radile. Ovaj sistem visokog napona hibridne baterije može biti veoma opasan.

(Nastavlja se)

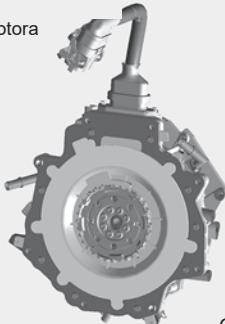
#### (Nastavak)

Nikada ne dodirujte hibridni sistem. Ako dodirnete sistem hibridne baterije možete zadobiti ozbiljne povrede ili nastupa smrt.

#### ⚠️ OPREZ

- Ne nagomilavajte nikakve predmete u prostoru iza baterije pod visokim naponom. U sudaru baterija može postati nestabilna ili se njene performanse mogu smanjiti.
- Ne primenjujte jaku silu i ne nagomilavajte predmete iznad gepeka. To može da iskrivi kutiju baterije visokog napona i da prouzrokuje bezbednosne probleme ili da smanji performanse.
- Budite oprezni kada u gepeku vozite zapaljivu tečnost. Ako tečnost iscuri i i uđe u bateriju pod visokim naponom to može uticati na smanjenje bezbednosti i performansi u radu.

■ Pogon  
elektromotora  
\*3



OAEQ046017

\*3: Nalazi se u prostoru motora

### ⚠ UPOZORENJE

- Ne rastavljajte konektore elektromotora visokog napona. Konektori elektromotora visokog napona mogu sadržati ostatke visokog napona. Ako dođete u kontakt sa visokim naponom to može izazvati smrt ili ozbiljne povrede.
- Hbridni sistem vašeg vozila treba samo da proverava ili popravlja ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### ⚠ UPOZORENJE

- Ne rastavljajte ili sastavljajte sistem visokonaponske baterije. Ako to učinite može doći do električnog udara koji može uzrokovati smrt ili ozbiljne povrede.
- Ako nepravilno rastavljate ili sastavljate komponente hibridnog sistema, to može ošteti performanse i pouzdanost vašeg automobila.
- Ako elektrolit dođe u kontakt sa vašim telom, odećom ili očima, isperite oči momentalno sa velikom količinom sveže vode iz česme. Neka vam oči pregleda lekar što je pre moguće.

### ⚠ UPOZORENJE

Nikada ne sastavljajte ili rastavljajte sistem baterije visokog napona.

- Ako sastavljate ili rastavljate sistem visokonaponske baterije, rok trajanja i performanse vašeg vozila biće oštećene.
- Ako želite da proverite sistem visokonaponske baterije, neka vozilo proveri i ispita ovlašćeni HYUNDAI distributer.

- Ne dirajte visokonaponsku bateriju i kabl pod visokim naponom koji su povezani sa elektromotorom (narandžaste boje). Može doći do teških opekotina i električnog udara. Ne dirajte poklopce električnih komponenti i električnih kablova zbog vaše bezbednosti. Ne uklanjajte poklopce električnih komponenti i električnih kablova. Naročito, nikad ne dirajte sistem baterije visokog napona kada hibridni sistem radi. To može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama.

### ⚠ UPOZORENJE

- Nikada ne koristite paket module (baterije visokog napona, regulator i konvertor) u bilo koje druge svrhe.
- Ne koristite neovlašćeni punjač baterije da biste napunili visokonaponsku bateriju. To može izazvati smrt ili ozbiljne povrede.
- Nikada ne ostavljajte sistem visokog napona blizu ili na vatri.
- Nikad ne bušite ili udarajte paket modul. U suprotnom može biti oštećen. Može doći do električnog udara, koji će rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama.

### ⚠ UPOZORENJE

Ovo hibridno vozilo koristi regulator i konvertor sistema hibridne baterije kako bi se proizveo visoki napon. Visoki napon u sistemu hibridne baterije je izuzetno opasan i može uzrokovati teške opekotine i električni udar. To može izazvati ozbiljne povrede ili smrt.

- Nikada ne dirajte, ne zamenjujte, ne rastavljajte ili ne uklanjajte sistem hibridne baterije uključujući komponente, kableve i konektore. Nepoštovanje ovog upozorenja može izazvati teške opekotine ili električni udar i može rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.
- Kada sistem hibridne baterije radi, sistem hibridne baterije može biti vreo. Uvek budite oprezni, jer visoki napon može izazvati opekotine ili električni udar.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Ne sipajte vodu ili tečnost na HPCU, HSG, elektromotor i osigurače. Komponente hibridnog sistema su pokrivene. Ako prolijete vodu ili tečnost na komponente hibridnog sistema to može izazvati električni udar.

### OBAVEŠTENJE

- Kada se boja na vozilu suši/peče, ne pecite je duže od 30 minuta na 70°C (158°F) ili 20 minuta na 80°C (176°F).
- Ne perite prostor motora vodom. Voda može uzrokovati električni udar i oštetiti elektroniku.

## Servisni utikač

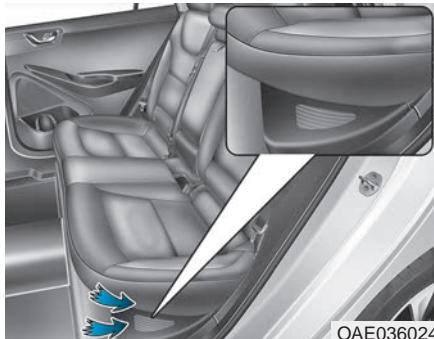
### OPASNOST



OA EQ046018

Nikada ne dirajte servisni utikač. Servisni utikač je povezan sa sistemom hibridne baterije visokog napona. Dodirivanje servisnog utikača može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama. Zaposleni u servisu treba da poštuju proceduru iz servisnog uputstva.

## Rashladna cev hibridne baterije



OA E036024

Rashladna cev hibridne baterije se nalazi sa leve strane zadnjih sedišta. Rashladna cev rashlađuje hibridnu bateriju. Ako je rashladna cev hibridne baterije blokirana, hibridna baterija se može pregrevati. Ne zaklanjajte rashladnu cev drugim predmetima.

### UPOZORENJE

- Nikad ne čistite rashladnu cev hibridne baterije mokrom krpom. Ako i malo vode uđe rashladnu cev hibridne baterije, hibridna baterija može izazvati električni udar koji može rezultirati ozbiljnom štetom, povredom ili smrću.
- Hibridna baterija se sastoji od litijum-jonskog polimera. Ako se hibridnom baterijom nepravilno rukuje može biti opasna po okolinu. Takođe može izazvati električni udar i teške opekotine, rezultirajući ozbiljnim povredama ili smrću.
- Ne prospipajte tečnost preko rashladne cevi hibridne baterije. To može biti veoma opasno. To može izazvati električni udar ili ozbiljne povrede.
- Ne prekrivajte rashladnu cev drugim stvarima.

(Nastavlja se)

## BEZBEDONOSNE MERE KOD HIBRIDNIH SISTEMA (NASTAVAK)

### (Nastavak)

- Ne stavljamte nikakve predmete na rashladnu cev hibridne baterije. Izgubiće se kapacitet hlađenja rashladne cevi hibridne baterije ako to učinite. Kada je rashladna cev blokirana bilo čime momentalno kontaktirajte vašeg HYUNDAI distributera.
- Nikad ne stavljamte posudu sa tečnošću na ili blizu rashladne cevi. Ako se tečnost prospje oštetiće se hibridna baterija koja se nalazi u gepeku.
- Osigurajte sav prtljag u gepeku kako se ne bi rasuo oko pre vožnje. Kada oštar ili težak teret udari jako ili probuši unutrašnji zid gepeka, sistem hibridne baterije može biti oštećen, pogoršavajući njegove performanse.

### Informacija

Redovno čistite rashladnu cev hibridne baterije suvom krpom.

### Ako se dogodi nesreća

#### UPOZORENJE

- Radi svoje bezbednosti ne dirajte kablove, konektore i paket module pod visokim naponom. Komponente pod visokim naponom su obojene narandžasto.
- Izloženi kablovi i žice se mogu videti unutar ili izvan vozila. Nikad ne dirajte žice ili kablove jer mogu uzrokovati električni udar, povredu ili smrt.
- Bilo kakvo curenje gasa ili elektrolita iz vašeg vozila nije samo otrovno nego i zapaljivo. Ako primetite jedno od ta dva, otvorite prozore i ostanite bezbedno udaljeni od vozila van puta. Momentalno kontaktirajte ovlašćenog HYUNDAI distributera i obavestite ih šta se dešava sa hibridnim vozilom.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Kada je vozilo teško oštećeno, ostanite na bezbednoj udaljenosti od 15m ili više između vašeg vozila i drugih vozila / zapaljiva su.

#### UPOZORENJE

### Ako se pojavi vatra:

- Ako se pojavi mala vatra koristite aparat za gašenje požara (ABC, BC) koji je namenjen za električne požare. Ako nije moguće ugasiti vatru u početnom stadijumu ostanite na bezbednoj udaljenosti od vozila i odmah pozovite vatrogasce. Takođe ih obavestite da je reč o hibridnom vozilu. Ako se vatra proširi na bateriju visokog napona, biće potrebna velika količina vode da se vatra ugasi.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

Korišćenjem male količine vode ili aparata za gašenje požara koji nije namenjen električnim požarima može uzrokovati ozbiljne povrede ili smrt od električnog udara.

- Čim primetite iskre, gasove, plamen ili curenje goriva iz vašeg vozila odmah pozovite hitnu službu ili kontaktirajte ovlašćenog HYUNDAI distributera. Takođe ga obavestite da se radi o hibridnom vozilu.

### UPOZORENJE

#### Ako dođe do potapanja u vodu:

Ako je vaše vozilo poplavljeno u vodi, visokonaponska baterija može uzrokovati udar ili požar. Zbog toga isključite hibridni sistem, uzmite ključ i pobegnite na bezbedno mesto. Nikad ne pokušavajte da dodirnete vaše potopljeno vozilo.

Momentalno kontaktirajte ovlašćenog HYUNDAI distributera i obavestite ga da je reč o hibridnom vozilu.

### Kada se hibridno vozilo isključi

Ako se visokonaponska baterija isprazni, kada se baterija od 12 V isprazni, ili ako se rezervoar goriva isprazni, hibridni sistem možda neće raditi dok vozite. Kada hibridni sistem ne radi uradite sledeće:

1. Postepeno smanjujte brzinu vozila. Zaustavite vaše vozilo van puta na bezbednom mestu.
2. Postavite ručicu menjača u P (Parkiranje).
3. Upalite svetla upozorenja na opasnost.
4. Isključite vozilo i pokušajte da ponovo startujete hibridni sistem, dok pritiske papućicu kočnice i uključujete kontakt bravu.
5. Ako hibridni sistem i dalje ne radi pogledajte "POKRETANJE U HITNIM SLUČAJEVIMA" poglavlje 6. Pre paljenja uz pomoć kablova, proverite nivo goriva i tačnu proceduru za paljenje kablovima. Za više informacija pogledajte "PALJENJE U HITNIM SLUČAJEVIMA" u poglavlju 6. Ako je nivo goriva nizak, ne pokušavajte da vozite automobil samo pomoću struje iz baterije. Visokonaponska baterija se može isprazniti i hibridni sistem će se isključiti.

# Sigurnosni sistemi vašeg vozila

Ovo poglavlje vam pruža važne informacije o tome kako da zaštite sebe i svoje putnike. U njemu je objašnjeno kako da pravilno koristite sedišta i sigurnosne pojaseve, kao i kako rade vazdušni jastuci. Osim toga, u ovom poglavlju je objašnjeno kako da pravilno zaštite bebe i decu u svom vozilu.

2

Važne sigurnosne mere .....	2-2
Uvek vežite svoj sigurnosni pojaz.....	2-2
Zaštite svu decu.....	2-2
Opasnost od vazdušnih jastuka.....	2-2
Ometanje vozača .....	2-2
Kontrolišite brzinu .....	2-3
Održavajte vozilo u ispravnom stanju.....	2-3
<b>Sedišta.....</b>	<b>2-4</b>
Bezbednosne mere.....	2-6
Prednja sedišta.....	2-7
Zadnja sedišta.....	2-13
Nasloni za glavu.....	2-16
Grejači sedišta i ventilacija sedišta .....	2-21
<b>Sigurnosni pojasevi.....</b>	<b>2-25</b>
Bezbednosne mere pri korišćenju sigurnosnih pojaseva	2-25
Lampica upozorenja sigurnosnog pojasa.....	2-26
Sistemi zaštite sigurnosnih pojaseva.....	2-29
Dodatne bezbednosne mere kod sigurnosnih pojaseva	2-34
Održavajte sigurnosne pojaseve.....	2-36
<b>Sigurnosni sistemi za decu (CRS) .....</b>	<b>2-38</b>
Naša preporuka: Deca su uvek na zadnjem sedištu .....	2-38
Izbor sigurnosnog sistema za decu (CRS) .....	2-39
Montiranje sigurnosnog sistema za decu (CRS).....	2-41
<b>Vazdušni jastuci- dodatni sigurnosni sistem . .....</b>	<b>2-51</b>
Gde se nalaze vazdušni jastuci?.....	2-54
Kako radi sistem vazdušnih jastuka ? .....	2-59
Šta da očekujete posle aktiviranja vazdušnih jastuka?....	2-63
Zašto se moj vazdušni jastuk nije aktivirao u sudaru?....	2-65
Održavanje dodatnog sigurnosnog sistema. .....	2-70
Dodatne sigurnosne mere .....	2-71
Oznake upozorenja vazdušnih jastuka.....	2-72

## VAŽNE SIGURNOSNE MERE

U ovom poglavlju, kao i kroz ceo ovaj priručnik, naći ćete mnoge sigurnosne mere i preporuke. Sigurnosne mere u ovom poglavlju su među najvažnijima.

### Uvek vežite svoj sigurnosni pojас

Sigurnosni pojас je vaša najbolja zaštita kod svih vrsta nesreća. Vazdušni jastuci su dizajnirani kao dopuna sigurnosnim pojasevima, a ne kao njihova zamena. Dakle, i kada je vaše vozilo opremljeno vazdušnim jastucima, UVEK proverite da li ste vi i vaši putnici vezali pojaseve, kao i da li su ih vezali pravilno.

### Zaštitite svu decu

Sva deca mlađa od 13 godina treba da se voze pravilno zaštićena na zadnjem sedištu, a ne na prednjem. Bebe i mala deca treba da budu zaštićeni u odgovarajućem sigurnosnom sistemu za decu. Veća deca treba da koriste booster sedište sa krilnim/ramenim pojасом sve dok ne budu mogli pravilno da koriste sigurnosni pojас bez booster sedišta.

### Opasnost od vazdušnih jastuka

Dok vazdušni jastuci mogu da spasu životе, oni takođe mogu da uzrokuju ozbiljne ili fatalne povrede putnika, koji sede previše blizu njih, ili onih koji nisu pravilno zaštićeni. Bebe, mala deca ili odrasle osobe niskog rasta su izloženi najvećem riziku od povreda kod naduvavanja vazdušnih jastuka. Poštujte sva uputstva i upozorenja u ovom priručniku.

### Ometanje vozača

Ometanje vozača predstavlja ozbiljnu i potencijalno smrtonosnu opasnost, posebno kod neiskusnih vozača. Bezbednost bi trebalo da bude vaša prva briga kada ste za volanom i vozači treba da budu svesni mnoštva potencijalnih ometanja, kao što su pospanost, posezanje za predmetima, jelo, doterivanje, ostali putnici i korišćenje mobilnog telefona. Vozači mogu biti ometani kada sklone pogled i skrenu pažnju s puta ili ruke s volana, kako bi se koncentrisali na neke druge aktivnosti koje nisu vožnja. Da biste smanjili rizik od ometanja i nesreće:

- UVEK podešavajte mobilne uređaje (tj. MP3 plejere, telefone, navigacione uređaje itd.) kad je vozilo parkirano ili sigurno zaustavljeno.
- Mobilni uređaj koristite SAMO kada to dopuštaju zakoni i uslovi, koji dozvoljavaju sigurno korišćenje. NIKADA ne šaljite poruke ili e-mailove dok vozite. Većina zemalja ima zakone koji zabranjuju vozačima slanje poruka. Neke zemlje i gradovi takođe zabranjuju vozačima da telefoniraju s mobilnim telefonom u ruci.

- NIKADA ne dopustite da vam korišćenje mobilnog telefona odvratí pažnju od vožnje. Imate obavezu prema svojim putnicima i drugima na putu da uvek vozite sigurno, s rukama na volanu, kao i da vam pogled i pažnja budu usmereni na put.

### Kontrolišite svoju brzinu

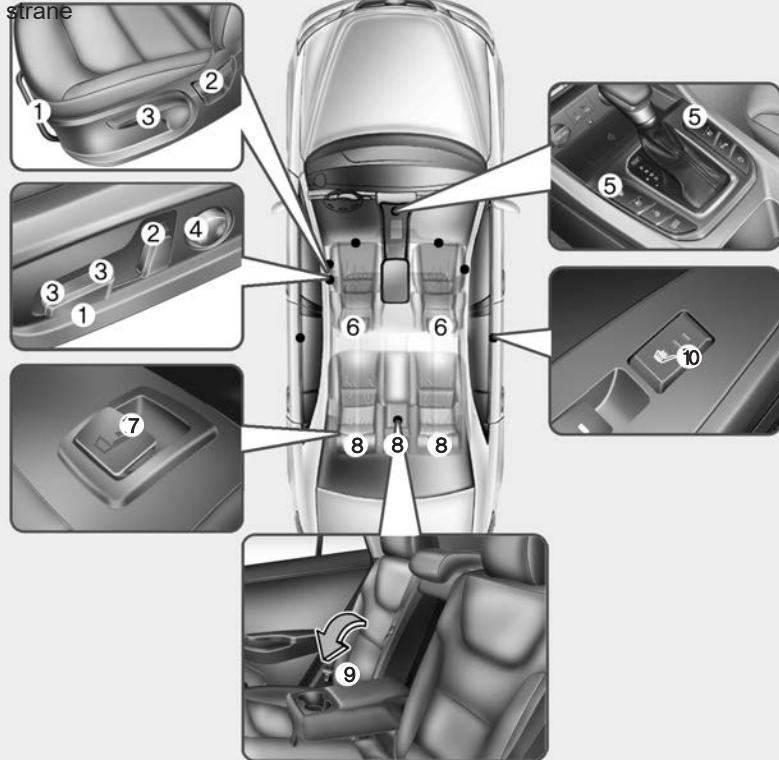
Prevelika brzina je glavni uzrok povreda i smrtnih slučajeva u sudarima. Generalno, što je veća brzina, to je veći rizik, ali ozbiljne povrede se takođe mogu dogoditi i pri nižim brzinama. Nikada ne vozite brže nego što je bezbedno za trenutne uslove, bez obzira na istaknutu maksimalnu brzinu.

### Održavajte vaše vozilo u ispravnom stanju

Izduvana guma ili mehanički kvar mogu biti jako opasni. Kako biste smanjili mogućnost takvih problema, često proveravajte pritisak u gumama i stanje vozila, i održavajte vozilo redovno prema planiranom rasporedu.

## SEDIŠTA

### ■ Volan s leve strane



### Prednja sedišta

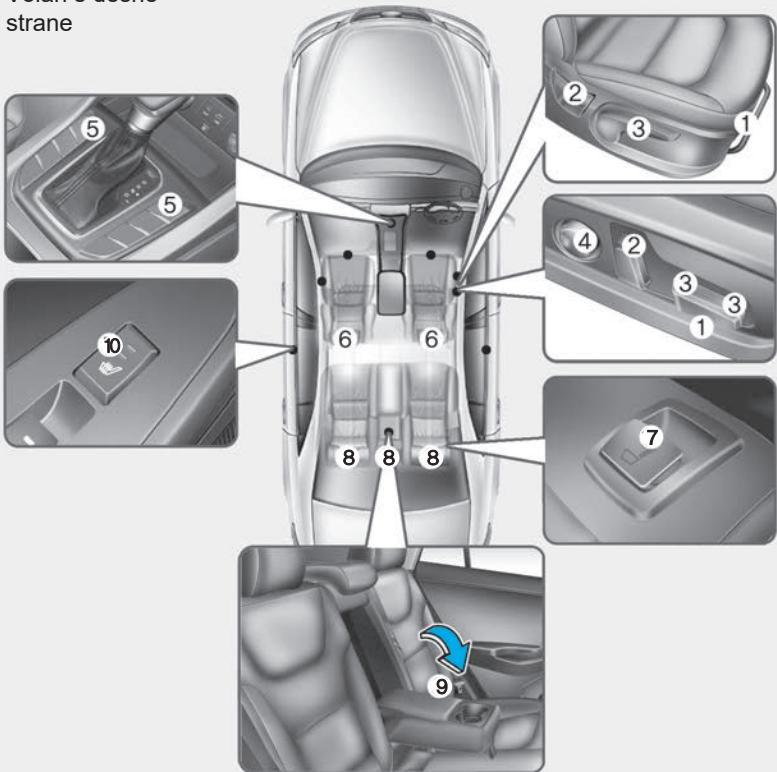
1. Podešavanje napred i nazad
2. Nagib naslona sedišta
3. Podešavanje visine sedišta\*
4. Lumbalna potpora (vozačeve sedište)\*
5. Grejači sedišta \*/ Ventilacija sedišta\*
6. Nasloni za glavu

### Zadnja sedišta

7. Nagib naslona i preklapanje
8. Nasloni za glavu
9. Nasloni za ruke
10. Grejači sedišta\*

\* : ako je u opremi

■ Volan s desne strane



**Prednja sedišta**

1. Podešavanje napred i nazad
2. Nagib naslona sedišta
3. Podešavanje visine sedišta\*
4. Lumbalna potpora (vozačeve sedište)\*
5. Grejači sedišta\*/ Ventilacija sedišta \*
6. Nasloni za glavu

**Zadnja sedišta**

7. Nagib naslona sedišta i preklapanje
8. Nasloni za glavu
9. Nasloni za ruke
10. Grejači sedišta\*

\* : ako je u opremi

OAE036001R

## Sigurnosne mere

Podešavanje sedišta tako da se sedi u sigurnom, udobnom položaju ima važnu ulogu u sigurnosti vozača i suvozača u nesrećama, zajedno sa sigurnosnim pojasevima i vazdušnim jastucima.

### ⚠ UPOZORENJE

Ne koristite jastuče, koje smanjuje trenje između sedišta i putnika. Kukovi suvozača mogu da skliznu ispod trbušnog dela sigurnosnog pojasa za vreme nesreće ili naglog zaustavljanja. Može doći do ozbiljnih ili teških unutrašnjih povreda, zato što sigurnosni pojas ne može pravilno da radi.

## Vazdušni jastuci

Možete da preduzmete korake kako bi se smanjio rizik od povreda zbog naduvavanja vazdušnih jastuka. Sedenje isuviše blizu vazdušnog jastuka uveliko povećava rizik od povreda kada se vazdušni jastuk naduva. Pomerite svoje sedište što je moguće dalje od prednjih vazdušnih jastuka a da pritom i dalje imate kontrolu nad vozilom.

### ⚠ UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti usled naduvavanja vazdušnih jastuka, preduzmite sledeće mere:

- Podesite vozačevu sedište nazad što je dalje moguće, ali tako da i dalje zadržite punu kontrolu nad vozilom.
- Podesite sedište suvozača nazad što je dalje moguće.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Držite volan rukama u položaju 9 sati ili 3 sata kako biste smanjili rizik od povreda ruku.
- NIKADA ne stavljamte ništa između vazdušnog jastuka.
- Kako biste umanjili rizik od povreda nogu nemojte dopustiti da suvozač stavlja stopala ili noge na prednju konzolu.

## Sigurnosni pojasevi

Uvek vežite svoj sigurnosni pojaz pre polaska na bilo koji put. Za vreme vožnje, putnici moraju da sede uspravno i da budu pravilno vezani. Bebe i mala deca moraju biti pravilno zaštićeni u odgovarajućem sigurnosnom sistemu za dete. Deca, koja su prerasla booster sedište, kao i odrasli moraju se vezati sigurnosnim pojazom.

### ⚠️ UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere kada podešavate svoj sigurnosni pojaz:

- NIKAD ne koristite jedan pojaz za vezivanje više od jednog putnika.
- Uvek podesite naslon sedišta u uspravan položaj, a krilni deo pojaza udobno prilagodite nisko preko bokova.
- NIKADA nemojte da dozvolite da se deca ili odojčad voze u krilu putnika.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Ne usmeravajte sigurnosni pojaz preko svog vrata, preko oštih ivica, i ne preusmeravajte rameni deo pojaza daleko od vašeg tela.
- Ne dozvolite da se sigurnosni pojaz zaglavi.

## Prednja sedišta

Prednje sedište se može podesiti pomoću kontrolne poluge ili prekidača, koji se nalazi na spoljnoj strani sedišta. Pre vožnje, podesite sedište u odgovarajući polazaj, tako da možete lako da upravljate volanom, papućicama i kontrolama na instrument tabli.

### ⚠️ UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere kada podešavate vaše sedište :

- NIKAD ne pokušavajte da podesite svoje sedište dok je vozilo u pokretu. Sedile može neočekivano da se pomeri i prouzrokuje gubitak kontrole nad vozilom, koji će rezultirati nesrećom.
- Ne stavljamte ništa ispod prednjeg sedišta. Rasuti predmeti u području vozačevih nogu mogu ometati kontrolu papučica i uzrokovati nesreću.

(Nastavlja se)

**(Nastavak)**

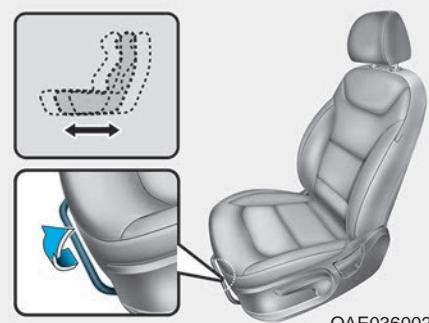
- Ne dozvolite da bilo šta ometa normalan položaj i pravilno zaključavanje naslona sedišta.
- Ne ostavljajte upaljač na podu ili sedištu. Kada nameštate sedište, gas iz upaljača može da iscuri i da prouzrokuje požar.
- Budite maksimalno oprezni pri vađenju sitnih predmeta zaglavljenih ispod sedišta ili između sedišta i središnje konzole. Možete se poseći ili povrediti ruku oštrim ivicama na mehanizmu sedišta.
- Ako imate putnike na zadnjem sedištu, pažljivo podešavajte položaj prednjeg sedišta.

**OPREZ**

**Kako biste sprečili povredu:**

- Ne podešavajte sedište dok ste vezani sigurnosnim pojasmom. Pomeranje sedišta unapred može uzrokovati snažan pritisak na vaš stomak.
- Pazite da vaše ruke ili prsti ne budu uhvaćeni u mehanizam sedišta dok se sedište pomera.

**Ručno podešavanje**

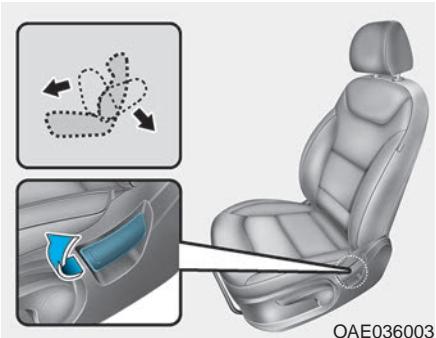


OAE036002

**Podešavanje napred i nazad**

Da biste pomerili sedište napred ili nazad:

1. Povucite ručicu za podešavanje sedišta i držite je.
2. Pomerite sedište u željeni položaj.
3. Otpustite ručicu i budite sigurni da se sedište zaključalo u mestu. Pokušajte da pomerite sedište napred-nazad u mestu bez upotrebe ručice. Ako se sedište kreće, znači da se nije pravilno zaključalo.



### Nagib naslona sedišta

Da biste podešili naslon sedišta:

1. Lagano se nagnite napred i podignite polugu za naslon sedišta.
2. Pažljivo se naslonite na naslon i postavite ga u željeni položaj.
3. Otpustite polugu i uverite se da je naslon zaključan u mestu.(Poluga MORA da se vrati u prvobitni položaj da bi se naslon sedišta zaključao.)

### Spušten naslon sedišta

Sedenje u sedištu sa spuštenim naslonom, dok je vozilo u pokretu, može biti veoma opasno. Čak i kad ste vezani, zaštita sigurnosnih sistema (sigurnosni pojasevi i/ili vazdušni jastuci) je znatno smanjena kod spuštenog naslona.

### **! UPOZORENJE**

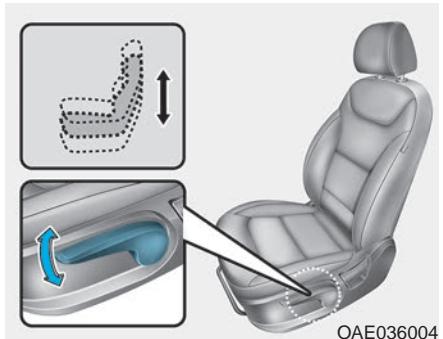
**NIKAD se ne vozite sa spuštenim naslonima.**

**Vožnja sa spuštenim naslonom povećava šanse za ozbiljne ili fatalne povrede kod sudara ili u slučajevima naglog zaustavljanja.**

**Vozač i putnici moraju UVEK da pravilno sede u svojim sedištima, s ispravno vezanim pojasmom i sa uspravnim naslonom sedišta.**

Sigurnosni pojasevi moraju prijanjati uz vaše kukove i grudi kako bi ispravno funkcionsali. Kada je naslon sedišta položen, rameni pojasi neće ispravno funkcionsati, jer nije pripojen uz vaše grudi. Umesto toga, biće ispred vas. Tokom nesreće, možete biti odbačeni u sigurnosni pojasi, što može prouzrokovati povrede vrata ili druge povrede.

Što je više naslon sedišta spušten, veće su šanse da kukovi putnika skliznu ispod krilnog pojasa ili da putnik udari vratom u rameni pojasi.



OAE036004

### ***Električna podešavanja (ako je u opremi)***

Prednje sedište može se podesiti pomoću kontrolnog prekidača, koji se nalazi na spoljašnjoj strani sedišta. Pre vožnje podešite sedište u pravilan položaj, kako biste mogli lako da upravljate volanom, papučicama i kontrolama na instrument tabli.



### **UPOZORENJE**

**NIKAD ne ostavljajte decu bez nadzora u vozilu. Električnim sedištima se može rukovati i kada je motor ugašen.**

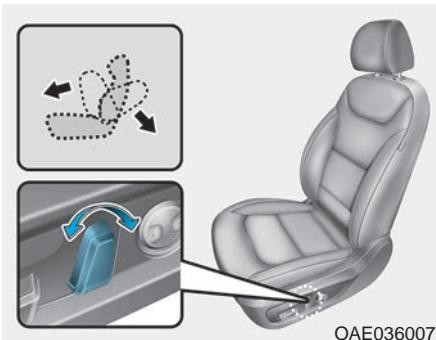
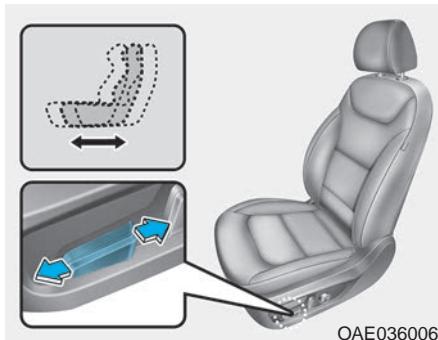
#### **Visina sedišta (za vozačeve sedište)**

Da biste promenili visinu sedišta:

- Gurnite dole ručicu više puta, kako biste spustili sedište.
- Povucite ručicu gore više puta, kako biste podigli sedište.

## OPREZ

- Da biste sprečili oštećenja sedišta:**
- Uvek prekinite s podešavanjima kada je sedište dostiglo svoj krajnji prednji ili zadnji položaj.
  - Ne podešavajte sedište duže nego što je potrebno kada je motor isključen. To može uzrokovati nepotrebno pražnjenje akumulatora.
  - Ne podešavajte dva ili više sedišta u isto vreme. To može izazvati elektični kvar.



### Podešavanja prema napred i nazad

Da biste pomerili sedište napred ili nazad:

1. Gurnite kontrolni prekidač napred ili nazad.
2. Otpustite prekidač kada je sedište u željenom položaju.

### Nagib naslona sedišta

Da biste položili naslon sedišta:

1. Gurnite kontrolni prekidač napred ili nazad.
2. Otpustite prekidač kada je naslon podešen u željeni položaj.

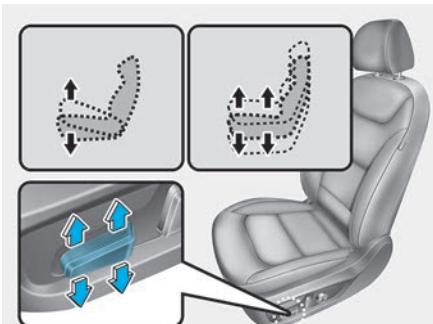
### Spušten naslon sedišta

Sedenje u sedištu sa spuštenim naslonom kada je vozilo u pokretu može biti opasno. Čak i kada ste vezani, zaštita sigurnosnih sistema (sigurnosnih pojaseva i/ili vazdušnih jastuka) je znatno smanjena kod spuštenog naslona sedišta.

#### **⚠️ UPOZORENJE**

**NIKAD se ne vozite sa spuštenim naslonima kada je vozilo u pokretu. Vožnja sa spuštenim naslonom povećava šanse za zadobijanje ozbiljnih telesnih povreda ili za fatalnim ishodom kod sudara ili u slučajevima naglog zaustavljanja. Vozač i putnici moraju UVĒK da pravilno sede u svojim sedištima, s ispravno vezanim pojasmom i sa uspravljenim naslonom sedišta.**

Sigurnosni pojasevi moraju prijanjati uz vaše kukove i grudi kako bi ispravno funkcionsali. Kada je naslon sedišta spušten, rameni pojaz neće ispravno funkcionsati, jer nije pripojen uz vaše grudi. Umesto toga, biće ispred vas. Tokom nesreće, možete biti odbačeni u sigurnosni pojaz, što može prouzrokovati povrede vrata ili druge povrede. Što je više naslon sedišta spušten, veće su šanse da kukovi putnika skliznu ispod krilnog pojasa ili da putnik udari vratom u rameni pojaz.

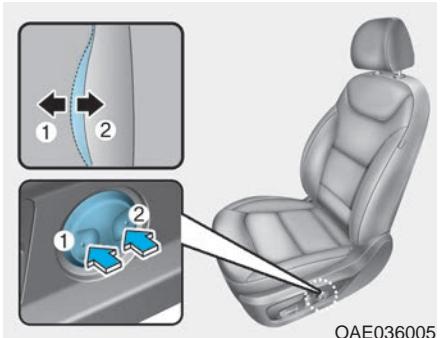


OAЕ036008

### Visina sedišta (ako je u opremi)

Da biste promenili visinu sedišta:

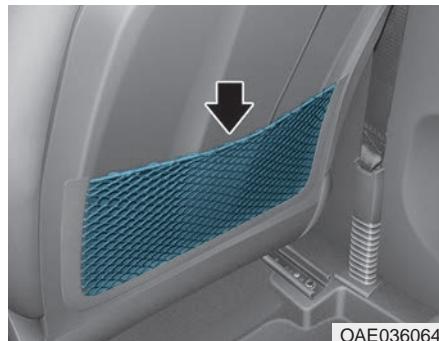
- Gurnite gornji deo prekidača gore kako biste povisili sedište ili dole kako biste snizili prednji deo sedišta.
  - Gurnite zadnji deo prekidača gore kako biste povisili ili dole kako biste snizili zadnji deo sedišta.
2. Otpustite prekidač kada sedište dostigne željeni položaj.



### Lumbalna potpora (za vozačeve sedište, ako je u opremi)

- Lumbalna potpora se može podešiti pritiskanjem prekidača za lumbalnu potporu.
- Pritisnite prednji deo prekidača (1) za povećanje pritiska ili zadnji deo prekidača (2) za smanjivanje pritiska.

### Džep na naslonu sedišta



Džep na naslonu sedišta nalazi se sa zadnje strane prednjih sedišta.

#### ⚠️ OPREZ

**Ne stavljajte teške ili oštre predmete u džep na naslonu sedišta. U slučaju nesreće, oni se mogu rasuti iz džepa i povrediti putnike.**

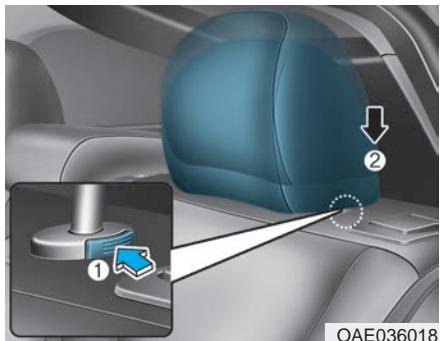
### Zadnja sedišta

#### Preklapanje zadnjih sedišta (ako je u opremi)

Nasloni zadnjih sedišta se mogu preklopiti kako bi olakšali prevoženje dugačkih predmeta ili kako bi se povećao prtljažni prostor vozila.

#### ⚠️ UPOZORENJE

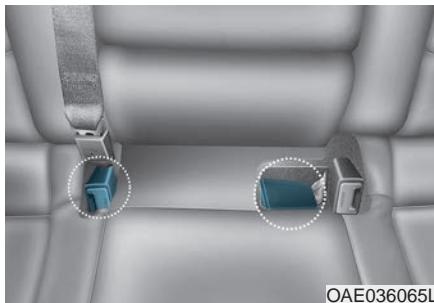
- Nikada ne dopustite putnicima da sede na vrhu naslona srušenih sedišta, dok se vozilo kreće. Ovo nije ispravan položaj sedenja i nema sigurnosnih pojaseva dostupnih za upotrebu. To može dovesti do teških povreda ili smrti u slučaju nesreće ili naglog kočenja.**
- Predmeti koji se voze na preklopljenim sedištima ne smeju premašivati visinu vrha prednjih naslona. Tako teret može da klizi napred i izazove povrede ili oštećenja usled naglog kočenja.**



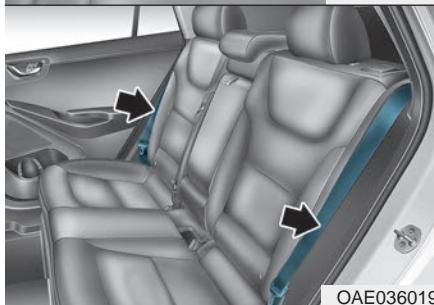
OAE036018

Da biste preklopili naslon zadnjeg sedišta:

1. Podesite naslon prednjeg sedišta u uspravan položaj.
2. Spustite dole naslone za glavu zadnjih sedišta (2) pritiskajući prekidač za podešavanje (1).

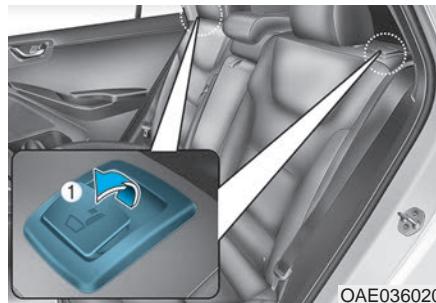


OAE036065L



OAE036019

3. Pomerite sigurnosni pojas ka spolja od naslona sedišta pre preklapanja naslona sedišta. U suprotnom pojas se može zaglaviti.



OAE036020



OAE036021

4. Povucite ručicu za preklapanje naslona i onda preklopite naslon prema prednjem delu vozila.



OAЕ036066L

5.Da biste koristili zadnja sedišta podignite i gurnite naslon nazad.

Gurnite naslon čvrsto sve dok ne klikne i ne legne na svoje mesto.  
Proverite da li je naslon zaključan u mestu.

### ⚠ UPOZORENJE

Kod vraćanja naslona zadnjeg sedišta u uspravni položaj, držite naslon i vraćajte ga polako.

Uverite se da je naslon sedišta u potpunosti zaključan u svom uspravnom položaju pritiskom gornjeg dela naslona sedišta. Inače, u nesreći ili pri naglom kočenju, sedište se može preklopiti i time pustiti da teret pod velikom silinom uđe u putnički prostor, što bi moglo dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.

### ⚠ UPOZORENJE

Ne stavljajte predmete na zadnja sedišta, jer oni ne mogu biti pravilno pričvršćeni i mogu da udare putnika u slučaju sudara i da izazovu ozbiljne povrede ili smrti.

## Naslon za ruke



Naslon za ruke se nalazi na sredini zadnjeg sedišta. Povucite dole naslon za ruke iz naslona zadnjeg sedišta kako biste mogli da ga koristite.

## Naslon za glavu

Prednja i zadnja sedišta u vozilu imaju podesive naslone za glavu. Nasloni za glavu pružaju udobnost putnicima, ali još važnije je što su oni dizajnirani da zaštite putnike od trzajne povrede i drugih povreda vrata i kičme za vreme nesreće, posebno u sudarima otpozadi.

### ⚠️ UPOZORENJE

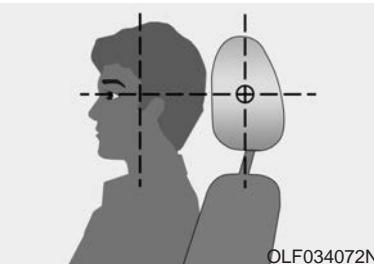
Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti u nesreći, preduzmite sledeće mere kada prilagođavate naslone za glavu:

- Uvek pravilno podesite naslone za glavu svih putnika PRE pokretanja vozila.
- NIKAD ne dozvolite da se iko vozi u sedištu kada je uklonjen naslon za glavu.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- 



Podesite naslone za glavu tako da je sredina naslona na istoj visini kao i visina vrha vaših očiju.

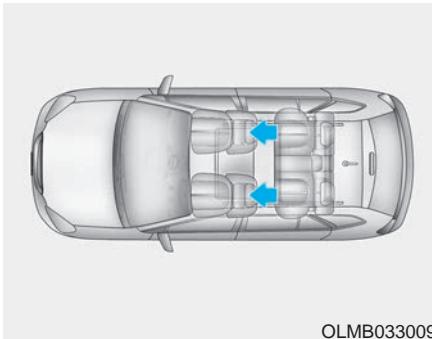
- NIKADA ne podešavajte položaj naslona za glavu vozačevog sedišta dok se vozilo kreće.
- Podesite naslone što je moguće bliže glavi putnika. Ne koristite jastučiće koji drže telo udaljeno od naslona sedišta.
- Proverite da li se naslon za glavu zaključao u položaju nakon podešavanja.

**OBAVEŠTENJE**

**NIKADA ne udarajte ili povlačite naslone za glavu kako biste sprečili njihovo oštećenje.**

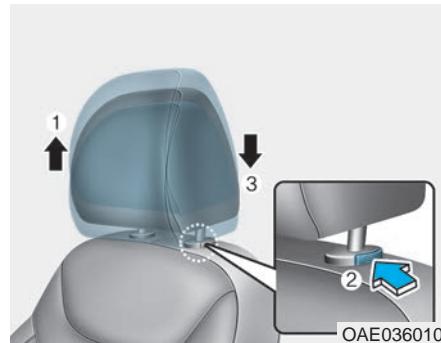
**OPREZ**

Kada nema putnika na zadnjim sedištima, podešite visinu naslona za glavu u najniži položaj. Nasloni za glavu na zadnjim sedištima mogu da smanje vidljivost zadnjeg područja.

**Nasloni za glavu prednjih sedišta**

OLMB033009

Vozačev i suvozačev sedište opremljeni su podesivim naslonima za glavu, radi udobnosti i sigurnosti putnika.

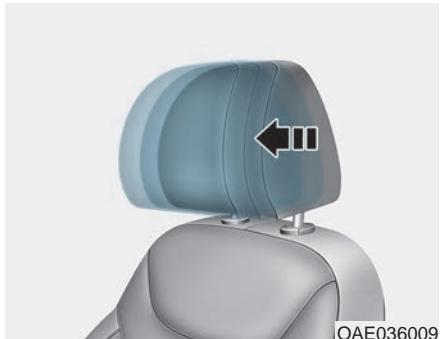
**Podešavanje visine na gore i na dole**

Da biste podigli naslon za glavu:

1. Povucite naslon za glavu u željeni položaj (1).

Da biste spustili naslon za glavu:

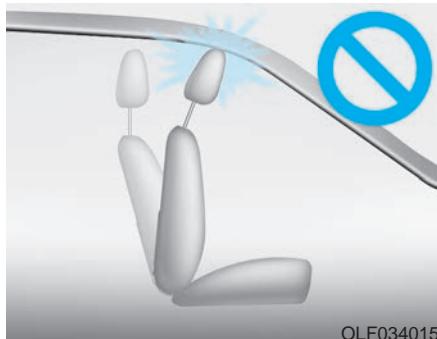
1. Pritisnite i držite prekidač za oslobođanje (2) na postolju naslona za glavu.
2. Spusnite naslon za glavu u željeni položaj (3).



OAE036009

#### Podešavanje položaja prema napred i nazad (ako je u opremljenju)

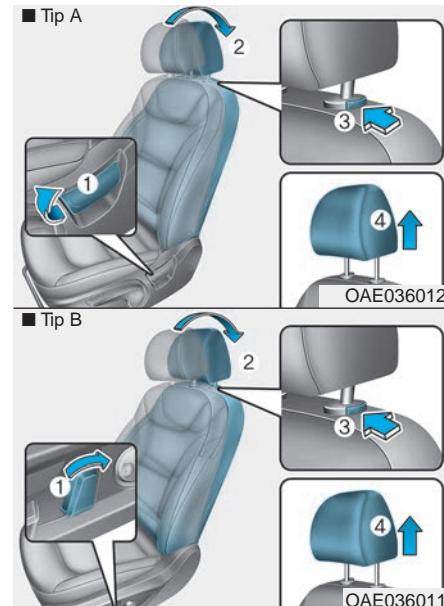
Naslon za glavu se može podešiti prema napred u 3 različita položaja pomeranjem naslona za glavu prema napred u željeni položaj. Da biste podešili naslon za glavu u njegov krajnji zadnji položaj, povucite u potpunosti napred u najdalji položaj i otpustite ga.



OLF034015

#### OBAVEŠTENJE

Ako pomerite naslon sedišta napred sa podignutim naslonom za glavu i podignutim sedištem, naslon za glavu može doći u dodir sa štitnikom za sunce ili drugim delovima vozila.



#### Uklanjanje/Vraćanje

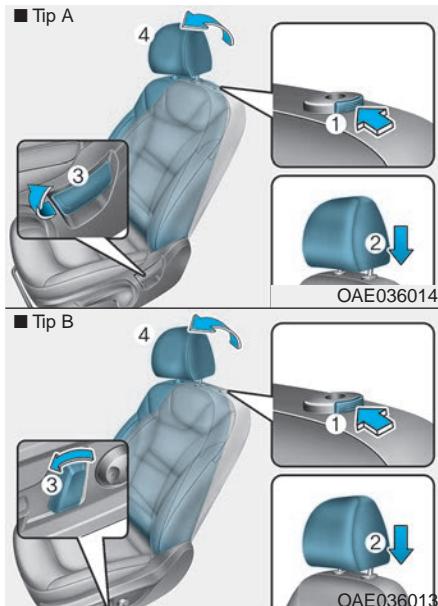
Da biste uklonili naslon :

1. Nagnite naslon sedišta (2) koristeći prekidač za podešavanje nagiba naslona sedišta (1).
2. Podignite naslon za glavu koliko god je moguće.

3. Pritisnite dugme za oslobođanje naslona za glavu dok povlačite naslon za glavu prema gore (4).

### **! UPOZORENJE**

**NIKAD ne dozvolite nikom da se vozi u sedištu na kom je naslon za glavu uklonjen.**



4. Nagnite naslon sedišta (4) pomoću prekidača za podešavanje naslona sedišta (3).

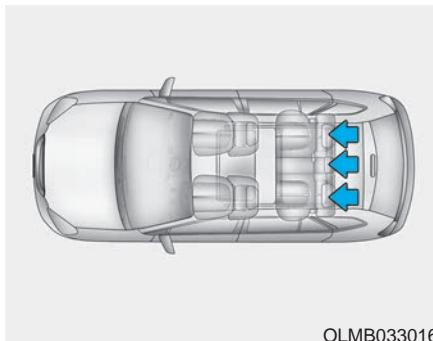
### **! UPOZORENJE**

**Uvek proverite da su nasloni za glavu zaključani na svom mestu nakon ponovnog postavljanja i ispravnog podešavanja.**

Da biste vratili naslon za glavu:

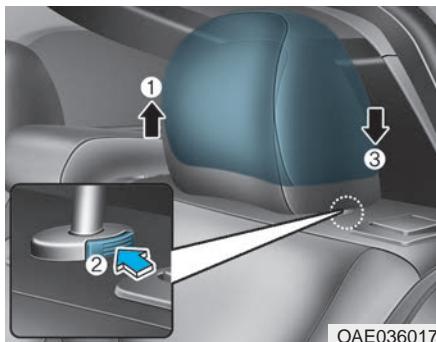
1. Nagnite naslon sedišta.
2. Stavite šipke naslona za glavu (2) u otvore dok pritiskate dugme za oslobođanje (1).
3. Podesite naslone za glavu na visinu koja vam odgovara.

### Nasloni za glavu zadnjih sedišta



OLMB033016

Sva zadnja sedišta su opremljena naslonima za glavu radi sigurnosti i udobnosti putnika.



OAE036017

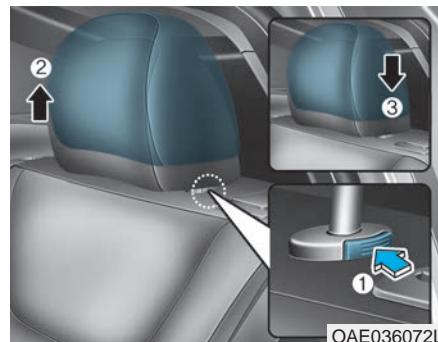
#### Podešavanje po visini gore i dole

Da biste podigli naslon za glavu:

1. Povucite ga gore u željeni položaj(1).

Da biste spustili naslon za glavu:

1. Gurnite i držite dugme za oslobođanje (2) na postolju naslona za glavu.
2. Spusnite naslon za glavu u željeni položaj.



OAE036072L

Da biste uklonili naslone za glavu, podignite ih što je više moguće i pritisnite dugme za otpuštanje (1)dok za to vreme povlačite naslon za glavu gore (2).

Da biste vratili naslon za glavu, stavite šipke naslona za glavu (3) u rupe dok pritiskate dugme za otpuštanje (1).

Potom podesite naslon za glavu na visinu koja vam odgovara.

#### UPOZORENJE

Uverite se da su nasloni za glavu nakon podešavanja zaključani u mestu kako biste pravilno zaštitili putnike.

## Grejači sedišta i ventilacija sedišta

### Grejači prednjih sedišta(ako su u opremi)

Grejači sedišta vam pružaju mogućnost grejanja sedišta tokom hladnih dana.

#### **⚠ UPOZORENJE**

Grejači sedišta mogu da izazovu OZBILJNE OPEKOTINE, čak i pri niskim temperaturama, pogotovo ako se koriste duže vreme.  
Putnici moraju biti u mogućnosti da oseete ako sedište postaje isuviše toplo, kako bi mogli da ga isključe po potrebi.

Ljudi koji ne mogu da oseete promene temperature ili bol kože treba da koriste grejač s velikim oprezom, posebno sledeće vrste putnika:

- Bebe, deca, stara lica, osobe sa invaliditetom ili bolesnici na vanbolničkom lečenju.
- Ljudi sa osetljivom kožom ili s kožom koja lako izgori.

(Nastavlja se)

#### (Nastavak)

- Umorne osobe.
- Osobe pod dejstvom alkohola.
- Ljudi koji uzimaju lekove koji izazivaju dremljivost i pospanost.

## OBAVEŠTENJE

Da biste sprecili oštećenja grejača sedišta i sedišta:

- Za čišćenje sedišta nikada nemojte koristiti rastvore kao što su razređivači, benzen, alkohol ili benzin.
- Ne stavljajte teške ili oštret predmete na sedišta opremljena grejačima sedišta.
- Ne menjajte presvlaku na sedištu. To može da ošteti grejač sedišta.

#### **⚠ UPOZORENJE**

NIKADA ne stavljajte ništa na sedište što izoluje toplotu, kao što su čeve ili jastučići, kada su grejači sedišta uključeni. To može prouzrokovati pregrevanje grejača sedišta, što može uzrokovati opeketine ili oštećenja sedišta.



Dok motor radi, pritisnite bilo koji od prekidača kako biste zagrejali vozačevo ili suvozačevo sedište.

Tokom toplog vremena ili u uslovima u kojima nije potreban rad grejača sedišta, držite prekidače u položaju OFF (isključene).

- Svakim pritiskom na prekidač, podešavanje temperature sedišta se menja kao što je dole prikazano:



- Kada pritisnete prekidač duže od 1,5 sekundi, a grejač sedišta radi, grejač sedišta će se isključiti.
- Grejač sedišta podešen je na položaj OFF kad god se kontakt stavlja u položaj ON.

### Informacija

S prekidačem grejača sedišta u položaju ON, sistem grejanja u sedištu se isključuje ili uključuje automatski, zavisno od temperature sedišta.

### Ventilacija prednjih sedišta (ako je u opremi)

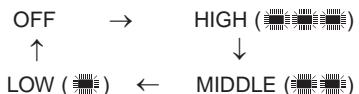


Ventilacija sedišta omogućava hlađenje prednjih sedišta tako što izduvava vazduh kroz male ventilacione otvore na površini sedišta i naslonu sedišta.

Kada nema potrebe za radom ventilacije sedišta, držite prekidače u OFF položaju.

Dok motor radi, pritisnite prekidač da ohladi vozačevo ili suvozačevo sedište (ako je u opremi).

- Svaki put kada pritisnete prekidač, protok vazduha se menja kako sledi:



- Kada pritisnete prekidač duže od 1,5 sekundi, a ventilacija sedišta radi, ventilacija će se isključiti.
- Ventilacija sedišta je postavljena u položaj OFF, kad god se kontakt za paljenje stavi u položaj ON.

## OBAVEŠTENJE

**Kako biste sprecili oštećenja ventilacije sedišta:**

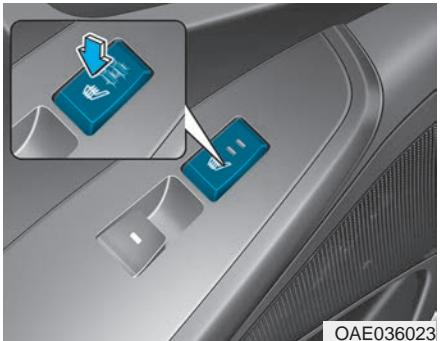
- Koristite ventilaciju sedišta SAMO kada je sistem kontrole klime uključen.** Korišćenje ventilacije sedišta duže vreme dok je sistem kontrole klime ugašen može uzrokovati kvar ventilacije sedišta.
- Za čišćenje sedišta nikada nemojte koristiti rastvore kao što su razređivači, benzen, alkohol ili benzin.**
- Izbegavajte prosipanje tečnosti po površini prednjih sedišta i naslona sedišta;** to može da blokira vazdušne ventilacione otvore i uzrokuje nepravilan rad.
- Ne stavljajte materijale poput plastičnih kesa ili novina ispod sedišta.** Oni mogu blokirati ulaz vazduha i uzrokovati nepravilan rad vazdušnih ventilacionih otvora.

**(Nastavak)**

- Ne menjajte presvlaku na sedištima.** To može oštetiti ventilaciju sedišta.
- Ako vazdušni ventilacioni otvori ne rade,** restartujte vozilo. U slučaju da nema promene, savetujemo vam da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**(Nastavlja se)**

**Grejači zadnjih sedišta (ako su u opremi)**



OAE036023

Dok motor radi, pritisnite bilo koji od prekidača kako biste zagrejali zadnje sedište.

Tokom toplog vremena ili u uslovima u kojima nije potreban rad grejača sedišta, držite prekidače u položaju OFF.

Svaki put kada pritinsete prekidač, podešena temperatura sedišta se menja na sledeći način:

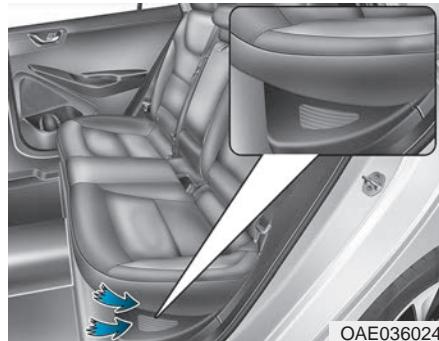
OFF → HIGH (  ) → LOW (  )  
↑

Grejač sedišta je podešen u položaj OFF kad god se prekidač za kontakt postavi u položaj ON.

**i Informacija**

S prekidačem grejača sedišta u položaju ON, sistem grejanja u sedištu se isključuje ili uključuje automatski, zavisno od temperature sedišta.

**Rashladna cev hibridne baterije**



OAE036024

Rashladna cev hibridne baterije se nalazi na dnu levog zadnjeg sedišta. Usisavanje vazduha hlađi hibridnu bateriju.

Kada je rashladna cev baterije blokirana, hibridna baterija se može pregrevati. Ne zaklanjajte unos vazduha drugim predmetima.

## SIGURNOSNI POJASEVI

Ovo poglavlje opisuje kako pravilno da koristite pojaseve. Takođe, opisuje neke od stvari koje ne treba činiti kada koristite pojaseve.

### Sigurnosne mere kod upotrebe sigurnosnih pojaseva

Uvek vežite sigurnosni pojaz i

Proverite jesu li svi putnici vezani pre početka putovanja. Vazdušni jastuci (ako su u opremi) su dizajnirani kao dodatak pojasevima i kao dodatni sigurnosni uređaj, ali im oni nisu zamena. U većini zemalja, svi putnici u vozilu moraju da vežu sigurnosne pojaseve.



### UPOZORENJE

Sigurnosne pojaseve moraju koristiti SVI putnici, kad god je vozilo u pokretu. Preduzmitte sledeće mere opreza pri podešavanju i vezivanju sigurnosnih pojaseva:

- **UVEK** pravilno zaštite decu mlađu od 13 godina na zadnjim sedištima.
- **NIKADA** ne dopustite deci da se voze na suvozačevom sedištu, osim ako niste deaktivirali vazdušni jastuk. Ako dete od 13 godina ili starije mora da sedi na prednjem sedištu, pomerite sedište nazad što je dalje moguće i ispravno ga zaštite u sedištu.
- **NIKADA** ne dopustite da beba ili dete putuju u krilu putnika.
- **NIKADA** se ne vozite s spuštenim naslonom kada se vozilo kreće.
- Nemojte dopustiti deci da dele sedište ili sigurnosni pojaz.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Ne stavljajte rameni pojaz ispod ruke ili iza leđa.
- Nikada ne stavljajte sigurnosni pojaz preko lomljivih predmeta. U slučaju naglog zaustavljanja ili sudara, sigurnosni pojaz ih može oštetiti.
- Ne koristite sigurnosni pojaz ako je uvrnut. Uvrnuti sigurnosni pojaz vas neće ispravno zaštiti u nesreći.
- Nemojte koristiti sigurnosni pojaz, ako je remen ili mehanizam oštećen.
- Ne vezujte sigurnosni pojaz u kopče namenjene pojasevima drugih sedišta.
- **NIKADA** ne odvezujte sigurnosni pojaz za vreme vožnje. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.
- Proverite da ništa nije umetnuto u mehanizam sigurnosnog pojaza. To može sprečiti da se pojaz sigurno pričvrsti.

(Nastavlja se)

**(Nastavak)**

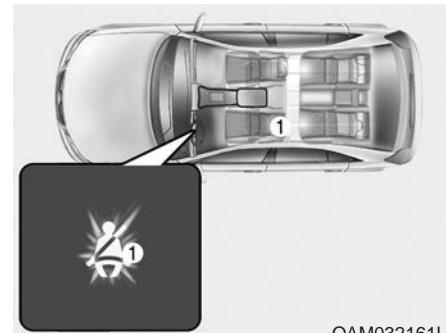
- Korisnik ne bi trebalo da vrši izmene i dopune koje će sprečiti mehanizam podešavanja da zategne pojaz, ili sprečiti sklop sigurnosnog pojaza da bude prilagođen za zatezanje.

**⚠ UPOZORENJE**

- Oštećeni sigurnosni pojasevi i sklopovi sigurnosnog pojaza neće ispravno raditi. Uvek zamenite:
- Izlizane, prljave ili oštećene pojaseve.
  - Oštećeni mehanizam.
  - Ceo sklop sigurnosnog pojaza nakon nesreće, čak i ako oštećenje remena i mehanizma nije vidljivo.

**Lampica upozorenja sigurnosnog pojaza**

**Upozorenje za sigurnosni pojaz**



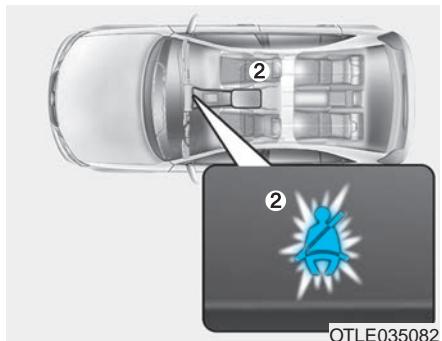
OAM032161L

**Upozorenje za vozačev sigurnosni pojaz**

Kao podsetnik za vozača, lampica će svetleti i zvučno upozorenje će se oglasiti otprilike 6 sekundi, svaki put kada uključite kontakt, bez obzira na to da li ste vezali pojaz. Ako vozačev sigurnosni pojaz nije vezan nakon uključivanja kontakta, odgovarajuća lampica upozorenja sigurnosnog pojaza će svetleti dok se pojaz ne veže.

Ako počnete da vozite bez vezanog pojasa, lampica upozorenja će svetleti dok ne vežete sigurnosni pojas.

Ako nastavite da vozite sa nevezanim sigurnosnim pojasmom i vozite preko 20 km/h zvuk upozorenja će se čuti otprilike 100 sekundi i odgovarajuća lampica će trepereti (ako je u opremi).



#### Upozorenje za suvozačevo sedište (ako je u opremi)

Kao podsetnik za suvozača, lampica za suvozačevo sedište će svetleti otprilike 6 sekundi svaki put kada uključite kontakt, bez obzira na to da li ste vezali pojaz.

Ako suvozačev sigurnosni pojaz nije vezan nakon uključivanja kontakta, ili je odvezan nakon uključivanja kontakta, odgovarajuća lampica upozorenja sigurnosnog pojaza će svetleti dok se pojaz ne veže.

Ako nastavite da vozite i ne vežete sigurnosni pojaz i vozite preko 9 km/h, lampica upozorenja će početi da trepće dok ne smanjite brzinu ispod 6 km/h.

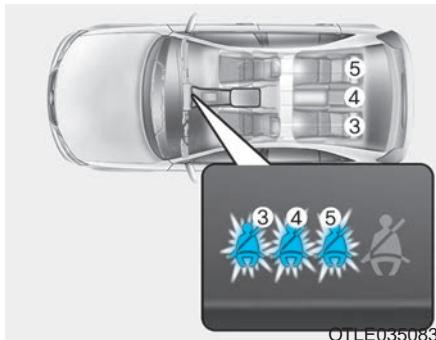
Ako i dalje ne vežete sigurnosni pojaz i vozite preko 20 km/h zvuk upozorenja će se čuti otprilike 100 sekundi i odgovarajuća lampica će treptati.

#### ⚠️ UPOZORENJE

**Vožnja u nepravilnom položaju nepovoljno utiče na sistem upozorenja sigurnosnog pojaza suvozača. Važno je da vozač uputi suvozača da pravilno sedi, onako kako je opisano u ovom uputstvu.**

## i Informacija

- Lampica upozorenja za sigurnosni pojas suvozačevog sedišta se nalazi na centralnom delu instrument table.
- Iako je suvozačevo sedište prazno, lampica upozorenja sigurnosnog pojasa suvozačevog sedišta će treptati ili svetleti 6 sekundi.
- Upozorenje za sigurnosni pojasevi suvozačevog sedišta može da radi kada na suvozačevom sedištu prevozite prtljag.



### Upozorenje za sigurnosne pojaseve na zadnjim sedištima (ako je u opremi)

Ako je prekidač za paljenje uključen (motor ne radi) kada krilno/rameni pojase zadnjeg sedišta nije vezan, odgovarajuća lampica upozorenja sigurnosnog pojasa će svetleti dok se pojase ne veže.

Odgovarajuća lampica upozorenja sigurnosnog pojasa će svetleti otprilike 35 sekundi ako se bilo šta od dolenavedenog dogodi:

- Pokrenete motor kada zadnji pojase nije vezan.
- Vozite preko 9km/h kada zadnji pojase nije vezan.
- Zadnji pojase nije vezan kada vozite ispod 20km/h.

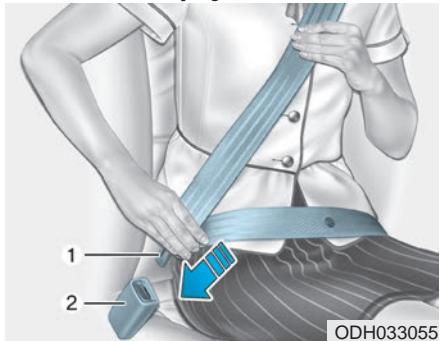
Ako je zadnji sigurnosni pojase vezan lampica upozorenja će se odmah ugasiti.

Ako se zadnji sigurnosni pojase odveže kad vozite brzinom iznad 20km/h, odgovarajuća lampica upozorenja će treptati i zvuk upozorenja će se oglasiti na 35 sekundi.

Ali, ako se zadnji krilno/rameni pojasevi vežu i odvežu dvaput u roku od 9 sekundi nakon vezivanja pojase, odgovarajuća lampica upozorenja sigurnosnog pojase neće raditi.

## Bezbednosni sistem sigurnosnog pojasa

### Krilni/rameni pojasi

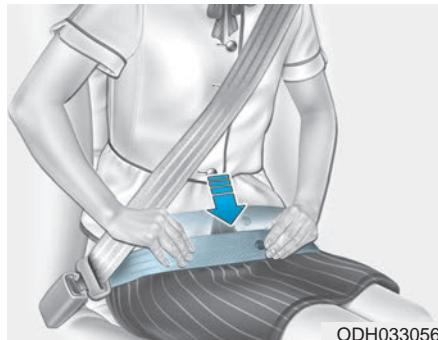


**Da biste vezali svoj sigurnosni pojas:**

Izvucite ga iz sklopa i ubacite metalni jezičak (1) u kopču (2). Čućete "klik" kada jezičak legne u kopču. Sigurnosni pojas će se automatski podesiti na odgovarajuću dužinu nakon što se krilni deo ručno podesi tako da bude udoban oko bokova. Ako se naginjete prema napred u sporom, laganom pokretu, pojas će se širiti i kretati s vama. Ako dođe do naglog zaustavljanja ili sudara, pojas će se zaključati u položaju. Takođe će se zaključati ako se prebrzo nagnete napred.

### OBAVEŠTENJE

Ako niste u mogućnosti da lagano izvučete iz mehanizma dovoljnu dužinu sigurnosnog pojasa, čvrsto povucite napolje pojasa i pustite ga. Nakon puštanja moći ćete lagano da izvučete pojasa.



### ! UPOZORENJE

**Nepravilno postavljen sigurnosni pojas može povećati rizik od ozbiljnih povreda u nesreći. Preduzmite sledeće mere kada podešavate sigurnosni pojas:**

- Podesiti krilni deo sigurnosnog pojasa što je moguće niže preko bedara, a ne preko struka, tako da se udobno uklopi. To će omogućiti jakim karličnim kostima da apsorbuju silinu sudara, smanjujući mogućnost od zadobijanja unutrašnjih povreda.

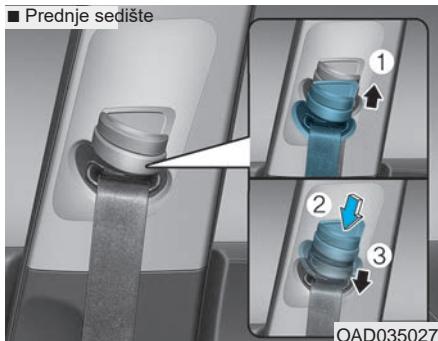
(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Stavite jednu ruku ispod ramenog pojasa i drugu preko pojasa, kao što je prikazano na slici.
- Uvek postavite regulator ramenog pojasa u zaključani položaj na odgovarajućoj visini.
- Nikada ne prebacujte rameni deo pojasa preko vrata ili lica.

### Podešavanje visine

Radi maksimalne udobnosti i bezbednosti, možete podešiti visinu regulatora ramenog pojasa u jedan od četiri različita položaja. Rameni deo pojasa treba podešiti tako da naleže preko grudi i na pola puta preko ramena, koje je bliže vratima, a ne preko vašeg vrata.

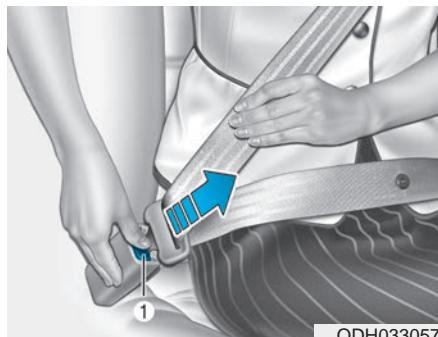


Za podešavanje visine sigurnosnog pojasa, spustite ili podignite regulator visine u odgovarajući položaj.

Za podizanje regulatora visine povucite ga prema gore (1). Da biste ga spustili, pritisnite ga prema dole (3), dok držite dugme za podešavanje visine (2).

Pustite dugme kako bi se prekidač regulatora zaključao na svom mestu.

Pokušajte da klizite regulatorom visine, kako biste bili sigurni da je zaključan.

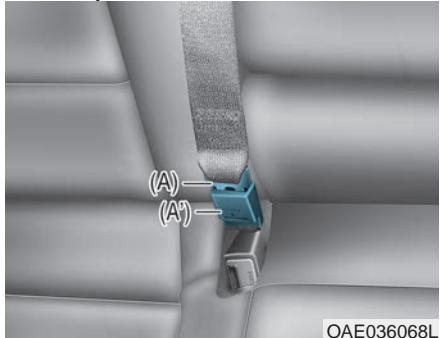


### Za oslobođanje sigurnosnog pojasa:

Pritisnite prekidač za oslobođanje (1) na kopči.

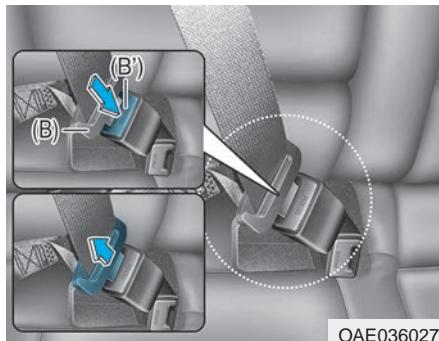
Kada se oslobodi, pojaz bi trebao automatski da se vrati nazad u mehanizam. Ako se to ne dogodi, proverite pojaz da nije negde uvijen i onda pokušajte ponovo.

**Zadnji središnji sigurnosni pojaz (Zadnji središnji sigurnosni pojaz u 3 tačke)**



OAE036068L

- 1.Ubacujte metalni jezičak (A) u kopču (A') dok ne čujete zvuk "klik" što ukazuje da je jezičak zaključan. Proverite da pojaz nije uvijen.



OAE036027

2. Povucite metalni jezičak (B) i ubacite u kopču (B') dok ne čujete "klik", što ukazuje da je jezičak zaključan. Proverite da pojaz nije negde uvijen.

Kad se koristi zadnji središnji sigurnosni pojaz, mora se koristiti kopča s natpisom "CENTER".

**i Informacija**

Ako niste u mogućnosti da lagano izvučete iz sklopa dovoljnu dužinu sigurnosnog pojaza, čvrsto povucite napolje pojaz i pustite ga. Nakon puštanja moći ćete lagano da izvučete pojaz.

**Zatezači sigurnosnih pojaseva (ako su u opremi)**



OLMB033039

Vaše vozilo je opremljeno zatezačima sigurnosnih pojaseva na vozačevom i suvozačevom sedištu i zatezačima na bočnim zadnjim sedištima (ako su u opremi).

Svrha zatezača je da obezbedi da sigurnosni pojasevi čvrsto stoe uz telo putnika u frontalnim sudarima. Zatezači sigurnosnih pojaseva mogu se aktivirati kad je frontalni sudar dovoljno jak, zajedno sa vazdušnim jastucima.

Kad se vozilo naglo zaustavi ili ako se putnik prebrzo nagnе napred, zatezač pojasa će se zaključati u položaju. U određenim frontalnim sudarima, zatezači će se aktivirati i povući sigurnosni pojaz čvrše u telо putnika.

Ako sistem registruje prevelik pritisak na vozačevom ili suvozačevom sigurnosnom pojazu kada se sistem zatezača aktivira, graničnik opterećenja (ako je u opremi) unutar mehanizma zatezača će otpustiti malo pritiska na aktiviranom sigurnosnom pojazu.

### **UPOZORENJE**

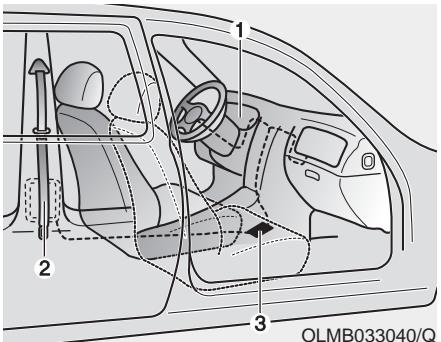
- **Uvek vežite sigurnosni pojaz i sedite pravilno na sedištu.**
- **Ne koristite sigurnosni pojaz ako je labav ili zapetljан. Labav ili zapetljан sigurnosni pojaz vas neće pravilno zaštитiti u nesreći.**
- **Ne stavljajte ništa u blizini kopče. To može uticati na kopču i uzrokovati da ne funkcioniše ispravno.**
- **Uvek zamenite zatezače nakon aktivacije ili nesreće.**
- **NIKADA ne pregledavajte, ne servisirajte, ne popravljajte i ne menjajte zatezače sami. To mora da učini ovlašćeni HYUNDAI distributer.**
- **Ne udarajte mehanizam sigurnosnog pojaza.**

### **UPOZORENJE**

**Ne dirajte zatezače sigurnosnih pojaseva nekoliko minuta nakon aktivacije. Kad se mehanizam zatezača sigurnosnog pojaza aktivira tokom sudara, zatezači postaju vrući i mogu vas opeći.**

### **OPREZ**

**Rad na karoseriji prednjeg dela vozila može da ošteti sistem zatezača sigurnosnog pojaza. Stoga, preporučujemo da vam sistem servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.**



Sistem zatezača sigurnosnih pojaseva se uglavnom sastoji od sledećih komponenti. Njihov položaj je prikazan na slici gore:

- (1) Lampica upozorenja za SRS vazdušnih jastuka
- (2) Mechanizam zatezača
- (3) SRS kontrolni modul

## OBAVEŠTENJE

**Senzor koji aktivira SRS kontrolni modul povezan je sa zatezačima sigurnosnih pojaseva. Svetlo upozorenja SRS vazdušnih jastuka na instrument tabli će svetleti otprilike 6 sekundi nakon što se uključi kontakt, a onda bi trebalo da se isključi.**

**Ako zatezači ne rade ispravno, kontrolna lampica će svetleti čak i ako SRS kontrolni modul radi ispravno. Ako lampica ne svetli, kada je vozilo upaljeno, ostaje upaljena ili svetli kad je vozilo u pokretu, preporučujemo da zatezače sigurnosnih pojaseva i / ili SRS vazdušne jastuke pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.**

### **i Informacije**

- I vozačev i suvozačev zatezač sigurnosnih pojasa se mogu aktivirati u određenim frontalnim ili bočnim sudarima.
- Zatezači će se aktivirati čak i ako se sigurnosni pojasevi nisu koristili u trenutku sudara.
- Kada se aktivira sistem zatezača sigurnosnih pojaseva, može se čuti glasan zvuk i videti fina prašina, što može izgledati kao dim vidljiv u putničkom prostoru. To su normalni uslovi rada i nisu opasni.
- Iako je netoksična, fina prašina može uzrokovati iritaciju kože i ne sme se udisati duže vreme. Temeljno operite svu izloženu površinu kože nakon nesreće u kojoj su aktivirani zatezači sigurnosnih pojaseva.

## Dodatne bezbednosne mere sigurnosnih pojaseva

### Upotreba sigurnosnih pojaseva tokom trudnoće

Sigurnosni pojaz treba uvek vezivati tokom trudnoće. Najbolji način da zaštite svoje nerođeno dete je da zaštite sebe, tako što ćete vezati sigurnosni pojaz.

Trudnice treba uvek da koriste krilni/rameni pojaz. Postavite rameni pojaz preko prsa, usmeren između grudi i podalje od vašeg vrata. Krilni pojaz postavite ispod stomaka, tako da udobno naleže preko bokova i karlične kosti. a ispod zaobljenog dela stomaka.

#### ⚠️ UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti deteta u slučaju nesreće, trudnice nikada ne smeju da stavljuju krilni deo pojaza iznad ili preko područja stomaka, gde se nalazi nerođena beba.

### Upotreba sigurnosnog pojasa i deca

#### Odojčad i mala deca

Većina zemalja ima zakone o sistemu zaštite za dete, koji zahtevaju da deca putuju u odobrenom sistemu za dete, uključujući booster sedišta. Uzrast u kom se sigurnosni pojasevi mogu koristiti umesto sistema za dete se razlikuje od zemlje do zemlje, tako da bi trebalo da poznajete zakon u vašoj zemlji, i zemlji u kojoj ste na putovanju.

Sistem za odojčad i sistem za dete moraju biti pravilno postavljeni i ugrađeni na zadnjem sedištu.

Za više informacija pogledajte "Sigurnosni sistemi za decu" u ovom poglavljiju.

#### ⚠️ UPOZORENJE

**UVEK ispravno zaštite bebe i malu decu u sistemu za dete u skladu sa detetovom visinom i težinom.**

**Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti deteta i drugih putnika, NIKADA ne držite dete u krilu ili naručju kada je vozilo u pokretu. Sila inercije nastala tokom nesreće će izbaciti dete iz ruku i odbaciti dete u unutrašnjost vozila.**

Mala deca su najbolje zaštićena od povreda u nesreći kada su pravilno vezana na zadnjem sedištu sistemom za dete koje zadovoljava zahteve sigurnosnih standarda vaše zemlje. Pre kupovine bilo kog sistema za dete, pobrinite se da ima oznaku kojom se potvrđuje da ispunjava sigurnosne standarde vaše zemlje. Sigurnosni sistem za dete mora biti u skladu sa visinom i težinom vašeg deteta. Za ove informacije proverite nalepnici na sistemu za dete. Pogledajte "Sigurnosni sistemi za decu" u ovom poglavljju.

### Viša deca

Deca mlađa od 13 godina, koja su prevelika za booster sedište moraju uvek sedeti na zadnjem sedištu i koristiti dostupne krilno/ramene pojaseve. Sigurnosni pojaz treba da leži preko bedara i bude udoban preko ramena i prsa, kako bi sigurno zaštитio dete. Povremeno proverite kako pojaz naleže i da li odgovara. Detetovo vrplojenje može pomeriti pojaz iz pravilnog položaja. U slučaju nesreće, deca su najsigurnija kada su vezana pravilnim sigurnosnim sistemom na zadnjem sedištu.

Ako starije dete uzrasta preko 13 mora da sedi na prednjem sedištu, dete mora biti čvrsto vezano raspoloživim krilno/ramenim pojazom i sedište treba da bude pomereno do kraja unazad.

Ako pojaz dodiruje detetov vrat ili lice, smestite dete bliže sredini vozila. Ako pojaz još uvek dotiče lice ili vrat, oni moraju biti vraćeni na odgovarajuće booster sedište na zadnjem sedištu.

### UPOZORENJE

- **Uvek proverite jesu li pojesevi za veće dete istrošeni i ispravno podešeni.**
- **NIKADA ne dopustite da rameni pojaz dodiruje detetov vrat ili lice.**
- **Ne dopustite da više dece koristi jedan sigurnosni pojaz.**

### **Upotreba sigurnosnih pojaseva kod povređene osobe**

Sigurnosni pojaz treba koristiti i kada se prevozi povređena osoba.

Konsultujte lekara za određene preporuke.

### **Jedan pojaz za jednu osobu**

Dvoje ljudi (uključujući i decu) ne bi smeli da pokušaju da koriste jedan sigurnosni pojaz. To može povećati težinu povreda u slučaju nezgode.

### **Nemojte ležati u sedištu**

Sedenje u sedištu sa skroz spuštenim naslonom kada je vozilo u pokretu može biti opasno. Čak i kada ste vezani, zaštita vašeg sigurnosnog sistema (sigurnosni pojasevi i/ili vazdušni jastuci) znatno je smanjena na položenom sedištu. Sigurnosni pojasevi moraju biti udobno uz kukove i prsa kako bi radili pravilno. Tokom nesreće, mogli biste biti bačeni u sigurnosni pojaz, što može uzrokovati povredu vrata ili druge povrede.

Što je više naslon sedišta spušten, veće su šanse da kukovi putnika skliznu ispod krilnog pojaza ili da putnik udari vratom u rameni pojaz.

### **⚠️ UPOZORENJE**

- **NIKADA se ne vozite sa spuštenim naslonima sedišta kada se vozilo kreće.**
- **Vožnja sa spuštenim naslonom povećava šanse od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda u slučaju sudara ili naglog zaustavljanja.**
- **Vozač i putnici uvek treba da sede dobro naslonjeni u svojim sedištima, propisno vezani, i sa uspravnim naslonom sedišta.**

### **Nega sigurnosnih pojaseva**

Sistem sigurnosnih pojaseva se nikada ne treba rastavljati ili modifikovati. Osim toga, treba paziti da sigurnosni pojasevi i mehanizam nisu oštećeni šarkama sedišta, vratima ili drugim nepravilnim korišćenjem.

### **Periodični pregled**

Svi pojasevi bi trebalo povremeno da se pregledaju zbog istrošenosti ili oštećenja bilo koje vrste. Oštećeni delovi se moraju zameniti u najkraćem mogućem roku.

### **Održavajte pojaseve čistim i suvim**

Sigurnosni pojasevi trebaju biti čisti i suvi. Ako se pojasevi zaprljavaju, mogu se čistiti blagom sapunicom i topлом vodom. Izbeljivač, farba, jaki deterdženti ili abrazivna sredstva se ne smeju koristiti, jer mogu oštetići i oslabiti tkaninu.

### ***Kada treba zameniti sigurnosne pojaseve***

Ceo sklop pojasa ili sklopove treba zameniti ako je vozilo učestvovalo u nesreći. To bi trebalo učiniti, čak i ako nema vidljivih oštećenja. Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera .

## SIGURNOSNI SISTEM ZA DECU (CRS)

**Naša preporuka: Deca uvek na zadnjem sedištu**

### ⚠ UPOZORENJE

Uvek pravilno zaštite decu u vozilu. Deca svih uzrasta su sigurnija kada se voze na zadnjem sedištu. Nikada ne postavljajte Sigurnosni Sistem za Decu okrenut prema nazad na prednje suvozačeve sedište, osim ako vazdušni jastuk nije deaktiviran.

Deca mlađa od 13 godina uvek se moraju voziti na zadnjem sedištu i uvek moraju biti pravilno zaštićena kako bi se smanjila opasnost od povreda u slučaju nezgode, naglog kočenja ili naglog manevra.

Prema statistikama u sudarima, deca su sigurnija kada su pravilno vezana na zadnjem sedištu nego na prednjem sedištu. Deca koja su prevelička za sigurnosni sistem za dete moraju koristiti postojeće sigurnosne pojaseve.

Većina zemalja ima zakone i regulative koji zahtevaju da decu putuju u odobrenim Sigurnosnim sistemima za dete. Zakoni koji regulišu uzrast ili ograničenja visine/težine na kojima se sigurnosni pojasevi mogu koristiti umesto sistema za decu se razlikuju od zemlje do zemlje, tako da bi trebalo da budete upoznati sa posebnim zahtevima u vašoj zemlji i u zemlji u koju putujete. Sigurnosni sistemi za decu moraju biti pravilno podešeni i ugrađeni na zadnjem sedištu. Morate koristiti komercijalno dostupan sigurnosni sistem za dete, koji zadovoljava zahteve sigurnosnih standarda vaše zemlje.

### ***Sigurnosni sistem za dete (CRS)***

Odojčad i mlađa deca moraju biti zaštićeni na odgovarajući način s CRS-om okrenutim nazad ili napred, koji je ispravno pričvršćen na zadnjem sedištu vozila. Pročitajte i pridržavajte se uputstva za ugradnju i upotrebu koje je dao proizvođač sigurnosnog sistema za dete.

### ⚠ UPOZORENJE

- Uvek se pridržavajte uputstva za ugradnju i upotrebu Sigurnosnog sistema za dete.
- Uvek pravilno zaštite svoje dete u Sigurnosnom sistemu za dete.
- Nikada nemojte koristiti nosiljku deteta ili sigurnosno sedište na "kuke" preko naslona, jer one ne mogu pružiti odgovarajuću zaštitu u nesreći.
- Nakon nesreće, preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI distributer proveri Sigurnosni sistem za dete, sigurnosne pojaseve, ISOFIX donje i gornje priključke.

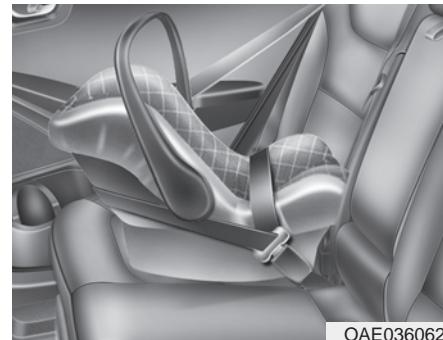
## Izbor Sigurnosnog sistema za dete (CRS)

Kada birate CRS za vaše dete, uvek:

- Proverite ima li CRS oznaku kojom se potvrđuje da ispunjava primenjive sigurnosne standarde vaše zemlje. Može da se ugradи samo CRS odobren u skladu sa zahtevom ECE-R44 or ECE-R129.
- Odaberite Sistem na temelju visine i težine vašeg deteta. Nalepnica ili uputstva za upotrebu obično pružaju ove informacije.
- Odaberite sistem za dete koji odgovara položaju u vozilu, gde će se koristiti.
- Pročitajte i pridržavajte se upozorenja i uputstava za ugradnju i upotrebu koje ste dobili sa Sigurnosnim sistemom za dete.

## Tipovi sigurnosnih sistema za dete

Postoje tri glavne vrste Sigurnosnih sistema za dete: Sedišta okrenuta prema nazad, sedišta okrenuta prema napred i booster sedišta. Oni su klasifikovani prema detetovom uzrastu, visini i težini.



OAE036062

### Sigurnosni sistem za dete okrenut prema nazad

Sistem za dete okrenut prema nazad pruža zaštitu s površinom za sedenje uz leđa deteta. Sistem pojaseva drži dete na mestu, a u nesreći, deluje da bi zadržao dete u sedištu sistema za dete i smanjuje pritisak na krhki vrat i kičmenu moždinu.

Sva deca mlađa od jedne godine moraju se uvek voziti u sistemu za dete okrenutom prema nazad. Postoje različite vrste nazad okrenutih Sigurnosnih sistema za dete: Sistemi samo za odojčad se mogu koristiti samo okrenuti prema nazad. Konvertibilni i 3-u-1 sigurnosni sistemi za dete obično imaju veća ograničenja visine i težine za nazad okrenut položaj, omogućujući vam da zadržite svoje dete okrenuto prema nazad duži vremenski period. Koristite Sigurnosne sisteme za dete u položaju okrenutom prema nazad dok se god deca uklapaju u granice visine i težine koje dopušta proizvođač sistema.



### Sigurnosni sistem za dete okrenut prema napred

Napred okrenut sistem za dete pruža naslon za telo deteta s pojasevima. Držite decu u ovom sistemu dok ne dođu do gornje granice visine ili težine dozvoljene od strane proizvođača vašeg sistema. Kada vaše dete preraste sigurnosni sistem za dete okrenut prema napred, spremno je za booster sedište.

### Booster sedišta

Booster sedište je sigurnosni sistem za dete osmišljen je kako bi poboljšali prijanjanje sistema sigurnosnog pojasa vozila. Booster sedište postavlja sigurnosni pojaz tako da prijanja ispravno na jačim delovima tela vašeg deteta. Držite svoje dete u booster sedištu dok nije dovoljno veliko da ispravno veže pojaz.

Da se sigurnosni pojaz pravilno veže, krilni pojaz mora ležati udobno preko butina, a ne na stomaku. Rameni pojaz treba biti udoban preko ramena i prsa, a ne preko vrata ili lica. Deca mlađa od 13 godina moraju uvek biti pravilno zaštićena da bi se smanjio rizik od povreda u slučaju nezgode, naglog kočenja ili naglog manevra.

## Montiranje sigurnosnog sistema za dete (CRS)

### ⚠ UPOZORENJE

Pre ugradnje sistema za dete uvek:

- Pročitajte i pratite uputstva proizvođača sigurnosnog sistema za dete.
- Nepoštovanje svih upozorenja i uputstava može povećati rizik od OZBILJNIH POVREDA ili SMRTI, ako dođe do nesreće.

### ⚠ UPOZORENJE

Ako naslon za glavu sprečava pravilnu ugradnju sistema za dete, naslon za glavu na tom mestu za sedenje treba skinuti pa ponovo namestiti ili sasvim ukloniti.

Nakon izbora odgovarajućeg sigurnosnog sistema za vaše dete i provere da se sistem uklapa pravilno na sedištu, spremni ste za ugradnju sistema prema uputstvima proizvođača. Postoje tri opšta koraka za pravilnu ugradnju sistema za dete:

- **Ispravno osigurajte sistem za dete u vozilu**  
Svi sistemi za dete moraju biti osigurani u vozilu krilnim pojasom ili krilnim delom krilno/ramenog pojasa ili s ISOFIX konektorima za gornji pojaz i/ili ISOFIX donjim konektorima.
- **Proverite da li je sistem za dete često pričvršćen**

Nakon ugradnje sistema za dete u vozilo, gurnite i povucite sedište napred i sa strane kako biste proverili da li je bezbedno pričvršćen za sedište. Sistem osiguran pojasmom treba ugraditi što je čvršće moguće. Međutim, neki bočni pokreti se mogu očekivati.

Prilikom ugradnje sistema za dete, podesite sedišta i naslone sedišta (gore i dole, napred i nazad), tako da vaše dete udobno sedne u sistem.

### • Osigurajte dete u sigurnosnom sistemu.

Proverite da li je dete pravilno vezano u sigurnosnom sistemu za dete i u skladu s uputstvima proizvođača sistema.

### ⚠ OPREZ

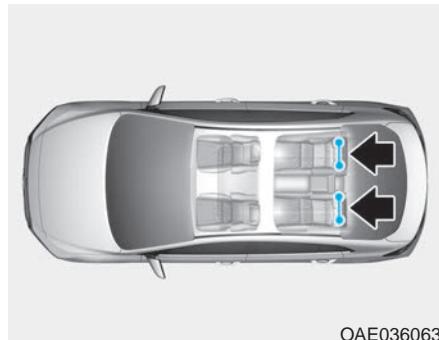
**Sistem za dete u zatvorenom vozilu može postati vrlo vruć. Da biste sprecili opekotine, proverite površinu za sedanje i kopče pre nego što stavite dete u sigurnosni sistem.**

### ***ISOFIX priključci i gornji konektori (ISOFIX sistem konektora) za decu***

ISOFIX sistem drži sistem za dete tokom vožnje i u nesreći. Ovaj sistem je dizajniran kako bi olakšao ugradnju sistema za dete i smanjio mogućnost nepropisne ugradnje. ISOFIX sistem koristi metalne šipke ugrađene u vozilo. Postoje dva donja priključka za svaki ISOFIX položaj sedenja, na koje će se montirati sistem za dete s donjim konektorima.

Da biste koristili ISOFIX sistem u vašem vozilu, vaš sigurnosni sistem za dete mora imati ISOFIX konektore.

Proizvođač sigurnosnog sistema za dete će vam dati uputstvo kako da koristite sigurnosni sistem za dete sa priključcima za ISOFIX konektore.



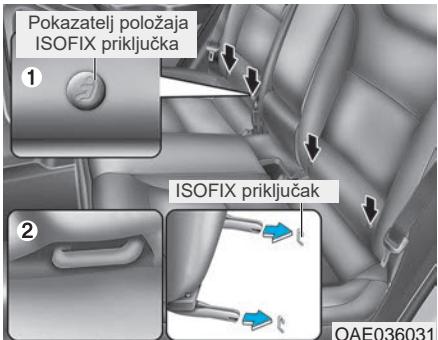
OAE036063

ISOFIX priključci su dostupni na levom i desnom bočnom zadnjem sedištu. Njihova mesta su prikazana na slici.



### **UPOZORENJE**

Ne pokušavajte da ugradite sistem za dete s korišćenjem ISOFIX konektora na srednjem zadnjem sedištu. Na tom sedištu nema ISOFIX priključaka. Korišćenje konektora bočnih sedišta, za ugradnju CRS na zadnjem srednjem sedištu može oštetiti konektore.



- (1) : ISOFIX priključak - pokazatelj položaja  
( Tip A- Tip B- )  
(2) : ISOFIX priključak

ISOFIX priključci se nalaze između jastuka sedišta i naslona sedišta na levom i desnom bočnom zadnjem sedištu, na šta ukazuju simboli.

### Obezbeđivanje sigurnosnog sistema za dete sa "ISOFIX sistemom priključaka"

Da biste montirali ISOFIX kompatibilan sistem za dete na jednom od zadnjih bočnih sedišta:

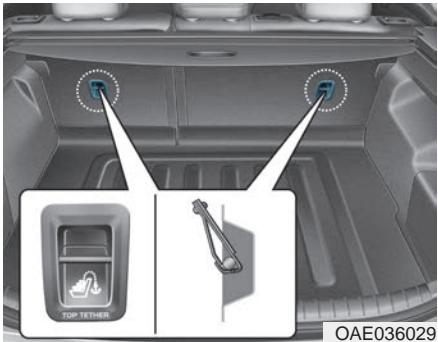
1. Pomerite kopču pojasa daleko od ISOFIX priključaka.
2. Pomerite sve predmete dalje od priključaka, koji bi mogli sprečiti čvrstu vezu između sistema za dete i ISOFIX priključaka.
3. Postavite sistem za dete na sedište vozila, a zatim pričvrstite sedište na ISOFIX priključke u skladu s uputstvima proizvođača sistema za dete.
4. Pratite uputstva proizvođača sistema za dete za pravilnu ugradnju i povezivanje ISOFIX konektora na sistemu za dete sa ISOFIX priključcima na sedištu vozila.

### UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza kada koristite ISOFIX sistem:

- Pročitajte i pratite sva uputstva za ugradnju sigurnosnog sistema za dete.
- Kako biste sprečili dete da dohvati i povuče neuvučeni sigurnosni pojас, zavežite sve neiskorišćene zadnje sigurnosne pojaseve i uvucite tkaninu sigurnosnog pojasa iza deteta. Deca se mogu udaviti ako rameni pojас obmota oko vrata i pojас se zategne.
- NIKADA ne povezujte više od jednog sistema za dete na jedan priključak. To bi moglo prouzrokovati da se priključak ili konektor olabave ili slome.
- Uvek nakon nesreće, neka ISOFIX sistem pregleda vaš ovlašćeni distributer. Nesreća može oštetiti ISOFIX sigurnosni sistem i možda neće pravilno osigurati sistem za dete.

**Obezbeđivanje sigurnosnog sistema za dete sa sistemom "Gornjih konektora"**



Držači za kuke sigurnosnog sistema za dete se nalaze ispod poklpcu na zadnjoj strani naslona sedišta vozila.



1. Usmerite pojaz sistema za dete preko naslona sedišta. Kada podesite pojaz sistema za dete, pratite uputstva proizvođača sistema za dete.
2. Kako biste čvrsto pričvrstili sistem za dete na sedište, spojite gornji pojaz na gornji priključak, a zatim zategnite gornji pojaz prema uputstvima proizvođača sistema.

**⚠️ UPOZORENJE**

Preduzmite sledeće mere opreza kada postavljate gornji pojaz:

- Pročitajte i pratite sva uputstva za montiranje preporučena od strane proizvođača sistema za dete.
- **NIKADA ne stavljajte više od jednog sistema za dete na jedan ISOFIX konektor.** To bi moglo dovesti da se priključak ili konektor olabave ili slome.
- Ne spajajte gornji pojaz ni na šta drugo osim na ispravan gornji priključak konektora. Možda neće raditi ispravno ako je priključen na nešto drugo.
- **Priključci sistema za dete su dizajnirani da izdrže opterećenja samo na pravilno ugrađenom sistemu za dete.** Ni pod kojim uslovima se ne smeju koristiti za pojaseve odraslih ili pričvršćivanje drugih predmeta ili opreme u vozilu.

### Pogodnost svakog sedišta za ISOFIX Sigurnosni sistem za dete u skladu sa ECE regulativama

Težinska grupa	Veličinske klase	Učvršćivanje	ISOFIX Položaji u vozilu			
			Suvozačevo	Zadnje bočno (Levo)	Zadnje bočno (Desno)	Zadnje središnje
Nosiljka	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : DO 10kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+ : DO 13kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
I : 9 do 18kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	A	ISO/F3	-	IUF + IL	IUF + IL	-

IUF = Pogodno za ISOFIX sigurnosni sistem okrenut prema napred univerzalne kategorije odobren za upotrebu u težinskoj grupi.

IL = Pogodno za pojedine ISOFIX sigurnosne sisteme za dete navedene u listi u prilogu. Ovi ISOFIX CRS su oni iz kategorije "specifičnih vozila", "ograničenih" ili "polu-univerzalnih".

X = ISOFIX položaj nije pogodan za ISOFIX sigurnosni sistem za dete u ovoj težinskoj grupi i/ili ovoj veličinskoj klasi

\* I ISO/R2 i ISO/R3 se mogu postaviti samo na najistaknutijem položaju suvozačevo sedišta.

\* ISOFIX sigurnosni sistem za dete veličinske klase i ograničenja

A - ISO/F3: Puna visina u sigurnosnom sistemu za dete okrenutom prema napred za tek prohodalo dete (visina 720mm)

B - ISO/F2: Smanjena visina u sigurnosnom sistemu za dete okrenutom prema napred za tek prohodalo dete (visina 650mm) B1 - ISO/F2X: Smanjena visina druga verzija oblike zadnje površine sigurnosni sistem za dete okrenut prema napred (visina 650mm)

C - ISO/R3: Sigurnosni sistem za dete okrenut prema nazad u punoj veličini za tek prohodalo dete

D - ISO/R2: Sigurnosni sistem za dete okrenut prema nazad u smanjenoj veličini za tek prohodalo dete

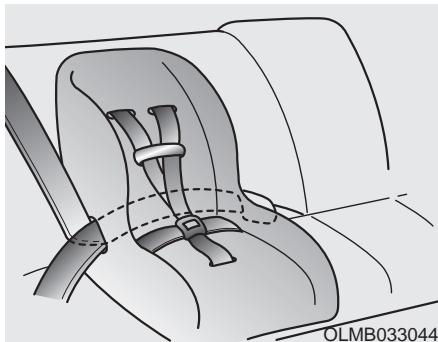
E - ISO/R1: Sigurnosni sistem za dete okrenut prema nazad za bebe

F - ISO/L1: Sigurnosni sistem za dete (nosiljka) - levi bočni položaj okrenut prema napred

G - ISO/L2: Sigurnosni sistem za dete (nosiljka) - desni bočni položaj okrenut prema napred

### Obezbeđivanje sigurnosnog sistema za dete sa krilno/ramenim pojasm

Kada ne koristite ISOFIX sistem, svi Sigurnosni sistemi za dete moraju biti osigurani na zadnjem sedištu s krilnim delom krilno/ramenog pojasa.



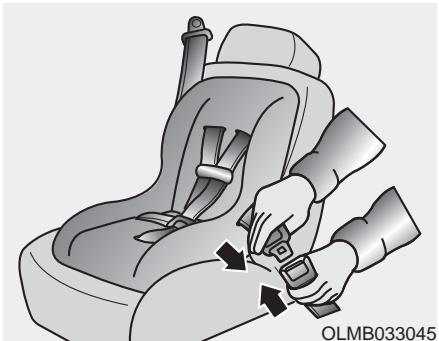
### Informacija

Kada koristite zadnji središnji sigurnosni pojaz, takođe se pozovite na "Pojas zadnjeg središnjeg sedišta u 3-tačke" u ovom poglavljju.

### Montiranje sigurnosnog sistema za dete sa krilno/ramenim pojasm

Da biste ugradili sigurnosni sistem za dete na zadnjim sedištima, uradite sledeće:

- Postavite sigurnosni sistem za dete na zadnje sedište i usmerite krilno/rameni pojaz oko ili kroz sistem prema uputstvima proizvođača. Proverite da kaiš sigurnosnog pojasa nije uvrnut.



OLMB033045

2. Vežite krilno/rameni pojas umetanjem u kopču. Treba da se čuje "klik".

### **i** Informacija

Postavite taster za oslobođanje tako da mu se može lako pristupiti u hitnim slučajevima.



OLMB033046

3. Uklonite labavost iz pojasa gurajući dole sistem za dete, dok pojaz vraćate nazad u sklop.  
4. Gurnite i povucite sigurnosni sistem za dete da potvrdite da ga sigurnosni pojas drži čvrsto na mestu.

Ako proizvođač vašeg sigurnosnog sistema preporučuje da koristite gornje konektore uz krilno/rameni pojas, vidi str. 2-44.

Da biste uklonili Sigurnosni sistem za dete, pritisnite taster za otpuštanje na kopči, a zatim povucite krilno/rameni pojas iz sistema i pustite da se u potpunosti vrati u sklop.

**Pogodnost postavljanja na svako sedište sigurnosnog sistema za dete univerzalne kategorije sa korišćenjem pojaseva u skladu sa ECE regulativama (za Evropu)**

Težinska grupa	Položaj sedišta					
	Prednje suvozačevo		Zadnja sedišta			
	Vazdušni jastuk aktiviran	Vazdušni jastuk deaktiviran	Bočno Levo	Središnje (sigurnosni pojas u 3-tačke)	Bočno desno	
Grupa 0 (0-9meseci) do 10kg	X	U*	U	U	U	U
Grupa 0 + (0-2godine)	do 13kg	X	U*	U	U	U
Grupa I (9meseci-4godine)	9 do 18kg	X	U*	U	U	U
Grupa II (15 do 25kg)	15 do 25kg	UF	U*	U	U	U
Grupa III (22 do 36kg)	22 do 36kg	UF	U*	U	U	U

U = Pogodan za "univerzalnu" kategoriju Sigurnosnog sistema za dete koji je odobren za korišćenje u ovoj težinskoj grupi.

U\* = Pogodan za "univerzalnu" kategoriju Sigurnosnog sistema za dete koji je odobren za korišćenje u ovoj težinskoj grupi. Ako suvozačevo sedište nije podesivo po visini, treba da pravilno ispravite sedište. (Ovaj korak je neophodan da bi sedište za dete bilo pričvršćenije.)

\* Uređaj za podešavanje visine suvozačevog sedišta je opcionalna karakteristika.

UF = Pogodan za prema napred "univerzalnu" kategoriju sigurnosnog sistema odobrenog za upotrebu u ovoj težinskoj grupi.

L = Pogodan za pojedine sisteme za dete nabrojene u listi u prilogu. Ovi sistemi mogu biti iz kategorija "specifičnih vozila", "ograničenih" ili "polu-univerzalnih".

B = Ugrađen sistem odobren za ovu težinsku grupu.

X = Položaj sedišta nije pogodan za decu u ovoj težinskoj grupi.

**Pogodnost svakog sedišta za "univerzalnu" kategoriju sigurnosnih sistema za decu sa korišćenjem pojaseva (osim Evrope)**

Težinska grupa	Položaj sedišta						
	Suvogačevo		Zadnja sedišta				
	Sa vazdušnim jastukom	Bez vazdušnog jastuka	Bočno levo	Središnje (pojas u 3-tačke)	Središnje (pojas u 2-tačke)	Bočno Desno	
Grupa 0 (0-9meseci)	do 10kg	X	U*	U	U	UF	U
Grupa 0 + (0-2godine)	do 13kg	X	U*	U	U	UF	U
Grupa I (9meseci-4godine)	9 do 18kg	X	U*	U	U	UF	U
Grupa II (15 do 25kg)	15 do 25kg	UF	U*	U	U	UF	U
Grupa III (22 do 36kg)	22 do 36kg	UF	U*	U	U	UF	U

U = Pogodan za "univerzalnu" kategoriju Sigurnosnog sistema za dete koji je odobren za korišćenje u ovoj težinskoj grupi.

U\* = Pogodan za "univerzalnu" kategoriju Sigurnosnog sistema za dete koji je odobren za korišćenje u ovoj težinskoj grupi. Ako suvozačevo sedište nije podešivo po visini, treba da pravilno ispravite sedište. (Ovaj korak je neophodan da bi sedište za dete bilo pričvršćenije.)

\* Uređaj za podešavanje visine suvozačevo sedišta je opcionalna karakteristika

UF = Pogodan za prema napred "univerzalnu" kategoriju sigurnosnog sistema odobrenog za upotrebu u ovoj težinskoj grupi.

L = Pogodan za pojedine sisteme za dete nabrojene u listi u prilogu. Ovi sistemi mogu biti iz kategorija "specifičnih vozila", "ograničenih" ili "polu-univerzalnih".

B = Ugrađen sistem odobren za ovu težinsku grupu.

X = Položaj sedišta nije pogodan za decu u ovoj težinskoj grupi.

*i-veličina sigurnosnog sistema za dete u skladu sa ECE regulativama (za Evropu)*

Težinska grupa	Suvozačevo	Položaj sedišta		
		Zadnja sedišta		
		Bočno Levo	Središnje	Bočno Desno
i-veličina sigurnosnog sistema za dete	X	i-U	X	i-U

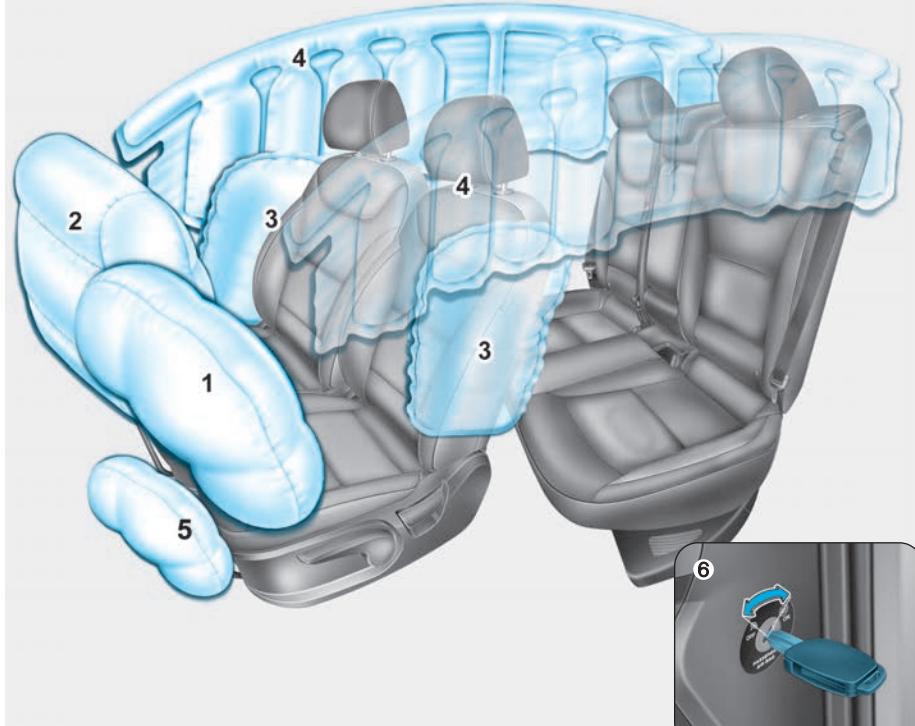
i-U : Pogodno za i-veličinu "univerzalan" sigurnosni sistem za dete okrenut prema napred i prema nazad

i-UF : Pogodno samo za prema napred i-veličinu "univerzalan" sigurnosni sistem za dete

X : Položaj sedišta nije pogodan za i-veličinu CRS-a.

## VAZDUŠNI JASTUK - DODATNI SIGURNOSNI SISTEM

### ■ Volan s leve strane



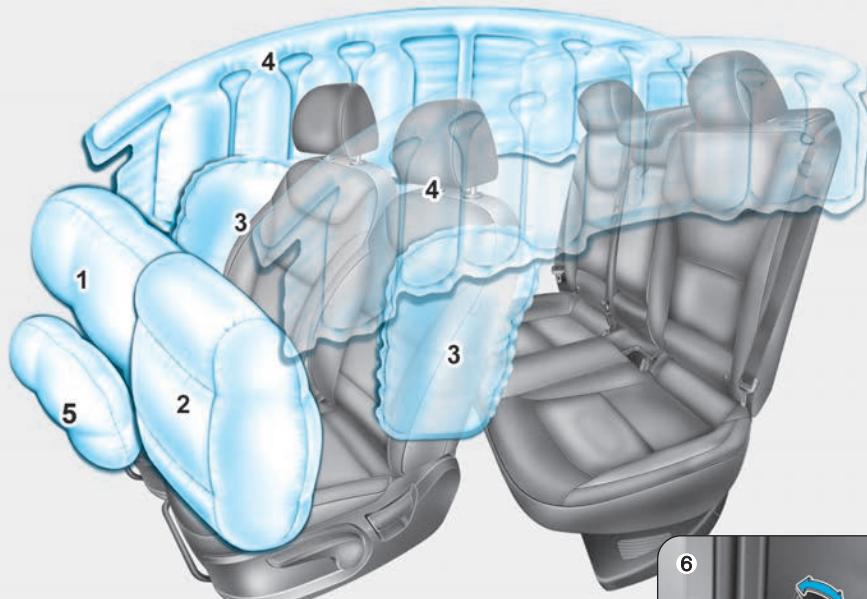
Stvarni vazdušni jastuci se mogu razlikovati od ilustracije.

1. Vozačev prednji vazdušni jastuk\*
2. Suvozačev prednji vazdušni jastuk\*
3. Bočni vazdušni jastuk\*
4. Vazdušna zavesa\*
5. Vazdušni jastuk za kolena\*
6. Prekidač ON/OFF prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka\*

\* : ako je u opremi

0AE036035/0AE036073L

### ■ Volan s desne strane



1. Vozačev prednji vazdušni jastuk\*
2. Suvозаčев предњи ваздушни јастук\*
3. Bočni vazdušni jastuk\*
4. Vazdušna zavesa\*
5. Vazdušni jastuk za kolena\*
6. Prekidač ON/OFF prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka\*

\* : ako je u opremi

Stvarni vazdušni jastuci se mogu razlikovati od ilustracije.

OAE036035R/OAE036073R

Vozila su opremljena dodatnim sistemom vazdušnih jastuka za vozačevo i suvozačevo sedište. Prednji vazdušni jastuci namenjeni su kao dodatak sigurnosnim pojasevima u tri tačke. Kako bi ovi vazdušni jastuci pružili zaštitu, pojasevi moraju biti vezani sve vreme tokom vožnje. Ako niste vezali sigurnosni pojaz, u nesreći možete biti ozbiljno povređeni ili poginuti. Vazdušni jastuci su dizajnirani kao dodatak sigurnosnim pojasevima, a ne i kao njihova zamena. Takođe, vazdušni jastuci nisu napravljeni da se naduvaju u svakom sudaru. U nekim nesrećama, sigurnosni pojasevi su jedina vaša zaštita.



## UPOZORENJE

### VAZDUŠNI JASTUCI - SIGURNOSNE MERE

**UVEK koristite sigurnosne pojaseve i sistem za dete - svako putovanje, svaki put, svi!** Čak i sa vazdušnim jastucima, možete biti ozbiljno povređeni ili poginuti u sudaru, ako nepropisno vežete pojaz ili ga uopšte ne vežete, kada se vazdušni jastuci naduvaju.

**NIKADA** ne stavljamte dete u bilo koji sistem za dete ili booster sedište na suvozačevoj sedištu. Naduvavanje vazdušnog jastuka može prejako udariti bebu ili dete uzrokujući teške ili smrtonosne povrede.

**ABC - (Always Buckle Children)** Uvek Vežite Decu mlađu od 13 godina na zadnjem sedištu. To je najbezbednije mesto za vožnju za decu bilo kog uzrasta. Ako dete starosti 13 godina ili starije mora da sedi na prednjem sedištu, on ili ona moraju biti pravilno vezani pojazom i sedište mora biti pomereno unazad što je više moguće. Svi putnici moraju sedeti uspravno sa naslonima sedišta u uspravnom položaju, na sredini sedišta, vezani pojazom, s nogama udobno pruženim i stopalima na podu, sve dok se vozilo ne parkira, a motor isključi. Ako putnik ne sedi pravilno za vreme nesreće, brzo aktiviranje vazdušnog jastuka može prejako udariti putnika i uzrokovati ozbiljne ili teške telesne povrede.

Vi i vaši putnici nikada ne bi trebalo da sedite preblizu vazdušnih jastuka ili se nepotrebno naginjete prema njima ili da se naslanjate na vrata ili središnju konzolu.

Pomerite sedište što je dalje moguće od prednjih vazdušnih jastuka, tako da i dalje zadržite punu kontrolu nad vozilom.

## Gde su vazdušni jastuci?

### Vozačev i suvozačev prednji vazdušni jastuk (ako su u opremi)



Vaše vozilo je opermljeno sistemom dodatne zaštite (SRS) i krilno/ramenim pojasevima na vozačevom i suvozačevom sedištu. SRS se sastoји od vazdušnih jastuka koji se nalaze u sredini volana i sa suvozačeve strane na prednjoj konzoli iznad kasete za rukavice. Vazdušni jastuci su označeni slovima "AIR BAG" utisnutim na poklopac vazdušnog jastuka.

Svrha SRS-a je da pruži vozaču i suvozaču dodatnu zaštitu pored one koju nudi sistem sigurnosnog pojasa samo u slučaju frontalnog sudara dovoljne jačine.

### ⚠️ UPOZORENJE

Kako bi se smanjio rizik od teških povreda ili smrti zbog naduvavanja prednjih vazdušnih jastuka, preuzmite sledeće mere opreza:

- **Sigurnosni pojasevi moraju biti vezani sve vreme kako bi putnici sedeli ispravno.**
- **Pomerite svoje sedište što je dalje moguće od prednjih vazdušnih jastuka, tako da i dalje zadržite punu kontrolu nad vozilom.**

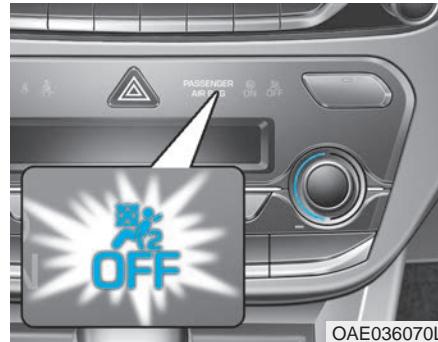
(Nastavlja se)

**(Nastavak)**

- Nikada se ne naslanjajte na vrata ili središnju konzolu.
- Ne dopustite suvozaču da stavi svoja stopala ili noge na komandnu tablu.
- Nikakvi predmeti (kao što su držač mobilnog telefona, držač za šolje, bočica sa osveživačem ili nalepnice) se ne smeju nalaziti preko ili u blizini modula vazdušnih jastuka na volanu, instrument tabli, vetrobranskom staklu i prednjoj suvozačevoj tabli iznad kasete za rukavice. Takvi predmeti mogu uzrokovati povrede ako vozilo učestvuje u sudaru dovoljno jakom da izazove aktivaciju vazdušnih jastuka.
- Ne kačite nikakve predmete na prednje vetrobransko staklo ili unutrašnji retrovizor.

**Prekidač ON/OFF prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka (ako je u opremi)**

Svrha prekidača je da isključi prednji suvozačev vazdušni jastuk radi prevoza putnika kod kojih rizik od povrede nanete vazdušnim jastukom povišen zbog starosti, visine ili zdravstvenog stanja.



Da biste deaktivirali suvozačev prednji vazdušni jastuk:

Ubacite ključ ili sličan čvrst predmet u ON/OFF prekidač prednjeg vazdušnog jastuka suvozača i okrenite ga u OFF položaj. Indikator OFF da je suvozačev vazdušni jastuk  isključen će svetleti i ostaće da svetli sve dok se suvozačev prednji vazdušni jastuk ponovo ne aktivira.



Da biste ponovo aktivirali suvozačev prednji vazdušni jastuk:

Ubacite ključ ili sličan čvrst predmet u ON/OFF prekidač suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka i okrenite ga na ON položaj. Indikator ON  suvozačevog vazdušnog jastuka će svetleti oko 60 sekundi.

### Informacija

Indikator ON/OFF prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka će svetleti otprilike 4 sekunde nakon stavljanja prekidača paljenja u ON položaj.

### UPOZORENJE

Nikada ne dozvolite odraslotu putniku da se vozi na suvozačevom sedištu kada indikator OFF prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka svetli. U slučaju sudara, vazdušni jastuk se neće naduvati ako indikator svetli. Uključite suvozačev prednji vazdušni jastuk ili neka se putnik premesti na zadnje sedište.

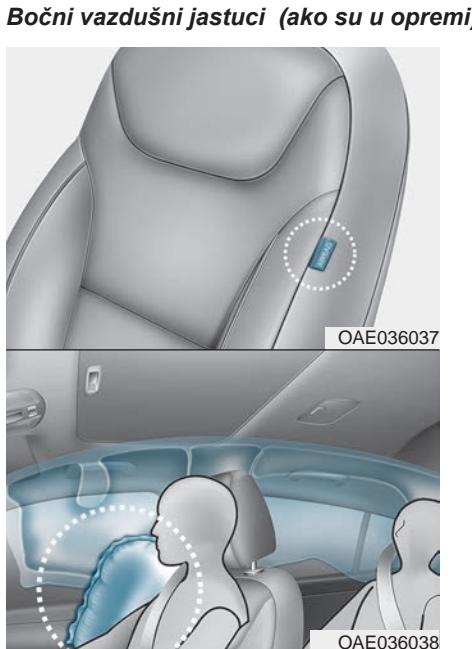
### UPOZORENJE

Ako je prekidač ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka neispravan, može doći do sledećeg:

- Lampica upozorenja vazdušnog jastuka na instrument tabli će svetleti.
- Indikator OFF suvozačevog vazdušnog jastuka neće svetleti i  indikator ON 

če se pojavljivati i nestajati posle otprilike 60 sekundi. Suvozačev prednji vazdušni jastuk će se naduvati u slučaju frontalnog sudara čak iako je prekidač ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka podešen na OFF položaj.

- Preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI distributer pregleda prekidač ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka i SRS sistem vazdušnih jastuka što je pre moguće.



**Bočni vazdušni jastuci (ako su u opremi)** Bočni vazdušni jastuci namenjeni su da se aktiviraju tokom određenih bočnih sudara, zavisno od jačine udara, ugla, brzine i tačke udara. Bočni vazdušni jastuci nisu napravljeni za aktivaciju u svim bočnim sudarima.

### ⚠ UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljne povrede ili smrti od aktiviranog bočnog vazdušnog jastuka, preduzmite sledeće mere:

- Sigurnosni pojasevi moraju biti vezani sve vreme kako bi putnici sedeli pravilno.
- Ne dopustite putnicima da naslanjaju glavu ili telo na vrata, stavljuju ruke na vrata, protežu ruke kroz prozor, niti stavljuju ikakve predmete između vrata i sedišta.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

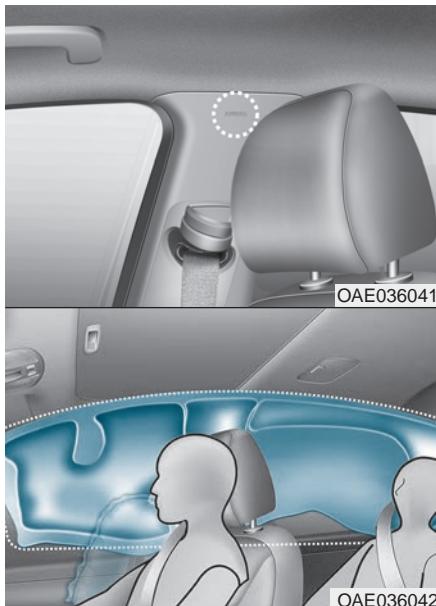
- Držite volan na 9:00 ili 3:00 položajima, kako bi se smanjila opasnost od povreda šaka i ruku.
- Ne stavljajte nikakve dodatne prekrivače sedišta. To može umanjiti ili sprečiti efikasnost sistema.
- Ne vešajte druge predmete osim odeće. U slučaju nesreće mogu uzrokovati štetu na vozilu ili telesne povrede, posebno ako se vazdušni jastuk naduva.
- Ne stavljajte nikakve predmete preko vazdušnih jastuka ili između vazdušnih jastuka i vas. Такode, nemojte dodavati predmete oko područja naduvavanja vazdušnih jastuka, kao što su vrata, bočno staklo na vratima, prednji i zadnji stub.
- Ne stavljajte nikakve predmete između vrata i sedišta. Oni mogu postati opasni projektili, ako se naduva bočni vazdušni jastuk.

(Nastavlja se)

**(Nastavak)**

- Nemojte instalirati nikakve dodatke bočno ili u blizini bočnih vazdušnih jastuka.
- Ne stavljajte nikakve predmete između oznake bočnog vazdušnog jastuka i sedišta. Mogu vam nauditi u slučaju dovoljno snažnog sudara koji će izazvati naduvavanje vazdušnih jastuka.
- Ne uzrokujte udarce vratima kada je kontakt paljenja u položaju ON, jer to može izazvati aktivaciju bočnih vazdušnih jastuka.
- Ako su sedište ili navlaka na sedištu oštećeni, preporučujemo vam da sistem servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Vazdušne zavese (ako su u opremi)**



Vazdušne zavese se nalaze duž obe strane krovnih šina iznad prednjih i zadnjih vrata.

One su dizajnirane kako bi zaštitele glave putnika na prednjim sedištima i glave putnika na bočnim zadnjim sedištima u određenim bočnim sudarima.

Vazdušne zavese namenjene su za aktivaciju samo tokom određenih bočnih sudara, zavisno od jačine sudara, ugla, brzine i udara.

Vazdušne zavese nisu napravljene za aktivaciju u svim bočnim sudarima.

**⚠️ UPOZORENJE**

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti od aktiviranja vazdušnih zavesa, preduzmite sledeće mere:

- Svi putnici moraju biti vezani sigurnosnim pojasevima sve vreme, kako bi sedeli pravilno u svojim sedištima.
- Pravilno obezbedite sigurnosni sistem za dete što je moguće dalje od vrata.

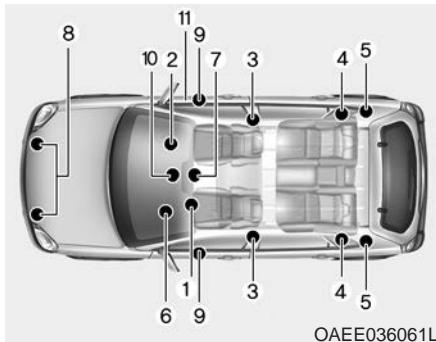
**(Nastavlja se)**

### (Nastavak)

- Ne stavljamte bilo kakve predmete preko vazdušnih jastuka. Takođe, nemojte dodavati predmete oko područja naduvavanja vazdušnih jastuka, kao što su vrata, bočno staklo na vratima, prednji i zadnji stub, bočna krovna šina.
- Ne vešajte čvrste i lomljive predmete na vešalicu za odeću.
- Ne dopustite putnicima da naslanjaju glavu ili telo na vrata, stavljuju ruke na vrata, protežu ruke kroz prozor, niti stavljuju nikakve predmete između vrata i sedišta.
- Ne otvarajte i ne popravljajte bočne vazdušne zavese.

\* Ne vešajte druge predmete osim odeće. U slučaju nesreće mogu uzrokovati štetu na vozilu ili telesne povrede, posebno ako se vazdušni jastuk naduva.

### Kako radi sistem vazdušnih jastuka?



SRS se sastoji od sledećih komponenti:

- (1) Modul prednjeg vozačevog vazdušnog jastuka / Modul vozačevog vazdušnog jastuka za kolena
- (2) Modul suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka
- (3) Modul bočnog vazdušnog jastuka / Senzori bočnog udara
- (4) Modul vazdušnih zavesa
- (5) Sistem zatezača sigurnosnih pojaseva
- (6) Lampica upozorenja vazdušnih jastuka
- (7) SRS kontrolni modul (SRSCM)
- (8) Senzor prednjeg sudara

(9) Senzori bočnog pritiska

(10) Indikator ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka (samo prednje suvozačevo sedište)

(11) Prekidač ON/OFF vozačevog prednjeg vazdušnog jastuka.

Kada je kontakt upaljen, SRSCM stalno nadzire sve delove SRS-a kako bi se utvrdilo da li je uticaj sudara dovoljno jak da zahteva aktivaciju vazdušnog jastuka ili aktivaciju zatezača sigurnosnog pojasa.



### SRS lampica upozorenja

SRS (Dodatni sigurnosni sistem) lampica upozorenja vazdušnih jastuka na instrument tabli prikazuje simbol vazdušnog jastuka prikazanog na ilustraciji.

Elektronski sistem vazdušnih jastuka proverava neispravan rad sistema. Upaljena lampica ukazuje da postoji potencijalni problem sa vašim sistemom vazdušnih jastuka.

### ⚠️ UPOZORENJE

Ako je vaš SRS neispravan, vazdušni jastuk se možda neće ispravno naduvati tokom sudara, što povećava rizik od ozbiljnih povreda ili smrti. Ako se bilo šta od sledećeg dogodi, vaš SRS je neispravan :

- Kada je kontakt u položaju ON, a svetlo se ne upali nakon otprilike 6 sekundi.
- Kada svetlo ostane upaljeno nakon šest sekundi.
- Svetlo se pali kada je vozilo u pokretu.
- Svetlo trepće kada motor radi.

Ako se bilo šta od navedenog dešava, preporučujemo da SRS sistem preglada ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

Tokom frontalnog sudara, senzori će detektovati usporavanje vozila. Ako je stopa usporavanja dovoljno visoka, kontrolna jedinica će naduvati prednje vazdušne jastuke, na vreme i s potrebnom snagom.

Prednji vazdušni jastuci štite vozača i suvozača od odgovarajućeg frontalnog sudara u kom sigurnosni pojasevi sami ne mogu pružiti adekvatnu zaštitu. Kada je to potrebno, bočni vazdušni jastuci će pružiti zaštitu u slučaju bočnog sudara ili prevrtanja podupirući gornji bočni deo tela.

- Vazdušni jastuci se aktiviraju (mogu se naduvati ako je potrebno) samo kada je kontakt u položaju ON.
- Vazdušni jastuci će se naduvati u slučaju određenih frontalnih ili bočnih sudara kako bi zaštitili putnike od ozbiljnih telesnih povreda.
- Naduvavanje vazdušnih jastuka ne zavisi ni od jedne brzine. Uopšteno, vazdušni jastuci su napravljeni za aktiviranje na osnovu jačine sudara, smera sudara, itd. Ova dva faktora određuju hoće li senzori proizvesti elektronski signal za aktiviranje/naduvavanje.

- Aktiviranje vazdušnog jastuka zavisi od niza uzroka, uključujući brzinu vozila, ugao udarca i gustinu i čvrstinu vozila ili objekta koje udari u vaše vozilo tokom sudara. Uslovjavajući uzročnici nisu ograničeni samo na gore navedene.
- Prednji vazdušni jastuci potpuno će se naduvati i izduvati u trenu. Gotovo je nemoguće da vidite kako se vazdušni jastuci naduvavaju tokom sudara. Veća je verovatnoća da ćete videti izduvane vazdušne jastuke kako vise iz svojih pregrada nakon sudara.
- Kako bi pružili pravu zaštitu, vazdušni jastuci se moraju naduvati jako brzo. Brzina naduvavanja vazdušnih jastuka je posledica izuzetno kratkog vremena u kom se jastuci naduvaju između putnika i strukture vozila i to pre nego što putnik udari u te strukture. Ova brzina naduvavanja smanjuje rizik od ozbiljne ili smrtonosne povrede te je stoga neophodan deo vazdušnih jastuka. Međutim, brzo naduvavanje jastuka takođe može uzrokovati povrede koje mogu uključivati ogrebotine lica, modrice i slomljene kosti, jer brzina naduvavanja uzrokuje širenje vazdušnih jastuka velikom snagom.
- Postoje čak i okolnosti pod kojima kontakt sa vazdušnim jastukom može uzrokovati teške telesne povrede, pogotovo ako se putnik nalazi suviše blizu vazdušnog jastuka.

Možete preduzeti korake kako bi se smanjio rizik od povreda koje može uzrokovati naduvavanje vazdušnog jastuka. Najveći rizik je sedenje preblizu vazdušnog jastuka. Vazdušnom jastuku treba prostor da se naduva. Preporučuje se da vozač sedi tako da je što veća udaljenost između središta volana i grudi vozača, a da pri tom zadrži punu kontrolu nad vozilom.

## Sigurnosni sistemi vašeg vozila

- Vozačev prednji vazdušni jastuk (1)



OLMB033054

Kada SRSCM otkrije dovoljno ozbiljan udarac na prednjem delu vozila, automatski će aktivirati prednje vazdušne jastuke.

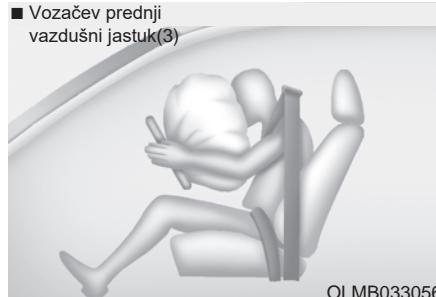
- Vozačev prednji vazdušni jastuk (2)



OLMB033055

Nakon aktivacije, šavovi poklopca će se odvojiti pod pritiskom širenja vazdušnih jastuka. Dalje otvaranje poklopca omogućuje potpuno naduvavanje vazdušnih jastuka. Potpuno naduvani vazdušni jastuk, u kombinaciji s pravilno vezanim pojasmom, usporava vozačevo ili suvozačevo pomeranje prema napred, smanjujući rizik od povrede glave i grudi.

- Vozačev prednji vazdušni jastuk(3)



OLMB033056

- Suvozačev prednji vazdušni jastuk



OLMB033057

Nakon potpunog naduvavanja, vazdušni jastuk se odmah počinje izduvavati, omogućavajući vozaču da zadrži vizuelni pregled i da može da upravlja vozilom ili drugim kontrolama.

## UPOZORENJE

Da biste sprečili da predmeti postanu opasni projektili kada se vazdušni jastuk suvozača naduva:

- Nemojte ugrađivati ili stavljati nikakve predmete (držač za čašu, držač CD, nalepnice, itd.) na suvozačevu tablu iznad pregrade u kojoj se nalazi vazdušni jastuk suvozača.
- Ne instalirajte bočice tečnog osveživača u blizini ili na površini instrument table.

## Šta očekivati kada se vazdušni jastuk naduva?

Nakon što se prednji ili bočni vazdušni jastuk naduva, jako brzo će se izdvavati. Vazdušni jastuk neće sprečiti vozača da vidi kroz vetrobran ili da upravlja vozilom. Vazdušne zavese mogu ostati delimično naduvane neko vreme nakon što se aktiviraju.

## UPOZORENJE

Posle naduvavanja vazdušnih jastuka, preduzmite sledeće mere:

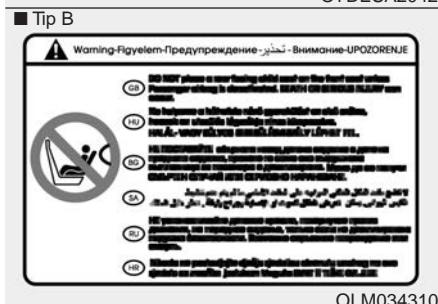
- Otvorite prozore i vrata što je pre moguće nakon udara kako bi se smanjila produžena izloženost dimu i prahu koji se oslobođe kad se vazdušni jastuk naduva.
- Ne dirajte skladišni prostor vazdušnog jastuka i unutrašnje delove vazdušnog jastuka odmah nakon naduvavanja. Delovi koji dolaze u dodir s naduvanim vazdušnim jastukom mogu biti veoma vrući.
- Uvek temeljno operite izložena područja kože mlakom vodom i blagim sapunom.
- Preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI distributer zameni vazdušni jastuk odmah nakon aktivacije. Vazdušni jastuci su

namenjeni za jednokratnu upotrebu.

### Buka i dim iz naduvanog vazdušnog jastuka

Kada se vazdušni jastuci naduvaju, oni naprave buku i mogu proizvesti dim i prah u vazduhu unutar vozila. To je normalna pojava i rezultat je aktivacije vazdušnog jastuka. Nakon što se vazdušni jastuk naduva, možda ćete osetiti nelagodu u disanju zbog kontakta grudi sa sigurnosnim pojasmom i vazdušnim jastukom, kao i zbog udisanja dima i praha. Prah nekim ljudima može pogoršati astmu. Ako imate problema s disanjem nakon aktivacije vazdušnog jastuka, odmah potražite lekarsku pomoć. Iako su dim i prah netoksični, oni mogu izazvati iritaciju kože, očiju, nosa, grla, itd. Ako se to dogodi, operite se i odmah isperite hladnom vodom i potražite lekarsku pomoć ako se simptomi ne povlače.

### Ne ugrađujte sigurnosni sistem za dete na suvozačkom sedištu



Nikad ne ugrađujte sigurnosni sistem za dete na prednje suvozačeve sedište, osim ako ste deaktivirali vazdušni jastuk.

### ⚠ UPOZORENJE

NIKADA nemojte koristiti sistem za dete usmeren prema nazad na sedištu zaštićenom AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, može doći do SMRTI ili OZBILJNE POVREDE DETETA.

## Zašto se moj vazdušni jastuk nije aktivirao u sudaru?

Postoje određene vrste nesreća u kojima ne treba очekivati da vazdušni jastuk pruži dodatnu zaštitu. To uključuje udarce otpozadi, ili drugi ili treći sudar u lančnom sudaru, kao i sudare pri maloj brzini. Šteta na vozilu pokazuje apsorpciju energije sudara, i nije pokazatelj da li se vazdušni jastuk trebao naduvati ili ne.

### Senzori sudara vazdušnog jastuka

#### ⚠ UPOZORENJE

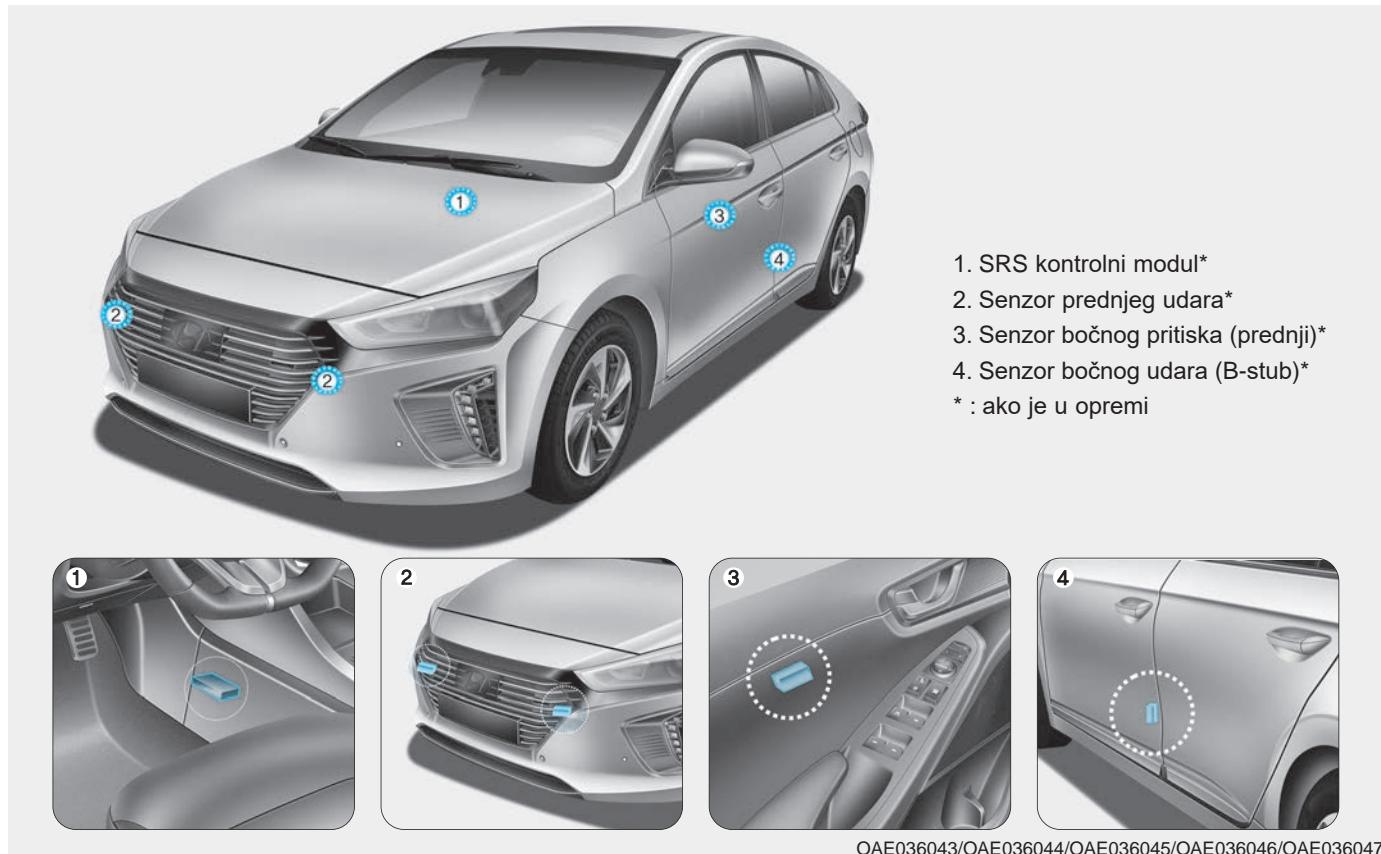
Kako bi se smanjila opasnost od neočekivane aktivacije vazdušnog jastuka i nastanka ozbiljne povrede ili smrti:

- Nemojte udarati ili dopustiti da predmeti udaraju na mesta gde su instalirani vazdušni jastuci ili senzori.
- Nemojte servisirati vozilo na ili oko mesta senzora vazdušnih jastuka. Ako se mesto ili ugao senzora promeni, vazdušni jastuci se mogu aktivirati kad ne bi trebalo ili se neće aktivirati kada bude trebalo.
- Nemojte montirati branik ili menjati branik s neoriginalnim delovima. To može negativno uticati na performanse aktivacije sistema vazdušnih jastuka.

(Nastavlja se)

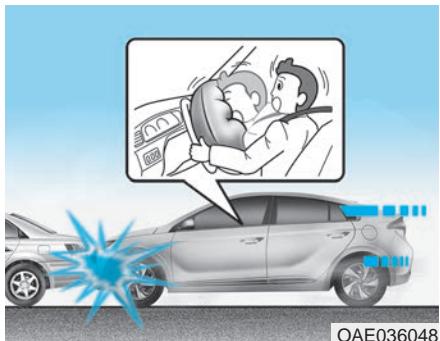
#### (Nastavak)

- Postavite kontakt bravu u LOCK/OFF ili ACC položaj, kada se vozilo vuče, kako biste sprečili slučajnu aktivaciju vazdušnih jastuka.
- Preporučujemo da sve popravke vazdušnog jastuka sproveđe ovlašćeni HYUNDAI distributer.



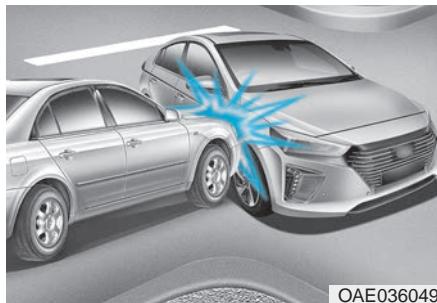
OAEO36043/OAE036044/OAE036045/OAE036046/OAE036047

### **Uslovi za aktivaciju vazdušnih jastuka**



#### **Prednji vazdušni jastuk**

Prednji vazdušni jastuci namenjeni su da se naduvaju pri frontalnom sudaru, zavisno od jačine, brzine i ugla udara frontalnog sudara.



#### **Bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese**

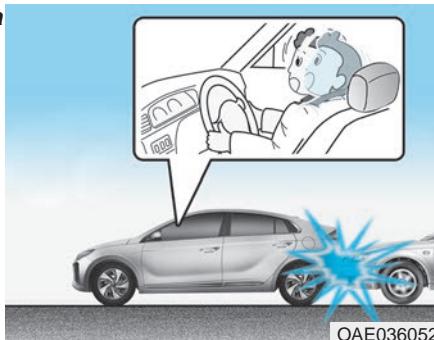
Bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese namenjeni su da se naduvaju kada senzor detektuje bočni udar, zavisno od težine, brzine i ugla udarca bočnog sudara.

Iako su vazdušni jastuci vozača i suvozača dizajnirani da se naduvaju u slučaju frontalnog sudara, oni se takođe mogu naduvati u drugim vrstama sudara, ako prednji senzor sudara detektuje dovoljan udarac. Bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese namenjeni su da se naduvaju u bočnom sudaru, ali se mogu naduvati i u drugim sudarima ako senzori sudara detektuju dovoljno jak udarac. Vazdušni jastuci se mogu aktivirati i ukoliko je karoserija vozila udarana zbog rupa ili objekata na putu. Vozite oprezno na takvim putevima ili na površinama koje nisu namenjene za saobraćaj vozila kako biste sprečili neželjene aktivacije vazdušnog jastuka.

### Uslovi za neaktivaciju vazdušnog jastuka



Pri nekim manjim brzinama u sudaru vazdušni jastuci se neće aktivirati. Vazdušni jastuci su napravljeni da se ne aktiviraju u takvim slučajevima, jer oni ne mogu da pruže dodatnu korist, osim one koju već pruža zaštita sigurnosnim pojasevima.



Prednji vazdušni jastuci nisu napravljeni kako bi se naduvali u sudarima otpozadi, jer se putnici kreću unazad zbog sile udara. U tom slučaju, naduvani vazdušni jastuci ne bi pružili nikakvu dodatnu zaštitu.

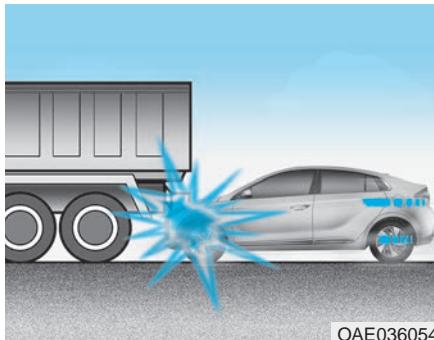


Prednji vazdušni jastuci se neće naduvati u bočnim sudarima, jer se putnici kreću u smeru sudara, bočno, tako da prednji vazdušni jastuci neće pružiti dodatnu zaštitu putnika. Ipak, bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese se mogu naduvati, zavisno od jačine, brzine i ugla udara.



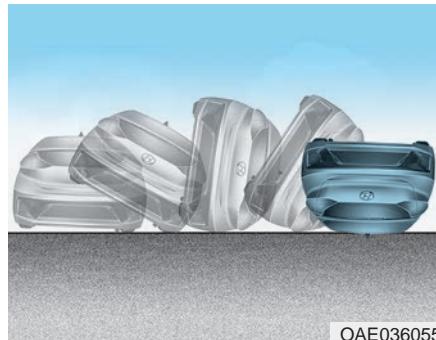
OAE036061

U sudaru pod uglom, sila udara može usmeravati putnike u smeru gde vazdušni jastuci ne bi bili u mogućnosti da pruže nikakvu dodatnu korist, pa tako senzori neće aktivirati vazdušne jastuke.



OAE036054

Neposredno pre udara, vozači jako zakoče. Takva jaka kočenja snižavaju prednji deo vozila što uzrokuje da vozilo ode pod više vozilo. Vazdušni jastuci se ne mogu naduvati u ovoj situaciji "podvlačenja" zbog usporavanja snage, koja je otkrivena od strane senzora i koje značajno mogu smanjiti snagu sudara.

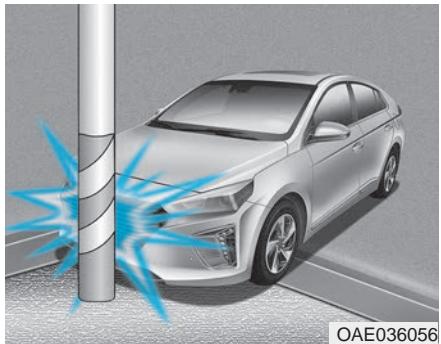


OAE036055

Prednji vazdušni jastuci se neće naduvati u nesrećama prevrtanja, jer prednji vazdušni jastuci neće pružiti dodatnu zaštitu putnika.

### Informacija

Bočni vazdušni jastuk i/ili vazdušna zavesa se mogu aktivirati ako se vozilo prevrne u bočnom sudaru, ako je vozilo opremljeno bočnim vazdušnim jastucima i/ili vazdušnim zavesama.



Vazdušni jastuci se možda neće naduvati ako se vozilo sudari s predmetima kao što su komunalni stubovi ili drveće, gde je tačka udara koncentrisana i struktura vozila apsorbuje energiju sudara.

### SRS održavanje

SRS gotovo da i ne treba da se održava i ne postoje delovi koje možete sami sigurno da popravite. Ako lampica upozorenja vazdušnog jastuka ne svetli kada se kontakt uključi na ON ili kontinuirano ostaje upaljeno, preporučujemo da sistem odmah pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Preporučujemo da bilo kakve radove na SRS sistemu, kao što su uklanjanje, postavljanje, popravka ili bljo koji rad na volanu, suvozačevoj tabli, prednjim sedištima i krovnim šinama obavi ovlašćeni HYUNDAI distributer. Nepravilno rukovanje SRS sistemom može dovesti do ozbiljnih povreda. Nepravilno rukovanje SRS sistemom može dovesti do teških telesnih povreda.

### ⚠️ UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od teških povreda ili smrti preuzmite sledeće mere opreza:

- Ne pokušavajte da menjate ili razdvajate SRS komponente ili ožičenje, niti da dodajete bilo šta na poklopce ili da vršite izmene na strukturi karoserije.
- Ne stavljajte predmete na ili u blizini modula vazdušnog jastuka na volanu, instrument tabli i suvozačevoj tabli iznad kasete za rukavice.
- Očistite poklopce vazdušnog jastuka mekom krpom navlaženom čistom vodom. Sredstva i rastvori za čišćenje mogu negativno uticati na poklopac vazdušnog jastuka i pravilnu aktivaciju sistema.
- Preporučujemo da naduvani vazdušni jastuk zameni ovlašćeni Hyundai distributer.

(Nastavlja se)

**(Nastavak)**

- Ako komponente sistema vazdušnog jastuka moraju biti odbačene, ili ako se vozilo mora otpisati, moraju se poštovati određene mere. Posavetujte se sa ovlašćenim HYUNDAI distributerom za potrebne inofrmacije. Nepoštovanje ovih mera može povećati rizik od telesnih povreda.

**Dodatne sigurnosne mere****Putnici ne bi trebalo da napuštaju sedišta ili menjaju mesta dok se vozilo kreće**

Putnik koji nije vezao pojaz tokom nesreće ili naglog zaustavljanja može biti odbačen prema unutrašnjosti vozila, prema drugim putnicima, ili ispasti iz vozila.

**Nemojte koristiti nikakve dodatke na sigurnosnim pojasevima**

Uređaji za koje tvrde da poboljšavaju udobnost putnika ili menjaju položaj sigurnosnog pojasa mogu smanjiti zaštitu koju pruža sigurnosni pojaz i povećati šanse za zadobijanje ozbiljnih povreda u sudaru.

**Ne menjajte prednja sedišta.**

Modifikacija prednjih sedišta može ometati rad dodatnog sigurnosnog sistema, senzorskih komponenti ili bočnih vazdušnih jastuka.

**Ne stavljajte predmete ispod prednjih sedišta**

Stavljanje predmeta ispod prednjih sedišta može ometati rad dodatnog sigurnosnog sistema, senzorskih komponenti i električne instalacije.

**Ne udarajte po vratima**

Udaranje vratima kada je kontakt u ON položaju (upaljen), mogu prouzrokovati naduvavanje vazdušnih jastuka.

**Dodavanje opreme ili  
modifikovanje vašeg vozila  
opremljenog vazdušnim jastucima**

Ako modifikujete svoje vozilo tako da menjate okvir vozila, sistem branika, prednji kraj, bočni lim ili visinu vozila, to može uticati na rad sistema vazdušnih jastuka.

**Nalepnice upozorenja vazdušnih jastuka**



Nalepnice upozorenja vazdušnih jastuka su postavljene kako bi upozorile vozača i putnike na potencijalne rizike od sistema vazdušnih jastuka.

U ovom Uputstvu za upotrebu za vlasnika vozila obavezno pročitajte sve informacije o vazdušnim jastucima, koji su ugrađeni u vaše vozilo.

# Pogodne karakteristike vašeg vozila

Pristup vašem vozilu .....	3-4
Daljinski ključ .....	3-4
Pametan ključ .....	3-7
Sistem imobilizatora .....	3-11
Brave na vratima .....	3-12
Upravljanje bravama izvan vozila .....	3-12
Upravljanje bravama unutar vozila .....	3-14
Karakteristike automatskog otključavanja/zaključavanja .....	3-16
Brave na zadnjim vratima za dečiju zaštitu .....	3-16
Protivprovalni alarmni sistem .....	3-17
Sistem memorije položaja sedišta vozača .....	3-18
Memorisanje položaja sedišta .....	3-18
Funkcija lakog pristupa .....	3-19
Volan .....	3-20
Električni servo volan (EPS) .....	3-20
Podesivi volan / Teleskopski volan .....	3-21
Zagrejani volan .....	3-21
Sirena .....	3-22
Retrovizori .....	3-22
Unutrašnji retrovizor .....	3-22
Spoljni retrovizor .....	3-24
Prozori .....	3-27
Električni prozori .....	3-27
Panoramski krov .....	3-33
Otvaranje i zatvaranje panoramskog krova .....	3-33
Kлизни panoramski krov .....	3-33
Nagnuti panoramski krov .....	3-34
Štitnik za sunce .....	3-35
Resetovanje panoramskog krova .....	3-35
Spoljne karakteristike .....	3-36
Hauba .....	3-36
Gepek .....	3-38
Vrata otvora za rezervoar .....	3-39
<b>Instrument tabla .....</b>	<b>3-42</b>
Kontrole instrument table .....	3-43
Merači .....	3-44
Lampice upozorenja i indikator lampice .....	3-50
Poruke na LCD displeju .....	3-62
LCD displej .....	3-71
Kontrole LCD displeja .....	3-71
LCD načini (za instrument tablu tipa A) .....	3-72
LCD načini (za instrument tablu tipa B) .....	3-79
Putni kompjuter .....	3-86

Svetla.....	3-91
Spoljna svetla .....	3-91
Sistem dobrodošlice .....	3-97
Unutrašnja svetla.....	3-98
Brisači i prskalice .....	3-101
Brisači vetrobranskog stakla.....	3-101
Prskalice vetrobranskog stakla.....	3-103
Sistem pomoći vozaču.....	3-104
Zadnja kamera .....	3-104
Sistem pomoći pri parkiranju unazad.....	3-105
Sistem pomoći pri parkiranju.....	3-108
Grejač za odmrzavanje.....	3-111
Grejač za odmrzavanje zadnjeg stakla.....	3-111
Sistem automatske kontrole klimatizacije.....	3-112
Automatsko grejanje i klimatizacija .....	3-113
Ručno grejanje i klimatizacija .....	3-114
Rad sistema .....	3-121
Održavanje sistema .....	3-124
Odmrzavanje i odmagljivanje vetrobranskog stakla....	3-126
Sistem automatske kontrole klimatizacije.....	3-126
Logično odmagljivanje.....	3-127
Sistem automatskog odmagljivanja.....	3-128
Dodatne karakteristike kontrole klimatizacije.....	3-129
Jonizator vazduha.....	3-129
Panoramski krov-unutrašnja recirkulacija vazduha.....	3-129
Kasete za odlaganje .....	3-130
Kaseta na centralnoj konzoli.....	3-130
Kaseta za rukavice.....	3-130
Držać naočara za sunce.....	3-131
Višenamenska kaseta. ....	3-131

Unutrašnje karakteristike .....	3-132
Pepeljara .....	3-132
Držač za čaše.....	3-132
Štitnik za sunce.....	3-133
Električni utikač.....	3-134
USB punjač .....	3-135
Bežični sistem punjenja mobilnog telefona .....	3-135
Upaljač .....	3-137
Sat .....	3-137
Vešalica za odeću .....	3-138
Fiksatori za patosnice .....	3-138
Mreža (držač) za prtljag.....	3-139

## PRISTUP VAŠEM VOZILU DALJINSKI KLJUČ



OHG040006L

Vaš HYUNDAI koristi daljinski ključ, koji možete koristiti za zaključavanje ili otključavanje vrata (i vrata gepeka), pa čak i za paljenje motora.

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Otključavanje gepeka

### Zaključavanje

Za zaključavanje :

1. Zatvorite sva vrata, haubu i vrata gepeka.
2. Pritisnite dugme za zaključavanje vrata (1) na daljinskom ključu.
3. Vrata će se zaključati. Sva svetla upozorenja u slučaju opasnosti (žmigavci) će zatreptati. Takođe, spoljni retrovizor će se preklopiti, ako je prekidač za preklapanje retrovizora u položaju AUTO (ako je u opremi).
4. Uverite se da su vrata zaključana proverom prekidača za zaključavanje, koji se nalazi unutar vozila.

### Otključavanje

Za otključavanje:

1. Pritisnite taster za otključavanje vrata (2) na daljinskom ključu.
2. Vrata će se otključati. Svetla upozorenja u slučaju opasnosti (žmigavci) će zatreptati 2 puta. Takođe, spoljni retrovizor će se otklopiti, ako je prekidač preklapanja retrovizora u položaju AUTO (ako je u opremi).

### i Informacija

Nakon otključavanja vrata, vrata će se automatski zaključati nakon 30 sekundi, ako se vrata ne otvore.

### ⚠️ UPOZORENJE

**Ne ostavljajte ključeve u svom vozilu s decom bez nadzora. Deca bez nadzora mogu staviti ključ u kontakt bravu i mogu pomerati električne prozore i druge kontrole, ili čak mogu pokrenuti vozilo, što može rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.**

## Otključavanje gepeka

Za otključavanje:

- Pritisnite taster otključavanje gepeka (3) na daljinskom ključu ne duže od jedne sekunde.
- Svetla upozorenja u slučaju opasnosti će trepnuti 2 puta. Kada se jednom gepek otvor i onda zatvori, gepek će se automatski zaključati.

### Informacija

- Nakon otključavanja vrata gepeka, ona će se automatski zaključati.
- Reč "HOLD" je napisana na tasteru da bi vas obavestila da morate da pritisnete i zadržite taster pritisnut duže od jedne sekunde .

## Pokretanje

Za detaljnije informacije pogledajte 5. poglavlje "Ključ za paljenje".

### OBAVEŠTENJE

**Da biste sprečili oštećenja daljinskog ključa:**

- Držite daljinski ključ daleko od vode ili bilo koje tečnosti i vatre. Ako se unutrašnjost daljinskog ključa navlaži (od tečnosti ili vlage), ili se pregreje, može doći do kvara u strujnom kolu unutar ključa, što nije pokriveno garancijom vozila.
- Izbegavajte ispuštanje ili bacanje daljinskog ključa.
- Zaštitite daljinski ključ od ekstremnih temperatura.

## Mehanički ključ



OAЕ046002L

Ako daljinski ključ ne radi normalno, možete zaključati ili otključati vrata pomoću mehaničkog ključa.

Da biste otkloplili ključ pritisnite taster za oslobođanje i ključ će se automatski otklopiti.

Da biste preklopili ključ, preklopite ga ručno i za to vreme pritiskajte tastere za oslobođanje.

### OBAVEŠTENJE

**Ne preklapajte ključ bez pritiskanja tastera za oslobođanje ključa. To može ošteti ključ.**

### Daljinski ključ - mere opreza

Daljinski ključ neće raditi ako se bilo šta od sledećeg dogodi:

- Ključ je u kontakt bravi.
- Ako pređete granicu radne udaljenosti (oko 30 m).
- Slaba je baterija daljinskog ključa.
- Ostala vozila ili predmeti blokiraju signal.
- Vreme je izuzetno hladno.
- Daljinski ključ je u blizini radio odašiljača, kao što je radio stanica ili aerodrom koji može ometati normalan rad daljinskog ključa.

Kad daljinski ključ ne radi ispravno, otvorite i zatvorite vrata mehaničkim ključem. Ako imate problem s daljinskim ključem, preporučuje se da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.

Ako je daljinski ključ u neposrednoj blizini vašeg mobilnog telefona, signal može biti blokiran zbog normalnog operativnog signala vašeg mobilnog telefona.

To je posebno važno kada je telefon aktivan, kao kod primanja poziva, tekstualnih poruka, i/ili slanja/primanja e-pošte. Izbegavajte stavljanje daljinskog ključa i mobilnog u isti džep pantalone ili jakne i uvek pokušavajte da održite odgovarajuću udaljenost između ta dva uređaja.

### Informacija

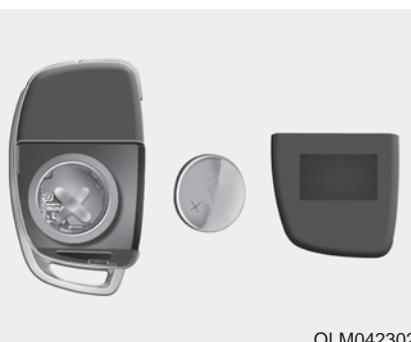
**Promene ili izmene, koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za usaglašenost mogu poništiti korisničko ovlašćenje za rad s opremom. Ako sistem ulaska bez ključa ne radi zbog promena ili izmena koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za usaglašenost, sistem neće biti pokriven garancijom proizvodača vozila.**

### OBAVEŠTENJA

**Držite daljinski ključ podalje od elektromagnetičnih materijala, koji blokiraju elektromagnetne talase na površini ključa.**

### Zamena baterije

Ako daljinski ključ ne radi ispravno, pokušajte zamenite staru bateriju novom.



OLM042302

Vrsta baterije: CR2032

Za zamenu baterije:

1. Umetnute tanak predmet u prorez i nežno odvojite poklopac.
2. Izvadite staru bateriju i umetnite novu bateriju. Uverite se da je položaj baterije ispravan.
3. Ponovo postavite poklopac daljinskog ključa.

Ako sumnjate da je daljinski ključ možda preptreo neku štetu ili primećujete da vaš daljinski ključ ne radi ispravno, preporučuje se da se обратите ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

### **i Informacija**



Neprikladno odlaganje baterije može biti štetno po okolini i zdravlje ljudi.  
Odložite bateriju u skladu sa lokalnim zakonom i propisima.

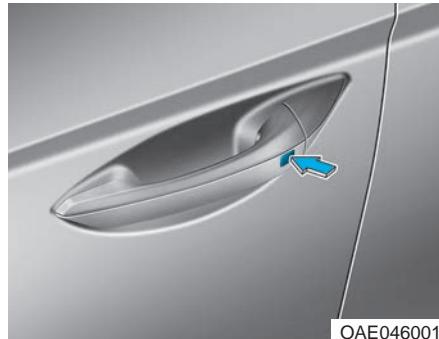
### **Pametan ključ**



Vaš HYUNDAI koristi pametan ključ, koji možete koristiti za zaključavanje ili otključavanje vrata (i vrata gepeka), pa čak i za pokretanje motora.

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Otključavanje gepeka

### **Zaključavanje**



Za zaključavanje :

1. Zatvorite sva vrata, haubu i gepek.
2. Ili pritisnite dugme na bravi ili pritisnite dugme za zaključavanje vrata (1) na inteligentnom ključu.
3. Sva svetla upozorenja u slučaju opasnosti će treptati. Takođe će se spoljni retrovizor preklopiti ako je prekidač preklapanja u AUTO položaju. (ako je u opremi)
4. Uverite se da su vrata zaključana proverom položaja dugmeta za zaključavanje vrata u unutrašnjosti vozila.

## i Informacija

Dugme na ručici na vratima će raditi samo kada je inteligentan ključ u dometu od 0,7~1 m (28~40 in.) od spoljne ručice na vratima.

Cak i ako pritisnete dugme spoljne brave na ručici, vrata se neće zaključati i zvučni signal će se oglasiti na tri sekunde, ako se dogodi nešto od sledećeg:

- Pametan ključ je u vozilu.
- Prekidač motora Start/Stop je u ACC ili ON položaju.
- Neka vrata, osim vrata gepeka su otvorena.

### ⚠ UPOZORENJE

**Ne ostavljajte Pametni ključ u svom vozilu s decom bez nadzora. Deca bez nadzora mogu pritisnuti prekidač Start/Stop motora i mogu pokretati električne prozore i druge kontrole, ili čak mogu pokrenuti vozilo što može rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.**

## Otključavanje



Za otključavanje:

1. Nosite pametni ključ sa sobom.
2. Pritisnite dugme na bravi na vratima ili pritisnite taster Door Unlock (2) na pametnom ključu.
3. Vrata će se otključati. Svetla upozorenja u slučaju opasnosti će zatreperiti dva puta. Takođe, spoljni retrovizor će se otklopiti, ako je prekidač spoljnog retrovizora u AUTO položaju. (ako je u opremi)

## i Informacija

- Dugme brave na vratima će raditi samo kada je pametni ključ u dometu 0,7-1 m (28-40 inča) od spoljne brave. Drugi ljudi takođe mogu otvoriti vrata bez posedovanja pametnog ključa.
- Nakon otključavanja vrata, vrata će se automatski zaključati nakon 30 sekundi, osim ako se vrata ne otvore.

## Otključavanje gepeka

Za otključavanje:

1. Nosite pametni ključ sa sobom.
2. Pritisnite dugme na bravi gepeka ili pritisnite taster Trunk Unlock (3) na pametnom ključu duže od jedne sekunde.
3. Svetla upozorenja u slučaju opasnosti će zatreptati 2 puta.

Jednom kada se vrata gepeka otvore i zatim zatvore, gepek će se automatski zaključati.

## i Informacija

Posle otključavanja vrata gepeka, gepek će se automatski zaključati nakon 30 sekundi, osim ako su vrata gepeka otvorena.

## Pokretanje

Možete pokrenuti motor bez umetanja ključa. Za detaljne informacije pogledajte "Prekidač Start/Stop" u poglavlju 5.

## OBAVEŠTENJE

### Da biste sprečili oštećenje pametnog ključa:

- Držite pametni ključ daleko od vode ili bilo koje tečnosti i vatre. Ako se unutrašnjost pametnog ključa navlaži (zbog pića ili vlage), ili se ugreje, može doći do kvara u strujnom kolu unutar ključa, što neće biti pokriveno garancijom vozila.
- Izbegavajte ispuštanje ili bacanje pametnog ključa.
- Zaštite pametni ključ od ekstremnih temperatura.

## Mehanički ključ

Ako pametni ključ ne radi normalno, možete zaključati ili otključati vrata koristeći mehanički ključ.



Pritisnite i držite taster za otpuštanje (1) i uklonite mehanički ključ (2). Umetnite mehanički ključ u otvor za ključ na vratima. Da biste ponovo postavili mehanički ključ, stavite ključ u otvor i gurnite ga dok se ne čuje zvuk klik .

## Gubitak pametnog ključa

Najviše dva pametna ključa se mogu registrovati na jedno vozilo. Ako vam se dogodi da izgubite pametni ključ, preporučuje se da odmah odvezete, ili ako je potrebno da odvucete, vozilo i preostali pametni ključ vašem ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

### Pametan ključ - mere opreza

Pametan ključ neće raditi ako se bilo šta od sledećeg dogodi:

- Pametni ključ je u blizini radio odašiljača, kao što su radio stanica ili aerodrom, koji mogu ometati normalan rad odašiljača.
- Pametni ključ je u blizini mobilnog dvosmernog radio sistema ili mobilnog telefona.
- Pametni ključ drugog vozila radi u blizini vašeg vozila.

Kad pametni ključ ne radi ispravno, otvorite i zatvorite vrata mehaničkim ključem. Ako imate problema s pametnim ključem, preporučljivo je da se obratite ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

Ako je pametni ključ u neposrednoj blizini Vašeg mobilnog telefona, signal može biti blokiran od strane normalnog rada signala vašeg mobilnog. To je posebno važno kada je telefon aktivran, kao kod primanja poziva, tekstualnih poruka, i/ili slanja/primanja e-pošte.

Izbegavajte stavljanje pametnog ključa i mobilnog u isti džep pantalone ili jakne i uvek pokušavajte da održite odgovarajuću udaljenost između ta dva uređaja.

### i Informacija

**Promene ili izmene koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za usaglašenost mogu poništiti korisničko ovlašćenje za rad s opremom. Ako sistem ulaska bez ključa ne radi zbog promena ili izmena koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za usaglašenost, to neće biti pokriveno garancijom proizvodača vozila .**

### OBAVEŠTENJE

**Držite pametni ključ podalje od elektromagnetskih materijala koji blokiraju elektromagnetne talase na površini ključa.**

### Zamena baterije



OLF044008

Ako pametan ključ ne radi ispravno, pokušajte zamjeniti bateriju novom.

Vrsta baterije: CR2032

Za zamenu baterije:

1. Umetnute tanak predmet u preoz i nežno odvojite poklopac.
2. Izvadite staru bateriju i umetnите novu bateriju. Uverite se da je položaj baterije ispravan.
3. Ponovo postavite zadnji poklopac pametnog ključa.

Ako sumnjate da je vaš pametni ključ možda pretrpeo neku štetu, ili primećujete da vaš pametni ključ ne radi ispravno, preporučujemo da se obratite ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

## Informacija



Neprikladno odlaganje baterije može biti štetno po okolini i zdravlje ljudi.  
Odložite bateriju u skladu sa lokalnim zakonima i propisima.

## Sistem imobilizatora (blokade) (ako je u opremi)

Sistem imobilizatora štiti Vaše vozilo od krađe. Ako se koristi nepropisno kodirani ključ (ili neki drugi uređaj), blokira se sistem goriva motora.

Kada se prekidač paljenja stavi u položaj ON, indikator sistema blokade bi trebalo da se uključi na kratko, a onda isključi. Ako indikator počne da trepće, sistem ne prepozna kodiranje ključa. Stavite kontakt bravu u položaj LOCK/ OFF, zatim ponovo stavite prekidač paljenja u položaj ON. Sistem može da ne prepozna kodiranje ključa, ako je drugi ključ ili drugi metalni predmet (npr. privezak za ključ) u blizini ključa. Motor se ne može pokrenuti, jer metal može prekinuti signal transpondera od normalnog prenosa. Ako sistem opet ne prepozna kodiranje ključa, preporučljivo je obratiti se HYUNDAI distributeru.

Ne pokušavajte da menjate ovaj sistem ili da dodajete druge uređaje na njega. Električni problemi mogu da rezultiraju nemogućnošću upravljanja vašim vozilom.

## UPOZORENJE

**Kako bi se sprečila krađa vašeg vozila, ne ostavljajte rezervne ključeve nigde u vašem vozilu. Vaša lozinka za imobilizator je jedinstvena lozinka za korisnika i treba da se čuva u tajnosti.**

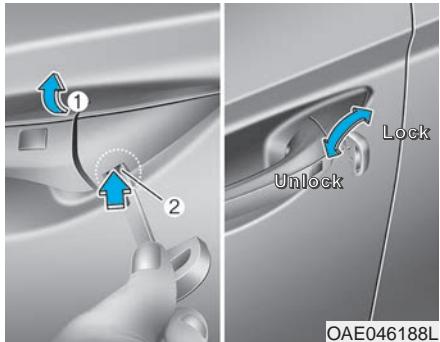
## OBAVEŠTENJE

Transponder u ključu je važan deo sistema imobilizatora. Osmišljen je kako bi pružio godine usluge bez problema, ali trebalo bi izbegavati izloženost vlazi, statičkom elektricitetu i grubo rukovanje. Može doći do kvara sistema imobilizatora.

## BRAVE NA VRATIMA

### Rukovanje bravama izvan vozila

#### Mehanički ključ



OAE046188L

Da biste uklonili poklopac:

1. Izvucite ručicu na vratima (1).
2. Pritisnite bravu (2) koja se nalazi unutar donjeg dela poklopca ključem ili šrafcigerom s pljosnatim vrhom.
3. Izgurajte poklopac dok pritiskate bravu.

Da biste vratili poklopac:

1. Izvucite ručicu na vratima.
2. Postavite poklopac

Nakon uklanjanja poklopca, okrenite ključ prema prednjem delu vozila da biste otključali i prema zadnjem delu vozila da biste zaključali.

Ako zaključavate/otključavate vozačeva vrata ključem, sva vrata na vozilu će se automatski zaključati/otključati.

Nakon što su se vrata otključala, mogu se otvoriti povlačenjem ručice na vratima.

Prilikom zatvaranja vrata, gurnite vrata rukom. Uverite se da su vrata sigurno zatvorena.

#### Daljinski ključ



OHG040006L

Za zaključavanje vrata, pritisnite taster Door Lock (1) na daljinskom ključu.

Za otključavanje vrata, pritisnite taster Door Unlock (2) na daljinskom ključu.

Nakon što su se vrata otključala, mogu se otvoriti povlačenjem ručice na vratima.

Prilikom zatvaranja vrata, gurnite vrata rukom. Uverite se da su vrata dobro zatvorena.

## Informacija

- U hladnim i vlažnim klimama, mehanizmi zaključavanja vrata možda neće ispravno raditi zbog ledenih uslova.
- Ako se vrata zaključaju/ otključaju brzo više puta zaredom, bilo ključem vozila ili s prekidačem za zaključavanje vrata, sistem može privremeno prestati s radom u cilju zaštite strujnog kola i sprečavanja oštećenja komponenti sistema.

## Pametan ključ



OAE046001



OBA043224IN

Za zaključavanje vrata, pritisnite dugme na spoljnoj ručici noseći pametni ključ sa sobom ili pritisnite taster za zaključavanje vrata na pametnom ključu.

Za otključavanje vrata, pritisnite dugme na spoljnoj ručici noseći pametni ključ sa sobom ili pritisnite taster za otključavanje vrata na pametnom ključu.

Nakon što su vrata otključala, mogu se otvoriti povlačenjem ručice na vratima.

Prilikom zatvaranja vrata, gurnite vrata rukom. Uverite se da su vrata dobro zatvorena.

## Informacija

- U hladnim i vlažnim klimama, mehanizmi zaključavanja vrata možda neće ispravno raditi zbog ledenih uslova.
- Ako se vrata zaključaju/ otključaju brzo više puta zaredom, bilo ključem vozila ili s prekidačem za zaključavanje vrata, sistem može privremeno prestati s radom u cilju zaštite strujnog kola i sprečavanja oštećenja komponenti sistema.

### Rukovanje bravama iz vozila

#### Sa prekidačem za zaključavanje vrata



- Za otključavanje vrata povucite prekidač za otključavanje vrata (1) do položaja "Unlock". Crvena oznaka (2) na prekidaču za otključavanje vrata će se videti.
- Za zaključavanje vrata, gurnite prekidač za zaključavanje vrata (1) u položaj "Lock". Ako su vrata pravilno zaključana, crvena oznaka (2) na prekidaču za zaključavanje vrata se neće videti.
- Za otvaranje vrta povucite ručicu na vratima prema spolja (3).

- Ako je unutrašnja ručica na vozačevim (ili suvozačevim) vratima povučena kada je prekidač za zaključavanje vrata u LOCK (zaključanom) položaju, prekidač će se otključati i vrata će se otvoriti.
- Prednja vrata se ne mogu zaključati ako je ključ u kontakt bravi i ako su neka prednja vrata otvorena.
- Vrata se ne mogu zaključati ako je pametan ključ u vozilu i ako su neka vrata otvorena.

#### *i* Informacija

Ako se desi da električno zaključavanje vrata nekad ne funkcioniše dok ste u vozilu, probajte jednu od sledećih tehnika kako biste izašli:

Učestalo ponavljajte operacije otključavanja vrata (i ručno i električno) dok istovremeno povlačite ručicu na vratima.  
Radite to i sa drugim bravama i ručicima, kako na prednjim, tako i na zadnjim vratima.  
Spustite prednji prozor i pokušajte da mehaničkim ključem spolja otključate vrata.

#### Sa prekidačem za centralno zaključavanje



AOE046005

Kada pritisnete deo (1) prekidača, sva vrata na vozilu će se zaključati..

- Ako je ključ u kontakt bravi i ako su neka vrata otvorena, vrata se neće zaključati čak i ako je dugme za zaključavanje vrata (1) prekidača za centralno zaključavanje vrata pritisnuto.
- Ako je pametan ključ u vozilu i ako su neka vrata otvorena, vrata se neće zaključati čak i ako je pritisnuto dugme prekidača za centralno zaključavanje (1).

Kada pritisnete deo (2) na prekidaču, sva vrata na vozilu će se otključati.

### ⚠ UPOZORENJE

Vrata bi uvek trebalo da budu u potpunosti zatvorena i zaključana dok je vozilo u pokretu. Ako su vam vrata otključana, povećana je opasnost od ispadanja iz vozila ukoliko dođe do sudara.

### ⚠ UPOZORENJE

Ne ostavljajte decu ili životinje bez nadzora u vozilu. Zatvoreno vozilo može postati vrlo vruće, uzrokujući smrt ili ozbiljne povrede dece bez nadzora ili životinja koje ne mogu da izađu iz vozila. Deca bi mogla da upravljaju opcijama vozila, koje bi ih mogle povrediti ili bi im neko nepoznat, kome omoguće ulazak u vozilo, mogao nauditi.

### ⚠ UPOZORENJE

Uvek obezbedite svoje vozilo Ostavljajući vozilo otključano povećavate potencijalni rizik prema sebi ili drugima od nekoga ko bi se mogao skrivati u vašem vozilu. Da biste osigurali svoje vozilo, dok pritiskate kočnicu, pomerite ručicu menjača u položaj P (parkiranje) podignite ručnu kočnicu i kontakt bravu postavite u položaj LOCK/OFF, zatvorite sve prozore, zaključajte sva vrata i uvek ponesite kљuc sa sobom.

### ⚠ UPOZORENJE

Otvaranje vrata kada se nešto približava može uzrokovati štetu ili povredu. Budite oprezni pri otvaranju vrata i pazite na vozila, motocikle, bicikle ili pešake koji se približavaju vratima vozila.

## Automatske opcije otključavanja/zaključavanja vrata

### Sistem za otključavanje vrata sa senzorima na udar (ako je u opremi)

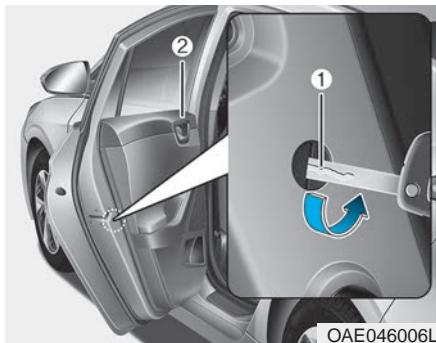
Sva vrata će se automatski otključati kada udarac aktivira vazdušne jastuke.

### Sistem zaključavanja vrata sa senzorima brzine (ako je u opremi)

Sva vrata će se automatski zaključati kada brzina vozila prelazi 15 km/h (9 mph).

Možete aktivirati ili deaktivirati automatske opcije zaključavanja/otključavanja vrata u Načinima Korisničkih Podešavanja na LCD displeju. Za više detalja pogledajte "LCD displej" u ovom poglavljiju.

## Brave na zadnjim vratima za zaštitu dece



Brava za bezbednost dece je ugrađena da bi sprečila decu, koja sede na zadnjem sedištu, da slučajno otvore zadnja vrata.

Sigurnosne brave zadnjih vrata treba koristiti kad god su deca u vozilu.

Brava za bezbednost dece nalazi se na ivici svih zadnjih vrata. Kada je brava za bezbednost dece u položaju zaključavanje, zadnja vrata se neće otvoriti i ako se povuče ručica za otvaranje sa unutrašnje strane vrata.

Za zaključavanje brave za bezbednost dece, umetnite ključ (ili šrafciger) u otvor (1) i okrenite ga u položaj zaključavanja.

Da biste dopustili otvaranje zadnjih vrata iz vozila, otključajte bravu za bezbednost dece.

### ! UPOZORENJE

Ako deca slučajno otvore zadnja vrata dok je vozilo u pokretu, mogla bi da ispadnu iz vozila. Zadnju bravu za bezbednost dece uvek treba koristiti kad su deca u vozilu.

## PROTIVPROVALNI ALARMNI SISTEM

Ovaj sistem pomaže da zaštitite svoje vozilo i dragocensoti. Sirena će se oglasiti i svetla upozorenja u slučaju opasnosti će kontinuirano treptati ako se desi sledeće:

- Vrata su se otvorila bez daljinskog ili pametnog ključa.
- Gepek je otvoren bez upotrebe daljinskog ili pametnog ključa.
- Poklopac motora je otvoren.

Alarm traje 30 sekundi, onda se sistem resetuje. Za isključenje alarma, otključajte vrata sa daljinskim ključem ili pametnim ključem.

Protivprovalni alarmni sistem se automatski uključuje 30 sekundi nakon što se zaključali vrata i gepek. Da bi se sistem aktivirao, morate zaključati vrata i gepek van vozila daljinskim ili pametnim ključem ili pritiskom na dugme na spoljnoj ručici s pametnim ključem u posedu.

Svetla upozorenja u slučaju opasnosti će treptati i zvučni signal će se oglasiti kada je sistem aktiviran.

Kad je sigurnosni sistem uključen, otvaranja vrata, gepeka ili poklopca motora bez daljinskog ključa ili pametnog ključa će izazvati aktivaciju alarma.

Protivprovalni alarmni sistem se neće uključiti ako poklopac motora, vrata gepeka ili bilo koja vrata nisu potpuno zatvorena. Ako se sistem ne uključuje, proverite jesu li poklopac motora, gepek ili vrata u potpunosti zatvoreni. Ne pokušavajte da menjate ovaj sistem ili da dodajete druge uređaje na njega.



OJC040170

### *i* Informacije

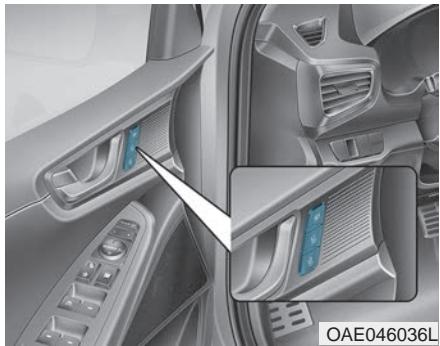
- Ne zaključavajte vrata dok svi putnici ne napuste vozilo. Ako poslednji putnik napusti vozilo kada je sistem uključen, alarm će se aktivirati.
- Ako alarm na vozilu nije isključen daljinskim ključem ili pametnim ključem, otvorite vrata pomoću mehaničkog ključa i postavite kontakt bravu u ON položaj (za daljinski ključ) ili pokrenite motor (za pametan ključ) i sačekajte 30 sekundi.
- Kada je sistem isključen, a vrata ili gepek se ne otvore u roku 30 sekundi, sistem će se ponovo uključiti.

### *i* Informacija

Vozila opremljena protivprovalnim alarmnim sistemom će imati nalepnicu na vozilu sa sledećim rečima:

1. UPOZORENJE
2. SIGURNOSNI SISTEM

## SISTEM MEMORIJE POLOŽAJA SEDIŠTA VOZAČA (AKO JE U OPREMI)



Sistem memorije položaja sedišta vozača je ugrađen da sačuva i ponovo vrati sledeća memorijska podešavanja jednostavnim pritiskom na dugme:

- Položaj vozačevog sedišta
- Položaj spoljnog retrovizora
- Jačinu osvetljenja instrument table

### **⚠️ UPOZORENJE**

Nikada ne pokušavajte da rukujete sistemom memorije položaja sedišta vozača dok je vozilo u pokretu.

To bi moglo rezultirati gubitkom kontrole nad vozilom i nesrećom, koja može da bude uzrok smrti, teške povrede ili štete na vozilu.

### **i Informacije**

- Ako se akumulator diskonektuje, memorijska podešavanja će biti izbrisana.
- Ako Sistem Memorije Položaja Sedišta Vozača ne radi kako treba, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **Memorisanje položaja**

1. Pomerite ručicu menjачa u P dok su kontakt brava ili prekidač motora START/STOP u ON položaju.
2. Podesite položaj vozačevog sedišta, položaj spoljnog retrovizora i jačinu osvetljenja instrument table u željeni položaj.
3. Pritisnite SET. Sistem će se oglasiti sa jednim "bip" i obavestiti vas "Pritisnite taster da sačuvate podešavanja" na LCD displeju.
4. Pritisnite jedno od memorijskih tastera (1 ili 2) u roku od 4 sekundi. Sistem će dva puta "bipnuti" kada je memorisanje uspešno sačuvano.
5. "Vozač 1 (ili 2) podešavanja sačuvana" će se pojaviti na LCD displeju.

## Ponovno aktiviranje memorisanih položaja

1. Pomerite ručicu menjača u P dok su kontakt brava ili prekidač motora START/STOP u ON položaju.
2. Pritisnite željeni memorisani taster (1 ili 2). Sistem će "bipnuti" jednom, a zatim će se sedište vozača, spoljni retrovizor i jačina osvetljenja instrument table automatski podešiti na sačuvan položaj (ako je u opremi).
3. "Vozač 1(ili 2) podešavanja su primenjena" će se pojaviti na LCD displeju.



## Informacije

- Dok ponovo aktivirate "1" memorisani položaj, pritiskajući SET ili taster 1, privremeno se prekidaju podešavanja za ponovno aktiviran memorisan položaj. Pritiskajući taster "2 " ponovo aktivirate "2" memorisani položaj.
- Dok ponovo aktivirate "2" memorisani položaj, pritiskajući SET ili taster 2 privremeno se prekidaju podešavanja ponovno aktiviranog memorisanog položaja. Pritiskajući taster "1"ponovo aktivirate "1".
- Kada ponovo aktivirate sačuvane položaje, pritiskom na jedan od kontrolnih tastera za vozačeve sedište, spoljni retrovizor ili osvetljenje instrument table, će uzrokovati da se komponente pokrenu ili zaustave u pravcu koji im je zadat pritisnutim kontrolnim tasterom.

## Funkcija lakog pristupa (ako je u opremi)

Sistem će pomeriti automatski vozačeve sedište kako sledi: Ručica menjača je u P

- Bez sistema pametnog ključa
  - Pomeriće vozačeve sedište nazad kad je ključ za paljenje izvađen i vozačeva vrata otvorena.
  - Pomeriće vozačeve sedište napred kada se ključ za paljenje ubaci.
- Sa sistemom pametnog ključa
  - Pomeriće vozačeve sedište nazad kada se prekidač START/STOP postavi u OFF položaj i kada su vozačeva vrata otvorena.
  - Pomeriće vozačeve sedište napred kada se prekidač START/STOP postavi u ON položaj ili su vozačeva vrata zatvorena i kod vas se nalazi pametan ključ.

3

Pogodne karakteristike vašeg vozila

Možete aktivirati ili deaktivirati Funkciju lakog pristupa u Načinu Korisničkih Podešavanja na LCD displeju. Za više informacija pogledajte "LCD displej" u ovom poglavljju.

## VOLAN

### Električni servo volan (EPS)

Ovaj sistem vam pomaže u upravljanju vozilom. Ako je motor isključen ili ako sistem servo volana prestane da radi, možete i dalje upravljati vozilom, ali to će zahtevati osetno veću upravljačku snagu.

Takođe, biće potrebno uložiti više napora za upravljanje što je brzina vozila veća, i manje napora kako se brzina vozila smanjuje za bolje upravljanje volanom.

Ako primetite bilo kakve promene u potrebnoj snazi za upravljanje tokom normalnog rada vozila, preporučujemo da se sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## OBAVEŠTENJE

- **Ako sistem električnog servo volana ne radi kako treba lampica upozorenja (⊖!) će svetleti ili treptati na instrument tabli. Volan može postati težak za kontrolisanje ili upravljanje. Preporučujemo da odvezete vaše vozilo ovlašćenom HYUNDAI distributeru da proveri sistem što je pre moguće.**

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- **Kada se detektuje kvar u sistemu električnog servo volan, funkcija pomoći u upravljanju će se stopirati, kako bi se izbegla nesreća sa smrtnim ishodom. Tada će se upaliti ili treptati lampica upozorenja na instrument tabli. Postaće teško kontrolisanje ili upravljanje volanom. Neka vam obavezno momentalno pregledaju vozilo nakon što ga pomerite na sigurno.**

### i Informacija

Sledeći simptomi mogu se pojaviti tokom normalnog rada vozila:

- Napor prilikom upravljanja može biti visok odmah nakon postavljanja kontakt brave ili prekidača START/STOP u položaj ON.
- To se događa jer sistem obavlja dijagnostiku EPS sistema. Kad se dijagnostika završi, volan će se vratiti u normalno stanje.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Zvuk klika možete čuti iz EPS releja nakon što stavite kontakt bravu u položaje ON ili LOCK/OFF (bez sistema pametnog ključa). Klik zvuk se može čuti iz EPS releja i posle postavljanja prekidača START/STOP u ON ili OFF položaj (sa sistemom pametnog ključa).
- Možete čuti šum motora kada vozilo stoji ili je u niskoj brzini vožnje.
- Kada koristite volan pri niskim temperaturama, može se pojaviti neobičan zvuk. Ako temperatura poraste, buka će prestati. To je normalna pojava.
- Ako pokušate da okrenete volan do kraja u desno ili u levo bez prekida kada vozilo stoji u mestu, otpor volana će se povećavati. Ovo nije kvar sistema. Kako vreme odmiče, otpor volana će se vratiti u svoju normalu.

## Podesivi volan/Teleskopski volan

### ⚠ UPOZORENJE

**NIKADA ne podešavajte volan dok vozite. Možete izgubiti kontrolu nad vozilom i izazvati nesreću, teške povrede ili smrt.**

### *i* Informacije

Nakon podešavanja, ponekad ručica za zaključavanje/oslobađanje ne zaključa volan. To nije kvar. To se događa kada se dva zupčanika ne spoje ispravno. U tom slučaju podešite volan ponovo i onda ga zaključajte.



Povucite prema dole ručicu za zaključavanje/oslobađanje (1) na stubu volana i podešite ugao (2) i položaj (3, ako je u opremi) volana. Podesite volan tako da bude naspram vaših grudi, ne naspram vašeg lica.

Pobrinite se da možete da vidite lampice upozorenja i merače na instrument tabli.

Nakon podešavanja, povucite ručicu za zaključavanje/oslobađanje (1) da zaključa volan u mestu. Gurnite volan i gore i dole da biste bili sigurni da je zaključan u mestu. Uvek prilagodite položaj volana pre početka vožnje.

## Zagrevani volan (ako je u opremi)



Kada je kontakt brava u položaju ON ili kada motor radi, pritisnite taster za zagrevanje volana kako biste ga zagrejali. Indikator na tasteru će svetleti.

Za isključivanje zagrevanja volana, ponovo pritisnite taster. Indikator na tasteru će se ugasiti.

### Informacije

Zagrevanje volana će se automatski isključiti otprilike 30 minuta nakon što je grejanje upaljeno.

Ako se motor ugasi dok je grejanje volana uključeno, tajmer rada grejanja volana će se resetovati.

Kako biste ponovo koristili grejanje volana pritisnite taster ponovo.

#### **OBAVEŠTENJE**

Nemojte postavljati navlaku ili dodatnu opremu na volan. Takva navlaka ili oprema mogu oštetiti sistem grejanja volana.

### Sirena



Da biste svirnuli, pristignite područje označeno simbolom sirene na vašem volanu (vidi sliku). Sirena će raditi samo kada je to područje pritisnuto.

#### **OBAVEŠTENJE**

Nemojte jako udarati sirenu da bi radila, ili je pesničiti.  
Nemojte pritiskati sirenu oštrim predmetima.

### RETROVIZORI

#### Unutrašnji retrovizor

Pre početka vožnje, podešite retrovizor na centralni pogled kroz zadnje vetrobransko staklo.

#### UPOZORENJE

Proverite ima li smetnji u liniji vašeg pogleda. Ne stavljajte predmete na zadnje sedište, teretri prostor ili iza zadnjih naslona za glavu koji mogu ometati vaš pogled kroz zadnje vetrobransko staklo.

#### UPOZORNJE

Da biste sprecili ozbiljne povrede tokom nesreće ili aktiviranje vazdušnog jastuka, nemojte modifikovati retrovizor i nemojte instalirati širok retrovizor.

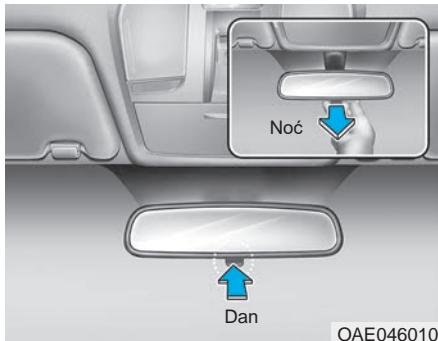
## **⚠ UPOZORENJE**

**NIKADA ne podešavajte retrovizore tokom vožnje. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.**

## **OBAVEŠTENJE**

**Kada čistite retrovizor, koristite papirnati ubrus ili sličan materijal namočen u sredstvo za čišćenje stakla. Ne prskajte sredstvo za čišćenje stakla direktno na retrovizor kako ne biste uzrokovali da tečnost za čišćenje uđe u kućište.**

### **Retrovizor za dan/noć (ako je u opremi)**



Podesite retrovizor pre nego počnete da vozite i dok je ručica dan/noć u dan položaju.

Povucite ručicu dan/noć prema sebi kako biste smanjili odsjaj svetala vozila iza vas za vreme noćne vožnje.

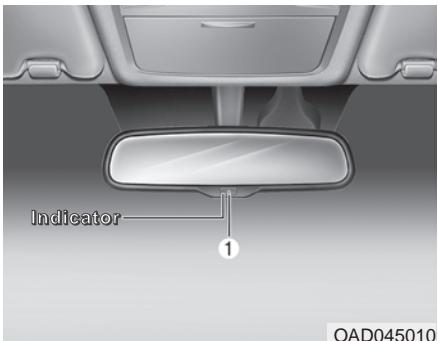
*Ne zaboravite da će pogled unazad biti malo nejasniji kad posmatrate u noćnom položaju retrovizora.*

### **Električni hromirani retrovizor (ECM) (ako je u opremi)**

Električni retrovizor automatski kontroliše sjaj glavnog svetla vozila iza vas u noćnim ili niskim svetlosnim uslovima vožnje.

Kad motor radi, senzor montiran u retrovizoru automatski kontroliše odsjaj. Senzor detektuje nivo svetlosti oko vozila i automatski se podešava da bi kontrolisao odsjaj prednjih svetala vozila iza vas.

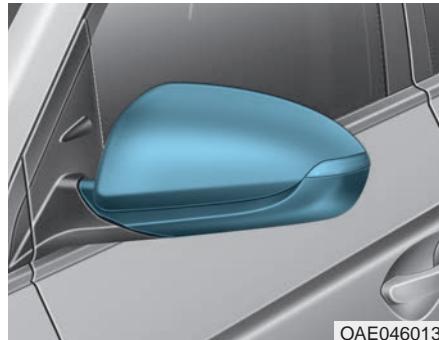
Kad god se ručica menjачa nalazi u položaju R (rikverc), retrovizor automatski ide na najsvetlijie podešavanje kako bi se poboljšao vozačev pogled iza vozila.



#### Za rukovanje električnim retrovizorom:

- Pritisnite ON/OFF taster (1) da biste isključili automatsku funkciju zatamnjenja. Indikator svetla u retrovizoru će se ugasiti. Pritisnite taster ON/OFF (1) kako biste uključili automatsku funkciju zatamnjenja. Indikator svetla u retrovizoru će svetleti.
- Retrovizor se postavlja u položaj ON kad god se kontakt ili prekidač START/STOP postavi u ON položaj.

#### Spoljni retrovizor



Budite sigurni da ste podešili ugao retrovizora pre vožnje.

Vaše vozilo je opremljeno spoljnim retrovizorima s leve i desne strane.

Retrovizor se može podešiti na daljinu pomoću daljinskog prekidača. Glave retrovizora se mogu preklopiti kako bi se sprečilo oštećenje tokom pranja u autoperionici ili prilikom prolaska kroz usku ulicu.

#### ⚠️ UPOZORENJE

- Desni spoljni retrovizor je konveksan. U nekim zemljama, levi retrovizor je takođe konveksan. Objekti vidljivi u retrovizoru bliži su nego što izgledaju.
- Upotrebite unutrašnji retrovizor ili okrenite glavu i pogledajte kako biste utvrdili stvarnu udaljenost do drugog vozila pri promeni vozne trake.

#### ⚠️ UPOZORENJE

Ne podešavajte i ne preklapajte spoljne retrovizore za vreme vožnje. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i nesreću.

## OBAVEŠTENJE

- Nemojte strugati led sa retrovizora; to može oštetiti površinu stakla.
- Ako je retrovizor zaleden, ne prilagodavajte retrovizor na silu. Koristite odobreni sprej za odleđivanje (ne antifriz za hladnjak) ili sunder ili mekanu krpnu s vrlo topom vodom ili prenestite vozilo na toplije mesto i pustite led da se otopi.



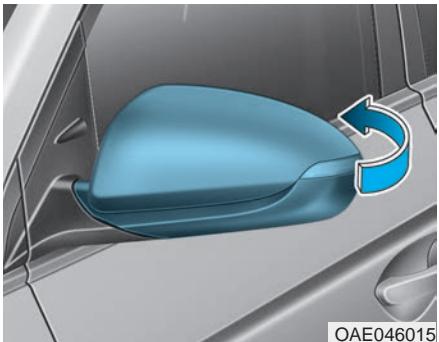
Podešavanje retrovizora:

1. Pomerite ručicu (1) prema L (Levo) ili R (Desno) da biste izabrali retrovizor koji želite da podešite.
2. Koristite kontrolu podešavanja retrovizora (2) da biste pozicionirali izabran retrovizor gore ili dole, levo ili desno.
3. Posle podešavanja vratite prekidač u neutralni (centralni) položaj, kako biste sprecili slučajna podešavanja.

## OBAVEŠTENJE

- Retrovizori će prestati da se pomeraju kada dostignu najveći mogući ugao, ali motor i dalje radi dok je prekidač pritisnut. Ne pritiskajte prekidač duže nego što je potrebno, motor može da se oštetiti.
- Ne pokušavajte ručno da podešite spoljni retrovizor, jer se može oštetiti motor.

### Preklapanje spoljnog retrovizora



#### Ručni tip

Za preklapanje spoljnih retrovizora, uhvatite kućište retrovizora, a zatim ga preklopite prema zadnjem delu vozila.



#### Električni tip (ako je opremi)

**Levo:** Retrovizor će se otklopiti.

**Desno:** Retrovizor će se preklopiti.

**Automatsko centriranje:** Retrovizor će se automatski otklopiti ili preklopiti na sledeći način:

- Bez sistema pametnog ključa
- Retrovizor će se preklopiti ili otklopiti kada se vrata zaključaju ili otključaju pomoću daljinskog ključa .

- Sa sistemom pametnog ključa
  - Retrovizor će se preklopiti ili otklopiti kada se vrata zaključaju ili otključaju pomoću pametnog ključa.
  - Retrovizor će se preklopiti ili otklopiti kada se vrata zaključaju ili otključaju pomoću dugmeta na spoljnoj ručici vrata.
  - Retrovizor će se otklopiti kada pridete vozilu (sva vrata zatvorena i zaključana) sa pametnim ključem u posedu. (ako je u opremi).

### OBAVEŠTENJE

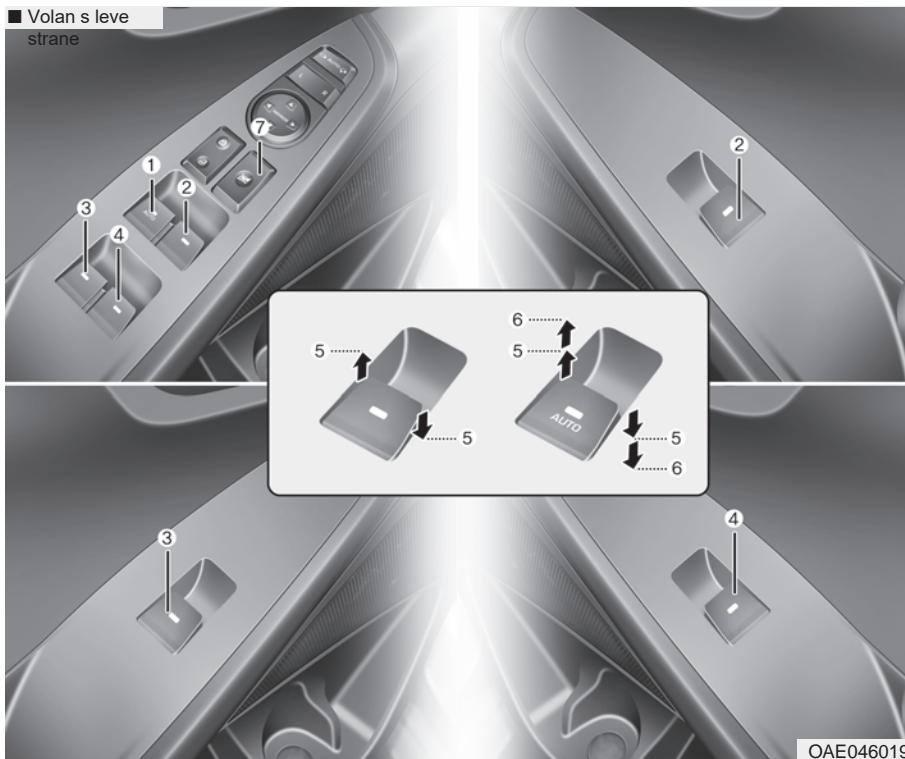
**Električni tip spoljnog retrovizora** deluje i kad je prekidač za paljenje u položaju OFF. Međutim, kako bi se spričilo nepotrebno pražnjenje akumulatora, nemojte podešavati retrovizore duže nego što je potrebno dok motor ne radi.

### OBAVEŠTENJE

**Ne preklapajte ručno električni tip retrovizora. To može uzrokovati kvar motora.**

## PROZORI

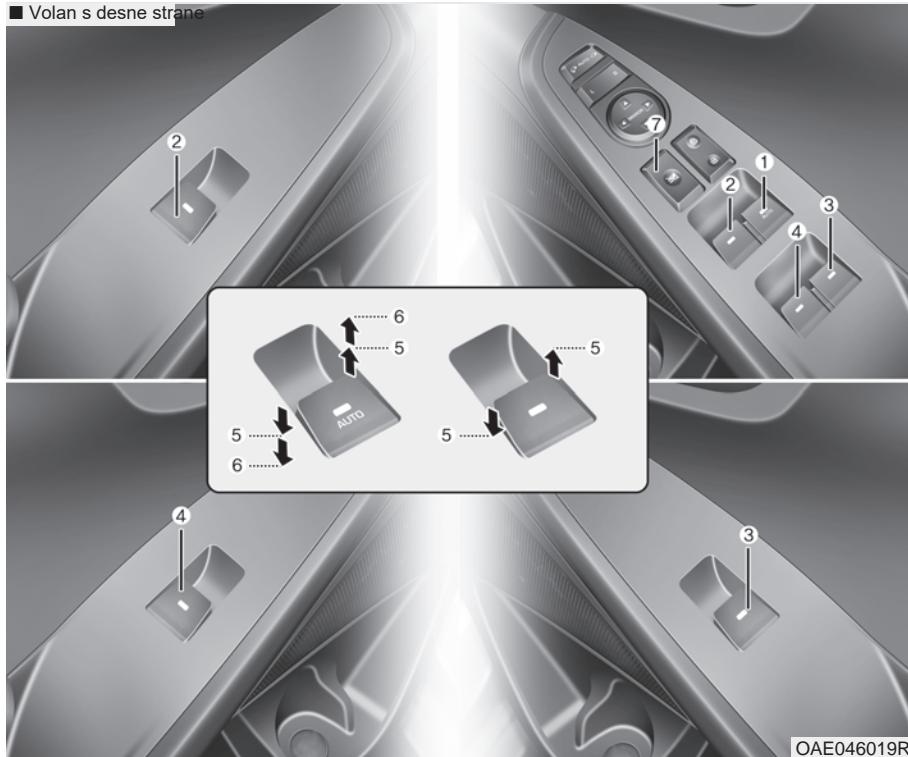
### Električni prozori (ako su u opremi)



- (1) Prekidač električnog prozora na vozačevim vratima
  - (2) Prekidač električnog prozora na prednjim suvozačevim vratima
  - (3) Prekidač električnog prozora na zadnjim levim vratima
  - (4) Prekidač električnog prozora na zadnjim desnim vratima
  - (5) Otvaranje i zatvaranje prozora
  - (6) Automatski električni prozori\*
  - (7) Prekidač za zaključavanje prozora
- \* : ako je u opremi

## Pogodne karakteristike vašeg vozila

### ■ Volan s desne strane



- (1) Prekidač električnog prozora na vozačevim vratima
- (2) Prekidač električnog prozora na prednjim suvozačevim vratima
- (3) Prekidač električnog prozora na zadnjim desnim vratima
- (4) Prekidač električnog prozora na zadnjim levim vratima
- (5) Zatvaranje i otvaranje prozora
- (6) Automatski električni prozori\*
- (7) Prekidač za zaključavanje prozora

\* : ako je u opremi

Kontakt brava mora biti u položaju ON da bi mogli da podignemo ili spustimo prozore. Svaka vrata imaju prekidač za kontrolu električnih prozora tih vrata. Vozač ima prekidač za zaključavanje električnih prozora koji može blokirati rad putničkih prozora. Podizanje prozora će raditi otprilike 30 sekundi nakon što se kontakt brava stavi u položaj ACC ili OFF. Međutim, ako su prednja vrata otvorena, električni prozori ne mogu da rade čak ni u periodu od 30 sekundi.

### **⚠ UPOZORENJE**

**Da biste izbegli ozbiljne povrede ili smrt, ne pružajte glavu, ruke ili telo kroz prozor u toku vožnje.**

### **i Informacije**

- U hladnim i vlažnim klimama, sistem prozora možda neće raditi ispravno zbog izuzetno hladnih uslova.
- Tokom vožnje sa spuštenim zadnjim prozorima ili sa otvorenim (ili delimično otvorenim) panoramskim krovom (ako je u opremljenosti) vaše vozilo može proizvoditi buku ili pulsiranje zbog udara vetra. Ova buka je normalna i može se smanjiti ili ukloniti preduzimanjem sledećih koraka:

- Ako dođe do smetnje sa spuštenim jednim ili oba zadnja prozora, delimično spustite oba zadnja prozora za otprilike 1 inč (2,5cm).
- Ako dolazi do buke sa otvorenim panoramskim krovom, lagano zatvorite panoramski krov.

### **Otvaranje i zatvaranje prozora**



#### Za otvaranje:

Pritisnite dole prekidač prozora do prvog položaja graničnika (5). Pustite prekidač kada želite da se prozor zaustavi.

#### Za zatvaranje:

Povucite gore prekidač prozora do prvog položaja graničnika (5). Pustite prekidač prozora kad želite da se prozor zaustavi.

### **Automatsko spuštanje prozora (ako je u opremi)**

Pritisikanjem prekidača električnog prozora momentalno do drugog položaja graničnika (6) do kraja spuštate prozor, čak i ako je prekidač pušten. Da biste zaustavili prozor u željenoj poziciji dok prozor radi povucite gore ili pritisnite dole i otpustite prekidač.

### **Automatsko podizanje/spuštanje prozora (ako je u opremi)**

Pritiskom ili povlačenjem prekidača električnog prozora momentalno do drugog položaja graničnika (6) sasvim spuštate ili podižete prozor čak i kada je prekidač pušten. Za zaustavljanje prozora u željenom položaju dok prozor radi, povucite prema gore ili pritisnite dole i otpustite prekidač.

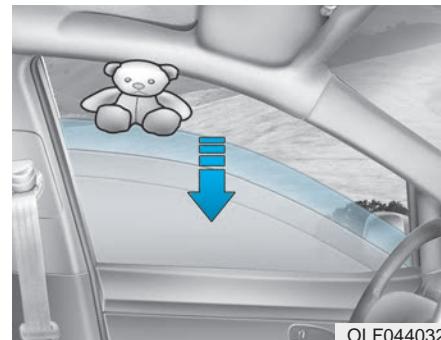
### **Resetovanje električnih prozora**

Ako električni prozori ne rade normalno, sistem automatskih prozora se mora resetovati na sledeći način:

1. Postavite kontakt bravu u položaj ON.
2. Zatvorite prozor i nastavite da povlačite gore prekidač električnog prozora najmanje još 1 sekundu.

Ako električni prozori ne rade ispravno posle resetovanja, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **Automatski prekid zatvaranja (ako je u opremi)**



OLF044032

Ako prozor oseti nekakvu prepreku dok se automatski zatvara, zaustaviće se i spustiti za oko 30 cm (12 inči) kako bi dozvolio da se objekat ukloni.

Ako prozor detektuje otpor dok se prekidač za električni prozor neprekidno povlači gore, prozor će zaustaviti kretanje prema gore i spustiće se za oko 2.5 cm (1 inč).

Ako se prekidač za električni prozor neprekidno podiže ponovo u roku od 5 sekundi nakon što je prozor automatski prekinuo zatvaranje, automatski prekid zatvaranja neće raditi.

## Information

Funkcija automatskog prekida zatvaranja je aktivna samo kada se funkcija „Auto Up“ koristi povlačenjem prekidača u potpunosti do drugog položaja graničnika.

### UPOZORENJE

Pobrinite se da su delovi tela ili drugi predmeti sigurni pre zatvaranja električnih prozora kako bi izbegli povrede ili oštećenja vozila.

Objekti manji od 4 mm (0,16 inča) u prečniku uhvaćeni između prozorskog stakla i gornjeg kanala prozora ne mogu biti otkriveni automatskim prekidom zatvaranja prozora i prozor se neće zaustaviti i promeniti smer.

### Prekidač za zaključavanje električnih prozora



### UPOZORENJE

Ne dopustite deci da se igraju s električnim prozorima. Držite prekidač za zaključavanje prozora na vozačevim vratima u položaju LOCK (pritisnut). Ozbiljne povrede mogu da nastupe zbog slučajnog dečjeg upravljanja prozorima.

Vozač može onemogući prekidače električnih prozora putnika pritiskom na prekidač zaključavanja električnih prozora.

Kada se pritisne prekidač zaključavanja električnih prozora:

- Glavna vozačeva konotrola može upravljati samo vozačevim električnim prozorom.
- Suvzočeva kontrola ne može upravljati suvozačevim električnim prozorom.
- Zadnja putnička kontrola ne može upravljati zadnjim električnim prozorima.

### OBAVEŠTENJE

- Da biste sprecili moguća oštećenja sistema električnih prozora, ne otvarajte ili zatvarajte dva ili više prozora u isto vreme. To će takođe osigurati dugovečnost osigurača.
- Nikada ne pokušavajte upotrebiti glavni prekidač na vozačevim vratima i individualni prekidač prozorskih vrata u suprotnim smerovima u isto vreme. Ako se to učini, prozor će se zaustaviti i neće se moći da se otvori ili zatvori.

### ⚠ UPOZORENJE

- NIKADA ne ostavljajte ključ u vozilu sa decom bez nadzora kada motor radi.
- NIKADA ne ostavljajte dete bez nadzora u vozilu. Čak i vrlo mala deca mogu slučajno uzrokovati pokretanje vozila, zaglaviti se u prozorima ili na drugi način povrediti sebe ili druge.
- Uvek proverite dvaput kako bi bili sigurni da su sve ruke, glava i druge prepreke sigurne pre zatvaranja prozora.
- Ne dopustite deci da se igraju s električnim prozorima. Držite prekidač za zaključavanje prozora na vozačevim vratima u položaju LOCK (pritisnut). Ozbiljne povrede mogu da nastupe zbog slučajnog dečjeg upravljanjem prozorima.
- Ne gurajte glavu, ruke ili telo kroz prozore za vreme vožnje.

## PANORAMSKI KROV (AKO JE U OPREMI)



Ako je vaše vozilo opremljeno panoramskim krovom, možete klizati ili nagnuti krov s prekidačem za upravljanje krovom, koji se nalazi na konzoli na plafonu. Panoramski krov se samo može otvoriti, zatvoriti ili nakriviti ako je kontakt brava u položaju ON. Panoramskim krovom se može upravljati još otprilike 30 sekundi kada kontakt ključ ukloni ili prebacu u ACC ili LOCK(ili OFF) položaj. Međutim, ako su prednja vrata otvorena panoramskim krovom neće moći da se upravlja ni tih 30 sekundi.

### Zatvaranje i otvaranje panoramskog krova Klizanje panoramskog krova



#### Za otvaranje:

Pritisnite ručicu za kontrolu panoramskog krova prema nazad do položaja prvog graničnika. Pustite prekidač kada želite da se panoramski krov zaustavi.

#### Za zatvaranje:

Pritisnite ručicu za kontrolu panoramskog krova prema nazad do položaja prvog graničnika. Pustite prekidač kada želite da se panoramski krov zaustavi.

Pritiskaču napred ili nazad ručicu kontrole panoramskog krova do drugog položaja graničnika, momentalno se do kraja otvara ili zatvara panoramski krov, čak i kada je prekidač pušten. Da biste zaustavili panoramski krov u željenom položaju dok je panoramski krov u pokretu, pritisnite prema nazad ili napred ručicu kontrole panoramskog krova i pustite prekidač.

#### i Informacija

Da biste redukovali buku od veta dok je vozilo u pokretu, preporučuje se da vozite sa malo zatvorenim panoramskim krovom (zaustavite panoramski krov otprilike 7cm pre maksimalno otvorenog položaja.)

### OBAVEŠTENJE

**Da biste sprečili štetu na panoramskom krovu i na njegovom motoru, ne nastavljajte s pritiskanjem ručice kontrole panoramskog krova, kada je on u potpunosti otvoren, zatvoren ili u nagnutom položaju.**

### Automatski prekid zatvaranja

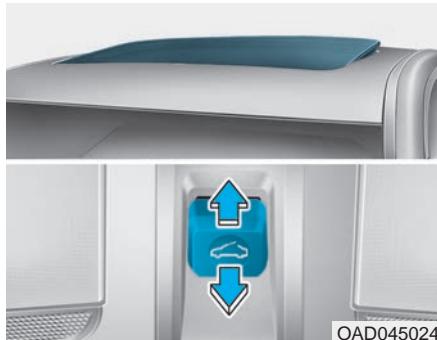


Ako panoramski krov otkrije bilo šta, dok se automatski zatvara, obrnuće smer, a zatim se zaustaviti, kako bi se smetnja uklonila.

Funkcija automatskog prekida zatvaranja ne radi ako je prepreka između kliznog stakla i okvira panoramskog krova mala.

Trebalo bi uvek proveriti jesu li svi putnici i predmeti daleko od panoramskog krova pre njegovog zatvaranja.

### Naginjanje panoramskog krova



Naginjanje otvorenog panoramskog krova:

Gurajte ručicu panoramskog krova gore, sve dok se on ne pomeri u željeni položaj.

Za zatvaranje panoramskog krova:

Pritisnite ručicu panoramskog krova napred, dok se on ne pomeri u željeni položaj.

### ⚠️ UPOZORENJE

- Proverite da li su glave, drugi delovi tela ili drugi predmeti bezbedno uklonjeni pre zatvaranja panoramskog krova, kako biste izbegli povrede ili oštećenja vozila.
- **Nikada ne podešavajte panoramski krov ili štitnik za sunce dok vozite.** To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom, koji može rezultirati nesrećom.
- **Da biste izbegli ozbiljne povrede ili smrt, ne izbacujte svoju glavu, ruke ili telo kroz panoramski krov dok vozite.**

### ⚠️ OPREZ

- **Uverite se da je panoramski krov zatvoren u potpunosti kada napuštate svoje vozilo.** Ako panoramski krov ostane otvoren kiša ili sneg će upadati unutra i nakvasiti unutrašnjost vozila, a može biti i uzrok krađe. *(Nastavlja se)*

**(Nastavak)**

- Ne dozvolite da deca upravljaju panoramskim krovom.**
- Ne pružajte nikakve predmete van panoramskog krova dok vozite.**

**OBAVEŠTENJE**

- Povremeno očistite prljavštinu koja se može skupiti na vođici krovne šine, ili između panoramskog krova i krovnog panela, koja može uzrokovati buku.
- Ne pokušavajte da otvorite panoramski krov kad je temperatura ispod nule ili dok je panoramski krov pokriven snegom i ledom, jer možete oštetići staklo ili motor. U hladnim i vlažnim klimatskim uslovima, panoramski krov možda neće raditi ispravno.

**i Informacija**

Nakon pranja vozila ili posle kiše, obavezno obrišite vodu sa panoramskog krova pre njegovog pomeranja.

**Štitnik za sunce**

OAD045037

Štitnik za sunce će se automatski otvoriti sa panoramskim krovom kada se stakleni panel pomeri. Ako želite da ga zatvorite, pomerite štitnik za sunce ručno.

**OBAVEŠTENJE**

**Panoramski krov je napravljen da klizi zajedno sa štitnikom za sunce. Ne ostavljajte štitnik za sunce zatvoren, dok je panoramski krov otvoren.**

**Resetovanje panoramskog krova**

Panoramski krov treba resetovati (u sledećim slučajevima)

- Akumulator je ispraznjen ili diskonektovan ili je srođni osigurač zamenjen ili isključen.
- Funkcija otvaranja panoramskog krova jednim dodirom ne radi normalno.

1. Podesite kontakt bravu na ON položaj ili pokrenite motor. Preporučuje se da resetujete panoramski krov dok motor radi.
2. Gurnite kontrolnu ručicu napred. Panoramski krov će se sasvim zatvoriti ili nagnuti, u zavisnosti od uslova.
3. Otpustite kontrolnu ručicu dok se panoramski krov ne pokrene.

4. Gurnite kontrolnu ručicu napred  
otprilike 10 sekundi.

- Kada je panoramski krov  
zatvoren :

Staklo će se nagnuti i lagano  
pomeriti gore ili dole.

- Kada je panoramski krov  
nagnut:

Staklo će se lagano pomerati gore  
i dole.

Ne otpuštajte ručicu dok se proces  
ne završi.

Ako otpustite rucicu u toku procesa,  
pokušajte ponovo krećući od tačke 2.

5. U roku od 3 sekunde gurnite kontrolnu  
ručicu napred dok panoramski  
krov ne počene da radi na  
sledeći način:

Spustite → Klizanje otvoreno →  
Klizanje zatvoreno.

Ne otpuštajte ručicu dok se proces  
ne završi.

Ako otpustite rucicu u toku procesa,  
pokušajte ponovo krećući od tačke 2.

6. Otpustite kontrolnu ručicu  
panoramskog krova kada se  
proces završi. (Panoramski krov je  
resetovan.)

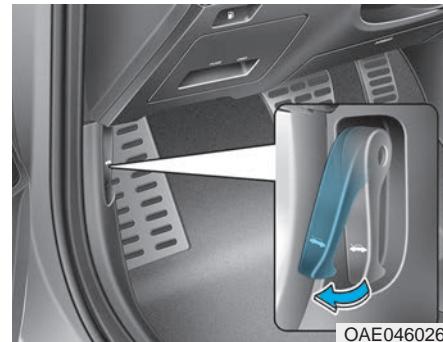
### **i Informacije**

- Ako se panoramski krov ne resetuje  
nakon što je akumulator ispražnjen  
ili isključen, ili je srođni osigurač  
zamenjen ili isključen, panoramski  
krov možda neće raditi pravilno.
- Za više informacija preporučujemo  
da kontaktirate ovlašćenog  
**HYUNDAI distributera.**

## SPOLJNE KARAKTERISTIKE

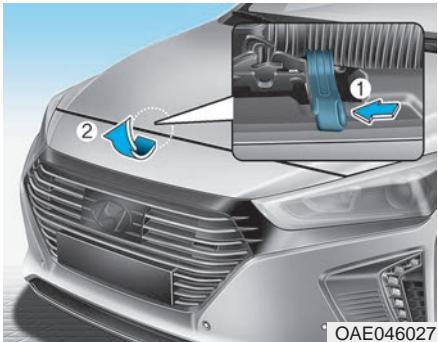
### **Hauba**

#### **Otvaranje haube**

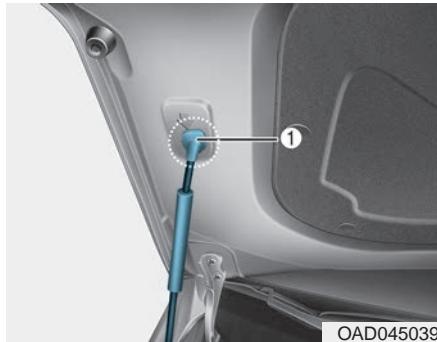


1. Parkirajte vozilo i podignite  
parkirnu kočnicu.

2. Povucite ručicu za oslobođanje i  
otvorite haubu. Hauba bi trebalo  
da se lagano otvari.



3. Idite do prednjeg dela vozila, lagano podignite haubu, pritisnite sekundarni otvarač ka gore na unutrašnjem centru haube (1) i podignite haubu (2).
4. Izvucite potpornu šipku.



5. Držite haubu otvorenom pomoću potporne šipke (1).

### **! UPOZORENJE**

- Uhvatite potpornu šipku na delu obmotanom gumom. Guma će sprečiti da se opečete vrućim metalom, kada je motor vruć.
- Potporna šipka mora biti u potpunosti umetnuta u rupu predviđenu za to kad god kontrolišete odeljak motora. To će sprečiti da hauba padne i da vas možda povredi.

### **Zatvaranje haube**

1. Pre zatvaranja haube proverite sledeće:  
-Svi čepovi u prostoru motora moraju biti ispravno postavljeni.  
- Rukavice, krpe ili bilo koji drugi zapaljivi materijal treba ukloniti iz prostora motora.
2. Vratite potpornu šipku u okvir kako bi se sprečilo zvečkanje.
3. Spustite haubu do pola (podignuta otprilike oko 30cm) i pustite je da bi se sigurno zaključala u mestu. Proverite dvaput da li je hauba sigurno zaključana.

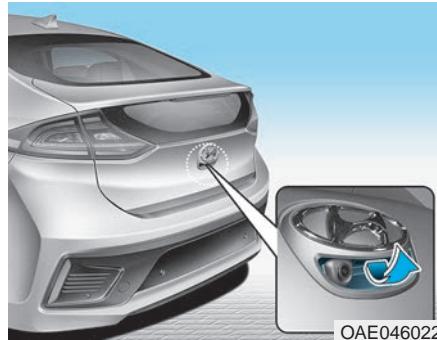
## ⚠ UPOZORENJE

- Pre zatvaranja haube, proverite da su sve prepreke uklonjene s otvora haube.
- Pre vožnje uvek dva puta proverite da li je hauba čvrsto pričvršćena. Proverite da ne svetli lampica upozorenja o otvorenoj haubi ili da se ne pojavljuje poruka na instrument tabli. Ako hauba nije pričvršćena dok se vozilo kreće, oglasiće se zvuk upozorenja vozaču da hauba nije u potpunosti pričvršćena. Vožnja sa otvorenom haubom može uzrokovati totalni gubitak vidljivosti, što može rezultirati nesrećom.
- Ne pomerajte vozilo sa podignutom haubom, jer je pogled blokirani, što može rezultirati nesrećom i hauba može otpasti ili se oštetiti.

## Gepek

### Otvaranje gepeka

1. Uverite se da je menjač u P (Parkiranje) i podignite ručnu kočnicu.



2. Ona uradite nešto od sledećeg:
  - Pritisnite daljinski ključ ili pametni ključ taser Taligate Unlock (gepek otključan) duže od 1 sekunde.
  - Pritisnite dugme na samom gepeku sa pametnim ključem u posedu.
3. Podignite gore vrata gepeka.

## Zatvaranje gepeka



Spustite vrata gepeka i gurnite čvrsto prema dole da se zaključaju. Uvek se uverite da su vrata gepeka dobro zatvorena, pokušavajući ponovo da ih podignite.

## ⚠ UPOZORENJE

Neka vrata gepeka uvek budu dobro zatvorena dok je vozilo u pokretu. Ako su ostala otvorena ili odškrinuta, otrovni izduvni gasovi koji sadrže ugljen monoksid (CO) mogu ući u vozilo i može doći do ozbiljne bolesti ili smrti.

## Informacija

Kako biste sprečili oštećenja na cilindrima za podizanje vrata gepeka i spojenoj mehaničkoj opremi, uvek zatvorite vrata gepeka pre vožnje.

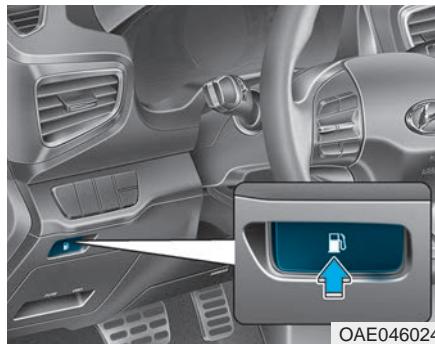
### OBAVEŠTENJE

U hladnim i vlažnim klimama, zaključavanje vrata gepeka i mehanizmi gepeka možda neće raditi ispravno zbog ledenih uslova.

## UPOZORENJE

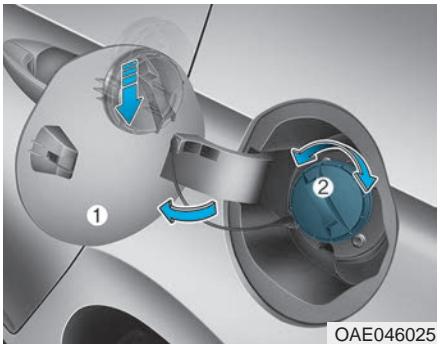
- **NIKADA nemojte dozvoliti nikom da bude u gepeku vozila. Ako se gepek delimično ili sasvim zatvori i osoba ne bude u mogućnosti da izade, ozbiljne povrede ili smrt mogu nastupiti usled nedostatka ventilacije, izduvnih gasova i pojačanog brzog zagrevanja, ili zbog izloženosti hladnim vremenskim uslovima. Gepek je takođe mesto visokog rizika u slučaju sudara, jer nije zaštićen putnički prostor, već je deo zone sudara vozila.**
- **Zaključajte svoje vozilo i ključeve držite van domaćaja dece. Roditelji bi trebalo da decu nauče o opasnostima igranja u gepeku.**

## Vrata otvora rezervoara Otvaranje vrata rezervoara



OAE046024

1. Isključite motor.
2. Povucite ručicu za otvaranje vrata rezervoara goriva.



3. Povucite vrata rezervoara goriva (1) da bi se potpuno otvorila.
4. Za uklanjanje čepa rezervoara za gorivo (2), okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Možda ćete čuti šum dok se pritisak unutar rezervoara izjednačava.
5. Vratite poklopac na vrata rezervoara.

#### **i Informacija**

Ako se vrata otvora rezervoara goriva ne otvore zbog leda koji se formirao okolo, pritisnite lagano ili gurnite vrata otvora da se led razbije i oslobođite vrata. Nemojte obijati vrata. Ako je potrebno, poprskajte oko vrata rezervoara za gorivo odobrenu tečnost za odleđivanje (ne koristite antifriz za hladnjak) ili premestite vozilo na toplu mesto i pustite da se led otopi.

#### **Zatvaranje vrata rezervoara**

1. Da biste postavili čep rezervoara goriva, okrenite ga u smeru kazaljke na satu, dok ne klikne jednom.
2. Zatvarajte vrata otvora za punjenje goriva, dok se bezbedno ne zatvore.

#### **⚠ UPOZORENJE**

Benzin je vrlo zapaljiv i eksplozivan. Nepridržavanje ovih smernica može rezultirati OZBILJNOM POVREDOM ili SMRĆU:

- Pročitajte i sledite sva upozorenja postavljena na benzinskoj pumpi.
- Pre punjenja rezervoara, obratite pažnju na položaj hitnog isključivanja goriva, ako je dostupno, na benzinskoj pumpi.
- Pre dodirivanja pištolja za gorivo, trebalo bi da eliminišete potencijalno nakupljanje statičkog elektriciteta dodirivanjem metalnog dela vozila, na sigurnoj udaljenosti od rezervoara goriva, pištolja, drugog izvora benzina, svojim golim rukama.

#### **(Nastavak)**

- Nemojte koristiti moblnii dok punite gorivo. Struja i/ili ekleronske smetnje od mobilnog potencijalno mogu zapaliti pare goriva i uzrokovati požar.
- Nemojte se vraćati u vozilo kada započnete s punjenjem. Možete generisati nakupljanje statičkog elektriciteta dodirom, trljanjem ili klizanjem po predmetima ili tkanini sposobnim da proizvedu statički elektricitet. Otpuštanje statičkog elektriciteta bi moglo zapaliti pare goriva i uzrokovati požar. Ako morate ponovo ući u vozilo, trebalo bi ponovo eliminisati opasno otpuštanje statičkog elektriciteta dodirivanjem metalnog dela vozila, daleko od rezervoara za gorivo, pištolja ili drugog izvora benzina svojim golim rukama.

**(Nastavlja se)**

**(Nastavlja se)**

**(Nastavak)**

- Kad punite gorivo, uvek pomerite ručicu menjачa u položaj P (Parkiranje) podignite parkirnu kočnicu i stavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj. Iskre proizvedene električnim komponentama u vezi sa motorom mogu zapaliti pare goriva uzrokujući požar.
- Kada koristite odobreni prenosni rezervoar goriva, postavite posudu sigurno na zemlju pre ponovnog punjenja. Otpuštanje statičkog elektriciteta iz rezervoara može zapaliti pare goriva uzrokujući požar. Nakon što je punjenje započelo, dodir vaše gole ruke i vozila treba održavati dok se punjenje ne završi.
- Koristite samo odobrene prenosne plastične rezervoare za gorivo, dizajnirane za nošenje i čuvanje benzina.

(Nastavlja se)

**(Nastavak)**

- Ne koristite šibice ili upaljač i nemojte pušiti ili ostaviti upaljenu cigaretu u vašem vozilu dok ste na benzinskoj pumpi, posebno za vreme punjenja. Nemojte previše napuniti ili prepuniti rezervoar vašeg vozila, to može izazvati prolivanje benzina.
- **Ako vatra izbjije tokom punjenja, odmaknite se od vozila i odmah kontaktirajte upravnika benzinske pumpe, a zatim se obratite lokalnim vatrogascima. Pratite sigurnosna uputstva koja pružaju.**
- **Ako gorivo pod pritiskom prska napolje, to može poprskati vašu odeću ili kožu, a time vas izložiti opasnosti od požara i opekotina. Uvek pažljivo i polako skinite čep za gorivo. Ako čep propušta gorivo ili ako čujete zvuk šištanja, pričekajte da se to stanje zaustavi pre uklanjanja čepa u potpunosti.**

(Nastavlja se)

**(Nastavak)**

- **Uvek proverite da li je čep rezervoara goriva sigurno postavljen kako bi se sprečilo prolivanje goriva u slučaju nesreće.**

***i* Informacija**

Uverite se da punite gorivo u vaše vozilo u skladu sa "Propisima za punjenje goriva" predloženim u uvodnom poglavljiju.

**OBAVEŠTENJE**

- Ne proljavajte gorivo po spoljašnjim površinama vozila. Bilo koja vrsta goriva prolivena po farbanim površinama može oštetiti boju.
- Ako čep zahteva zamenu, koristite samo pravi HYUNDAI čep ili zamenu odobrenu za vaše vozilo. Nepravilan čep rezervoara goriva može rezultirati ozbiljnim kvarom sistema za gorivo ili sistema izdruvnih gasova.

## Pogodne karakteristike vašeg vozila

### INSTRUMENT TABLA

#### ■ TIP A



#### ■ TIP B



1. Merač snage
2. Merač brzine - brzinometar
3. Merač baterije SOC (Stanje napunjenoosti)
4. Merač goriva
5. Lampice upozorenja i indikator lampice
6. LCD displej (uključuje i putni kompjuter)

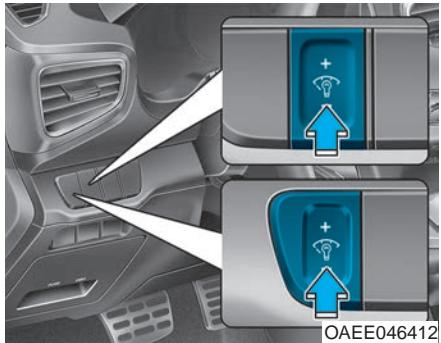
Stvarna instrument tabla u vozilu se može razlikovati od ilustracije.

Za više detalja pogledajte "Merači" u ovom poglavljiju.

OAE046100L/OAE046187L

## Kontrole instrument table

### Osvetljenost instrument table

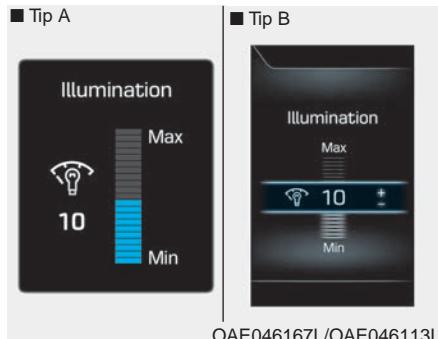


Kada su poziciona svetla i prednja svetla vozila uključena, pritisnite taster za kontrolu osvetljenja da biste podešili osvetljenje instrument table.

Kada pritiskate taster za kontrolu osvetljenja instrument table, podešicete i jačinu prekidača unutrašnjeg osvetljenja.

**UPOZORENJE**

Nikada ne podešavajte instrument tablu dok vozite. To može rezultirati gubitkom kontrole i dovesti do nesreće, koja može uzrokovati smrt, teške povrede ili oštećenja vozila.



- Osvetljenje instrument table je prikazano.
- Ako jačina osvetljenja doseže maksimalan ili minimalan nivo, alarm će se oglasiti.

### Merači

#### Brzinometar



- Tip B
  - SPORT izabran režim



Brzinometar pokazuje brzinu vozila i kalibriran je u kilometrima na sat (km/h) i/ili u miljama na sat (MPH). Brzinometar za instrument tablu Tip B se prikazuje drugačije, u skladu sa izabranim režimom, ECO ili SPORT. Kada je ručica menjača u S (Sport) SPORT režim je izabran, a kada je menjač u D (Vožnja) ECO režim je izabran.

Za više informacija pogledajte "Menjač sa dvostrukim kvačilom" u poglavljju 5.

#### Tahometar

- Tip B
  - SPORT režim izabran

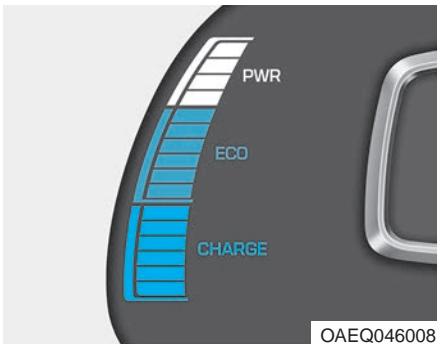


Tahometar pokazuje približan broj obrtaja motora u minutu (rpm). Koristite tahometar za izbor pravog trenutka promene stepena prenosa i sprečavanje vožnje s premalim ili prevelikim brojem obrtaja.

### OBAVEŠTENJE

Nemojte koristiti motor kad je merač broja obrtaja u CRVENOJ ZONI. To može uzrokovati ozbiljna oštećenja motora.

## Merač snage



OAEQ046008

Merač snage ukazuje da li su trenutni uslovi vožnje ekonomični po potrošnji goriva ili ne.

- **CHARGE - PUNJENJE :** Pokazuje da li se proizvedena energija konverte u električnu energiju. (Regenerisana energija)
- **ECO - EKOLOŠKI :** Pokazuje da li se vozilom upravlja na ekološkom nivou.
- **POWER - SNAGA :** Pokazuje da vozilo prevaziđa ekološki nivo.

## i Informacije

U skladu sa merenjem snage "EV" indikator će se paliti i gasiti.

- "EV" indikator ON : Vozilo se kreće na elektromotor ili je benzinski motor zaustavljen.
- "EV" indikator OFF : Vozilo se kreće koristeći benzinski motor.

## Merač goriva

■ Osim Evrope  
• Tip A



• Tip B



OAE046107/OAE046108

■ Za Evropu  
• Tip A



• Tip B



OAE046107L/OAE046108L

Ovaj merač pokazuje približnu količinu goriva koja je preostala u rezervoaru za gorivo.

## i Informacije

- Kapacitet rezervoara za gorivo je prikazan u poglavlju 8.
- Merač goriva nadopunjuje lampica za gorivo, koja će svetleti kada je rezervoar goriva gotovo prazan.
- Na nagibima ili krivinama, merač goriva može varirati ili se lampica može upaliti ranije nego obično, zbog pomeranja goriva u rezervoaru.

## ⚠ UPOZORENJE

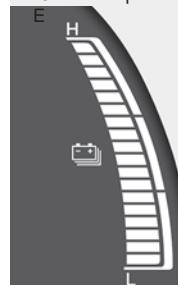
Ostanak bez goriva može putnike izložiti opasnosti. Morate se zaustaviti i sipati dodatno gorivo što je pre moguće nakon što se svetlo upozorenja upali ili kada indikator merača dođe blizu nivoa "0 ili E (Prazan)".

## OBAVEŠTENJE

Izbegavajte vožnju s vrlo niskim nivoom goriva. Ostanak bez goriva može uzrokovati prestanak rada motora što bi oštetilo katalizator.

## Merač hibridne baterije SOC (Stanje napunjenošć)

■ Osim Evrope



■ Za Evropu



OAEQ046009/OAEQ046009L

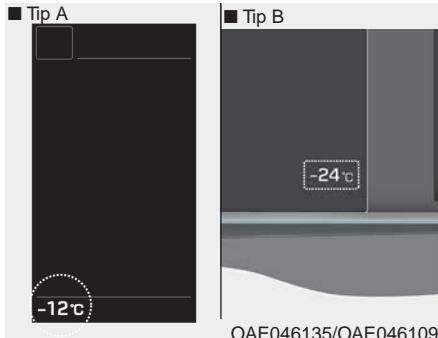
Ovaj merač ukazuje na preostalu snagu hibridne baterije. Ako je SOC blizu "0 ili L (Nizak)" nivoa, vozilo automatski radi na tome da motor puni bateriju. Međutim, ako se Servisni Indikator

( ) i Lampica Indikatora Kvare (MIL) ( ) učake kada je SOC merač blizu "0 ili L Nizak" nivoa, preporučujemo da vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## OBAVEŠTENJE

**Nikad nemojte pokušavati da pokrenete vozilo ako je rezervoar goriva prazan. U tom slučaju motor ne može da napuni visokonaponsku bateriju hibridnog sistema. Ako pokušate da pokrenete vozilo kad je rezervoar bez goriva, visokonaponska baterija će se isprazniti i ošteti.**

## Merač spoljne temperature



OAE046135/OAE046109

Ovaj merač pokazuje trenutnu spoljnju temperaturu vazduha bilo u Celzijusima (°C) ili u Faranhajtim.

- Temperatutni raspon :  
-40°C ~ 60°C (-40°F ~ 140°F)

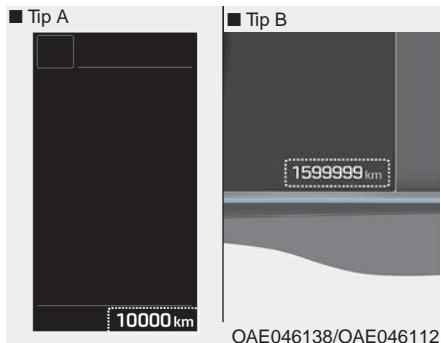
Spoljna temperatura na ekranu možda se neće odmah promeniti kao kod običnog termometra da ne ometa vozača. Jedinica za temperaturu (iz ° C do ° F ili iz ° F do ° C) može menjati na sledeće načine:

- Korisnička podešavanja rada na na instrument tabli:  
Možete promeniti jedinicu temperature u „Druge karakteristike – Jedinica temerature“.

- Sistem automatske kontrole klime: dok pritiskate OFF taster, pritisnite AUTO taster na 3 sekunde ili duže.

Jedinica temperature na instrument tabli i sistem kontrole klime će se odjednom promeniti.

### Merač pređenog puta



Merač pređenog puta pokazuje ukupnu udaljenost koju je vozilo prešlo i treba da se koristi kako bi se utvrdilo kada treba obaviti periodično održavanje.

### Kilometraža sa preostalim gorivom



- Kilometraža sa preostalim gorivom je procenjena kilometraža koje vozilo može preći sa preostalim gorivom.
- Ako je procenjena razdaljina ispod 1 km (1 mi.), putni kompjuter će na displeju prikazivati "----" kao kilometražu sa preostalim gorivom.
- Kilometraža sa preostalim gorivom za instrument tablu tipa B se različito prikazuje u zavisnosti od izabranog režima, ECO ili SPORT. Kad je menjač u S (Sport), SPORT režim je izabran, a kad je menjač u D (Drive), ECO režim je izabran. Za više informacija pogledajte "Menjač sa dvostrukim kvačilom" u poglavlju 5.

Više o kilometraži sa preostalim gorivom za instrument tablu tipa A pogledajte "Putni kompjuter" u ovom poglavlju.

### i Informacije

Ako se vozilo ne nalazi na ravnoj podlozi ili je dovod akumulatora prekinut, funkcija kilometraže s preostalim gorivom možda neće raditi ispravno.

Kilometraža s preostalim gorivom se može razlikovati od stvarne kilometraže, jer je to procena raspoložive kilometraže.

Putni računar možda neće registrovati dodato gorivo ako je manje od 6 litara (1,5 galona) goriva sipano u vozilo.

Potrošnja goriva i kilometraža s preostalim gorivom se mogu značajno razlikovati na osnovu uslova vožnje, navika vožnje i stanja vozila.

### **Indikator menjača sa dvostrukim kvačilom**



Indikator prikazuje koji menjač je izabran.



### **Indikator menjača sa dvostrukim kvačilom u režimu ručnog menjača (Za Evropu, ako je u opremi)**

Kod režima ručnog menjača, ovaj indikator vas obaveštava koji je optimalan stepen prenosa dok vozite radi uštede goriva.

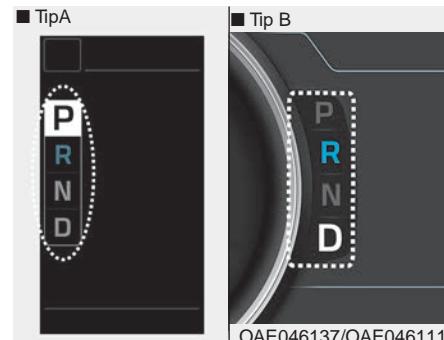
- U višu brzinu :▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- U nižu brzinu :▼1, ▼2, ▼3, ▼4,  
▼5

Na primer:

- ▲3 : Ukazuje da je prebacivanje u 3. stepen prenosa optimalno (trenutno je menjač u 2-om ili 1-om stepenu prenosa).

▼3 : Ukazuje da je prebacivanje u 3. stepen prenosa optimalno (trenutno je menjač u 4-om, 5-om ili 6-om stepenu prenosa).

Kada je sistem neispravan indikator nije prikazan.



### **Padajući meni indikatora menjača (ako je u opremi)**

Padajući meni ukazuje na trenutni položaj prenosa prikazan na instrument tabli otprilike oko 2 sekunde, kada prebacujete u drugi položaj. (P/R/N/D).

### Lampice upozorenja i indikatora

#### Informacije

Uverite se da su sve lampice upozorenja u OFF položaju nakon pokretanja motora.

Ako je neka lampica još uvek ON, to ukazuje na situaciju na koju treba обратити pažnju.

#### Indikator spremnosti



Ovaj indikator svetli :

Kad je vozilo spremno za vožnju.

- ON : Normalna vožnja je moguća.
- OFF :Normalna vožnja nije moguća ili se pojavio problem.
- Treptanje : Vožnja u hitnim slučajevima.

Kada se indikator spremnosti ugasi ili trepće, postoji problem sa sistemom. U tom slučaju preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Indikator EV režima



Ovaj indikator svetli kada se vozilo kreće na elektromotor.

### Servisna lampica upozorenja



Ova lampica upozorenja svetli :

- Kad je prekidač Start/Stop u ON položaju.
- Svetli otprilike 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada postoji problem sa kontrolnim sistemom hibridnog vozila ili hardverom.

Kad lampica upozorenja svetli dok vozite ili se ne gasi nakon pokretanja vozila, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Lampica upozorenja vazdušnog jastuka



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili prekidač START/STOP u ON položaj.
- Svetli oko 6 sekundi i onda se gasi.
- Kada postoji kvar u sistemu SRS-a.
- U ovom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Lampica upozorenja sigurnosnog pojasa



Ova lampica upozorenja obaveštava vozača da sigurnosni pojaz nije vezan.

Za više detalja pogledajte deo "Sigurnosni Pojasevi" u poglavlju 2.

## Lampica upozorenja Parkirne kočnice & Kočione tečnosti



(crvene boje)

Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili taster Start/Stop u ON položaj.
  - Svetleće otprilike oko 3 sekunde.
  - Ostaje upaljena kada se povuče parkirna kočnica.
- Kada se koristi parkirna kočnica
- Kada je nivo tečnosti za kočnice u rezervoaru nizak.
  - Ako lampica upozorenja svetli sa otpuštenom parkirnom kočnicom, to ukazuje da je nivo tečnosti za kočnice u rezervoaru nizak.
- Kada regenerativno kočenje ne radi.

Kada je nivo kočione tečnosti u rezervoaru nizak:

1. Pažljivo se odvezite do najbližeg bezbednog mesta i zaustavite vaše vozilo.
2. Kada ugasite motor, odmah proverite nivo kočione tečnosti i dodajte tečnosti koliko je potrebno. (Za više detalja pogledajte deo "Kočiona Tečnost" u poglavlju 7). Nakon što dodate tečnost za kočnice, proverite sve delove kočnice zbog curenja tečnosti. Nemojte voziti vaše vozilo ako ustanovite da tečnost za kočnice curi, ili lampica upozorenja i dalje svetli, ili ako kočnice ne rade ispravno. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

3

Pogodne karakteristike vašeg vozila

## Sistem dvostruko-dijagonalnog sistema za kočenje

Vaše vozilo je opremljeno sa dvostruko-dijagonalnim sistemom za kočenje. Ovo znači da još uvek imate kočenje na dva točka, iako se jedan iz dvostrukog sistema pokvari. Sa samo jednim sistemom, od dva, koji radi potreban je veći pritisak na papučicu kako biste zaustavili vozilo.

Takođe, vozilo neće stati u tako kratkoj udaljenosti sa samo jednom radnom kočnicom sistema.

Ako kočnice prestanu da rade dok se vozite, prebacite u nižu brzinu za dodatno kočenje motorim i zaustavite vozilo, čim se stvore bezbednosni uslovi za to.

### ⚠ UPOZORENJE

#### Lampica upozorenja za parkirnu kočnicu & kočionu tečnost

**Vožnja vozila s upaljenim lampicom upozorenja je opasna. Ako lampica upozorenja za parkirnu kočnicu i tečnost u parkirnoj kočnici svetli s otpuštenom parkirnom kočnicom, to znači da je nivo kočione tečnosti nizak. U tom slučaju, preporučujemo da vam vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.**

#### Lampica upozorenja regenerativne kočnice



Ova lampica upozorenja svetli:

Kada regenerativna kočnica ne radi i kada ne radi ispravno. Ovo uzrokuje da Lampica upozorenja kočnice (crvena) i Lampica upozorenja regenerativne kočnice (žuta) svetle istovremeno. U ovom slučaju vozite oprezno i savetujemo vam da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer. Funkcionisanje papučice kočnice može postati teže nego obično i razdaljina kočenja će se povećati.

#### Lampica upozorenja za sistem protiv blokade kočnica (ABS)



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada postavite kontakt bravu ili taster Start/ Stop u položaj ON.
  - Svetli približno 3 sekunde, a zatim se ugasi.
- Kad postoji kvar s ABS-om (normalni sistem kočenja će i dalje raditi bez pomoći sistema protiv blokiranja kočnica).
  - U ovom slučaju, preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI distributer pregleda vaše vozilo.

## Lampica upozorenja za elektronsku distribuciju snage kočenja (EBD)



Ove dve lampice upozorenja svetle istovremeno dok vozite:

- Kada ABS i regularni kočioni sistem ne rade ispravno. U ovom slučaju, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### ⚠️ UPOZORENJE

#### Lampica upozorenja za elektronsku distribuciju snage kočenja (EBD)

Kada svetle (ABS) Sistem protiv blokade kočnica i lampica upozorenja Parkirne kočnice i kočione tečnosti, kočioni sistem neće raditi ispravno i možete iskusiti neočekivanu i opasnu situaciju tokom iznenadnog kočenja.

(Nastavlja se)

#### (Nastavak)

U ovom slučaju, izbegavajte vožnju velikom brzinom i iznenadno kočenje.

Preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Električni Servo Volan (EPS) Lampica upozorenja



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili taster Start/Stop u ON položaj.
  - Svetli otprilike 3 sekunde i onda

se gasi.

- Kada postoji kvar Električnog Servo Volana.  
U ovom slučaju preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Lampica indikatora kvara (MIL)



#### Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili prekidač Start/Stop u položaj ON.  
-Svetli otprilike 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada postoji kvar u sistemu kontrole emisije.  
U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### OBAVEŠTENJE

Ako lampica motora (Mil) svetli, moguća je potencijalna šteta katalizatora, što može dovesti do gubitka snage motora.  
U ovom slučaju, preporučujemo da pregledaju vaše vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI zastupnika što je pre moguće.

### Lampica upozorenja punjenja akumulatora



Kada ova lampica upozorenja svetli dok motor radi, znači da akumulator nije napunjen. Momentalno isključite sve električne uređaje. Trudite se da ne koristite kontrole električnog upravljanja, kao što su električni prozori. Nastavite da vozite kako bi motor radio.  
Preporučujemo da vaše vozilo pregleda što je pre moguće ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### OBAVEŠTENJE

*Vožnja s upaljenom lampicom motora (MIL) može uzrokovati oštećenja sistema kontrole izduvnih gasova, koji mogu uticati na mogućnost vožnje i/ili potrošnju goriva.*

## Lampica upozorenja pritiska motornog ulja



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili taster Start/Stop u položaj ON.
- Ostaje upaljena dok se motor ne pokrene.
- Kada je pritisak motornog ulja nizak.

Kada je pritisak motornog ulja nizak:

1. Dvezite se pažljivo do najbližeg sigurnog mesta i zaustavite vozilo.
2. Isključite motor i proverite nivo motornog ulja (Za više detalja pročitajte deo "Motorno Ulje" u poglaviju 7). Ako je nivo ulja nizak, dodajte propisanu količinu ulja. Ako lampica upozorenja ostaje i dalje upaljena i posle dodavanja ulja ili ako ulje nije dostupno, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

## OBAVEŠTENJE

- Ako se motor ne zaustavi neposredno nakon paljenja lampice upozorenja za pritisak motornog ulja, može doći do teških oštećenja.
- Ako lampica upozorenja ostane uključena dok motor radi, to ukazuje da može doći do teških oštećenja ili kvara motora. U tom slučaju:
  1. Zaustavite vozilo što je pre moguće i bezbednije.
  2. Isključite motor i proverite nivo ulja. Ako je nivo ulja nizak, napunite motorno ulje do odgovarajućeg nivoa.
  3. Ponovo pokrenite motor. Ako lampica upozorenja ostane upaljena nakon pokretanja motora, odmah isključite motor. U ovom slučaju, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Lampica upozorenja niskog nivoa goriva



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kad je rezervoar goriva skoro prazan. Sipajte gorivo što je pre moguće.

## OBAVEŠTENJE

*Vožnja sa lampicom upozorenja za nizak nivo goriva ili sa nivoom goriva ispod „0 ili E“ može uzrokovati prekid rada motora i oštetići katalizator (ako je u opremi).*

**Lampica upozorenja rashladne tečnosti motora**



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kad je rashladna tečnost motora iznad 120°C (248°F). Ovo znači da je motor pregrejan i da može doći do oštećenja.

Ako vam je vozilo prokuvalo pogledajte "Pregrevanje" u poglavlju 6.

**Lampica upozorenja za prekoračenje brzine (ako je u opremi)**

120 km/h

Ova lampica upozorenja trepće:

- Kada vozite preko 120 km/h.
  - Ova lampica služi za prevenciju prekoračenja brzine kada vozite.
  - Alarm upozorenja za prekoračenje brzine će se oglasiti za otprilike 5 sekundi.

**Glavna lampica upozorenja**



Ova indikator lampica svetli:

- Kad postoji kvar u radu bilo kog od sledećih sistema:
  - Nizak nivo tečnosti za pranje (ako je u opremi)
  - Kvar spoljnog svetla
  - Kvar detekcije mrtvog ugla (BSD) (ako je u opremi)
  - Kvar Autonomnog kočenja u slučaju nužde (AEB)(ako je u opremi)
  - Kvar pametnog tempomata (ako je u opremi)
  - Sistem kontrole pritiska u gumama (TPMS, ako je u opremi)
  - Servisni podsetnik
- Da biste otkrili detalje upozorenja pogledajte LCD displej.

**Svetlo upozorenja niskog pritiska u gumama (ako je u opremi)**



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili prekidač Start/Stop u položaj ON.
  - Svetli otprilike 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada su jedna ili više guma značajno izduvane .

Za više detalja pogledajte deo "Sistem kontrole pritiska u gumama (TPMS) u poglavlju 6.

Ovo svetlo ostaje upaljeno nakon treptanja od otprilike 60 sekundi, ili ponovljeno trepcé ON i OFF u intervalima od 3 sekunde:

- Kada postoji kvar TPMS-a.

U tom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI trgovac što je pre moguće.

Za više detalja pogledajte deo "Sistem kontrole pritiska u gumama (TPMS) u poglavlu 6.

## UPOZORENJE

### Bezbedno zaustavljanje

- TPMS ne može da vas upozori na teška i iznenadna oštećenja gume, koja su izazvana spoljnim faktorima.
- Ako primetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah pomerite nogu s papućice gasa, postepeno i s malom snagom pritiskajte kočnicu, i polako se pomerite na bezbedno mesto.

### *Indikator lampica elektronske kontrole stabilnosti (ESC)*



Ova indikator lampica svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili prekidač Start/Stop u položaj ON.  
- Svetli otprilike 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada postoji kvar ESC sistema. U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### *Indikator lampica elektronske kontrole stabilnosti (ESC) OFF (isključena)*



Ova indikator lampica svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili prekidač Start/Stop u položaj ON.  
- Svetli otprilike 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada deaktivirate ESC sistem pritiskom na taster ESC OFF.

Za više detalja pogledajte deo "Elektronska Kontrola Stabilnosti" u poglavlu 5.

Ova indikator lampica trepcé:

- Dok ESC radi.

Za više detalja pogledajte deo "Elektronska Kontrola Stabilnosti" u poglavju 5.

### *Indikator lampica imobilizatora (bez pametnog ključa) (ako je u opremi)*



Ova indikator lampica svetli:

- Kada vozilo detektuje imobilizator u ključu sa kontakt bravom u ON položaju.
  - U ovom trenutku, možete pokrenuti motor.
  - Indikator lampica se gasi nakon pokretanja motora.

### **Ova indikator lampica trepće:**

- Kad postoji kvar sistema imobilizatora.  
U ovom slučaju vam preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### *Indikator lampica imobilizatora (sa pametnim ključem) (ako je u opremi)*



Ova indikator lampica svetli do 30 sekundi:

- Kada vozilo detektuje pametan ključ u vozilu s prekidačem Start/Stop u ACC ili ON položaju.
  - U ovom trenutku možete pokrenuti motor.
  - Indikator lampica se gasi nakon pokretanja motora.

### **Ova indikator lampica trepće nekoliko sekundi:**

- Kad pametan ključ nije u vozilu.
  - U ovom trenutku ne možete pokrenuti motor.

Ova indikator lampica svetli 2 sekunde i gasi se:

- Kad je pametan ključ u vozilu i prekidač Start/Stop je u ON položaju, ali vozilo ne može da detektuje pametan ključ.  
U ovom slučaju savetujemo da vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **Ova indikator lampica trepće:**

- Kad je baterija u pametnom ključu slaba.
  - U ovom trenutku ne možete pokrenuti motor. Međutim, možete pokrenuti motor pritiskom na prekidač Start/Stop pametnim ključem. **(Za više detalja pogledajte "Pokretanje motora" u poglaviju 5. )**
  - Kada postoji kvar sistema imobilizatora.  
U ovom slučaju savetujemo da vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

*Indikator lampica pokazivača pravca (žmigavaca)*



Ova indikator lampica trepće:

- Kada rukujete sa indikator lampicom žmigavca (pokazivača pravca).

Ako se bilo šta od sledećeg dogodi, možda postoji kvar u sistemu žmigavaca (pokazivača pravca).

- Indikator lampica pokazivača pravca svetli, ali ne trepće
- Indikator lampica pokazivača pravca trepće ubrzano
- Indikator lampica pokazivača pravca ne svetli uopšte.

Ako se bilo šta od gore navedenog dešava, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

*Indikator lampica oborenih svetala (ako je u opremi)*



Ova indikator lampica svetli:

- Kada su prednja svetla upaljena.

*Indikator lampica dugih svetala*



Ova indikator lampica svetli:

- Kada su prednja svetla upaljena i u položaju dugih svetala.
- Kada je ručica pokazivača pravca povučena u položaj abblendovanja.

*Indikator lampica upaljenog svetla*



Ova indikator lampica svetli:

- Kada su prednja ili zadnja svetla upaljena.

*Indikator lampica zadnjih svetala za maglu (ako je u opremi)*



Ova indikator lampica svetli:

- Kada su zadnja svetla za maglu upaljena.

### Lampica upozorenja spoljnih svetala (ako je u opremi)



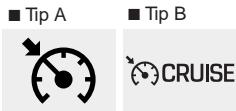
Ova lampica upozorenja svetli:

- Kad jedna od spoljnih sijalica (prednja svetla, zadnja svetla, svetla za maglu, itd.) ne radi ispravno. Tu sijalicu treba zameniti.

### i Informacija

Proverite da li ste pregorelu sijalicu zamenili novom iste jačine.

### Indikator lampica tempomata (ako je u opremi)



Ova indikator lampica svetli :

- Kad je kontrolni sistem tempomata omogućen.

Za više detalja, pogledajte "Sistem kontrole tempomata" u poglavlju 5.

### Indikator lampica tempomata SET (ako je u opremi)



Ova indikator lampica svetli:

- Kad je podešena brzina tempomata.

Za više detalja, pogledajte "Sistem kontrole tempomata" u poglavlju 5.

### Indikator lampica limitera brzine (ako je u opremi)



Ova indikator lampica svetli kad:

- Kad je limiter brzine omogućen.

*Indikator lampica  
SPORT režima*



Ova indikator lampica svetli

- Kada vozač pomeri menjač u S (Sport).

Za više detalja pogledajte "Menjač sa dvostrukim kvačilom" u poglavlju 5.

*Indikator lampica ECO  
režima*



Ova indikator lampica svetli:

- Kad vozač pomeri menjač u D (Drive- vožnja).

Za više detalja pogledajte "Menjač sa dvostrukim kvačilom" u poglavlju 5.

*Lampica upozorenja  
Autonomnog kočenja  
u slučaju nužde (AEB)  
(ako je u opremi)*



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kad je AEB sistem isključen.
- Kada je senzor radara ili poklopac blokirani prljavštinom ili snegom. Proverite senzor i poklopac i očistite ih mekanom krpom.
- Kada postoji kvar AEB. U ovom slučaju preporučujemo da vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

*Indikator lampica  
sistema pomoći za  
ostanak u traci (LKAS)  
(ako je u opremi)*



Ova indikator lampica svetli:

- [Zeleno] Kad sistem radi u zadovoljavajućim uslovima za LKAS.
- [Belo] Kada radni uslovi sistema nisu zadovoljavajući ili kada senzor ne detektuje belu liniju.
- [Žuto] Kad postoji kvar sistema pomoći za ostanak u traci. U ovom slučaju savetujemo da vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Za više informacija pogledajte "Sistem pomoći za ostanak u traci" u poglavlju 5.

## Poruke na LCD displeju

### Prebaci u P (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja je prikazana ako pokušate da ugasite motor sa menjačem u N (Neutral) položaju. U tom trenutku, prekidač Start/Stop prelazi u ACC položaj.

(Ako pritisnete prekidač Start/Stop još jednom on će se pomeriti u ON položaj).

### Slaba baterija u ključu (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada je baterija na pametnom ključu ispraznjena, dok menjate položaj prekidača Start/Stop u OFF.

### Pritisnite START taster dok okrećete volan (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako se volan ne otključa normalno kada je prekidač Start/Stop pritisnut. Treba da pritisnete taster Start/Stop dok okrećete volan levo i desno.

### Proverite sistem zaključavanja volana (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako volan nije zaključan normalno dok se prekidač Start/Stop pomera u OFF položaj.

### Pritisnite papučicu kočnice da biste pokrenuli vozilo (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako se prekidač Start/Stop pomera u ACC položaj dvostrukim ponovljenim pritiskom prekidača, pritiskajući papučicu kočnice. Možete pokrenuti vozilo pritiskanjem papučice kočnice.

### Ključ nije u vozilu (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako pametan ključ nije vozilu kada pritisnete prekidač Start/Stop. Kada nameravate da pokrenete vozilo uvek morate imati pametan ključ kod sebe.

### ***Ključ nije detektovan (za sistem pametnog ključa)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako pametni ključ nije detektovan kada pritisnete prekidač Start/Stop.

### ***Pritisnite prekidač START ponovo (za sistem pametnog ključa)***

Ova poruka se prikazuje ako niste bili u mogućnosti da pokrenete vozilo kada je prekidač Start/Stop bio pritisnut.

Ako se ovo dogodi, pokušajte da pokrenete motor pritiskajući ponovo prekidač Start/Stop.

Ako se poruka upozorenja pojavi svaki put kada pritisnete prekidač Start/Stop, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### ***Pritisnite START prekidač ključem (za sistem pametnog ključa)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako pritisnete taster Start/Stop dok se prikazuje poruka upozorenja "Ključ nije detektovan". Tada će indikator lampica imobilizatora treptati.

### ***Proverite osigurač prekidača kočnice (za sistem pametnog ključa)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je osigurač prekidača kočnice diskonektovan.

Treba da zamenite osigurač novim pre pokretanja motora.

Ako to nije moguće, možete pokrenuti motor pritiskajući 10 sekundi prekidač Start/Stop u ACC položaju.

### ***Pomerite u P da biste pokrenuli vozilo (za sistem pametnog ključa)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako ste pokušali da pokrenete motor kada ručica menjača nije u položaju P (Park).

### ***Vrata, Hauba i Gepek su otvoreni***



OAE046165

Ova poruka upozorenja prikazuje koja su vrata, ili hauba, ili gepek, otvoreni.

### ***OPREZ***

Pre vožnje treba proveriti da su vrata / hauba / gepek u potpunosti zatvoreni. Takođe, proverite da nema lampica upozorenja ili prikazanih poruka na instrument tabli o otvorenim vratima / haubi / gepeku.

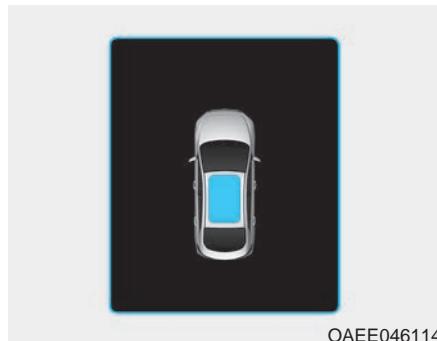
■ Tip A



OAD045136

Ako je poruka upozorenja za otvorena vrata/gepek blokirana drugom porukom upozorenja, pojaviće se ikonica na vrhu LCD displeja.

### Panoramski krov otvoren (ako je u opremi)



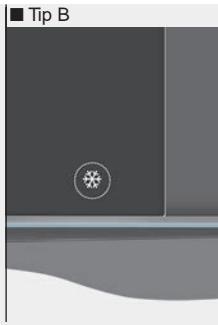
Ova poruka upozorenja se prikazuje kada isključite motor, a panoramski krov ostane otvoren.

### Lampica upozorenja led na putu (ako je u opremi)

■ Tip A



■ Tip B



Ova poruka upozorenja upozorava vozača da na putu može biti led. Kada je temperatura na spoljnom meraču temperature otprilike ispod  $4^{\circ}\text{C}$  ( $40\text{F}$ ) lampica upozorenja Led na Putu i Merač spoljne temperature će trepnuti 10 puta, i onda svetleti. Takođe, zvučno upozorenje će se oglasiti jedanput.

### i Informacija

Ako se pojavi lampica upozorenja led na putu dok vozite, treba da vozite pažljivije i bezbednije, da se uzdržite od prekoračenja brzine, naglog ubrzavanja, iznenadnog kočenja i oštih skretanja, itd .

## Nizak pritisak (ako je u opremi)

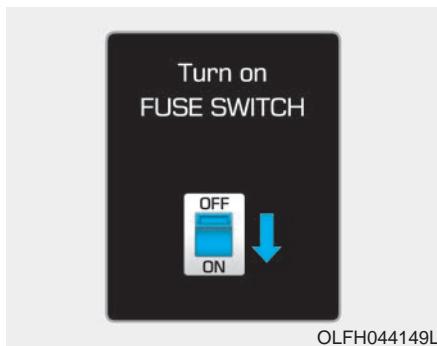


Ova poruka upozorenja je prikazana ako je pritisak u gumi nizak.

Odgovarajuća guma na vozilu će biti osvetljena.

Za više detalja pogledajte "Sistem Kontrole Pritisaka u Gumama (TPMS)" u poglavlju 6.

## Uključite "Prekidač Osigurača"



Ova poruka upozorenja svetli ako je prekidač osigurača koji se nalazi na kutiji ispod volana isključen.

Trebalo bi da uključite prekidač osigurača.

Za više detalja, pogledajte "Osigurači" u poglavlju 7.

## Nizak nivo tečnosti za pranje (ako je u opremi)

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je rezervoar tečnosti za pranje u gotovo prazan. Napunite rezervoar tečnosti za pranje.

## Nizak nivo goriva

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada je rezervoar skoro bez goriva. Kada je ova poruka prikazana, upaliće se i lampica upozorenja na instrument tabli.

Preporučujemo da potražite najbližu benzinsku pumpu i dospete gorivo što je pre moguće.

Sipajte gorivo što je pre moguće.

## Motor se pregrejao

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada je temperatura rashladne tečnosti motora iznad 120°C (48°F). To znači da se motor pregrejao i da može doći do oštećenja.

Ako se vozilo pregreje, pogledajte "Pregrevanje" u poglavlju 6.

## Pogodne karakteristike vašeg vozila

Ovaj indikator pokazuje koje unutrašnje **Brisač**

■ Osim Evrope      ■ Za Evropu



OAE046117L/OAE046182L

svetlo je izabrano korišćenjem  
kontrole svetala.

■ Osim Evrope      ■ Za Evropu



OAE046118L/OAE046183L

Ovaj indikator prikazuje koja brzina  
brisaca je izabrana upravljanjem  
brisacima.

**Proverite prednja svetla (ako je u opremi)**



OAD045142L

Ova poruka upozorenja se prikazuje  
ako prednja svetla ne rade ispravno.  
Možda treba treba zameniti sijalicu  
prednjeg svetla.

### Informacije

Pobrinite se da zamenite pregorelu  
sijalicu novom iste jačine.

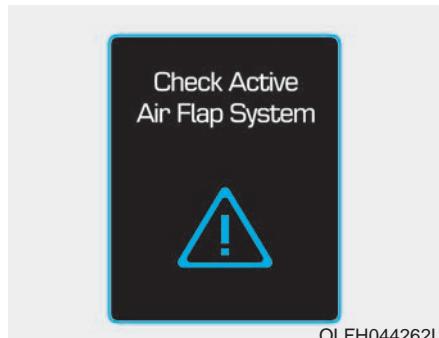
### Kvar u sistemu pomoći pri parkiranju (ako je u opremi)



Ova poruka se prikazuje kada postoji problem sa sistemom pomoći pri parkiranju. Savetujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Za više informacija pogledajte "Sistem pomoći vozaču" u poglavlju 3.

### Proverite masku hladnjaka sa pokretnim žaluzinama

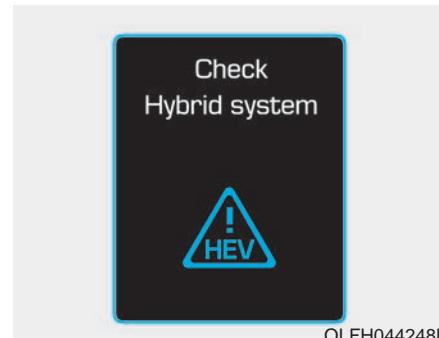


Ova poruka upozorenja se prikazuje u sledećim situacijama:

- Postoji kvar pokretača žaluzina.
- Postoji kvar kontrole pokretača žaluzina.
- Žaluzine se ne otvaraju

Kada se popravi sve gore navedeno, upozorenje će nestati.

### Proverite hibridni sistem



Ova poruka se prikazuje kada postoji problem sa hibridnim kontrolnim sistemom. Uzdržite se od vožnje kada je prikazana ova poruka upozorenja. U ovom slučaju savetujemo da vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Proverite hibridni sistem.  
Isključite motor.**

Check Hybrid  
system.  
Turn off engine



OLFH044228L

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada postoji problem sa hibridnim sistemom. Indikator će treptati i zvučno upozorenje će se oglašavati dok se problem ne reši.

U ovom slučaju savetujemo da vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Proverite hibridni sistem. Ne  
pokrećite motor.**

Check Hybrid  
system. Do not  
start engine



OLFH044240L

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada je nivo snage hibridne baterije (SOC) nizak. Zvučno upozorenje će se oglašavati dok se problem ne reši.

U ovom slučaju savetujemo da vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Zaustavite vozilo i proverite  
napajanje**

Stop vehicle  
and check  
power supply



OLFH044230L

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada se pojavi kvar u sistemu napajanja.

U ovom slučaju parkirajte vozilo na bezbednom mestu i savetujemo vam da odvucete vozilo do najbližeg ovlašćenog HYUNDAI distributera da bi vam proverili vozilo.

## Zaustavite vozilo da napunite bateriju

Stop vehicle to charge battery



OLFH044232L

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada je nivo snage hibridne baterije (SOC) nizak.

U ovom slučaju parkirajte vozilo na bezbednom mestu i sačekajte da se hibridna baterija napuni.

## Dopunite gorivo da biste sprečili oštećenja hibridne baterije

Refuel to prevent Hybird battery damage



OLFH044242L

Ova poruka upozorenja se prikazuje kad je rezervoar skoro prazan.

Treba dopuniti gorivo kako bi se predupredila oštećenja hibridne baterije.

## Dopunite rashladnu tečnost

Refill inverter coolant



OLFH044244L

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada je regulator rashladne tečnosti skoro prazan.

Treba dopuniti rashladnu tečnost.

**Zaustavite vozilo i proverite  
kočnice**

Stop vehicle  
and check brakes



OLFH044234L

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada se pojavi kvar u kočionom sistemu.

U ovom slučaju parkirajte vozilo na bezbednom mestu i savetujemo vam da odvučete vozilo do najbližeg ovlašćenog HYUNDAI distributera da bi vam proverili vozilo.

**Proverite kočnice**

Check brakes



OLFH044250L

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada su performanse kočnice male ili regenerativna kočnica ne radi ispravno zbog kvara na kočionom sistemu.

U ovom slučaju, papučici kočnice treba više vremena da bi radila i razdaljina kočenja može postati duža.

**Proverite virtuelni zvučni  
sistemi motora**

Check Virtual  
Engine Sound  
System



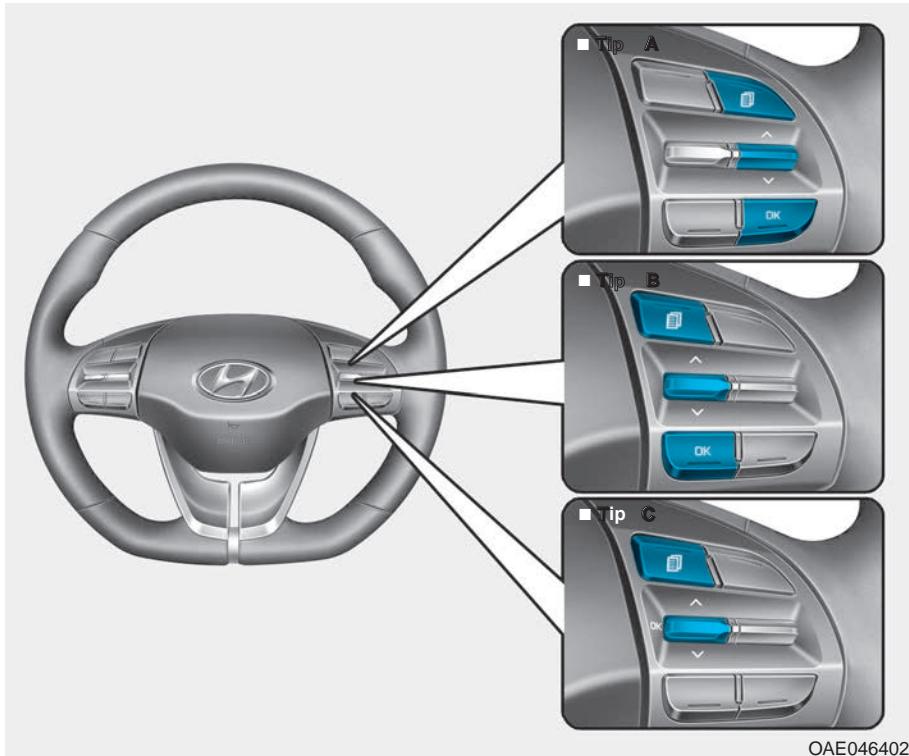
OLFH044543L

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada postoji problem sa virtuelnim zvučnim sistemom motora (VESS).

U ovom slučaju savetujemo da vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## LCD DISPLEJ

### Kontrole LCD displeja



Načini LCD displeja se mogu menjati korišćenjem tastera za kontrolu.

- (1) : MODE taster za promenu načina
- (2) MOVE taster za promenu stavki
- (3) OK : SELECT/RESET taster za podešavanje ili resetovanje izabrane stavke

### LCD načini (za instrument tablu tipa A)

Načini	Simboli	Objašnjenje
Putni kompjuter		Ovaj način prikazuje informacije o vožnji kao što su pređena kilometraža, potrošnja goriva, itd. Za više detalja pogledajte "Putni kompjuter" u ovom poglavlju.
Turn By Turn (TBT) (ako je u opremi)		Ovaj način prikazuje navigacione položaje.
SCC/LKAS (ako je u opremi)		Ovaj način prikazuje stanje Kontrola Pametnog Tempomata (SCC) i Sistema pomoći za ostanak u voznoj traci (LKAS). <b>Za više informacija pogledajte "Kontrola Pametnog Tempomata (SCC)" i "Sistem pomoći za ostanak u voznoj traci (LKAS)" u poglavljiju 5.</b>
A/V (ako je u opremi)		Ovaj način pokazuje stanje A/V sistema.
Informacije		Ovaj način prikazuje servisni interval (kilometražu ili dane) i poruke upozorenja u vezi sa Sistemom Detekcije Mrtvog Ugla, itd.
Korisnička podešavanja		U ovom načinu, možete menjati podešavanja vrata, svetala, itd.

Pružene informacije se razlikuju prema stavkama primenjenim na vašem vozilu.

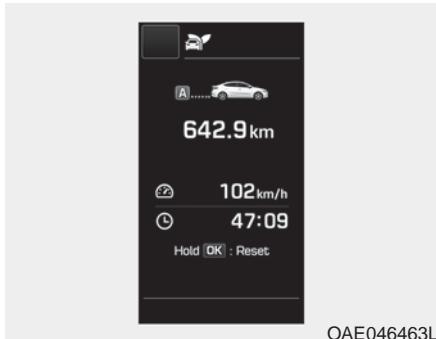
## Prikazivanje podešavanja nakon prebacivanja u P

Ova poruka upozorenja se pojavljuje ako pokušate da podesite Korisnička Podešavanja dok vozite.  
Zbog svoje bezbednosti, menjajte Korisnička podešavanja nakon što parkirate vozilo, podignite parkirnu kočnicu i pomerite menjač u P (Parkiranje).

## Brzi vodič (Pomoć)

Ovaj način obezbeđuje brze vodiče kroz sisteme u načinu Korisničkih Podešavanja.  
Izaberite stavku, pritisnite i držite OK taster.  
Za više detalja o svakom sistemu pročitajte ovo Uputstvo za upotrebu.

## Način putnog kompjutera

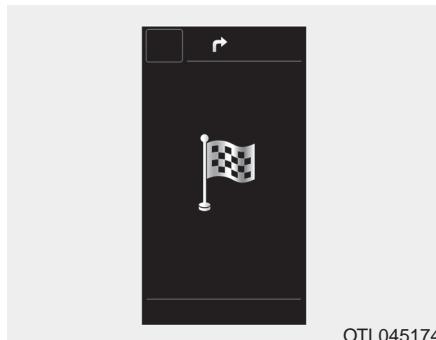


OAE046463L

Način putnog kompjutera prikazuje informacije o parametrima vožnje kao što su merač puta, potrošnja goriva i brzina vozila.

Za više detalja pogledajte „Putni kompjuter“ u ovom poglavljju.

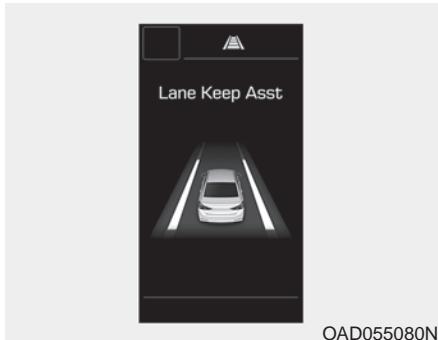
## Turn By Turn (TBT) način (ako je u opremi)



OTL045174

Ovaj način prikazuje navigacioni položaj.

### SCC/LKAS način (ako je u opremi) A/V način (ako je u opremi)



OAD055080N

Ovaj način prikazuje stanje Kontrola Pametnog Tempomata (SCC) i Sistema pomoći za ostanak u voznoj traci (LKAS).

**Za više informacija pogledajte "Kontrola Pametnog Tempomata (SCC)" i "Sistem pomoći za ostanak u voznoj traci (LKAS)" u poglavlju 5.**

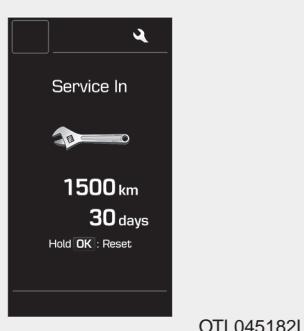


OTL045178

Ovaj način prikazuje stanje A/V sistema.

### Informacioni način

Ovaj način prikazuje servisni interval (kilometražu i dane).

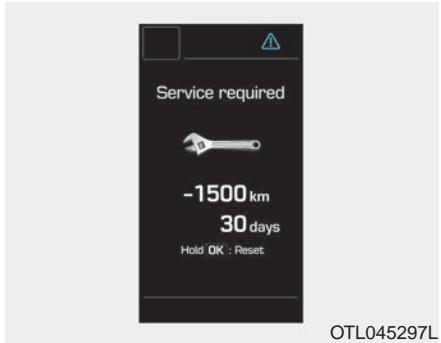


OTL045182L

### Servisni interval

#### Service in

Izračunava i prikazuje raspored održavanja (kilometražu ili dane), kao što je navedeno u sistemu. Kada preostali kilometri ili vreme dođu do 1,500 km ili 30 dana, poruka „Service in“ se prikaze na nekoliko sekundi svaki put kada kontakt bravu okrenete na ON.



### Service required (Potrebno servisiranje)

Ako ne stignete da servisirate vaše vozilo u skladu s već unesenim intervalima servisa, poruka „Service required“ se prikazuje na nekoliko sekundi, svaki put kada upalite kontakt.

Za resetovanje intervala servisa u kilometrima ili danima, koje ste podesili na početku, pritisnite OK taster duže od 1 sekunde.



### Service in OFF (Servisni interval isključen)

Kada servisni interval nije podešen, poruka "Service in OFF" se prikazuje na LCD displeju.

#### Informacije

Ako se neki od sledećih uslova pojave, kilometraža i broj dana do servisa mogu biti netačni:

- Kabl akumulatora je diskonektovan.
- Prekidač osigurača je isključen.
- Akumulator se ispraznio.

## Poruke upozorenja

Ako se nešto od sledećeg dogodi, poruka upozorenja će prikazati u informacionom načinu na nekoliko sekundi.

- Nizak nivo tečnosti za pranje (ako je u opremi)
- Kvar spoljnog svetla
- Kvar Detekcije mrvog ugla (BSD) (ako je u opremi)
- Kvar sistema kontrole pritiska u gumama (TPMS) (ako je u opremi)
- Kvar autonomnog kočenja u slučaju nužde (AEB) (ako je u opremi)
- Kvar kontrole pametnog tempomata (ako je u opremi)
- Servisni podsetnik

### **Načini korisničkih podešavanja**

U ovom načinu možete promeniti podešavanja na instrument tabli, vratima, svetlima, itd.

1. Pomoć u vožnji
2. Vrata
3. Svetla
4. Zvuk
5. Pogodnosti
6. Servisni interval
7. Druge karakteristike
8. Resetovanje

Pružene informacije se razlikuju prema stavkama primjenjenim na vašem vozilu.

### **1. Pomoć u vožnji**

- Sistem pomoći za ostanak u traci
- Izlazak iz trake /Standard LKA/  
Aktivan LKA  
  
Podesiti osetljivost Sistema pomoći za ostanak u voznoj traci.

**Za više informacija pogledajte "Sistem pomoći za ostanak u voznoj traci" u poglaviju 5.**

- Kontrola pametnog tempomata

- Odgovor (Spor/Normalan/Brz)  
Za podešavanje osetljivosti Sistema Kontrole Pametnog Tempomata

**Za više informacija pogledajte "Kontrola pametnog tempomata" u poglaviju 5.**

- Upozorenje na sudar spreda
- Autonomno kočenje u slučaju nužde  
Za aktiviranje i deaktiviranje sistema AEB.
- Kasno/Normalno/Rano  
Za podešavanje vremena inicijalnog alarma upozorenja za Sistem Autonomnog kočenja u nuždi.

**Za više informacija pogledajte "Autonomno kočenje u nuždi" u poglaviju 5.**

- Upozorenje na sudar otpozadi
- Alarm upozorenja na saobraćaj pri vožnji unazad  
Za aktiviranje ili deaktiviranje Sistema upozorenja na saobraćaj pri vožnji unazad.
- Zvučni alarm Detekcije mrtvog ugla  
Za aktiviranje ili deaktiviranje zvučnog upozorenja Detekcije mrtvog ugla.

**Za više informacija pogledajte "Detekcija mrtvog ugla" u poglaviju 5.**

### **2. Vrata**

- Automatsko zaključavanje
- Onemogućeno: Funkcija automatskog zaključavanja vrata će biti otkazana.
- Omogućeno u brzini: Sva vrata će se automatski zaključati kada brzina vozila pređe 15km/h (9.3mph).
- Omogućeno na menjaču: Sva vrata će automatski biti zaključana , ako se automatska ručica menjača pomeri iz položaja P (Parkiranje) u položaje R (Rikverc), N (Neutralno), ili D (Vožnja).
- Automatsko otključavanje
- Onemogućeno: Funkcija automatskog otključavanja će biti otkazana.
- Vozilo isključeno: Sva vrata će se automatski otključati kada se prekidač Start/Stop podesi u OFF položaj. (Ako je opremljeno pametnim ključem).
- Ključ za paljenje nije ubačen: Sva vrata će se automatski otključati kada je ključ izvađen iz kontakt brave. (Ako je opremljeno daljinskim ključem).

- Sa menjačem u P: Sva vrata će se automatski otključati ako je ručica automatskog menjača pomerena u P (Parkiranje) položaj.

- Fidbek sirene (ako je u opremi)

**Za aktiviranje i deaktiviranje fidbeka sirene**

Ako je fidbek sirene aktiviran, posle zaključavanja vrata pritiskom na taster na daljinskom ključu i ako ga pritisnete ponovo u roku od 4 sekunde fidbek sirene će se oglasiti jednom da ukaže da su vrata zaključana.

### 3. Svetla

- Pokazivači pravca na dodir
- Isključeno: Pokazivači pravca će se na jedan dodir deaktivirati.
- 3, 5, 7 bliceva: Indikator pokazivača pravca će blicnuti 3,5 ili 7 puta kada se ručica pokazivača pravca lagano pomeri.

**Za više informacija pogledajte "Svetla" u ovom poglavlju.**

- Odlaganje prednjih svetala

**Za aktiviranje ili deaktiviranje odlaganja prednjih svetala.**

**Za više informacija pogledajte "Svetla" u ovom poglavlju.**

### 4. Zvuk

- Jačina zvuka sistema pomoći pri parkiranju

- Nivo 1~3

**Za podešavanje jačine zvuka sistema pomoći pri parkiranju .**

### 5. Pogodnosti

- Lak pristup sedištu

**- OFF: Funkcija lakog pristupa sedištu je deaktivirana.**

**- Normalna/Produžena:** Kada isključite motor, vozačeve sedište će se automatski kratko pomeriti nazad (Normalno) ili duže (Produženo), kako bi ulazak ili izlazak iz vozila bili komforниji.

**Za više informacija pogledajte "Sistem memorisanja položaja sedišta vozača" u ovom poglavlju.**

- Sistem bežičnog punjenja

**Za aktiviranje ili deaktiviranje sistema bežičnog punjenja na prednjem sedištu.**

**Za više informacija pogledajte "Sistem bežičnog punjenja" u ovom poglavlju.**

- Brisači/Svetla displeja

**Za aktivaciju ili deaktivaciju načina Brisači/Svetla displeja**

Kada je aktivan, LCD displej prikazuje izabran Brisač/Svetlo način, kad god promenite način.

- Padajući meni položaja menjača

**Za aktiviranje ili deaktiviranje padajućeg menija položaja stepena prenosa.**

Kada je aktiviran, položaj stepena prenosa će biti prikazan na LCD displeju.

### 6. Servisni Interval

- Servisni Interval

**Za aktivaciju ili deaktivaciju funkcije servisnog intervala.**

- Podesite Interval

Ako je meni servisnog intervala aktiviran, možete podesiti vreme i kilometražu.

### Informacije

Za korišćenje menija servisnog intervala konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera.

Ako je servisni interval aktiviran i vreme i kilometraža podešeni, biće prikazane poruke u sledećim situacijama svaki put kad upalite vozilo.

#### - Service in

: Prikazuje se da obavestи vozača o preostaloj kilometraži i broju dana do servisa.

#### - Service required

: Prikazuje se kada su kilometraža ili broj dana do servisa nastupili ili već prošli.

### Informacije

Ako se bilo šta od sledećeg desi, kilometraža i broj dana do servisa će možda biti netačni.

- **Kabl akumulatora je diskonektovan.**
- **Prekidač osigurača je isključen.**
- **Akumulator se ispraznio.**

## 7. Druge karakteristike

- Automatsko resetovanje potrošnje goriva
- Off: Prosečna potrošnja goriva se neće automatski resetovati svaki put kad sipate gorivo.
- Posle paljenja: Prosečna potrošnja goriva će se automatski resetovati kad god prođu 4 sata od gašenja motora.
- Posle punjenja: Prosečna potrošnja će se automatski resetovati kada sipate gorivo.

**Za više informacija pogledajte "Putni kompjuter" u ovom poglavljiju.**

- Jedinica potrošnje goriva

Za izbor merne jedinice potrošnje goriva. (km/L, L/100, MPG)

- Jedinica mere za temperaturu

Za izbor jedinice mere za temperaturu. (°C, °F)

- Jedinica mere pritiska u gumama Za izbor jedinice mere pritiska u gumama .(psi, kPa, bar)

- Jezik

Za izbor jezika.

## 8. Resetovanje

Možete resetovati meni Načina Korisničkih podešavanja. Svi meniji načina korisničkih podešavanja su inicijalizovani, osim jezika i servisnog intervala.

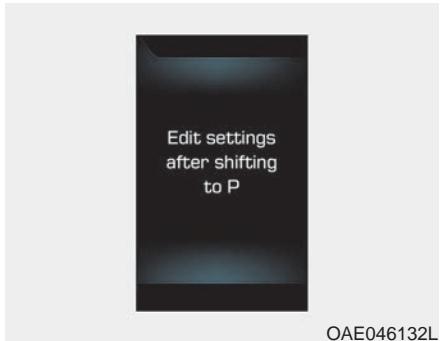
## LCD načini (za instrument tablu tipa B)

Načini	Simbol	Objašnjenje
Putni kompjuter		Ovaj način prikazuje informacije o vožnji kao što su pređena kilometraža, potrošnja goriva, itd. Za više detalja pogledajte "Putni kompjuter" u ovom poglavljju.
Turn By Turn (TBT) (ako je u opremi)		Ovaj način prikazuje stanje navigacije.
Pomoć		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovaj način prikazuje stanje Kontrola Pametnog Tempomata (SCC) i Sistema pomoći za ostanak u voznoj traci (LKAS). Za više informacija pogledajte "Kontrola Pametnog Tempomata (SCC)" i "Sistem pomoći za ostanak u voznoj traci (LKAS)" u poglavljju 5.</li> <li>Ovaj način prikazuje informacije koje se odnose na Pritisak u gumama. Za više informacija pogledajte "Sistem Monitoringa Pritisaka u Gumama (TPMS)" u poglavljju 6.</li> </ul>
Korisnička podešavanja		U ovom načinu, možete menjati podešavanja vrata, svetala, itd.
Upozorenje		Ovaj način prikazuje poruke upozorenja koje se odnose na sistem Detekcije mrtvog ugla, itd.

Pružene informacije se razlikuju prema stavkama primenjenim na vašem vozilu.

## Pogodne karakteristike vašeg vozila

### Prikazivanje podešavanja nakon prebacivanja u P



OAЕ046132L

Ova poruka upozorenja se pojavljuje ako pokušate da podesite Korisnička Podešavanja dok vozite.  
Zbog svoje bezbednosti, menjajte Korisnička podešavanja nakon što parkirate vozilo, podignite parkirnu kočnicu i pomerite menjač u P (Parkiranje).

### Brzi vodič pomoć

Ovaj način obezbeđuje brze vodiče kroz sisteme u načinu Korisničkih Podešavanja.  
Izaberite stavku, pritisnite i držite OK taster.  
Za više detalja o svakom sistemu pročitajte ovo Uputstvo za upotrebu.

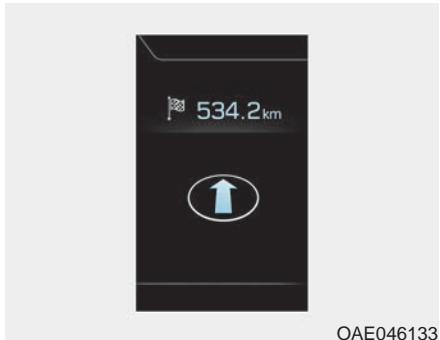
### Način putnog kompjutera



OAЕ046121L

Način putnog kompjutera prikazuje informacije o parametrima vožnje kao što su merač puta, potrošnja goriva i brzina vozila.  
Za više detalja pogledajte „Putni kompjuter“ u ovom poglavljju.

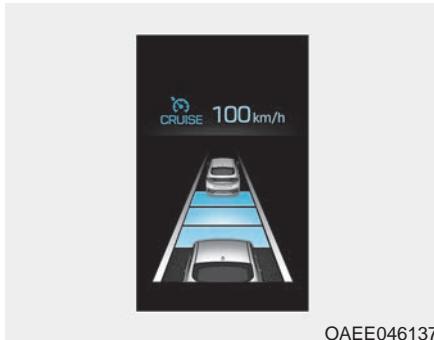
### Način Turn By Turn (TBT)



OAE046133

Ovaj način prikazuje stanje navigacije.

### Način pomoći

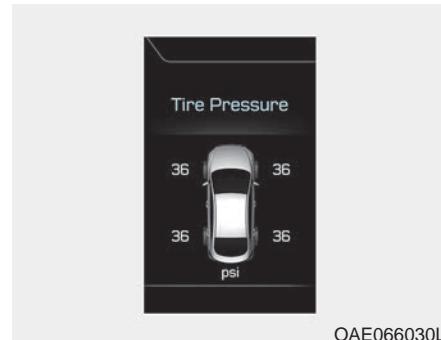


OAEE046137

#### SCC/LKAS

Ovaj način prikazuje stanje Kontrola Pametnog Tempomata (SCC) i Sistema pomoći za ostanak u voznoj traci (LKAS).

Za više informacija pogledajte "Kontrola Pametnog Tempomata (SCC)" i "Sistem pomoći za ostanak u voznoj traci (LKAS)" u poglavlju 5.



OAE066030L

### Pritisak u gumama

Ovaj način prikazuje informacije u vezi sa Pritiskom u gumama.

**Za više informacija pogledajte "Sistem monitoringa pritiska u gumama (TPMS)" u poglavlju 6.**

### **Poruke upozorenja**

Ako se nešto od sledećeg dogodi, poruka upozorenja će prikazati u informacionom načinu na nekoliko sekundi.

- Nizak nivo tečnosti za pranje (ako je u opremi)
- Kvar spoljnog svetla
- Kvar Detekcije mrtvog ugla (BSD) (ako je u opremi)
- Kvar sistema monitoringa pritiska u gumama (TPMS) (ako je u opremi)
  - Kvar autonomnog kočenja u slučaju nužde (AEB) (ako je u opremi)
- Kvar kontrole Pametnog tempomata

### **Načini korisničkih podešavanja**

U ovom načinu možete promeniti podešavanja na instrument tabli, vratima, svetlima, itd.

1. Pomoć u vožnji
2. Vrata
3. Svetla
4. Zvuk
5. Pogodnosti
6. Servisni interval
7. Druge karakteristike
8. Resetovanje

Pružene informacije se razlikuju prema stavkama primjenjenim na vašem vozilu.

### **1. Pomoć u vožnji**

- Sistem pomoći za ostanak u traci
- Izlazak iz trake/Standard LKA/Aktivan LKA

Podesiti osjetljivost Sistema pomoći za ostanak u voznoj traci.

### **Za više informacija pogledajte "Sistem pomoći za ostanak u voznoj traci" u poglavlju 5.**

- Odgovor Kontrole Pametnog Tempomata
- Spor/Normalan/Brz

Za podešavanje osjetljivosti Sistema Kontrole Pametnog Tempomata .

### **Za više informacija pogledajte "Kontrola pametnog tempomata" u poglavlju 5.**

- Autonomno kočenje u nuždi

Za aktivaciju ili deaktivaciju Autonomnog kočenja u nuždi (AEB).

### **Za više informacija pogledajte "Autonomno kočenje u nuždi" u poglavlju 5.**

- Upozorenje na sudar spreda
- Kasno/Normalno/Rano  
Za podešavanje vremena inicijalnog alarma upozorenja za Sistem Autonomnog kočenja u nuždi.
- Za više informacija pogledajte "Autonomno kočenje u nuždi" u poglavlju 5.**
- Alarm upozorenja na saobraćaj pri vožnji unazad  
Za aktiviranje ili deaktiviranje Sistema upozorenja na saobraćaj pri vožnji unazad.
- Za više informacija pogledajte "Detekcija mrtvog ugla" u poglavlju 5.**
- Zvuk Detekcije mrtvog ugla  
Za aktivaciju ili deaktivaciju zvuka kod Detekcije mrtvog ugla.
- Za više informacija pogledajte "Detekcija mrtvog ugla" u poglavlju 5.**

## 2. Vrata

- Automatsko zaključavanje
- Onemogućeno: Funksionisanje automatskog zaključavanja vrata će biti otkazano.  
Omogućeno pri brzini: Sva vrata će biti automatski zaključana kada brzina vozila pređe 15km/h (9.3mph).
- Omogućeno na menjaču: Sva vrata će se automatski zaključati ako ručica automatskog menjača se pomeri iz P (Parkiranje) položaju u R (Rikverc), N (Neutralan), ili D (Vožnja) položaj.
- Automatsko otključavanje
- Onemogućeno: Funksionisanje automatskog otključavanja vrata će biti otkazano.
- Ugašeno vozilo: Sva vrata će se automatski otključati kad je prekidač Start/Stop u OFF položaju. (ako je opremljeno pametnim ključem)
- Ključ za paljenje nije ubačen: Sva vrata će se automatski otključati kada je ključ izvađen iz kontakt brave. (Ako je opremljeno daljinskim ključem).
- Vozačeva vrata otključana: Sva vrata će automatski biti otključana kada se vozačeva vrata otključaju.
- Sa menjačem u P: Sva vrata će se automatski otključati ako je ručica automatskog menjača pomerena u P (Parkiranje) položaj.
- Fidbek sirene (ako je u opremi)  
Za aktiviranje ili deaktiviranje fidbeke sirene.  
Ako je fidbek sirene aktiviran, posle zaključavanja vrata pritiskom na taster na daljinskom ključu i ako ga pritisnete ponovo u roku od 4 sekunde fidbek sirene će se oglasiti jednom da ukaže da su vrata zaključana.

### 3. Svetla

- Pokazivači pravca na dodir
- Off: Funkcija pokazivača na dodir će biti deaktivirana.
- 3, 5, 7 bliceva: Indikator pokazivača pravca će blicnuti 3,5 ili 7 puta kada se ručica pokazivača pravca lagano pomeri.

#### Za više informacija pogledajte "Svetla" u ovom poglavlju.

- Odlaganje prednjih svetala  
Za aktiviranje ili deaktiviranje odlaganja prednjih svetala.  
Za više informacija pogledajte "Svetla" u ovom poglavlju.

### 4. Zvuk

- Jačina zvuka Sistema pomoći pri parkiranju
- Tiše/Glasnije  
Za podešavanje jačine zvuka pri parkiranju.

### 5. Pogodnosti

- Lak pristup sedištu
- OFF: Funkcija lakog pristupa sedištu je deaktivirana.
- Normalna/Produžena: Kada isključite motor, vozačeve sedište će se automatski kratko pomeriti nazad (Normalno) ili duže (Produženo), kako bi ulazak ili izlazak iz vozila bili komfornejiji.

#### Za više informacija pogledajte "Sistem memorisanja položaja sedišta vozača" u ovom poglavlju.

- Sistem bežičnog punjenja  
Za aktiviranje ili deaktiviranje sistema bežičnog punjenja na prednjem sedištu.  
Za više informacija pogledajte "Sistem bežičnog punjenja" u ovom poglavlju.

- Brisači/Svetla displeja

Za aktivaciju ili deaktivaciju načina Brisači/Svetla displeja  
Kada je aktivan, LCD displej prikazuje izabran Brisač/Svetlo način, kad god promenite način.

- Padajući meni položaja menjачa

Za aktiviranje ili deaktiviranje padajućeg menija položaja stepena prenosa.  
Kada je aktiviran, položaj stepena prenosa će biti prikazan na LCD displeju.

### 6. Servisni Interval

- Servisni Interval

Za aktiviranje i deaktiviranje funkcije servisnog intervala.

- Podesite Interval

Ako je meni servisnog intervala aktiviran, možete podesiti vreme i kilometražu.

### i Informacije

Za korišćenje menija servisnog intervala, konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera.

Ako je servisni interval aktiviran a dani i kilometraža podešeni, poruke će se prikazivati u sledećim situacijama svaki put kada upalite vozilo.

- Service in
  - : Prikazuje se da obavestи vozača o preostaloj kilometraži i broju dana do servisa.
- Service required
  - : Prikazuje se kada su kilometraža i broj dana nastupili ili već prošli.

## Informacije

Ako se bilo šta od sledećeg desi, kilometraža i broj dana do servisa će možda biti netačni.

- Kabl akumulatora je diskonektovan.
- Prekidač osigurača je isključen.
- Akumulator se ispraznio.

## 7. Druge karakteristike

- Automatsko resetovanje potrošnje goriva
- Off: Prosečna potrošnja goriva se neće automatski resetovati svaki put kad sipate gorivo.
- Posle paljenja: Prosečna potrošnja goriva će se automatski resetovati kad god prođu 4 sata od gašenja motora.
- Posle punjenja: Prosečna potrošnja će se automatski resetovati kada sipate gorivo.

Za više informacija pogledajte "Putni Kompijuter" u ovom poglavljju.

- Jedinica mere za potrošnju goriva  
Za izbor jedinice mere za potrošnju goriva.(km/L, L/100, MPG)
- Jedinica mere za temperaturu  
Za izbor jedinice mere za temperaturu. (°C, °F)
- Jedinica mere pritiska u gumama  
Za izbor jedinice mere pritiska u gumama.(psi, kPa, bar)
- Jezik  
Za izbor jezika.

## 8. Resetovanje

Možete resetovati meni Načina Korisničkih podešavanja. Svi meniji načina korisničkih podešavanja su inicijalizovani, osim jezika i servisnog intervala.

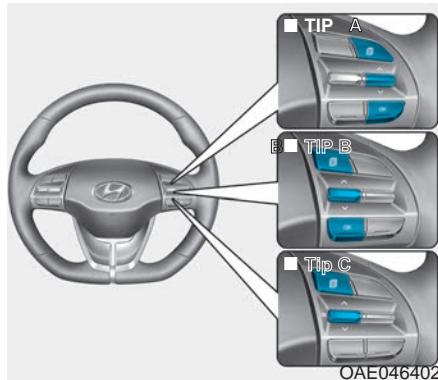
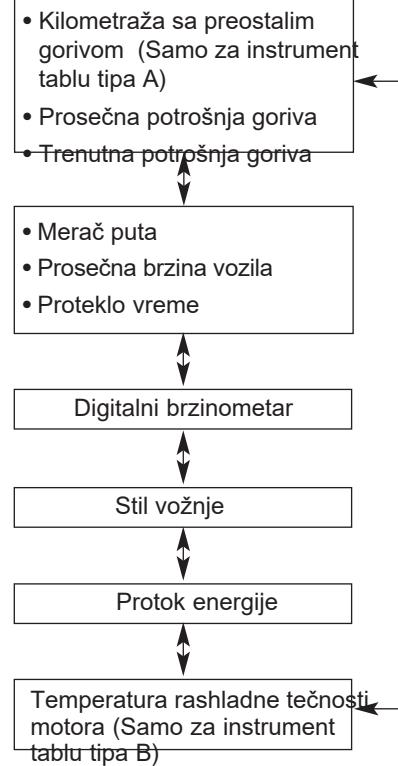
### Putni kompjuter

Putni računar je mikrokompjuterski kontrolisani informacioni sistem za vozača koji prikazuje informacije vezane za vožnju kada je kontakt brava u položaju ON.

#### i Informacija

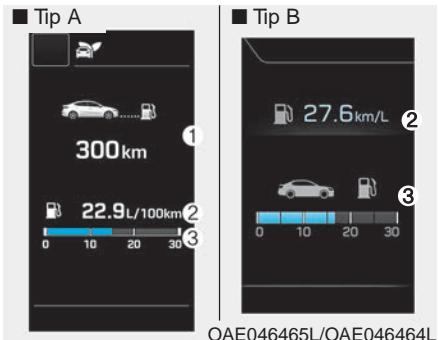
Neke sačuvane informacije o vožnji sačuvane u putnom kompjuteru (na primer Prosečna brzina vozila) se resetuju ako je akumulator odspojen.

### Načini putovanja



Za promenu načina putovanja pritisnite "↑ ↓" prekidač na volanu.

## Kilometraža s preostalim gorivom/ Prosečna potrošnja goriva/ Trenutna potrošnja goriva



### Kilometraža s preostalim gorivom (1)

- Kilometraža s preostalim gorivom je procena udaljenosti koju vozilo može da pređe sa preostalim gorivom.
- Ako je procenjena razdaljina ispod 1 km (1 mi.), putni kompjuter će prikazati "----" kao kilometražu sa preostalim gorivom.

### i Informacije

- Ako se vozilo ne nalazi na ravnoj podlozi ili je dovod akumulatora prekinut, funkcija kilometraže s preostalim gorivom možda neće raditi ispravno.
- Kilometraža s preostalim gorivom se može razlikovati od stvarne kilometraže, jer je to procena raspoložive kilometraže.
- Putni kompjuter možda neće registrovati sipano gorivo ako je manje od 6 litara (2 galona) sipano u vozilo.
- Potrošnja goriva i kilometraža s preostalim gorivom se mogu varirati na osnovu uslova vožnje, vozačkih navika i stanja vozila.

### Prosečna potrošnja goriva (2)

- Prosečna potrošnja goriva izračunava se kao ukupna dužina vožnje i potrošnja goriva od poslednjeg resetovanja prosečne potrošnje goriva.
- Prosečna potrošnja goriva će se može resetovati i ručno i automatski.

### Ručno resetovanje

Da biste ručno resetovali potrošnju goriva pritisnite OK taster na volanu duže od 1 sekunde kad se prosečna potrošnja goriva prikaže na displeju.

### Automatsko resetovanje

Za automatsko resetovanje prosečne potrošnje goriva nakon sipanja goriva, izaberite "After refueling" način u meniju Korisničkih podešavanja na LCD displeju.

(Pogledajte "LCD Display" u ovom poglavlju).

Pod načinom "After Refueling", prosečna potrošnja goriva će biti izbrisana na nulu (---), kada brzina vožnje pređe 1km/h, posle dodavanja minimum 6 litara goriva (2 galona) ili više.

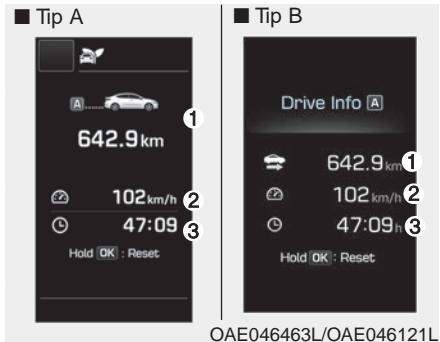
### i Informacija

Vozilo morate voziti minimum 300 metara (0,19 milja) od poslednjeg okretanja kontakt brave pre nego što se prosečna potrošnja goriva preračuna.

### Trenutna potrošnja goriva (3)

- Ovaj način prikazuje trenutnu potrošnju goriva dok vozite.

### Merač puta/Prosečna brzina vozila/Proteklo vreme



#### Merač puta (1)

- Merač puta je ukupna pređena kilometraža od zadnjeg resetovanja merača.
- Za resetovanje merača puta pritisnite taster OK na volanu duže od 1 sekunde kada se prikaže merač puta .

#### Prosečna brzina vozila (2)

- Prosečna brzina vozila se izračunava preko ukupne kilometraže i vremena vožnje od poslednjeg resetovanja prosečne brzine vozila.
- Za resetovanje prosečne brzine vozila, pritisnite taster OK na volanu duže od 1 sekunde kada se prikaže prosečna brzina vozila.

#### i Informacije

- Prosečna brzina vozila se ne prikazuje ako je razdaljina vožnje manja od 300 metara (0,19 milja) ili je vreme vožnje manje od 10 sekundi posle resetovanja brzine vozila.
- Prosečna brzina vozila će nastaviti da se računa i počeće da opada dok je vozilo zaustavljeno, a motor i dalje radi (na primer u saobraćajnoj gužvi ili se vozilo zaustavilo na semaforu).

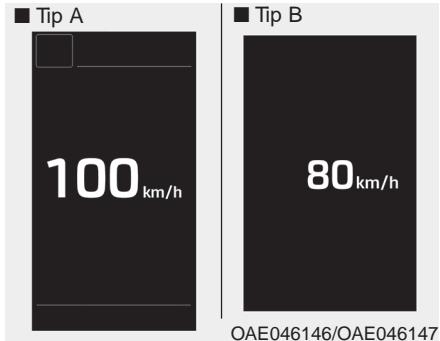
#### Proteklo vreme (3)

- Proteklo vreme je ukupno vreme vožnje od zadnjeg resetovanja proteklog vremena.
- Za resetovanje proteklog vremena, pritisnite taster OK na volanu duže od 1 sekunde kada se prikaže utrošeno vreme.

#### i Informacija

Proteklo vreme će nastaviti da se računa dok je motor još uvek uključen (na primer kada se vozilo zaustavi u saobraćajnoj gužvi ili se zaustavilo na semaforu).

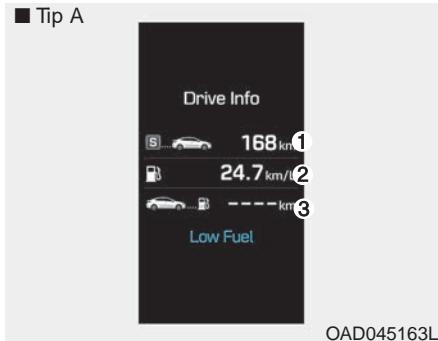
## Digitalni brzinometar



OAЕ046146/OАЕ046147

Ova poruka prikazuje brzinu vozila.  
(km/h, MPH).

## Info displej vožnje



OAD045163L

Na kraju svakog ciklusa vožnje, prikazuje se poruka "Informacije o vožnji". Ovaj displej prikazuje dužinu puta (1), prosečnu potrošnju goriva (2) i preostalu kilometražu (3).

Ova informacija se prikazuje na nekoliko sekundi kada isključite motor i onda se automatski gasi. Informacija se izračunava za svaki ciklus paljenja.

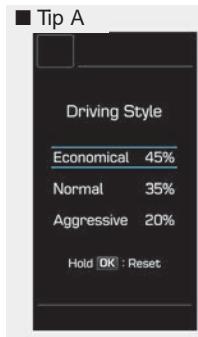
Ako je proračunata preostala kilometraža ispod 1km (1 milje), preostala kilometraža će se prikazati kao "----" i poruka upozorenja "Nizak nivo goriva" (4).



## Informacija

Ako se upozorenje panoramski krov otvoren prikaže na instrument tabli, Info Poruka o Vožnji se neće prikazati.

### Stil vožnje



OAE046148L/OAE046124L

Stil vožnje se prikazuje kad vozite u ECO režimu.

Kada vozite u SPORT režimu, svaka kategorija vožnje će biti prikazana kao “--”.

### Protok energije



OAE046149L/OAEQ046001L

Hibridni sistem obaveštava vozača o protoku energije u različitim načinima rada. Dok vozite, trenutni protok energije je specificiran na 11 načina.

Za više informacija pogledajte HEV Protok Energije u poglaviju "Pregled Hibridnog Sistema" koje se nalazi na početku ovog uputstva za vlasnika.

### Temperatura rashladne tečnosti motora

■ Tip B



OAE046125L

Ovaj merač ukazuje na temperaturu rashladne tečnosti motora dok motor radi.

### OBAVEŠTENJE

**Kada indikator menjачa izade van normalnog raspona i prema "H (Vrelo)" položaju, to ukazuje na pregrevanje motora. Pregrevanje može oštetiti motor.**

**Ne nastavljajte vožnju sa pregrejanim motorom. Za više informacija pogledajte "Ako se motor pregreje" u poglaviju 6.**

## SVETLO

### Spolja svetla

#### Upravljanje svetlima

##### ■ Tip A



OAE046448L

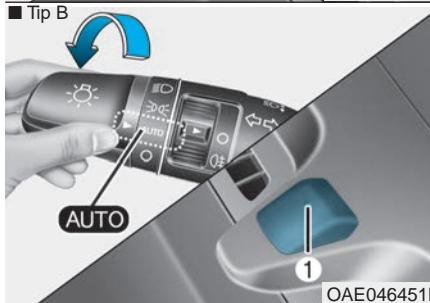
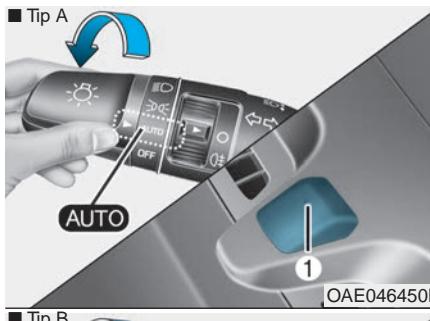
##### ■ Tip B



OAE046449L

Da biste upravljali svetlima okrenite dugme na kraju kontrolne ručice u jedan od sledećih položaja:

- (1) OFF (O) položaj
- (2) AUTO položaj svetla
- (3) Položaj pozicionih svetala
- (4) Položaj prednjih svetala



#### AUTO položaj svetala

Kada je prekidač svetala u AUTO položaju, poziciona svetla i prednja svetla će se upaliti ili ugasiti automatski, u zavisnosti od količine svetlosti napolju.

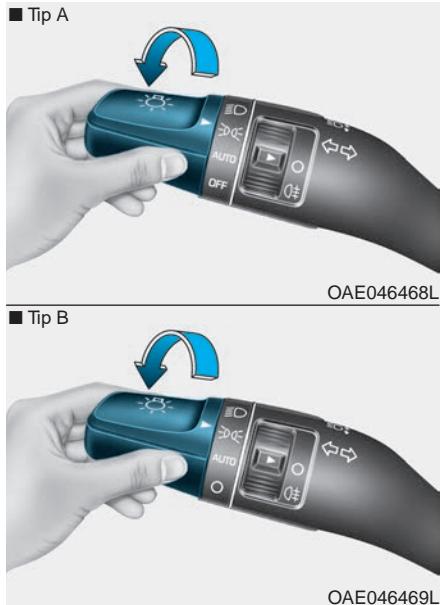
Čak i kad opcija AUTO svetla radi, preporučuje se da ručno upalite svetla kada vozite noću ili po magli, ili kada ulazite u zatamnjena područja, kao što su tuneli i garaže.

## 3

Pogodne karakteristike vašeg vozila

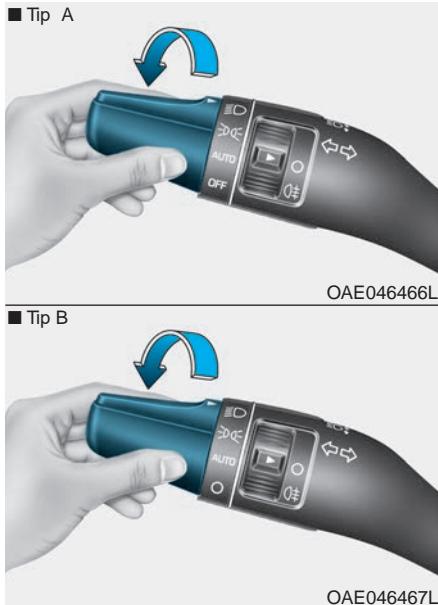
### OBAVEŠTENJE

- Ne pokrivajte i ne prosipajte ništa po senzoru (1), koji se nalaze na instrument tabli.
- Ne čistite senzor tečnošću za stakla, jer može da ostavi tanak premaz, koji može da ometa rad senzora.
- Ako vaše vozilo ima zatamnjena stakla ili druge vrste metalik premaza na prednjem vetrobranskom staklu, sistem AUTO svetala možda neće raditi ispravno.



### Položaj pozicionih svetala (✉)

Poziciono svetlo, svetlo registracione tablice i svetlo instrument table su upaljena.



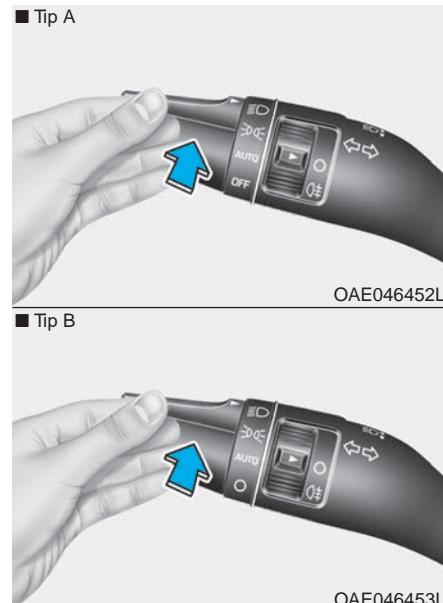
### Položaj prednjih svetala (✉)

Prednja svetla, poziciona svetla, svetla registracione tablice i svetlo instrument table su upaljena.

#### Informacija

Kontakt brava mora biti u ON položaju da bi se upalila prednja svetla.

### Rad dugih svetala

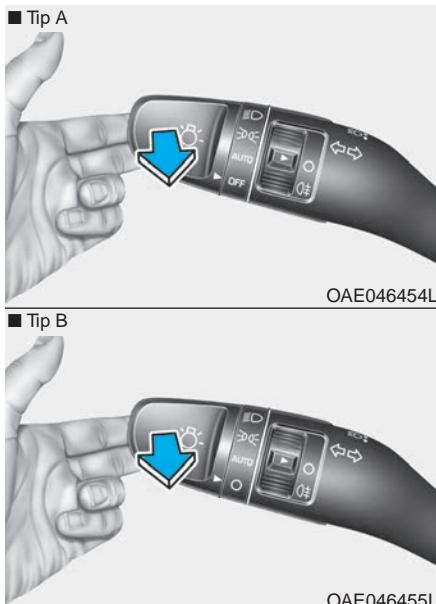


Da biste upalili duga prednja svetla, gurnite ručicu dalje od sebe. Ručica će se vratiti u svoj prvobitni položaj. Indikator dugih svetala će svetleti kada se duga svetla upale.

Da biste isključili duga svetla povucite ručicu prema sebi. Upaliće se kratka svetla.

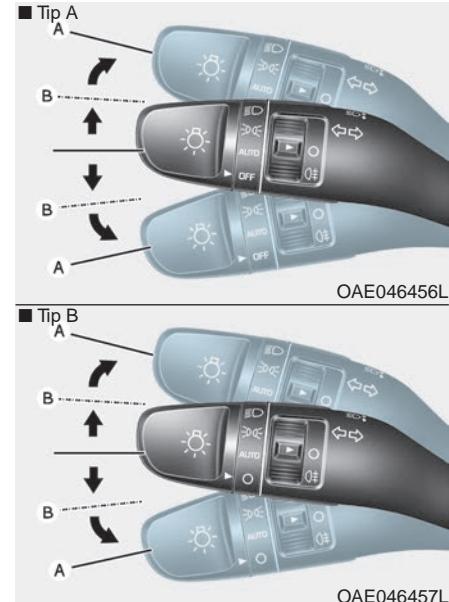
### **⚠ UPOZORENJE**

**Ne koristite duga svetla kada vam druga vozila dolaze u susret. Korišćenje dugih svetala ometa pogled drugom vozaču.**



Da biste ablendovali dugim svetlima, povucite ručicu prema sebi i onda je pustite. Duga svetla će biti upaljena sve dok vi držite ručicu prema sebi.

### **Pokazivač pravca i pokazivači promene trake (Žmigavci)**



Da biste signalizirali skretanje, povucite dole ručicu za skretanje u levo ili gore za skretanje u desno (A). Da biste signalizirali promenu trake lagano pomerite pokazivač skretanja i ostavite u položaju (B).

Ručica će se vratiti u OFF položaj kada je otpustite ili nakon što je skretanje završeno.

Ukoliko pokazivač ostane uključen i ne trepće ili trepće neuobičajeno, moguće je da je jedna od sijalica pokazivača skretanja je pregorela i treba je zameniti.

### Funkcija one-touch (na dodir) pokazivača pravca

Kako biste aktivirali One-touch funkciju pokazivača pravca pomerite lagano signalnu ručicu i onda je otpustite. Signali za promenu trake će zasvetleti 3, 5 ili 7 puta.

Ovu funkciju možete aktivirati/deaktivirati ili izabrati broj treptaja (3, 5 ili 7) u režimu "Korisničkih podešavanja" na LCD displeju. Za više detalja pogledajte "LCD displej" u ovom poglavlju.

### Zadnja svetla za maglu (ako su u opremljenju)

■ Tip A



■ Tip B



Da biste ugasili zadnja svetla za maglu uradite nešto od sledećeg:

- Ugasite prekidač za prednja svetla.
- Okrenite ponovo prekidač za svetla u položaj zadnjeg svetla za maglu.

Kako biste uključili zadnje svetlo za maglu:

Pozicionirajte prekidač za svetla u položaj prednjih svetala i onda okrenite prekidač za svetla (1) u položaj zadnjeg svetla za maglu.

### Funkcija štednje akumulatora

Svrha ove opcije je sprečavanje pražnjenje akumulatora. Sistem automatski gasi poziciona (parkirna) svetla ako vozač isključi motor i otvori vozačeva vrata. S ovom funkcijom, parkirna svetla će se automatski isključiti ako se vozač noću parkira pored puta. Ukoliko je potrebno, da biste ostavili parkirna svetla uključena kada je motor ugašen, uradite sledeće:

- 1) Otvorite vozačeva vrata.
- 2) Ugasite poziciona svetla i ponovo ih upalite koristeći prekidač za svetla na stubu volana.

### Funkcija odlaganja prednjih svetala (ako je u opremi)

Ako je kontakt brava postavljena u ACC ili OFF položaj dok su prednja svetla u položaju ON, prednja svetla (i/ili parkirna svetla) će ostati uključena oko 5 minuta. Ali, ako je motor ugašen i vozačeva vrata se otvore i zatvore, prednja svetla (i/ili parkirna svetla) će se ugasiti nakon 15 sekundi.

Prednja svetla (i/ili parkirna svetla) se mogu ugasiti dvostrukim pritiskom na taster za zaključavanje na daljinskom ili pamethom ključu ili postavljanjem prekidača za svetla u položaj OFF ili AUTO. Ali, ako postavite prekidač za svetla u AUTO položaj dok je napolju mrak, prednja svetla se neće isključiti.

Funkciju odlaganja prednjih svetala možete aktivirati ili deaktivirati u Načinu Korisničkih Podešavanja na LCD displeju. Za više detalja pogledajte "LCD displej" u ovom poglavljju.

## OBAVEŠTENJE

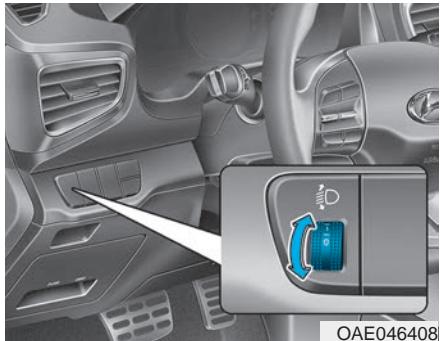
Ako vozač izade iz vozila kroz druga vrata (osim vozačevih), funkcija štednje akumulatora neće raditi i opcija za odlaganje prednjih svetala se neće automatski isključiti. Dakle, to može uzrokovati pražnjenje akumulatora. U ovom slučaju se pobrinite da isključite svetlo pre izlaska iz vozila.

### Dnevna svetla (DRL)

Dnevno svetlo (DRL) može olakšati drugima da uoče prednji deo vašeg vozila po danu, posebno posle svitanja ili pre sumraka. DRL sistem će isključiti pripadajuće svetlo:

1. Kada su prednja svetla u položaju ON.
2. Kada je motor ugašen.

### Uredaj za nivelišanje prednjih svetala



#### Ručni tip

Kako biste prilagodili prednja svetla saglasno broju putnika i utovarenom teretu u gepeku, uključite prekidač za nivelišanje snopa svetlosti.

Što je viši broj položaja prekidača, to je snop svetlosti niže uperen.

Uvek usmerite snop svetlosti na odgovarajući položaj kako ne ometao druge učesnike u saobraćaju.

Ispod su nabrojani primeri pravilnog podešavanja prekidača. Kako biste uneli drugačije opcije od dolenavedenih, podesite položaj prekidača tako da je položaj snopa svetlosti najbliži nekoj od opcija navedenoj u pregledu ispod.

Opterećenje	Položaj prekidača
Samo vozač	0
Vozač + Surovozač	0
Svi putnici (uključujući vozača)	1
Svi putnici (uključujući vozača)+ Maksimalno dopušten prtljag	2
Vozač+ Maksimalno dopušten prtljag	3

#### Automatski tip

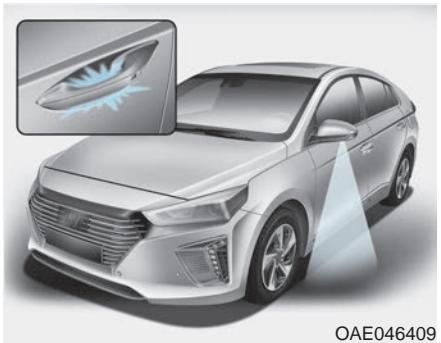
Automatski podešava nivo snopa svetlosti prednjih svetala u skladu sa brojem putnika i težinom prtljaga u prtljažnom prostoru. Takođe, rasipa odgovarajući snop svetlosti prednjih svetala pod različitim uslovima.

#### ⚠️ UPOZORENJE

Ako ne rade ispravno, mada je vaše vozilo nagnuto nazad u skladu sa položajem putnika, ili prednja svetla bacaju snop suviše nisko ili visoko, preporučujemo da sistem pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.  
Ne pokušavajte da proveravate ili menjate ožičenje sami.

## Sistem dobrodošlice (ako je u opremi)

### Svetlo dobrodošlice (ako je u opremi)



#### Svetlo za osvetljavanje prilaza vozilu (ako je u opremi)

Kada su sva vrata (i gepek) zatvoreni i zaključani, led svetlo na retrovizoru će se upaliti na otprilike 15 sekundi, iako se bilo šta od dolenavedenog dogodi.

- Kada je pritisnut taster za zaključavanje na daljinskom ključu ili pametnom ključu.
- Kada je pritisnuto dugme na ručici sa spoljne strane vrata sa pametnim ključem u posedu.
- Kada se vozilu prilazi sa pametnim ključem u posedu (ako je u opremi).

Takođe, ako je prekidač za preklapanje spoljnog retrovizora u AUTO položaju, spoljni retrovizor će se automatski otklopiti.

**Svetla za rukovanje vratima (ako je u opremi)**  
Kada su sva vrata (i gepek) zatvoreni i zaključani, svetlo ručice na vratima će se upaliti na oko 15 sekundi ako se bilo šta od dolenavedenog dogodi.

- Kada je pritisnut taster za otključavanje na daljinskom ključu ili pametnom ključu.
- Kada je pritisnuto dugme na ručici sa spoljne strane vrata sa pametnim ključem u posedu.
- Kada se vozilu prilazi sa pametnim ključem u posedu.

## Prednja i parkirna svetla

Kada su prednja svetla (prekidač za svetla je u položaju prednjih svetala ili u AUTO položaju) upaljena i sva vrata (i gepek) zatvorena i zaključana, svetlo za parkiranje i prednje svetlo će svetleti još 15 sekundi, ako/ili se ne dogodi nešto od sledećeg:

- Pritisnut je taster za otključavanje na daljinskom ključu ili pametnom ključu.

Ako tada pritisnete taster za zaključavanje ili otključavanje vrata, svetlo za parkiranje i prednja svetla će se isključiti odmah.

Možete da aktivirate ili deaktivirate Svetlo Dobrodošlice u Načinima Korisničkih Podešavanja na LCD displeju. Za više detalja pogledajte "LCD displej" u ovom poglavljiju.

## Unutrašnje svetlo

Kada je prekidač unutrašnjeg svetla u položaju VRATA i sva vrata (i gepek) su zatvorena i zaključana, unutrašnje svetlo će svetleti još 30 sekundi ako se dogodi nešto od dolenavedenog.

- Kada je pritisnut taster za otključavanje na daljinskom ključu ili pametnom ključu.
- Kada je pritisnuto dugme na ručici sa spoljne strane vrata.

Ako tada pritisnete taster za otključavanje ili zaključavanje, unutrašnje svetlo će se momentalno ugasiti.

## Unutrašnja svetla

### OBAVEŠTENJE

Ne koristite unutrašnja svetla duže vreme kada je motor ugašen, jer to može izazvati pražnjenje akumulatora.

### ⚠ UPOZORENJE

Ako ne rade ispravno, mada je vaše vozilo nagnuto nazad u skladu sa položajem putnika, ili prednja svetla bacaju snop suviše nisko ili visoko, preporučujemo da sistem pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Ne pokušavajte da proveravate ili menjate ožičenje sami.

## Automatsko gašenje unutrašnjeg svetla

Unutrašnje svetlo će se automatski ugasiti, otprilike 20 minuta nakon gašenja motora i zatvaranje vrata. Ako su vrata otvorena, svetlo će se ugasiti 40 minuta nakon gašenja motora. Ako su vrata zaključana daljinskim ili pametnim ključem i vozilo uđe u stanje pripravnosti protivprovalnog alarmnog sistema, svetlo će se ugasiti 5 sekundi kasnije.

## Prednja svetla



OAD045405

(1) Prednje plafonsko svetlo

(2) Svetlo prednjih vrata

(3) Prednje svetlo unutrašnjeg prostora

### Prednje plafonsko svetlo

Pritisnite bilo koji od ovih objektiva prekidača kako biste upalili ili ugasili plafonska svetla. Ovo svetlo pruža usmeren snop svetlosti pogodan za ličnu upotrebu vozača i suvozača i za upotrebu noću.

### Svetlo prednjih vrata ( ):

Prednja ili zadnja unutrašnja svetla se pale kada se otvore prednja ili zadnja vrata, bilo da radi motor ili ne. Kad se vrata otključaju daljinskim ključem ili pametnim ključem, prednja i zadnja svetla će se upaliti na 30 sekundi dok god nijedna vrata nisu otvorena. Prednja i zadnja unutrašnja svetla će se postepeno gasiti nakon otprilike 30 sekundi, ako su vrata zatvorena. Međutim, ako je kontakt brava u ON poziciji ili su sva vrata zaključana, prednja i zadnja unutrašnja svetla će se ugasiti. Ako se vrata otvore dok je kontakt brava u ACC ili OFF poziciji, prednja i zadnja svetla će biti upaljena otprilike još 20-ak minuta.

#### Prednje svetlo unutrašnjeg prostora



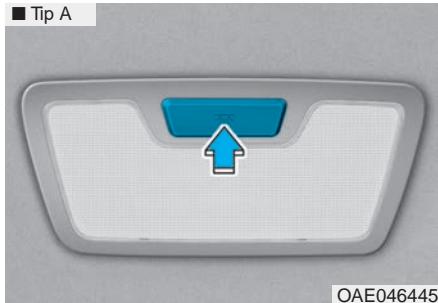
Pritisnite prekidač da upalite unutrašnje svetlo za prednja/zadnja sedišta. Ponovo pritisnite da biste ugasili unutrašnja svetla.



Pritisnite prekidač da ugasite unutrašnja svetla za prednja/zadnja sedišta.

### Zadnja svetla

■ Tip A



■ Tip B



Prekidač zadnjeg unutrašnjeg svetla (  ):

Pritisnite ovaj prekidač kako biste upalili i ugasili unutrašnja svetla.

### Unutrašnje svetlo gepeka



Unutrašnje svetlo gepeka se pali kada se gepek otvori.

### OBAVEŠTENJE

Svetlo gepeka svetli dok god su vrata gepeka otvorena. Da biste izbegli nepotrebno pražnjenje akumulatora, zatvorite bezbedno vrata gepeka, posle njegove upotrebe.

### OBAVEŠTENJE

**Ne ostavljajte prekidače svetla upaljene duže vreme kada je motor isključen.**

### Svetlo za ogledalo suvozača



OAD045410

Pritisnite prekidač da biste upalili ili ugasili svetlo.

-  : Svetlo će se upaliti kada pritisnete ovo dugme.
-  : Svetlo će se ugasiti kada pritisnute ovo dugme.

#### OBAVEŠTENJE

**Uvek ugasite svetlo kada ne koristite svetlo za ogledalo suvozača. Ako se štitnik za sunce zatvori bez gašenja svetla, može se isprazniti akumulator i oštetići štitnik za sunce.**

### Svetlo za osvetljavanje prilaza vozilu (ako je u opremi)



OAE046419

### Svetlo dobrodošlice

Kada su sva vrata (i gepek) zatvoreni i zaključani svetlo za osvetljavanje prilaza vozilu će svetleti 15 sekundi ako se vrata otključaju daljinskim ključem/pametnim ključem ili pritiskom na dugme spoljne ručice na vratima.

Za više informacija pogledajte "Sistem dobrodošlice" u ovom poglavljju.

### Svetlo za pratnju

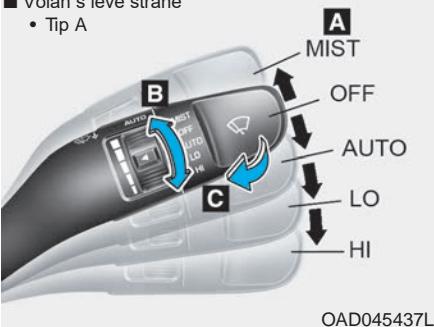
Kada je kontakt brava u položaju LOCK/OFF i kada su vozačeva vrata otvorena, svetlo za osvetljavanje prilaza vozilu će se upaliti na 30 sekundi. Ako se vozačeva vrata zatvore u roku od 30 sekundi, svetlo za osvetljavanje prilaza će se ugasiti posle 15 sekundi. Ako se vozačeva vrata zatvore i zaključaju svetlo za osvetljavanje prilaza vozilu će se ugasiti momentalno.

Svetlo za osvetljavanje prilaza vozilu i svetlo za pratnju će se upaliti samo kad prvi put otvorite vozačeva vrata posle gašenja motora.

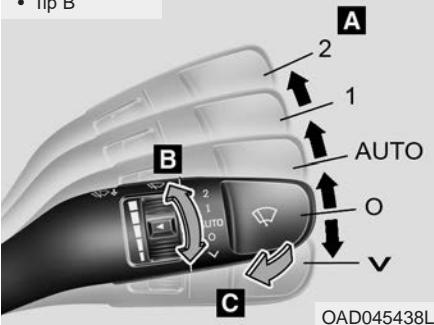
## BRISAČI I PRSKALICE

### ■ Volan s leve strane

- Tip A

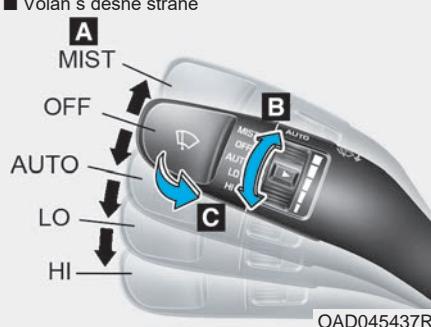


- Tip B



### ■ Volan s desne strane

- Tip A



### A : Kontrola brzine brisača

- MIST / V – Jedno brisanje
- OFF / O – Isključeno
- AUTO\* – Automatska kontrola brisača
- INT / --- – Povremeno brisanje
- LO / 1 – Mala brzina brisača
- HI / 2 – Velika brzina brisača
- : ako je u opremi

### B : Podešavanje vremena automatske kontrole brisanja

### C : Pranje s kratkim zamasima

## Brisači vetrobranskog stakla

Pokrenite na sledeći način nakon što je prekidač za paljenje uključen.

MIST (V) : Za jedan zamah brisača,

gurnite ručicu gore (ili dole) i otpustite. Brisači će bez prestanka raditi ako ručicu držite u tom položaju.

OFF (O) : Brisači ne rade.

INT (---) : Brisači rade povremeno u podjednakim intervalima brisanja. Da biste podešili brzinu, okrenite dugme kontrole brzine (B).

AUTO : Senzor za kišu koji se nalazi na na gornjem kraju vetrobranskog stakla registruje količinu padavina i kontroliše broj zamaha brisača za odgovarajući interval. Što kiša više pada, to će brisač brže raditi. Kada kiša prestane, brisači će se zaustaviti. Za promenu podešavanja brzine okrenite dugme za kontrolu brzine (B).

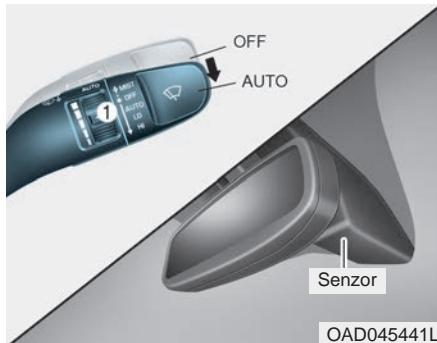
LO (1) : Brisač radi pri manjoj brzini.  
HI (2) : Brisači rade pri većoj brzini.

### Informacije

Ako se na vetrobranu nakupila velika količina snega ili leda, odmrzavajte vetrobran desetak minuta ili dok se sneg ili led ne otope sasvim pre nego uključite brisače, kako biste osigurali pravilan rad.

Ako ne uklonite sneg i/ili led pre nego što počnete da koristite brisače i prskalice, možete oštetiti sistem za brisanje i sistem za pranje.

### ***AUTO (Automatska kontrola (ako je u opremi))***



Senzor za kišu, koji se nalazi na gornjem kraju vetrobranskog stakla registruje količinu padavina i kontroliše broj zamaha brisača za odgovarajući interval. Što kiša više pada, to će brisač brže raditi. Kada kiša prestane, brisači će se zaustaviti. Za promenu podešavanja brzine okrenite dugme za kontrolu brzine (1).

Ako se predkiač brisača podesi u način AUTO kada je kontakt brava u ON položaju, brisač će se jednom pokrenuti i tako izvršiti samostalnu proveru sistema. Podesite brisač u OFF položaj kada ga ne koristite.

### UPOZORENJE

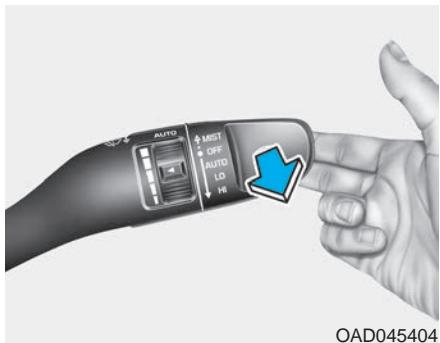
Da biste izbegli telesne povrede nastale usled rada brisača kada motor radi i kada su brisači vetrobranskog stakla podešeni u AUTO način:

- Ne dirajte gornji kraj vetrobranskog stakla u delu gde je senzor za kišu.
- Ne brišite gornji kraj vetrobranskog stakla vlažnom ili mokrom krpom.
- Ne pritiskajte vetrobransko staklo.

### **OBAVEŠTENJE**

- Kada perete auto, podesite prekidač brisača u OFF (O) položaj, da biste isključili automatski rad brisača. Brisač se može aktivirati i oštetiti, ako je prekidač podešen u AUTO način dok perete vozilo.
- Ne pomjerajte poklopac senzora koji se nalazi na gornjem kraju vetrobranskog stakla ispred suvozačevog sedišta. Mogu nastati oštećenja delova sistema, koji neće biti pokriveni garancijom vozila.

## Prskalice vetrobranskog stakla



OAD045404

U položaju OFF (O) povucite nežno ručicu prema sebi kako biste poprskali vetrobransko staklo i pokrenuli brisače u 1 – 3 kruga. Prskanje i rad brisača će se nastaviti dok god ne otpustite ručicu.

Ako prskalica ne radi, možda ćete morati da dodate tečnost za pranje u rezervoar tečnosti za pranje.

### ⚠️ UPOZORENJE

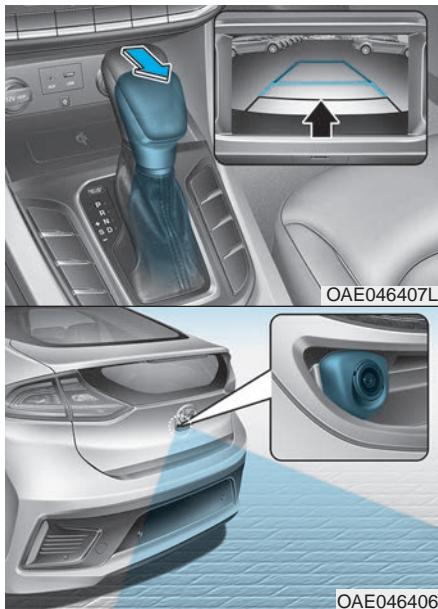
Kada je spoljna temperatura ispod 0, uvek zaregite svoje vetrobransko staklo, koristeći uređaj za odleđivanje, kako biste sprečili da se tečnost za pranje zaledi na vetrobranskom staklu i ometa vaš pogled, što bi moglo dovesti do nesreće, ozbiljnih povreda ili smrti.

### ⚠️ OPREZ

- Da biste sprečili moguća oštećenja pumpe za prskalice, ne koristite prskalice kada je rezervoar tečnosti za pranje prazan.
- Da biste sprečili moguća oštećenja brisača ili vetrobranskog stakla ne koristite brisače kada je vetrobran suv.
- Da biste sprečili oštećenja metlica brisača i drugih komponenti, ne pokušavajte ručno da pomerate brisače.
- Da biste sprečili moguću štetu na sistemu brisača i prskalica, koristite nesmrzavajuću tečnost za pranje zimi i po hladnom vremenu.

## SISTEM POMOĆI VOZAČU

### Zadnja kamera (ako je u opremljenju)



Zadnja kamera će se aktivirati kada motor radi i kada je ručica menjачa u R (Rikverc) položaju.

Ovo je dodatni sistem koji omogućava pogled na prostor iza vozila preko A/V displeja dok je vozilo u R (Rikverc) položaju.

#### ⚠️ UPOZORENJE

Displej zadnje kamere nije sigurnosni uređaj. On samo služi kao pomoć vozaču da uoči predmete direktno iza sredine vozila. Kamera ne pokriva kompletan prostor iza vozila.

#### ⚠️ OPREZ

Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže kiselo-alkalne deterdžente kada čistite objektiv kamere. Koristite samo blagu sapunicu ili neutralni deterdžent. Isperite dobro vodom.

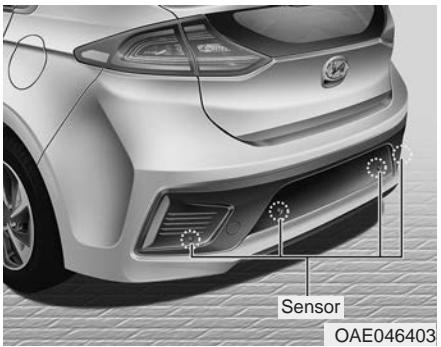
#### ℹ️ Informacije

Uvek održavajte objektiv kamere čistim. Kamera neće normalno raditi kada je objektiv prekriven prljavštinom ili snegom.

#### ⚠️ UPOZORENJE

- Nikad se ne oslanjajte samo na displej zadnje kamere dok vozite u rikverc. **UVEK** pogledajte oko i iza svog vozila da biste se uverili da nema predmeta ili prepreka pre pokretanja vozila u bilo kom pravcu kako biste izbegli sudar.
- Uvek obratite posebnu pažnju kada vozilo prolazi blizu predmeta, posebno pešaka i naročito pored dece.

## Sistem pomoći pri parkiranju unazad (ako je u opremi)



Sistem pomoći pri parkiranju unazad pomaže vozaču tokom kretanja u rikverc tako što se čuje zvučni signal ako senzor otkrije bilo kakav objekat na udaljenosti od otprilike 120cm (50in) iza vozila. Ovaj sistem je dodatni sistem koji detektuje objekte unutar raspona i lokacije senzora, i ne može da detektuje objekte u drugim područjima, gde nisu instalirani senzori.

### ⚠️ UPOZORENJE

- **UVEK gledajte oko svog vozila kako biste proverili da nema objekata ili prepreka pre nego što pomerite vozilo u bilo kom smeru, kako biste izbegli sudar.**
- **Uvek обратите posebnu pažnju kada vozilo prolazi blizu predmeta, posebno pešaka i naročito pored dece.**
- **Imajte na umu da neki objekti možda neće biti vidljivi na displeju, niti će ih senzori osetiti zbog udaljenosti objekata, veličine ili materijala, svega što može ograničiti efikasnost senzora.**

### *Rad sistema pomoći pri parkiranju unazad*

#### Radni uslovi

- Ovaj sistem će se aktivirati kada krenete unazad sa kontakt bravom u ON položaju. Ako vozilo pređe brzinu od 5km/h (3mph), sistem možda neće moći da detektuje objekte.

- Ako brzina vozila pređe 10 km/h (6 mph), sistem vas neće upozoriti, iako su objekti detektovani.
- Kada se detektuju dva i više objekata istovremeno, sistem će prvo prepoznati onaj najbliži.

#### Tipovi zvučnih upozorenja i indikatora

Tipovi zvučnih upozorenja	Indikator
Kada je objekat otprilike udaljen 60-120 cm (24-47in) od zadnjeg branika, zvuk upozorenja će se isprekidano oglasiti.	
Kada je objekat otprilike udaljen 30-60cm (12-24in) od zadnjeg branika, zvuk upozorenja će se oglašavati učestalije.	
Kad je objekat udaljen otprilike 30cm (12in) od zadnjeg branika, zvuk upozorenja se oglašava bez prekida.	

## OBAVEŠTENJE

- Indikator može biti drugačiji od ilustracije statusa senzora ili objekta. Ako indikator treperi, predlažemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- Ako se zvučno upozorenje ne oglašava ili se povremeno oglašava zvučni signal prilikom prebacivanja vožnje u R (rikverc), to može ukazivati na grešku u radu sistema za pomoć pri parkiranju.

Ako do ovoga dođe predlažemo da Vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

### *Isključivanje sistema pomoći pri parkiranju unazad (ako je u opremi)*



Pritisnite dugme kako biste isključili sistem pomoći pri parkiranju unazad. Indikator lampica na dugmetu će se upaliti.

### *Uslovi u kojima sistem pomoći pri parkiranju ne radi*

Sistem pomoći pri parkiranju unazad možda neće normalno raditi kada je:

- Vлага zamrzla na senzoru.
- Senzor je prekriven prljavštinom ili materijalom, poput snega ili vode ili je poklopac senzora blokiran.

Postoji mogućnost neispravnog funkcionisanja sistema za pomoć pri parkiranju kada:

- Vozite po neravnim podlogama kao što su makadam putevi, šljunak, ispuštenje, stene.
- Objekti koji proizvode mnogo buke poput sirene u vozilima, glasni motori motocikala, ili vazdušne kočnice na kamionu, mogu ometati senzor.
- U slučaju jakе kiše ili prskanja vode.
- Bežični uređaji ili mobilni telefoni se nalaze u blizini senzora.
- Senzor je prekriven snegom.
- Montiranje dodataka ili opreme koji nisu fabrički postavljeni, ili ako je menjana visina branika ili modifikovana instalacija senzora.

Raspon detektovanja se može smanjiti kad:

- Spoljne temperature su ekstremno visoke ili niske.
- Kod objekata koje je nemoguće detektovati, koji su manji od 1 m (40in) i uži od 14 cm (6 in) u prečniku.

Sledeće objekte senzor možda neće prepoznati:

- Oštare ili uske objekte poput kanapa, lanca ili malih šipki.
- Objekte koji imaju sklonost da apsorbuju frekvenciju senzora, poput odeće, sunđerastih materijala ili snega.

#### ***Mere opreza kod sistema pomoći pri parkiranju unazad***

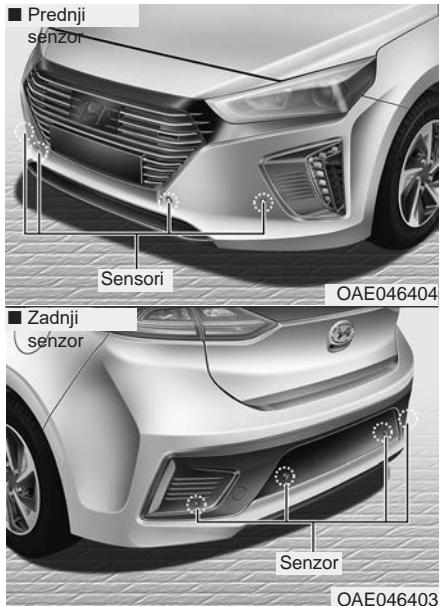
- Sistem pomoći pri parkiranju unazad možda neće raditi konstantno i u svim uslovima, što zavisi od brzine vozila i od oblika detektovanih objekata.
- Sistem pomoći pri parkiranju unazad možda neće ispravno raditi ako je menjana visina branika ili je instalacija senzora modifikovana ili oštećena. Sva nefabrička oprema ili dodaci montirani na vozilo takođe mogu ometati performanse senzora.
- Senzori neće prepoznati objekte na udaljenosti manjoj od 40cm (15in) od senzora, ili će ih prepoznati na pogrešnoj udaljenosti. Budite oprezni.
- Kada je senzor blokiran snegom, prljavštinom, ostacima ili ledom, sistem pomoći pri parkiranju unazad će biti neoperativan dok se sneg, prljavština, ostaci i led ne uklone. Koristite mekanu krpu da biste očistili senzor.
- Ne gurajte, grebite ili udarajte senzor tvrdim objektima koji bi mogli oštetiti površinu senzora. Moglo bi doći do oštećenja senzora.

- Ne prskajte senzor i okolne površine direktno vodom pod visokim pritiskom. Time možete oštetiti senzor i on neće moći da radi ispravno.

#### **! UPOZORENJE**

**Garancija vašeg novog vozila ne pokriva nikakve nesreće i štetu na vozilu ili povrede putnika izazvane kvarom sistema za pomoći pri parkiranju unazad.  
Uvek vozite sigurno i oprezno.**

### Sistem pomoći pri parkiranju (ako je u opremljenosti)



Sistem pomoći pri parkiranju pomaže vozaču tokom vožnje tako što se oglašava ako je neki objekat detektovan ispred vozila u rasponu od otprilike 100cm (40in) i u rasponu od 120cm (47in) iza vozila.

3-108

Ovaj sistem je dodatni sistem koji otkriva objekte u rasponu i po položaju senzora, on ne može detektovati objekte u drugim područjima, gde senzori nisu instalirani.

#### **⚠️ UPOZORENJE**

- **UVEK** gledajte oko svog vozila kako biste proverili da nema objekata ili prepreka pre nego što pomerite vozilo u bilo kom smeru, kako biste izbegli sudar.
- Uvek dobro obratite pažnju kad vozilom prolazite kraj objekata, posebno pored pešaka i dece.
- **Imajte na umu** da neki objekti možda neće biti vidljivi na displeju, niti će ih senzori detektovati zbog udaljenosti objekata, veličine ili materijala, svega što može ograničiti efikasnost senzora.

### Rad sistema pomoći pri parkiranju



#### Radni uslovi

- Ovaj sistem će raditi kada pritisnete taster Sistem pomoći pri parkiranju dok motor radi.
- Dugme Sistema pomoći pri parkiranju se automatski pali i aktivira Sistem pomoći pri parkiranju kada pomerite ručicu menjača u položaj R (Rikverc). Ako brzina vozila pređe 10km/h(6mph), sistem vas neće upozoriti iako je detektovao objekte, a ako brzina vozila pređe 20km/h (12mph), sistem će se automatski isključiti.

Da biste uključili sistem, pritisnite dugme Sistema pomoći pri parkiranju.

- Kada se detektuju više od 2 objekta istovremeno, najbliži će biti prvi prepoznat.

### Tipovi zvučnih upozorenja i indikatori

Udaljenost od objekta		Indikator upozorenja		Zvuk upozorenja cm (in)
		Kad vozite napred	Kad vozite nazad	
61 ~ 100 (24 ~39)	Napred		-	Zvučni signal je isprekidan
61 ~ 120 (24 ~47)	Nazad	-		Zvučni signal je isprekidan
31 ~ 60 (12 ~24)	Napred			Zvučni signal je učestao
	Nazad	-		Zvučni signal je učestao
30 (12)	Napred			Zvučni signal je konstantan
	Nazad	-		Zvučni signal je konstantan

### OBAVEŠTENJE

- Indikator može biti drugačiji od ilustracije, kao i status senzora ili objekta. Ako indikator treperi, predlažemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- Ako se zvučno upozorenje ne oglašava ili se isprekidano oglašava prilikom prebacivanja u R (rikverc) položaj, to može ukazivati na grešku u radu sistema za pomoći pri parkiranju. Ako do ovoga dođe predlažemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI zastupnik što je pre moguće.

### **Neoperativni uslovi Sistema pomoći pri parkiranju**

Sistem pomoći pri parkiranju možda neće raditi ispravno kad:

- Vlaga smrzne na senzoru.
- Senzor pokrije prljavština ili materije, kao što su sneg ili led, ili se poklopac senzora blokira.

**Postoji mogućnost nepravilnog rada Sistema pomoći pri parkiranju kad:**

- Vozilo ide po neravnim podlogama poput makadama, šljunka, ispučenja, stena.
- Objekti koji proizvode mnogo buke poput sirene u vozilima, glasni motori motocikala, ili vazdušne kočnice na kamionu mogu ometati senzor.
- U slučaju jake kiše ili prskanja vode.
- Bežični uređaji ili mobilni telefoni su u blizini senzora.
- Ako je senzor prekriven snegom.
- Instalirani su bilo koji dodaci i oprema nefabričke proizvodnje, ili ako je visina branika ili instalacija senzora menjana.

Raspon detekcije se može smanjiti kad:

- Spoljna temperatura je ekstremno visoka ili niska.
- Objekti koji se ne mogu detektovati manji su od 1m i uži od 14 cm u prečniku.

Sledeće predmete senzor možda neće prepoznati:

- Oštре ili uske objekte poput kanapa, lanaca ili malih šipki.
- Objekti koji imaju sklonost da apsorbuju frekvenciju senzora, poput odeće, sunđerastih materijala ili snega.

### **Mere opreza Sistema pomoći pri parkiranju**

- Sistem pomoći pri parkiranju možda neće raditi konstantno i u svim uslovima, što zavisi od brzine vozila i od oblika detektovanih objekata.
- Sistem pomoći pri parkiranju možda neće ispravno raditi ako je menjana visina branika ili je instalacija senzora modifikovana ili oštećena. Sva nefabrička oprema ili dodaci montirani na vozilo takođe mogu ometati performanse senzora.

- Senzori neće prepoznati objekte na udaljenosti manjoj od 40cm (15in) od senzora, ili će ih prepoznati na pogrešnoj udaljenosti. Budite oprezni.
- Kada je senzor blokiran snegom, prljavštinom, ostacima ili ledom, sistem pomoći pri parkiranju unazad će biti neoperativan dok se sneg, prljavština, ostaci i led ne uklone. Koristite mekanu krpku da biste očistili senzor.
- Ne gurajte, grebite ili udarajte senzor tvrdim objektima koji bi mogli oštetiti površinu senzora. Moglo bi doći do oštećenja senzora. Ne prskajte senzor i okolne površine direktno vodom pod visokim pritiskom. Time možete oštetiti senzor i on neće moći da radi ispravno.

### **⚠️ UPOZORENJE**

**Garancija vašeg novog vozila ne pokriva nikakve nesreće i štetu na vozilu ili povredu putnika izazvane kvarom sistema za pomoći pri parkiranju unazad.**  
**Uvek vozite sigurno i oprezno.**

## UREDAJ ZA ODMRZAVANJE

### OBAVEŠTENJE

Kako biste sprecili oštećenja na provodnicima vezanim za unutrašnju površinu zadnjeg stakla, nikad za čišćenje ne koristite oštре predmete ili sredstva za čišćenje koja sadrže abrazivne supstance.

### *i* Informacije

Ako želite da odledite i odmaglite prednji vetrobran, pogledajte „Odmrzavanje i odmagljivanje vetrobrana“ u ovom poglavlju.

### Odleđivač zadnjeg stakla



OAЕ046301

Odleđivač greje staklo kako bi uklonio mraz, maglu i tanak led sa unutrašnje i spoljašnje strane zadnjeg stakla, dok je motor radi.

- Kako biste aktivirali odleđivanje zadnjeg prozora, pritisnite taster za odleđivanje zadnjeg prozora, koji se nalazi na centralnoj prednjoj konzoli s prekidačima. Indikator zadnjeg uređaja za odleđivanje zasveti kad je uređaj za odleđivanje uključen.
- Kako biste isključili uređaj za odleđivanje, opet pritisnite taster.

### *i* Informacija

- Ako su na zadnjem prozoru veliki nanosi snega, sklonite ga četkom pre nego što uključite zadnji uređaj za odleđivanje.
- Zadnji uređaj za odleđivanje se gasi automatski nakon otprilike 20 minuta ili ako je taster Start/Stop u položaju OFF.

## SISTEM AUTOMATSKE KONTROLE KLIME

■ Volan s leve strane



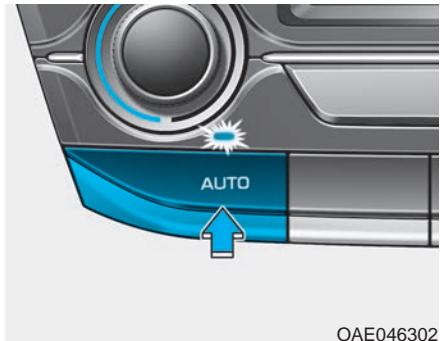
■ Volan s desne strane



1. Vozačev točkić za kontrolu temperature
2. Suvozачev točkić za kontrolu temperature
3. AUTO (automatska kontrola) taster
4. OFF taster
5. Taster za odleđivanje prednjeg vetrobranskog stakla
6. Taster za odleđivanje zadnjeg stakla
7. Taster za klimatizaciju
8. Taster za kontrolu dotoka vazduha
9. Taster za kontrolu brzine ventilatora
10. Taster za izbor režima
11. Taster samo za vozača
12. SYNC taster
13. Informacioni ekran klimatske kontrole

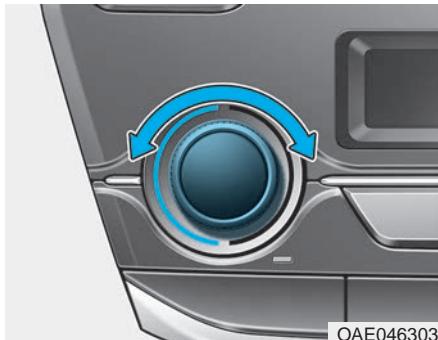
OAE046300L/OAE046300R

## Automatsko grejanje i klimatizacija



1. Pritisnite taster AUTO.

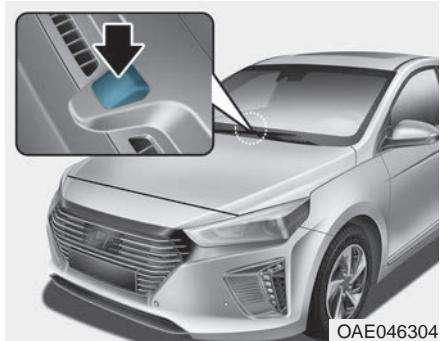
Načini, brzine ventilatora, dotok vazduha i klimatizacija automatski su kontrolisani u zavisnosti od podešene temperature.



2. Okrenite prekidač za kontrolu temperature kako biste podesil i željenu temperaturu.

### *i* Informacije

- Kako biste isključili automatski rad, izaberite bilo koji od dole navedenih tastera:
  - Taster za odabir načina
  - Taster za odmrzavanje prednjeg vetrobrana (Pritisnite još jednom taster kako biste otkazali funkciju odmrzavanja vetrobrana. Na informacionom displeju će opet zasvetiti znak AUTO.)
- Taster za kontrolu brzine ventilatora. Odabrana funkcija će biti kontrolisana ručno, a sve ostale funkcije će raditi automatski.
- Zbog svoje udobnosti, koristite taster AUTO i podesite temperaturu na 23°C (73°F).



OAE046304

### **i** Informacija

Nikad ne postavljajte nešto na senzor kako biste osigurali bolju kontrolu sistema za grejanje i hlađenje.

### Ručno kontrolisanje grejanja i hlađenja

Sistem za grejanje i hlađenje se može ručno kontrolisati pritiskom na druge tastere, koji nisu AUTO taster. U ovom slučaju sistem radi prema redosledu izabranih tastera. Pritiskom na bilo koji taster, osim AUTO tastera, dok koristite automatski način rada, funkcije koje nisu odabране će biti kontrolisane automatski.

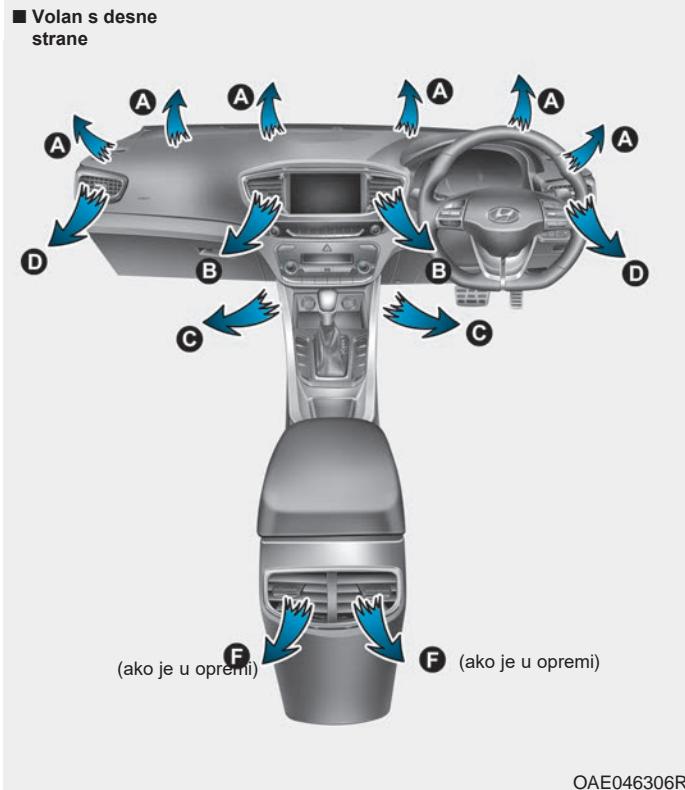
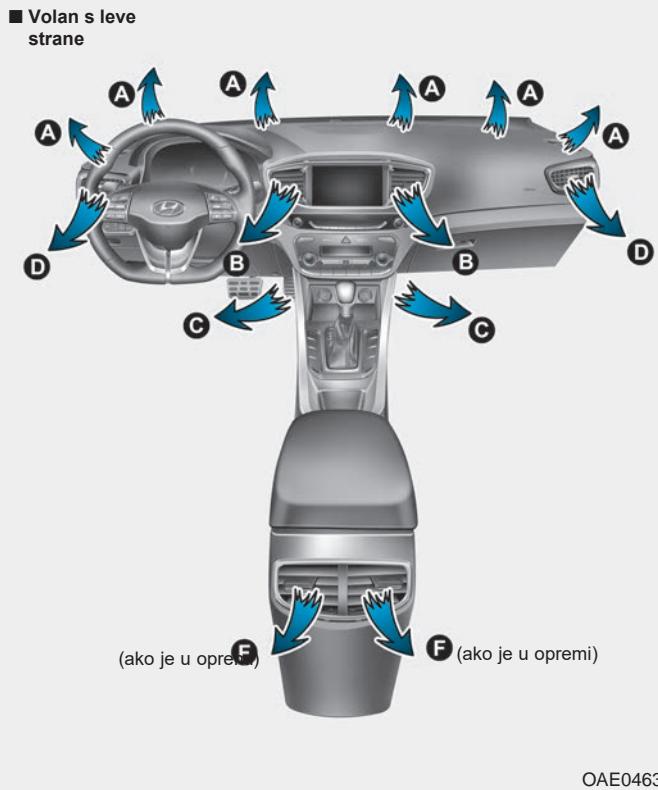
- 1.Pokrenite motor
- 2.Podesite način u željeni položaj. Za poboljšanje efikasnosti grejanja i hlađenja;
  - Grejanje:
  - Hlađenje:
- 3.Podesite temperaturu u željeni položaj.

4.Podesite ulaz vazduha na položaj spoljašnjeg (svežeg) vazduha.

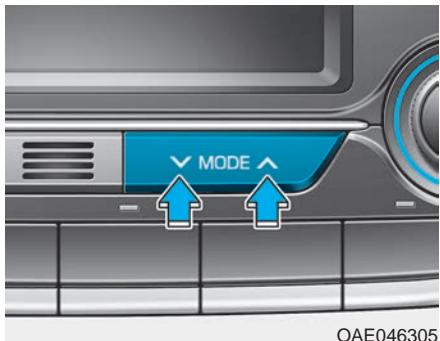
5.Podesite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.

6.Ako želite hlađenje, uključite sistem za klimatizaciju.

Pritisnite AUTO taster kako biste u potpunosti prebacili kontrolu sistema u automatski način .



### Izbor načina



OAE046305

Taster za izbor načina kontroliše pravac izlaska vazduha kroz ventilacioni sistem.

Prekidač izlaznog otvora se prebacuje na sledeći način:



### Prvac Lice (B, D, F)

Sav protok vazduha se usmerava prema gornjem delu tela i licu. Uz to, svaki izlaz vazduha se može direktno kontrolisati, za potpuno podešavanje protoka vazduha.



### Dvostruki prvac (B, C, D, F)

Izlaz vazduha je usmeren prema licu i prema podu.



### Pod i odmrzavanje (A, C, D, F)

Većina protoka vazduha je usmerena prema podu i prema vetrobranu, sa malom količinom vazduha usmerenom na bočne prozore radi odmrzavanja.



### Prvac Pod (A, C, D, E)

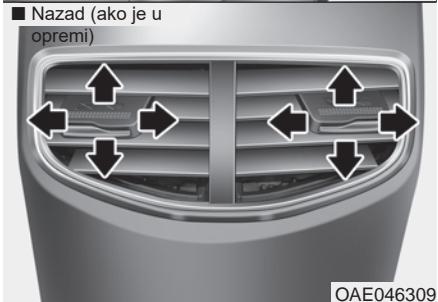
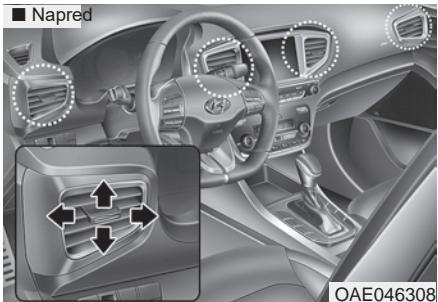
Većina protoka vazduha je usmerena na pod, sa malom količinom usmerenom na vetrobran i ventilatore za odmrzavanje bočnih prozora.



OAE046307

### Prvac Odmrzavanje (A)

Većina protoka vazduha je usmerena na vetrobransko staklo, dok se mala količina usmerava prema bočnim ventilatorima za odmrzavanje.

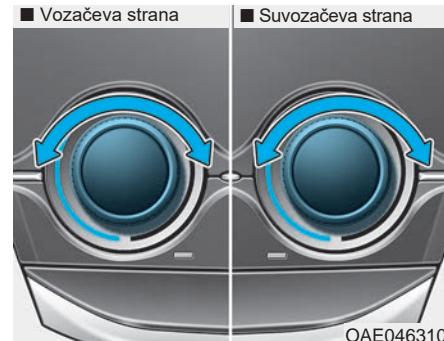


### Ventilatori na konzolama

Izduvni otvori ventilatora se mogu otvoriti i zatvoriti (☒) koristeći ručiću za kontrolu ventilatora.

Takođe, možete podešiti pravac protoka vazduha iz ventilatora, koristeći kontrolnu ručicu ventilatora kao što je prikazano.

### Kontrola temperature



Okrenite prekidač za kontrolu temperature kako biste podešili željenu temperaturu.



OAE046311

### Jednako podešavanje temperature na vozačevoj i suvozačevoj strani

- Pritisnite "SYNC" taster da biste podešili podjednaku temperaturu na vozačevoj i suvozačevoj strani. Temperatura podešena sa suvozačeve strane će biti ista kao temperatura sa vozačeve strane.
- Okrenite kontrolni prekidač temperature sa vozačeve strane. Podjednake temperature sa vozačeve i suvozačeve strane će biti podešene.

### Podešavanje individualne temperature sa vozačeve i suvozačeve strane

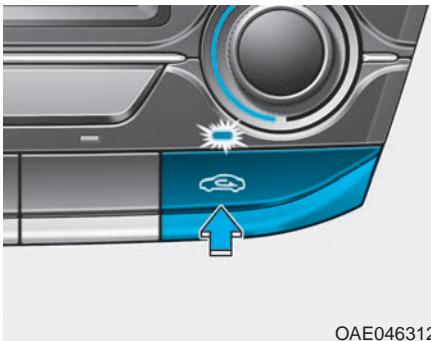
- Pritisnite "SYNC" taster ponovo da biste podešili individualnu temperaturu sa vozačeve i suvozačeve strane. Svetlo na tasteru se gasi.
- Okrenite prekidač za kontrolu temperature sa vozačeve strane kako biste podešili temperaturu sa vozačeve strane.
- Okrenite prekidač za kontrolu temperature suvozačeve strane, kako biste podešili temperaturu na suvozačevu stranu.

### Promena jedinice za merenje temperature

Ako je akumulator ispraznjen ili diskonektovan, način prikazivanja izmerene temperature će se resetovati u stepene Celzijusa. To je normalna pojava. Možete prebacivati temperaturne jedinice iz Celzijusa u Faranhajte na sledeći način:

- Automatski sistem kontrole klime Dok pritiskate taster OFF, pritisnite taster AUTO na 3 ili više sekunde. Jedinica na displeju će se promeniti iz Celzijusa u Faranhajte, ili iz Faranhajta u Celzijuse.
- "Način korisničkih podešavanja" na instrument tabli: Možete promeniti temperaturnu jedinicu u "Druge karakteristike - Temperaturna jedinica".

## Kontrola unosa vazduha



OAE046312

Ova opcija koristi se za izbor položaja spoljašnjeg (svežeg) vazduha ili položaj recirkulisanja vazduha.

Za promenu položaja kontrole ulaska vazduha, pritisnite kontrolno dugme.

## Položaj recirkulacije vazduha



Sa izabranim položajem recirkulisanja vazduha, vazduh iz putničkog prostora će biti uvućen kroz sistem grejanja i zagrejan ili ohlađen, u skladu sa izabranom funkcijom.

## Položaj spoljašnjeg (svežeg) vazduha



Sa izabranim položajem spoljašnjeg (svežeg) vazduha, vazduh koji ulazi spolja se greje ili hladi, u skladu sa izabranom funkcijom.

## *i* Informacije

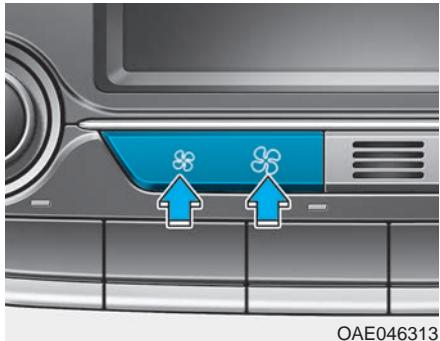
Produženo korišćenje grejanja u položaju recirkulisanja vazduha (bez izabrane klime) će rezultirati magljenjem vetrobranskog stakla i bočnih prozora, i da će vazduh unutar putničke kabine postati zagušljiv. Uz to, dugo korišćenje klimatizacije sa izabranim recirkulisanjem vazduha, će rezultirati preteranim sušenjem vazduha u kabini za putnike.



## UPOZORENJE

- Kontinuirani rad sistema kontrole klimatizacije u recirkulisanom položaju može dovesti do povećanja vlage u vozilu što može uzrokovati magljenje stakala i smanjiti vidljivost.
- Nemojte spavati u vozilu dok rade klimatizacija ili sistem za grejanje. To može uzrokovati ozbiljna oštećenja ili smrt usled pada nivoa kiseonika i/ili telesne temperature.
- Kontinuirani rad sistema klimatizacije u položaju recirkulisanja može uzrokovati dremljivost ili pospanost, te gubitak kontrole nad vozilom što može rezultirati nesrećom. Postavite ulaz vazduha u položaj spoljašnjeg (svežeg) vazduha tokom vožnje što je češće moguće.

### Kontrola brzine ventilatora



Kontrola brzine ventilatora se može podesiti pritiskanjem tastera za kontrolu brzine ventilatora. Što je veća brzina ventilatora, više se vazduha se izbacuje. Pritiskanjem OFF tastera isključujete ventilator.

### OBAVEŠTENJE

**Rad sa kompresivnim ventilatorom kada je kontakt brava u ON položaju može uzrokovati pražnjenje akumulatora. Radite sa kompresivnim ventilatorom kada motor radi.**

### Samo vozač



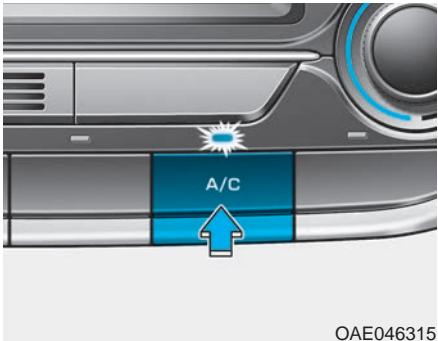
Ako pritisnete SAMO VOZAČ taster (  DRIVER ONLY ) i indikator lampica svetli, hladan vazduh duva većinom u pravcu vozačevog sedišta. Ipak, nešto hladnog vazduha će se rasporediti i prema drugim sedištima da bi se održao prijatan vazduh u kabini.

Ako koristite ovaj taster bez suvozača na suvozačkom sedištu, utrošak energije će biti smanjen.

SAMO VOZAČ taster će se ugasiti pod sledećim uslovima:

- 1) Uključeno odmrzavanje
- 2) Uključeno SYNC
- 3) Podešena temperatura za suvozača
- 4) SAMO VOZAČ taster ponovo pritisnut.

## Klimatizacija

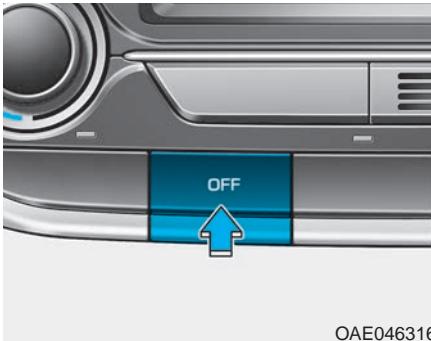


OAE046315

Pritisnite A/C taster da biste uključili sistem za klimatizaciju (indikator lampica će svetleti).

Pritisnite taster ponovo da biste isključili sistem za klimatizaciju.

## OFF način



OAE046316

Pritisnite OFF taster na prednjem delu kako biste isključili sistem kontrole klimatizacije. Ipak, moći ćete da rukujete načinima i tasterima za unos vazduha dokle god je kontakt brava u ON položaju.

## Rad sistema

### Ventilacija

1. Podesite način na položaj.
2. Podesite kontrolu unosa vazduha na položaj spoljašnjeg (svežeg) vazduha.
3. Podesite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Podesite brzinu ventilatora u željeni brzinu.

### Grejanje

1. Podesite način u položaj.
2. Podesite kontrolu unosa vazduha na položaj spoljašnjeg (svežeg) vazduha.
3. Podesite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Podesite brzinu ventilatora u željenu brzinu.
5. Ako želite grejanje sa smanjenom vlažnošću uključite sistem za klimatizaciju.
  - Ako vetrobransko staklo zamagli, podesite način na ili položaj.

### Saveti za rukovanje

- Kako biste sprečili ulazak prašine ili neugodnih dimova u vozilo kroz sistem za ventilaciju, privremeno podesite protok vazduha u recirkulisani položaj. Pripazite da vratite ulaz vazduha na svež vazduh nakon što smetnje prođu kako biste zadržali svež vazduh u vozilu. To pomaže budnosti i udobnosti vozača.
- Vazduh za sistem za grejanje/ hlađenje ulazi kroz rešetku tačno ispred vetrobranskog stakla. Treba voditi računa da rešetka ne bude blokirana lišćem, snegom, ledom ili drugim preperkama.
- Kako biste sprečili magljenje vetrobrana iznutra podesite ulaz vazduha na svež vazduh, a brzinu ventilatora u željeni položaj, uključite sistem za klimatizaciju i podesite temperaturu u željeni položaj.

### Klimatizacija

HYUNDAI Sistemi za klimatizaciju punjeni su sa R-134a or R1234yf rashladnim gasom.

1. Pokrenite motor. Pritisnite taster za klimatizaciju.
2. Podesite način na  položaj.
3. Podesite ulaz vazduha na spoljašnji ili recirkulisani položaj.
4. Podeste brzinu ventilatora i kontrolu temperature kako biste zadržali maksimalnu udobnost.

### Informacije

Vaše vozilo je punjeno sa R-134a ili R-1234yf saglasno zakonima vaše zemlje u trenutku proizvodnje. Na nalepnici na unutrašnjoj strani vaše haube možete otkriti koji rashladni gas je korišćen u vašem vozilu.

### OBAVEŠTENJE

- **Sistem rashladnog gasa treba da servisira samo obučen i sertifikovan tehničar, kako bi se osigurao pravilan i bezbedan rad.**
- **Servis sistema rashladnog gasa treba sprovoditi u dobro provetrenim mestima.**
- **Klimatizacioni evaporator (cev za hlađenje) ne treba nikad popravljati ili menjati sa nekim skinutim sa korišćenog ili servisiranog vozila. Novi MAC evaporator treba da bude sertifikovan (i obeležen) u skladu sa SAE Standard J2842.**

## Informacije

- Prilikom korišćenja klimatizacionog sistema, pažljivo pratite termometar tokom vožnje užbrdo ili u gustom saobraćaju kada su spoljne temperature visoke. Rad sistema za klimatizaciju može uzrokovati pregrevanje. Ako termometar pokaže da se motor pregrevu, isključite sistem za klimatizaciju, ali nastavite da koristite ventilatore.
- Kada otvorite prozore po vlažnom vremenu, klimatizacijom se stvaraju vodene kapljice unutar vozila. S obzirom na to, da veća količina vodenih kapljica može oštetiti električnu opremu, klimatizaciju koristite samo kad su prozori zatvoreni.

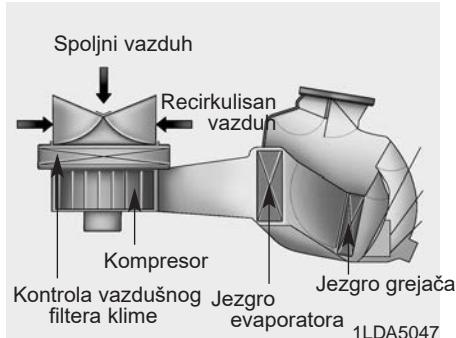
## Saveti za rukovanje sistemom klimatizacije

- Ako je vozilo bilo parirkano na suncu tokom velike vrućine, nakratko otvorite prozore kako bi vrući vazduh izašao iz vozila.
- Kako biste smanjili vlagu na unutrašnjosti prozora tokom kišnih ili vlažnih dana, smanjite vlažnost unutar vozila koristeći sistem za klimatizaciju dok su prozori zatvoreni .
- Tokom rada sistema za klimatizaciju, možda ćete povremeno primetiti male promene u brzini motora kako kompresor klimatizacije kruži. To je normalna karakteristika rada sistema.
- Svakog meseca uključite sistem za klimatizaciju na samo nekoliko minuta kako biste osigurali maksimalnu efikasnost sistema.
- Kada koristite sistem za klimatizaciju, možda ćete primetiti kako čista voda kaplje ili (čak curi) na pod ispod suvozačeve strane vozila. To je normalna karakteristika rada sistema.

- Upotreba sistema klimatizacije sa položajem recirkulisanja vazduha obezbeđuje maksimalno hlađenje, ali kontinuirani rad u ovom načinu može dovesti do ustajalosti vazduha u vozilu.
- Tokom funkcije rashlađivanja, povremeno ćete možda primetiti izmaglicu, koja nastaje usled naglog hlađenja i ulaska vlažnog vazduha. Ovo je normalna pojava u radu sistema.

### Održavanje sistema

#### Kontrola vazdušnog filtera klime



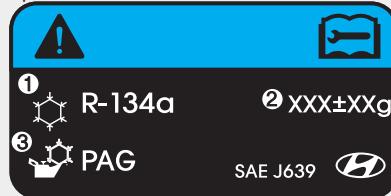
Kontrolni klimatizacioni vazdušni filter se nalazi iza kasete za rukavice. On filtrira prašinu i druge prljavštine, koje ulaze spolja u vozilo kroz sistem za grejanje i sistem za klimatizaciju. Ako se prašina i druge prljavštine nakupe u filteru tokom dužeg vremena, količina izduvanog vazduha kroz ventilatore će se smanjiti, rezultirajući nakupljanjem vlage s unutrašnje strane vetrobranskog stakla, čak i kad je položaj spoljašnjeg (svežeg) vazduha izabran. Ako se to dogodi, preporučujemo da kontrolni klimatizacioni filter za vazduh zameni ovlašćeni HYUNDAI distributer.

#### i Informacije

- Zamenite filter u skladu sa Rasporedom Održavanja. Ako se vozilo koristi u teškim uslovima, kao što su prašnjava putevi, neravni putevi, propisani su češći pregledi i zamene kontrolnog klimatizacionog vazdušnog filtera.
- Kada količina izduvanog vazduha naglo smanji, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

#### Nalepnica klimatizacionog rashladnog gasa

- Primer
- Tip A



- Tip B



Stvarna nalepnica klimatizacionog rashladnog gasa u vozilu se može razlikovati od slike.

Svaki simbol i specifikacija na nalepnici klimatizacionog rashladnog gasa, označava sledeće:

1. Klasifikacija rashladnog gasa
2. Količina rashladnog gasa
3. Klasifikacija ulja kompresora

Možete da saznote koji je rashladni gas upotrebljen u vašem vozilu na nalepnici koja se nalazi sa unutrašnje strane poklopca motora.

### ***Provera količine rashladnog gasa i ulja kompresora***

Kada je količina rashladnog gasa niska, učinak klime će biti smanjen. Prevelika količina takođe ima loš uticaj po rad klimatizacionog sistema.

U svakom slučaju, ako ustanovite nepravilan rad, preporučujemo da sistem prekontroliše ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **⚠ UPOZORENJE**

#### **Vozila opremljena sa R-1234yf**



Budući da je rashladni gas umereno zapaljiv pri visokom pritisku, sistem za klimatizaciju sme da servisira jedino obučeni sertifikovan tehničar.



Važno je da koristite tačnu vrstu i količinu ulja i rashladnog gasa. U suprotnom, može doći do oštećenja na vozilu ili telesnih povreda.

### **⚠ UPOZORENJE**

#### **Vozila opremljena sa R-134a**



Budući da je rashladni gas pod velikim pritiskom, sistem za klimatizaciju sme da servisira samo obučen i sertifikovan tehničar. Važno je da se koristi tačna vrsta i količina ulja i rashladnog gasa, inače, može doći do oštećenja na vozilu ili do telesnih povreda.

## ODMRZAVANJE I ODMAGLJIVANJE VETROBRANA

### ⚠ UPOZORENJE

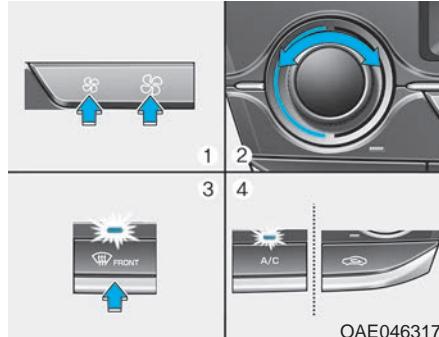
#### Grejanje vetrobrana

Ne koristite  ili  položaje za vreme rada hlađenja tokom izuzetno velike vlažnosti vazduha. Temperaturna razlika između temperature spolja i temperature vetrobrana će uzrokovati magljenje spoljne površine vetrobranskog stakla, što može uzrokovati gubitak vidljivosti. U tom slučaju, podešite dugme ili točkić za izbor načina u položaj  i točkić ili dugme brzine ventilatora u nižu brzinu.

- Za maksimalni učinak odmrzavanja podešite kontrolu temperature na najveću desnu/vruću poziciju i brzinu ventilatora na najvišu brzinu.
- Ako je topli vazduh prema podu poželjan za vreme odmrzavanja ili odmagljivanja, postavite način u pod-odmrzavanje pravac.
- Pre vožnje uklonite sav sneg i led s vetrobrana, zadnjeg stakla, spoljnih bočnih retrovizora i svih bočnih prozora.
- Očistite sav sneg i led s poklopca motora i rešetki za ulaz vazduha na dnu vetrobrana da biste poboljšali efikasnost grejanja ili odmrzavanja i kako biste smanjili mogućnost zamagljivanja unutrašnje strane vetrobranskog stakla.

### Sistem automatske kontrole klimatizacije

#### Odmagljivanje unutrašnjosti vetrobrana



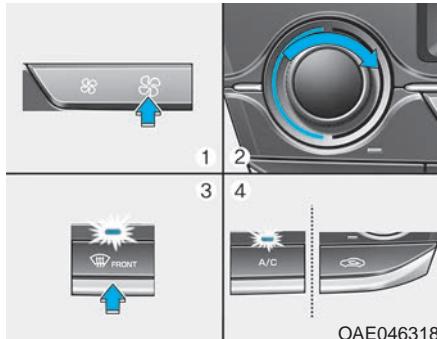
OAЕ046317

1. Izaberite željenu brzinu ventilatora.
2. Izaberite željenu temperaturu.
3. Pritisnite taster za odmrzavanje ().
4. Klimatizacija će se uključiti u skladu sa detektovanim temperaturom unutar vozila, spoljašnji (svež) vazduh i veća brzina ventilatora će biti automatski izabrani.

Ako se klimatizacija, spoljašnji (svež) vazduh i veća brzina ventilatora ne selektuju automatski, podešite ih ručno pritiskom na ogovaraajući prekidač.

Ako je  položaj izabran, niža brzina ventilatora je podešena u višu brzinu ventilatora.

## Za odmrzavanje spoljašnosti vetrobrana Logika odmagljivanja (ako je u opremi)



- Podesite brzinu ventilatora na najjače.
- Podesite temperaturu na ekstremno vruć (HI) položaj.
- Pritisnite taster za odmrzavanje ().
- Klimatizacija će se upaliti u skladu sa detektovanom temperaturom unutar vozila i položaj spoljašnjeg (svežeg) vazduha će automatski biti izabran.

Ako je  položaj izabran niža brzina ventilatora je podešena u višu brzinu ventilatora.

Da biste smanjili mogućnost maglenja unutrašnjosti vetrobranskog stakla, unos vazduha ili klimatizacija se automatski kontrolisu u skladu sa određenim uslovima, kao što su položaj. Za otkaživanje i vraćanje logike odmagljivanja, uradite sledeće.

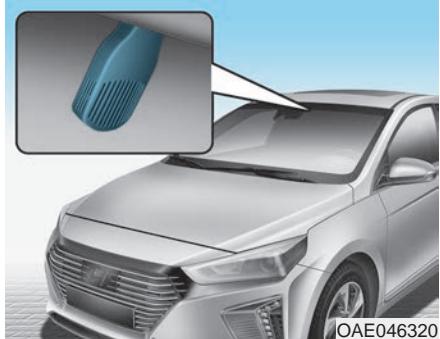
3

Pogodne karakteristike vašeg vozila

- Okrenite kontakt bravu u ON položaj.
- Pritisnite taster za odmrzavanje. .
- Dok pritiskate taster za klimatizaciju (A/C), pritisnite taster kontrole unosa vazduha najmanje 5 puta u roku od 3 sekunde.

Informacioni displej kontrole klimatizacije će trepnuti 3 puta. To ukazuje da je logika odmagljivanja otkažana ili vraćena u programirano stanje. Ako je akumulator ispraznjen ili diskonektovan, resetuje se na stanje logičkog odmagljivanja.

## Sistem automatskog odmagljivanja (ako je u opremljenju)



Automatsko odmagljivanje smanjuje mogućnost od zamagljivanja unutrašnjosti vetrobranskog stakla, tako što automatski detektuje vlagu s unutrašnje strane vetrobrana. Sistem automatskog odmagljivanja radi kada su grejanje ili klimatizacija uključeni.

### *i* Informacije

Sistem automatskog odmagljivanja možda neće raditi dobro, kada je spoljna temperatura ispod -10°C.



Kada sistem automatskog odmagljivanja radi, indikator svetli.

Ako je u vozilu registrovan viši nivo vlage, Sistem za Automatsko Odmagljivanje će raditi po sledećem redosledu:

- Step 1 : Položaj spoljašnjeg vazduha
- Step 2 : Klimatizacija radi

Step 3 : Izdvavanje vazduha u pravcu vetrobrana

Step 4 : Povećanje protoka vazduha prema vetrobranu

Ako je klimatizacija isključena ili je recirkulisanje vazduha ručno izabrano dok je Sistem Automatskog Odmagljivanja uključen, Indikator Sistema Automatskog Odmagljivanja će trepnuti 3 puta kako bi signalizirao da ručno podešavanje otkazano.

Otkazivanje ili resetovanje sistema automatskog odmagljivanja

Pritisnite taster za odmrzavanje prednjeg vetrobrana na 3 sekunde, kada je kontakt brava u ON položaju.

Kada je Sistem Automatskog Odmrzavanja otkazan, ADS OFF simbol će trepnuti 3 puta i ADS OFF će biti prikazana na displeju informacija kontrole klimatizacije. Kada je Sistem Automatskog Odmagljivanja resetovan, ADS OFF će trepnuti 6 puta, bez signala.

### *i* Informacije

- Kada je Sistem za Automatsko Odmagljivanje uključio klimatizaciju, a vi pokušate da je isključite, indikator će trepnuti 3 puta i klimatizacija neće biti isključena.
- Zbog efikasnosti, ne birajte položaj recirkulisanja vazduha, dok radi Sistem za Automatsko Odmagljivanje.

### OBAVEŠTENJE

Ne uklanjajte poklopac senzora koji se nalazi na gornjem kraju vetrobranskog stakla sa vozačeve strane.

Mogu nastati oštećenja delova sistema koja neće biti pokrivena garancijom vozila.

## DODATNE KARAKTERISTIKE KONTROLE KLIMATIZACIJE

### **Jonizator (ako je u opremi)**

Kada je kontakt brava u položaju ON, funkcija jonizatora se automatski uključuje. Takođe, funkcija jonizatora se automatski isključuje, kada se kontakt brava okreće u OFF položaj.

### **Panoramski krov - unutrašnje recirkulisanje (ako je u opremi)**

Ako se panoramski krov otvoriti dok sistemi grejanja i klimatizacije rade, spoljašnji (svež) vazduh će automatski biti izabran za ventilaciju auta. Ako posle toga izaberete recirkulisanje vazduha, spoljašnji (svež) vazduh će biti automatski izabran nakon 3 minuta. Ako zatvorite panoramski krov, način unosa će biti promenjen u prethodno izabran način.

## KASETE ZA ODLAGANJE

### ⚠ UPOZORENJE

Nikad ne čuvajte u vozilu upaljače, propanske cilindre ili druge zapaljive/eksplozivne materijale. Ovi predmeti se mogu zapaliti i/ili eksplodirati, ako je vozilo izloženo visokim temperaturama duže vreme.

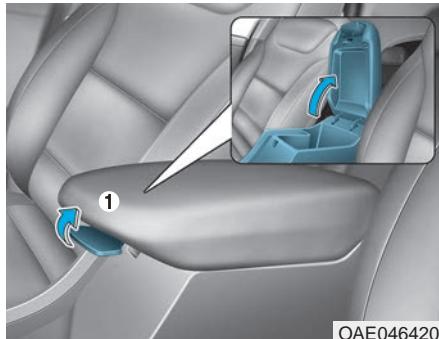
### ⚠ UPOZORENJE

UVEK držite poklopce na kasetama dobro zatvorene tokom vožnje. Predmeti u vašem vozilu kreću se jednakom brzinom kao i vozilo. Ako budete morali naglo da zaustavite ili skrenete ili dođe do sudara, predmeti mogu izleteti iz kaseti i povrediti vozača ili putnika.

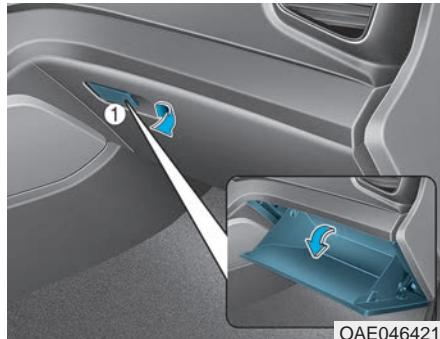
### OBAVEŠTENJE

Kako biste izbegli krađu, ne ostavljajte vredne stvari u kasetama.

### Kaseta na centralnoj konzoli



### Kaseta za rukavice



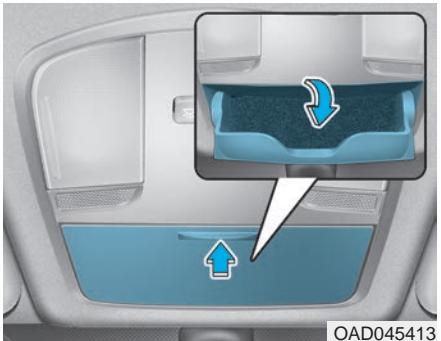
Za otvaranje:  
Pritisnite dugme (1).

Za otvaranje:  
Povucite ručicu (1).

### ⚠ UPOZORENJE

UVEK zatvorite poklopac kasete za rukavice posle upotrebe. Otvorena kasetu za rukavice može da uzrokuje ozbiljne povrede putnika u nesreći, čak iako putnici imaju vezan sigurnosni pojaz.

## Držač za naočare za sunce (ako je u opremi)



### Za otvaranje:

Pritisnite vrata i držač će se polako otvoriti. Stavite svoje naočare u vrata kasete, sa staklima okrenutim ka spolja.

### Za zatvaranje:

Vratite nazad u položaj.  
Pobrinite se da je držač za naočare za sunce zatvoren dok vozite.

## ⚠️ UPOZORENJE

- Ne držite ništa osim naočara u držaču za naočare za sunce. Drugi predmeti mogu biti izbačeni iz držača u slučaju iznenadnog zaustavljanja ili nesreće, i verovatno naneti povrede putnicima u vozilu.
- Ne otvarajte držač za naočare za sunce dok se vozilo kreće. Retrovizor može biti blokiran otvaranjem držača za sunčane naočare.
- Ne gurajte na silu naočare u držač sunčanih naočara. To može izazvati telesne povrede ako pokušate da vrata na silu otvorite kada su naočare zaglavljene u držaču.

## Višenamenska kaseta (ako je u opremi)



Koristite višenamensku kasetu za držanje sitnih predmeta.

## ⚠️ UPOZORENJE

- Ne držite predmete koji mogu izleteti iz višenamenske kasete i teško povrediti putnike u vozilu u slučaju naglog zaustavljanja ili sudara.

## UNUTRAŠNJE KARAKTERISTIKE

### Pepeljara (ako je u opremi)



Da biste koristili pepeljaru, otvorite poklopac.

Da biste očistili pepeljaru:

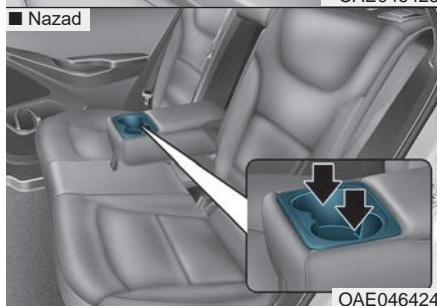
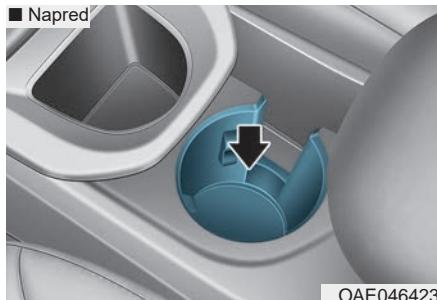
Plastična kutija treba da se izvadi podizanjem na gore kutije pepeljare posle okretanja poklopca suprotno od smera kazaljke na satu i povlačenjem napolje.

#### ⚠ UPOZORENJE

##### Korišćenje pepeljare

Stavljanje zapaljene cigarete ili šibica u pepeljaru sa drugim zapaljivim materijalima može uzrokovati požar.

### Držač za čaše



### Napred

Šolje ili manje ambalaže napitaka mogu da se stave u držače za čaše.

### Nazad

Povucite dole naslon za ruke kako biste koristili držač za čaše.

#### ⚠ UPOZORENJE

- Izbegavajte naglo pokretanje ili kočenje kada koristite držače za čaše, kako biste izbegli prosipanje napitaka. Možete se opeći, ako se vrela tečnost prolje. Takva opekolina kod vozača, može da izazove gubitak kontrole nad vozilom i da rezultira nesrećom.

- Ne stavljajte nepoklopljene i neosigurane šolje, flaše, limenke, itd., sa vrelom tečnošću u držač za čaše, dok je vozilo u pokretu. Povrede mogu biti izazvane naglim zaustavljanjem i sudarom.
- Koristite samo mekane šolje u držaču za čaše. Tvrdi objekti vas mogu povrediti u sudaru.

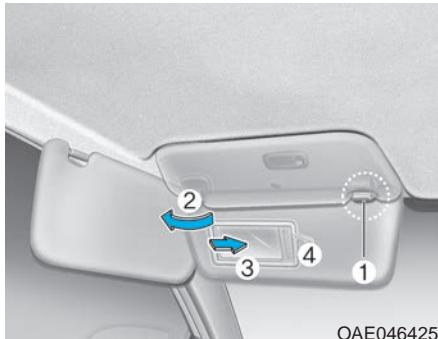
## **⚠ UPOZORENJE**

Ne držite limenke ili flaše na direktnoj sunčevoj svetlosti i ne unosite ih u vrelo vozilo. Mogu eksplodirati.

## **OBAVEŠTENJE**

- Tokom vožnje držite pića zatvorena kako se ne bi prolivala. Prolivena tečnost može ući u električni/elektroniski sistem vozila i oštetiti delove električnog/elektronskog sistema.
- Tokom čišćenja prolivenih tečnosti, nemojte sušiti držač na visokoj temperaturi. Može doći do oštećenja držača za čaše.

## **Štitnik za sunce**



OAE046425

Da biste koristili štitnik za sunce, povucite ga prema dole. Kako biste ga postavili na bočni prozor, povucite ga dole, izvadite iz držača (1) i okrenite na stranu (2). Kako biste koristili ogledalo, spustite štitnik za sunce i gurnite poklopac za ogledalo (3). Koristite držač za kartice (4) da biste držali kartice.

## **i Informacije**

Zatvorite sigurno poklopac ogledala i vratite štitnik za sunce u prvočitan položaj posle korišćenja.

## **⚠ UPOZORENJE**

Ne zaklanjajte sebi pogled dok koristite štitnik za sunce zbog svoje sigurnosti.

## **OBAVEŠTENJE**

Ne stavljamte istovremeno više kartica u držač kartica. To može oštetiti držač kartica.

## Utičnica (ako je u opremi)



Ovaj priključak dizajniran je kako bi snabdeo energijom mobilne ili druge uređaje dizajnirane za korišćenje električnog sistema vozila. Uređaji bi trebalo da vuku manje od 180 W dok motor radi.

### ⚠️ UPOZORENJE

Izbegavajte strujne udare.  
Nemojte gurati prste ili druge predmete (šnale, itd.) u priključak za punjač i nemojte ga dirati mokrim rukama.

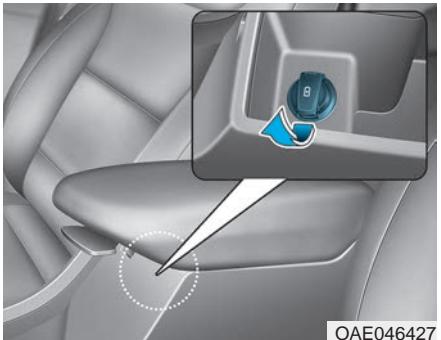
## OBAVEŠTENJE

Da biste izbegli oštećenja utičnica:

- Priključak koristite samo dok motor radi i uklonite priključene uređaje nakon korišćenja. Korišćenje priključka za punjač duže vreme dok je motor ugašen bi moglo dovesti do pražnjenja akumulatora.
- Koristite samo električne uređaje od 12 V čiji je kapacitet manji od 180 W (Watt) električnog kapaciteta.
- Tokom korišćenja priključka podesite klimu ili grejanje na najniži nivo.
- Kada ne koristite priključak, stavite poklopac preko.
- Neki elektronski uređaji mogu uzrokovati elektronske smetnje dok su priključeni na punjač vozila. Mogu uzrokovati preteranu statičku buku i poremećaje u drugim elektronskim sistemima i uređajima dok se koriste u vozilu.
- Gurnite utičnicu unutra koliko god je to moguće. Ako kontakt nije dobar, utičnica se može pregrevati, a osigurač iskočiti.

- Spajajte električne/elektronske uređaje opremljene baterijom sa zaštitom od povratne struje. Povratna struja iz baterije može ulaziti u električni/elektronski sistem vozila i uzrokovati nepravilnosti u radu.

## USB punjač



USB punjač se nalazi unutar kasete na konzoli između vozačevog i suvozačevog sedišta. Ubacite USB punjač u USB ulaz i napunite pametni telefon ili tablet.

- Poruka status punjenja / završetak punjenja će se prikazati na ekranu pametnog telefona ili tableta.
- Pametni telefon ili tablet se mogu zagrejati tokom procesa punjenja. To ne ukazuje na nikakav kvar sistema za punjenje.

- Pametni telefon ili tablet koji su napravljeni za drugačiji način punjenja, možda neće biti dobro napunjeni. U tom slučaju koristite jedino punjač vašeg uređaja.
- Priključak za punjenje je namenjen samo da dopunite vaš uređaj. Ne koristite priključak za punjenje da biste uključivali audio ili puštali medije na AVN.

## Bežični sistem punjenja mobilnog telefona (ako je u opremi)



Unutar prednje konzole se može bežično puniti mobilni telefon.

Sistem se može koristiti kad su sva vrata zatvorena i kada je kontakt brava u ACC/ON položaju.

### Za punjenje mobilnog telefona

Sistem bežičnog punjenja mobilnog telefona puni samo Qi opremljene mobilne telefone  . Pogledajte nalepnicu na poklopcu mobilnog ili proverite na sajtu proizvođača da li vaš telefon podržava Qi tehnologiju.

Proces bežičnog punjenja počinje kada Qi opremljen mobilni telefon stavite na jedinicu bežičnog punjenja.

1. Uklonite druge predmete, uključujući i pametan ključ, sa jedinice bežičnog punjenja. U suprotnom, proces bežičnog punjenja može biti prekinut.
2. Indikator će svetleti narandžasto tokom procesa punjenja. Boja indikatora će biti zelena kada se proces punjenja završi.
3. Možete uključiti ili isključiti funkciju bežičnog punjenja u načinima korisničkih podešavanja na instrument tabli. (Za više informacija pogledajte "LCD načini" u ovom poglavlju.)

Lagano pomerite položaj mobilnog telefona kada se mobilni telefon ne puni. Uverite se da indikator svetli narandžasto. Boja indikatora možda neće preći u zelenu u zavisnosti od modela mobilnog telefona, iako je proces punjenja završen. Indikator će treptati narandžasto 10 sekundi kada postoji kvar sistema bežičnog punjenja.

U ovom slučaju, privremeno zaustavite proces punjenja i pokušajte ponovo da bežično napunite svoj mobilni telefon. Sistem vas upozorava porukom na LCD displeju da niste izvadili mobilni telefon iz jedinice bežičnog punjenja kada ste otvorili prednja vrata i postavili prekidač Start/Stop u OFF položaj.

### OBAVEŠTENJE

- **Sistem za bežično punjenje mobilnih telefona možda neće podržati određene modele mobilnih telefona, koji nisu verifikovani za Qi specifikaciju.**
- Postavite dobro svoj mobilni telefon na sredinu sistema za bežično punjenje mobilnog telefona. Ako je vaš mobilni telefon lagano nakrenut na jednu stranu brzina punjenja će se smanjiti.
- **Proces bežičnog punjenja se može privremeno zaustaviti, kada rade funkcije pametnog ključa (kao na primer pokretanje motora, otvaranje vrata, zatvaranje vrata).**
- **Za određene mobilne telefone, boja indikatora se možda neće promeniti u zelenu, čak i kada je proces bežičnog punjenja ispravno završen.**
- **Proces bežičnog punjenja se može privremeno zaustaviti kada se temperatura unutar sistema bežičnog punjenja mobilnog telefona nenormalno poveća. Proces bežičnog punjenja će se restartovati kada se temperatura spusti na ispravan nivo.**
- **Proces bežičnog punjenja se može privremeno zaustaviti kada je između mobilnog telefona i sistema za bežično punjenje mobilnog telefona metalni predmet, kao što je novčić.**

## Upaljač za cigarete (ako je u opremi)



Da biste koristili upaljač za cigarete, kontakt brava mora biti u ACC ili ON položaju.

Pritisnite upaljač do kraja u utičnicu. Kada se ugreje, upaljač će iskočiti napolje u "spreman" položaj.

Preporučujemo da koristite rezervne delove nabavljene kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### ⚠ UPOZORNJE

- Nemojte ostavljati upaljač unutra nakon što se zagrejao, jer može doći do pregrevanja.
- Ako upaljač ne iskoči u roku od 30 sekundi, sklonite ga kako biste sprečili pregrevanje.
- Nemojte stavljati druge predmete u otvor upaljača. To može dovesti do oštećenja upaljača.

## Sat

### ⚠ UPOZORENJE

Ne podešavajte sat dok vozite. Možete izgubiti kontrolu nad volanom i uzrokovati teške telesne povrede ili nesreće.

### OBAVEŠTENJE

Jedino HYUNDAI upaljač možete koristiti u otvoru upaljača za cigarete. Korišćenje drugih priključnih uređaja (brijači, ručni usisivači, kuvala za kafu, itd.) mogu oštetiti utičnicu ili izazvati električni kvar.

### Vozila sa audio sistemom

Izaberite [SETUP] taster na audio sistemu → Izaberite [Datum/Vreme].

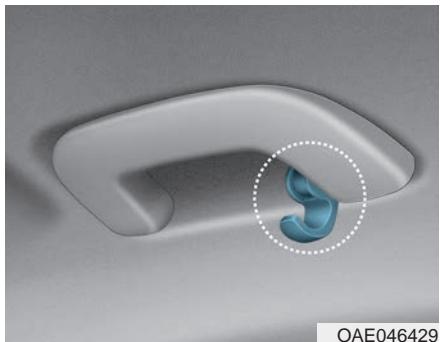
- Podesite vreme: Podesite vreme prikazano na audio ekranu.
- Format vremena: Izaberite 12-časovni ili 24-časovni format vremena.

### Vozila sa navigacionim sistemom

Izaberite Settings meni u Navigation system → Izaberite [Datum/Vreme].

- GPS vreme: Prikazuje vreme saglasno sa primljenim GNSS vremenom.
- 24-časovni: Prebacuje u 12-časovni ili 24-časovni format vremena.

## Vešalica za odeću (ako je u opremljenju)



Da biste okačili garederobu, povucite dole vešalicu. Ove vešalice nisu namenjene za vešanje velike i teške odeće.

### ⚠ UPOZORENJE

**Ne vešajte ništa drugo osim odeće. Takođe, ne stavljajte teške, oštore ili lomljive predmete u džepove odeće. U nesreći ili kad se vazdušna zavesa naduva mogu izazvati oštećenja na vozilu ili telesne povrede.**

## Fiksatori za patosnice (ako su u opremljenju)



UVEK koristite fiksatore za patosnice da biste pričvrstili prednje patosnice za vozilo. Fiksatori na prednjim patosnicama sprečavaju da patosnice klize napred.

### ⚠ UPOZORENJE

Morate razmotriti sledeće kada montirate bilo koje patosnice u vozilo.

- Pobrinite se da patosnice budu sigurno pričvršćene fiksatorima za pod vozila pre vožnje.
- Ne koristite patosnice koje ne mogu biti čvrsto pričvršćene fiksatorima za pod vozila.
- Ne stavljajte patosnice jednu preko druge (na primer gumenu patosnicu preko obične patosnice). Samo jedna patosnica treba da bude ispred svakog sedišta.

**VAŽNO - Vaše vozilo je proizvedeno sa bočnim fiksatorima na vozačevom mestu, koji sigurno drže patosnicu pričvršćenu za pod. Kako biste izbegli smetnje u radu s papučicama HYUNDAI preporučuje da koristite HYUNDAI patosnice dizajnirane za upotrebu u vašem vozilu.**

## Mreža za prtljag (držač) (ako je u opremi)



OAE046431

Kako biste sprecili pomeranje predmeta u gepeku, možete koristiti 4 držača, koji se nalaze u gepeku, za pričvršćivanje mreže za prtljag.

Ako je potrebno, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI zastupnika da vam obezbedi mrežu za prtljag.

### ⚠️ OPREZ

Da biste sprecili oštećenja tereta ili vozila, treba da vodite računa dok prevozite lomljive ili kabaste predmet u gepeku.

### ⚠️ UPOZORENJE

Kako biste izbegli povredu oka, NE NATEŽITE mrežu za prtljag. UVEK držite podalje vaše lice i telo od trzajnog puta mreže. NE KORISTITE mrežu za prtljag kada su na trakama vidljivi znaci habanja i oštećenja.

# Multimedijalni sistem

Multimedijalni sistem.....	4-2
Aux, USB i iPod® portovi .....	4-2
Antena .....	4-2
Audio kontrole na volanu.....	4-3
Bluetooth®bežična tehnologija hands-free .....	4-4
Audio / Video / Navigacioni sistem (AVΠ) .....	4-5
Kako radi radio u vozilu.....	4-5
<b>    Audio (bez ekrana osetljivog na dodir) .....</b>	<b>4-8</b>
Karakteristike vašeg audio sistema.....	4-9
Radio .....	4-16
Medija.....	4-18
Telefon.....	4-32
Podešavanja.....	4-40
<b>    Izjava o usaglašenosti .....</b>	<b>4-42</b>
CE za EU .....	4-42
NCC za Tajvan .....	4-43

## MULTIMEDIJALNI SISTEM

### *i* Informacije

- Može doći do neispravnog funkcionisanja vašeg audio i elektronskog sistema ako ugradite HID prednja svetla drugog proizvodača.
- Izbegavajte kontakt unutrašnjih delova s hemikalijama, poput parfema, kozmetičkih ulja, krema za sunčanje, sredstava za pranje ruku i osveživača vazduha, jer oni mogu uzrokovati oštećenja ili promenu boje.

### AUX, USB i iPod® portovi



Možete koristiti AUX priključak za spajanje audio uređaja i USB port za spajanje na USB i iPod® port.

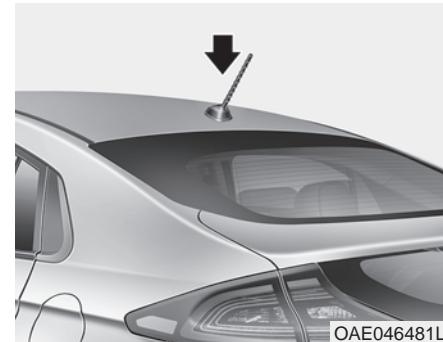
### *i* Informacije

Kad koristite prenosni audio uređaj spojen na utičnicu, tokom reprodukcije može doći do pojave buke. Ako se to dogodi upotrebite izvor napajanja prenosnog audio uređaja.

\* iPod® je zaštitni znak kompanije Apple Inc.

### Antena

#### Krovna antena (Tip A)



Krovna antena vrši prijem i AM i FM emitovanih signala.

Rotirajte krovnu antenu suprotno od kretanja kazaljke na satu da biste je skinuli. Da biste je ponovo postavili okrećite je u pravcu kretanja kazaljke na satu.

## OBAVEŠTENJE

- Pre ulaska na mesta sa niskom tavanicom ili u perionicu, uklonite antenu, okrećući je u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Možete je ošteti ako to ne uradite.
- Pri ponovnom postavljanju antene važno je da je do kraja zategnute i postavite u uspravan položaj radi dobrog prijema signala.

## Antena ajkulino peraje (Tip B)



Antena ajkulino peraje će primati prenosne podatke. (Na primer: AM/FM, DAB, GPS/ GNSS)

## OBAVEŠTENJE

- Ne čistite unutrašnju stranu zadnjeg stakla sa sredstvom za čišćenje ili ne koristite grebač da biste uklonili nepoznate nanose, jer to može izazvati oštećenja delova antene.
- Izbegavajte dodavanje metalnih slojeva, kao što su Ni, Cd, itd. To može umanjiti prijem AM i FM emitovanih signala.

## Audio kontrole na volanu (ako je u opremi)

### ■ Tip A



### ■ Tip B



### ■ Tip C



Prekidači audio kontrola na volanu su instalirani radi vaše udobnosti.

## OBAVEŠTENJE

**Ne pritiskajte više tastera odjednom na audio daljinskom upravljaču.**

### VOLUME (VOL + / - ) (1)

- Pomerite VOLUME prekidač gore da biste pojačali zvuk.
- Pomerite VOLUME prekidač dole da biste smanjili jačinu zvuka.

### SEEK/PRESET (^ / v) (2)

Ako SEEK/PRESET prekidač pomerate gore ili dole i držite ga 0,8 sekundi ili duže, funkcioniše na sledeće načine.

### RADIO način

Funkcioniše kao AUTO SEEK (automatsko pretraživanje) prekidač za izbor. Pretraživanje će trajati sve dok ne otpustite taster.

### MEDIJA način

Funkcioniše kao prekidač FF / REW (brzo premotavanje unapred/unazad).

Ako SEEK / PRESET prekidač pomerate gore ili dole, funkcioniše na sledeće načine.

### RADIO način

Funkcioniše kao prekidač za odabir memorisane stanice.

### MEDIA način

Funkcioniše kao prekidač TRACK UP/DOWN.

### MODE ( ) (3)

Pritisnite MODE dugme za izbor Radio, Disc, ili AUX.

### MUTE ( ) (4)

- Pritisnite dugme da biste isključili zvuk.
- Pritisnite dugme ponovo da biste uključili zvuk.

### *i* Informacije

Detaljne informacije za audio kontrolne dugmiće nalaze se na sledećim stranicama u ovom poglavljju.

## Bluetooth® bežična tehnologija hands-free



Telefon možete koristiti bežično pomoću Bluetooth® bežične tehnologije.

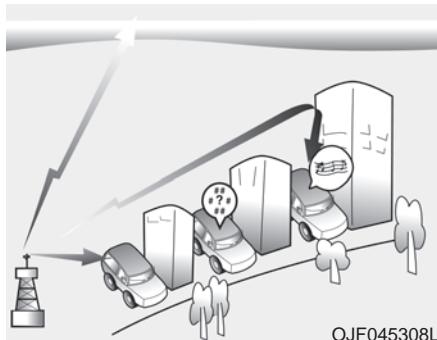
- (1) Poziv / Taster za preuzimanje poziva
- (2) Taster za prekid poziva
- (3) Mikrofon
- Audio: Za detaljnije informacije, pogledajte "AUDIO" u ovom poglavljiju.
- AVN: Detaljne informacije za Bluetooth® bežičnu tehnologiju - handsfree nalaze se u posebnom dodatnom priručniku.

### Audio / Video / Navigacioni sistem (AVN) (ako je u opremi)

Detaljne informacije za AVN sistem su opisane u posebnom dodatnom uputstvu.

## Kako radi radio u vozilu

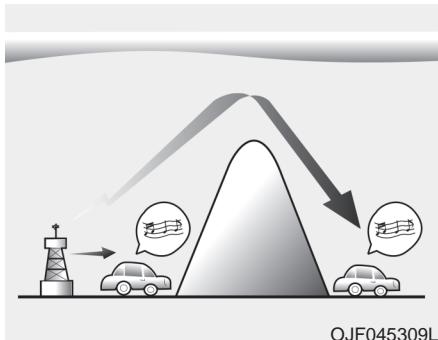
### FM prijem



AM i FM radio signali emituju se iz odašilača koji se nalazi u okolini grada. Njih presreće radio antena na vašem vozilu. Radio potom obrađuje signal i šalje ga na zvučnike vašeg vozila. Kad jak radiosignal dođe do vašeg vozila, precizna tehnika vašeg audio sistema osigurava najbolji mogući kvalitet reprodukcije. Međutim, u nekim slučajevima signal koji dolazi do vašeg vozila ne može biti jak i čist.

Uzrok ovome mogu biti različiti faktori, poput udaljenosti od radio stanice, blizine drugih radio stanica sa jakim signalom ili prisutnosti građevina, mostova i drugih velikih prepreka na tom području.

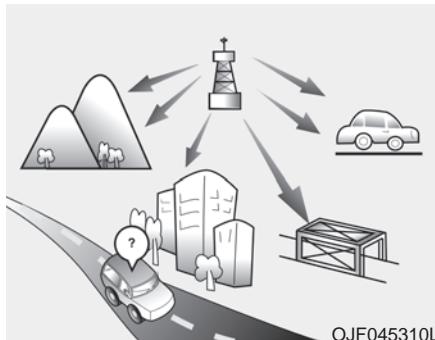
### AM (MW, LW) prijem



OJF045309L

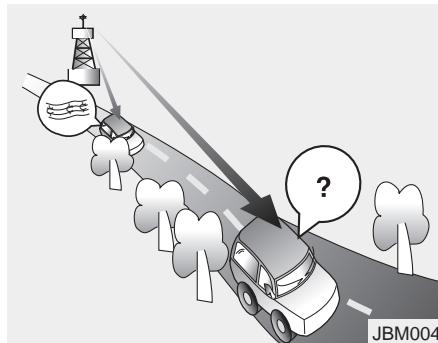
AM emitovanje može se uhvatiti na većim udaljenostima od FM emitovanja. To je moguće zato što se AM radio talasi prenose na niskim frekvencijama. Ovi radio talasi velike udaljenosti i niske frekvencije mogu pratiti zakrivljenost zemlje, a ne idu pravo kroz atmosferu. Osim toga, oni zaobilaze prepreke i to rezultira boljom pokrivenošću signala.

### FM radio stanice



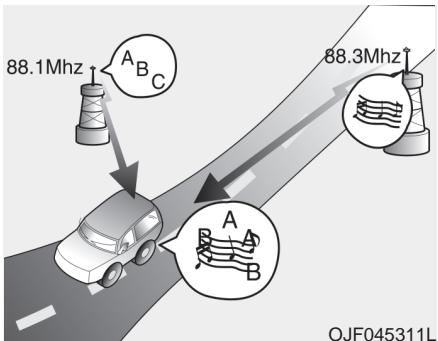
OJF045310L

FM emitovanje prenosi se na visokim frekvencijama i nema tendenciju da prati zakrivljenost zemljine površine. Zbog toga FM prijem uopšteno počinje da slabiti na kraćim udaljenostima od stanice. Takođe, na FM signal lako utiču građevine, planine i prepreke. To može dovesti do neželjenih ili neugodnih uslova slušanja i mogli biste da zaključite da nešto nije u redu s radio prijemnikom. Sledeći uslovi su normalni i ne ukazuju na kvar radio prijemnika.



JBM004

- Slabljenje signala - Kako se vaše vozilo udaljava od radio stanice, signal će slabit i zvuk će početi da se gubi. Kad se to dogodi, predlažemo da odaberete jaču stanicu.
- Podrhtavanje / Smetnje - Slabi FM signali ili velike prepreke između odašiljača i vašeg radio prijemnika mogu poremetiti signal i uzrokovati statički ili podrhtavajući zvuk. Smanjivanje nivoa visokih tonova može ublažiti taj efekat dok prepreka ne nestane.



- Menjanje radio stanice - Kako FM signal slabi, snažniji signal u blizini iste frekvencije može preuzeti frekvenciju. To se događa zato što je vaš radio dizajniran za preuzimanje najčišćeg signala. Ako se to dogodi, odaberite drugu stanicu s jačim signalom.
- Multi-Path otkazivanje – Primanje radio signala iz nekoliko pravaca može uzrokovati izobličenje ili podrhtavanje zvuka. To može biti uzrokovano direktnim i reflektovanim signalom iste stанице ili signalima dve stанице s bliskim frekvencijama. Ako se to dogodi odaberite drugu stanicu, dok se situacija ne raščisti.

## Korišćenje mobilnog telefona ili radija

Kada se mobilni telefon koristi unutar vozila, može se proizvesti krčanje unutar audio sistema. To ne znači da nešto nije u redu sa audio opremom. U ovim slučajevima, koristite mobilni na što je moguće udaljenjem mestu od audio sistema.

### OBAVEŠTENJE

Kada koristite komunikacijski sistem, kao što je mobilni telefon ili radio unutar vozila, posebna spoljna antena se mora postaviti. Kada se mobilni telefon ili radio postavljen unutar vozila koriste sa samo unutrašnjom antenom, to se može ometati električni sistem vozila i negativno uticati na bezbednost rukovanja vozilom.

### iPod®

iPod® je zaštitni znak kompanije Apple Inc.

### Bluetooth® bežična tehnologija

Bluetooth® trgovacka marka i logo su registrovani zaštićeni znakovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i HYUNDAI koristi ove znakove sa licencom.

Drugi zaštitni znakovi i trgovacka imena su vlasništvo odgovarajućih vlasnika.



### ⚠️ UPOZORENJE

**Ne koristite mobilni telefon dok vozite. Zaustavite se na bezbednom mestu da biste koristili mobilni.**

## AUDIO (sa ekranom osetljivim na dodir)

■ Tip A

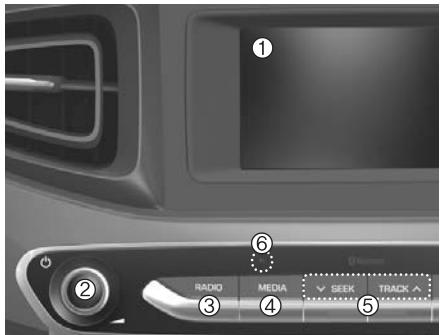


(Sa *Bluetooth®* Bežičnom Tehnologijom)

G2H4G0000EE

## Karakteristike vaše audio jedinice

### Glavna jedinica



\* Stvaran izgled u vozilu se može razlikovati od ilustracije.

#### (1) LCD ekran

- Dodirnite ekrana za izbor tastera.

#### (2) POWER/VOL točkić

- Okrenite da biste podešili jačinu zvuka.
- Pritisnite da biste uključili ili isključili uređaj.

#### (3) RADIO

- Upalite FM, AM ili DAB\* radio.

\* ako je u opremi

#### (4) MEDIA

- Izaberite USB(iPod®), Bluetooth® Audio, AUX i My Music.
- Prikazuje medija meni kada su dva ili više medija priključeni ili kada je [MEDIA] taster pritisnut u medija načinu.

#### (5) SEEK/TRACK

- Traži sledeću stanicu u FM ili AM radio načinu.
  - Traži sledeću stanicu u DAB\* radio načinu.
  - Menja trenutno reprodukovani pesmu u medija načinu.
- \* ako je u opremi

#### (6) RESET

- Gasi i restartuje sistem.



#### (7) PHONE

- Startuje Bluetooth® Telefon način.

#### (8) SETUP

- Pristupa podešavanjima Displej, Zvuk, Datum/Vreme, Bluetooth, Sistem, Skrinsejver i Displej isključen.

#### (9) TUNE točkić

- Okrenite za promenu radio stanice/liste pesama.
- Pritisnite za izbor stavke.

■ Tip B



■ Tip C

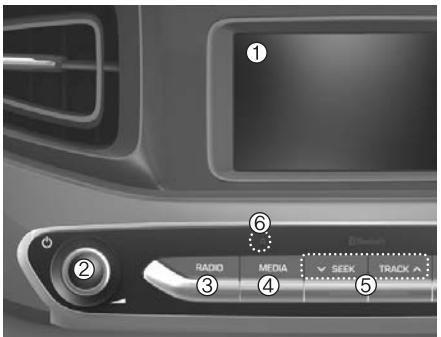


(Sa *Bluetooth®* Bežičnom tehnologijom)

G2H4G0001EE/G2H4G0002EE

## Karakteristike vaše audio jedinice

### Glavna jedinica



\* Stvarni izgled u vozilu se može razlikovati od ilustracije.

#### (1) LCD ekran

- Dodirnite ekran da biste izabrali taster.

#### (2) POWER/VOL točkić

- Okrenite da biste podešili jačinu zvuka.
- Pritisnite da biste uključili ili isključili radio.

#### (3) RADIO

- Uključuje FM, AM.

#### (4) MEDIA

- Bira Disc, USB(iPod®), Bluetooth® Audio, AUX i My Music.
- Prikazuje medija meni kada su dva ili više medija priključena ili kada je [MEDIA] taster pritisnut u medija načinu.

#### (5) SEEK/TRACK

- Traži sledeću stanicu u FM ili AM radio načinu.
- Menja trenutno reprodukovani pesmu u medija načinu.

#### (6) RESET

- Gasi i restartuje sistem.



#### (7) EJECT

- Izbacuje ubačen disk.

#### (8) Disc slot

- Ubacuje disk.

#### (9) DISP

- Uključuje i isključuje ekran.

■ Tip B



(10) PHONE

- Startuje Bluetooth® Telefon način.

(11) SETUP

- Pristupa podešavanjima Displej, Zvuk, Datum/Vreme, Bluetooth, Sistem, Skrinsejver i Displej isključen.

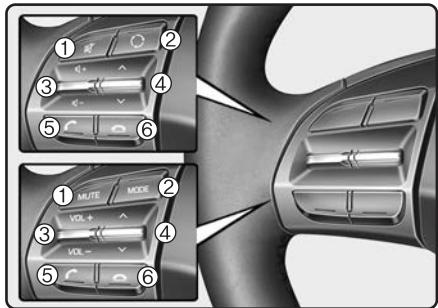
(12) TUNE točkić

- Okrenite za promenu stanice/ liste pesama.
- Pritisnite za izbor stavke.

■ Tip C



## Daljinsko upravljanje na volanu



\* Stvaran izgled se može razlikovati od ilustracije.

### (1) MUTE

- Pritisnite da biste isključili zvuk audio izlaza.

### (2) MODE

- Pritisnite dugme za promenu načina po sledećem radosledu: Radio  
→ Media.

- Pritisnite i držite dugme za isključivanje. (kod Tipa B, Tipa C)

### (3) VOLUME

- Pritisnite za podešavanje jačine zvuka.

### (4) UP/DOWN

- Pritisnite dugme u radio načinu za pretragu memorisanih stanica.
- Pritisnite i držite dugme u radio načinu za pretragu frekvencija.
- Pritisnite dugme u medija načinu za promenu trenutne pesme.
- Pritisnite i držite dugme u medija načinu za brzu pretragu pesama.

### (5) CALL

- Pritisnite dugme
  - Ako nije u Bluetooth® Handsfree načinu ili prijemu dolaznog poziva, poslednji biran telefonski broj će biti pozvan.
- Pritisnite u Bluetooth® Handsfree načinu za prebacivanje poziva na vaš mobilni telefon.
- Pritisnite u načinu mobilnog telefona za prebacivanje na Bluetooth® Handsfree način.

### (6) END

- Pritisnite u Bluetooth® Handsfree načinu za prekid telefonskog poziva.
- Pritisnite na ekran dolazećeg poziva da biste odbili poziv.

## ⚠ UPOZORENJE

- Ne gledajte dugo u ekran dok vozite. Zurenje u ekran duže vreme može dovesti do saobraćajne nesreće.
- Ne rasklapajte, ne sastavljajte i ne modifikujte audio sistem. Takve radnje mogu izazvati nesreću, požar ili električni udar.
- Korišćenje telefona dok vozite može smanjiti pažnju na saobraćajne uslove i povećati verovatnoću sudara. Koristite telefon kada se parkirate.
- Obratite pažnju da ne prospete vodu ili ne unesete strane predmete u uređaj. Ovakve radnje mogu izazvati dim, vatru ili kvar proizvoda.

(Nastavlja se)

## (Nastavak)

- Molimo da se uzdržite od upotrebe ako je ekran prazan i ne čuju se zvukovi, jer ti znaci mogu ukazivati na kvar proizvoda. Ako nastavite s korišćenjem pri ovim uslovima može doći do nesreće (požar, električni udar) i kvar proizvoda.
- Ne dodirujte antenu dok grmi i seva, jer to može dovesti do električnog udara izazvanog sevanjem.
- Ne parkirajte i ne zaustavljajte vozila u zabranjenim područjima da biste rukovali proizvodom. To može dovesti do saobraćajne nesreće.
- Koristite sistem kada je kontakt vozila uključen. Produženo korišćenje kada je kontakt isključen može izazvati pražnjenje akumulatora.

## ⚠ UPOZORENJE

Vožnja dok vas ometaju može rezultirati gubitkom kontrole nad vozilom, što može izazvati nesreću, teške telesne povrede i smrt. Vozačeva primarna odgovornost je da bezbedno i u skladu sa zakonom upravlja vozilom, a da uređaje koji se drže u ruci, drugu opremu ili sisteme vozila koji mu skreću pogled, pažnju i fokus od bezbedne vožnje, a koji nisu dozvoljeni zakonom, ne koristi nikad za vreme upravljanja vozilom.

## OBAVEŠTENJE

- Rukovanje uređajima dok vozite može dovesti do nesreće zbog smanjene pažnje na spoljašnje okruženje. Uvek prvo parkirajte vozilo pre rukovanja uređajima.
- Podesite jačinu zvuka na nivo koji dopušta vozaču da čuje spoljne zvukove. Vožnja pri uslovima u kojima ne možete čuti zvukove spolja može voditi ka nesreći.
- Obratite pažnju na jačinu zvuka u trenutku uključivanja uređaja. Ekstremno glasan zvuk prilikom uključivanja uređaja može dovesti do oštećenja sluha. (Podesite jačinu zvuka na odgovarajući nivo pre isključivanja uređaja).
- Ako želite da promenite položaj instalacije uređaja, prvo se raspitajte kod prodavca vozila ili servisnom centru za održavanje vozila. Tehnička ispitivanja su potrebna za instalaciju ili demontiranje uređaja.

(Nastavlja se)

## (Nastavak)

- Upalite auto pre korišćenja sistema. Ne rukujte dugo audio sistemom kad je auto ugašen, jer to može dovesti do pražnjenja akumulatora.
- Ne izlažite uređaj jakim udarcima. Direktan pritisak na prednju stranu monitora može uzrokovati oštećenja LCD ekrana ili ekrana na dodir.
- Kada čistite uređaj, pobrinite se da uređaj isključite i za čišćenje koristite samo suvu i mekanu krpu. Nikad ne koristite grube materijale, krpe natopljene hemikalijama ili rastvorima (alkohol, benzen, razređivač, itd.), jer takve materije mogu oštetiti panel uređaja i izazvati promene u kvalitetu boje.
- Nemojte odlagati pića u neposrednoj blizini audio sistema. Proliveno piće može dovesti do kvara sistema.

(Nastavlja se)

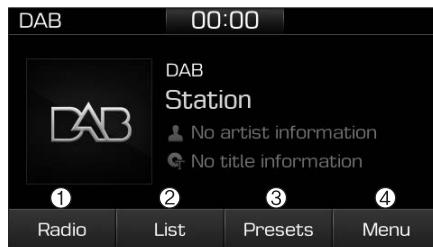
## (Nastavak)

- U slučaju kvara proizvoda, kontaktirajte prodajno mesto ili ovlašćenog servisera.
- Postavljanje audio sistema u elektromagnetskom okruženju može prouzrokovati smetnje sa zvukom.

**Informacione ikonice o statusu**

Ikonice koje prikazuju audio status su prikazane u gornjem desnom uglu ekrana.

Ikonica	Opis
	Bez zvuka Aktivirana opcija bez zvuka
	Baterija Preostala dužina trajanja konektovanog uređaja Bluetooth®
	Handsfree + Veza audio protoka Bluetooth® Handsfree poziv i audio protok omogućeni
	Handsfree veza Bluetooth® Handsfree poziv omogućen
	Bluetooth® audio protok Bluetooth® audio protok omogućen
	Download kontakata Download kontakata preko Bluetooth® bežične komunikacije
	Download liste poziva Download liste poziva preko Bluetooth® bežične komunikacije
	Linija zauzeta Tel. poziv u toku
	Mikrofon bez zvuka tokom poziva (sagovornik ne može da vas čuje)
	Jačina telefon-skog signala Pokazuje jačinu telefonskog signala mobilnog telefona povezanog Bluetooth®

**Radio****FM/AM (sa RDS)****DAB (ako je u opremi)****(1) Radio**

Izbor između FM, AM i DAB\*.

\* ako je u opremi.

**(2) List**

Pregleda sve dostupne stanice.

**(3) Presets**

Pregleda sve memorisane stanice.

**(4) Menu**

Upravlja menijem ekrana.

Izbor između FM, AM i DAB\*

- Pritisnite [RADIO] dugme na audio sistemu za izbor između FM, AM i DAB\*.

- Pritisnite [Radio] na ekranu za izbor između FM, AM i DAB\*.

\* ako je u opremi

**Traženje stanice**

Pritisnite dugme [SEEK/TRACK] za traženje stanica.

## List

Pregled svih dostupnih stanica na trenutnoj lokaciji vozila se prikazuje. Pritisnite željenu stanicu.

Omiljene stanice možete sačuvati u [Presets] pritiskom na [+].

## Presets

Memoriše do 40 često korišćenih stanica.

Za slušanje memorisanih stanica, pritisnite pregled željene stanice.

Pritisnite i držite željeni položaj od 1 do 40. To će memorisati trenutnu stanicu na željenom položaju. Ako je položaj prazan, običnim pritiskom memorišete stanicu u položaju.

## Menu

Pritisnite [Menu], i izaberite željenu funkciju.

- Obaveštenje o saobraćaju (TA): Omogućava ili onemogućava obaveštenja o saobraćaju.
- Skeniranje: Pušta sve dostupne stanice na po 5 sekundi svaku.
- Podešavanja zvuka: Audio zvučna podešavanja se mogu menjati.

## FM/AM (sa RDS)



### (1) Band

Prebacuje u FM ili AM.

### (2) Presets

Pregled svih memorisanih stanica.

### (3) List

Pregled svih dostupnih stanica.

### (4) Menu

Upravlja menijem ekrana

## Izbor između FM, AM

- Pritisnite [RADIO] taster na audio sistemu za izbor između FM, AM.
- Pritisnite [Band] na ekranu za izbor između FM, AM.

## Traženje stanica

Pritisnite taster [SEEK/TRACK] za traženje stanica.

## List

Pregled svih dostupnih stanica na trenutnoj lokaciji vozila se prikazuje. Pritisnite željenu stanicu.

Omiljene stanice možete sačuvati u [Presets] pritiskom na [save].

## Presets

Memoriše do 40 često korišćenih stanica.

Za slušanje memorisanih stanica, pritisnite pregled željene stanice. Pritisnite i držite željeni položaj od 1 do 40. To će memorisati trenutnu stanicu na željenom položaju. Ako je položaj prazan, običnim pritiskom memorišete stanicu u položaju.

## Menu

Pritisnite [Menu], i izaberite željenu funkciju.

- Scan: Pušta sve dostupne stanice na po 5 sekundi svaku.
- Sound Settings: Audio zvučna podešavanja se mogu menjati.

## Media

### Informacije - Korišćenje diskova

- Ovaj uredaj je proizveden da bude kompatibilan sa softverom koji nosi sledeće logo znakove.
- Ne čistite diskove s hemijskim rastvorima, kao što su sprejvi za table, antistatički raspršivači, antistatička tečnost, benzen ili razredivač.
- Nakon korišćenja diska, stavite disk nazad u kutiju da se spriče ogrebotine.
- Držite diskove za njihove ivice ili unutar središnje rupe kako bi se spričilo oštećenje na površini diska.
- Nemojte umetati strane supstance u otvor za ubacivanje / izbacivanje. Ubacivanje stranih supstanci može oštetiiti unutrašnjost uredaja.
- Ne ubacujte 2 diska istovremeno.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Kada koristite CD-R/CD-RW diskove, mogu se pojaviti razlike u čitanju diska i reprodukciji, zavisno od proizvođača diska, načina proizvodnje i snimanja od strane korisnika.
- Očistite otiske prstiju i prašinu s površine diska (obložena strana) s mekom krpom.
- Upotreba CD-R / CD-RW diskova s nalepnicama može rezultirati zaglavljivanjem diska u otvoru ili poteškoće u uklanjanju diska. Takvi diskovi mogu takođe dovesti do buke tokom reprodukcije.
- Neki CD-R / CD-RW diskovi možda neće ispravno raditi zavisno o od proizvođača diska, načina proizvodnje i načina snimanja od strane korisnika. Ako se problemi nastave, koristite drugi CD, jer nastavak korišćenja ovog može rezultirati kvarom.
- Efikasnost ovog proizvoda može se razlikovati zavisno od CDRW Drive softvera.

(Nastavlja se)

**(Nastavak)**

- Zaštićeni CD-ovi poput S-tipa CD-a možda neće funkcionisati u ovom uređaju. DATA diskovi ne mogu se reprodukovati. (Međutim, takvi diskovi još uvek mogu da rade, ali će raditi nepravilno).
- Nemojte koristiti nestandardno oblikovane diskove (8 cm, u obliku srca, osmougaone), jer takvi diskovi mogu dovesti do kvara.
- Ako se disk nalazi u otvoru bez pomeranja 10 sekundi, disk će se automatski ponovo ubaciti u uređaj.
- Podržani su samo originalni audio CD-ovi. Ostali diskovi mogu biti neprepoznati (na pr. kopirani CD-ovi, CD-ovi sa nalepnicama, itd.)

**Disk CD (Tip B, Tip C)****(1) Repeat / Ponavljanje**

Omogućava/onemogućava ponavljanje.

**(2) Shuffle / Nasumično**

Omogućava/onemogućava nasumično puštanje.

**(3) List / Lista**

Pregledajte sve pesme.

**(4) Menu / Meni Upravlja ekranom menija.****(5) Album Image / Slike albuma**

Pregled informacije o pesmama.

**(6) Pause / Pauza**

Pauzira ili pušta muziku.

**(7) Playback progress / Progres reprodukcije**

Pritisnite da dodete do željene pesme.

**Playback /Reprodukovanje**

- Pritisnite taster [**MEDIA**] i izaberite [Disc CD].
- Kad je disk ubačen u audio sistem, reprodukovanje diska automatski počinje.

**Promena pesme**

- Pritisnite taster [**SEEK/TRACK**] za puštanje prethodne ili sledeće pesme.
- Pritisnite i držite taster [**SEEK/TRACK**] za prebacivanje unapred ili unazad od pesme koja se trenutno reprodukuje.
- Tražite pesme okrećući **TUNE** točkić, i pritisnite točkić za puštanje.

**Izbor pesama sa liste**

Pritisnite [**List**] da biste videli listu pesama dostupnih za puštanje. Izaberite i pustite željenu pesmu.

### Ponovljeno puštanje

Pritisnite [Repeat] da biste omogućili ili onemogućili 'Repeat all' (ponavljanje svih pesama), 'Repeat current song' (ponavljanje trenutne pesme).

- Repeat all: Sve pesme sa liste se ponavljaju.
- Repeat current song: Samo trenutno puštena pesma se ponavlja.

### Nasumično puštanje

Pritisnite [Shuffle] da omogućite/onemogućite nasumično puštanje.

- Shuffle: Pesme se puštaju po nasumičnom redosledu.

### Menu / Meni

Pritisnite [Menu] i izaberite željenu funkciju.

- Informacije: Prikazuju se detaljne informacije o trenutno puštenoj pesmi.
- Podešavanja zvuka: Audio podešavanja zvuka se mogu menjati.

### Informacije - Upotreba MP3

#### Podržani audio formati

Fajl sistemi	ISO 9660 Level 1 ISO 9660 Level 2 Romeo / Juliet (128 characters)
Kompresovani audio formati	MPEG1 Audio Layer3 MPEG2 Audio Layer3 MPEG2.5 Audio Layer3 Windows Media Audio Ver 7.X & 8.X

#### OBAVEŠTENJE

**Formati fajlova koji se razlikuju od gore navedenih formata možda neće biti prepoznati ili neće moći da se reprodukuju. Informacije, kao što je ime fajla, neće moći da se prikažu.**

### Raspon podržanih tipova kompresovanih fajlova

#### 1. Bitrate rasponi (Kbps)

BIT RATE(kbps)	MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
	Layer3			High Range
32	8	8	48	
40	16	16	64	
48	24	24	80	
56	32	32	96	
64	40	40	128	
80	48	48	160	
96	56	56	192	
112	64	64		
128	80	80		
160	96	96		
192	112	112		
224	128	128		
256	144	144		
320	160	160		

## 2. Primeri frekvencija (Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
32000	16000	8000	48000

- Za MP3/WMA kompresovane fajlove, razlike u kvalitetu zvuka će se pojaviti u zavisnosti od bitrate-a. (Viši kvalitet zvuka će može imati viši nivo bitrate-ova.)
- Ovaj uređaj može da prepozna samo fajlove sa MP3 ili WMA ekstenzijama. Druge fajl ekstenzije neće biti pravilno prepoznate.

## 3. Broj prepoznatljivih foldera i fajlova

- Folderi: 2,000 za USB
- Fajlovi: 6,000 za USB
- Nema ograničenja u prepoznavanju hijerarhije foldera.

## 4. Raspon prikazanih karaktera (Unicode)

- Naziv fajla: Do 64 engleska karaktera (64 korejska karaktera)
- Naziv foldera: do 32 engleska karaktera (32 korejska karaktera)

### OBAVEŠTENJE

*Korišćenje opcije pomeranja omogućava vam da vidite ceo naziv fajla ili foldera, kod naziva koji su suviše dugi da bi odjednom bili prikazani. (ako je u opremi)*

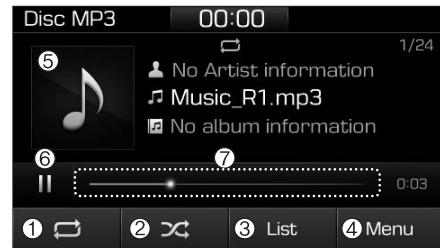
### Jezička podrška (Unicode podrška)

- Korejski: 2,604 karaktera
- Engleski: 94 karaktera
- Obični kineski karakteri: 4,888 karaktera
- Specijalni simboli: 986 karaktera

### OBAVEŠTENJE

*Japanski/Uprošćeni kineski karakteri nisu podržani.*

## Disk MP3 (Tip B, Tip C)



(1) Repeat / Ponavljanje  
Omogućava/onemogućava ponavljenje.

(2) Shuffle / Nasumično  
Omogućava/onemogućava nasumično puštanje.

(3) List / lista  
Prestavljanje svih pesama.

(4) Menu / Meni  
Upravlja ekranom menija.

(5) Album Image / Slike albuma  
Pregled informacija o pesmi.

#### (6) Pause/Pauza

Pauzira ili pušta muziku.

#### (7) Playback progress/Progres reprodukcije

Pritisnite da dođete na željenu lokaciju.

#### Reprodukovanje

- Pritisnите taster **[MEDIA]** i izaberite [Disc MP3].
- Kad je disk ubačen u audio sistem, reprodukovanje diska automatski počinje.

#### Promena pesama

- Pritisnите taster **[SEEK/TRACK]** za prebacivanje na prethodnu ili sledeću pesmu.
- Pritisnите i držite taster **[SEEK/TRACK]** za prebacivanje unapred ili unazad od pesme koja se trenutno reproducuje.
- Tražite pesme okrećući TUNE točkić, i pritisnite točkić za puštanje.

#### Izbor pesama sa liste

Pritisnite **[List]** za pregled lista pesama dostupnih za puštanje. Izaberite i pustite željenu pesmu.

#### Ponovljeno puštanje

Pritisnite **[Repeat]** za omogućavanje ili onemogućavanje 'Repeat all', 'Repeat current song' ili 'Repeat folder'.

- Repeat all: Ponavlja sve pesme iz plejliste.
- Repeat current song: Ponavlja pesmu koja je trenutno puštena.
- Repeat folder: Sve pesme iz trenutno puštenog foldera se ponavljaju.

#### Nasumično puštanje

Pritisnite **[Shuffle]** omogućava/ onemogućava 'Shuffle', 'Shuffle folder' puštanje.

- Shuffle: Pesme se puštaju po nasumičnom redosledu.
- Shuffle folder: Pesme koje su u trenutno puštenom folderu se puštaju po nasumičnom radosledu.

#### Menu

Pritisnite **[Menu]** i izaberite željenu funkciju.

- Informacije: Prikazuje detaljne informacije o pesmi koja je trenutno puštena.
- Podešavanja zvuka: Audio podešavanja zvuka se mogu menjati.

#### i Informacije

##### - Upotreba USB uređaja

- Paljenje vozila kad je USB uređaj već konektovan može oštetiti USB. Izvadite USB uređaj pre paljenja vozila.
- Paljenje ili gašenje vozila dok je eksterni USB uređaj konektovan može rezultirati nepravilnom radom eksternog USB uređaja.
- Obratite pažnju na statički elektricitet prilikom spajanja / odspajanja USB uređaja.
- Kodirani MP3 plejeri neće biti prepoznati kada su spojeni kao eksterni uređaji.
- Eksterni USB uređaji možda neće biti pravilno prepoznati, što zavisi od stanja eksternog USB uređaja.
- Samo proizvodi formatirani sa byte/sectors ispod 4Kbyte ili niži će biti prepoznati.
- Ovaj uređaj prepoznae USB uređaje formatirane u FAT 12/16/32 fajl formatima. Ovaj uređaj ne prepoznae fajlove u NTFS fajl formatima.

(Nastavlja se)

## (Nastavak)

- Neki USB uređaji možda neće biti podržani zbog kompatibilnih stavki.
- Ne dodirujte USB konekcije.
- Brzo spajanje i odspajanje USB uređaja u kratkom vremenskom roku mogu izazvati kvar opreme.
- Čudan zvuk može se čuti prilikom odspajanja USB-a.
- Uverite se da kada konektujete/diskonektujete eksterni USB uređaj, da je audio sistem isključen.
- Prepoznavanje USB-a može biti duže, što zavisi od tipa, kapacite, fajl formata eksternog USB uređaja. To ne ukazuje na kvar proizvoda.
- Upotreba USB uređaja za druge svrhe osim za puštanje muzike je zabranjena.
- Prikazivanje slika i video snimaka kroz USB nije podržano.

(Nastavlja se)

## (Nastavak)

- Ne koristite USB I/F da biste napunili bateriju ili USB dodatke koji generišu toplotu. Takvi postupci mogu da vode ka smanjenju performansi ili da oštete uređaj. Ne koristite USB uređaj i dodatke u ove svrhe.
- Audio sistem vozila ne može prepoznati vaš USB uređaj, ako uz njega koristite zasebno kupljene USB hubove i produžene kablove. Spojite USB direktno s multimedijalnim terminalom vozila.
- Kada koristite USB uređaje velikog kapaciteta sa logičkom podeлом drajvova, samo fajlovi sačuvani na glavnom drajvu će se reproducovati. Ako su aplikacije sačuvane na USB drajvu, fajl neće moći da se reprodukuje.
- Neki MP3 plejeri, mobilni telefoni, digitalne kamere, itd. (USB uređaji koji nisu prepoznati kao kao prenosive memorije) možda neće raditi normalno kad se konektuju.
- USB punjenje možda neće podržati neki mobilni telefoni.

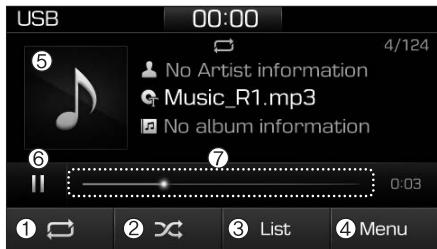
(Nastavlja se)

## (Nastavak)

- Funkcionisanje je zagarantovano samo za standardne (tip sa metalnim poklopcom) USB memorijske drajvove.
- Rad sa HDD, CF, SD i memorijskim stikovima nije zagarantovan.
- DRM (Digital Rights Management) fajlovi se ne mogu reproducovati.
- USB memory stikovi, koji se koriste za povezivanje na Adapter (SD Tip ili CF Tip) možda neće biti ispravno prepoznati.
- Uredaj možda neće ispravno raditi ako koristite USB HDD ili USB osjetljiv na kvarove, uzrokovane vibracijama vozila (na pr. i-stick tip).
- Izbegavajte korišćenje USB memorije, koja se takođe koristi kao privezak za ključeve ili dodatak mobilnom telefonu. Korišćenje ovakvih proizvoda može uzrokovati oštećenja USB.
- Kada su MP3 uređaji ili mobilni telefoni istovremeno povezani preko AUX/BT Audio ili USB načina, mogu proizvesti oštretre zvukove ili nepravilan rad.



## USB



### (1) Repeat / Ponavljanje

Omogućava/onemogućava ponavljenje.

### (2) Shuffle / Nasumično

Omogućava/onemogućava nasumičnu reprodukciju.

### (3) List / Lista

Pregled liste svih pesama.

### (4) Menu/Meni

Upravlja ekranom menija.

### (5) Album Image/Slika albuma

Pregled informacija o pesmama.

### (6) Pause/Pauza

Pauzira ili pušta muziku.

### (7) Playback progress/ Progres reprodukcije

Pritisnite da dodete na željenu pesmu.

### Reprodukcijska informacija

- Pritisnite taster **[MEDIA]** i izaberite [USB].
- Konektujte USB drajv u USB port da bi se automatski reprodukovala muzika sa USB-a.

### Promena pesme

- Pritisnite taster **[SEEK/TRACK]** da biste pustili prethodnu ili sledeću pesmu.
- Pritisnite i držite taster **[SEEK/TRACK]** za prebacivanje na sledeću ili prethodnu pesmu
- Pretražujte pesme okretanjem **TUNE** točkića, i pritisnite za reprodukciju.



### Izbor pesama sa liste

Pritisnite [List] da biste videli listu pesama dostupnu za reprodukciju.

### Repeat play/Ponavljanje reprodukcijske informacije

Pritisnite [Repeat] da omogućite ili onemogućite 'Repeat all', 'Repeat current song', 'Repeat folder' ili 'Repeat category'.

- Repeat all: Sve pesme sa plejliste se ponavljaju.
- Repeat current song: Ponavlja pesmu koja se trenutno pušta.
- Repeat folder: Sve pesme iz trenutnog foldera se ponavljaju.
- Repeat category: Ponavlja sve pesme iz trenutne kategorije.

## Informacije

Funkcija ponavljanja foldera je dostupna samo kad su pesme koje su reprodukuju iz [File] kategorije pod [List].

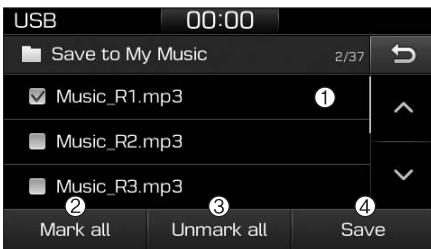
### Nasumična reprodukcija

Pritisnite [Shuffle] za omogućavanje/onemogućavanje puštanja 'Shuffle', 'Shuffle folder' ili 'Shuffle category'.

-  Shuffle: Pesme se reprodukuju u nasumičnom rasporedu.
-  Shuffle folder: Pesme iz trenutnog foldera se reprodukuju po nasumičnom redosledu.
-  Shuffle category: Pesme iz trenutne kategorije se reprodukuju po nasumičnom redosledu.

### Menu/Mani

Pritisnite [Menu], i izaberite željenu funkciju.



- Sačuvati u My Music: Pesme sa vašeg USB uređaja se mogu sačuvati u My Music.

- (1) File: Izaberite fajl za čuvanje.
- (2) Mark all: Izaberite sve fajlove.
- (3) Unmark all: Poništite izbor svih fajlova.

(4) Save: Sačuvajte izabrane fajlove.

(5) Izaberite fajlove koje želite da sačuvate i pritisnite [Save]. Ovo će sačuvati sve fajlove u My Music.

(6) Memorisanje će biti otkazano ako primite ili uputite telefonski poziv dok memorišešete.

(7) Do 6,000 fajlova može biti sačuvano.

(8) Trenutno reprodukovani fajl na USB uređaju neće moći da se menja dok se memoriše.

(9) My Music ne može da se koristi dok se memoriše.

(10) Do 700 MB se može memorisati.

(11) Informacije: Prikazuju se detaljne informacije o trenutno reprodukovanoj pesmi.

(12) Podešavanje zvuka: Audio podešavanje zvuka se može menjati.

## i Informacije

### - Upotreba iPod® uređaja

- Za korišćenje kontrolnih funkcija audio sistema iPod® koristite namenjeni kabl koji ste dobili sa vašim iPod®.
- Povezivanje iPod® sa vozilom tokom vožnje može rezultirati glasnom bukom koja može trajati jednu do dve sekunde. Povežite iPod® sa vozilom nakon zaustavljanja ili pauzirajte reprodukciju.
- Povežite iPod® da biste ga napunili kada je vozilo u ACC ON položaju.
- Kada povezujete iPod® kabl, uverite se da ste do kraja gurnuli kabl u port.
- Kada su EQ efekti omogućeni istovremeno na eksternim uredajima, kao što je iPod® sistem i audio sistem, EQ efekti se mogu preklopiti, uzrokujući pogoršanje ili iskrivljenost zvučnog kvaliteta. Deaktivirajte funkciju EQ za sve eksterne uredaje ako je moguće.
- Buka može nastati kada su vaš iPod® ili AUX port konektovani. Diskonektujete i odvojeno čuvajte kada nisu u upotrebi.

(Nastavlja se)

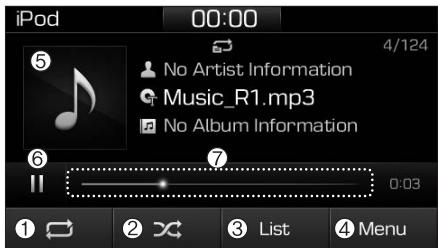
### (Nastavak)

- Ako se audio sistem koristi sa iPod® ili AUX eksternim uredajem povezanim na utičnicu, može doći do buke. U tom slučaju diskonektujte iPod® ili eksterni uredaj sa utičnice.
- Reprodukovanje može biti prekinuto ili može doći do kvara u zavisnosti od karakteristika vašeg iPod®/iPhone®.
- Reprodukovanje možda neće uspeti ako je vaš iPhone® povezan i preko Bluetooth® i USB. U ovom slučaju izaberite Dock konektor ili Bluetooth® na vašem iPhone® kako biste promenili podešavanja zvučnog izlaza.
- Ako verzija vašeg softvera ne podržava komunikacijski protokol ili vaš iPod® nije prepoznat zbog kvara ili anomalija uredaja, iPod® način neće moći da se koristi.
- iPod® nano (5th generacija) uredaja možda neće biti prepoznata ako je baterija slaba. Napunite je dovoljno pre upotrebe.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Redosled pretrage i reprodukcije pesama iPod® uredaju se možda neće razlikovati od redosleda pretrage u audio sistemu.
- Ako iPod® ne radi zbog internog kvara, resetujte iPod® (pogledajte vaše uputstvo za iPod®).
- U zavisnosti od verzije softvera iPod® možda neće moći da se sinhronizuje sa sistemom. Ako se medij ukloni ili diskonektuje pre prepoznavanja , prethodni način možda neće moći da se uspostavi (iPad® ne može da se napuni).
- Drugi kablovi, osim metričkog kabla koji ste dobili uz vaš iPod®/iPhone® proizvod možda neće biti prepoznati.
- Kad se druge muzičke aplikacije koriste na vašem iPod®, funkcija sinhronizacije sistema možda neće uspeti zbog kvara iPod® aplikacije.

**iPod®****(1) Repeat / Ponavljanje**

Omogućava/onemogućava ponavljanje.

**(2) Shuffle /Nasumično**

Omogućava/onemogućava nasumičnu reprodukciju.

**(3) List / Lista**

Pregled liste svih pesama.

**(4) Menu/Meni**

Upravlja ekranom menija.

**(5) Album Image/Slika albuma**

Pregled informacija o pesmama.

**(6) Pause / Pauza**

Pauzira ili reproducuje muziku.

**(7) Playback progress/Progres reprodukovanja**

Pritisnite da dodete do željene pesme.

**Reprodukovanje**

- Povežite vaš iPod® na audio USB port, pritisnite taster **[MEDIA]** i izaberite [iPod].

**Promena pesama**

- Pritisnite taster **[SEEK/TRACK]** da biste reprodukovali prethodnu ili sledeću pesmu.
- Pritisnite i držite taster **[SEEK/TRACK]** za prebacivanje na sledeće ili prethodne pesme.
- Pretražujte pesme okretanjem točkića **TUNE** i pritisnite ga za reprodukciju.

**Izbor pesama sa liste**

Pritisnite [List] da biste videli listu pesama dostupnih za reprodukovanje. Izaberite i pustite željenu pesmu.

**Ponovljeno reprodukovanje**

Pritisnite (Repeat) za omogućavanje ili onemogućavanje "Repeat category", "Repeat current song".

- Repeat category: Ponavlja sve pesme iz trenutne kategorije.
- Repeat current song: Ponavlja pesmu koja se trenutno reprodukuje.

**Nasumično reprodukovanje**

Pritisnite [Shuffle] za omogućavanje / onemogućavanje reprodukovanja 'Shuffle category'.

- Shuffle category: Pesme iz trenutne kategorije se reprodukuju po nasumičnom redosledu.

**Meni**

Pritisnite [Menu], i izaberite željenu funkciju.

- Informacije: Prikazaće se detaljne informacije o trenutnoj pesmi.
- Zvučna podešavanja: Audio zvučna podešavanja se mogu menjati .



### Kada drugi muzički programi rade

Kada se pesme sačuvane na vašem iPod® reprodukuju preko odvojene muzičke aplikacije, prikazće se sledeće na ekranu.

- (1) Play/Pause: Pauzira ili pušta muziku.
- (2) Play iPodfiles: Pušta muziku sačuvanu na vašem iPod®.
- (3) Album Image: Pruža informacije o reprodukciji.

### **i** Informacije

Funkcionisanje ne može pravilno da se izvrši zbog kvara aplikacije iPod®.

### Reprodukovanje iPod fajlova

- Izaberite [Play iPod files] za reprodukovanje pesama sačuvanih na vašem iPod®. Ako nema sačuvanih pesama na vašem iPod®, [Play iPod files] je onemogućen.

### **i** Informacije

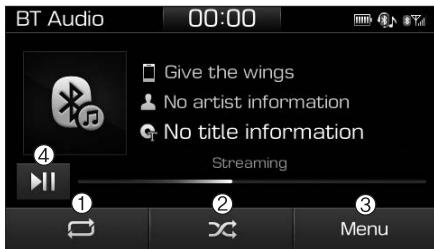
#### - Upotreba Bluetooth® (BT) Audio

- Bluetooth® Audio Način se može koristiti samo kada je je konektovan telefon sa Bluetooth® Bežičnom Tehnologijom. Samo uređaji koji podržavaju Bluetooth® audio način se mogu koristiti.
- Ako se diskonektuje Bluetooth® telefon tokom reprodukovanja, muzika će se zaustaviti.
- Kada se tasteri TRACK UP/DOWN koriste u toku Bluetooth® audio reprodukovanja, može doći do pojave oštreljivih zvukova ili zvučnih prekidanja u mobilnom telefonu.
- U zavisnosti od modela mobilnog telefona, funkcija audio reprodukovanja možda neće biti podržana.
- Ako uputite ili primite telefonski poziv dok se reprodukuje muzika u Bluetooth® Audio načinu, poziv će se mešati sa muzikom.
- Kada se vratite u Bluetooth® Audio način nakon završetka poziva, reprodukovanje se možda neće automatski nastaviti kod nekih modela mobilnih telefona.

## OBAVEŠTENJE

- Bluetooth® Bežična Tehnologija Handsfree** je karakteristika koja omogućava vozaču bezbednu vožnju. Povezivanjem audio sistema vozila sa **Bluetooth® Bežična Tehnologija** telefonom dozvoljava korisniku da na pogodan način telefonira i upravlja telefonskim imenikom.
- Pre korišćenja **Bluetooth® Bežične Tehnologije** pažljivo pročitajte korisničko uputstvo.
- Preterana upotreba ili rukovanje dok vozite može dovesti do nepažljive vožnje i uzrokovati nesreću.
- Ne koristite preterano uređaj dok vozite.
- Gledanje ekrana duže vreme može biti opasno i prouzrokovati nesreću.
- Kada vozite, ekran pogledajte samo na kratko.

## BT Audio



- (1) Repeat / Ponavljanje  
Omogućava/onemogućava ponavljanje.  
(2) Shuffle / Nasumično  
Omogućava/onemogućava nasumično reprodukovanje.  
(3) Menu / Meni  
Upravlja ekranom menija.  
(4) Play/Pause  
Reprodukovanje/Pauziranje  
Pauzira ili pusta muziku.

### i Informacije

- Neki modeli mobilnih telefona možda neće podržati odredene funkcije.
- Bluetooth® audio jačina zvuka je sinhronizovana sa jačinom zvuka na mobilnom telefonu.

## Playback/Reprodukovanje

- Pritisnite [MEDIA] taster, i izaberite [BT Audio].

## Promena pesme

- Pritisnite taster [SEEK/TRACK] za puštanje prethodne ili sledeće pesme.

### i Informacije

Neki mobilni telefoni možda neće podržati ovu funkciju.

#### Ponovno reprodukovanje

Pritisnite taster [Repeat] za omogućavanje ili onemogućavanje 'Repeat all', 'Repeat current song' ili 'Repeat category'.

- Repeat all: Sve pesme sa plejliste se ponavljaju.
- Repeat current song: Ponavlja se trenutno puštena pesma.
- Repeat category: Ponavlju se sve pesme iz trenutno puštene kategorije.

## i Informacije

Funkcija ponavljanje muzike je uključena u zavisnosti od rada konektovanog Bluetooth uređaja.

### Shuffle play/Nasumično reprodukovanje

Pritisnite [Shuffle] za omogućavanje/onemogućavanje reprodukovanja 'Shuffle', 'Shuffle category'.

- Shuffle: Pesme se puštaju po nasumičnom redosledu.
- Shuffle category: Pesme iz trenutne kategorije se reprodukuju po nasumičnom redosledu.

## i Informacije

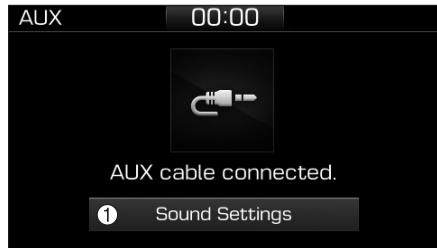
Funkcija nasumičnog reprodukovanja je aktivna u zavisnosti od operacija konektovanog Bluetooth uređaja.

### Menu / Meni

Pritisnite [Menu], i izaberite željenu funkciju.

- Konekcije: Trenutno povezan Bluetooth® uređaj se može menjati.
- Informacije: Prikazuju se informacije trenutno reprodukovane pesme.
- Podešavanje zvuka: Audio zvučna podešavanja se mogu menjati.

## AUX

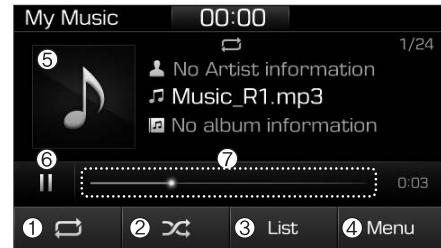


## Rad AUX

- Pritisnite taster [MEDIA] i izaberite [AUX].
- Povežite utičnicu eksternog uređaja na AUX terminal da biste pokrenuli AUX.

- (1) Podešavanja zvuka: Audio zvučna podešavanja se mogu menjati.

## My Music



### (1) Repeat / Ponavljanje

Omogućava/onemogućava ponavljanje,

### (2) Shuffle/Nasumično

Omogućava/onemogućava nasumično reprodukovanje.

### (3) List / Lista

Pregled svih pesama.

### (4) Menu

Upravlja ekranom menija.

### (5) Album Image

Pregled informacija o pesmi.

**(6) Pauza**

Pauzira ili pušta muziku.

**(7) Playback progres**

Pritisnite da dodjete do željene pesme.

**Playback**

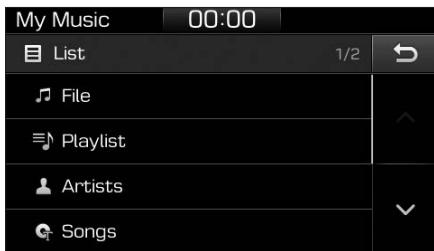
Pritisnite taster **[MEDIA]** i izaberite [My Music].

- My Music se ne može izabrati ako ne sadrži muziku.
- Proverite sadržaj vašeg USB drajva pre memorisanja muzike u My Music.

**Promena pesme**

Pritisnite taster **[SEEK/TRACK]** da biste pustili prethodnu ili sledeću pesmu.

- Pritisnite i držite taster **[SEEK/TRACK]** za prebacivanje na prethodnu ili sledeću pesmu.
- Pretražujte pesme okretanjem točkića TUNE i pritisnite ga za reprodukciju.

**Izbor pesama sa liste**

Pritisnite [List] da biste videli listu pesama dostupnih za reprodukovanje. Izaberite i pustite željenu pesmu.

**Ponovljeno reprodukovanje**

Pritisnite [Repeat] za omogućavanje ili onemogućavanje 'Repeat all', 'Repeat current song' ili 'Repeat category'.

- Repeat all: Sve pesme iz plejliste se ponavljaju.
- Repeat current song: Ponavlja se trenutno reprodukovana pesma.
- Repeat category: Ponavljaju se sve pesme iz trenutne kategorije.

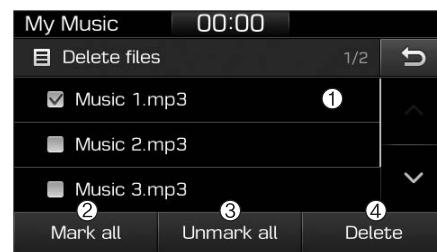
**Nasumično reprodukovanje**

Pritisnite [Shuffle] za omogućavanje/onemogućavanje puštanja 'Shuffle', 'Shuffle category'

- Shuffle: Pesme se puštaju po nasumičnom redosledu.
- Shuffle category: Pesme iz trenutne kategorije se puštaju po nasumičnom redosledu.

**Meni**

Pritisnite [Menu] i izaberite željenu funkciju.



- Brisanje fajlovi: Možete izbrisati fajlove iz My Music.

(1) File: Izaberite sačuvani fajl.

(2) Mark all: Izaberite sve fajlove.

(3) Unmark all: Odustanite od svih fajlova.

- (4) Delete: Izberite izabran fajl (-ove).
  - Izaberite fajl za brisanje i onda pritisnite [Delete] za brisanje.
  - Brisanje će biti otkazano ako se telefonira tokom brisanja.
- Dodati na plejlistu: Često slušane pesme se mogu upariti na [Playlist]. Pesme se mogu reprodukovati iz [Playlist].
- Informacije: Prikazuje detaljne informacije o trenutno puštenoj pesmi.
- Podešavanja zvuka: Audio podešavanja zvuka se mogu menjati.

### Brisanje sa plejlste

Kada se pesma reprodukuje, pritisnите [Menu] i izaberite [Delete from playlist]. Izaberite pesmu za brisanje i zatim pritisnite [Delete].

## Telefon



### Informacije

#### - Upotreba **Bluetooth®** Bežične Tehnologije Mobilnog telefona

- Bluetooth® tehnologija bežičnog umrežavanja na blizinu koja koristi frekvenciju od 2.4 GHz da bi bežično spojila različite uređaje na određenoj razdaljini.
- Ova tehnologija se koristi kod PC, Bluetooth® telefona, PC tableta, kućnih i automobilskih uređaja. Uredaji koji podržavaju Bluetooth® mogu razmenjivati podatke velikom brzinom bez fizičke kablovske konekcije.
- Bluetooth® Handsfree uređaji omogućavaju pogodan pristup funkcijama telefona preko mobilnih telefona opremljenih Bluetooth®-om.
- Neki Bluetooth® uređaji možda neće podržati funkciju Bluetooth® Handsfree.

(Nastavak)

- Kada je Bluetooth® konektovan i pokušate da telefonirate preko konektovanog telefona izvan vozila, poziv se uspostavlja preko Bluetooth® Handsfree funkcije vozila.
- Uverite se da ste diskonektivali Bluetooth® Handsfree funkciju preko vašeg Bluetooth® uređaja ili audio ekranra.

(Nastavlja se)

## Mere opreza

- Bluetooth® handsfree je funkcija koja omogućava vozačima da praktikuju sigurnu vožnju. Spajanje audio jedinice s Bluetooth® telefonom omogućava korisniku jednostavno telefoniranje i korišćenje imenika. Pre korišćenja Bluetooth®-a, pažljivo pročitajte sadržaj ovog korisničkog uputstva.
- Preterana upotreba ili korišćenje tokom vožnje mogu dovesti do smanjenja pažnje na uslove na putu i do nesreće.  
Ne koristite preterano uređaj dok vozite.
- Gledanje ekrana duže vreme može biti opasno i prouzrokovati nesreću. Kada vozite, ekran pogledajte samo na kratko.

## Mere opreza kada konektujete Bluetooth® uređaj

- Vozilo podržava sledeće Bluetooth® funkcije. Neki Bluetooth® uređaji možda neće podržavati neke funkcije.
  - 1) Bluetooth® Handsfree telefoniranje
  - 2) Rukovanja tokom poziva (Private, Switch, Mic Vol. controls)
  - 3) Download evidencije poziva sačuvane na Bluetooth® uređaju
  - 4) Download kontakata sačuvanih na Bluetooth® uređaju
  - 5) Automatski download kontakata/evidencije poziva kad je Bluetooth® konektovan
  - 6) Automatsku konekciju Bluetooth® uređaja kada se vozilo upali.
  - 7) Bluetooth® audio striming reprodukcija
- Pre povezivanja audio sistema na vaš uređaj, proverite da li vaš uređaj podržava Bluetooth®.
- Iako telefon podržava Bluetooth®, telefon neće biti pronađen tokom pretraživanja uređaja, ako je na telefonu Bluetooth® isključen. Pretražite i povežite sa omogućenom Bluetooth® funkcijom.
- Uparite ili konektujte Bluetooth® uređaje sa audio sistemom vozila dok se vozilo ne kreće.
- Ako se Bluetooth® konekcija izgubi zbog nepovoljnih uslova dok je Bluetooth® uređaj konektovan (opseg komunikacije se povećao, uređaj se ispraznio, komunikacijske greške, itd.), diskonektovan Bluetooth® uređaj pretražuje i automatski se povezuje ponovo.
- Ako želite da onemogućite Bluetooth® uređaju funkciju automatske konekcije, isključite Bluetooth® funkciju na vašem uređaju. Pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg telefona da proverite da li je Bluetooth® podržan.
- Handsfree kvalitet i jačina zvuka prilikom telefoniranja mogu varirati u zavisnosti od tipa Bluetooth® uređaja.

- Neki Bluetooth® uređaji su podložni prekidanju Bluetooth® konekcije. U tom slučaju primenite sledeći metod:

- Isključite Bluetooth® funkciju na vašem Bluetooth® uređaju → Upalite je i pokušajte ponovo.
- Izbrišite uparene uređaje i sa audio sistema i sa Bluetooth® uređaja, i zatim ih ponovo uparite.
- Ugasite vaš Bluetooth® uređaj → Upalite ga i pokušajte ponovo.
- Uklonite sasvim bateriju sa vašeg Bluetooth® uređaja; ponovo je ubacite, restartujte i pokušajte da se konektujete.
- Restartujte vozilo i ponovo pokušajte sa konektovanjem.

## Uparivanje Bluetooth® uređaja

### Informacije o uparivanju Bluetooth® uređaja

- Uparivanje se odnosi na proces uparivanja Bluetooth® mobilnog telefona ili uređaja sa sistemom prioritetnog povezivanja. Ovo je neophodna procedura za Bluetooth® povezivanje i korišćenje.
- Može se upariti do 5 uređaja.
- Uparivanje Bluetooth® uređaja nije dozvoljeno dok se vozilo kreće.

### Uparivanje prvog Bluetooth® uređaja

Izaberite taster **[PHONE]** na audio sistemu ili taster **[CALL]** na daljinskom upravljaču na volanu → Tražite vozilo sa Bluetooth® uređaja i uparite → Unesite šifru na Bluetooth® uređaj ili odobrite šifru → Bluetooth® uparivanje završeno.

1. Kad je taster **[PHONE]** na audio sistemu ili taster **[CALL]** na daljinskom upravljanju na volanu pritisnut, sledeći ekran će se prikazati. Uređaji ne mogu biti upareni.

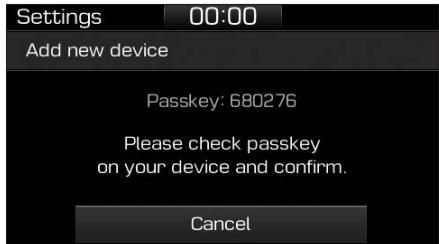


- (1) Naziv uređaja: Potražite naziv u Bluetooth® uređaju.

### i Informacije

Naziv uređaja na slici gore je primer. Pogledajte u vašem uređaju pravo ime vašeg uređaja.

- Tražite dostupne Bluetooth® uređaje u Bluetooth® meniju vašeg Bluetooth® uređaja (mobilni telefon, itd.).
- Potvrdite da se naziv uređaja u vašem Bluetooth® uređaju poklapa sa imenom uređaja prikazanim na audio ekranu i onda izaberite.



4. Za uređaje koji traže šifru za potvrdu, sledeći ekran se prikazuje na audio sistemu A.
- 6-cifrena šifra se prikazuje na Bluetooth® uređaju.
  - Posle potvrde istovetnosti 6-cifrene šifre na audio ekranu i na Bluetooth® uređaju, pritisnite [OK] na vašem Bluetooth® uređaju.

### Uparivanje drugog Bluetooth® uređaja

Pritisnite taster **[SETUP]** na audio sistemu → Izaberite [Bluetooth] → Izaberite [Connections] → Izaberite [Add new].



- Procedura uparivanja od ove tačke je identična kao [Uparivanje prvog Bluetooth uređaja].

### **i** Informacije

- Bluetooth® režim standby traje 3 minuta. Ako se uređaj ne upari u roku od 3 minuta, uparivanje će biti otkazano. Počnite sve ispočetka.
- Kod većine Bluetooth® uređaja, veza se uspostavlja automatski nakon uparivanja. Međutim, neki uređaji traže odvojenu potvrdu kod povezivanja nakon uparivanja. Proverite svoj Bluetooth® uređaj nakon uparivanja da biste potvrdili da je konektovan.

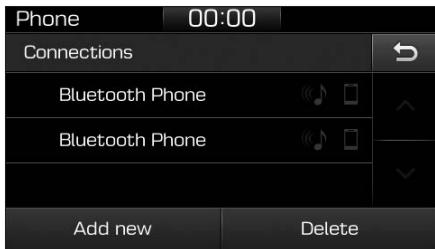
### **i** Informacije

6-cifrena šifra na slici gore je samo primer. Pogledajte u svom vozilu za pravu šifru.

## Povezivanje Bluetooth® uređaja

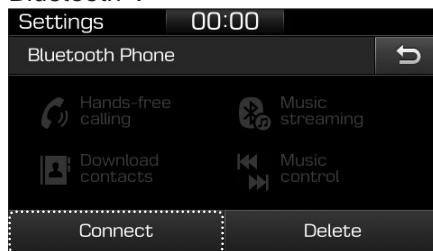
### Ako nema povezanih uređaja

Izaberite taster [PHONE] na audio sistemu ili taster [CALL] na daljinskom upravljaču na volanu → Lista uparenih Bluetooth® uređaja → Izaberite željeni Bluetooth® uređaj sa liste → Povežite Bluetooth®.



### Ako ima povezanih uređaja

Izaberite taster [PHONE] na audio sistemu → Izaberite [Settings] → Izaberite [Connections] → Izaberite Bluetooth® uređaj za povezivanje → Izaberite [Connect] → Povežite Bluetooth®.



### i Informacije

- Ne može se istovremeno uparivati više Bluetooth® uređaja.
- Kad je Bluetooth® uređaj povezan, drugi uređaji se ne mogu upariti.

## Prihvatanje/odbijanje telefonskih poziva

Prijem telefonskih poziva sa povezanim Bluetooth® -om.



(1) Ime pozivaoca: Ako je ime pozivaoca u vašim kontaktima, ono će se prikazati.

(2) Telefonski broj dolazećeg poziva: Prikazaće se telofnski broj dolazećeg poziva.

(3) Accept: Prihvati poziv.

(4) Reject: Odbiti poziv.

## *i* Informacije

- Kada se prikazuje ekran dolazećeg poziva, audio način i ekran podešavanja neće moći da se prikažu. Biće podržana samo kontrola jačine zvuka kod poziva.
- Neki Bluetooth® uređaji možda ne podržavaju funkciju odbijanja poziva.
- Neki Bluetooth® uređaji možda ne podržavaju funkciju prikaza telefonskog broja.

## *O* Operacije tokom poziva

Dolazeći poziv sa povezanim Bluetooth® → Izaberi [Accept].



- (1) Trajanje poziva: Prikazano trajanje poziva.
- (2) Ime pozivaoca: Ako je broj pozivaoca u vašim kontaktima, ime će biti prikazano.
- (3) Telefonski broj dolazećeg poziva: Prikazuje se telefonski broj dolazećeg poziva.
- (4) Tastatura: Brojčana tastatura za Servis automatskog javljanja se prikazuje.
- (5) Privatno: Poziv se prebacuje na mobilni telefon.
- (6) Jačina zvuka mikrofona (izlazna jačina zvuka): Podesite izlaznu jačinu zvuka.
- (7) Kraj: Kraj poziva.

## *i* Informacije

- Neki Bluetooth® uređaji možda ne podržavaju funkciju Privatno.
- Izlazna jačina zvuka može varirati u zavisnosti od tipa Bluetooth® uređaja. Ako je izlazna jačina zvuka prevelika ili premala, podesite jačinu zvuka mikrofona (jačinu izlaznog zvuka).

## Favoriti

Izaberite taster **[PHONE]** na audio sistemu → Izaberite Favorite [(Favorites)] → Lista favorita (Favorites) prikazana.



(1) Lista favorita(Favorites): Lista uparenih favorita (favorites) je prikazana.  
Povezuje poziv kada je izabrana.

- (2) Dodati u favorite(Favorites):  
Dodajete preuzeti telefonski broj u favorite (favorites).
- (3) Brisanje: Brisanje sačuvanih favorita (Favorites).

## i Informacije

- Do 20 favorita može biti upareno za svaki upareni Bluetooth® uređaj.
- Favoritima se može pristupiti kada je Bluetooth® uređaj uparen i povezan.
- Audio sistem ne preuzima favorite sa Bluetooth® uređaja. Favoriti moraju biti iznova sačuvani pre upotrebe.
- Da bi bili dodani u favorite kontakti se prvo moraju preuzeti.
- Sačuvani favoriti se ne ažuriraju čak i kada su kontakti povezanog Bluetooth® uređaja promenjeni. U ovom slučaju, favorite treba izbrisati i dodati iznova.

## Evidencija poziva

Izaberite taster **[PHONE]** na audio sistemu → Izaberite [Call history] → Evidencija poziva se prikazuje.

Phone	00:00	
All calls (124)	1/42	↻
① John Smith	12:08	↑
② Scott Davis	12:07	↓
③ 01234567890	10.12	
Sort by		Download

- (1) Call history: Prikazuje preuzetu listu evidencije poziva.  
Nakon izbora pozovite.
- (2) Sort by: Sortiraj po svim pozivima, pozivanim brojevima, primljenim pozivima ili propuštenim pozivima.

- (3) Download: preuzima evidenciju poziva sa povezanih Bluetooth® uređaja.

## i Informacije

- Do 50 pozivanih, primljenih i propuštenih poziva se čuva.
- Kada se primi poslednja evidencija poziva, postojeća se briše.

## Kontakti

Izaberite taster [PHONE] na audio sistemu → Izaberite [Contacts] → Izaberite slovo (ABC) → Kontakti prikazani.



- (1) Contacts: Prikazuje preuzete kontakte. Kada izaberete, povežite poziv.
- (2) Download: Preuzima kontakte sa konektovanog Bluetooth® uređaja.

## i Informacije

- Do 2,000 kontakata se može sačuvati.
- U nekim slučajevima, dodatna potvrda vašeg Bluetooth® uređaja je neophodna pri preuzimanju kontakata. Ako je preuzimanje kontakata neuspšeno, proverite podešavanja svog Bluetooth® uređaja ili audio ekrana za odobrenje preuzimanja.
- Kontakti bez telefonskog broja neće biti prikazani.

## Biranje

Izaberite taster [PHONE] na audio → Izaberite [Dial].



- (1) Prozor za unošenje telefonskog broja: Broj telefona je unet uz korišćenje prikazane brojčane tastature.
- (2) Obrisati
- (3) Pritisnite za pojedinačno brisanje brojeva.
- (4) Pritisnite i držite za brisanje celog broja.
- (3) Keypad: Unesite telefonski broj.
- (4) Bluetooth® Naziv telefona
- (5) Prikazuje se ime povezanog Bluetooth® uređaja.
- (6) Prikazuju se kontakti koji odgovaraju unosu na brojčanoj ili slovnoj tastaturi.

## (5) Pozivanje

- Izaberite i unesite telefonski broj za pozivanje.
- Izaberite bez unošenja telefonskog broja pregled najskorije biranih brojeva.

## Podešavanja

Izaberite taster **[PHONE]** na audio  $\Rightarrow$   
Izaberite **[Settings]**.

- Za telefonska podešavanja, pozovite se na stranu podešavanja.

## Podešavanja



Podešavanja Pristup displeju, Zvuk, Datum/Vreme, Bluetooth, Sistem, Skrinsejver i Isključen displej.

Izaberite taster **[SETUP]** na audio sistemu.

## Displej

Izaberite taster **[SETUP]** na audio sistemu  $\Rightarrow$  Izaberite **[Display]**.

- Zamagljen način (Mode): Osvetljenost audio ekranu se može podešiti prema delu dana.
- Osvetljenost (Obasjanost): Osvetljenost audio ekranu se može menjati.
- Pomeranje teksta\*: Ako je tekst suviše dugačak za prikazivanje na ekranu, omogućite funkciju pomeranja teksta.

\* ako je u opremi

## Zvuk

Izaberite taster **[SETUP]** na audio sistemu  $\Rightarrow$  Izaberite **[Sound]**.

- Položaj: Balans zvuka i pomeranje zvuka se mogu podešiti.
- Ekvilajzer (Ton): Boja zvučnog tona se može podešiti.
- Kontrola jačine zvuka u zavisnosti od brzine: Automatski podešava jačinu zvuka na osnovu brzine vozila.
- Zvučni signal: Izaberite da li želite zvučni signal kada dodirnete ekran.

## Datum/Vreme

Izaberite taster [SETUP] na audio sistemu → Izaberite [Date/Time].

- Podesite vreme: Podesite vreme prikazano na displeju.
- Vremenski format: Izaberite između 12-časovnog i 24-časovnog vremenskog formata.
- Podesite datum: Podesite datum prikazan na audio sistemu.

## Bluetooth

Izaberite taster [SETUP] na audio sistemu → Izaberite [Bluetooth].

- Konekcije: Upravljaće uparivanjem, brisanjem, konekcijom i diskonekcijom Bluetooth® uređaja.
- Prioritet automatske konekcije: Podesite prioritet konekcija Bluetooth® uređaja kada se vozilo upali.
- Ažuriranje kontakata: Kontakti se mogu preuzeti sa povezanog Bluetooth® uređaja.
- Bluetooth glasovni vodič\*: Uključite ili isključite zvuk uputstva za Bluetooth® uparivanje uređaja, povezivanje i greške.

\* ako je u opremi

## i Informacije

- Kada se upareni uređaji izbrišu, evidencija poziva i kontakti telefona sačuvani na audio sistemu će biti izbrisani.
- Za Bluetooth® povezivanje sa niskim prioritetom, neko vreme će biti potrebno da se veza uspostavi.
- Kontakti se mogu preuzeti samo iz trenutno povezanog Bluetooth® uređaja.
- Ako nema povezanog Bluetooth® uređaja, taster preuzetih kontakta je onemogućen.
- Ako su jezička podešavanja na slovačkom, madarskom ili korejskom, Bluetooth glasovni vodič \* nije podržan.

\* ako je u opremi

## Sistem

Izaberite taster [SETUP] na audio sistemu → Izaberite [System].

- Memorijska podešavanja: Pogledajte iskorišćenost My Music memorije.
- Jezik: Promenite jezik korisnika.
- Fabrički definisana podešavanja: Resetujte jezička podešavanja.

## i Informacije

Sistem se resetuje na vrednosti fabričkih podešavanja i svi sačuvani podaci i podešavanja će biti izgubljeni.

## Skrinsejver

Podesite da se informacije prikazuju kada je audio sistem ugašen ili je ekran ugašen.

Izaberite taster **[SETUP]** na audio sistemu → Izaberite [Screensaver].

- Analogni: Analogni sat se prikazuje.
- Digitalni: Digitalni sat se prikazuje.
- Ništa: Nema informacija za prikazivanje.

## Display isključen

Za sprečavanje sijanja, ekran se može isključiti sa operativnim audio sistemom.

Izaberite taster **[SETUP]** na audio sistemu → Izaberite [Display Off].

## Information

Koristite ‘Screensaver’ za podešavanje prikazivanja informacija kada je ekran isključen.

## IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

### CE za EU

#### Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AC111G2GG (Variant: AC110G2GG, AC110G2GN, AC110G2GE, AC110G2GS, AC110G2MG, AC110G2UG, ACB10G2EG, ACB10G2EE, ACB11G2EE, ACBC0G2EE)  
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300-328 V1.8.1  
EN 62311-2008  
EMC: EN 301 489-1 V1.9.2./17 V2.1  
EN 55013:2013, EN 55020:2007+A11:2011  
Safety: EN 60065:2002+A1:2008+A11:2008+A2:2010+A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory : KCTL Inc.

65, Samwon-ro, Yeongtong-gu, Suwon, Gyeonggi-do, Korea 443-300  
Tel. +82-70-8685-8324 / Fax. +82-505-269-8311

Authorized representative or manufacturer :

Hyundai Mobis Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea  
Tel 82-31-260-0098 / Fax 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

Hyundai Mobis Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea October 07, 2015.



최승현

/ S. H. Choe  
/ Director

## NCC za Tajvan

根據NCC低功率電波輻射性電機管理辦法規定:	
第十二條	經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條	低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

# Vožnja vašeg vozila

Pre vožnje.....	5-4	Autonomni sistem kočenja (AEB).....	5-47
Pre ulaska u vozilo .....	5-4	Podešavanja i aktivacija sistema .....	5-47
Pre pokretanja .....	5-4	Sistem kontrole i poruke upozorenja AEB .....	5-49
Kontakt brava .....	5-5	AEB prednji radarski senzor.....	5-52
Ključ za kontakt bravu.....	5-6	Kvar sistema .....	5-53
Prekidač motora Start/Stop.....	5-9	Ograničenja sistema .....	5-55
Menjač sa dvostrukim kvačilom.....	5-15	Sistem pomoći za ostanak u voznoj traci (LKAS) ...	5-59
Rad menjača sa dvostrukim kvačilom.....	5-15	Rad LKAS .....	5-60
Parkiranje.....	5-23	Svetla i poruke upozorenja .....	5-64
Dobre vozačke navike.....	5-23	LKAS promena rada .....	5-65
Kočioni sistem .....	5-25	Ograničenja sistema .....	5-66
Radna kočnica električnog tipa.....	5-25	Sistem kontrole ograničenja brzine.....	5-67
Indikator istrošenosti kočionih diskova.....	5-26	Rad kontrole ograničenja brzine .....	5-67
Parkirna kočnica.....	5-26	Tempomat.....	5-69
Anti-lock kočioni sistem (ABS) .....	5-29	Rad Tempomata .....	5-69
Kontrola elektronske stabilnosti vozila (ESC).....	5-31	Sistem Pametnog Tempomata .....	5-75
Upravljanje stabilnošću vozila (VSM).....	5-34	Podešavanja osetljivosti	
Pomoć pri kretanju na uzbrdici (HAC) .....	5-36	Pametnog Tempomata.....	5-77
Stop svetla u slučaju nužde (ESS) .....	5-36	Prebacivanje u način Tempomata.....	5-77
Dobre navike kočenja .....	5-37	Brzina Pametnog Tempomata.....	5-78
Sistem detekcije mrtvog ugla (BSD) ....	5-38	Pametni Tempomat razdaljina vozila od vozila.....	5-83
BSD (Detekcija mrtvog ugla) /		Senzor za detektovanje razdaljine do vozila ispred.....	5-85
LCA (Pomoć pri promeni vozne trake) .....	5-39	Ograničenja sistema.....	5-87
RCTA (Upozorenje na saobraćaj pri vožnji unazad).....	5-43		
Ograničenja sistema .....	5-45		

Posebni uslovi za vožnju .....	5-92
Opasni uslovi vožnje.....	5-92
Izvlačenje zaglavljenog vozila.....	5-92
Glatko skretanja .....	5-93
Vožnja noću .....	5-93
Vožnja po kiši .....	5-93
Vožnja u poplavljениm područjima.....	5-94
Vožnja na autoputu.....	5-94
Vožnja u zimskim uslovima.....	5-95
Snežni ili ledeni uslovi .....	5-95
Mere opreza zimi.....	5-97
Masa vozila.....	5-100
Preopterćenje .....	5-100
Vuča prikolice.....	5-101

## UPOZORENJE

**Gas ugljen monoksid (CO) je otrovan. Udisanje CO može uzrokovati nesvesticu i smrt.**  
Izduvni gasovi motora sadrže ugljen monoksid koji se ne može videti ili namirisati.

### **Ne udišite izduvne gasove motora.**

Ako u bilo kojem trenutku osetite miris izduvnih gasova unutar vozila, odmah otvorite prozore.  
Izlaganje CO može uzrokovati nesvesticu i smrt gušenjem.

### **Budite sigurni da izduvni sistem ne propušta.**

Izduvni sistem treba proveriti svaki put kada se vozilo podiže radi promene ulja ili bilo kog drugog razloga. Ako čujete promenu u zvuku auspuha ili ako pređete preko nečega što je udarilo u podvozje vozila, preporučujemo da izduvni sistem proveri što je pre moguće ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **Ne pokrećite motor u zatvorenom prostoru.**

Opasno je da motor radi u garaži, čak i s otvorenim garažnim vratima. Držite motor upaljen dovoljno dugo za pokretanje motora i izlazak vozila iz garaže.

### **Izbegavajte rad motora u mestu duže vreme s putnicima unutar vozila.**

Ako je potrebno da motor radi u mestu duže vreme s ljudima unutar vozila, budite sigurni i to učinite samo na otvorenom prostoru sa ventilacijom vazduha podešenim na "fresh" i kontrolu ventilatora podešenu na visok nivo, tako da svež vazduh uvlači u unutrašnjost.

### **Održavajte čistim dotok vazduha.**

Da bi se osigurao pravilan rad ventilacionog sistema održavajte ventilacione otvore za unos vazduha, koji se nalaze ispred vetrobrana čistim od snega, leda, lišća ili drugih prepreka.

### **Ako morate da vozite sa otvorenim vratima gepeka:**

Zatvorite sve prozore.

Otvorite otvore za provetrvanje na instrument tabli.

Podesite kontrolu ubacivanja vazduha na "sveže", kontrole protoka vazduha na "pod" ili "lice", a kontrolu ventilatora podesite na najviši nivo.

## PRE VOŽNJE

### Pre ulaska u vozilo

- Budite sigurni da su svi prozori, spoljni retrovizor (i), i spoljna svetla čisti i bez prepreka.
- Uklonite mraz, sneg ili led.
- Vizualno proverite gume zbog neravnomernog trošenja i oštećenja.
- Proverite ispod vozila da li postoji bilo koji znak curenja.
- Budite sigurni da ne postoje prepreke iza vas, ako nameravate da vozite unazad.

### Pre pokretanja

- Proverite jesu li hauba, gepek i vrata sigurno zatvoreni i zaključani.
- Podesite položaj sedišta i volana.
- Podesite unutrašnje i spoljne retrovizore.
- Proverite rade li sva svetla.
- Vežite sigurnosni pojasev. Proverite jesu li svi putnici vezali svoje sigurnosne pojaseve.
- Kada je kontakt brava u položaju ON proverite merače i indikatore na instrument tabli i poruke na displeju instrument table.
- Proverite jesu li svi predmeti koje vozite pravilno namešteni ili sigurno pričvršćeni.



### UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od OZBILJNIH PÖVREDA ili SMRTI preduzmite sledeće mere:

- Uvek vežite sigurnosni pojas. Svi putnici moraju biti propisno vezani svaki put kada se vozilo kreće. Za više informacija, pogledajte "Sigurnosni pojasevi" u 2. poglavljju.**
- Uvek vozite zaštitnički. Prepostavite da drugi vozači ili pešaci mogu da budu bezbrižni i da greše.**
- Ostanite koncentrisani na vožnju. Ometanje vozača može uzrokovati nesreću.**
- Ostavite dovoljno prostora između vas i vozila ispred vas.**

## UPOZORENJE

**NIKADA** nemojte piti ili uzimati drogu i voziti.  
**Konzumiranje alkohola ili droge i vožnja** su opasni i može doći do nesreće i ozbiljne povrede ili smrti.

Vožnja u pijanom stanju je uzrok smrti broj jedan svake godine na autoputevima. Čak i mala količina alkohola utiče na vaše refleksе, percepciju i procenu. Samo jedno piće može smanjiti sposobnost reagovanja na promene uslova i hitne slučajeve i vaše vreme reakcije postaje gore sa svakim sledećim pićem.  
Vožnja pod uticajem droga je opasna ili opasnija od vožnje pod uticajem alkohola.

(Nastavlja se)

## (Nastavak)

Postoji velika verovatnoćа da ćete imati tešku nesrećу ako pijete/drogirate se i vozite. Ako ste pili ili uzeli drogu, nemojte voziti. Nemojte se voziti s vozačem koji je pio ili se drogirao. Odaberite savesnog vozača ili pozovite taksi.

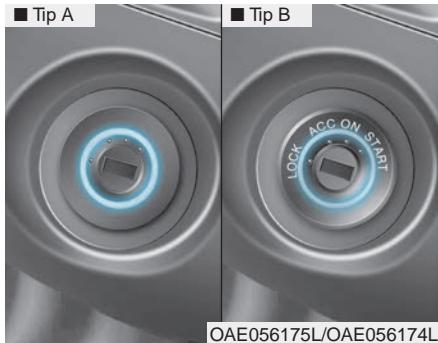
## KONTAKT BRAVA

## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od OZBILJNIH POVREDA ili SMRTI preduzmite sledeće mere:

- **NIKAD** nemojte dozvoliti deci ili osobama koje ne poznaju vozilo, da diraju kontakt bravu ili povezane delove. Mogu neočekivano i iznenada pokrenuti vozilo.
- **NIKAD** ne pokušavajte da kroz volan dohvate kontakt bravu ili bilo koje druge kontrole, dok je vozilo u pokretu. Prisustvo vaših šaka ili ruku u ovom delu može prouzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.

## Ključ za kontakt bravu (ako je u opremljenosti)



Kad god se prednja vrata otvore, kontakt brava će svetleti, ako kontakt brava nije u ON položaju. Svetlo će se momentalno ugasiti kada se kontakt brava uključi ili će se ugasiti nakon otprilike 30 sekundi posle zatvaranja vrata. (ako je u opremljenosti)



### (Nastavak)

- Pre napuštanja sedišta vozača uvek proverite da li je ručica menjачa u P položaju (parkiranje), povučena parkirna kočnica i kontakt brava u položaju LOCK. Mogu se pojaviti neočekivana kretanja vozila ako ove mere opreza nisu preduzete.

### ⚠ UPOZORENJE

- NIKADA ne okrećite kontakt bravu u položaje LOCK ili ACC dok je vozilo u pokretu, osim u hitnim slučajevima. To će rezultirati isključivanjem motora i gubitkom napajanja sistema za upravljanje i kočionih sistema. To može dovesti do gubitka direkcionih kontrola, kao i funkcija kočenja, što može uzrokovati nesreću.

(Nastavlja se)

## Položaji ključa kontakt brave

Položaj prekidača	Radnja	Napomene
<b>LOCK</b>	<p>Da biste okrenuli kontakt bravu u LOCK položaj, stavite ključ u ACC položaj i okrenite ključ u pravcu LOCK položaja.</p> <p>Ključ kontakt brave se može ukloniti u položaju LOCK.</p> <p>Volan se zaključava da bi se zaštитilo vozilo od krađe.</p> <p>(ako je u opremi)</p>	
<b>ACC</b>	<p>Električni pribor se može koristiti.</p> <p>Volan se otključava.</p>	Ako se pojave poteškoće u okretanju kontakt brave u ACC položaj, okrenite ključ dok okrećete volan desno i levo kako biste ga oslobodili napetosti.
<b>ON</b>	<p>Ovo je normalan položaj ključa kada se motor pokrene.</p> <p>Sve funkcije i pribori se mogu koristiti. Svetla upozorenja se mogu proveriti kada okrenete kontakt bravu sa ACC na ON.</p>	Ne ostavljajte kontakt bravu u položaju ON kada motor ne radi, kako ne bi došlo do pražnjenja akumulatora.
<b>START</b>	Za pokretanje motora, okrenite kontakt bravu u položaj START. Prekidač se vraća u položaj ON kada otpustite ključ.	Motor neće biti stavljen u pogon dok ne otpustite ključ.

## Pokretanje vozila

### ⚠ UPOZORENJE

- Uvek nosite odgovarajuće cipele kada upravljate vozilom. Neprikladne cipele, kao što su visoke štikle, pancerice, sandale, japanke i sl., mogu ometati vaše mogućnosti da koristite papučice kočnice i gasa.
- Nemojte pokretati vozilo s pritisnutom papučicom gasa. Vozilo se može pomeriti i može doći do nesreće.
- Pričekajte dok obrtaji motora nisu normalni. Vozilo se može iznenada pomeriti ako je papučica kočnice puštena kada je broj obrtaja rpm visok.

1. Proverite da je povučena parkirna kočnica.
2. Proverite da li ručica menjača u P (parkiranje) položaju.
3. Pritisnite papučicu kočnice.
4. Okrenite kontakt bravu u položaj START. Držite ključ (maksimalno 10 sekundi) dok se ne upali "  " i otpustite je.

### Informacije

- Najbolje je održavati umerenu brzinu motora, dok motor vozila ne dode do normalne radne temperature. Izbegavajte oštra i nagla dodavanja gasa ili kočenja dok je motor još uvek hladan.
- Uvek pokrećite vozilo s nogom na papučici kočnice. Ne pritisnjajte papučicu gase dok pokrećete vozilo. Ne turirajte motor dok se zagревa.
- Kada je temperatura okoline niska, indikator "  " će možda svetleti duže nego što je uobičajno.

### OBAVEŠTENJE

#### Da biste sprečili štetu na vozilu:

- Ne držite kontakt ključ u položaju START duže od 10 sekundi. Pričekajte 5 do 10 sekundi pre nego što pokušate ponovo.
- Ne okrećite kontakt bravu u START položaj s upaljenim motorom. To može oštetići starter.
- Ako "  " se indikator ugasi dok je vozilo u pokretu, ne pokušavajte da menjač prebacite u P (Parkiranje) položaj. Ako saobraćaj i uslovi na putu to dopuštaju, možete staviti ručicu menjača u N (neutralno) položaj dok se vozilo još uvek kreće i okrenite kontakt bravu u položaj START u pokušaju da ponovo pokrenete motor.
- Nemojte gurati ili vući vozilo kako biste pokrenuli motor.

## Prekidač motora Start/Stop



Kad god su prednja vrata otvorena, prekidač Start / Stop će svetleti i ugasiće se 30 sekundi nakon zatvaranja vrata. (ako je u opremi)

### ⚠️ UPOZORENJE

Da biste isključili hibridni sistem u slučaju nužde:  
Pritisnite i držite prekidač Start/Stop duže od 2 sekunde ili 3 puta brzo pritisnite i otpustite prekidač motora Start/Stop (u roku od 3 sekunde).

Ako se vozilo i dalje kreće, možete restartovati hibridni sistem, bez pritiskanja papučice kočnice, pritiskanjem prekidača Start/Stop sa ručicom menjača u N (Neutralnom) položaju.

### ⚠️ UPOZORENJE

- **NIKADA ne pritiskajte taster Start / Stop, dok je vozilo u pokretu, osim u slučaju nužde.** To će rezultirati isključivanjem hibridnog sistema i gubitkom napajanja sistema upravljanja i kočionih sistema. To može dovesti do gubitka direkcionih kontrola, kao i kontrola kočenja, što može uzrokovati nesreću.

- Pre napuštanja sedišta vozača uvek proverite da li je ručica menjača u P (parkiranje) položaju, povucite parkirnu kočnicu, pritisnite prekidač Start / Stop u položaj OFF i ponesite pametan ključ sa sobom. Ako ne sledite ove mere opreza, može doći do iznenadnog pokretanja vozila.

**Položaji prekidača Stop/Start**

Položaj prekidača	Radnja	Napomena
<b>OFF</b> 	Za gašenje motora pritisnite prekidač motora Start / Stop sa ručicom menjača u položaju P (parkiranje). Kada pritisnete prekidač motora Start/Stop bez pomeranja ručice menjača u P (Parkiranje), prekidač Start/Stop se neće okrenuti u OFF položaj, već u ACC položaj. Volan će se zaključati kako bi zaštitio vozilo od krađe.	Ako volan nije ispravno zaključan oglasiće se zvuk upozorenja kada otvorite vozačeva vrata.
<b>ACC</b> 	Pritisnite prekidač Start / Stop kada je prekidač u položaju OFF bez pritiskanja papućice kočnice. Električni pribor se može koristiti. Volan se otključava.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako ostavite prekidač Start/Stop u položaju ACC duže od jednog sata, akumulator će se automatski isključiti kako bi se izbeglo pražnjenje.</li> <li>Ako se volan ne otključa pravilno, prekidač Start/Stop neće raditi. Pritisnite taster Start / Stop okrećući volan desno i levo za oslobođanje napetosti.</li> </ul>

Položaj prekidač	Radnja	Napomena
<b>ON</b> 	Pritisnite prekidač Start / Stop dok je u položaju ACC bez pritiskanja papučice kočnice. Svetla upozorenja se mogu proveriti pre pokretanja motora.	Ne ostavljajte prekidač Start/Stop u ON položaju, dok vozilo miruje kako biste sprečili pražnjenje akumulatora.
<b>START</b> 	Da biste pokrenuli motor, bez pritiskanja papučice kočnice, pritisnite prekidač Start / Stop sa ručicom menjača u P (parkiranje) položaju.	Ako pritisnete prekidač Start/Stop bez pritiskanja papučice kočnice, motor se neće pokrenuti i prekidač Start/Stop se menja na sledeći način: <b>OFF → ACC → ON → OFF or ACC</b>

## Pokretanje hibridnog sistema

### ⚠️ UPOZORENJE

- Uvek nosite odgovarajuću obuću dok upravljate vašim vozilom. Neodgovarajuća obuća, kao štikle, pancerice, sandale, jpanke, itd. mogu smetati u pritiskanju papučica gasa i kočnice.
- Ne pokrećite vozilo sa pritisnutom papučicom gasa. Vozilo se može pokrenuti i uzrokovati nesreću.



### Informacije

- Vozilo će se pokrenuti pritiskom prekidača Start/Stop samo kada je pametni ključ u vozilu.
- Čak i da je pametni ključ u vozilu kada je daleko od vozača hibridni sistem se možda neće uključiti.
- Kada je prekidač Start/Stop u ACC ili ON položaju i neka vrata su otvorena, sistem vrši proveru pametnog ključa. Kada pametni ključ nije u vozilu indikator će treptati i pojaviće se poruka upozorenje "Ključ nije u vozilu". Kada su vrata zatvorena zvučno upozorenje će se oglasiti na oko 5 sekundi. Držite pametan ključ u vozilu kada je u ACC položaju ili kad je hibridni sistem uključen.

1. Uvek nosite pametan ključ sa sobom.
2. Proverite da li je parkirna kočnica povučena.
3. Uverite se da je ručica menjača u P (Parkiranje).
4. Pritisnite papučicu kočnice.
5. Pritisnite prekidač motora Start/Stop. Ako se vozilo pokrene, indikator će se upaliti.

## Informacije

- Ne čekajte da se motor ugreje dok vozilo стоји у mestu. Počnite vožnju s umerenom brzinom. (Isprekidano dodavanje gasa i kočenje treba izbegavati.)
- Uvek pokrećite vozilo sa stopolom na papučici kočnice. ne pritiskajte gas kada pokrećete vozilo. Ne turirajte vozilo kada ga zagrevate.
- Ako je spoljna temperatura niska, indikator 
- Če svetleti duže nego što je uobičajno.

## OBAVEŠTENJE

Da biste sprečili štetu na vozilu:

- Ako je  indikator isključen dok je vozilo u pokretu, ne pokušavajte da menjач prebacite u P (Parkiranje) položaj. Ako saobraćaj i uslovi na putu to dopuštaju, možete staviti ručicu menjачa u N (neutralno) položaj dok se vozilo još uvek kreće i okrenite kontakt bravu u položaj START u pokušaju da ponovo pokrenete motor.
- Ne vucite i ne gurajte vaše vozilo da biste ga pokrenuli.

## OBAVEŠTENJE

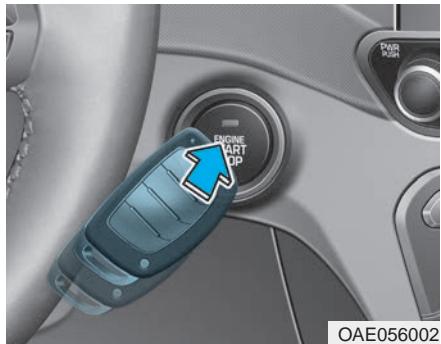
Da biste sprečili štetu na vozilu:

Ne pritiskajte prekidač Start/Stop duže od 10 sekundi, osim kada je osigurač stop svetla pregoreo.

Kada je osigurač stop svetla pregoreo nećete moći normalno da pokrenete hibridni sistem.

Zamenite osigurač novim. Ako niste u mogućnosti da zamenite osigurač, možete pokrenuti vozilo pritiskanjem i držanjem prekidača Start/Stop 10 sekundi, sa prekidačem Start/Stop u ACC položaju.

Radi vaše bezbednosti uvek pritisnite papučicu kočnice pre pokretanja vozila.

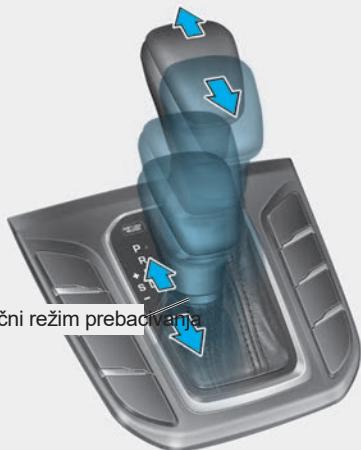
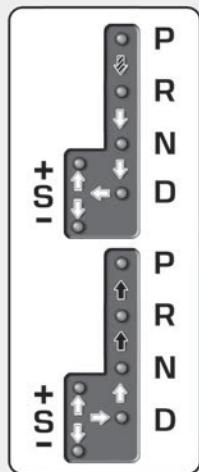


### **i** Informacije

Ako je baterija u pametnom ključu slaba ili pametan ključ ne radi ispravno, možete pokrenuti vozilo tako što ćete pritisnuti prekidač Start/Stop pametnim ključem u pravcu kao što je prikazano na slici gore.

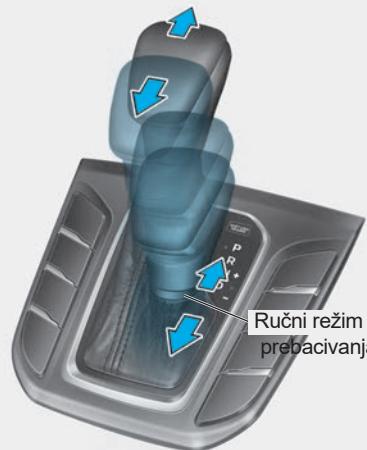
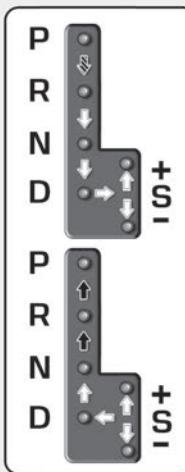
## MENJAČ SA DVOSTRUKIM KVAČILOM

■ Volan s leve strane



Ručni režim prebacivanja

■ Volan s desne strane



Ručni režim prebacivanja

- ➡ Pritisnite papučicu kočnice i pritisnite shift taster dok pomerate ručicu menjača.
- ➡ Pritisnite shift taster dok pomerate ručicu menjača.
- ➡ Ručicom menjača možete slobodno upravljati.

OAE056004L/OAE056004R

## Rad menjača sa dvostrukim kvačilom

Menjač sa dvostrukim kvačilom ima 6 brzina za kretanje unapred i 1 brzinu za unazad. Pojedinačne brzine se automatski biraju u D (Drive/Vožnja) položaju.

## ⚠ UPOZORENJE

**Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti:**

- Uvek proverite okolna područja oko vašeg vozila zbog ljudi, posebno dece, pre prebacivanja menjača u položaje D (vožnja) ili R (rikverc).
- Pre napuštanja sedišta vozača, uvek proverite da li je ručica menjača u položaju P (parkiranje), a zatim povucite parkirnu kočnicu i stavite kontakt bravu u LOCK / OFF položaj. Ako ne pratite ove mere opreza može doći do iznenadnog kretanja vašeg vozila.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

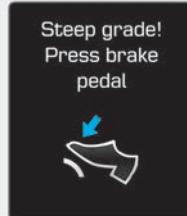
- Ne koristite naglo kočenje motorom, (promena menjača iz visokog stepena prenosa na niži stepen prenosa) po klizavim putevima. Vozilo može da prokliza i prouzrokuje nesreću.
- Menjač sa dvostrukim kvačilom stvara utisak vožnje s ručnim menjačem, a pruža jednostavnost kao s automatskim menjačem. Za razliku od tradicionalnog automatskog menjača, promenu brzine možemo osetiti (i čuti) na menjaču sa dvostrukim kvačilom, jer mehanizmi pokretanja angažuju kvačilo i brzina je izabrana. Mislite o tome kao o automatskom prebacivanju ručnog menjača. Kada je D (vožnja) izabran, menjač će automatski da se prebaci kroz brzine, slično konvencionalnom automatskom menjaču.
- Menjač sa dvostrukim kvačilom sjedinjuje dvostruki mehanizam kvačila suvog tipa, koji dopušta bolje performanse ubrzavanja i povećava ekonomičnost potrošnje goriva dok vozite. Ipak, on se razlikuje od konvencionalnog automatskog menjača po tome što on ne sjedinjuje konvertor obrtnog momenta. Umesto toga, prelazom iz jedne brzine u sledeću upravlja klizanjem kvačila naročito pri nižim brzinama. Kao rezultat toga, pomeranja su nekad uočljivija i lagana vibracija se može osetiti, kako se osovinska brzina poklapa sa osovinском brzinom motora. To je normalna pojava u radu menjača sa dvostrukim kvačilom.
- Suvi tip kvačila prebacuje direktnije obrtni momenat i obezbeđuje direktni vozački osećaj, koji se može razlikovati od konvencionalnog automatskog menjača. Ovo može biti izraženije kada pokrećete vozilo iz položaja stop ili kada vozite pri niskim, kreni stani brzinama.

- Kad se naglo ubrzava pri niskoj brzini vozila, broj obrtaja motora može da se jako povisi kao rezultat klizanja kvačila, jer menjач sa dvostrukim kvačilom bira tačnu brzinu. To je normalna pojava u radu.
- Za ispravno pokretanje uzbrdo, lagano i postepeno pritisnite papučicu gasa, kako biste izbegli bilo kakav drhtavi osećaj ili trzanje.
- Kada vozite pri niskim brzinam i ako otpustite naglo papučicu gasa, osetićeće kočenje motora, pre nego što menjач promeni brzine. Ovaj osećaj kočenja motora je sličan radu sa ručnim menjачem pri niskim brzinama.

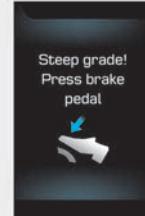
- Kada vozite nizbrdo, možda ćete želeti da prebacite ručiću menjачa u način ručnog menjanja brzina i da prebacite u nižu brzinu kako biste kontrolisali brzinu bez preterane upotrebe papučice kočnice.
- Kad uključite i isključite motor, možete čuti zvukove klikova, jer sistem prolazi kroz samotestiranje. To je normalan zvuk za menjache sa dvostrukim kvačilom.

## OBAVEŠTENJE

■ TIP A



■ TIP B



OTLE055018/OAE056006L

5

Voznja vašeg vozila

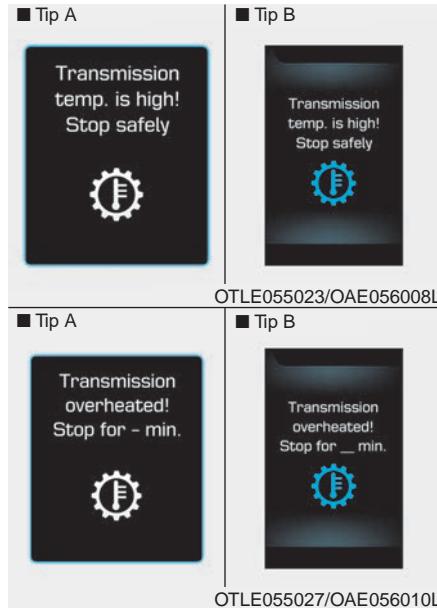
- Za zadržavanje vozila na brežuljku koristite papučicu kočnice ili parkirnu kočnicu. Ako se vozilo zadržava primenom papučice gasa na brežuljku, kvačilo i menjач će se pregrenati i oštetiti.  
U tom trenutku pojaviće se poruka upozorenja na LCD displeju "Steep grade! Press brake pedal" ("Strm uspon! Pritisnite papučicu kočnice") i možda ćete osetiti vibracije.  
(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Ako se kvačilo pregreje zbog prekomerne upotrebe zarad zadržavanja na usponu, možda ćete primetiti osećaj drhtanja i videti na instrument tabli treperenje displeja. Kada se to dogodi, kvačilo ne može da radi, dok se ne ohladi do normalne temperature. Ako se to dogodi, stanite na sigurno mesto, prebacite u P (parkiranje) i pritisnite papučicu kočnice nekoliko minuta.
- Ako je LCD ekran upozorenja aktivan, mora se primeniti papučica kočnice.
- Ignorisanje upozorenja može dovesti do oštećenja menjača.
- Ako ekran i dalje treperi, radi vaše sigurnosti preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera i proverite sistem.

(Nastavlja se)

(Nastavak)



- Pod određenim uslovima, kao što je stani-kreni kretanje na usponu, kvačilo se može pregrevati. Kad se kvačila pregreju, logika sigurnog načina zaštite je omogućena.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

Ako je siguran način zaštite omogućen, indikator položaja menjača na instrument tabli trepće i zvučno se oglašava. U ovom trenutku, pojaviće se poruka upozorenja na LCD ekranu "Temperatura menjača visoka! Zaustavite na - minuta! i vožnja možda neće ići glatko. Ako zanemarite ovo upozorenje, uslovi vožnje mogu postati gori. Za vraćanje vozila u normalno stanje vožnje, zaustavite vozilo i pritisnite papučicu kočnice nekoliko minuta pre ponovne vožnje.

*i* Informacije

Prebacivanje brzina može biti izraženje nego s konvencionalnim automatskim menjačem. To je normalna karakteristika menjača sa dvostrukim kvačilom.

## Informacije

Tokom prvih 1500 km (1000 milja), možete osećati da vozilo ne ide glatko prilikom ubrzavanja pri maloj brzini. Tokom tog perioda razrađivanja, kvalitet prebacivanja menjača i performanse vašeg novog vozila kontinuirano se optimizuju.

## OBAVEŠTENJE

- Uvek potpuno zaustavite vozilo pre prebacivanja u D (vožnja) ili R (vožnja unazad) položaj.
- Ne stavljajte ručicu menjača u N (neutralno) tokom vožnje.

## Položaj ručice menjača

Indikator na instrument tabli pokazuje položaj menjača kada je kontakt brava u ON položaju.

### P (Parkiranje)

Pre prebacivanja u položaj P uvek potpuno zaustavite vozilo. Za prebacivanje iz P (parkiranje), morate čvrsto pritisniti papučicu kočnice i proveriti je li nogu pomerena s papučice gasa. Ako ste učinili sve gore navedeno, a još uvek ne možete pomeriti ručicu iz položaja P (parkiranje), pogledajte "Otključavanje menjača" u ovom poglavljiju. Ručica menjača mora biti u P (parkiranje) pre isključivanja motora.



## UPOZORENJE

- Prebacivanje u P, dok je vozilo u pokretu može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.
- Nakon što je vozilo zaustavljeno, uvek proverite da li je ručica menjača u P, povucite parkirnu kočnicu i isključite motor.
- Ne koristite položaj P (parkiranje) umesto parkirne kočnice.

## R (Rikverc)

Koristite ovaj položaj za vožnju unazad.

### OBAVEŠTENJE

**Uvek potpuno zaustavite vozilo pre prebacivanja u ili iz R (rikverc); možete oštetiti menjac ako prebacite u R (rikverc), dok je vozilo u pokretu.**

## N (Neutralno)

Točkovi i menjac nisu angažovani.

## D (Vožnja)

To je normalan položaj vožnje. Menjač će se automatski prebaciti kroz niz od 6 stepeni prenosa, pružajući najbolju ekonomičnost goriva i snage.

Ža dodatnu snagu kada pretičete drugo vozilo ili vozite uzbrdo, pritisnite papučicu gasa do kraja. Menjač će se automatski prebaciti u sledeći niži stepen prenosa (ili stepene, prema potrebi).

Ako vozite sa menjacem u D (Vožnja), vozilo će se automatski prebaciti u ECO režim.

Indikator



će svetleti na instrument tabli. Kada vozite u ECO režimu vozilo smanjuje potrošnju goriva radi vožnje za ekološku zaštitu sredine.

## S (Sport)

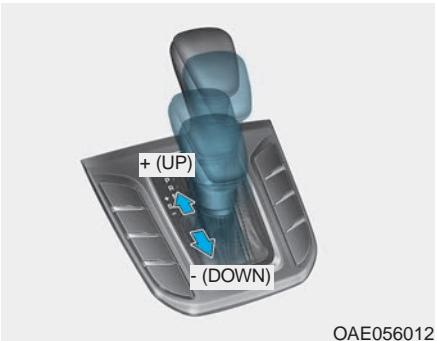
Ako vozite sa menjacem u S(Sport), vozilo će se automatski prebaciti u SPORT režim. Indikator



će svetleti na instrument tabli. Kada vozite u SPORT režimu, vozilo vam pruža sportsku ali snažnu vožnju.

### i Informacije

U SPORT režimu, potrošnja goriva se može povećati.



OAE056012

### Ručni način prebacivanja

Bilo da vozilo miruje ili je u pokretu, ručni način prebacivanja bira se pritiskom na ručicu menjača iz D (vožnja) položaja na ručni izlaz. Za povratak na D (vožnja), gurnite ručicu menjača nazad u glavni ulaz. U ručnom načinu prebacivanja, pomeranjem ručice menjača prema napred i nazad omogući će vam da brže menjate brzine.

Up (+) : Pomerate ručicu jednom unapred za prebacivanje u prvu sledeću višu brzinu.

Down (-) : Pomerate ručicu unazad za prebacivanje u prvu nižu brzinu.

### *i* Informacije

- Za kretanje unapred možete izabrati samo 6 brzina. Za rikverc ili parkiranje, prema potrebi pomerite menjač u R (rikverc) ili P (parkiranje) položaj.
- Prebacivanje brzina prema dole se vrši automatski kada vozilo usporava. Kada se vozilo zaustavi, automatski je odabran 1. stepen prenosa.
- Kad broj obrtaja motora (rpm) dostigne crvenu zonu menjač će se automatski prebaciti u viši stepen.
- Ako vozač pritisne ručicu na + (viša brzina), ili - položaj (niža brzina), menjač ne može izvršiti zatraženu promenu brzine, ako je sledeća brzina izvan dopuštenog raspona obrtaja motora. Vozač mora izvršiti menjanje u skladu s uslovima na putu, pazeci da zadrži broj obrtaja motora ispod crvene zone.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Kada vozite po klizavom putu, gurnite ručicu menjača prema napred u + (viša brzina) položaju. To prebacuje menjač u 2. brzinu, koja je bolja za glatku vožnju po klizavom putu. Gurnite ručicu menjača prema - (niža brzina) za prebacivanje nazad u 1. brzinu.
- Kada vozite u načinu ručnog menjanja brzina, usporite pre prebacivanja u nižu brzinu. U suprotnom, nećete moći da spustite u nižu brzinu ako je broj obrtaja motora izvan dozvoljene granice.

## Sistem zaključavanja menjača

Radi vaše bezbednosti, menjač sa dvostrukim kvačilom ima sistem za zaključavanje menjača koji sprečava pomeranje menjača iz P (parkiranje) u R (rikverc), osim ako nije pritisнутa papučica kočnice. Za prebacivanje menjača iz P (parkiranje) u R (rikverc):

1. Pritisnite i držite papučicu kočnice.
2. Pokrenite vozilo ili postavite kontakt bravu u položaj ON.
3. Pomerite ručicu menjača.

## Otključavanje menjača

Ako se ručica menjača ne može prebaciti iz P (parkiranje) položaju u R (rikverc) s pritisnutom papučicom kočnice, nastavite da pritiskate kočnicu, a zatim uradite sledeće:



OAEO56011

### Tip A

1. Postavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj.
2. Primenite parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite taster za otključavanje menjača.
4. Pomerajte menjač dok pritiskate taster za oslobađanje menjača.
5. Prestanite s pritiskanjem tastera za otključavanje menjača.
6. Pritisnite papučicu kočnice i onda ponovo pokrenite vozilo.

Ako postoji potreba da koristite Otključavanje menjača, preporučujemo da sistem odmah pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.



OAEO56011L

### Tip B

1. Postavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj.
2. Primenite parkirnu kočnicu.
3. Pažljivo uklonite poklopac (1) koji pokriva otvor za pristup otključavanju menjača.
4. Ubacite alat (na pr. pljosnati šrafciger) u otvor pristupa i pritisnite šrafcigerom.
5. Pomerite menjač dok pritiskate dole šrafcigerom.
6. Pomerite šrafciger iz otvora za otključavanje menjača i ponovo stavite poklopac.
7. Pritisnite pedalu kočnice i zatim ponovo pokrenite vozilo.

Ako postoji potreba da koristite otključavanje menjača, preporučujemo da sistem odmah pregleda ovlašćeni HYUNDAI servis.

#### **Interlock sistem ključa kontakt brave (ako je u opremi)**

Ključ kontakt brave se ne može izvući, osim ako je ručica menjača u P (parkiranje) položaju.

#### **Parkiranje**

Uvek u potpunosti zaustavite vozilo i nastavite da pritiskate papučicu kočnice. Pomerite ručicu menjača u P (parkiranje) položaj, podignite parkirnu kočnicu i postavite kontakt bravu LOCK/OFF položaj. Ponesite ključ sa sobom kada izlazite iz vozila.

#### **⚠ UPOZORENJE**

**Kad ostanete u vozilu s upaljenim motorom, budite oprezni i ne pritiskajte papučicu gasa u duže vreme. Motor ili izduvni sistem se mogu pregrevati i zapaliti vatru. Izduvni gasovi i izduvni sistem su vrlo vrući. Držite se podalje od komponenti izduvnog sistema. Nemojte se zaustavljati ili parkirati na zapaljivom materijalu, kao što je suva trava, lišće ili papir. Oni se mogu zapaliti i izazvati požar.**

#### **Dobre vozačke navike**

- Nikada ne prebacujte ručicu menjača iz P (parkiranje) ili N (neutralno) na bilo koji drugi položaj s pritisnutom papučicom gasa.
- Nikada ne prebacujte ručicu menjača u P (parkiranje,) kada je vozilo u pokretu. Budite sigurni da je vozilo u u potpunosti zaustavljeno pre nego što pokušate da prebacite u R (rikverc) ili D (vožnja).
- Nemojte pomerati ručicu menjača u N (neutralno) tokom vožnje. To bi moglo dovesti do nesreće zbog gubitka kočenja motorom i do oštećenja menjača.
- Ne vozite s nogom naslonjenom na papučicu kočnice. Čak i lagani, ali stalni pritisak na papučicu može dovesti do pregrevanja kočnica, trošenja kočnica, a možda čak i kvara.
- Uvek povucite parkirnu kočnicu kada napuštate vozilo. Nemojte se osloniti da će stavljanje menjača u P (parkiranje ) zadržati vozilo od kretanja.

- Budite posebno oprezni pri vožnji na klizavoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na klizavoj površini nagla promena brzine vozila može uzrokovati gubitak trakcije pogonskih točkova, što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i izazvati saobraćajnu nesreću.
- Optimalne performanse vozila i potrošnje goriva se postižu laganim pritiskanjem i otpuštanjem papučice gasa.

## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od OZBILJNIH POVREDA ili SMRTI:

- Uvek vežite sigurnosni pojас. U sudaru, nevezani putnik će verovatnije biti više povređen ili će poginuti, za razliku od pravilno vezanog putnika.
- Izbegavajte velike brzine u krivini ili pri skretanju.
- Nemojte praviti nagle pokrete volanom, kao što su nagle promene voznih traka ili brza, nagla skretanja.
- Rizik od prevrtanja se znatno povećava ako izgubite kontrolu nad vašim vozilom pri brzinama na autoputu.
- Gubitak kontrole se često javlja ako dva ili više točkova izlete sa kolovoza i vozač naglo skrene da bi se vratio na kolovoz.

(Nastavak)

- U slučaju da vaše vozilo skrene s kolovoza, nemojte naglo upravljati. Umesto toga, usporite pre nego što se vratite nazad u voznu traku.
- HYUNDAI preporučuje da poštujete sva istaknuta ograničenja brzine.

(Nastavlja se)

## KOČIONI SISTEM

### Radna kočnica električnog tipa

Vaše vozilo ima električni potpomognute kočnice koje se podešavaju automatski putem normalnog korišćenja.

Ako motor ne radi ili je isključen tokom vožnje, električna pomoć za kočnice neće raditi. Još uvek možete zaustaviti svoje vozilo primenom veće sile nego inače na papučici kočnice. Zaustavni put će, međutim, biti duži nego s električnom kočnicom.

Kad motor ne radi, snaga rezervne kočnice delimično je potrošena svaki put kada se papučica kočnice pritisne. Nemojte pumpati kočnicu kada nema električne pomoći.

Pumpajte kočnicu samo kada je to potrebno za održavanje kontrole nad vozilom na klizavim površinama.

### ⚠ UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza:

- Ne vozite sa nogom naslonjenom na papučicu kočnice. To će stvoriti abnormalno visoku temperaturu kočnica, prekomerno trošenje kočionih obloga i kočionih pločica, kao i povećati zaustavni put.
- Kad se spuštate dugom ili strmom nizbrdicom, prebacite ručicu menjača u ručni način i ručno ubacite u nižu brzinu, kako biste izbegli preteranu upotrebu kočnica. Konstantna upotreba kočnice će uzrokovati pregrevanje i može rezultirati privremenim gubitkom kočionih performansi.

(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Mokre kočnice mogu oslabiti sposobnost vozila za sigurno usporavanje; vozilo takođe može vući na jednu stranu, kada se koči. Lagano pritiskanje kočnice će pokazati jesu li pogodene na taj način. Uvek testirajte kočnice na taj način nakon vožnje kroz duboku vodu. Za sušenje kočnica, lagano dodirnite papučicu kočnice za zagrevanje kočnica održavajući sigurnu brzinu sve dok se performanse kočnica ne vrati u normalu. Izbegavajte vožnju pri velikim brzinama dok kočnice ne funkcionišu ispravno.

## OBAVEŠTENJE

**Ne pritiskajte konstantno pedalu kočnice bez upaljenog indikatora. Baterija će se možda isprazniti.**

- Neka buka i vibracije mogu da se pojave tokom kočenja. To je normalno.
- U dolenavedenim slučajevima neke električne kočnice prave buku i elektromotor može vibrirati povremeno. To je normalno.
  - Kada se papučica pritisne veoma brzo
  - Kada se papučica pritisne više puta za kratko vreme
  - Kada je funkcija ABS aktivna tokom kočenja.

## Indikator istrošenosti disk kočnica

Kada su pločice kočnica istrošene i potrebne su nove pločice, čućete visoke tonove upozorenja iz vaših prednjih ili zadnjih kočnica. Može se desiti da taj zvuk dođe i prođe, ili se to može dogoditi kad god pritisnute papučicu kočnice. Imajte na umu da neki uslovi vožnje ili klima mogu uzrokovati civiljenje kočnica kada se prvi put primeni (ili se lagano primjenjuje) kočnica. To je normalno i ne ukazuje na problem sa vašim kočnicama.

## OBAVEŠTENJE

**Kako biste izbegli skupe popravke kočnica, ne vozite s istrošenim pločicama kočnica.**

### Informacije

Uvek zamenite pločice kočnica kao potpuni prednji i zadnji osovinski komplet.

## Parkirna kočnica

### Primena parkirne kočnice

Uvek povucite parkirnu kočnicu pre napuštanja vozila.



OAE056014

Da biste povukli parkirnu kočnicu:  
Čvrsto pritisnite papučicu kočnice.  
Povucite ručicu parkirne kočnice koliko je to moguće.

## **⚠ UPOZORENJE**

Za smanjivanje rizika od OZBILJNIH POVREDA ili SMRTI ne koristite parkirnu kočnicu dok se vozilo kreće, osim u nuždi. To može oštetiti kočioni sistem i dovesti do nesreće.

### *Otpuštanje parkirne kočnice*



OAЕ056013

Za otpuštanje:  
Čvrsto pritisnite papučicu kočnice.  
Pritisnite dole papučicu parkirne  
kočnice i ona će se automatski  
otpustiti.  
Ako se parkirna kočnica ne otpusti u  
potpunosti ili se otpusti delimično,  
preporučujemo da vaše vozilo  
preglada ovlašćeni HYUNDAI  
distributer.

## **⚠ UPOZORENJE**

- Kad god napuštate vozilo ili parkirate, uvek se potpuno zaustavite i dalje pritiskajte papučicu kočnice. Pomerite ručicu menjača u P (parkiranje), a zatim povucite parkirnu kočnicu i stavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj. Vozila s nepotpuno povučenom parkirnom kočnicom mogu se slučajno pokrenuti i uzrokovati povrede.

- NIKADA ne dopustite da bilo  
ko, ko nije upoznat s vozilom  
dira parkirnu kočnicu. Ako se  
parkirna kočnica slučajno  
otpusti, mogu se dogoditi  
ozbiljne povrede.**
- Otpustite parkirnu kočnicu  
samo onda kada sedite u  
vozilu s nogom čvrsto na  
papučici kočnice.**

## OBAVEŠTENJE

- Nemojte pritiskati papučicu gasa dok se koristi parkirna kočnica. Ako pritisnите papučicu gasa s parkirnom kočnicom, čućete zvuk upozorenja. Može doći do oštećenja na parkirnoj kočnici.**
- Vožnja s podignutom parkirnom kočnicom može pregrijati kočioni sistem i uzrokovati prerano trošenje ili oštećenje kočionih delova. Pre vožnje se uverite da je parkirna kočnica otpuštena i da je lampica upozorenja parkirne kočnice ugašena.**



Proverite lampicu upozorenja parkirne kočnice stavljanjem kontakt brave u položaj ON (ne pokrećite motor).

Ta lampica će svetleti kada je parkirna kočnica povučena i kada je kontakt brava u položaju START ili ON.

Pre vožnje, uverite se da je parkirna kočnica otpuštena i lampica upozorenja za parkirnu kočnicu isključena.

Ako lampica upozorenja ostane i nakon što se parkirna kočnica otpusti dok motor radi, to može ukazivati na kvar u sistemu kočenja.

Potrebna je posebna pažnja.

Ako je ikako moguće, odmah zaustavite vozilo. Ako to nije moguće, vozite s velikim oprezom dok ne dođete na sigurno mesto za zaustavljanje.

## Anti-lock Kočioni sistem (ABS)

### ⚠ UPOZORENJE

Anti-Lock Kočioni Sistem (Sistem protiv blokiranja točkova) (ABS) ili elektronski sistem kontrole stabilnosti (ESC) neće spreciti nesreće zbog nepravilnih ili opasnih manevra u vožnji. Iako je kontrola vozila poboljšana tokom naglog kočenja, uvek održavajte sigurnu udaljenost između vas i vozila ispred vas. Brzina vozila mora uvek biti smanjena tokom ekstremnih uslova na putu. Zaustavni put za vozila opremljena s ABS ili ESC sistemima može biti duži nego kod onih bez tih sistema. Vozite svoj auto smanjenom brzinom tokom sledećih uslova na putu:

- Grub, šljunkom ili snegom pokriven put.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Na putevima gde je površina puta s rupama ili je površina puta različite visine.
- Na vašem vozilu su montirani lanci za sneg.

Sigurnosne funkcije u ABS ili ESC opremljenim vozilima se ne smiju ispitivati brzom vožnjom ili u krivinama. To bi moglo ugroziti vašu i tuđu bezbednost.

ABS je elektronski sistem kočenja koji pomaže spriječavanju zanošenja kočenjem. ABS omogućava vozaču da upravlja i koči u isto vreme.

### Korišćenje ABS

Da biste dobili maksimalnu korist od svog ABS-a u vanrednoj situaciji, ne pokušavajte da prepravljate pritisak kočnica i nemojte pumpati kočnice. Pritisnite papučicu kočnice što jače. Kada se primene kočnice pod uslovima koji mogu zaključati točkove, možete čuti zvukove iz kočnica ili osjetiti odgovarajući osećaj u papučici kočnice. To je normalna pojava i znači da je ABS aktivan. ABS ne smanjuje vreme ili udaljenost potrebno da se zaustavi vozilo.

Uvek održavajte sigurnu udaljenost od vozila ispred vas.

ABS neće spreciti zanošenje koje proizlazi iz nagle promene smera, kao što su pokušaji prebrzog skretanja u krivini ili nagla promena trake. Uvek vozite sigurnom brzinom prema uslovima na putu i vremenskim uslovima.

ABS ne može sprečiti gubitak stabilnosti. Uvek umereno upravljajte pri naglom kočenju. Nagli ili oštar pokret volana još uvek može uzrokovati da vaše vozilo skrene u nadolazeće vozilo ili da sleti putu. Na neasfaltiranim ili neravnim putevima, rad ABS-a može dovesti do većeg zaustavnog puta nego kod vozila koja su opremljena konvencionalnim sistemom kočenja.

Lampica upozorenja  će ostati upaljena još nekoliko sekundi posle postavljanja kontakt brave u ON položaj.

Tokom tog vremena, ABS će proći kroz samodijagnostiku i svetlo će se ugasiti ako je sve u redu.

Ako lampica ostane upaljena, možda imate problem s vašim ABS-om. Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera što je pre moguće.

### UPOZORENJE

Ako je ABS lampica upozorenja  upaljena i dalje svetli, onda imate problem sa vašim ABS-om. Vaše radne kočnice električnog tipa i dalje će funkcionišati ispravno. Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti, preporučujemo da se obratite ovlašćenom HYUNDAI distributeru što je pre moguće.

### OBAVEŠTENJE

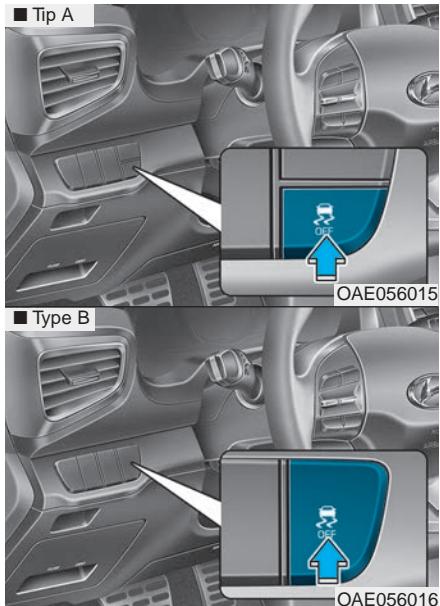
Kada vozite na putu i točkovi imaju slabu trakciju kao što je na zaledenom putu, a kontinuirano primenjujete kočnice, ABS će biti stalno aktivan i lampica upozorenja ABS  može svetleti. Pomerite vaše vozilo na sigurno mesto i ugasite motor.

Restartujte vozilo. Ako se lampica upozorenja ABS isključila, znači da je vaš ABS sistem ispravan. U suprotnom, možda imate problem s ABS sistemom. Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera što je pre moguće.

### Informacije

Kada palite vaše vozilo na kablove zbog ispraznjenog akumulatora, ABS lampica upozorenja  se može istovremeno upaliti. To se dešava zbog niskog napona akumulatora. To ne znači da je vaš ABS u kvaru. Dopunite akumulator pre vožnje.

## Elektronska kontrola stabilnosti (ESC)



Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) vam pomaže da stabilizujete vozilo u manevrima u krivini.

ESC proverava kuda upravljate i kuda vozilo zapravo ide. ESC primenjuje kočioni pritisak na sve kočnice vozila i interveniše u sistemu upravljanja motorom, kako bi pomogao vozaču u održavanju vozila na nameravanom putu. To nije zamena za praksu sigurne vožnje. Uvek prilagodite brzinu vožnje uslovima na putu.

### Rad ESC sistema

#### ESC uključen

Kada je kontakt brava u ON položaju ESC i ESC OFF lampice indikatori svetle oko tri sekunde i tada se gase. Nakon gašenja obe lampice, ESC je aktiviran.



### UPOZORENJE

Nikada ne vozite prebrzo za uslove na putu ili ne ulazite prebrzo u krivine. ESC sistem neće sprečiti nesreću. Prevelika brzina u krivinama, nagli manevri, te vožnja po baricama na mokrom putu može rezultirati teškim nesrećama.

### Kada radi



Kada ESC radi, ESC indikator lampica trepće:

- Kada zakočite pod uslovima koji mogu zaključati točkove, možete čuti zvukove iz kočnica ili osetiti odgovarajući osećaj u papučici kočnice. To je normalno i to znači da je ESC aktiviran.
- Kada se ESC aktivira, motor ne može odgovoriti na pritiskanje papučice gasa, kao što to čini u običajenim uslovima.
- Ako je tempomat bio u upotrebi kada se ESC aktivirao, tempomat se automatski isključuje. Tempomat se može ponovo uključiti kada to uslovi na putu dopuštaju.  
Pogledajte "Tempomat" kasnije u ovom poglavljiju. (ako je u opremi)
- Kada izlazite iz blata ili vozite po klizavom putu, broj obrtaja motora se ne može povećati čak i ako jako pritisnete papučicu gasa. To je radi održavanja stabilnosti i trakcije vozila i ne ukazuje na problem.

### ESC isključen

Za otkazivanje ESC-a :

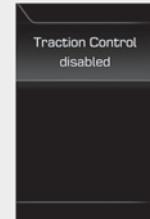


#### • Status 1

■ Tip A



■ Tip B



OLF054101N/OAE056018L

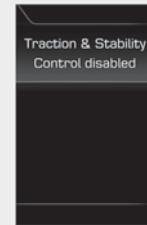
Kratko pritisnite ESC OFF taster. ESC OFF indikator lampica i poruka ("Onemogućena kontrola trakcije") svetle. U tom stanju, ESC funkcija kontrole trakcije ne radi (upravljanje motorom), ali kočiona funkcija ESC-a (upravljanje kočnicama) još uvek radi.

#### • Status 2

■ Tip A



■ Tip B



OTLE055140/OAE056020L

Pritisnite taster ESC OFF duže od 3 sekunde. ESC OFF lampica će svetleti, kao i poruka "Kontrola trakcije i stabilnosti onemogućena" i oglasiće se ESC OFF upozoravajući zvučni signal. U tom stanju ne radi funkcija kontrole trakcije ESC-a (upravljanje motorom) i funkcija kontrole kočnica ESC-a (upravljanje kočnicama).

Ako se kontakt brava stavi u LOCK / OFF položaj kada je ESC isključen, ESC ostaje isključen. Nakon ponovnog pokretanja motora, ESC će se automatski uključiti.

## Indikatori svetle

- ESC indikator lampica (trepće)



- ESC OFF indikator lampica (svetli)



Kada se kontakt brava pritisne u položaj ON, ESC indikator zasvetli, a zatim se isključuje ako ESC sistem radi normalno.

ESC indikator treperi kad god ESC radi.

Ako ESC lampica ostane upaljena, vaše vozilo može imati kvar ESC sistema. Kada to svetlo upozorenja svetli preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

ESC OFF indikator lampica se pali kada je ESC isključen pomoću tastera.

## ⚠ UPOZORENJE

**Kada ESC treperi, to znači da je aktivran:**

**Vozite polako i NIKAD ne pokušavajte da ubrzate. NIKADA ne isključujte ESC dok lampica treperi, jer možete izgubiti kontrolu nad vozilom što može rezultirati nesrećom.**

## Korišćenje isključenog ESC

### Tokom vožnje

Način rada s isključenim ESC sistemom treba koristiti samo na kratko kako bi se vozilo oslobođilo ako zaglavi u snegu ili blatu, tako da se privremeno zaustavi rad ESC-a radi održavanja obrtnog momenta točkova.

Za isključivanje ESC-a tokom vožnje, pritisnite ESC OFF taster dok vozite po ravnoj površini puta.

## OBAVEŠTENJE

**Vožnja s gumama ili točkovima različitih veličina uzrokuje nepravilan rad ESC sistema. Prilikom zamene guma, pobrinite se da su sve gume i točkovi iste veličine kao fabričke. Nikad ne vozite sa instaliranim točkovima i gumama različite veličine.**

## OBAVEŠTENJE

**Da biste sprečili oštećenje  
menjača:**

- Ne dopustite da se točak(ovi) jedne osovine preterano vrte dok se prikazuju lampice upozorenja ESC, ABS i parkirne kočnice. Popravka neće biti pokrivena garancijom vozila. Smanjite snagu motora i ne vrtite točak(ove) preterano, dok se prikazuju te lampice.
- Kada je vozilo na dinamometru, proverite da je ESC isključen ( ESC OFF lampica svetli).

### Informacije

Isključivanje ESC-a ne utiče na ABS ili standardni rad kočionog sistema.

## Upravljanje stabilnošću vozila (VSM)

Upravljanje stabilnošću vozila (Vehicle Stability Management VSM) je funkcija Elektronske Kontrole Stabilnosti i osigurava da vozilo ostane stabilno prilikom ubrzavanja ili naglog kočenja na mokrim, klizavim i grubim putevima gde trakcija sve četiri gume može postati neujednačena.



### UPOZORENJE

Preuzmite sledeće mere opreza kada koristite Upravljanje stabilnošću vozila (VSM):

- Uvek proverite brzinu i udaljenost od vozila ispred vas. VSM nije zamena za praksu sigurne vožnje.
- Nikada ne vozite prebrzo za uslove na putu. VSM sistem neće sprečiti nesreću. Preterana brzina po lošim vremenskim uslovima, klizavim i neravnim putevima može dovesti do teške nesreće.

## VSM rad

### Uslovi rada VSM

VSM radi kad:

- Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) je uključena.
- Brzina vozila je iznad 15 km/h (9mph) na krivudavim putevima.
- Brzina vozila je iznad 20 km/h (12mph) kada vozilo koči na neasfaltiranim putevima.

### Kada radi

Kada zakočite pod uslovima koji mogu aktivirati ESC, možete čuti zvukove kočnica ili osetiti odgovarajući osećaj u papučici kočnice. To je normalno i to znači da da je VSM aktiviran.

## Informacije

VSM ne radi kada:

- Vozite na putu pod nagibom, kao što su strme uzbrdice ili nizbrdice.
- Vozite unazad.
- ESC OFF indikator svetli.
- EPS (električni servo volan) lampica 
- upozorenja svetli ili trepće.

### Uslovi isključenog VSM-a

Za otkazivanje rada VSM-a pritisnite taster ESC OFF. ESC OFF indikator svetli 

Da biste upalili VSM, pritisnite ponovo taster ESC OFF. ESC OFF indikator lampica će se ugasiti.

## OBAVEŠTENJE

**Vožnja s gumama ili točkovima različite veličine može dovesti do kvara VSM sistema. Prilikom zamene guma, pobrinite se da su sve iste veličine fabričke. Nikada ne vozite sa točkovima i gumama različite veličine.**

### UPOZORENJE

Ako je ESC indikator  ili EPS lampica  ostane upaljena ili trepće, vaše vozilo može imati kvar VSM sistema. Kad se svetlo upozorenja upali preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

## Hill-Start Assist Control (HAC) Pomoć za kretanje na uzbrdici (ako je u opremi)

Vozilo ima tendenciju klizi unazad na strmoj padini, pre pritiskanja papučice gasa posle zaustavljanja. HAC sprečava klizanje vozila unazad, tako što automatski upravlja kočnicama na 2 sekunde. Kočioni sistem se automatski otpušta kada se pritisne papučica gasa.

### ⚠️ UPOZORENJE

**HAC se aktivira samo na oko 2 sekunde, tako da uvek pritisnite papučicu gasa kako biste započeli vožnju uzbrdo nakon zaustavljanja.**

## Stop svetlo u nuždi (ESS)(ako je u opremi)

Sistem stop svetala za zaustavljanje u nuždi upozorava vozača iza vas trepući stop svetlima, dok oštro i naglo kočite.

Sistem se aktivira kada:

- Vozilo se iznenada zaustavlja. (usporenje prelazi 7 m/s<sup>2</sup>, a brzina vožnje je veća od 55 km/h (34mph)).

- ABS se aktivira.

Pokazivači pravca u slučaju nužde se uključuju nakon treptaja stop svetala, kada je brzina smanjena ispod 40 km/h (25mph), kada se ABS deaktivira, i kada je prošla situacija iznenadnog kočenja.

Pokazivači pravca za zaustavljanje u slučaju nužde se isključuju, kada je brzina vožnje veća od 10 km/h (6mph) nakon potpunog

zaustavljanja. Pokazivači pravca za zaustavljanje u slučaju nužde se isključuju kada se vozilo vozi malom brzinom određeno vreme.

Vozač može ručno isključiti pokazivače pravca za zaustavljanje u slučaju nužde pritiskom na dugme.

### i Informacije

**Sistem stop svetala u slučaju nužde neće raditi ako pokazivači pravca za zaustavljanje u slučaju nužde već trepču.**

### i Informacije

- HAC ne radi kada je ručica menjачa u položajima P (parkiranje) ili N (neutralno).
- HAC se aktivira čak i kada je ESC (Electronic Stability Control) isključen. Međutim, neće se aktivirati, ako ESC ne radi ispravno.

## Dobre vozačke navike

### ⚠ UPOZORENJE

**Kad god napuštate vozilo ili parkirate, uvek potpuno zaustavite vozilo i dalje pritisnite papučicu kočnice. Pomerite ručicu menjачa u položaj P (parkiranje), a zatim povucite parkirnu kočnicu i stavite kontakt bravu u položaj LOCK/OFF.**

**Vozila s nepotpuno povučenom parkirnom kočnicom mogu se i slučajno pokrenuti i uzrokovati povrede vozača i drugih.**

**Uvek aktivirajte parkirnu kočnicu pre izlaska iz vozila.**

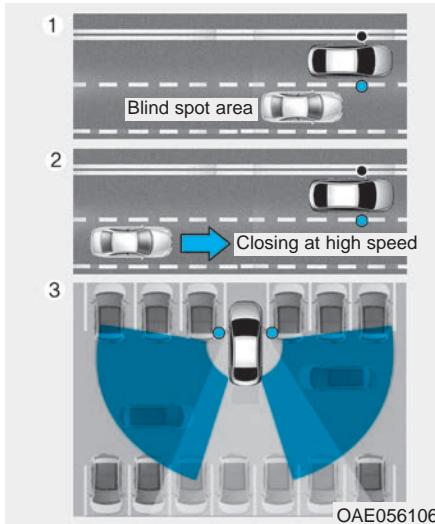
Mokre kočnice mogu bit opasne! Kočnice se mogu nakvasiti ako se vozilo vozi kroz vodu ili ako je oprano. Vaše vozilo se neće tako brzo zaustaviti ako su kočnice mokre. Mokre kočnice mogu uzrokovati zanošenje vozila na jednu stranu.

Kako biste osušili kočnice, kočite lagano dok se operacija kočenja ne vrati u normalu, pazeci da držite vozilo pod kontrolom u svako doba. Ako se funkcija kočenja ne vrati u normalu, stanite čim se za to stvore sigurni uslovi i preporučujemo da nazovete ovlašćenog HYUNDAI distributera za pomoć na putu.

**NE VOZITE s nogom naslonjenom na papučicu kočnice. Čak i lagani, ali konstantni pritisak na papučicu može dovesti do pregrevanja kočnica, trošenja kočnica, a možda i do kvara. Ako se guma izduva u toku vožnje, kočite lagano i zadržavajte vozilo da ide pravo dok usporavate. Kad dovoljno usporite i kada bude sigurno da to učinite, siđite s puta i zaustavite se na sigurnom mestu.**

Držite nogu čvrsto na papučici kočnice kada je vozilo zaustavljeno kako biste sprečili proklizavanje napred.

## SISTEM DETEKCIJE MRTVOG UGLA (BSD) (ako je u opremi)



Sistem detekcije mrtvog ugla (BSD) koristi radarske senzore u zadnjem braniku za monitoring i upozoravanje vozača na vozilo koje prilazi području vozačevog mrtvog ugla. Sistem nadgleda područje iza vozila i obaveštava vozača zvučnim upozorenjem i indikatorom na spoljnim bočnim retrovizorima.

### (1) BSD (Detekcija mrtvog ugla)

Raspon detekcije mrtvog ugla varira u zavisnosti od brzine vozila. Zapamtite da ako vozite znatno većom brzinom od kretanja vozila oko vas, upozorenja neće biti.

### (2) LCA (Pomoć pri promeni trake)

Opcija pomoći pri promeni trake će vas upozoriti na približavanje vozila velikom brzinom u susednoj traci. Ako vozač uključi signal za skretanje (žmigavac) kada sistem detektuje vozilo koje vam približava, sistem će se oglasiti zvučnim upozorenjem.

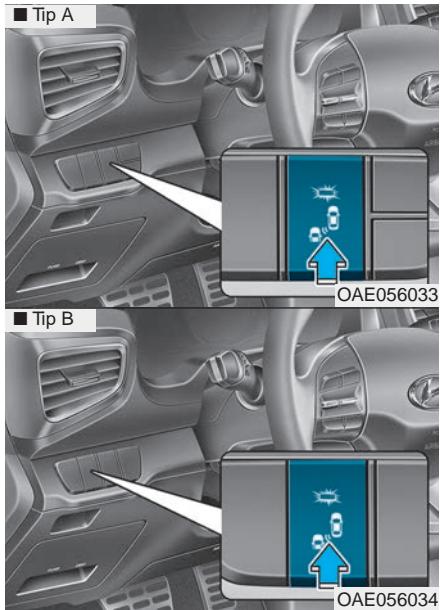
### (3) RCTA (Upozorenje na saobraćaj pri vožnji unazad)

Opcija upozorenje na saobraćaj kada se vaše vozilo kreće unazad nadgleda poprečno kretanje vozila sa leve i desne strane, kada vozite u rikverc. Opcija će raditi kada se vozilo kreće unazad brzinom manjom od 10km/h (6mph). Ako se detektuje unakrsni saobraćaj zvučno upozorenje će se oglasiti.

### ⚠️ UPOZORENJE

- Uvek budite oprezni i pazite na uslove na putu dok vozite i na upozorenja na neočekivane situacije, čak i kada Sistem detekcije mrtvog ugla radi.
- Sistem detekcije mrtvog ugla (BSD) pomoći sistem koji vam pomaže. Nemojte se u potpunosti oslanjati na sistem. Uvek obratite pažnju na uslove dok vozite, radi svoje sigurnosti.
- Sistem detekcije mrtvog ugla (BSD) nije zamena za ispravnu i sigurnu vožnju. Uvek vozite bezbedno i budite oprezni pri promeni traka ili pri vožnji unazad. Sistem detekcije mrtvog ugla (BSD) možda neće detektovati svaki predmet pored vozila.

## BSD (Detekcija mrtvog ugla) / LCA (Pomoć pri promeni vozne trake) (ako je u opremi) *Uslovi rada*



### Za uključivanje:

Pritisnite prekidač BSD sa ON položajem kontakt brave. Indikator na prekidaču BSD će svetleti. Kada brzina vozila prelazi 30km/h (20mph), sistem će se aktivirati.

### Za isključivanje:

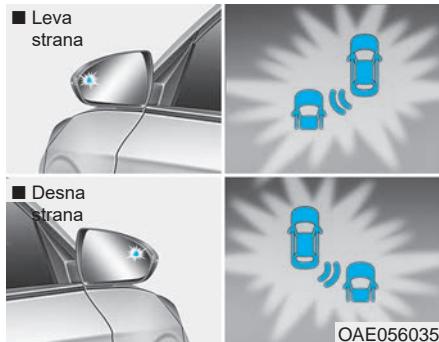
Pritisnite prekidač BSD ponovo. Indikator na prekidaču će se isključiti. Kada se sistem ne koristi, isključite ga na prekidaču.

Sistem će se aktivirati kada je:

1. Sistem upaljen.
2. Brzina vozila iznad otprilike 30 km/h (20 mph).
3. Prilazeće vozilo je detektovano u području mrtvog ugla.

### *i* Informacije

- Ako je motor isključen, pa ponovo upaljen, BSD se vraća u prethodni položaj rada.
- Kada je sistem uključen, lampica upozorenja će svetleti 3 sekunde na spoljašnjem retrovizoru.



### Prvostepeni alarm

Ako je detektovano vozilo na granici sistema, lampica upozorenja će svetleti na spoljnim retrovizorima. Ako detektovano vozilo nije više u okviru područja mrtvog ugla, upozorenje će se isključiti u skladu sa uslovima vožnje.



### Drugostepeni alarm

Zvučno upozorenje za alarmiranje vozača će se oglasiti kada:

1. Radarski sistem je detektovao vozilo u području mrtvog ugla (lampica upozorenja će svetleti na spoljnem retrovizoru) I
2. Signal skretanja je ukjlučen (na istoj strani na kojoj vozilo bilo detektovano).

Kada se ovaj alarm aktivira, lampica upozorenja na spolnjom retrovizoru će takođe trepereti.

Kada isključite indikator pokazivača pravca, zvučno upozorenje će se deaktivirati.

- Drugostepeni alarm se može deaktivirati.
- Za deaktivaciju zvučnog upozorenja:

#### **Instrument tabla tipa A**

Idite u 'User Setting → Driving Assist → Rear Collision Warning i poništite 'Blind Spot Detection Sound' na LCD displeju.

#### **Instrument tabla tipa B**

Idite na 'User Settings → Driving Assist i poništite 'Blind Spot Detection Sound' na LCD displeju.

#### **i Informacije**

Zvučno upozorenje pomaže u alarmiranju vozača. Deaktivirajte ovu funkciju samo kad je to baš neophodno.

- Za aktivaciju zvučnog alarma:

#### **Instrument tabla tipa A**

Idite na 'User Settings → Driving Assist → Rear Collision Warning izaberite 'Blind Spot Detection Sound' na LCD displeju.

#### **Instrument tabla tipa B**

Idite na 'User Settings → Driving Assist i izaberite 'Blind Spot Detection Sound' na LCD displeju.

#### **Senzor za detekciju**



OAEO56065

Senzori se nalaze u unutrašnjosti zadnjeg branika.

Održavajte čistim zadnji branik da bi sistem mogao dobro da operiše.

5

### Poruke upozorenja

■ Tip A

Blind Spot  
Detection  
disabled.  
Radar blocked



■ Tip B

Blind Spot  
Detection  
disabled.  
Radar blocked



OAE056040L/OAE056041L

#### Detekcija mrtvog ugla onemogućena . Radar blokiran.

- Ova poruka upozorenja se može pojaviti kada:
  - Jedan ili oba senzora na zadnjem braniku su blokirana prljavštinom, snegom ili drugim predmetima.
  - Vozite u ruralnim područjima gde BSD ne detektuje drugo vozilo duži vremenski period.
  - Kada su vremenske nepogode, kao što su obilna kiša i velika količina snega.

Ako se bilo koji od ovih uslova dese, BSD prekidač i sistem se automatski gase. Kada se na instrument tabli prikaže poruka upozorenja da je BSD proverite da li je zadnji branik čist i da nema prljavštine ili snega na područjima gde se nalazi senzor. Očistite sneg, prljavštinu ili uklonite druge materijale koji bi mogli da smetaju radarskim senzorima. Nakon uklanjanja prljavštine ili ostataka, BSD sistem bi trebalo da radi ispravno nakon 10 minuta vožnje.

Ako sistem i dalje ne radi ispravno, neka vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

■ Tip A

Check  
BSD System



■ Tip B

Check  
BSD System



OTLE055040/OAE056043L

#### Proverite BSD sistem

Ako postoji problem sa BSD sistemom, poruka upozorenja će se pojaviti i lampica na prekidaču će se ugasiti. Sistem će se automatski ugasiti. Preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## RCTA (Upozorenje na saobraćaj pri vožnji unazad) (ako je u opremi)

Funkcija upozorenje na saobraćaj pri vožnji unazad nadgleda prilaženje vozila sa leve i desne strane dok se vaše vozilo kreće unazad.

### Uslovi rada

Za uključivanje:

#### Instrument tabla tipa A

Idite na 'User Settings → Driving Assist → Rear Collision Warning i izaberite 'Rear Cross Traffic Alert' na LCD displeju.

#### Instrument tabla tipa B

Idite na 'User Settings → Driving Assist i izaberite 'Rear Cross Traffic Alert' na LCD displeju.

Sistem će se uključiti i biti u pripravnosti za aktivaciju. Sistem će se uključiti kada je brzina vozila ispod 10 km/h (6.2 mph) i kada je menjač u R (Rikerc).

## i Informacije

Raspon detekcije upozorenje na kretanje vozila iza vašeg auta (RCTA) je otprilike 0.5 m ~ 20 m (1 ft ~ 65 ft). Prilazeće vozilo će se detektovati ako je njegova brzina u rasponu od 4 km/h ~ 36 km/h (2.5 ~ 22.5 mph ).

Zapamtite da se raspon detekcije može razlikovati pod određenim uslovima. Kao i uvek, budite oprezni i obratite posebnu pažnju na vaše okruženje kada vozite unazad vaše vozilo.

## Tipovi upozorenja

Levo

- Tip A



- Tip B



OAE056150L/OAE056046L

■ Desno

- Tip A



- Tip B



OAE056151L/OAE056047L

Ako vozilo koje su detektovani senzori prilazi vašem vozilu, zvono upozorenja će se oglasiti, lampica upozorenja na spoljnem retrovizoru će treptati i poruka upozorenja će se prikazati na LCD displeju.

## Informacije

- Zvono upozorenja će se isključiti kada detektovano vozilo izade iz područja senzora ili ako je vaše vozilo pomereno daleko od detektovanog vozila.
- Sistem možda neće raditi ispravno zbog drugih faktora ili okolnosti. Uvek obratite pažnju na vaše okruženje.
- Ako je područje opažanja u blizini zadnjeg branika blokirano zidom, preprekom ili parkiranim vozilom područje opažanja sistema će možda biti smanjeno.

## UPOZORENJE

- Lampica upozorenja na spoljnem retrovizoru će svetleti kad god sistem sa zadnje strane detektuje vozilo. Da biste izbegli nesreće, ne fokusirajte se samo na lampice upozorenja i obavezno obratite pažnju na okruženje vašeg vozila.
- Vozite bezbedno, čak iako je vozilo opremljeno Sistom za detekciju mrtvog ugla (BSD) i Upozorenjem na saobraćaju pri vožnji unazad (RCTA). Ne oslanjajte se samo na sistem, već uvek proverite okruženje pre promene vozne trake ili pre vožnje unazad. Sistem možda neće upozoriti vozača u nekim uslovima, zato uvek proveravajte okolinu dok vozite.

(Nastavak)

- Sistem detekcije mrtvog ugla (BSD) i Upozorenja na saobraćaj pri vožnji unazad (RCTA) nisu zamena za sigurnu vožnju i poštovanje propisa. Uvek vozite sigurno i oprezno kada menjate trake ili kada vozite unazad. Sistem detekcije mrtvog ugla (BSD) možda neće detektovati svaki predmet pored vašeg vozila.

(Nastavlja se)

## OBAVEŠTENJE

- **Sistem možda neće ispravno raditi kada je branik oštećen ili kad je zadnji branik menjan ili popravljan.**
- **Raspon opažanja senzora se donekle razlikuje, što zavisi od širine puta. Kada je put uzak, sistem će možda detektovati druga vozila u susednoj traci.**
- **Sistem će se možda isključiti usled delovanja jakih elektromagnetnih talasa.**

## Neoperativni uslovi

BSD indikator na spoljnem bočnom retrovizoru možda neće svetleti ispravno kad:

- Kućište spoljnog retrovizora je oštećeno.
- Retrovizor je pokriven prljavštinom, snegom ili ostacima.
- Prozor je pokriven prljavštinom, snegom ili ostacima.
- Prozor je obojen.

## Ograničenja sistema

Vozač mora biti oprezan u dole navedenim situacijama, jer sistem možda neće detektovati druga vozila ili predmete u određenim uslovima.

- Vozilo vozi krivudavim putem ili prolazi kroz naplatnu rampu.
- Senzor je zaprljan kišom, snegom, blatom, itd.
- Zadnji branik na kom se senzor nalazi je prekriven drugim predmetima, kao što su nalepnice za branik, zaštitom branika, postolje za bicikl, itd.
- Zadnji branik je oštećen ili je senzor van originalnog fabrički predviđenog položaja.
- Visina vozila je smanjena ili povećana, usled teških opterećenja gepeka, nenormalnog pritiska u gumama, itd.
- Vozilo se kreće po hladnom vremenu, kao što su jaka kiša ili sneg.
- Postoji fiksni objekat u blizini vozila, kao što je zaštitna ograda.

- Vozilo se kreće blizu područja koja sadrže metalne materije, kao što su radovi na putu, pruga, itd.
- Vozilo se kreće pored velikih vozila, kao što su kamion ili autobus.
- Vozilo se kreće u blizini motora ili bicikla.
- U blizini je ravna prikolica.
- Ako je vozilo krenulo istovremeno kad i vozilo pored i ubrzava.
- Kada drugo vozilo prolazi mimo velikom brzinom.
- Dok menjate voznu traku.
- Dok idete uz ili niz strm put gde se visina trake razlikuje.
- Kada vam veoma blizu prilazi drugo vozilo.
- Kada vučete prikolicu.
- Kada je temperatura blizu područja zadnjeg branika visoka ili niska.
- Kada su senzori blokirani drugim vozilima, zidom ili parking stubićima.
- Kada se detektovano vozilo isto kreće unazad kako se i vaše vozilo kreće.
- Ako postoji mali predmeti u detektovanom području kao kolica za kupovinu ili bebi kolica.
- Ako se pored nalazi vozilo male visine, kao sportski auto.
- Kada su druga vozila blizu vašeg vozila.
- Kada se vozilo u susednoj traci pomeri dve trake dalje od vas ili kad se vozilo iz dve trake dalje pomeri u traku do vas.
- Kada vozite po mokroj površini.

## AUTONOMNO KOČENJE U NUŽDI (AEB) (ako je u opremi)

Sistem autonomnog kočenja u nuždi (AEB) (ako je u opremi) je dizajniran da detektuje i nadzire vozila ispred vas ili da detektuje pešaka na kolovozu preko radarskih signala i kamera za prepoznavanje i da upozori vozača na blizak sudar i da, ako je neophodno, aktivira kočenje u nuždi.

### ⚠️ UPOZORENJE

**Preduzmite sledeće mere opreza kad koristite Autonomno kočenje u nuždi (AEB):**

- **Ovaj sistem je samo dodatni sistem i nije predviđen da bude zamena za izuzetnu brigu i pažnju vozača. Raspon osetljivosti senzora i detektovanih objekata pomoću senzora je ograničen. Sve vreme obraćajte pažnju na uslove na putu.**
- **NIKAD ne vozite suviše brzo, čak i ako uslovi na putu to dozvoljavaju ili kad skrećete.**
- **Uvek vozite oprezno da biste izbegli neočekivane i iznenadne situacije. AEB neće u potpunosti zaustaviti vozilo i nije sistem za izbegavanje sudara.**

### Podešavanje sistema i aktivacija

#### Podešavanja sistema

■ Tip A



■ Tip B



OAE056095L/OAE056022L

5

Voznja vašeg vozila

Vozač može aktivirati AEB postavljanjem kontakt brave u ON položaj i izborom:

#### Instrument tabla tipa A

'User Settings → Driving Assist → Forward Collision Warning → Autonomous Emergency Braking'

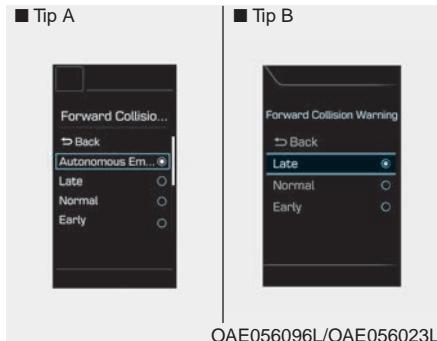
#### Instrument tabla tipa B

'User Settings → Driving Assist → Autonomous Emergency Braking'

AEB se deaktivira kada vozač otkaže sistemska podešavanja.



Lampica upozorenja svetli na LCD displeju, kada otkažete AEB sistem. Vozač može da nadzire AEB ON/OFF status na LCD displeju. Ako lampica upozorenja ostaje upaljena kada je AEB aktiviran, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.



OAE056096L/OAE056023L

Vozač može da izabere početno vreme za aktiviranje upozorenja na LCD displeju. Idite na 'User Settings → Driving Assist → Forward Collision Warning → Late/Normal/Early' (Kasno/Normalno/Rano).

Opcije za inicijalno upozorenje prednjeg sudara sadrži sledeće:

- Rano:

Kada je ovaj uslov izabran inicijalno upozorenje prednjeg sudara se aktivira ranije nego normalno. Ovo podešavanje podrazumeva najdalju udaljenost između vozila ili pešaka ispred, pre nego što se pojavi inicijalno upozorenje.

- Normalno:  
Kada je ovaj uslov izabran, inicijalno upozorenje prednjeg sudara se normalno aktivira. Ovo podešavanje omogućava nominalnu razdaljinu između vozila i pešaka ispred pre nego što se pojavi inicijalno upozorenje.

- Kasno:

Kada je ovaj uslov izabran, inicijalno upozorenje prednjeg sudara se aktivira kasnije nego normalno. Ovo podešavanje redukuje razdaljinu između vozila i pešaka ispred pre nego što se pojavi inicijalno upozorenje.

### **Preduslov za aktivaciju**

AEB je spreman za aktivaciju kada se AEB selektuje na LCD displeju i kada su sledeći preduslovi ispunjeni.

- ESC (Elektronska kontrola stabilnosti) je aktiviran.
- Da biste omogućili sistemu da detektuje pešake ispred, brzina vozila mora biti između 8 km/h – 70 km/h (5 mph – 45 mph).
- Da biste omogućili sistemu da detektuje vozilo ispred, brzina vozila mora biti između 8 km/h – 180 km/h (5 mph – 110 mph).

Kada vozite brzinom iznad 80 km/h (50 mph), AEB sistem samo pokreće delimično kočenje. To se dešava da ne bi došlo do iznenadnog potpunog kočenja radi zaustavljanja nasred autoputa.

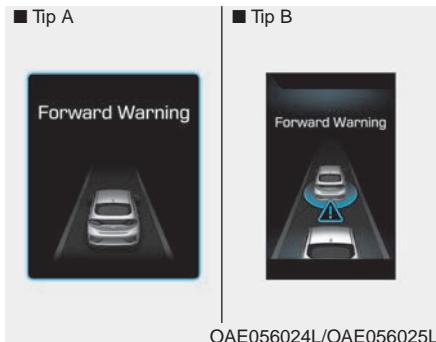
### **⚠ UPOZORENJE**

- Zaustavite vozilo u potpunosti na bezbednom mestu pre rada s prekidačem na volanu za aktiviranje/deaktiviranje AEB sistema.
- AEB se automatski aktivira kada postavite prekidač Start/Stop u ON položaj. Vozač može da deaktivira AEB otkazivanjem u sistemskim podešavanjima na LCD displeju.
- AEB se automatski deaktivira kada otkažete ESC (Elektronska kontrola stabilnosti). Kada je ESC otkazan, AEB se ne može aktivirati na LCD displeju.

### **AEB poruke upozorenja i sistem kontrole**

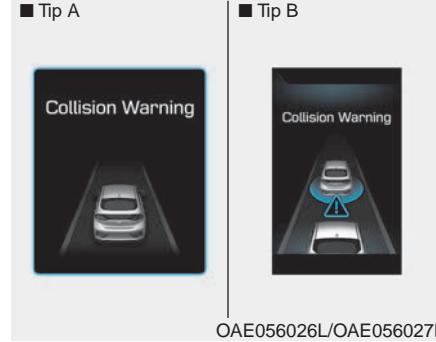
AEB stvara poruke i zvukove upozorenja u skladu sa nivoom rizika od sudara, kao što su iznenadno zaustavljenje vozila ispred, nedovoljna razdaljina kočenja ili detekcija pešaka. Takođe kontroliše i kočnice u skladu sa nivoom rizika od sudara.

**Prednje upozorenje (1. upozorenje) Upozorenje za sudar (2. upozorenje) Kočenje u nuždi (3. upozorenje)**



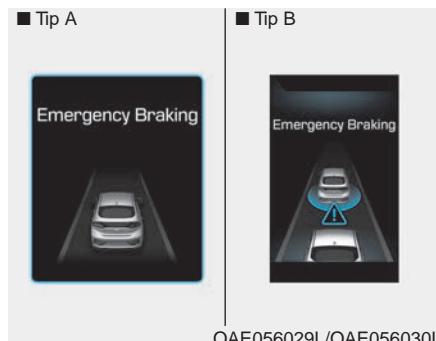
Ova inicijalna poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju sa zvučnim upozorenjem.

Vozač može da izabere inicijalno vreme za aktivaciju upozorenja u Korisničkim Podešavanjima na LCD displeju. Opcije inicijalnog upozorenja na sudar spreda sadrže Rano, Normalno ili Kasno inicijalno vreme upozorenja.



Ova poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju sa zvučnim upozorenjem. Uz to, neke intervencije sistema vozila nastaju pomoću sistema za upravljanje motorom za asistiranje u usporavanju vozila.

- Ako se detektuje vozilo, brzina vašeg vozila će se umereno smanjivati.
- Ako vaše vozilo se kreće brzinom manjom od 70 km/h (45 mph) i detektuje pešaka na stepenu upozorenju od sudara (2. upozorenje) brzina vašeg vozila će se umereno smanjivati. Kada se vaše vozilo kreće brzinom većom od 70 km/h (45 mph) i pešak je ispred, AEB neće raditi.



Ova poruka upozorenja se prikazuje na LCD displeju sa zvučnim upozorenjem.

Uz to, neke intervencije sistema vozila nastaju pomoću sistema za upravljanje motorom za asistiranje u usporavanju vozila.

- Ako detektovano vozilo ispred vas vozi sporije od 80 km/h (50 mph) brzina vašeg vozila se može naglo smanjiti kako bi se izbegao sudar. Ako detektovano vozilo ispred vas ide brže od 80 km/h (50 mph), brzina vašeg vozila će se umereno smanjivati.

- Ako vaše vozilo ide brzinom manjom od 70 km/h (45 mph) sa pešakom ispred, brzina vozila će se naglo smanjiti. Kada je brzina vašeg vozila veća od 70 km/h (45 mph) i pešak je ispred, AEB neće raditi.

#### **Rad kočnica**

- U urgentnoj situaciji, kočioni sistem ulazi u stanje spremnosti za hitnu reakciju protiv vozačevog pritiskanja papučice kočnice.
- AEB pruža dodatnu kočionu snagu za optimum kočionih performansi, kada vozač pritiska papučicu kočnice.  
Upravljanje kočnicama se automatski deaktivira, kada vozač oštro pritisne papučicu gasa ili kada vozač naglo upravlja volanom.
- AEB kočiona kontrola se automatski otkazuje kada faktori rizika nestanu.

#### **OPREZ**

**Vozač uvek treba da bude krajnje oprezan dok upravlja vozilom, bilo da postoje poruke upozorenja ili alarmi AEB sistema ili ne.**

#### **UPOZORENJE**

**Upravljanje kočnicama ne može u potpunosti da zaustavi vozilo niti da izbegne sudar. Vozač treba da bude odgovoran i da bezbedno vozi i upravlja svojim vozilom.**

## ⚠ UPOZORENJE

AEB sistem logički upravlja u okviru određenih parametara, kao što su razdaljina od vozila ili pešaka ispred, brzina vozila ispred i brzina vašeg vozila. Određeni uslovi, kao što su loši vremenski uslovi i uslovi na putu, mogu uticati na rad AEB sistema.

### AEB prednji radarski senzor



Da bi AEB sistem radio ispravno, uvek proverite da je poklopac radarskog senzora čist i da nema prljavštine, snega i naslaga. Prljavština, sneg i strane supstance na objektivu mogu negativno da utiču na radarske performanse uočavanja.

### Poruke upozorenja i lampice upozorenja



OAE056031L

#### Onemogućeno automatsko kojenje u nuždi. Radar blokiran.

Kada je poklopac senzora blokiran prljavštinom, snegom ili naslagama, rad AEB sistema će privremeno biti stopiran. Ako se ovo desi poruka upozorenja će se pojaviti na LCD displeju.

Uklonite prljavštinu, sneg ili naslage i očistite poklopac radarskog senzora pre rada AEB sistema.

AEB možda neće ispravno raditi u području (na pr. otvoreni tereni) gde posle paljenja motora nisu detektovane ikakve materije.

## OBAVEŠTENJE

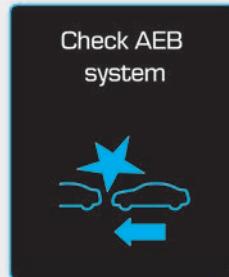
- Ne stavljajte strane predmete kao što su nalepnice za branike ili štitnike za branike u blizini radarskog senzora. To može negativno da utiče radarske performanse uočavanja.
- Uvek održavajte radarski senzor čist i bez prljavštine i naslaga.
- Koristite samo mekanu krpu za pranje vozila. Ne prskajte vodu pod pritiskom na senzor ili poklopac senzora.
- Ne pritiskajte snažno radarski senzor ili poklopac senzora. Ako se senzor nasilno izvadi iz ispravnog položaja, AEB sistem neće moći da radi ispravno. Tada se neće prikazati poruka upozorenja. Neka vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

(Nastavlja se)

## (Nastavak)

- Ako se prednji branik ošteći u području oko radarskog senzora, AEB sistem neće raditi ispravno. Preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- Koristite samo originalne rezervne delove za popravku ili zamenite oštećen senzor ili poklopac senzora. Ne farbajte poklopac senzora.

## Kvar sistema



OAE056038L

## Proverite AEB sistem

- Kada AEB ne radi ispravno, AEB lampica upozorenja (  ) će svetleti i poruka upozorenja će se pojaviti na nekoliko sekundi. Posle povlačenja poruke glavna lampica upozorenja će svetleti.
-  U tom slučaju vam preporučujemo da vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- AEB poruka upozorenja može svetleti zajedno sa lampicom upozorenja ESC (Elektronska kontrola stabilnosti).

## ⚠ UPOZORENJE

- AEB je dodatni sistem radi udobnosti vozača. Vozač treba da bude odgovoran u upravljanju vozilom. Ne oslanjajte se samo na AEB sistem. Bolje održavajte bezbednu razdaljinu i pritisnite papučicu kočnice za smanjenje brzine.
- U određenim primerima i pod određenim uslovima vožnje AEB sistem se može aktivirati prerano. Ova inicijalna poruka upozorenja se prikazuje na LCD displeju i istovremeno se oglašava zvučno upozorenje. Takođe, u određenim primerima prednji senzor radara ili sistema kamere prepoznavanja neće detektovati vozilo ili pešaka ispred. AEB sistem se neće aktivirati i poruka upozorenja neće biti prikazana.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Ako postoji kvar AEB sistema, autonomno kočenje u nuždi se ne primenjuje, čak i kad kočioni sistem normalno radi.
- Ako se vozilo ispred naglo zaustavi, možda ćete imati manje kontrole nad kočionim sistemom. Zato uvek održavajte bezbednu razdaljinu između vašeg vozila i vozila ispred vas.
- AEB sistem se može aktivirati u toku kočenja i vozilo se može iznenada zaustaviti bacajući rasute terete u pravcu putnika. Uvek dobro osigurajte rasuti teret.
- AEB sistem se neće aktivirati ako vozač pritiska kočnicu kako bi izbegao sudar.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- AEB sistem je aktivan samo za detektovanje vozila i pešaka ispred vozila. AEB sistem ne radi kada se vozilo kreće unazad. AEB sistem nije dizajniran za detekciju drugih objekata na putu, kao što su životinje. AEB sistem ne detektuje vozila, u saobraćaju iza vas, koja vam prilaze. AEB sistem ne može da detektuje da vozilo prilazi bočnoj strani parkiranog vozila. (na pr. u slepoj ulici). U ovim slučajevima morate održavati bezbednu razdaljinu i ako je potrebno pritisnuti papučicu kočnice da bi se brzina vozila smanjila radi održavanja bezbedne razdaljine.

## Ograničenja sistema

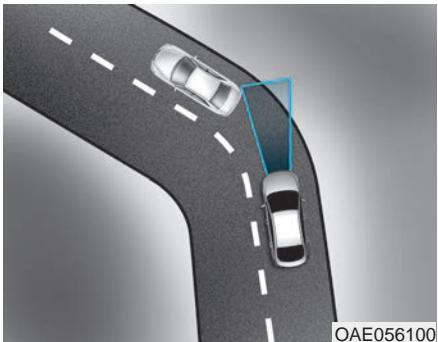
Sistem autonomnog kočenja u nuždi (AEB) je dizajniran da detektuje i nadzire vozila ispred vas ili da detektuje pešaka na kolovozu preko radarskih signala i kamere za prepoznavanje i da upozori vozača na blizak sudar i da, ako je neophodno, aktivira kočenje u nuždi.

U određenim uslovima radarski senzor ili kamera neće moći da detektuju vozilo ili pešaka ispred. U tim slučajevima AEB sistem neće raditi normalno. Vozač mora da obrati posebnu pažnju na sledeće situacije gde će rad AEB biti ograničen.

### Detektovanje vozila

Senzor će možda imati ograničenja kada:

- Senzor radara ili kamera su blokirani stranim predmetima ili naslagama.
- Vremenske nepogode kao što su jaka kiša ili veliki sneg smanjuju vidno polje radarskog senzora ili kamere.
- Postoje smetnje od elektromagnetnih talasa.
- Postoje ozbiljne nepravilne refleksije iz radarskog senzora.
- Senzor prepoznavanja radara/kamere je ograničen
- Vozilo ispred vas je suviše malo da bi ga sistem prepoznavanja kamere detektovao. (na pr. motor, bicikl, itd.)
- Vozilo ispred vas je preveliko ili vuče prikolicu koja je suviše velika da bi je sistem prepoznavanja kamere detektovao (na pr. traktorska prikolica, itd.).
- Vozačovo vidno polje nije dobro osvetljeno (ili je previše mračno, ili ima isuviše refleksije, ili suviše odsjaja od svetala iza vas, koja smanjuju vidno polje).



OAE056100

### - Vožnja u krivini

Performanse AEB sistema mogu biti ograničene kada vozite krivudavim putem.

U određenim primerima na krivudavom putu, AEB sistem se može aktivirati prerano.

Takođe, u određenim slučajevima prednji radarski senzor ili sistem kamere prepoznavanja neće detektovati vozilo koje se kreće po krivudavom putu.

U ovim slučajevima vozač mora da održava bezbednu razdaljinu i ako je potrebno da koči da bi usporio u cilju održavanje bezbedne razdaljine.



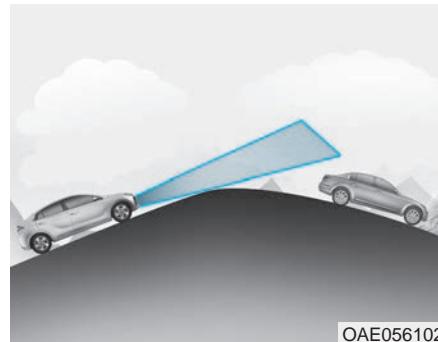
OAE056101

AEB sistem će možda prepoznati vozilo u susednoj traci kada vozi krivudavim putem.

U tom slučaju sistem će nepotrebno upozoriti vozača i kočiti.

Uvek obraćajte pažnju na put i uslove vožnje dok vozite. Ako je potrebno kočite da biste usporili u cilju održavanja bezbedne razdaljine.

Takođe, ako je potrebno dodajte gas da biste sprečili sistem da nepotrebno uspori vaše vozilo.



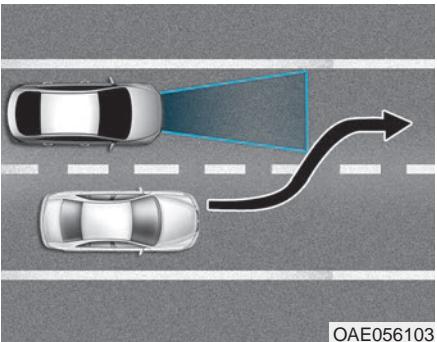
OAE056102

### - Vožnja na kosini

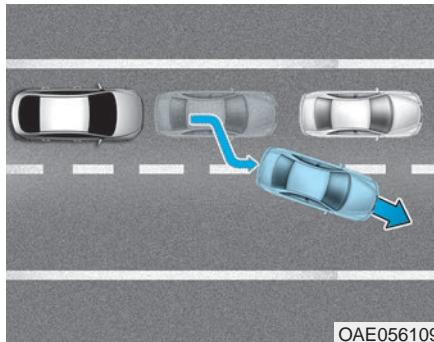
Performanse AEB se smanjuju dok vozite uz ili niz kosinu i ne prepoznaju da je vozilo ispred vas u istoj traci. To može nepotrebno da aktivira poruku upozorenja i zvučno upozorenje ili da ih uopšte ne aktivira.

Kada AEB iznenada prepozna vozilo ispred kad pređe preko kosine, možete doživeti naglo usporavanje.

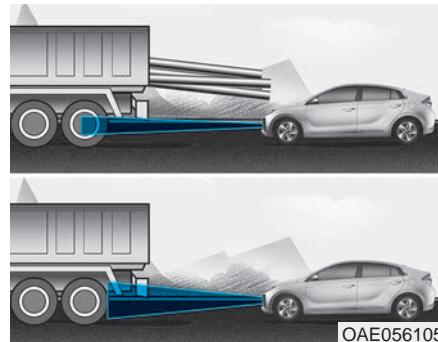
Uvek gledajte ispred dok vozite užbrdo ili nizbrdo i ako je potrebno kočite da biste smanjili brzinu i održali bezbednu razdaljinu.



OAE056103



OAE056109



OAE056105

#### - Promena traka

Kada vozilo ispred vas menja trake, AEB sistem možda neće odmah detektovati vozilo, naročito ako vozilo naglo menja trake. U ovom slučaju morate zadržati bezbednu razdaljinu i ako je potrebno kočiti da biste usporili i održali bezbednu razdaljinu.

Kad vozite u kreni-stani uslovima i zaustavljeni ispred vas vozilo napušta traku, AEB sistem možda neće odmah detektovati da je novo vozilo ispred vas. U ovom slučaju morate održavati bezbednu razdaljinu i ako je potrebno kočiti i usporiti vozilo radi održavanja bezbedne razdaljine.

#### - Detekcija vozila ispred vas

Ako vozilo ispred vas ima tovar koji izlazi nazad iz kabine ili kada vozilo ispred ima više podvozje, zahteva se dodatna posebna pažnja. AEB sistem neće moći da detektuje tovar koji se pruža van vozila. U takvim slučajevima, morate održavati bezbednu razdaljinu i ako je potrebno kočiti i usporiti vozilo radi održavanja bezbedne razdaljine.

## Dektovanje pešaka (ako je u opremi)

Senzor može biti ograničen kada:

- Sistem prepoznavanja kamere nije u potpunosti detektovao pešaka, na pr. ako se pešak krivuda i ne ide sasvim pravo.
- Pešak se veoma brzo kreće ili se iznenada pojavi u području detekcije kamere.
- Pešak nosi odeću koja se lako uklapa sa okolinom, što otežava sistemu prepoznavanja kamera da ga detektuje.
- Spolašnje osvetljenje je jako (na pr. kada vozite po jakom suncu ili sunčevom odsjaju) ili kada je jako mračno (na pr. vožnja po mračnom ruralnom putu noću).
- Teško je otkriti i razlikovati pešaka od drugih predmeta iz okruženja, na pr. kada grupa pešaka ili veća skupina.
- Tu se nalazi predmet sličan ljudskoj građi.

- Pešak je mali.
- Pešak ima oštećen mobilni.
- Senzor prepoznavanja je oštećen

### ⚠ UPOZORENJE

- **Ne koristite sistem autonomnog kočenja u nuždi kad vučete vozilo. Primena AEB sistema dok vučete vozilo može negativno uticati na bezbednost vašeg vozila ili vozila koje vučete.**
- **Budite veoma oprezni kada vozilo ispred vas ima teret koji izlazi napolje iz tovarnog prostora ili kada vozilo ispred vas ima više podvozje.**

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

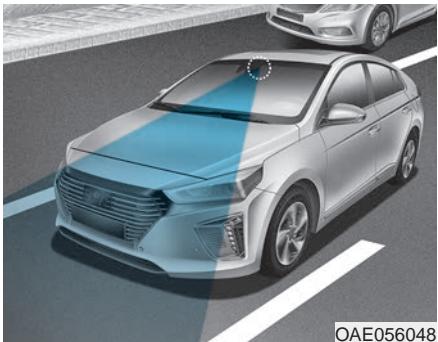
- **AEB sistem je dizajniran da detektuje i nadzire pešake na putu preko signala radara i prepoznavanja kamere. Nije napravljen za detekciju bicikala, motocikala, malih pokretnih predmeta kao što su koferi, kolica za kupovinu ili bebi kolica.**
- **Nikad ne pokušavajte da testirate rad AEB sistema. Može doći do teških povreda ili smrti ako to probate.**



### Informacije

U nekim primerima AEB sistem može biti otkazan kada je izložen elektromagnetnom uticaju.

## SISTEM POMOĆI ZA OSTANAK U TRACI (LKAS) (ako je u opremini)



OAE056048

Sistem pomoći za ostanak u traci detektuje linije traka na putu i pomaže vozaču u upravljanju da bi zadržio vozilo u traci.

Kada sistem detektuje da vozilo izlazi iz svoje trake, alarmira vozača vizuelnim i zvučnim upozorenjem, dok lagano aktivira kontr-upravljački momenat, pokušavajući da spreči vozilo od izlaska iz trake.

### ⚠️ UPOZORENJE

**Sistem pomoći za ostanak u traci nije zamena za bezbednu vozačku praksu, već samo pogodna funkcija. Obaveza je vozača da uvek bude pažljiv u upravljanju vozilom i da obraća pažnju na okolinu.**

### ⚠️ UPOZORENJE

**Preduzmite sledeće mere opreza kada koristite sistem pomoći za ostanak u voznoj traci (LKAS):**

- Volan se ne kontroliše neprestano, zato ako je brzina vozila visoka kada napuštate traku, sistem neće kontrolisati vozilo.
- Ne upravljajte iznenada volanom kada sistem pomaže volanu.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- LKAS sprečava vozača od slučajnog izlaska iz trake, tako što pomaže u upravljanju. Međutim, vozač ne treba samo da se oslanja na sistem, već da uvek obraća pažnju na upravljanje da bi ostao u traci.
- Uvek proverite uslove na putu i okolini i budite oprezni kada sistem otkaže, ne radi ili je u kvaru.
- Sistem detektuje linije traka i upravlja volanom kamerom, ali ako su linije traka teško uočljive sistem neće raditi ispravno. Pogledajte "Ograničenja sistema".

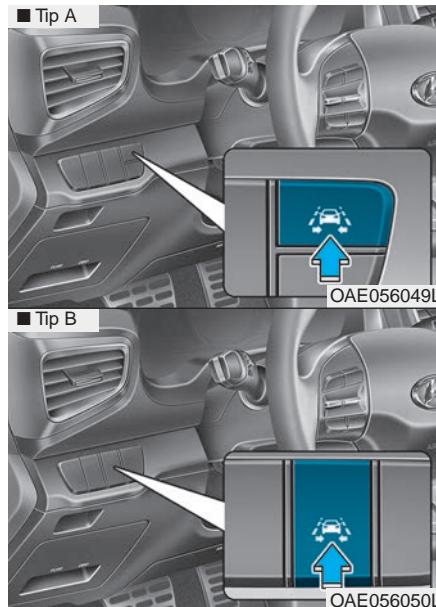
- Ne pokušavajte da popravljate kameru LKAS i da uklanjate njene delove.
- Ne stavljamte predmete koji reflektuju svetlo na komandnu tablu dok vozite.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Ne stavlajte nikakve ukrase blizini unutrašnjeg retrovizora.
- Ne bojite vetrobransko staklo.
- Na rad LKAS može uticati nekoliko faktora, uključujući uslove okruženja koji utiču na mogućnost kamere da detektuje linije ispred vas. Obaveza vozača je da obrati punu pažnju na put i da odžava vozilo sve vreme u nameravanoj traci.
- Uvek držite ruke na volanu kada je LKAS sistem aktivan. Ako nastavite da vozite i da ne držite ruke na volanu, posle prikazane poruke upozorenja "Držite ruke na volanu", sistem će prestati da kontroliše volan.
- Uvek budite oprezni kada koristite sistem.

### Rad LKAS



Indikator će displeju instrument table u početku zasvetleti belo. To znači da je LKAS u stanju SPREMAN, a ne u stanju OMOGUĆEN.

#### Za aktivaciju LKAS:

Sa kontakt bravom u ON položaju, pritisnite taster LKAS koji nalazi niže na instrument tabli sa vozačeve leve strane.

## Aktiviranje LKAS



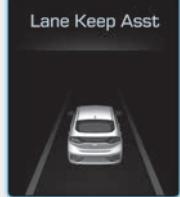
OAEE056122L

- LKAS ekran će se pojaviti na SCC/ LKAS ekranu LCD displeja ako je sistem aktiviran.
- Kada su detektovane obe linije vozne trake i kada su ispunjeni svi uslovi za aktivaciju LKAS, indikator zelene boje u obliku volana će svetleti i LKAS indikator će iz bele preći u zelenu boju. Ovo označava status OMOGUĆEN LKAS sistema i da će sistem moći da upravlja volanom.

## UPOZORENJE

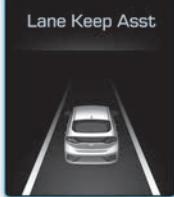
Sistem pomoći za ostanak u voznoj traci je sistem koji sprečava vozača da napusti traku. Ipak, vozač ne treba samo da se oslanja na sistem, već da uvek proveri uslove na putu dok vozi.

■ Linija nije detektovana



OAEE056123L/OAEE056124L

■ Linija je detektovana



- Ako sistem detektuje samo desnu liniju vozne trake, boja desne linije će preći iz sive u belu.
- Obe linije vozne trake moraju biti detektovane da bi sistem u potpunosti bio aktivovan.



OAEE056127L/OAEE056128L



OAEE056125L/OAEE056126L

- Ako pređete liniju vozne trake, linija koju pređete će trepereti (žuto) na LCD displeju.
- Ako se pojavi volan, sistem će kontrolisati upravljanje vozilom kako bi sprečio vozilo da pređe liniju vozne trake.

Ako svi uslovi za aktivaciju LKAS nisu zadovoljeni, sistem će se pretvoriti u LDWS (Sistem upozorenja napuštanja trake) i upozoriće vozača samo kada vozač pređe liniju vozne trake.



OAEE056129L

**Držite ruke na volanu**

Ako vozač skloni ruke sa volana na nekoliko sekundi dok je LKAS aktiviran, sistem će upozoriti vozača vizuelnim i zvučnim upozorenjem.

**! UPOZORENJE**

**Poruka upozorenja se može kasno pojaviti što zavisi od uslova na putu. Ipak, uvek držite ruke na volanu dok vozite.**



OAEE056130L

**Vozačeve ruke nisu detektovane.**

LKAS će momentalno biti onemogućen

Ako vozač i dalje ne drži ruke na volanu posle nekoliko sekundi, sistem neće kontrolisati volan i upozoriće vozača samo kada vozač pređe liniju vozne trake.

Ipak, ako vozač ponovo vrati ruke na volan, sistem će početi da upravlja volanom.

**! UPOZORENJE**

- Vozač je odgovoran za pravilno upravljanje.
- U sledećim situacijama isključite sistem i sami upravljajte vozilom.
  - Po lošem vremenu
  - Po lošim uslovima na putu
  - Kada je potrebno da vozač često upravlja volanom.

**i Informacije**

- Čak i kada je upravljanje potpomognuto volanom, vozač još uvek može da upravlja da bi kontrolisao volan.
- Volan se može činiti težim za upravljanje kada je volan potpomognut sistemom, nego kada nije.

LKAS sistem neće biti u status OMOGUĆEN i volan neće biti potpomognut kada je:

- Brzina vozila ispod 60 km/h (37 mph) i preko 180 km/h (112 mph).
- Samo je jedna linija vozne trake detektovana.
- Pokazivač pravca je uključen pre promene trake. Ako promenite trake bez pokazivača pravca, volan će možda biti kontrolisan.
- Pokazivači pravca u slučaju nužde će se upaliti.
- Širina trake je ispod 2.6m (8.5 feet) i preko 4.5m (15 feet).
- ESC (Elektorska kontrola stabilnosti) ili VSM (Upravljanje stabilnošću vozila) je aktivirano.
- Vozilo je na oštrog krovini.
- Vozilo iznenada zakoči.
- Vozilo oštroski prelazi iz trake u traku.
- Postoje više od dve linije vozne trake na putu (na pr. radovi na putu)
- Vozilo ide strmom uzbrdicom.

### Informacije

Kada je sistem uključen ili se uključi odmah nakon promene trake. Ako nije sistem neće pružiti funkciju pomoći u upravljanju.

**Lampica upozorenja i poruka upozorenja  
Proverite LKAS**



OAEE056131L

Ako postoji problem sistemom prikazaće se poruka na nekoliko sekundi. Ako se problem nastavi indikator kvara LKAS će svetleti.

## LKAS indikator kvara



LKAS indikator kvara (žut) će svetleti ako LKAS ne radi ispravno.

Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Kada postoji problem sa sistemom uradite nešto od sledećeg:

- Nakon gašenja i ponovnog paljenja vozila uključite sistem.
- Proverite da li je kontakt brava u ON položaju.
- Proverite da li je sistem pod uticajem vremena (na pr. magla, jaka kiša, itd.).
- Proverite da li ima stranih supstanci na objektivu kamere.

Ako problem nije rešen, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Promena funkcije LKAS

Vozač može da promeni LKAS u sistem upozorenja na napuštanje trake (LDWS) ili promene LKAS načina između Standardnog LKA i Aktivnog LKA na LCD displeju. <Idite na 'User Settings → Driving Assist → Lane Keeping Assist System → Lane Departure/Standard LKA/Active LKA'.

Sistem se automatski podešava u Standardni LKA ako funkcija nije izabrana.

## Napuštanje trake

LDWS alarmira vozača vizuelnim i zvučnim upozorenjem kada sistem detektuje da je vozilo napustilo traku. Volan neće biti kontrolisan.

## Standardni LKA

Standardni LKA način upućuje vozača da zadrži vozilo između linija trake. On retko kontroliše volan kada se vozilo ispravno vozi između linija vozne trake. Ipak, on počinje da kontroliše volan kada je vozilo blizu napuštanja trake.

## Aktivan LKA

Aktivan LKA način pruža češću kontrolu volana u odnosu na Standardni LKA način. Vozač neće osetiti početak kontrole volana, zato što Aktivan LKA može konstantno da kontroliše volan sa manjim korekcijama.

## Ograničenja sistema

LKAS može da funkcioniše ranije iako vozilo nije napustilo namerevanu traku, ili LKAS vas neće upozoriti ako vaše vozilo napusti nameravanu traku pod sledećim okolnostima:

- Linije vozne trake nisu vidljive zbog kiše, snega, vode na putu, oštećene ili obojene površine puta, ili drugih faktora.
- Spoljno osvetljenje se naglo menja, kao pri ulasku ili izlasku iz tunela.
- Spoljno osvetljenje je slabo kao kad prednja svetla nisu upaljena noću ili kad vozilo prolazi kod tunel.
- Područje oko unutrašnjeg retrovizora je vrelo zbog uticaja direktnе sunčeve svetlosti.
- Teško je razlikovati linije voznih traka od površine puta ili su linije izbledele ili nisu jasno obeležene.
- Vožnja po strmom usponu, preko uzbrdice ili na krivudavom putu.

- Kada svetlo dolazi od uličnog osvetljenja ili od i kada reflektuje na mokroj površini puta, kao barica na putu.
- Vetrobran ili kamera LKAS-a je blokirana prljavštinom ili naslagama.
- Vidno polje ispred vozila je zaklonjeno sunčevim sjajem.
- Trake su nepotpune ili je područje u zoni radova na putu.
- Postoje više od 2 linije vozne trake na putu ispred vas.
- Linija vozne trake je spojena ili podeljena (na pr. naplatna rampa).
- Broj traka se povećava ili smanjuje ili se linije vozne trake komplikovano ukrštaju.
- Linije vozne trake se ne vide jasno na putu.
- Srednja traka pravi senku na liniji vozne trake.
- Traka je isuviše široka ili isuviše uska.
- Vetrobransko staklo je zamagljeno; jasan pogled na put je opstruiran.
- Postoje obeležja na površini puta koja liče na linije vozne trake i koje je kamera slučajno otkrila.
- Na putu su granične strukture kao što su betonska barijera, ograda ili bandera koje je slučajno otkrila kamera.
- Nema dovoljne razdaljine između vas i vozila ispred da bi mogla da se detektuje linija vozne trake ili vozilo ispred vozi po samoj liniji.
- Nepovoljni uslovi na putu urokuju prekomerne vibracije vozila dok vozite.

## SISTEM KONTROLE OGRANIČENJA BRZINE (ako je u opremi)

### Rad kontrole ograničenja brzine

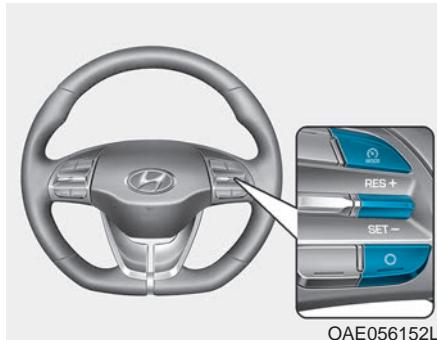
Možete podešiti ograničenja brzine kad ne želite da vozite preko određene brzine.

Ako vozite preko unapred podešenog ograničenja brzine, sistem upozorenja radi (set speed limit/podesite ograničenje brzine će treptati i zvučno upozorenje će se oglasiti) dok se brzina vozila ne vrati u okvire ograničenja brzine.

### Informacije

Dok kontrola ograničenja brzine radi, sistem tempomata se ne može aktivirati.

### Prekidač kontrole ograničenja brzine Za podešavanje ograničenja brzine

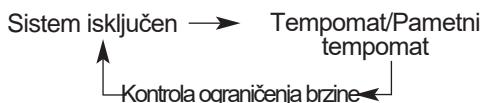


OAE056152L



OAE056068L

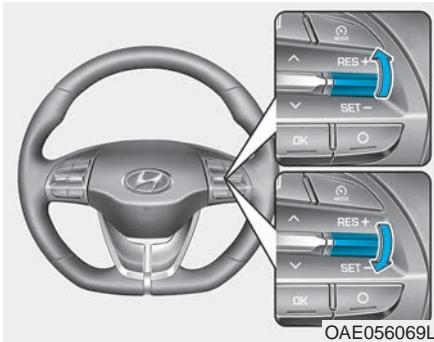
1. Pritisnite  taster da uključite sistem. Indikator ograničenja brzine će svetleti na instrument tabli.



RES+: Producava ili povećava brzinu kontrole ograničenja brzine.  
SET: Podešava ili smanjuje brzinu

kontrole ograničenja brzine.

O: Otkazuje podešavanja ograničenja brzine.



Ako želite da vozite preko unapred podešenog ograničenja brzine, kada pritisnute papučicu gasa manje od približno 50%, brzina vozila će ostati u okviru ograničenja brzine.

Ipak, ako pritisnete papučicu gasa više od približno 70%, moći ćete da vozite preko ograničenja brzine. Tada će podešavanja ograničenja brzine treptati i zvučno upozorenje će se oglasiti dok ne spustite brzinu vozila u okvire ograničenja brzine.

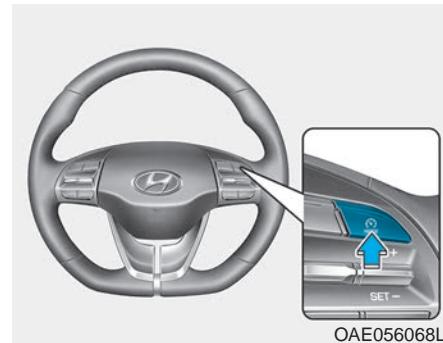
2. Pritisnite prekidač dole (SET-).
3. Pritisnite prekidač gore (RES+) ili dole (SET-), i

otpustite na željenoj brzini.

- Pritisnite prekidač gore (RES+) ili dole (SET-) i držite ga. Brzina će se povećavati ili smanjivati za po 5 km/h.

Podešavanje ograničenja brzine će se prikazati na displeju na instrument tabli.

**Za isključivanje kontrole ograničenja brzine, uradite nešto od sledećeg:**

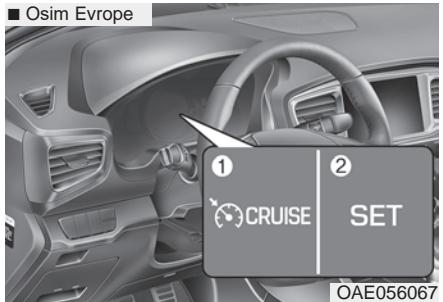


- Pritisnite  taster.
- Ako pritisnete taster  (otkazivanje) jednom, podešavanja ograničenja brzine će biti otkažana, ali to neće isključiti sistem. Ako želite da zadržite ograničenja brzine gurnite +RES ili SET- prekidač na vašem volanu u željenu brzinu.

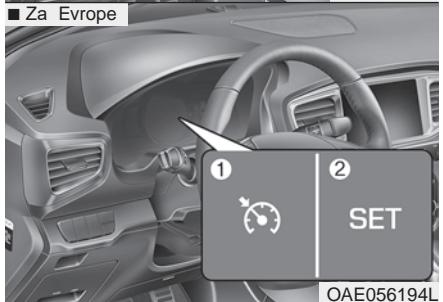
## TEMPOMAT (ako je u opremi)

### Rad tempomata

■ Osim Europe



■ Za Europe



1. Indikator tempomata

2. Indikator podešavanja

Sistem tempomata vam omogućava da vozite brzinama iznad 30 km/h (20mph) bez pritiskanja papučice gasa.

### ⚠ UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza:

- Uvek podesite brzinu vozila ispod ograničenja brzine u vašoj zemlji.
- Ako je tempomat ostao uključen (CRUISE lampica na instrument tabli svetli) tempomat se može aktivirati slučajno. Držite sistem isključen (OFF lampica tempomata) kada tempomat nije u upotrebi, kako bi se izbeglo slučajno podešavanje brzine.
- Koristite sistem tempomata samo kada vozite otvorenim autoputevima po lepotom vremenu.

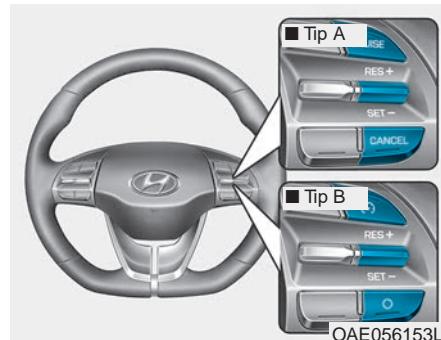
(Nastavlja se)

(Nastavak)

- Ne koristite tempomat kada to može biti nesigurno da zadržite vozilo u konstantnoj brzini:
  - Kada vozite u gustom saobraćaju ili saobraćaju u kom je teško održati konstantnu brzinu.  
Na klizavim putevima (kiša, - led ili sneg).
  - Kada vozite po brdskim ili vetrovitim putevima.
  - Kada vozite u vetrovitim područjima.

## **i** Informacije

- Tokom normalnog rada tempomata, kada je prekidač SET aktivira ili reaktiviran posle pritiskanja kočnice, tempomat će se snabdeti energijom nakon otprilike 3 sekunde. Ovo zakašnjenje je normalno.
- Pre aktiviranja funkcije tempomata, sistem će izvršiti proveru radi potvrde da prekidač kočnice radi normalno. Pritisnite papučicu kočnice barem jednom nakon okretanja kontakt brave u ON položaj ili pokretanja vozila.



### Prekidač tempomata

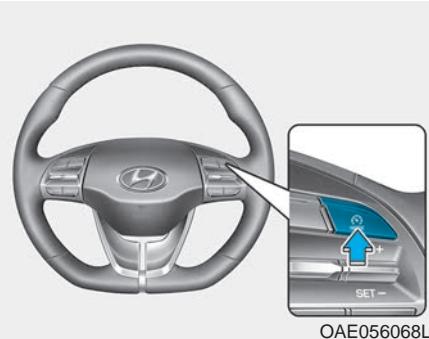
CANCEL/O : Otkazuje rad tempomata.

CRUISE / MODE : Uključuje ili isključuje tempomat.

RES+: Zadržava ili povećava brzinu tempomata.

SET-: Podešava ili smanjuje brzinu tempomata.

## **i** Informacije

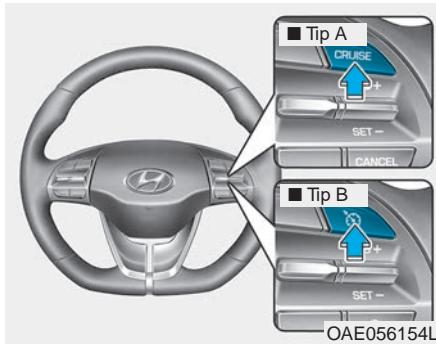


Kao prvo, prebacite na način tempomata pritiskom tastera ako je vozilo opremljeno sistemom kontrole ograničenja brzine. Način se menja, kao što je dole prikazano, kad god god t aster pritisnete.

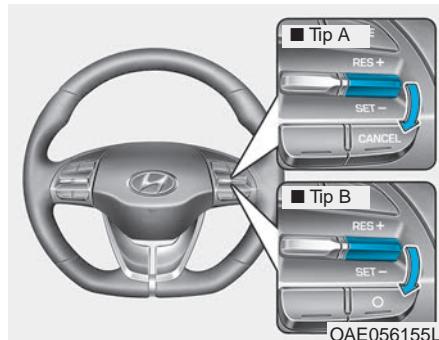
Sistem isključen → Tempomat



### Za podešavanje brzine tempomata



- Pritisnite CRUISE / taster na volanu da biste uključili sistem. Indikator će svetleti.
- Ubrzajte do željene brzine, koja mora biti veća od 30 km/h (20 mph).

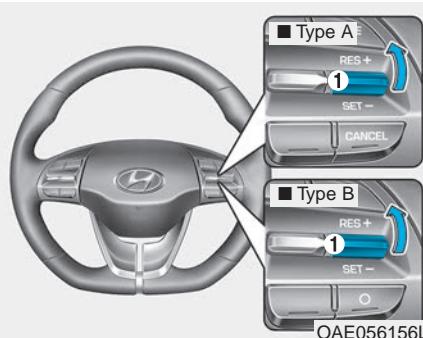


- Pritisnite prekidač (1) gore (SET-), i otpustite ga. SET indikator lampica će svetleti.
- Otpustite papučicu kočnice.

### Informacije

Na strmom usponu vozilo može neznatno usporiti ili ubrzati, dok vozite uzbrdo ili nizbrdo.

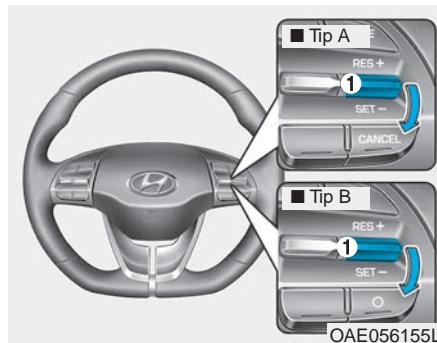
### Za povećanje brzine tempomata



- Gurnite prekidač (1) gore (RES+) i držite ga dok nadzirete SET brzinu na instrument tabli. Otpustite prekidač kada se željena brzina prikaže i vozilo će da ubrza do te brzine.
- Gurnite prekidač (1) gore (RES+) i otpustite ga odmah. Brzina tempomata će se povećati za 2.0 km/h (1.2 mph) svaki put kada radite s prekidačem na ovaj način.

- Pritisnite papučicu gasa. Kada vozilo dostigne željenu brzinu, gurnite prekidač (1) dole (SET-).

#### Za smanjenje brzine tempomata

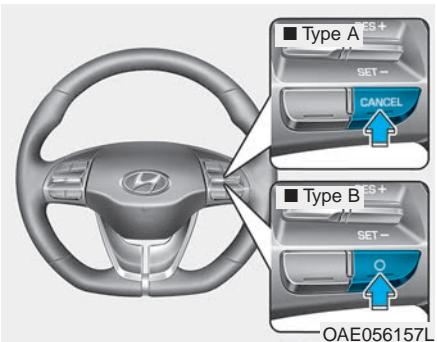


- Gurnite prekidač (1) dole (SET-) i držite ga. Vaše vozilo će postepeno usporavati. Otpustite prekidač na brzini koju želite da održite.
- Gurnite prekidač (1) dole (SET-) i otpustite ga odmah. Brzina tempomata će se smanjivati za po 2.0 km/h (1.2 mph) svaki put kada rukujete sa prekidačem na ovaj način.
- Lagano pritisnite papučicu kočnice. Kada vozilo dostigne željenu brzinu, gurnite prekidač (1)dole (SET-).

#### Za privremeno ubrzavanje sa uključenim tempomatom

Pritisnite papučicu gasa. Kada sklonite nogu sa gasa, vozilo će se vratiti na prethodno podešenu brzinu. Ako gurnete prekidač dole (SET-) pri povećanoj brzini, tempomat će održavati povećanu brzinu.

## **Tempomat će biti otkazan kada:**



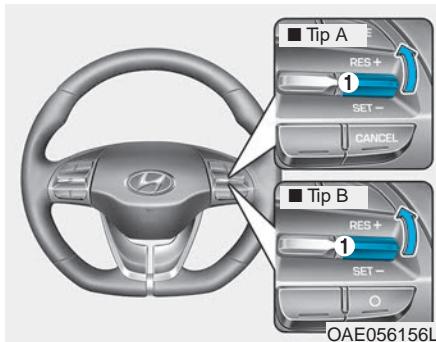
- Pritisnute papučicu kočnice.
- Pritisnute CANCEL / O taster koji se nalazi na volanu.
- Pritisnite taster CRUISE / ☰. indikator i SET indikator će se ugasiti.
- Pomerite manjač u N (Neutralno).
- Smanjite brzinu vozila na manju od memorisane brzine za otprilike 20 km/h (12 mph).
- Smanjite brzinu vozila za manje od otprilike 30 km/h (20 mph).

- ESC (Elektronska kontrola stabilnosti) radi.
- Smanjite za dve brzine u načinu ručnog menjača.

## **i Informacije**

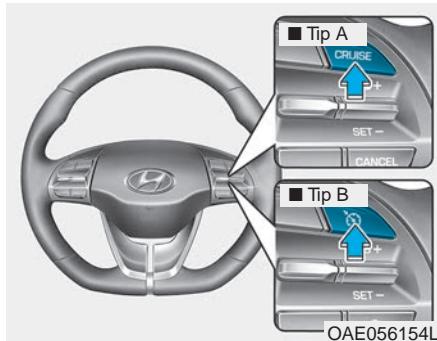
Svaka od gore navedenih operacija će otkazati rad tempomata (SET indikator lampica na instrument tabli će se ugasiti), ali samo pritiskom na CRUISE / ☰ taster sistem će se ugasiti. Ako želite da zadržite rad tempomata, gurnite prekidač, koji se nalazi na vašem volanu, gore (RES+). Vratićete se na prethodnu podešenu brzinu, osim ako je sistem ugašen pomoću tastera CRUISE / ☰.

## **Za održavanje unapred podešene brzine tempomata**



Pritisnite prekidač (1) gore (RES+). Ako je brzina vozila iznad 30 km/h (20 mph), vozilo će održati unapred podešenu brzinu.

### Za isključivanje tempomata



### i Informacije

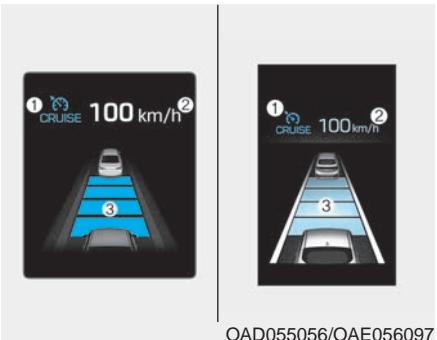
Način se menja kao dole, kad god se taster pritisne.

Sistem isključen → Tempomat

↑ Kontrola ograničenja brzine ←

- Pritisnite CRUISE / taster (indikator ) lampica će se ugasiti ).
- Pritisnite taster (Indikator lampica će se ugasiti ).
  - Sa uključenim tempomatom, pritiskom tastera jedanput tempomat će se isključiti i upaliće se kontrola ograničenja brzine.
  - Sa isključenim tempomatom i uključenom kontrolom ograničenja brzine, pritiskom na taster ćete isključiti oba sistema.

## SISTEM PAMETNOG TEMPOMATA (ako je u opremi)



- ① Indikator tempomata
- ② Podešena brzina
- ③ Razdaljina od vozila do vozila

SCC ekran će se pojaviti na SCC/LKAS ekranu LCD displeja ako se sistem aktivira.

Sistem pametnog tempomata vam dozvoljava da programirate vozilo da održava konstantnu brzinu i razdaljinu od detektovanog vozila ispred vas bez pritiskanja papučica kočnice/gasa.

### ⚠ UPOZORENJE

Radi vaše bezbednosti pročitajte korisničko uputstvo pre korišćenja sistema pametnog tempomata.

### ⚠ UPOZORENJE

Sistem pametnog tempomata nije zamena za bezbednu vozačku praksu, već samo pogodna funkcija.  
Odgovornost vozača je da uvek proverava brzinu i razdaljinu od vozila ispred.

### ⚠ UPOZORENJE

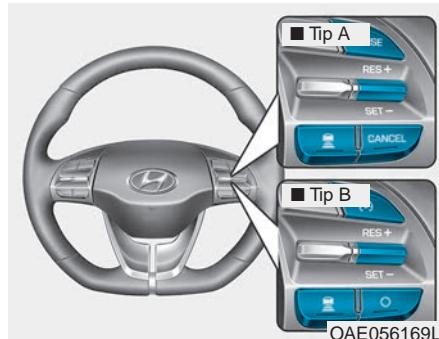
Preduzmite sledeće mere opreza:

- Uvek podešite brzinu vozila ispod ograničenja brzine u vašoj zemlji.
- Ako je pametni tempomat ostao uključen (CRUISE tempomat indikator lampica će svetleti na instrument tabli), pametni tempomat se može slučajno aktivirati. Držite isključen sistem pametnog tempomata (CRUISE tempoamt indikator lampica isključena) kada pametni tempomat nije u upotrebi, da biste izbegli slučajno podešavanje brzine.
- Koristite sistem pametnog tempomata kada vozite autoputevima po lepotu (Nastavlja se vremenu).

**(Nastavak)**

- Ne koristite pametni tempomat kada nije bezbedno da zadržite vozilo u konstantnoj brzini:
  - Kada vozite u gustom saobraćaju ili kada uslovi vožnje otežavaju vožnju u konstantnoj brzini.
  - Kad vozite po mokrim, zaledenim ili snegom prekrivenim putevima.
  - Kada vozite po brdskim ili vetrovitim putevima.
  - Kada vozite po vetrovitim područjima.
  - Kada vozite po parkiralištu. Kada vozite pored prepreka nastalih sudarom.
  - Kad vozite u oštroj krivini.
  - Kad vozite sa ograničenim pogledom (moguće zbog lošeg vremena, kao što su magla, sneg, kiša ili peščana oluja).
  - Kada vozilo opazi da sposobnost opada zbog modifikacije vozila, koja je rezultirala razlikom visine prednjeg i zadnjeg dela vozila.

**Prekidač pametnog tempomata**



CANCEL/O : Otkazuje rad pametnog tempomata.

CRUISE / MODE : Uključuje i isključuje sistem pametnog tempomata.

RES+: Zadržava ili povećava brzinu tempomata.

SET-: Podešava ili smanjuje brzinu tempomata.

SET : Podešava razdaljinu od vozila do vozila.

**i Informacije**



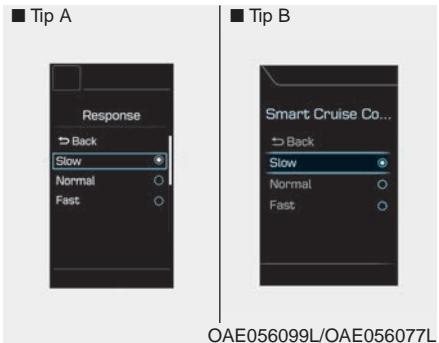
Kap prvo, prebacite na način pametnog tempomata pritiskom tastera MODE ako je vozilo opremljeno sistemom kontrole ograničenja brzine.

Način se menja kao dole, svaki put kad je MODE taster pritisnut.

Sistem isključen → Pametni tempomat



## Za podešavanje osetljivosti Pametnog tempomata



Osetljivost brzine vozila kada prati vozilo ispred za održavanje podešene razdaljine može se podesiti na LCD displeju.

### Instrument tabla tipa A

'User Settings → Driving Assist → Smart Cruise Control → Response → Slow/Normal/Fast'

### Instrument tabla tipa B

'User Settings → Driving Assist → Smart Cruise Control Response → Slow/Normal/Fast'

Možete izabrati jedan nivo, koji vam najviše odgovara, od tri.

- Slow/Sporo:  
Brzina vozila dok prati vozilo ispred radi održavanja podešene razdaljine je sporija od normalne brzine.
- Normal/Normalna:  
Brzina vozila dok prati vozilo ispred za održavanje podešene razdaljine je normalan.
- Fast/Brzo:  
Brzina vozila dok prati vozilo ispred za održavanje podešene razdaljine je brža od normalne brzine.

### *i* Informacije

Poslednja izabrana brzina pametnog tempomata je sačuvana u sistemu.

## Za prebacivanje u način tempomata

Vozač može iazabratи da koristi samo način tempomata, (funkciju kontrole brzine) ako uradi nešto od sledećег:

1. Uključite sistem pametnog tempomata (indikator tempomata će svetleti, ali sistem neće biti aktivan).
2. Gurnite i držite taster razdaljine od vozila do vozila više od 2 sekunde.  
Izaberite između "SCC Mode" i "Način pametnog tempomata" i "CC Mode (Tempomata)".
3. (Način pametnog tempomata)

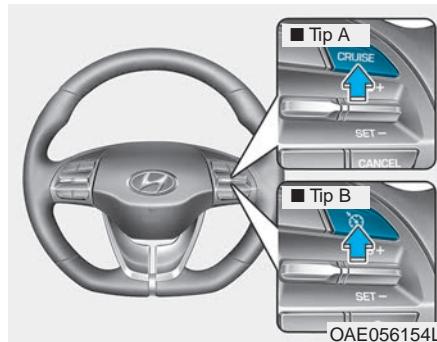
Kada se sistem otkaže korišćenjem CRUISE/ tastera ili se CRUISE/ taster koristi nakon pokretanja motora, Pametni tempomat će se uključiti.

## ⚠ UPOZORENJE

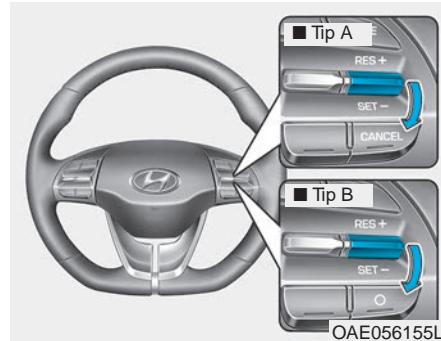
Kada koristite tempomat, morate ručno da podesite razdaljinu do drugog vozila pritiskom papučice gasa ili kočnice. Sistem neće automatski podesiti razdaljinu od vozila ispred vas.

## Brzina pametnog tempomata

### Za podešavanje brzine pametnog tempomata



1. Pritisnite CRUISE/ taster na volanu da biste uključili sistem. Indikator tempomata CRUISE ) će svetleti.
2. Ubrzajte na željenu brzinu. Brzina pametnog tempomata se može podesiti na sledeći način:
  - 30 km/h (20 mph)~180 km/h (110 mph) : kada nema vozila ispred
  - 10 km/h (5 mph)~180 km/h (110 mph) : kada je vozilo ispred



3. Gurnite prekidač dole (SET-), i otpustite ga na željenoj brzini. Podešena brzina i Razdaljina od vozila do vozila na LCD displeju će svetleti.
4. Otpustite papučicu gasa. Željena brzina će se automatski održavati.

Ako je vozilo ispred vas, brzina se može smanjiti radi održavanja razdaljine od vozila ispred.

Na strmom usponu, vozilo može lagano ubrzavati ili usporavati kada ide nizbrdo ili uzbrdo.

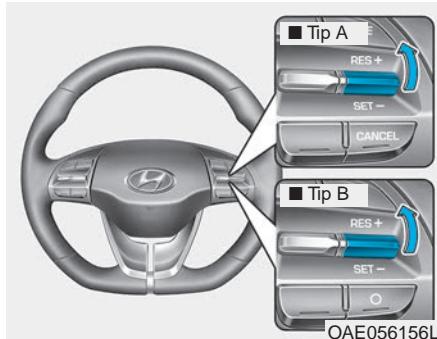
## Informacije

Brzina vozila se može smanjiti na strmoj uzbrdici ili povećati na velikoj nizbrdici.

## OPREZ

Kada je brzina vozila ispod 10 km/h (6mph), pametni tempomat je otkazan. Vozač mora podešiti brzinu vozila pritiskom papućice gasa ili kočnice u skladu sa uslovima na putu ispred vas i uslova vožnje.

## Za povećavanje podešene brzine pametnog tempomata



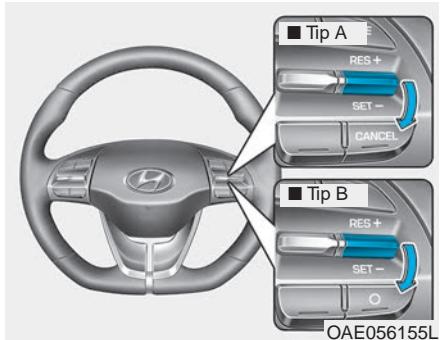
Sledite bilo koju od ovih procedura:

- Gurnite prekidač gore (RES+), i držite. Podešena brzina vašeg vozila će povećati za 10 km/h (5 mph). Otpustite prekidač na željenoj brzini.
- Gurnite prekidač gore (RES+), i odmah ga otpustite. Brzina tempomata će porasti za 1 km/h(1 mph) svaki put kada pomerite prekidač na ovaj način.
- Najviša brzina koju možete podešiti je 180 km/h (110 mph).

## OPREZ

Proverite uslove vožnje pre korišćenja prekidača. Brzina će se naglo povećati kada gurnete gore prekidač i držite ga.

### Za smanjivanje podešene brzine pametnog tempomata



Sledite bilo koju od sledećih procedura:

- Gurnite prekidač dole (SET-), i držite ga. Podešena brzina vozila će se smanjiti za 10 km/h (5 mph). Otpustite prekidač na željenoj brzini.
- Gurnite prekidač dole (SET-), i odmah ga otpustite. Brzina tempomata će se smanjiti za 1 km/h (1 mph) svaki put kada pomerite prekidač na ovaj način.
- Možete podesiti brzinu na 30 km/h (20 mph).

### Za privremeno ubrzavanje sa uključenim pametnim tempomatom

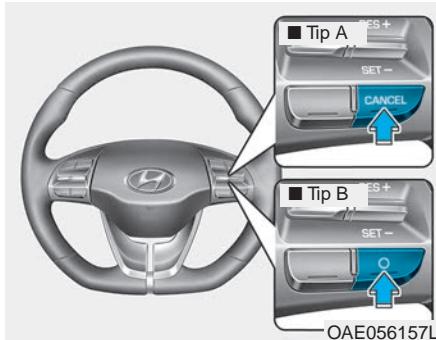
Ako želite da privremeno ubrzate kada je pametni tempomat uključen, pritisnite papučicu gasa. Povećana brzina neće uticati na rad pametnog tempomata ili promeniti podešenu brzinu.

Da biste vratili podešenu brzinu, sklonite nogu sa papučice gasa. Ako gurnete prekidač dole (SET-) pri povećanoj brzini, brzinu tempomata će se opet podesiti papučicom.

### *i* Informacije

Budite pažljivi kada privremeno ubrzavate, jer se brzina u to vreme ne kontroliše automatski i ako je vozilo ispred vašeg.

### Pametni tempomat će biti privremeno otkazan kad:



### Ručni način otazivanja

- Pritisnite papučicu kočnice.
- Pritisnite CANCEL/ taster koji se nalazi na volanu.
- Pritisnite papučicu kočnice i pritisnite CANCEL/ taster istovremeno, kada vozilo miruje.

Pametni tempomat će se privremeno isključiti kada je indikator podešene brzine i razdaljine od vozila do vozila na LCD displeju ugašen.

Indikator CRUISE tempomata će konstantno svetleti.

## Automatsko otkazivanje

- Vozačeva vrata su otvorena.
- Menjač je pomeren u N (Neutralno), R (Rikverc) ili P (Parkiranje).
- Parkirna kočnica je primenjena.
- Brzina vozila je ispod 10 km/h (5 mph).
- Brzina vozila je iznad 190 km/h (120 mph).
- ESC (Elektronska kontrola stabilnosti), TCS (Sistem kontrole trakcije) ili ABS radi.
- ESC je isključen.
- Senzor ili poklopac su blokirani prljavštinom ili stranim predmetima.
- Papučica gasa je konstantno pritisnuta duže od jednog minuta.
- SCC sistem je u kvaru.
- Performanse motora ne rade ispravno.
- AEB je aktiviran.

Svaka od ovih radnji će otkazati rad pametnog tempomata.

Podešena brzina i razdaljina vozila od vozila na LCD displeja će se ugasiti.

U uslovima kada je pametan tempomat automatski otkazan, pametan tempomat se neće zadržati iako gurnete prekidač RES+ ili SET- .

Smart Cruise  
Control cancelled



OAE056165L

## *i* Informacije

Ako je pametni tempomat otkazan iz drugih razloga koji nisu gore pomenuti, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Pametan tempomat otkazan

Ako je sistem otkazan, oglasiće se zvučno upozorenje i prikazaće se poruka upozorenja na nekoliko sekundi.

Morate podesiti brzinu vozila pritiskanjem papučice gasa ili kočnice u skladu sa uslovima na putu ispred vas i sa uslovima vožnje. Uvek proverite uslove na putu. Ne oslanjajte se samo na zvučno upozorenje.

### Za ponovnu primenu podešene brzine pametnog tempomata

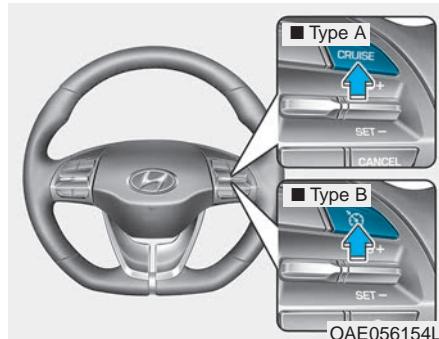
Ako je bilo koji drugi način korišćen, osim pomeranja prekidača tempomata, za otkazivanje brzine tempomata i sistem je i dalje aktivan, brzina tempomata će se automatski ponovo primeniti kada gurnete prekidač gore (RES+) ili dole (SET-).

Ako gurnete prekidač gore (RES+), brzina će se zadržati na poslednjoj podešenoj brzini. Ipak, ako se brzina vozila spusti između 10 km/h i 30 km/h (5 mph i 20 mph), sistem će se ponovo primeniti kada se pojavi vozilo ispred vašeg.

### i Informacije

Uvek proverite uslove na putu kada gurate prekidač gore (RES+) da biste ponovo primenili brzinu.

### Za isključivanje tempomata



### i Informacije

Način se menja kao dole uvek kad taster pritisnete.

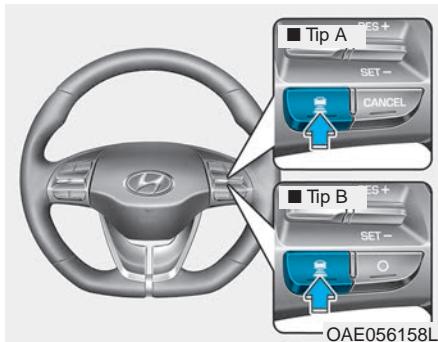
Isključen sistem → Pametni tempomat

Kontrola ograničenja  
brzine

- Pritisnite CRUISE/ taster, indikator CRUISE tempomata nastavlja da svetli.
- Pritisnite taster. ( CRUISE (Indikator lampica će se ugasiti).
  - Sa uključenim pametnim tempomatom, pritiskanje tastera jednom će ugasiti pametan tempomat i upaliti kontrolu ograničenja brzine.
  - Sa ugašenim pametnim tempomatom i uključenom kontrolom ograničenja brzine, pritisak tastera će ugasiti oba sistema.

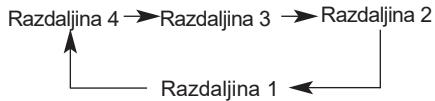
## Pametni tempomat razdaljina vozila od vozila

### Za podešavanje razdaljine vozila od vozila



Kada je sistem pametnog tempomata uključen, možete podešiti i održati razdaljinu od vozila ispred vašeg bez pritiskanja papučice gasa ili kočnice.

Svaki put kada pritisnete taster, razdaljina između vozila se menja kako sledi:



Na primer, ako vozite 90 km/h (56 mph), razdaljina se zadržava kako sledi:

Razdaljina 4 - približno 52.5 m

Razdaljina 3 - približno 40 m

Razdaljina 2 - približno 32.5 m

Razdaljina 1 - približno 25 m

### i Informacije

Razdaljina je podešena na poslednje podešenu razdaljinu kad je sistem prvi put korišćen nakon pokretanja motora.

### Kada je traka ispred vas prazna:

■ Tip A



■ Tip B



OAD055081/OAEE056135

Brzina vozila održava podešenu brzinu.

**Kada u traci postoji vozilo ispred vašeg:**



- Brzina vašeg vozila će se smanjiti ili povećati da bi se zadržala izabrana razdaljina.
- Ako vozilo ispred vašeg ubrzava, vaše vozilo će se kretati konstantnom brzinom tempomata posle ubrzavanja na podešenu brzinu.

**⚠ UPOZORENJE**





OAD055063

**Kada koristite sistem pametnog tempomata:**

- Oglasice se zvučno upozorenja i indikator razdaljine vozila od vozila će treptati ako vozilo nije u mogućnosti da zadrži izabranu razdaljinu od vozila ispred vašeg.
- Ako se oglasi zvučno upozorenje, pritisnite papučicu kočnice ili gasa da biste aktivno podesili brzinu vozila i razdaljinu od vozila ispred vašeg.
- Čak i ako zvučno upozorenje nije aktivirano, uvek obratite pažnju na uslove vožnje kako biste izbegli nastanak opasnih situacija.



## OPREZ



OAE056168L

Ako se vozilo ispred (brzina vozila: manja od 30km/h) premesti u susednu traku, oglasiće se zvučno upozorenje i prikazaće se poruka upozorenja "Gledajte vozila koja vas okružuju". Prilagodite brzinu vašeg vozila prema vozilima ili predmetima koji se mogu iznanada pojaviti ispred vas, tako što ćete pritisnuti papučicu kočnice.

**Uvek obratite pažnju na uslove na putu ispred vas.**

## Senzor za detekciju razdaljine do vozila ispred



OAE056028

Pametni tempomat koristi senzor za određivanje razdaljine do vozila ispred.

## Poruka upozorenja



OAE056166L

Smart Cruise  
Control disabled.  
Radar blocked

**Pametni tempomat onemogućen.  
Radar blokiran**

Kada je poklopac senzora objektiva blokiran prljavštinom, snegom ili naslagama rad pametnog tempomata se može privremeno zaustaviti. Ako se to desi, poruka upozorenja će se prikazati na LCD displeju. Uklonite prljavštinu, sneg i naslage i očistite poklopac objektiva senzora pre rada sistema pametnog tempomata. Sistem pametnog tempomata se neće pravilno aktivirati ako je radar sasvim zapravljen ili ako nijedna supstanca nije detektovana nakon pokretanja motora. (na pr. na otvorenom terenu).



## OPREZ

- Ne stavljamte strane predmete kao što su nalepnice za branike ili štitnike za branike u blizini radarskog senzora. To može negativno da utiče radarske performanse uočavanja.
- Uvek održavajte radarski senzor i poklopac objektiva čistim i uklonite prljavštinu i naslage. Koristite mekanu krpu za pranje vozila. Ne prskajte vodu pod pritiskom direktno na senzor ili na poklopac senzora.
- Ne upotrebljavajte suvišnu silu na radarski senzor ili poklopac senzora. Ako se senzor nasilno pomeri van sopstvenog ležišta, sistem pametnog tempomata neće raditi ispravno. U ovom slučaju neće se pojavitи poruka upozorenja. Neka vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

(Nastavlja se)

## (Nastavak)

- Ako se prednji branik ošteti u području oko radarskog senzora, sistem pametnog tempomata neće raditi ispravno. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćani HYUNDAI distributer.
- Koristite samo originalne HYUNDAI delove za popravku ili zamenite oštećen senzor ili poklopac senzora. Ne farbajte poklopac senzora.



OAE056167L

## Proverite sistem pametnog tempomata

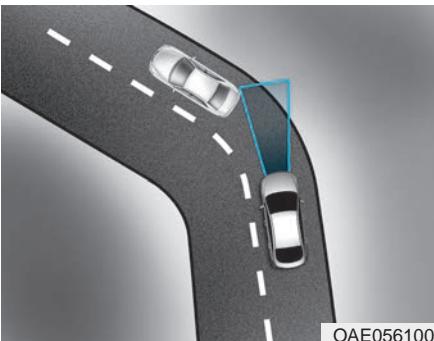
Ova poruka će se prikazati kad sistem kontrole razdaljine vozila od vozila ne radi normalno.

Preporučujemo da odvezete vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera da proveri sistem.

## Ograničenje sistema

Sistem pametnog tempomata može imati ograničenja u detektovanju razdaljine do vozila ispred zbog uslova vožnje i uslova na putu.

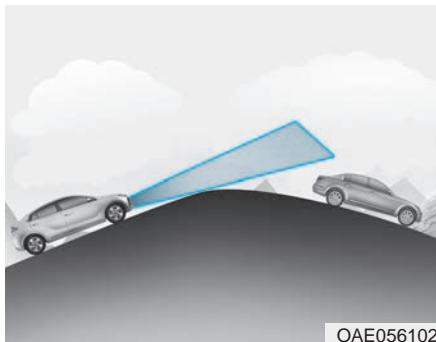
### U krivinama



- Sistem pametnog tempomata neće detektovati kretanje vozila u vašoj traci i tад vaše vozilo može ubrzati do podešene brzine. Takođe, brzina vozila se može smanjiti kada iznenada prepozna vozilo ispred.
- Izaberite odgovarajuću podešenu brzinu u krivinama i pritisnite papučicu gasa ili kočnice ako potrebno.

Brzina vašeg vozila se može smanjiti zbog vozila u susednoj traci. Pritisnite papučicu gasa i izaberite adekvatnu podešenu brzinu. Da biste bili sigurni proverite uslove na putu dopuštaju bezbedan rad pametnog tempomata.

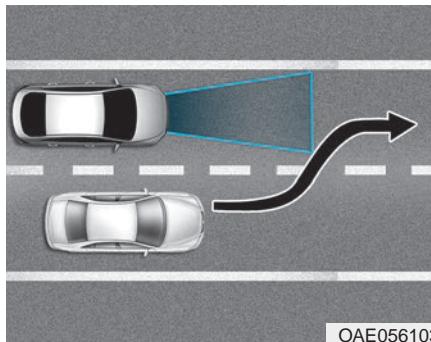
### Na usponu



OAE056102

- Tokom vožnje uzbrdo ili nizbrdo sistem pametnog tempomata neće detektovati kretanje vozila u vašoj traci i to može uzrokovati da vaše vozilo ubrza do podešene brzine. Takođe, brzina vozila će se naglo smanjiti kada se vozilo ispred iznenada prepozna.
- Izaberite odgovarajuću podešenu brzinu na usponima i pritisnite papućicu gasa ili kočnice ako je potrebno.

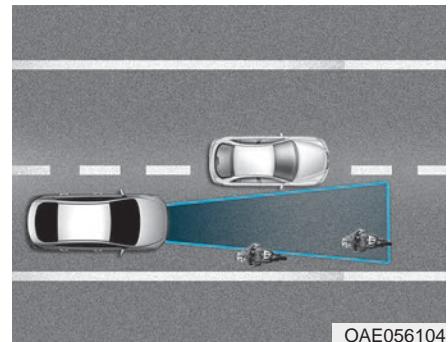
### Promena trake



OAE056103

- Vozilo koje ulazi u vašu traku iz susedne trake, senzor neće prepoznati dok se ne nađe u rasponu detekcije senzora.
- Radar neće odmah detektovati ako vas drugo vozilo naglo iseče. Uvek obraćajte pažnju na saobraćaj, put i uslove vožnje.
- Ako se sporije vozilo pomeri u vašu traku, vaša brzina će se smanjiti da bi se zadržala razdaljina do vozila ispred.
- Ako u vašu traku uđe vozilo brže od vašeg, vaše vozilo će ubrzati do podešene brzine.

### Prepoznavanje vozila



OAE056104

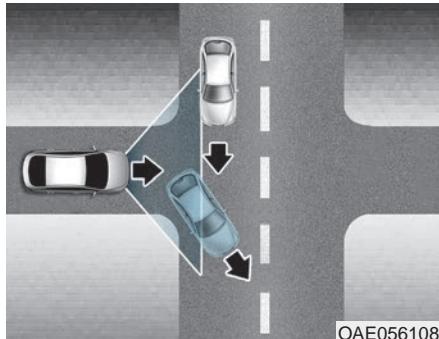
Neka vozila u vašoj traci vaš senzor ne može da prepozna:

- Uska vozila kao što su motocikli ili bicikli
- Vozila nagnuta na jednu stranu
- Vozila koja se sporo kreću ili vozila koja naglo koče
- Zaustavljena vozila
- Vozila s malim zadnjim profilom kao što su prikolice bez tereta

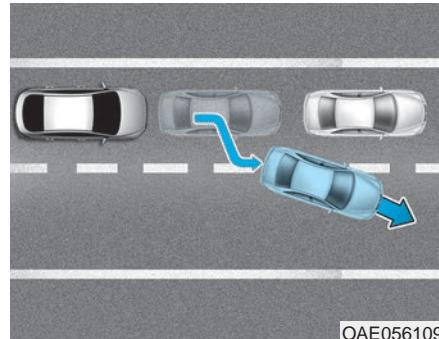
Senzor neće pravilno prepoznati vozilo ispred ako desi nešto od sledećeg:

- Kada je prednji deo vozila podignut gore usled preopterećenja u prtljažnom prostoru
- Dok volan upravlja
- Kada vozite jednom stranom trake
- Kada vozite uskim trakama ili u krivinama

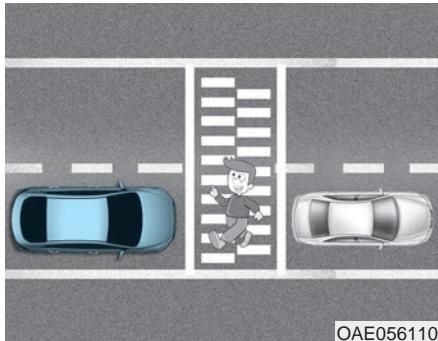
Pritisnite papučicu kočnice ili gasa ako je potrebno.



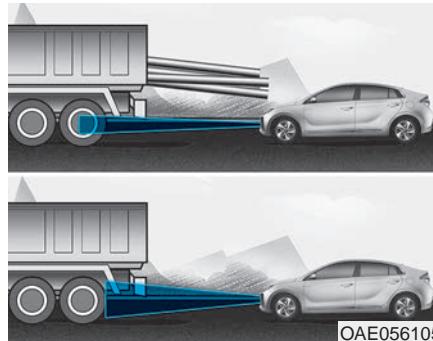
- Vaše vozilo može ubrzati kada više nema vozila ispred vas.
- Kada ste upozorenji da nije detektovano vozilo ispred vas, vozite oprezno.



- Kada vozite u kreni-stani uslovima i kada vozilo zaustavljeno ispred vas napusti traku, sistem neće odmah detektovati novo vozilo koje je sada ispred vas. U ovom slučaju održavajte bezbednu razdaljinu za kočenje i ako je potrebno pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu i održali bezbednu razdaljinu.



- Uvek pazite na pešake kada vaše vozilo održava razdaljinu od vozila ispred.



- Uvek budite oprezni sa vozilima sa višim podvozjem ili vozilima koja prevoze teret koji viri iz zadnjeg dela vozila.



## UPOZORENJE

Kada koristite pametan tempomat preduzmite sledeće mere opreza:

- Ako je potrebno kočenje u nuždi, morate pritisnuti kočnicu. Vozilo se ne može zaustaviti u svakoj situaciji u nuždi koristeći sistem pametnog tempomata.
- Održavajte bezbednu udaljenost u skladu sa uslovima na putu i brzinom vozila. Može doći do ozbiljnog sudara ako je razdaljina vozila od vozila veoma mala tokom vožnje autoputem.
- Uvek održavajte dovoljnu razdaljinu za kočenje i usprite vaše vozilo ako je potrebno.

(Nastavlja se)

**(Nastavak)**

- Sistem pametnog tempomata ne može da prepozna zaustavljeno vozilo, pešake ili vozilo koje vam dolazi u susret. Uvek oprezno gledajte napred da biste sprečili neočekivanu i iznenadnu situaciju do koje može doći.
- Vozilo koje se kreće ispred vas i često menja trake može uzrovati zakasnelu reakciju sistema ili se može desiti da vozilo zapravo odreaguje na vozilo u susednoj traci. Uvek vozite oprezno da biste sprečili nastanak iznenadnih i neočekivanih situacija.
- Uvek budite svesni izabrane brzine i razdaljine vozila od vozila.
- Sistem pametnog tempomata neće prepoznati složene situacije u vožnji, zato uvek obraćajte pažnju na uslove vožnje i kontrolišite brzinu svog vozila.

**OBAVEŠTENJE**

Sistem pametnog tempomata neće privremeno raditi zbog:

- Električnih uticaja
- Modifikovanja pneumatika
- Razlika u istrošenosti guma ili pritiska u gumama
- Postavljanja guma različitih dimenzija

## POSEBNI USLOVI VOŽNJE

### Opasni uslovi vožnje

Kada nađete na opasne elemente vožnje, kao što su voda, sneg, led, blato i pesak, preduzmite nešto od predloženog:

- Vozite oprezno i održavajte veću kočionju razdaljinu.
- Izbegavajte naglo kočenje ili upravljanje.
- Kada se vaše vozilo zaglavi u snegu, blatu ili pesku, koristite drugu brzinu. Polako ubrzavajte kako bi se izbeglo nepotrebno okretanje točkova.
- Stavite pesak, kamenu so, lacne za sneg ili durge neklizajuće materijale pod točkove za pružanje dodatne trakcije dok je vozilo zaglavljeno na ledu, u snegu ili blatu.

### ⚠ UPOZORENJE

Prebacivanje u nižu brzinu s automatskim menjačem za vreme vožnje na klizavim površinama može izazvati nesreću. Iznenadna promena brzine guma može izazvati proklizavanje guma. Budite oprezni kada prebacujete u nižu brzinu po klizavim putevima.

### Oslobađanje vozila iz snega i blata ljljanjem

Ako je potrebno ljljanje vozila kako biste izašli iz snega, peska ili blata, najpre okrenite volan levo i desno kako biste očistili područje oko prednjih točkova. Zatim, prebacujte nazad i napred između položaja R (vožnja unazad) i brzine za kretanje unapred.

Pokušajte izbeći proklizavanje točkova i ne forsirajte motor. Kako bi se sprečilo trošenje menjača, pričekajte dok točkovi zaustave okretanje, pre prebacivanja u drugu brzinu. Otpustite papučicu gasa dok prebacujete brzine, i pritisnite lagano na papučicu gasa, dok je menjač u brzini. Polagano okretanje točka napred i nazad uzrokuje ljljanje koje može da oslobodi vozilo.

### ⚠ UPOZORENJE

Ako se vozilo zaglavilo i dođe do prekomernog okretanja točkova, temperatura u gumama će porasti veoma brzo. Ako se gume oštete, mogu da puknu ili da eksplodiraju. Ovaj postupak je opasan i može naneti povrede vama i drugima. Ne pokušavajte ovo ako su ljudi ili predmeti negde u blizini vozila. Ako pokušavate da oslobođete vozilo, ono se može pregrevati uzrokujući požar u prostoru motora ili drugu štetu. Pokušajte da izbegnete prekomerno okretanje točkova koliko je to moguće da biste sprečili pregrevanje bilo guma bilo motora. NE DOZVOLITE da vozilo okreće točkove pri brzini iznad 56km/h (35 mph).

## Informacije

ESC sistem (ako je u opremi) mora biti isključen pre oslobađenja vozila ljunjanjem.

### OBAVEŠTENJE

Ako ste još uvek zaglavljeni nakon ljunjanja vozila nekoliko puta, neka vaše vozilo izvuče vučno vozilo kako bi se izbeglo pregrevanje motora, moguće oštećenje menjača i oštećenje guma. Pogledajte "Vuča" u 6. poglavljju.

## Glatko skretanje

Izbegavajte kočenje ili menjanja brzina u krivinama, posbeno kad su putevi mokri. U idealnom slučaju, krivine uvek treba preći s blagim ubrzanjem.

## Vožnja noću

Noćna vožnja je opasnija od vožnje po dnevnom svetlu. Evo nekoliko važnih saveta, koje bi trebalo da zapamtite:

- Usporite i držite veću razdaljinu između vas i drugih vozila, jer je teže videti noću, posebno u područjima gde ne postoji ulična rasveta.
- Prilagodite retrovizore kako biste smanjili odsjaj od prednjih svetala ostalih vozača.
- Držite prednja svetla čista i pravilno usmerena. Prljava ili nepravilno usmerena prednja svetla će otežati vidljivost noću.
- Ne gledajte direktno u svetla vozila koja vam dolaze u susret. Možete biti privremeno oslepljeni, i trebaće nekoliko sekundi da se oči ponovo prilagode na mrak.

## Vožnja po kiši

Kiša i mokri putevi mogu vožnju učiniti opasnom. Evo nekoliko stvari koje treba razmotriti prilikom vožnje po kiši ili po klizavom kolovozu:

- Usporite i omogućite dodatnu razdaljinu. Jaka kiša otežava vidljivost i povećava udaljenost potrebnu za zaustavljanje vozila.
- Isključite tempomat. (ako je u opremi)
- Zamenite metlice brisača vetrobranskog stakla kad počnu pokazivati crticе ili promasena područja na vetrobranskom staklu.
- Budite sigurni da vaše gume imaju dovoljnu šaru. Ako nemaju, brzo zaustavljanje na mokrom putu može uzrokovati proklizavanje i eventualno dovesti do nesreće. Pogledajte "Profil gume" u poglavljju 7.
- Uključite svoja svetla, kako bi vas drugi lakše uočili.
- Prebrza vožnja kroz velike bare može da utiče na vaše kočnice. Ako morate da prođete kroz bare, vozite kroz njih što sporije.

- Ako mislite da vaše kočnice mogu biti mokre, lagano ih pritiskajte tokom vožnje dok se kočnice ne vrate u normalan rad.

### Akvaplaning (Hydroplaning)

Ako je put suviše mokar, a vi vozite suviše brzo, vaše vozilo će imati malo ili neće imati uopšte kontakt sa površinom puta i vi ćete zapravo voziti po vodi. Najbolji savet je da USPORITE kada su putevi mokri. Rizik od akvaplaninga se povećava kako se dubina šare na gumi smanjuje, pogledajte u "Profil Gume" u poglavljiju 7.

### Vožnja u poplavljenim područjima

Izbegavajte vožnju kroz poplavljena područja osim ako ste sigurni da voda nije veća od dna poklopca točkova. Kroz bilo kakvu vodu vozite polako. Dopustite adekvatni zaustavni put, jer performanse kočnica mogu biti smanjene. Nakon vožnje kroz vodu osušite kočnice lagano ih primenjujući nekoliko puta dok se vozilo polako kreće.

### Vožnja autoputem

#### Gume

Prilagodite pritisak u gumama kao što je naznačeno u specifikaciji. Manji pritisak može da dovede do pregrevanja ili oštećenja gume. Ne montirajte istrošene ili oštećene gume, koje mogu da smanje trakciju ili dovedu do zakazivanja rada kočnica.

### Informacije

Nikad ne napumpavajte vaše gume iznad maksimalnog pritiska naduvavanja, kao što je specificirano na vašim gumama.

### Gorivo, rashladna tečnost i motorno ulje

Vožnja pri većim brzinama na autoputevima troši više goriva i manje je ekonomična, nego vožnja pri nižim, umerenijim brzinama. Održavajte umerenu brzinu kako biste uštedeli gorivo kad vozite na autoputu.

Budite sigurni i proverite pre vožnje obe stavke: rashladnu tečnost motora i motorno ulje.

### Pogonski kaiš

Labav ili oštećen pogonski kaiš može uzrokovati pregrevanje motora.

## VOŽNJA U ZIMI

Teški vremenski uslovi zimi mogu brzo da istroše gume i uzrokuju druge probleme. Kako biste smanjili zimske probleme vožnje ,treba da preduzmete sledeće sugestije:

### Informacije

Informacije o zimskim gumama i lancima za sneg na nacionalnim jezicima (bugarski, madarski, islandski i poljski) su pružene u Dodatku.

### Snežni ili ledeni uslovi

Morate držati dovoljnu razdaljinu između vašeg vozila i vozila ispred vas.

Kočite nežno. Ubrzavanje, brzo ubrzanje, naglo kočenje i oštре krvine su potencijalno vrlo opasni. Tokom usporavanja, koristite kočenje motorom u najvećoj meri. Naglo kočenje na snežnim ili ledenim putevima može uzrokovati proklizavanje.

Za vožnju vozila u dubokom snegu, možda će biti potrebno da koristite zimske gume ili da na gume postavite lance za sneg.

Uvek nosite potrebnu opremu. Neki od predmeta koje će vam trebati uključuju lance, trake ili lance za vuču, svetiljka, lampe za nuždu, pesak, lopata, pomoćne kablove, grebalica za prozore, rukavice, tkanina, kombinezoni, čebe, itd.

### Zimske gume

#### UPOZORENJE

Zimske gume treba da budu jednake po veličini i tipu standardnim gumama vozila. U suprotnom to će negativno uticati na sigurnost i upravljanje vašim vozilom.

Ako montirate zimske gume na vaše vozilo, pobrinite se da koristite radikalne gume iste veličine i opsega opterećenja kao standardne gume. Stavite zimske gume na sva četiri točka za ravnotežu upravljanja vašeg vozila u svim vremenskim uslovima. Trakcija sa zimskim gumama na suvom putu može biti manja nego sa standardnim gumama vašeg vozila. Upitajte prodavca guma za preporuku maksimalne brzine.

### Informacije

Nemojte ugradivati gume s kramponom, jer one kod nas nisu dozvoljene.

## Lanci za gume



OAE056091

Budući da su bočni zidovi radijalnih guma tanje od drugih vrsta guma, gume mogu biti oštećene montažom nekih vrsta lanaca za sneg na njih. Stoga, preporučuje se upotreba zimskih guma umesto lanaca.

Nemojte montirati lance na vozilima opremljenim aluminijskim točkovima; Ako je neizbežno upotrebite žičani tip lanaca. Ako morate koristiti lance, koristite originalne HYUNDAI delove i stavite lance nakon pročitanih uputstava. Štete na vozilu uzrokovane nepravilnom upotrebotom lanaca za sneg nisu pokrivenе garancijom proizvođača vašeg vozila.



### UPOZORENJE

Upotreba lanaca za sneg može negativno da utiče na upravljanje vozilom:

- Vozite manje od 30 km/h ili preporučenom brzinom proizvođača lanaca, zavisno od toga šta je manje.
- Vozite oprezno i izbegavajte neravnine, rupe, oštret krivine, i druge opasnosti na putu koje mogu uzrokovati da vozilo odskoči.
- Izbegavajte nagla skretanja ili kočenja blokiranim točkovima.

### i Informacije

- Stavite lance za sneg uvek u paru i na prednje gume. Treba napomenuti da će postavljanje lanaca za sneg na gume osigurati veću pokretačku snagu, ali neće sprečiti bočna proklizavanja.
- Nemojte ugradivati gume s kramponima, jer one kod nas nisu dozvoljene.

## Postavljanje lanaca za sneg

Kada montirate lance za sneg, pratite uputstva proizvođača i pričvrstite ih što je više moguće. Vozite polako (manje od 30 km/h) s lancima. Ako čujete da lanci dodiruju karoseriju, zaustavite se i zategnite ih. Ako oni i dalje imaju kontakt, usporite dok buka ne prestane. Skinite lance za sneg čim počnete da vozite po čistim putevima.

Kada postavljate lance za sneg, parkirajte vozilo na ravnoj površini dalje od saobraćaja. Uključite svetla u slučaju nužde i stavite svetleći trougao iza vozila (ako je dostupan). Ručicu menjачa stavite u položaj P (parkiranje), povucite parkirnu kočnicu i isključite motor pre postavljanja lanaca za sneg.

## OBAVEŠTENJE

### Kada koristite lance za sneg:

- **Pogrešna veličina lanaca ili nepropisno montirani lanci mogu oštetiti kočione vodove, trap, karoseriju i točkove.**
- **Koristite SAE "S" klase ili žičane lance.**
- **Ako čujete buku uzrokovanoj konaktom lanaca i karoserije, zategnite lanac kako bi se sprečio kontakt s karoserijom vozila. Kako biste sprečili oštećenje limarije tokom vožnje, zategnite lance nakon 0,5 ~ 1,0 km (0.3~0.6 milje).**
- **Ne koristite lance za sneg na vozilima opremljenim aluminijskim točkovima. Ako je to neizbežno, koristite žičani tip lanaca.**
- **Koristite žičane lance širine manje od 12 mm (0,47 in) kako bi se sprečilo oštećenje od spoja lanaca.**

## Mere opreza zimi

### Koristite visokokvalitetnu etilen glikol rashladnu tečnost

Vaše vozilo se isporučuje s visokokvalitetnom etilen glikol rashladnom tečnošću u sistemu hlađenja.

To je jedina vrsta rashladne tečnosti koju treba da koristite, jer to pomaže u sprečavanju korozije u sistemu hlađenja, podmazuje pumpu za vodu i sprečava smrzavanje.

Budite sigurni da menjate ili punite vašu rashladnu tečnost u skladu s rasporedom održavanja u poglavljju 7. Pre zime, testirajte vašu rashladnu tečnost kako biste bili sigurni da je njena tačka smrzavanja dovoljna za zimske temperature.

### Proverite akumulator i kablove

Temperatura zimi povećava potrošnju akumulatora. Pregledajte akumulator i kablove, kao što je navedeno u poglavlju 7. Nivo punjenja akumulatora se može proveriti kod ovlašćenog HYUNDAI distributera ili na benzinskoj pumpi.

### Ako je potrebno pređite na ulje "zimske težine"

U nekim krajevima tokom zime, preporučljivo je koristiti ulje "zimske težine" s nižim viskozitetom. Dodatne informacije potražite u poglavlju 8. Kada niste sigurni za vrstu ulje zimske težine, konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### Proverite svećice i sistem paljenja

**Pregledajte svećice, kao što je navedeno u poglavlju 7.** Ako je potrebno, zamenite ih. Takođe, proverite sve žice i komponente za paljenje zbog pukotina, istrošenosti i oštećenja.

### Zaštita brava od smrzavanja

Da biste zaštitili brave od smrzavanja, poprskajte odobrenu tečnost za odmrzavanje i glicerin u otvore za ključ. Kada otvarate bravu već pokrivenu ledom, poprskajte odobrenu tečnost za odmrzavanje preko leda da biste ga uklonili. Kad se unutrašnji deo brave zamrzne, pokušajte ga otopiti sa zagrejanim ključem. Pažljivo koristite zagrejani ključ kako biste izbegli povrede.

### Koristite odobreno sredstvo za pranje prozora

Da biste sprecili da prskalice za stakla smrznu, dodajte odobrenu nezamrzavajuću tečnost za pranje prozora, kao što je navedeno na boci tečnosti za pranje prozora. Nezamrzavajuća tečnost za pranje prozora je dostupna je kod ovlašćenog HYUNDAI distributera ali i u većini prodavnica autopreme . Nemojte koristiti tečnost za hlađenje motora ili druge vrste antifriza, kako bi se spremilo oštećenje boje na vozilu.

### **Ne dozvolite da parkirna kočnica smrzne**

Pod nekim uslovima vaša parkirna kočnica može zamrznuti u podignutom položaju. To će se najverovatnije dogoditi kada je količina snega ili leda oko ili u blizini zadnjih kočnica ili ako su kočnice mokre. Kad postoji opasnost da vaša parkirna kočnica može da zamrzne, privremeno je primenjujte sručicom menjača u položaju P (parkiranje).

Takođe, unapred blokirajte zadnje točkove, tako da se vozilo ne može pomeriti. Zatim otpustite parkirnu kočnicu.

### **Ne dozvolite da se sneg i led nakupe na podvozju**

U nekim uslovima, sneg i led se mogu nakupiti ispod krila vozila i ometati upravljanje vozilom. Kada vozite u uslovima kao tokom jake zime, treba da regularno proverite podvozje vozila, tako da pokretanje prednjih točkova i upravljačkih komponenti ne bude blokirano.

### **Nosite potrebnu opremu u slučaju nužde**

U skladu s vremenskim uslovima, trebali biste nositi odgovarajuću potrebnu opremu, dok vozite. Neki od predmeta koje ćete hteti da nosite uključuju lance za sneg, trake ili lance za vuču, baterijsku lampu, lampe za nuždu, pesak, lopate, pomoćne kablove, grebalicu za prozore, rukavice, tkaninu, kombinezon, čebe, itd.

### **Ne stavljamte predmete ili materijale u prostor motora**

Stavljanje predmeta ili materijala u prostor motora može izazvati kvar motora ili sagorevanje, jer oni mogu blokirati hlađenje motora. Takva šteta neće biti pokrivena garancijom proizvođača.

## MASA VOZILA

Dve nalepnice na pragu vozačevih vrata pokazuju za koliku masu nošenja je dizajnirano vaše vozilo: Oznaka gume i oznaka podataka tereta i Sertifikaciona nalepnica. Pre opterećivanje vašeg vozila, upoznajte se sa sledećim terminima za određivanje mase vozila iz specifikacije vozila i Sertifikacione nalepnice:

### Base Curb Weight / Bazna masa praznog vozila

To je masa vozila koja uključuje pun rezervoar goriva i svu standardnu opremu. Ne uključuje putnike, prtljag ili dodatnu opremu.

### Vehicle Curb Weight / Masa praznog vozila

To je masa novog vozila kada ga kupite od svog prodavca uz svu dodatnu opremu.

### Cargo Weight / Masa tereta

Ova brojka uključuje svu masu dodanu baznoj masi praznog vozila uključujući teret i dodatnu opremu.

### GAW (Bruto osovinsko opterećenje)

To je ukupna masa stavljen na svaku osovinu (prednja i zadnja) - uključujući masu praznog vozila i svog tereta.

### GAWR (Stepen bruto osovinskog opterećenja)

To je najveća dopuštena masa koja se može voziti na samo jednoj osovini (prednja ili zádnja). Ovi brojevi su prikazani na Oznaci sertifikacije. Ukupno opterećenje na svakoj osovini nikada ne sme premašiti svoj GAWR.

### GVW (Bruto masa vozila)

To je bazna masa praznog vozila plus stvarna masa tereta plus putnici.

### GVWR (Stepen bruto mase vozila)

To je najveća dopuštena masa natovarenog vozila (uključujući sve opcije, opremu, putnike i teret). GVWR prikazan na Sertifikacionoj nalepnici i nalazi se na pragu vozačevih vrata.

## Preopterećenje

### ⚠ UPOZORENJE

Stepen bruto osovinskog opterećenja (GAWR) i stepen mase vozila (GVWR) za vaše vozilo nalazi se na Sertifikacionoj nalepnici na vozačevim (ili suvozačevim) vratima. Prekoračenje ovih stepeni može izazvati nesreću ili oštećenja vozila. Možete izračunati masu vašeg tereta vaganjem predmeta (i ljudi) pre nego ih stavite u vozilo. Budite oprezni da ne preopteretite vaše vozilo.

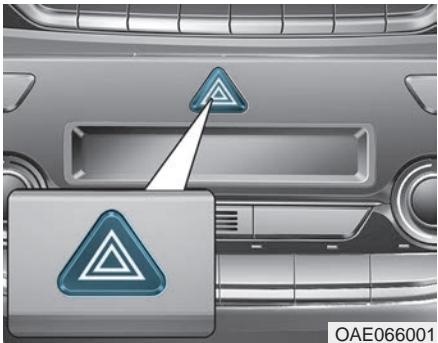
## VUČA PRIKOLICE

**Ne preporučujemo da ovo vozilo koristite za vuču prikolice.**

# Šta uraditi u hitnim slučajevima?

Svetla upozorenja u slučaju nužde.....	6-2	Ako vam se izduvala guma.....	6-16
U slučaju nužde dok vozite .....	6-2	Dizalica i alati.....	6-16
Ako se motor ugasi u toku vožnje .....	6-2	Promena gume .....	6-17
Ako se motor ugasi na raskrsnici ili prelazu.....	6-2	Nalepnica dizalice.....	6-22
Ako vam se izduva guma dok vozite.....	6-3	EC Dekleracija o usaglašenosti dizalice.....	6-23
Ako motor neće da se pokrene.....	6-4	Set za popravku gume (TMK) .....	6-24
Ako se motor ne okreće ili okreće veoma sporo.....	6-4	Šlepovanje.....	6-32
Ako se motor normalno okreće ali se ne pokreće.....	6-4	Šlep služba.....	6-32
Pokretanje motora kablovima.....	6-4	Odvojiva kuka za šlepovanje.....	6-33
Ako se motor pregreje.....	6-8	Šlepovanje u nuždi.....	6-34
Sistem nadzora pritiska u gumama (TPMS).....	6-10	Pribor za slučaj nužde.....	6-36
Proverite pritisak u gumama.....	6-10	Aparat za gašenje požara.....	6-36
Sistem nadzora pritiska u gumama.....	6-11	Set za prvu pomoć.....	6-36
Indikator niskog pritiska u gumama.....	6-12	Reflektujući trougao.....	6-36
Položaj gume s niskim pritiskom i indikator niskog pritiska u gumama.....	6-12	Merač pritiska u gumama.....	6-36
TPMS (Sistem nadzora pritiska u gumama)			
Indikator kvara.....	6-13		
Promena gume sa TPMS.....	6-14		

## SVETLA UPOZORENJA U NUŽDI



OAE066001

Svetlo u slučaju nužde služi kao upozorenje drugim vozačima za poseban oprez kada se približavaju, pretiču ili obilaze vaše vozilo.

Treba da se koriste kad se radi o hitnim popravkama ili kad je vozilo zaustavljen u blizini ivičnjaka kolovoza.

Za uključivanje ili isključivanje svetala upozorenja u slučaju nužde, pritisnite taster svetla upozorenja u slučaju nužde s kontakt bravom u bilo kom položaju. Taster se nalazi u centru komandne table. Sva svetla pokazivača pravaca će treptati istovremeno.

- Svetla upozorenja u slučaju nužde će raditi bez obzira da li vaše vozilo radi ili ne.
- Pokazivači pravca ne rade kada su svetla u slučaju nužde uključena.

## U SLUČAJU NUŽDE DOK VOZITE

### Ako se motor ugasi u toku vožnje

- Postepeno smanjujte brzinu, vozeći pravo. Oprezno se pomerite s puta na sigurno mesto.
- Upalite svetla upozorenja u slučaju nužde.
- Pokušajte da pokrenete motor ponovo. Ako se motor ne pokreće, savetujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### Ako se motor ugasi na raskrsnici ili prelazu

Ako se motor ugasi na raskrsnici ili prelazu, ako je bezbedno da to učinite, pomerite ručicu menjača u N (neutralan) položaj, a zatim odgurajte vozilo na sigurno mesto.

## Ako vam se izduva guma u toku vožnje

Ako se izduva guma dok vozite:

- Pomerite nogu s papučice gasa i pustite vozilo da samo uspori dok vozite pravo. Ne kočite neposredno ili ne pokušavajte da se pomerite s puta, jer to može izazvati gubitak kontrole nad vozilom, što može rezultirati nesrećom. Kad je vozilo dovoljno usporilo, kočite pažljivo i pomerite se s puta. Vozite od puta što je dalje moguće i parkirajte se na čvrstoj i ravnoj površini. Ako ste na podeljenom autoputu, ne parkirajte u srednjem području između dve saobraćajne trake.
- Kada se vozilo zaustavi, pritisnite taster svetla za slučaj nužde, pomerite ručicu menjača u P (parkiranje), povucite parkirnu kočnicu i pomerite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj.
- Neka svi putnici izađu iz vozila. Budite sigurni da svi izlaze na onu stranu vozila koja je daleko od saobraćaja.
- Kada menjate izduvanu gumu, pratite uputstva koja se nalaze u nastavku ovog poglavљa.

## AKO MOTOR NEĆE DA SE POKRENE

### Ako se motor ne okreće ili se okreće veoma sporo

- Uverite se da je ručica menjača u P (parkiranje). Vozilo se pokreće samo kada je ručica menjača u P (parkiranje).
- Proverite spajanja akumulatora kako biste bili sigurni da su čista i zategnuta.
- Ugasite unutrašnje svetlo. Ako se svetlo zatamnjuje ili gasi kada pokrećeta motor, akumulator je ispraznjen.

Nemojte gurati ili vući vozilo da biste ga pokrenuli. To može oštetiti vaše vozilo. Pogledajte uputstva za "Pokretanje kablovima" kasnije u ovom poglavlju.

### Ako se motor normalno okreće, ali se ne pokreće

- Proverite nivo goriva i sipajte gorivo ako je to potrebno. Ako se motor i dalje ne pokreće, preporučujemo da za pomoć pozovete ovlašćenog HYUNDAI distributera.

## POKRETANJE KABLOVIMA

Pokretanje kablovima može biti opasno, ako se uradi na pogrešan način. Pratite postupak pokretanja kablovima u ovom poglavlju kako bi se izbegle ozbiljne povrede ili oštećenja na vozilu. Ako ste u nedoumici o tome kako pravilno da pokrenete vozilo, preporučujemo da serviser ili šlep služba to učine za vas.

### OPREZ

Guranje ili vuča vozila da biste pokrenuli vozilo, može izazvati preopterećenje katalizatora koje može izazvati štetu na sistemu kontrole izduvnih gasova.

## ⚠ UPOZORENJE

DA biste sprečili OZBILJNE POVREDE ili SMRT vas i drugih oko vas, uvek poštujte sledeće mere opreza kada kada radite oko ili sa akumulatorom:



Uvek pažljivo pročitajte uputstvo kada rukujete sa akumulatorom.



Nosite zaštitu za oči, napravljenu da zaštitи oči od prskanja kiseline.



Držite dalje od akumulatora sve plamenove, varnice ili zapaljive materijale.



Hidrogen je uvek prisutan u čelijama akumulatora, lako je zapaljiv i može eksplodirati ako se zapali.



Čuvajte akumulator van domaćaja dece.

(Nastavlja se)

## (Nastavak)



Akumulatori sadrže sumpornu kiselinu koja je visoko korozivna. Ne dozvolite da kiselina dođe u dodir sa vašim očima, kožom ili odećom.

Ako vam kiselina prsne u oči, ispirajte oči čistom vodom barem 15 minuta i odmah potražite lekarsku pomoć. Ako kiselina dođe u kontakt sa vašom kožom, dobro operate to područje. Ako osećate bol ili peckanje, potražite odmah medicinsku pomoć.

- Kada podižete plastično kućište akumulatora, ogroman pritisak može izazvati curenje kiseline akumulatora. Podižite sa nosačem akumulatora ili vašim rukama uhvatite za suprotne uglove.
- Ne pokušavajte da pokrenete vozilo kablovima ako vam se akumulator smrzao.

(Nastavlja se)

## (Nastavak)

- NIKAD ne pokušavajte da ponovo napunite akumulator kada su kablovi spojeni na akumulator.
- Sistem električnog paljenja radi pod visokim naponom. Nikada ne dirajte ove komponente dok motor radi ili je prekidač Start/Stop u ON položaju.
- Ne dozvolite da se (+) i (-) kablovi dodirnu. To može uzrokovati varničenje.
- Akumulator može da pukne ili da eksplodira, kada punite prazan ili smrznut akumulator.

## OBAVEŠTENJE

Da biste sprečili štetu na vozilu:

- Koristite samo napajanje od 12 volti (akumulator ili sistem kablova) da biste kablovima pokrenuli svoje vozilo.
- Ne pokušavajte da pokrenete vozilo guranjem.

### i Informacije



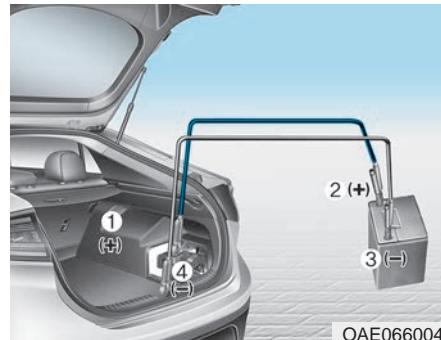
Nepropisno odložen akumulator može biti štetan po okolini i ljudsko zdravlje. Odložite akumulator u skladu sa lokalnim zakonima i propisima.

## Procedura pokretanja kablovima

1. Pozicionirajte vozila dovoljno blizu da bi kablovi mogli da dosegnu, ali ne dozvolite da se vozila dodiruju.
2. Izbegavajte ventilatore i bilo koje pokretnе delove u prostoru motora, čak i kad je vozilo isključeno.
3. Ugasite sve električne uređaje, kao što su radio, svetla, klima, itd. Postavite menjač u P (parkiranje) i povucite parkirnu kočnicu. Ugasite oba vozila.

### i Informacije

Vaše vozilo ima akumulator u gepeku.



4. Spojite kableve tačnim redosledom kako je prikazano na slici. Prvo priključite jedan kraj pomoćnog kabla na crveni, (+) pozitivni priključak ispražnjenog akumulatora (1).
5. Zatim spojite drugi kraj na crveni, pozitivni (+) terminal pomoćnog akumulatora (2).
6. Spajajte jedan kraj drugog kabla na crni, negativni (-) priključak pomoćnog akumulatora (3).

7. Spojite drugi kraj kabla na crni, negativni (-) priključak vašeg vozila (4).  
Ne dozvolite da štipaljke kablova dodiruju bilo šta, osim ispravnih terminala akumulatora. Ne naslanjajte se preko akumulatora kada ih povezujete.
8. Pokrenite motor pomoćnog vozila i pustite ga da radi na približno 2000 obrtaja nekoliko minuta. Onda pokrenite vaš motor.

Ako vaše vozilo neće da se pokrene posle nekoliko pokušaja, verovatno je potrebno servisiranje. U ovom slučaju potražite stručnu pomoć. Ako razlog pražnjenje vašeg akumulatora nije jasan, neka vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Diskonektujte kablove tačno u obrnutom redosledu od onog kada ste ih spajali:

1. Diskonektujte kabl sa crnog negativnog (-) priključka vašeg vozila (4).
2. Diskonektujte drugi kraj kabla sa crnog, negativnog (-) priključka akumulatora pomoćnog vozila (3).
3. Diskonektujte drugi kabl sa crvenog, pozitivnog (+) terminala akumulatora pomoćnog vozila (2).
4. Diskonektujte drugi kraj kabla sa crvenog, pozitivnog (+) terminala vašeg vozila (1).

## AKO SE MOTOR PREGREJE



Ako vaš merač temperature ukazuje na pregrevanje, osećate da motor gubi snagu, ili čujete glasno fijukanje ili lupkanje, motor se možda pregreva. Ako se to dogodi, trebalo bi:

1. Da skrenete s puta i zaustavite se čim je to bezbedno da učinite.
2. Da stavite ručicu menjača u P (parkiranje) i povučete parkirnu kočnicu.

3. Da proverite da vrela para ne šiklja ispod poklopca motora. Kada se stvore bezbedni uslovi, podignite poklopac motora i proverite konektor pumpe za vodu. Kada je konektor pumpe za vodu odspojen, ugasite motor, ponovo spojite konektor pumpe za vodu i tek onda ponovo pokrenite motor.
4. Da podešite temperaturu i protok vazduha na maksimum i onda uključite klimatizaciju.

**⚠️ UPOZORENJE**



Dok motor radi, ruke, odeću i alat držite dalje od pokretnih delova kao što su ventilator i pogonski remen, kako bi sprečili ozbiljne POVREDE.

5. Kada servisna lampica upozorenja ( HEV) svetli na instrument tabli, odmah zaustavite motor i kontaktirajte ovlašćenog HYUNDAI distributera. Kada svetli lampica motora  ili kad rashladna tečnost ili vrela para šikljaju iz prostora motora, ostavite otvoren poklopac motora dok motor radi. To se radi da bi se provetrio prostor motora i rashladno motor.

6. Proverite merač temperature rashladne tečnosti na instrument tabli da biste se uverili da se temperatura rashladne tečnosti dovoljno smanjila. Proverite nivo rashladne tečnosti. Kada je nema dovoljno, proverite na spojnicama sa hladnjakom, crevom grejača i pumpom za vodu da nema curenja. Ako nigde ne curi, dodajte rashladnu tečnost. Ipak, ako se problemi nastave, kao što su svetla upozorenja, curenja ili kvar rashladnog ventilatora, koji mogu izazvati pregrevanje motora, momentalno ugasite motor i neka vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## ⚠ UPOZORENJE



**NIKAD ne uklanjajte poklopac hladnjaka ili odvod creva dok su motor i hladnjak vreli.**

Vrela rashladna tečnost i para mogu pod pritiskom izleteti i izazvati ozbiljne povrede. Isključite motor i sačekajte dok se motor ne ohladi. Budite maksimalno oprezni kada skidate poklopac hladnjaka. Obmotajte debeli peškir oko njega, okrenite ga polako suprotno od smera kazaljke na satu do prvog graničnika. Odmaknite se dok para izlazi, pritisnite dole poklopac koristeći peškir i nastavite da okrećete suprotno od smera kazaljke na satu.

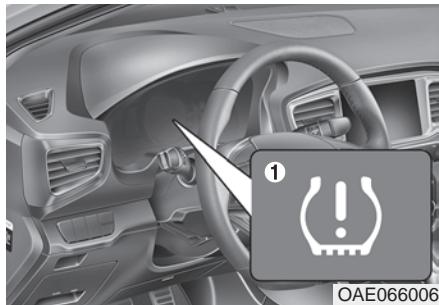
7. Ako ne možete pronaći uzrok pregrevanja, pričekajte dok se temperatura motora ne vrati u normalu. Zatim, ako rashladne tečnosti više nema, pažljivo je dodajte kako bi nivo tečnosti u rezervoaru došao do oznake na polovini rezervoara.
8. Nastavite s oprezom, imajući na umu upozorenja za dalje znakove pregrevanja. Ako se pregrevanje ponovi, preporučujemo vam da se обратите ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

## ⚠ OPREZ

- Ozbiljan gubitak rashladne tečnosti pokazuje curenje u sistemu hlađenja, stoga preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- Kada se motor pregreje zbog niskog nivoa rashladne tečnosti, naglo dodavanje rashladne tečnosti može da stvori pukotine na motoru. Da biste sprecili oštećenja, sipajte rashladnu tečnost motora polako i u malim količinama.

Šta uraditi u hitnim slučajevima?

## SISTEM NADZORA PRITISKA U GUMAMA (TPMS) (ako je u opremi)



■ Tip A



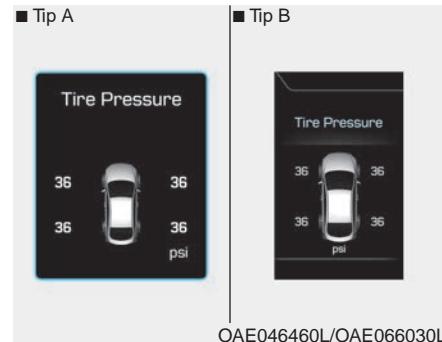
■ Tip B



OAE046114L/OAE046115L

- (1) Indikator pritiska u gumama/  
Indikator kvara TPMS
- (2) Indikator položaja gume niskog  
pritiska i Indikator pritiska u  
gumama (Prikazani na LCD  
displeju)

### Proverite pritisak (ako je u opremi)



- Prikazane vrednosti pritiska u gumama se mogu razlikovati od onih izmerenih na meraču pritiska u gumama.
- Možete da promenite jedinicu za merenje pritiska u gumama u User Settings Mode (Načinu korisničkih podešavanja) na instrument tabli. - psi, kpa, bar (Pogledajte "User Settings Mode" / Način Korisničkih Podešavanja u poglavlju 3).

- Možete proveriti pritisak guma u načinu Informacija (za instrument tablu tipa A) ili načinu Pomoći (za instrument tablu B). Pozovite se na "LCD načine" u poglavlju 3.
- Pritisak u gumama se prikazuje nakon nekoliko minuta vožnje posle inicijalnog pokretanja motora.
- Ako se pritisak u gumama ne prikaže kada se vozilo zaustavi, pojaviće se poruka "Vozite da bi se prikazalo". Posle vožnje, proverite pritisak.

## Sistem nadzora pritiska u gumama

### ⚠ UPOZORENJE

**Suviše ili premalo napumpane gume će skratiti vek trajanja gume, negativno uticati na upravljanje vozilom i voditi ka iznenadnom pucanju gume, što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.**

Svaku gumu, uključujući i rezervnu (ako postoji), treba mesečno proveriti kada je hladna i naduvati na preporučeni pritisak od strane proizvođača vozila, koji je naveden na plakatu vozila ili etiketi pritiska vazduha u gumama. (Ako vaše vozilo ima gume druge veličine od veličine i pritiska označenih na plakatu ili nalepnici, treba da odrediti pravilan pritisak za te gume.)

Kao dodatna mera sigurnosti, vaše vozilo je opremljeno sistemom za kontrolu pritiska u gumama (TPMS), koji osvetljava indikator niskog pritiska u gumama kada je jedna ili više guma više nego nedovoljno naduvana. Prema tome, kada indikator niskog pritiska u gumama svetli, treba se zaustaviti i proveriti gume što je pre moguće, te ih naduvati na pravilan pritisak. Vožnja sa znatno izduvanom gumom uzrokuje pregrevanje i može dovesti do kvara gume. Izduvanost smanjuje efikasnost potrošnje goriva i vek trajanja gume, a može uticati i na upravljanje vozilom i sposobnost zaustavljanja. Imajte na umu da TPMS nije zamena za pravilno održavanje guma, te je vozačeva odgovornost da održava ispravan pritisak u gumama, čak i ako izduvanost nije dostigla nivo da se aktivira osvetljenje TPMS indikatora niskog pritiska.

Vaše vozilo je takođe opremljeno indikatorom kvara TPMS za prikaz kada sistem ne radi ispravno. Indikator kvara TPMS radi u kombinaciji sa indikatorom niskog pritiska u gumama. Kada sistem detektuje kvar, indikator trepće otprilike jedan minut, a zatim ostaje da svetli. Ovaj redosled će se nastaviti nakon ponovnog pokretanja vozila sve dok se kvar ne ukloni. Kad indikator kvara svetli, sistem možda neće moći da otkrije ili signalizira nizak pritisak u gumama kako je zamišljeno. TPMS kvarovi se mogu pojaviti iz različitih razloga, uključujući i ugradnju zamenskih ili alternativnih guma ili točkova na vozilo koji sprečavaju TPMS da radi ispravno.

Uvek proverite indikator TPMS kvara nakon zamene jedne ili više guma ili točka na vozilu kako bi se osiguralo da zamenske ili alternativne gume i točkovi omogućavaju nastavak pravilnog funkcionisanja TPMS-a.

## OBAVEŠTENJE

Ako se bilo šta od dolenavedenog dogodi, neka sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

1. Ako indikator neispravnosti TPMS/indikator niskog pritiska u gumama ne svetli 3 sekunde kada se kontakt brava postavi u položaj ON ili motor radi.
2. TPMS indikator kvara ostaje da svetli nakon treperenja od otprilike jednog minuta.
3. Indikator položaja gume sa niskim pritiskom ostaje da svetli.



### Indikator niskog pritiska u gumama

#### Položaj gume niskog pritiska i indikator pritiska u gumama



Kad indikatori upozorenja sistema nadzora pritiska u gumama svetle i prikazuje se poruka upozorenja na LCD displeju instrument table, jedna ili više guma su znatno izduvane. Kontrolno svetlo indikatora položaja niskog pritiska u gumama će navesti koja guma je nedovoljno naduvana osvetljavanjem odgovarajuće pozicije.

Ako bilo koji indikator svetli, odmah smanjite brzinu, izbegavajte skretanje i predvidite povećani zaustavni put. Trebalo bi se zaustaviti i proveriti gume što je pre moguće. Gume naduvajte na pravilan pritisak kao što je navedeno na plakatu vozila ili nalepnici koja se nalazi na vozačevoj strani središnjeg stuba spoljne table.

Ako ne možete doći do servisa ili ako guma ne može da zadrži napumpan vazduh, zamenite izduvanu gumu s rezervnom. Indikator kvara TPMS i indikator niskog pritiska u gumama može da treperi više od jednog minuta i da nastavi da svetli (kada je vozilo voženo oko 20 minuta pri brzini većoj od 25km/h (15,5mph) dok ne popravite gumu sa niskim pritiskom ili je ne zamenite.



#### Informacije

Rezervna guma nije opremljena sa senzorom za merenje pritiska u gumama.



## OPREZ

Zimi ili po hladnom vremenu, indikator niskog pritiska u gumama se može upaliti ako je pritisak u gumama podešen na preporučeni pritisak vazduha za toplo vreme. To ne znači da je vaš TPMS u kvaru, jer smanjena temperatura dovodi do snižavanja pritiska u gumama. Kada vozite iz toplog mesta u hladno mesto ili iz hladnog mesta u toplo mesto, ili je spoljna temperatura znatno viša ili niža, trebalo bi da proverite pritisak vazduha u gumama i prilagodite ga preporučenom pritisku.



## UPOZORENJE

### Šteta od niskog pritiska

Značajno nizak pritisak u gumama čini vozilo nestabilnim i može doprineti gubitku kontrole nad vozilom i povećanoj udaljenosti kočenja. Kontinuirana vožnja sa gumama s niskim pritiskom može dovesti do pregrevanja gume i njenog pucanja.



### TPMS (Sistem nadzora pritiska u gumama) Indikator kvara

Kada postoji problem sa sistemom nadzora indikator kvara TPMS će svetleti nakon što treperi oko jedan minut.

Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

## OBAVEŠTENJE

Ako postoji kvar TPMS, Indikator Položaja gume s niskim pritiskom se neće prikazati, čak iako je na vozilu nedovoljno naduvana guma.

## OBAVEŠTENJE

**Indikator kvara TPMS može svetleti posle treperenja ako se vozilo kreće oko električnih kablova za napajanje ili radio odašiljača, npr. u policijskim stanicama, vladinim i javnim službama, koje emituju stanice, vojne instalacije, aerodromi, tornjevi predajnici, itd. Pored toga, indikator kvara TPMS može svetleti ako se zimi koriste lanci ili ako se u vozilu koriste neki elektronski uređaji kao što su laptop, mobilni, punjač, daljinski ili navigacija, itd. To može ometati normalan rad sistema nadzora pritiska u gumama TPMS.**

## Promena gume sa TPMS

Ako vam se guma izduvala, upaliće se pokazivači niskog pritiska i položaja. Preporučujemo da izduvanu gumu popravi ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće ili zameni izduvanu gumu sa rezervnom gumom.

### ! OPREZ

**Nikad ne koristite sredstvo za lepljenje-popravljanje koje nije odobrio HYUNDAI distributer da biste popravljali i/ili naduvavali izduvanu gumu. Zaptivač za gume koji nije odobrio HYUNDAI distributer može oštetiti senzor pritiska gume.**

Rezervna guma, ako je u opremi, nije opremljena senzorom za nadzor pritiska u gumama. Kada gumi niskog pritiska ili izduvanu gumu zamenimo rezervnom, indikator niskog pritiska u gumama će nastaviti da svetli. Takođe, indikator kvara TPMS i indikator niskog pritiska u gumama može da treperi jedan minut i da nastavi da svetli, kada je vozilo voženo približno 20 minuta pri brzini većoj od 25km/h (15,5mph).

Nakon što je originalna guma opremljena senzorom za nadzor niskog pritiska ponovo naduvana do preporučenog pritiska i montirana na vozilo, indikator kvara TPMS i indikator niskog pritiska u gumama isključiće se posle nekoliko mlnuta vožnje.

Ako se indikator ne isključi nakon nekoliko minuta, posetite ovlašćeni HYUNDAI servis.

Svaki točak opremljen je senzorom pritiska u gumama montiranim unutar gume iza ventila (osim rezervne gume). Morate koristiti TPMS posebne točkove. Preporučuje se da vaše gume servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Možda nećete moći da identifikujete gumu niskog pritiska prostо gledanjem. Uvek koristite kvalitetne merače pritiska u gumama.

Zapamtite da će guma koja je vruća (od vožnje) imati viši pritisak nego hladna guma.

Hladna guma znači da je vozilo mirovalo 3 sata i da se vozilo kretalo manje od 1,6km (1milja) u periodu od 3 sata.

Dopustite gumi da se ohladi pre merenja pritiska. Uvek budite sigurni da je guma hladna pre naduvavanja do preporučenog pritiska.

### ! UPOZORENJE

- TPMS vas ne može upozoriti na teško i iznenadno oštećenje gume uzrokovane spoljnim uzrocima poput eksera ili otpada na putu.
- Ako osetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah pomerite nogu s papučice gasa, kočite postupno i polako se pomerite na sigurno mesto pored puta.

### ! UPOZORENJE

Neovlašćeno diranje, menjanje ili onemogućavanje komponenti sistema za nadzor pritiska u gumama (TPMS) mogu uticati na sposobnost sistema da upozori vozača o uslovima slabog pritiska u gumama i/ili TPMS kvarovima.  
Neovlašćeno diranje, menjanje ili onemogućavanje komponenti sistema za nadzor pritiska u gumama (TPMS) mogu ponistići garanciju za taj deo vozila.

### ! UPOZORENJE

#### ZA EVROPU

- Nemojte modifikovati vozilo; to može uticati na funkciju TPMS-a.
- Točkovi na tržištu nemaju TPMS senzor. Zbog vaše bebzbednosti savetujemo da koristite delove za zamenu koje ćete nabaviti kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.
- Ako koristite točkove s tržišta, koristite senzor TPMS odobren od strane HYUNDAI distributera. Ako vaše vozilo nije opremljeno senzorom TPMS ili TPMS ne radi ispravno, možda nećete proći tehnički pregled u vašoj zemlji.

\*Sva vozila prodata na evropskom tržištu tokom dolenavedenog perioda moraju biti opremljena sa TPMS-om.

- Nov model vozila :  
Nov. 1, 2012 ~
- Trenutni model vozila :  
Nov. 1, 2014~ (Na osnovu registracije vozila)

## AKO VAM SE GUMA IZDUVA

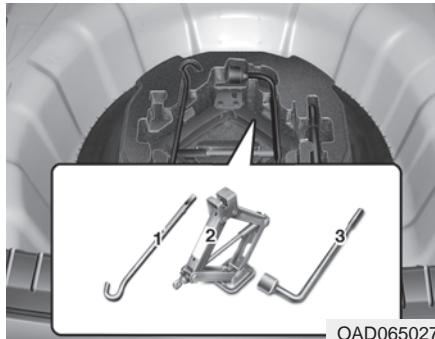
### ⚠ UPOZORENJE

Promena gume može biti opasna. Pratite uputstva u ovom poglavljiju kada menjate gumu, kako biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti.

### ⚠ OPREZ

Budite oprezni kada koristite ručicu dizalice da budete na dovoljnoj udaljenosti od osnovne ploče. Osnovna ploča može imati oštре krajeve na koje se možete iseći.

### Dizalica i alat



- (1) Ručica dizalice
- (2) Dizalica
- (3) Ključ za matice točka

Dizalica, ručica dizalice, ključ za matice točka su spakovani u gepeku ispod poklopca prtljažne kutije.

Dizalica je namenjena samo za promenu gume u hitnim slučajevima.



Okrenite sigurnosni vijak u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste izvadili rezervni točak. Vratite rezervni točak na isto mesto okretanjem sigurnosnog vijka u smeru kazaljke na satu.  
Da biste sprečili "zveckanje" rezervnog točka i alata dok je vozilo u pokretu, spakuju ih pravilno.

## Promena gume

### ⚠ UPOZORENJE

Vozilo može da sklizne ili padne sa dizalice, uzrokujući ozbiljne povrede vas i drugih u okolini. Preduzmite sledeće sigurnosne mere opreza:

- Ne podvlačite se pod vozilo, koje je na dailzici.
- NIKAD ne pokušavajte da zamenite točak u saobraćajnoj traci. Uvek pomerite vozilo potpuno van puta na ravnu, čvrstu površinu, daleko od saobraćaja, kako biste zamenili gumu. Ako ne možete da nađete ravno i čvrsto mesto van puta, pozovite šlep službu za pomoć na putu.
- Budite sigurni i koristite samo dizalicu koja je obezbeđena uz vozilo.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- UVEK postavite dizalicu na mesto predodređeno za nju na vozilu i NIKAD je ne stavljajte ispod branika ili drugih delova vozila.
- Ne pokrećite i ne puštajte motor u rad, dok je vozilo na dizalici.
- Ne dozvolite nikom da ostane u vozilu dok je vozilo na dizalici.
- Držite decu podalje od puta i od vozila.

Pratite ove korake za promenu gume na vašem vozilu:

1. Parkirajte na ravnoj, čvrstoj površini.
2. Pomerite ručicu menjača u P (parkiranje), primenite parkirnu kočnicu i postavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj.
3. Pritisnite prekidač i aktivirajte svetla upozorenja u slučaju nužde.
4. Izvadite iz vozila ključ za matice točka, dizalicu, ručicu dizalice i rezervni točak.

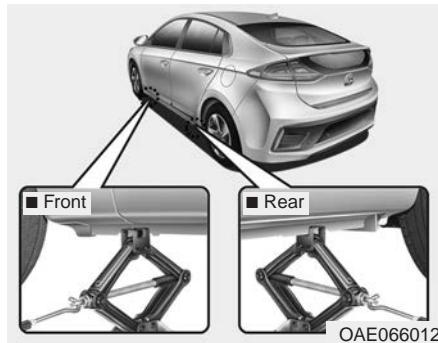
## Šta raditi u hitnim slučajevima?



5. Blokirajte i prednji i zadnji točak dijagonalno suprotan od točka na kom menjate gumu.



6. Otpustite matice točka u smeru suprotnom od kazaljke na satu, jedan okret prema redosledu prikazanom gore, ali ne uklanjajte sve matice dok guma nije podignuta sasvim od zemlje.



7. Postavite dizalicu u položaj predviđen za to, ispod okvira najbliže gumi koju menjate. Položaji dizalice su ploče zavarene za okvir s dva ureza i dve rupice. Nikada ne stavljajte dizalicu na bilo koji drugi položaj ili deo vozila. To može oštetiti lajsne bočnih pragova.



OAE066013

8. Umetnите ručicu dizalice u dizalicu i okrenite u smjeru kazaljke na satu, podižući vozilo dok se guma ne odvoji od tla.  
Proverite da li je vozilo stabilno na dizalici.

9. Otpustite matice točka ključem i uklonite ih prstima. Uklonite točak sa osovine i položite ga na zemlju kako se ne bi otkorljao. Uklonite prljavštinu i ostatke sa osovine, površine okvira i točka.

10. Montirajte rezervni točak na osovinu.  
11. Zategnite matice prstima na osovinu, sa manjom stranom maticе bliže točku.  
12. Spustite vozilo na zemlju okrećući ručicu dizalice suprotno od smera kazaljke na satu.



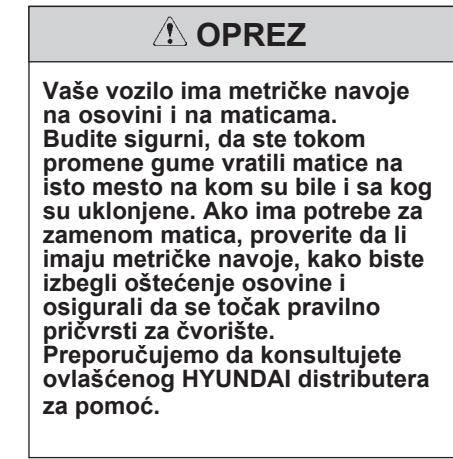
OAE066011

13. Koristite ključ za matice točka za zatezanje matica po prikazanom redosledu. Dvaput proverite svaku maticu, dok se ne uverite da su dobro zategnute. Posle promene guma, preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI distributer zategne matice na njihov ispravan obrtni momenat što je pre moguće. **Maticе bi trebalo da budу zategнуте на 11~13 kgf.m (79~94 lbf.ft).**

Ako imate merač, proverite pritisak u gumama (pogledajte "Točkovi i gume" u poglavlju 8. za uputstva u vezi sa pritiskom u gumama.). Ako je pritisak viši ili niži od preporučenog, vozite sporije do prve benzinske pumpe i podesite na preporučeni pritisak. Uvek vratite na mesto kapicu ventila posle provere ili podešavanja pritiska u gumama. Ako se kapica ne vrati, iz gume može izlaziti vazduh. Ako ste izgubili kapicu, kupite drugu i stavite je što je pre moguće. Posle promene guma, obavezno izduvanu gumu, dizalicu i alat vratite na njihovo mesto za odlaganje.

#### OBAVEŠTENJE

Proverite pritisak u gumi što je pre moguće posle montiranja rezervnog točka. Podesite na preporučeni pritisak.



Ako je bilo šta od opreme oštećeno ili u lošem stanju, kao što su dizalica, matice, osovine ili nešto drugo, ne pokušavajte da zamenite gumu i pozovite pomoć. Proverite zategnutost matica točka posle pređenih 50km ako ste menjali gumu. Ponovo proverite matice točka kada pređete 1000km.

#### Upotreba kompaktnog rezervnog točka (ako je u opremi)

Kompaktan rezervni točak je napravljen samo za upotrebu u slučaju nužde. Vozite pažljivo na kompaktnom rezervnom točku i uvek pratite bezbednosne mere.

#### UPOZORENJE

Da biste sprečili pucanje kompaktnog rezervnog točka i gubitak kontrole nad vozilom što može rezulirati nesrećom:

- Koristite kompaktni rezervni točak samo u slučaju nužde.
- NIKAD ne vozite vaše vozilo preko 80 km/h (50 mph).
- Nemojte prekoračiti maksimalnu stopu opterećenja ili nosivosti, prikazanih na boku kompaktnog rezervnog točka.
- Ne koristite kompaktni rezervni točak neprekidno. Popravite ili zamenite originalnu gumu kako biste izbegli pucanje kompaktne rezervne gume.

Kada vozite sa montiranim kompaktnim točkom na vašem vozilu:

- Proverite pritisak u gumi posle montiranja kompaktnog rezervnog točka. Guma kompaktnog rezervnog točka treba da bude naduvana na 420 kPa (60 psi).
- Ne vozite vozilo kroz automatsku perionicu dok je instaliran kompaktni rezervni točak.
- Ne koristite kompaktni rezervni točak na nekom drugom vozilu, jer je ovaj točak dizajniran posebno za vaše vozilo.
- Životni vek profila kompaktnog rezervnog točka je kraći od obične gume. Pregledajte svoj kompaktni rezervni točak redovno i zamenite istrošen točak, sa istim oblikom i veličinom, postavljen na istom točku.
- Nemojte koristiti više od jednog kompaktnog rezervnog točka u isto vreme.
- Nemojte vući prikolicu dok je montiran kompaktni rezervni točak.

## OBAVEŠTENJE

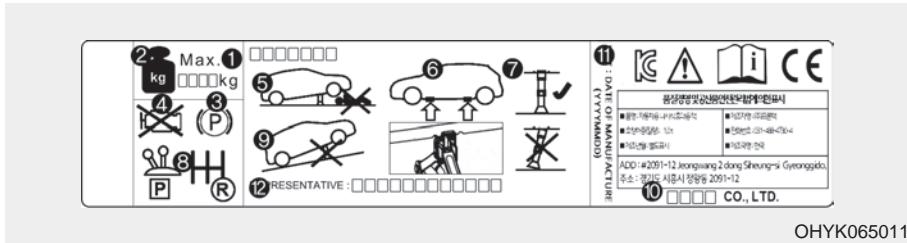
**Kada su originalna rezervna guma i točak popravljeni i ponovo montirani na vozilo, matica obrtnog momenta mora da bude pravilno zategnuta. Pravilno zatezanje obrtnog momenta matice je 11~13 kgf.m (79~94 lbf.ft).**

## OPREZ

Za sprečavanje oštećenja kompaktnog rezervnog točka i vašeg vozila:

- Vozite dovoljno sporo i prilagođeno uslovima na putu kako bi se izbegle sve opasnosti, kao što su rupe ili predmeti.
- Izbegavajte vožnju preko prepreka. Prečnik kompaktnih rezervnih točkova je manji od prečnika konvencionalnog točka i smanjuje udaljenost od tla za oko 25mm (1 inč).
- Ne koristite lance za sneg na kompaktnom rezervnom točku. Zbog manjih dimenzija, lanac ne naleže pravilno.
- Nemojte postavljati kompaktni rezervni točak na mestu bilo kog drugog točka, niti koristite gume za sneg, felne ili trim prstenove sa kompaktnim rezervnim točkom.

## Nalepnica dizalice



Stvarna nalepnica dizalice u vozilu se može razlikovati od ilustracije.  
Detaljnije specifikacije potražite na nalepniци dizalice.

1. Naziv modela
2. Maksimalno dopušteno opterećenje
3. Kada koristite dizalicu, povucite parkirnu kočnicu.
4. Kada koristite dizalicu ugasite motor.  
Ne podvlačite se pod vozilo koje je 5. na dizalici.
6. Označena mesta ispod okvira
7. Kada podižete vozilo, osnovna ploča dizalice mora biti vertikalno ispod tačke podizanja.
8. Prebacite u Rikverc kod vozila sa ručnim menjačem ili pomerite ručicu menjača u P položaj kod vozila sa menjačem sa dvostrukim kvačilom.
9. Dizalica treba da se koristi na čvrstoj ravnoj površini.
10. Proizvođač dizalice
11. Datum proizvodnje
12. Predstavništvo kompanije i adresa

## EC Dekleracija o usaglašenosti dizalice



### EC Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, SAMKI IND. CO., LTD.

# 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea

declare under our sole responsibility that the product

**Product** : Jack Assembly

**Type Designation(s)** : Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg  
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg  
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg

**Serial No.** : N/A

**Year of Manufacture** : 2013

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
(2010)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part
(2009)	2 : Technical principles
EN 1494/A1	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment
(2008)	

following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Ulsan , Korea / Jul 25, 2013

Hyun Duck, Cho President

(Place and date of issue)(name and signature or equivalent marking of authorized person)

\* T.C.F Compiling Person: Safenet Limited (European Notified body : 1674)

Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

## Sa setom za popravku gume (TMK)



Za bezbedan rad, pažljivo pročitajte sledeća uputstva u ovom uputstvu pre upotrebe:

- (1) Kompresor
- (2) Boca sa lepkom

Set za popravku gume je za privremenu popravku gume i preporučujemo da sistem pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

### OPREZ

Kada su prazne dve ili više guma, ne koristite set za popravku gume, jer se lepak iz seta može koristiti samo za jednu izduvanu gumu.

### UPOZORENJE

Nemojte koristiti set za popravku gume za popravku rupa u zidovima guma. To može dovesti do nesreće zbog kvara gume.

### UPOZORENJE

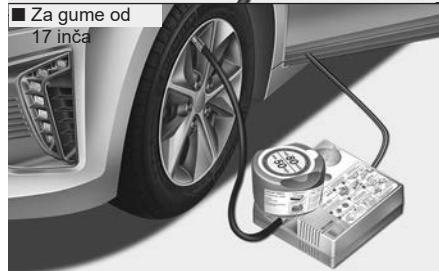
Odvezite gumu na popravku što je pre moguće. Nakon naduvavanja sa setom za popravku, guma može izgubiti pritisak vazduha u bilo koje vreme.

## Uvod

- Za gume od 15



- Za gume od 17 inča



Uz set za popravku gume ostajete mobilni i nakon što se guma probuši. Sistem kompresora i lepljenje spoja efikasno i udobno zatvara većinu rupa u gumama putničkih vozila uzrokovanih ekserima ili sličnim objektima i ponovo naduvava gumu.

Nakon što ste se uverili da je guma pravilno zatvorena možete voziti oprezno na toj gumi (udaljenost do 200 km (120 milja)) na maksimalnoj brzini od 80 km/h (50mph), kako biste došli do servisa ili prodavca guma da zamenite gumu.

Moguće je da neke gume, posebno s većim rupama ili oštećenjima na bočnom zidu, ne mogu biti zatvorene u potpunosti. Gubitak pritiska u gumi može negativno uticati na performanse gume.

Iz tog razloga, trebalo bi izbegavati naglu vožnju ili druge manevre, pogotovo ako je vozilo teško opterećeno ili ako vučete prikolicu.

Set za popravku gume nije dizajniran ili namenjen kao metoda za stalnu popravku gume, niti da se koristi za više od jedne gume.

Ova uputstva vam pokazuju korak po korak kako privremeno da zapečatite probušenu gumu jednostavno i pouzdano. Pročitajte poglavlje "Napomene o sigurnoj upotrebi Seta za popravku gume".

### ***Napomene o sigurnoj upotrebi seta za popravku gume***

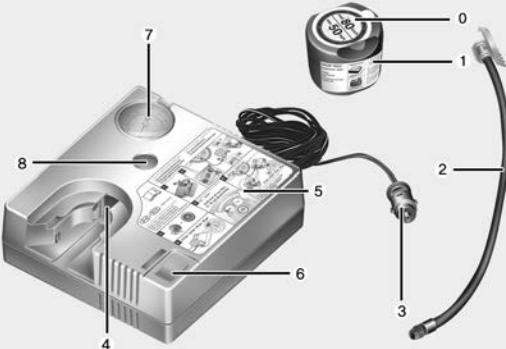
- Parkirajte vozilo pored puta, tako da možete raditi sa setom daleko od saobraćaja.
- Da biste bili sigurni da se vaše vozilo neće pomeriti, čak i kada ste na prilično ravnoj podlozi, uvek povucite parkirnu kočnicu.
- Set koristite samo za lepljenje/naduvavanje guma putničkih automobila. Samo isprekidana područja koja se nalaze unutar područja gaznog sloja gume mogu biti zapečaćene setom.  
Ne koristite ga na motociklima, biciklima ili bilo kojim drugim vrstama guma.
- Kad su guma i točak oštećeni, ne koristite set za mobilnost radi svoje bezbednosti.
- Korišćenje seta neće biti efikasno za oštećenja gume veća od približno 6 mm (0,24 inča). Ako se guma ne može osposobiti za put pomoću seta, preporučujemo da kontaktirate ovlašćeni HYUNDAI servis.

- Ne koristite set ako je guma teško oštećena vožnjom u izduvanom stanju ili s nedovoljnim pritiskom vazduha.
- Nemojte vaditi strana tela, kao što su ekseri ili vijci koji su prodrli u gumu.
- Ukoliko je vozilo napolju, ostavite motor da radi. Inače, kompresor koji radi može isprazniti akumulator vozila.
- Dok se koristi, nikada ne ostavljajte set bez nadzora.
- Ne ostavljajte kompresor da radi više od 10 minuta odjednom, jer se može pregrijati.
- Ne koristite set, ako je spoljna temperatura ispod -30 ° C (-22F).

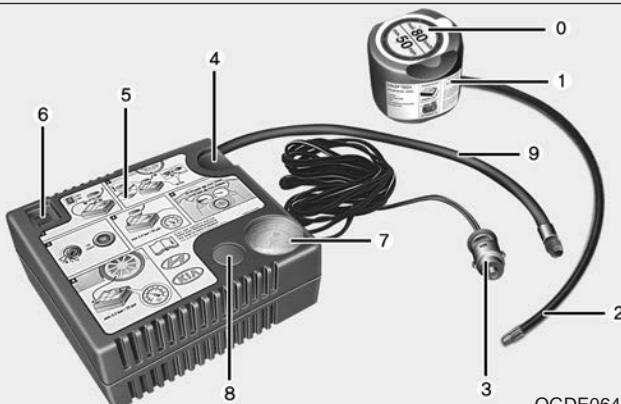
## Šta uraditi u hitnim slučajevima?

### Komponente seta za popravku gume

■ Za gume od  
15 inča



■ Za gume od  
17 inča



1. Nalepnica ograničenja brzine
2. Boca sa lepkom i nalepnica sa ograničenjem brzine
3. Crevo za popunjavanje od boce s lepkom do točka
4. Priključci i kabl za direktnu povezanost sa utičnicom
5. Držać boce za lepljenje
6. Kompresor
7. ON/OFF prekidač
8. Merač pritiska za prikazivanje pritiska u gumama
9. Zatvarač za smanjivanje pritiska u gumama
10. Crevo za povezivanje kompresora i boce s lepkom ili kompresora i točka

Priključci, kabl i crevo za povezivanje se čuvaju u kućištu kompresora.

Striktno pratite predviđen redosled, u suprotnom lepak pod visokim pritiskom može izleteti.

### ⚠ UPOZORENJE

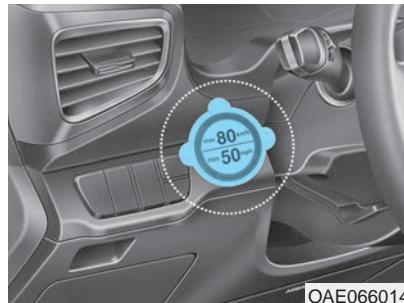
Nemojte koristiti lepak nakon isteka roka trajanja, zalepljen datum na boci za lepak. To može povećati rizik od oštećenja gume.

### ⚠ UPOZORENJE

- Čuvajte lepak van domaćaja dece.
- Izbegavajte kontakt sa očima.
- Nemojte gutati.

### Upotreba seta za popravku gume

### ⚠ UPOZORENJE



OAE066014

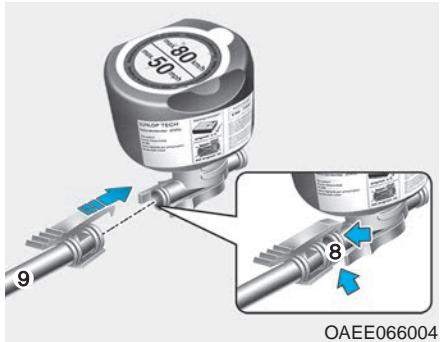
Odvojite nalepnicu za ograničenje brzine (0) sa boce sa sredstvom za lepljenje (1), i stavite je na vrlo vidljivo mesto u vozilu, kao što je volan, kako bi se vozač podsetio da ne vozi prebrzo.



OLMF064103

1. Promućkajte bocu s lepkom.

## Šta uraditi u hitnim slučajevima?



2. Zategnite crevo za povezivanje (9) na priključak boce za lepljenje.
3. Proverite da je zatvarač (8) zatvoren.



4. Odrvnite kapicu ventila sa ventila neispravnog točka i zategnite crevo (2) boce s lepkom na ventil.

### OPREZ

Bezbedno postavite crevo lepka za popunjavanje na ventil. Ako to ne učinite, lepak može izleteti nazad i verovatno će zapušti crevo za popunjavanje.





OAEE066007



OLMF064105

5. Ubacite bocu s lepkom u kućište (4) kompresora, tako da boca uspravno stoji.
6. Budite sigurni da je kompresor isključen, pozicija 0.



OAE066016

7. Utaknite kabl za napajanje kompresora (3) u utičnicu vozila.
8. S kontakt bravom u ON položaju uključite kompresor i pustite ga da radi oko 5 ~ 7 minuta da popuni lepak do pravilnog pritiska.  
(Pogledajte poglavlje 8, "Gume i točkovi"). Pritisak vazduha u gumi nakon punjenja je nevažan i on će se proveravati / ispraviti kasnije. Budite oprezni da ne prenaduvate gumu i pomerite se dalje od gume kada je popunjavate.

## OPREZ

Ne pokušavajte da vozite svoje vozilo ako je pritisak u gumi ispod 200 kpa (29psi). To može rezultirati nesrećom zbog iznenadnog kvara gume.

9. Isključite kompresor.
10. Odvojite creva iz priključka boce s lepkom i iz ventila gume.

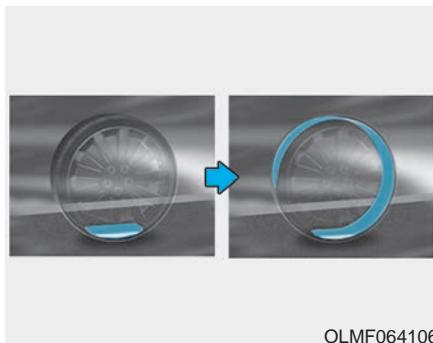
Vratite set za popravku gume na njegovo mesto u vozilu.

## UPOZORENJE

Ne ostavljajte vozilo da radi u slabo provetrenom prostoru na duži vremenski period. Može doći do trovanja ugljen monoksidom i gušenja.

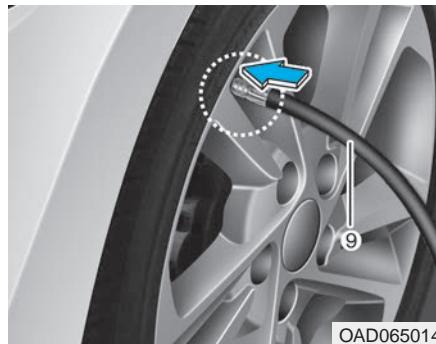
## Šta uraditi u hitnim slučajevima?

### Raspodela lepka



11. Kako biste ravnomerno rasporedili lepak u gumi, odmah vozite 7~10 km (4~6 milja ili oko 10 minuta).

Nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Ako je moguće, ne vozite sporije od od 20 km/h. Tokom vožnje, ako osetite bilo kakve neobične vibracije, poremećaj u vožnji ili buku, smanjite brzinu i vozite oprezno dok se sigurno ne zaustavite pored puta. Pozovite pomoć na putu ili šlep službu. Kada koristite set za popravku gume senzori pritiska u gumama i točkovima mogu biti oštećeni zbog lepljenja i neka ih pregleda ovlašćeni distributer.



### Provera pritiska u gumama

1. Posle vožnje od otprilike 7~10 km (4~6 milja ili oko 10 minuta), zaustavite se na bezbednom mestu.
2. Konektujte crevo (9) kompresora pravo u ventil gume.
3. Utaknite kabl za napajanje kompresora u utičnicu vozila.

4. Podesite pritisak gume na preporučeni pritisak. Sa uključenom kontakt bravom, postupite kako sledi.

- Za povećanje pritiska u gumi:  
Uključite kompresor, postavite na [I]. Za proveru trenutno podešenog pritiska, na kratko isključite kompresor.

- Za smanjenje pritiska:

Otpustite zatvarač (8) na crevu kompresora.

### Informacije

Merač pritiska može pokazati veću vrednost od stvarne dok kompresor radi. Da biste dobili tačno očitavanje pritiska u gumi, kompresor mora biti isključen.

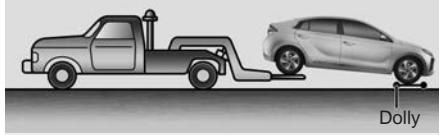
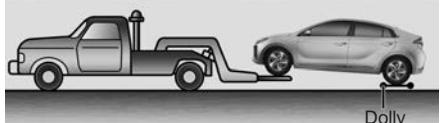
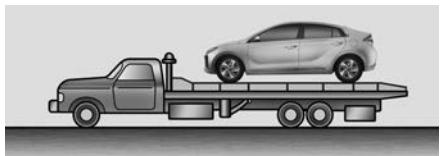
 **OPREZ**

Kada koristite set za popravku gume koji uključuje i lepak koji nije odobren od HYUNDAI distributera, senzori pritiska u gumama se mogu oštetiti.

Lepak na senzoru pritiska u gumama treba ukloniti kada menjate gumu novom i proveriti senzor pritiska u gumama kod ovlašćenog distributera.

## ŠLEPOVANJE

### Šlep služba



OAE066018

Ako je potrebno hitno šlepovanje, preporučujemo da ga obavi ovlašćeni HYUNDAI distributer ili komercijalna šlep služba.

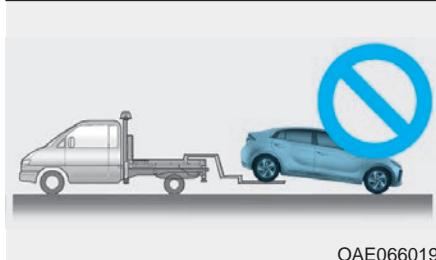
Pravilno podizanje i procedure šlepovanja su potrebne kako bi se sprečilo oštećenje vozila.

Preporučujemo korišćenje točkova za šlepovanje ili prikolice s ravnom platformom.

Prihvatljivo je da šlepujete vozilo za zadnjim točkovima na zemlji (bez točkova za šlepovanje) i prednjim točkovima iznad tla. Ako su bilo koji od opterećenih točkova ili delova trapa oštećeni ili se vozilo šlepuje s prednjim točkovima na tlu, koristite točkove za šlepovanje ispod prednjih točkova. Kad vas šlepuje komercijalno vučno vozilo i ne koriste se točkovi za šlepovanje, prednji deo vozila treba uvek da bude podignut, a ne zadnji.



OAE066020



OAE066019

### OPREZ

- Nemojte šlepovati vozilo s prednjim točkovima na tlu, jer to može dovesti do oštećenja vozila.
- Ne šlepajte s opremom remenog tipa. Koristite podizanje točkova ili prikolicu sa ravnom platformom.

Kada šlepujete vozilo u nuždi, bez točkova za šlepovanje:

- Postavite kontakt bravu u ACC položaj.
- Prebacite menjač u N (Neutralno).
- Otpustite parkirnu kočnicu.

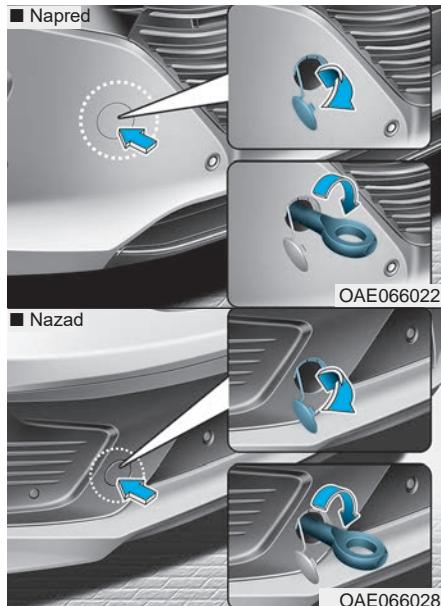
### OPREZ

Ako ne stavite ručicu menjača u N (neutralno) možete uzrokovati unutrašnje oštećenje menjača.

### Odvojiva kuka za vuču



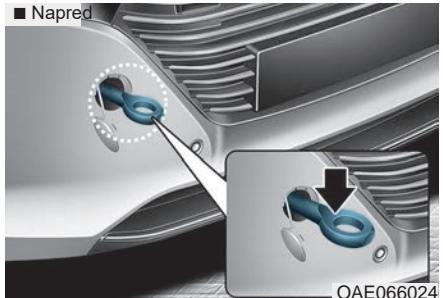
- Otvorite gepek i izvadite kuku za šlepovanje iz kutije sa alatom.



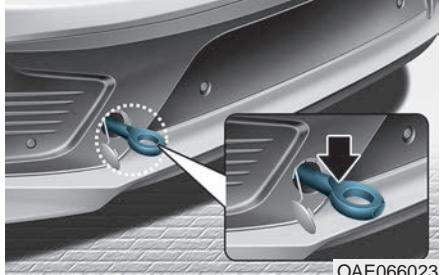
- Otvorite poklopac otvora, pritiskajući donji deo poklopca na braniku.
- Instalirajte kuku za šlepovanje okretanjem u smeru kazaljke na satu u otvor dok potpuno ne legne.
- Uklonite kuku za šlepovanje i vratite poklopac nakon upotrebe.

## Šlepovanje u nuždi

■ Napred



■ Nazad

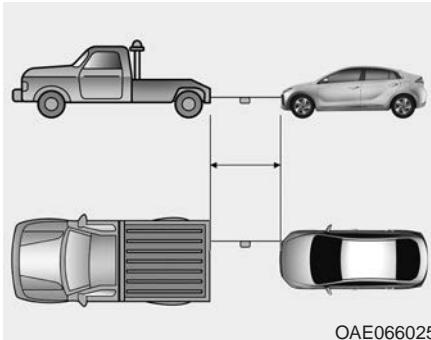


Ako je potrebno hitno šlepovanje, preporučujemo da ga obavi ovlašćeni HYUNDAI distributer ili komercijalna šlep služba.

Ako nije dostupna šlep služba u hitnim slučajevima, vaše se vozilo može privremeno šlepovati pomoću kabla ili lanca pričvršćenog na kuki za vuču u slučaju nužde na prednjem (ili zadnjem) delu vozila. Budite maksimalno oprezni pri šlepovanju vozila s kablom ili lancem. Vozač mora biti u vozilu kako bi upravljao ili kočio. Šlepovanje na ovaj način može se obaviti samo na tvrdoj podlozi, na kratkim udaljenostima i pri malim brzinama. Takođe, točkovi, osovine, pogonski sklop, volan i kočnice moraju biti u dobrom stanju.

Uvek pratite ove mere opreza kod šlepovanja u nuždi:

- Postavite kontakt bravu u ACC položaj, tako da volan nije zaključan.
  - Pomerite menjač u N (Neutralan).
  - Otpustite parkirnu kočnicu.
  - Pritisnite papučicu kočnice sa većom snagom nego obično, pošto će performanse kočenja biti smanjene.
  - Biće potrebno i više napora prilikom upravljanja, jer je sistem servo volana onemogućen.
  - Neka vozilo koje vas šlepuje bude teže od vašeg.
  - Vozači oba vozila moraju između sebe da često komuniciraju.
- Pre šlepovanja u nuždi, proverite
- da kuka nije polomljena ili oštećena.
  - Zategnite bezbedno na kuku kabl ili lanac za šlepovanje.
  - Ne vucite kuku. Postavite je čvrsto i snažno.



OAE066025

- Koristite kabl ili lanac za šlepovanje dužine kraće od 5 m (16 feet). Prikaćite belu ili crvenu tkaninu (oko 30 cm ili 12 inča široku) na sredinu kabla ili lanca zbog bolje uočljivosti.
- Vozite pažljivo, tako da lanac ili kabl ostanu zategnuti tokom šlepovanja.
- Pre šlepovanja proverite menjač sa dvostrukim kvačilom radi curenja tečnosti ispod vašeg vozila. Ako tečnost menjača dvostrukog kvačila curi, moraju se koristiti točkovi za šlepovanje ili prikolica sa ravnom platformom.

### **OPREZ**

**Da biste izbegli oštećenja vašeg vozila i delova vozila pri šlepovanju:**

- Uvek vucite pravo napred kada koristite kuke za šlepovanje. Ne vucite sa strane ili pod vertikalnim uglom.
- Ne koristite kuke za šlepovanje da biste izvukli vozilo iz blata, peska ili drugih uslova iz kojih vozilo ne može da se izveze pomoću svoje snage.
- Ograničite brzinu vozila na 15 km/h (10 mph) i vozite kraće od 1.5 km (1 milje) kada šlepujete da biste izbegli ozbiljna oštećenja menjača sa dvostrukim kvačilom.

## OPREMA ZA SLUČAJEVE NUŽDE (opcionalno)

Vaše vozilo je opremljeno proizvodima koji vam mogu pomoći u slučajevima nužde.

### Aparat za gašenje požara

Ako postoji mala vatrica, a vi znate kako se koristi aparat za gašenje požara, pratite ove korake pažljivo.

1. Izvucite sigurnosni osigurač sa vrha aparata, koji sprečava da bude pritisnut slučajno prilikom rukovanja.
2. Usmerite crevo prema centru požara.
3. Stanite dalje od vatre otprilike 2,5 m (8ft) i pritisnite ručicu kako biste ispraznili aparat za gašenje požara. Ako otpustite ručicu, pražnjenje će se zaustaviti.
4. Povucite crevo nazad i usmerite ga na centar vatre. Ako izgleda kao da se vatrica ugasila, budite oprezni, jer može da se ponovo zapali.

### Set za prvu pomoć

Obezbeđen je materijal koji koristite u pružanju prve pomoći, kao što su makaze, zavoj, adhezivne gaze i trake, itd.

### Reflektujući trougao

Postavite reflektujući trougao na put kako biste upozorili ostale vozače tokom hitnih slučajeva, kao kad je vozilo parkirano pored puta zbog problema.

### Merač pritiska u gumama (ako je u opremi)

Normalno je da gume gube po malo vazduha u svakodnevnoj upotrebi i da ih povremeno treba naduvati, i to obično nije znak da guma pušta, već je to uobičajeno trošenje gume. Uvek proverite pritisak u gumama kada su gume hladne, jer pritisak u gumama raste sa temperaturom.

Za proveru pritiska u gumama preduzmite sledeće korake:

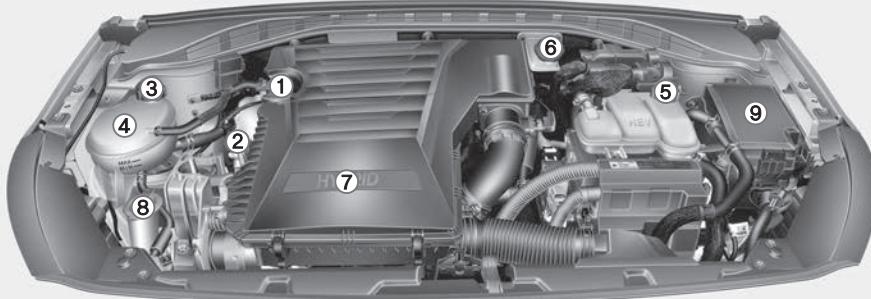
1. Odvrnute kapicu ventila koji se nalazi na ivici gume.
2. Pritisnite i držite merač nasuprot ventila za vazduh. Nešto vazduha će iscureti dok ne počnete, a još više će iscureti ako ne pritisnete čvrsto merač.
3. Čvrst pritisak bez izlaska vazduha će aktivirati merač.
4. Pročitajte koliki je pritisak u gumi sa merača i odredite da li je pritisak visok ili nizak.
5. Podesite pritisak u gumama kao što je određeno u specifikaciji. Pogledajte "Gume i točkovi" u poglavljiju 8.
6. Ponovo postavite kapicu ventila za vazduh.

# ODRŽAVANJE

Prostor motora .....	7-3
Usluge održavanja .....	7-4
Odgovornost vlasnika .....	7-4
Održavanje od strane vlasnika - mere opreza .....	7-4
Održavanje od strane vlasnika.....	7-5
Raspored održavanja od strane vlasnika.....	7-5
Raspored planiranih servisnih održavanja.....	7-7
Objašnjenje stavki planiranog održavanja.....	7-20
Motorno ulje.....	7-22
Provera nivoa motornog ulja.....	7-22
Provera motornog ulja i filtera.....	7-23
Rashladna tečnost motora/regulator rashladne tečnosti.	7-24
Provera nivoa rashladne tečnosti.....	7-24
Promena rashladne tečnosti.....	7-27
Hibridni starter & generator (HSG) na kaišni prenos	7-28
Provera hibridnog startera & generatora (HSG) na kaišni prenos .....	7-28
Tečnost za kočnice.....	7-28
Provera nivoa tečnosti za kočnice.....	7-28
Tečnost za pranje.....	7-29
Provera nivoa tečnosti za pranje .....	7-29
Parkirna kočnica .....	7-30
Provera parkirne kočnice .....	7-30
Filter za vazduh.....	7-30
Zamena filtra .....	7-30
Filter za vazduh uređaja za klimatizaciju.....	7-32
Provera filtera.....	7-32
Metlice brisača .....	7-34
Provera metlica .....	7-34
Zamena metlica .....	7-34
Akumulator (12 volt) .....	7-37
Za najbolji rad akumulatora.....	7-38
Oznaka kapaciteta akumulatora.....	7-38
Punjene akumulatora.....	7-39
Resetovanje podešavanja.....	7-40

Gume i točkovi .....	7-41	Sijalice .....	7-66
Održavanje guma.....	7-41	Zamena sijalice prednjih svetala,pozicionih svetala, svetala pokazivača pravca.....	7-67
Preporučeni pritisak za hladnu gumu .....	7-42	Ciljanje prednjih svetala.....	7-71
Provera pritiska u gumama .....	7-43	Dnevno svetlo .....	7-75
Rotacija gume.....	7-44	Zamena sijalice bočnih pokazivača prevca.....	7-75
Centriranje trapa i balansiranje točka ..	7-45	Zamena sijalica kombinacije zadnjih svetala.....	7-76
Zamena gume .....	7-45	Zadnje svetlo za maglu.....	7-81
Zamena točka .....	7-46	Visoko montirano stop svetlo za maglu.....	7-81
Trakcija gume.....	7-46	Zamena sijalice registarske tablice.....	7-81
Servisiranje gume.....	7-47	Zamena sijalica unutrašnjih svetala.....	7-81
Oznaka na bočnom zidu gume.....	7-47	Održavanje izgleda vozila.....	7-83
Gume malog profila .....	7-51	Održavanje spoljašnosti.....	7-83
Osigurači.....	7-52	Održavanje unutrašnjosti.....	7-88
Zamena osigurača na releju instrument table.....	7-53	Sistem kontrole emisije .....	7-90
Zamena osigurača na relej tabli u prostoru motora.....	7-54	Sistem kontrole emisije kartera.....	7-90
Opis osigurača / relej table .....	7-56	Sistem kontrole emisije isparavanja.....	7-90
		Sistem kontrole emisije izduvnih gasova.....	7-91

## PROSTOR MOTORA



1. Poklopac otvora za motorno ulje
2. Šipka za proveru motornog ulja
3. Poklopac hladnjaka
4. Rezervoar rashladne tečnosti motora
5. Rezervoar regulatora rashladne tečnosti
6. Rezervoar tečnosti za kočnice
7. Filter za vazduh
8. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla
9. Kutija sa osiguračima

Stvarni izgled prostora motora u vozilu se može razlikovati od ilustracije.

OAE076001

### USLUGE ODRŽAVANJA

Trebalo bi da vodite maksimalnu brigu kako bi se sprečilo oštećenje vozila i povrede kad god obavljate bilo kakav postupak održavanja ili pregleda vozila.

Preporučujemo da vaše vozilo održava i popravlja ovlašćeni HYUNDAI distributer. Ovlašćeni distributer ispunjava HYUNDAI visoko-kvalitetne standarde servisiranja i dobija tehničku podršku od kompanije HYUNDAI kako bi vam obezbedio što viši nivo usluge.

### Odgovornost vlasnika

Održavanje i vođenje evidencije o održavanju su vlasnikova odgovornost.

Čuvajte dokumenta koja dokazuju pravilno održavanje vašeg vozila i da je održavanje izvršeno u skladu sa rasporedom prikazanim na sledećim stranicama. Ovi podaci su potrebeni kako biste poštivali zahteve garancije koja se odnosi na usluge servisiranja i održavanja vašeg vozila.

Detaljne informacije o garanciji nalaze se u Servisnoj knjižici.

Popravke i prilagođavanja proistekla iz nepravilnog održavanja ili nedostatka potrebnog održavanja, nisu pokrivena garancijom.

### Održavanje od strane vlasnika - mere opreza

Nepravilno, nedovoljno ili nepotpuno servisiranje može rezultirati problemima u radu vašeg vozila, koji mogu izazvati oštećenja vozila, nesreću ili telesne povrede. Ovo poglavlje daje uputstva samo za stavke održavanja koje je jednostavno izvesti. Komplikovanije procedure održavanja treba da sproveđe ovlašćeni HYUNDAI distributer sa posebnim alatom. Vaše vozilo ne sme biti modifikованo ni na koji način. Takve promene mogu negativno uticati na performanse, sigurnost i trajnost vašeg vozila. Uz to, takve modifikacije mogu uticati na ograničenu garanciju vašeg vozila.

### OBAVEŠTENJE

**Nepropisno održavanje tokom garantnog perioda može uticati na garanciju vozila. Za više pojedinosti pročitajte Servisnu knjižicu. Ako niste sigurni u bilo koji oblik servisiranja ili postupak održavanja, preporučujemo da vozilo servisirate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.**

## ODRŽAVANJE OD STRANE VLASNIKA

### ⚠ UPOZORENJE

Izvođenje popravki na vozilu može biti opasno. Ako niste dovoljno stručni i iskusni ili ne posedujete odgovarajuće alate i opremu za rad, preporučujemo da sistem servisirate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera. UVEK sledite sledeće mere opreza dok održavate vozilo :

- Parkirajte vaše vozilo na ravnoj površini, pomerite ručicu menjača u položaj P (parkiranje), podignite parkirnu kočnicu, postavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj.**
- Blokirajte gume( prednje i zadnje) kako biste sprečili pomeranje vozila. Sklonite široku odeću ili nakit koji mogu biti uhvaćeni pokretnim delovima.**

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Ako morate da upalite motor tokom održavanja, uradite to napolju ili u području gde ima puno svežeg vazduha.**
- Plamen, iskre ili zapaljive materijale sklonite dalje od akumulatora i svih delova povezanih sa sistemom goriva.**

Sledeći spisak provere i kontrole vozila, mora se sprovoditi od strane vlasnika ili ovlašćenog HYUNDAI distributera u naznačenim intervalima kako bi osigurali siguran i pouzdan rad vašeg vozila.

Ako se pojave bilo koji nepovoljni uslovi, treba ih prijaviti serviseru što je pre moguće.

Te provere od strane vlasnika uglavnom nisu pokrivene garancijom, te vam serviser može naplatiti rad, delove i maziva koje je koristio.

### Raspored održavanja od strane vlasnika

#### Kada se zaustavite da sipate gorivo:

- Proverite nivo motornog ulja.
- Proverite nivo rashladne tečnosti motora u rezervoaru.
- Proverite nivo tečnosti vetrobranskog stakla.
- Proverite gume niskog pritiska ili slabo naduvane gume.

### ⚠ UPOZORENJE

**Budite pažljivi kada proveravate nivo rashladnog sredstva motora dok je motor vruć. To može dovesti do probijanja rashladne tečnosti iz otvora i uzrokovati ozbiljne opekotine i druge povrede.**

**Dok upravljate vašim vozilom:**

- Obratite pažnju na promene zvuka auspuha ili miris izduvnih gasova u vozilu.
- Proverite postoje li vibracije na volanu. Obratite pažnju postoji li osetno veći otpor ili smanjeni otpor prilikom okretanja volana ili je došlo do promene ravnog i pravog položaja volana.
- Obratite pažnju da li vozilo lagano "vuče" na jednu stranu, dok vozite po glatkom ravnom putu.
- Prilikom zaustavljanja, slušajte i proverite neobične zvukove, da li vozilo vuče na jednu stranu, povećani otpor kočnice ili da se kočnica teško pritiska.
- Ako dođe do klizanja ili promene u radu menjачa, proverite nivo tečnosti menjacha.
- Proverite funkciju P(parkiranje) menjacha sa dvostrukim kvačilom.
- Proverite parkirnu kočnicu.
- Proverite curi li tečnost ispod vašeg vozila (curenje iz klima uređaja tokom ili nakon upotrebe je normalno).

**Najmanje jednom mesečno:**

- Proverite nivo rashladne tečnosti u rezervoaru rashladne tečnosti motora.
- Proverite ispravnost svih spoljnih svetala, uključujući i zaustavno svetlo, svetla pokazivača pravca i svetla upozorenja u slučaju nužde.
- Proverite pritisak u svim gumama, uključujući rezervnu gumu, da li su istrošene i da li pokazuju znakove nejednakog trošenja ili oštećenja.
- Proverite da li su sve matice točka na svom mestu.

**Najmanje dvaput godišnje:  
(tj. svakog proleća i jeseni)**

- Proverite postoje li oštećenja ili curenja na cevima hladnjaka, grejanja i klimatizacije.
- Proverite prskalicu za pranje vetrobrana i rad brisača. Očistite metlice brisača čistom krpom namočenom u tečnost za pranje.
- Proverite poravnanje prednjih svetala.
- Proverite prigušivač, izduvne cevi, šelne i stezaljke.
- Proverite istrošenost i funkciju sigurnosnih pojaseva.

**Najmanje jednom godišnje:**

- Očistite odvodne otvore na vratima i limariji.
- Podmažite šarke na vratima i šarke na haubi.
- Podmažite brave i zasune na vratima i poklopcu motora.
- Podmažite gumene trake na vratima.
- Proverite klimatizacioni sistem.
- Proverite i podmažite povezivanja i kontrole automatskog menjača.
- Očistite akumulator i priključke.
- Proverite nivo tečnosti za kočnice.

## PLANIRANE USLUGE ODRŽAVANJA

Pratite raspored redovnog održavanja, ako je vozilo obično korišćeno na način koji nije pokriven niženavedenim uslovima. Ako koristite vozilo u sledećim uslovima, morate se pridržavati postupka održavanja u teškim uslovima korišćenja.

- Učestala vožnja na kratkim relacijama manjim od 8km (5 milja) po normalnim spoljnim temperaturama ili manje od 16km (10milja) po niskim temperaturama.
- Produžen rad motora u praznom hodu ili vožnja pri malim brzinama na većim razdaljinama.
- Vožnja po neravnim, prašnjavim, blatnjavim, nepopločanim, šljunkovitim ili solju posutim putevima.
- Vožnja u područjima u kojima se koriste so ili drugi korozivni materijali ili po veoma hladnom vremenu.
- Vožnja u uslovima velike prašnjavosti.
- Vožnja u područjima gustog saobraćaja.
- Česta vožnja po uzbrdicama, nizbrdicama ili planinskim putevima
- Vuča prikolice ili kampera ili krovnog nosača.
- Kada je vaše vozilo patrolno vozilo, taxi ili komercijalno vozilo za šlepovanje.
- Vožnja preko170 km/h (106 milja/h)
- Česta vožnja u kreni-stani uslovima

*Ako vaše vozilo radi pod gorenavedenim uslovima, treba da ga češće pregledate, menjate delove ili punite gorivom. Nakon vremena ili udaljenosti prikazanih na grafikonu, nastavite da pratite propisane intervale održavanja.*

## Raspored redovnog održavanja - Za Evropu (osim Rusije)

Sledeće usluge održavanja se moraju izvršiti da bi se obezbedila dobra kontrola emisije i dobre performanse. Čuvajte priznanice za sva održavanja emisije vozila kako biste sačuvali vašu garanciju. Učestalost servisiranja u poljima u kojima su prikazani i kilometraža i vreme, određuju se prema prvom što nastupi.

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena razdaljina, šta god prvo nastupi								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	
		Miljex1,000	10	20	30	40	50	60	70	
Km×1,000		15	30	45	60	75	90	105	120	
Motorno ulje i filter motornog ulja * <sup>1</sup>		R	R	R	R	R	R	R	R	
Filter vazduha		I	I	R	I	I	R	I	I	
Aditivi za gorivo * <sup>2</sup>		Dodati svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci								

I : Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite.

\*<sup>1</sup>: Proverite nivo ulja i da li ulje curi na svakih 500 km (350 milja) ili pre polaska na duži put.

\*<sup>2</sup>: Ako gorivo dobrog kvaliteta koje odgovara Europe Fuel standardu (EN228) ili ekvivalenti uključujući i aditive za gorivo nisu dostupni, preporučujemo da dodate jednu bocu aditiva. Aditivi su dostupni kod vašeg ovlašćenog Hyundai distributera zajedno sa informacijama o koriscenju. Ne koristite druge aditive.

## Raspored redovnog održavanja - Za Evropu (osim Rusije)

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena razdaljina, štagod prvo nastupi								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miljex1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
Svećice* <sup>3</sup>		Menja se na svakih 165,000 km (102,500 milje)								
Parno crevo i poklopac otvora rezervoara										
Filter vazduha rezervoara goriva										
Vakuumsko crevo										
Filter za gorivo* <sup>4</sup>										
Dovod goriva: creva i spojevi										
HSG (Hibridni starter & generator) na kaišni prenos		Proverava se na svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci, i menja se na svakih 105,000 km (70,000 milja) ili 48 meseci								

I : Proveriti i ako je potrebno podesiti, ispraviti, očistiti ili zameniti.

R : Zameniti.

\*<sup>3</sup> : Radi vaše udobnosti, može biti zamanjeno i ranije, kada servisirate druge stavke.

\*<sup>4</sup> : Smatra se da filter goriva ne treba periodično proveravati, ali provera se preporučuje po ovom rasporedu održavanja, zavisno od kvaliteta goriva. Ako postoje važne ,stavke kao što su ograničenje protoka goriva, curenje, gubitak snage, teško pokretanje, itd. preporučujemo da zamenite filter goriva odmah, bez obzira na raspored održavanja i uz konsultaciju oko detalja sa ovlašćenim HYUNDAI distributerom.

\*<sup>5</sup> : Proverite HSG kaišni prenos da nema tragova ureza, pukotina, preteranog trošenja ili masnih zasićenja i zamenite ako je neophodno.

Ako se pojavi buka od pogonskog kaiša, ponovo podesite zategnutost pre promene.

**Raspored redovnog održavnja - Za Evropu (osim Rusije)**

INTERVALI ODRŽAVANJA	STAVKE ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena razdaljina, šta god prvo nastupi								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miljex1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Kmx1,000		15	30	45	60	75	90	105	120
Sistem za hlađenje		Proverite "Nivo rashladne tečnosti i curenja" svaki dan								
Rashladna tečnost motora/ Regulator rashladne tečnosti *		Pvo proveriti na 60,000 km (40,000 milja) ili 48 meseci posle toga proveravati na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca								
Tečnost menjajuća sa dvostrukim kvačilom* <sup>8</sup>					I					I
Tečnost aktuatora kvačila		I	R	I	R	I	R	I	R	
Creva i obloge aktuatora kvačila		I	I	I	I	I	I	I	I	
Stanje akumulatora		I	I	I	I	I	I	I	I	
Kočione obloge, creva i spojevi		I	I	I	I	I	I	I	I	
Papučica kočnice			I		I		I		I	
Parkirna kočnica			I		I		I		I	
Tečnost za kočnice		I	R	I	R	I	R	I	R	
Kočioni diskovi i pločice		I	I	I	I	I	I	I	I	

I : Proveriti i ako je potrebno podesiti, ispraviti, očistiti ili zamjeniti.

R : Zameniti.

\*<sup>6</sup>: Kada dodajete rashladnu tečnost koristite samo dejonizovanu vodu ili meku vodu za vaše vozilo i nikad ne mešajte tvrdu vodu u rashladnu tečnost napravljenu u fabrići. nepravilna mešavina rashladne tečnosti može rezultirati ozbiljnim kvarom ili oštećenjem motora.

\*<sup>7</sup>: Radi vaše udobnosti, može biti zamanjeno i ranije, kada servisirate druge stavke.

\*<sup>8</sup>: Tečnost menjajuća sa dvostrukim kvačilom (DCT) treba promeniti svaki put kad je potopljen u vodi.

## Raspored redovnog održavanja - Za Evropu (osim Rusije)

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena razdaljina, šta god prvo nastupi								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miljex1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
Kutija menjača, spojnice i manžetne		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pogonsko vratilo i manžetne			I		I		I		I	
Gume (pritisak & istrošenost šare)		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kugla remena prednjeg trapa		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Zavrtnji i matice na šasiji i limariji		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rashladni gas klima uređaja		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kompresor klima uređaja		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filter vazduha klima uređaja			R		R		R		R	
Izduvni sistem			I		I		I		I	

I : Proverite i ako je neophodno podešite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite .

## Održavanje pod teškim ulovima vožnje - Za Evropu (osim Rusije)

Sledeće stavke na kolima se moraju servisirati češće zbog teških uslova vožnje. Pogledajte donju tabelu za adekvatne intervale servisiranja.

R : Zameniti I : Proveriti i ako je neophodno podesiti, ispraviti, očistiti ili zameniti

Stavke održavanja	Održavanje	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Motorno ulje i filter motornog ulja	R	Zamenite svakih 7,500 km (4,650 milja) ili 6 meseci	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Filter za vazduh	R	Menjajte češće u zavisnosti od uslova	C, E
Svećice	R	Menjajte češće u zavisnosti od uslova	A, B, H, I
HSG (Hibridni starter & generator) na kaišni prenos	R	Svakih 45,000 km (30,000 milja) ili 24 meseca	C, D, E, K
	I	Svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci	
Tečnost menjača sa dvostrukim kvačilom	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, F, G, H, I, J
Kutija menjača, spojnice i manžetne	I	Proveravati češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G
Kugla remena prednjeg trapa	I	Proveravati češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G

## Održavanje pod teškim uslovima vožnje - Za Evropu (osim Rusije)

Stavke održavanja	Održavanje	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Kočioni diskovi i pločice, čeljusti i rotorci	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, G, H
Parkirna kočnica	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, G, H
Pogonsko vratilo i manžetne	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G, H, I
Filter vazduha klima uređaja	R	Menjajte češće u zavisnosti od uslova	C, E

### Teški uslovi vožnje

A : Učestala vožnja na kraćim relacijama manjim od 8 km (5 milja) po normalnim temperaturama ili manje od 16 km (10 milja) po temperaturama ispod 0.

B : Rad motora u praznom hodu duže vreme ili vožnja pri malim brzinama na velikim razdaljinama.

C: Vožnja na neravnim, prašnjavim, blatnjavim, neasfaltiranim, šljunkovitim ili solju uništenim putevima

D : Vožnja u područjima gde se koriste so i drugi korozivni materijali ili za vreme vrlo hladnog vremena

E : Vožnja u peščanim područjima

F : Vožnja po oblastima gustog saobraćaja

G : Vožnja na uzbrdici, nizbrdici ili planinskim putevima

H : Vuča prikolice ili kampera i korišćenje krovnog nosača

I : Vaše vozilo je patrolno vozilo, taksi, komercijalno vozilo za šlepovanja vozila

J : Vožnja preko 170 km/h (106 milja/h)

K : Česta vožnja u kreni-stani uslovima

## Raspored redovnog održavanja - Osim Evrope (ali uključujući Rusiju)

Sledeća servisna održavanja treba sprovoditi da bi se osigurala dobra kontrola emisije i dobre performanse. Čuvajte priznance za sva servisiranja emisije vozila da biste zaštitili svoju garanciju. Gde su prikazani i vreme i kilometraža, učestalost servisa je određena prvim što nastupi.

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVAL ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena razdaljina, šta prvo nastupi							
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84
		Miljex1,000	10	20	30	40	50	60	70
Motorno ulje i filter motornog ulja * <sup>1</sup>	Km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
	Za srednji istok * <sup>2</sup> , Centralnu&Južnu Ameriku	Zameniti na svakih 10,000 km (6,200 milja) ili 12 meseci							
Filter vazduha	Osim Srednjeg Istoka* <sup>2</sup> , Centralne& Južne Amerike	R	R	R	R	R	R	R	R
	Za Srednji Istok * <sup>2</sup>	R	R	R	R	R	R	R	R
Aditivi za gorivo * <sup>3</sup>	Osim Srednjeg Istoka * <sup>2</sup>	I	I	R	I	I	R	I	I
	Dodati na svakih 10,000 km (6,500 milja) ili 6 meseci								

I : Proverite i ako je neophodno podešite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite.

\*<sup>1</sup>: Proverite nivo motornog ulja i curenja na svakih 500 km (350 milja) ili pre početka dužeg putovanja.

\*<sup>2</sup>: Srednji Istok obuhvata Libiju, Alžir, Maroko, Tunis, Sudan, Egipat i Iran.

\*<sup>3</sup>: Ako dobar kvalitet goriva koji odgovara Europe Fuel standardu (EN228) ili ekvivalentima uključujući i aditive za gorivo nije dostupan jedna boca aditiva se proporučuje. Aditivi su dostupni kod vašeg ovlašćenog HYUNDAI distributera zajedno sa uputstvima za upotrebu. Ne mešajte druge aditive.

## Raspored redovnog održavanja - Osim Evrope (ali uključujući Rusiju)

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena razdaljina, šta prvo nastupi								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miljex1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
Svećice <sup>*4</sup>		Zameniti na svakih 165,000 km (102,500 milja)								
Parno crevo i poklopac otvora rezervoara					I					I
Vazdušni filter rezervoara			I		R		I			R
Vakumsko crevo		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filter za gorivo <sup>*5</sup>			I		R		I			R
Dovodi za gorivo, creva i spojevi					I					I
HSG (Hibridni starter & generator) na kaišni prenos		Proveriti na svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci, i zameniti na svakih 105,000km (70,000 milja) ili 48 meseci								

I : Proverite i ako je neophodno podesite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite.

<sup>\*4</sup>: Radi vaše udobnosti, može biti zamenjeno i ranije, kada servisirate druge stavke.

<sup>\*5</sup>: Smatra se da filter goriva ne treba periodično proveravati, ali provera se preporučuje po ovom rasporedu održavanja, zavisno od kvaliteta goriva. Ako postoje važne, stavke kao što su ograničenje protoka goriva, curenje, gubitak snage, teško pokretanje, itd. preporučujemo da zamenite filter goriva odmah, bez obzira na raspored održavanja i uz konsultaciju oko detalja sa ovlašćenim HYUNDAI distributerom.

<sup>\*6</sup>: Proverite HSG kaišni prenos da nema tragova ureza, pukotina, preteranog trošenja ili masnih zasićenja i zamenite ako je neophodno.

Ako se pojavi buka od pogonskog kaiša, ponovo podesite zategnutost pre promene.

## Raspored redovnog održavanja - Osim Evrope (ali uključujući Rusiju)

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena razdaljina, šta prvo nastupi									
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96	
		Miljex1,000	10	20	30	40	50	60	70	80	
		Kmx1,000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Sistem za hlađenje		Proveriti "Nivo rashladne tečnosti i curenja" svaki dan									
		Prvo proveriti na 60,000 km (40,000 milja) ili 48 meseci posle toga proveriti na svakih 30,000 km (20,000 milje) ili 24 meseca									
Rashladna tečnost motora/Regulator rashladne tečnosti * <sup>7</sup>		Prvo zameniti na 210,000 km (140,000 milje) ili 120 meseci, posle toga zameniti na 30,000 km (20,000 milje) ili 24 meseca* <sup>8</sup>									
Tečnost menjajuća sa dvostrukim kvačilom * <sup>9</sup>											
Tečnost aktuatora kvačila		Zameniti na 40,000 km (26,000 milja) ili 24 meseca									
Creva i obloge aktuatora kvačila											
Stanje akumulatora											
Kočione obloge, creva i spojevi											
Papučica kočnice											
Parkirna kočnica											
Tečnost za kočnice			R		R		R		R		
Kočioni diskovi i pločice											

I : Proverite i ako je neophodno podešite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite.

\*<sup>7</sup>: Kada dodajete rashladnu tečnost koristite samo dejonizovanu vodu ili meku vodu za vaše vozilo i nikad ne mešajte tvrdu vodu u rashladnu tečnost napravljenu u fabrički nepravilna mešavina rashladne tečnosti može rezultirati ozbiljnim kvarom ili oštećenjem motora.

\*<sup>8</sup>: Radi vaše udobnosti, može biti zamenjeno i ranije, kada servisirate druge stavke.

\*<sup>9</sup>: Tečnost menjajuća sa dvostrukim kvačilom (DCT) treba promeniti svaki put kad je potopljen u vodu.

## Raspored redovnog održavanja - Osim Evrope (ali uključujući Rusiju)

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili pređena razdaljina, šta prvo nastupi								
		Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
		Miljex1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
Kutija menjača, spojnice i manžetne		Kmx1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
Kutija menjača, spojnice i manžetne		I	I	I	I	I	I	I	I	
Pogonsko vratilo i manžetne			I		I		I		I	
Gume (pritisak & istrošenost šare)		I	I	I	I	I	I	I	I	
Zglobovi prednjeg trapa		I	I	I	I	I	I	I	I	
Matice i zavrtnji na šasiji i limariji		I	I	I	I	I	I	I	I	
Rashladna tečnost klima uređaja		I	I	I	I	I	I	I	I	
Kompresor klima uređaja		I	I	I	I	I	I	I	I	
Vazdušni filter klima uređaja		R	R	R	R	R	R	R	R	
Sistem izduvnih gasova			I		I		I		I	

I : Proverite i ako je neophodno podešite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite.

## Održavanje pod teškim uslovima vožnje - Osim Evrope (ali uključujući Rusiju)

Sledeće stavke na kolima se moraju servisirati češće zbog teških uslova vožnje. Pogledajte donju tabelu za adekvatne intervale servisiranja.

**R : Zameniti I : Proveriti i ako je neophodno podesiti, ispraviti, očistiti ili zameniti**

Stavke održavanja		Održavanje	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Motorno ulje i filter motornog ulja	Za Srednji Istok <sup>*1</sup> , Centralnu&Južnu Ameriku	R	Zameniti svakih 5,000 km (3,100 milja) ili 6 meseci	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
	Osim Srednjeg Istoka <sup>*1</sup> , Centralne & Južne Amerike	R	Zameniti svakih 7,500 km (4,650 milja) ili 6 meseci	
Filter vazduha		R	Menjati češće u zavisnosti od uslova	C, E
Svećice		R	Menjati češće u zavisnosti od uslova	A, B, H, I
HSG (Hibridni starter&generator) na kaišni pogon	Za Srednji Istok <sup>*1</sup> , Centralnu &Južnu Ameriku	R	Svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca	C, D, E, K
		I	Svakih 10,000 km (6,250 milja) ili 12 meseci	
	Osim za Srednji Istok <sup>*1</sup> , Centralnu &Južnu Ameriku	R	Svakih 45,000 km (30,000 milja) ili 24 meseca	
		I	Svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci	
Tečnost menjača sa dvostrukim kvačilom		R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, F, G, H, I, J

\*1: Srednji Istok obuhvata Libiju, Alžir, Maroko, Tunis, Sudan, Egipat i Iran.

## Održavanje pod teškim uslovima vožnje - Osim Evrope (ali uključujući Rusiju)

Stavke održavanja	Održavanje	Intervali Održavanja	Uslovi vožnje
Kutija menjača, spojnice i manžetne	I	Proveravati češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G
Kugla remena prednjeg trapa	I	Proveravati češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G
Kočioni diskovi i pločice, čeljusti i rotorci	I	Proveravati češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, G, H
Parkirna kočnica	I	Proveravati češće u zavisnosti od uslova	C, D, G, H
Pogonsko vratilo i manžetne	I	Proveravati češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G, H, I
Filter klima uređaja	R	Menjati češće u zavisnosti od uslova	C, E

### Teški uslovi vožnje

A : Učestala vožnja na razdaljinama manjim od 8 km (5 milja) po normalnim temperaturama ili manjim od 16 km (10 milja) na temperaturam ispod 0.

B : Rad motora u praznom hodu duže vreme ili vožnja pri malim brzinama na velikim razdaljinama.

C: Vožnja na neravnim, prašnjavim, blatrjavim, neasfaltiranim, šljunkovitim ili solju uništenim putevima

D : Vožnja u područjima gde se koriste so i drugi korozivni materijali ili za vreme vrlo hladnog vremena

E : Vožnja u peščanim područjima

F : Vožnja po oblastima gustog saobraćaja

G : Vožnja na uzbrdici, nizbrdici ili planinskim putevima

H : Vuča prikolice ili kampera i korišćenje krovnog nosača

I : Vaše vozilo je patrolno vozilo, taksi, komercijalno vozilo za šlepovanja vozila

J : Vožnja preko170 km/h (106 milja/h)

K : Česta vožnja u kreni-stani uslovima

### OBJAŠNJENJE STAVKI REDOVNOG RASPOREDA ODRŽAVANJA

#### Motorno ulje i filter

Motorno ulje i filter treba menjati u propisanim intervalima navedenim u rasporedu održavanja. Ako vozilo vozi u teškim uslovima, potrebno je i češće menjati ulje i filter.

#### HSG (Hibridni starter & generator) na kaišni pogon

HSG na kaišni pogon treba menjati u intervalima navedenim u rasporedu održavanja.

#### Vodovi za gorivo, creva za gorivo i spojnice

Proverite vodove goriva, creva za gorivo i spojnice radi curenje i oštećenja. Preporučujemo da vodove za gorivo, creva za gorivo i spojnice zamenite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

#### Filter za gorivo

Začepljen filter goriva može ograničiti brzinu vozila, oštetiti sistem emisija i uzrokovati mnogobrojne poteškoće kao što je pokretanje vozila. Kad se znatna količina stranih čestica nagomila u rezervoaru za gorivo, filter goriva treba zameniti. Nakon instalacije novog filtera goriva, pokrenite motor na nekoliko minuta i proverite dolazi li do curenja na spojevima. Preporučujemo vam da filter goriva menjate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

#### Parno crevo i poklopac rezervoara goriva

Parno crevo i poklopac rezervoara za gorivo treba proveravati u intervalima navedenim u rasporedu održavanja. Proverite jesu li novo parno crevo ili poklopac ispravno zamenjeni.

#### Filter vazduha

Preporučujemo originalni HYUNDAI filter vazduha kada menjate filter.

#### Svećice

Pobrinite se da instalirate nove svećice saglasno pravilnom rasponu toploće.

#### Sistem za hlađenje

Proverite delove sistema hlađenja, kao što su hladnjak, rezervoar rashladne tečnosti, creva i spojnice, i uverite se da nema curenja niti oštećenja. Zamenite sve oštećene delove.

#### Rashladna tečnost motora/ Regulator rashladne tečnosti

Rashladnu tečnost treba zameniti po propisanim intervalima u rasporedu održavanja.

## Tečnost menjača sa dvostrukim kvačilom

Tečnost menjača sa dvostrukim kvačilom treba proveravati saglasno rasporedu održavanja.

## Aktuator kvačila

Nivo tečnosti aktuatora kvačila treba proveravati ili zameniti u skladu sa intervalima navedenim u rasporedu održavanja.

## Kočiona creva i vodovi

Vizualno proverite ispravnu instalaciju, trenje, pukotine, propadanje i curenje. Odmah zamenite oštećene ili potrošene delove odmah.

## Tečnost za kočnice

Proverite nivo tečnosti kočnica u rezervoaru kočione tečnosti. Nivo mora biti između "MIN" i "MAX" oznaka na strani rezervoara. Koristite samo tečnost za hidraulične kočnice saglasno DOT 3 ili DOT 4 specifikaciji.

## Parkirna kočnica

Pregledajte sistem parkirne kočnice, uključujući i papučicu i kablove.

## Kočioni diskovi, pločice, čeljusti i rotorci

Proverite jesu li kočione pločice, diskovi i rotorci istrošeni. Proverite čeljusti kočnice da im ne curi tečnost istrošene i da li diskovi propuštaju tečnost.

Više informacija o proveravanju kočionih pločica i obloga i istrošenosti potražite na HYUNDAI web stranici.  
<http://service.hyundai-motor.com>

## Proverite auspuh i izduvnii lonac

Vizuelno proverite auspuh, lonac i podupirače da nema pukotina, propadanja ili oštećenja. Startujte motor i pažljivo slušajte da nema curenja izduvnih gasova. Zategnjite šelne ili zamenite delove ako je neophodno.

## Vijci trapa

Proverite jesu li spojevi trapa labavi ili oštećeni. Zategnjite do naznačenog zateznog momenta.

## Kutija menjača, spojnice i manžetne / kugla remena

Kad zaustavite vozilo i ugasite motor, proverite dolazi li do slobodnog rada volana. Proverite postoje li oštećenja na zglobnom spoju. Proverite postoje li oštećenja ili pukotine na kugli remena. Zamenite sve oštećene delove.

## Pogonsko vratilo i manžetne

Proverite postoje li oštećenja ili pukotine na pogonskom vratilu i obujmicama. Zamenite sve oštećene delove i, ako je potrebno, podmažite.

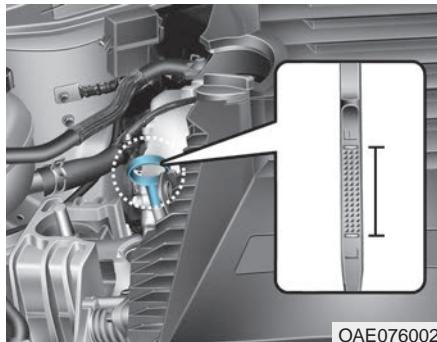
## Rashladni gas klima uređaja

Proverite klimatizacioni uređaj i spojeve i pobrinite se da nisu oštećeni i da ne propuštaju.

## MOTORNO ULJE

### Provera nivoa motornog ulja

1. Pratite sve mere opreza pri proveri nivoa ulja koje preporučuje proizvođač.
2. Uverite se da je vozilo na ravnoj površini u P (parkiranje) sa povučenom parkirnom kočnicom i blokiranim točkovima.
3. Pokrenite motor i dozvolite mu da postigne normalnu radnu temperaturu .
4. Isključite hibridni sistem i sačekajte oko 5 minuta da bi se ulje vratilo u svoj rezervoar.
5. Izvucite šipku, obrišite je i ponovo do kraja ubacite.

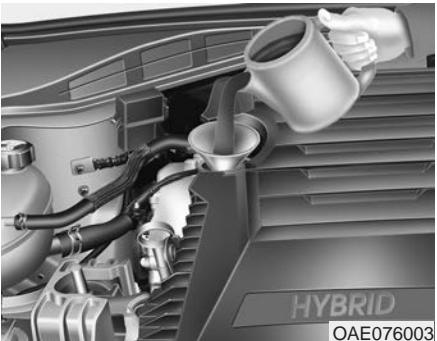


6. Izvucite šipku ponovo i proverite nivo. Nivo bi trebao da bude između F (Pun) i L (Nizak).
7. Ako je nivo blizu L dodajte dovoljno ulja da dođe do nivoa F.

### OBAVEŠTENJE

#### Da biste sprečili oštećenja motora:

- Ne prepunjavajte motorno ulje. To može oštetiti motor. Dosipajte ulje u malim količinama i proveravajte nivo kako ne biste prepunili motor.
- Ne prosipajte motorno ulje prilikom dodavanja ili promene motornog ulja. Koristite levak kako biste sprečili prosipanje ulje po delovima motora. Odmah obrišite prosuto ulje.



## Provera motornog ulja i filtera



### OBAVEŠTENJE

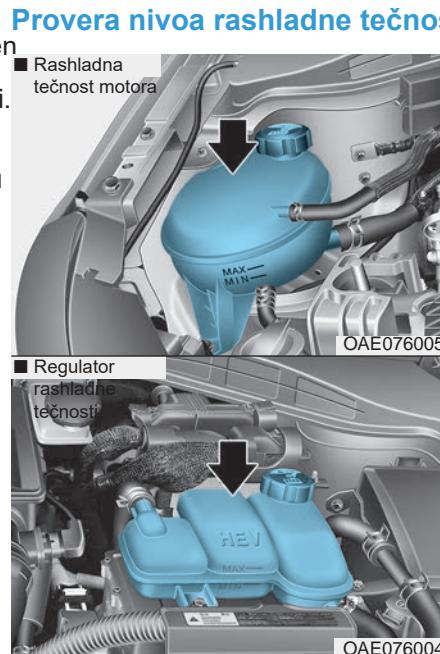
Koristite samo preporučeno motorno ulje (Pogledajte u poglavlju 8 "Preporučena maziva i količine").

Preporučujemo da motorno ulje i filter zameni ovlašćeni HYUNDAI distributer u skladu sa rasporedom održavanja na početku ovog poglavlja.

## RASHLADNA TEČNOST MOTORA / REGULATOR RASHLADNE TEČNOSTI

Rashladni sistem, koji je pod visokim pritiskom, ima rezervoar koji je napunjen dovoljnom količinom antifriba za celu godinu. Rezervoar je napunjen u fabrici.

Proverite zaštitu antifriba i nivo koncentracije rashladnog sredstva najmanje jednom godišnje, na početku zime ili pre putovanja u oblasti s hladnjom klimom.

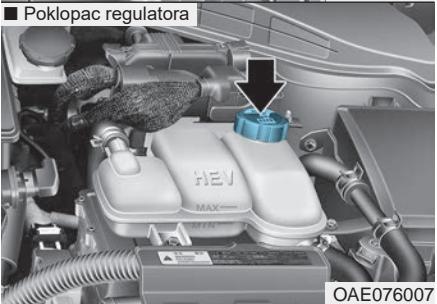
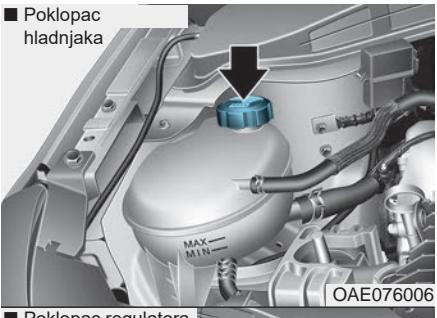


**Provera nivoa rashladne tečnosti** Nivo tečnosti mora biti između oznaka MAX i MIN na strani rezervoara rashladnog sredstva dok je motor hladan.

Ako je nivo tečnosti nizak dodajte dovoljno destilovane (dejonizovane) ili meke vode do MAX, ali nemojte prepuniti.

Ako je potrebno često dolivanje, preporučujemo da sistem za hlađenje pregledate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

Proverite stanje i spojeve svih rashladnih cevi sistema i creva grejača. Zamenite sve natečene ili oštećene cevi i creva.



## ⚠ UPOZORENJE



Nikad ne uklanjajte poklopac hladnjaka i/ ili poklopac regulatora ili odvodne utičnice dok su motor i

hladnjak vreli. Vrela rashladna tečnost i para mogu izleteti pod pritiskom i uzrokovati ozbiljne povrede.

Isključite hibridni sistem i sačekajte da se motor ohladi. Budite izuzetno oprezni kada uklanjate poklopce hladnjaka i/ ili regulatora. Obmotajte debeo peškir oko njih i okrenite u pravcu suprotnom od smera kazaljke na satu polako do prvog graničnika. Odmaknute se dok se para pod pritiskom ne otpusti iz rashladnog sistema. Kada ste sigurni da je sva para otpustena pritisnite dole poklopac koristeći peškir i nastavite da okrećete u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste ga uklonili.

## i Informacije

Nivo rashladne tečnosti motora i/ili regulatora rashladne tečnosti je pod uticajem temperature hibridnog sistema. Pre provere ili dopunjavanja rashladne tečnosti motora i/ili rashladne tečnosti regulatora, isključite hibridni sistem.

## ⚠ UPOZORENJE



Elektromotor rashladnog ventilatora nastavlja da radi ili se pali dok motor ne radi i može uzrokovati

**ozbiljne povrede. Sklonite ruke, odeću i alat od rotirajućih lopatica rashladnog ventilatora.**

Elektromotor rashladnog ventilatora se kontroliše pomoću temperature rashladne tečnosti motora, pritiska rashladne tečnosti i brzine vozila. Ako se temperatura rashladne tečnosti motora smanjuje elektromotor će se automatski ugasiti. Ovo su normalni radni uslovi. Ako je vaše vozilo opremljeno sa GDI, elektromotor rashladnog ventilatora može početi sa radom bilo kad i da radi sve dok se ne odspoji negativan kabl akumulatora.

## ⚠ UPOZORENJE

Proverite da li je poklopac dobro zatvoren nakon dopunjavanja. U suprotnom, vozilo se može pregrejati tokom vožnje.

■ Prostor motora spreda



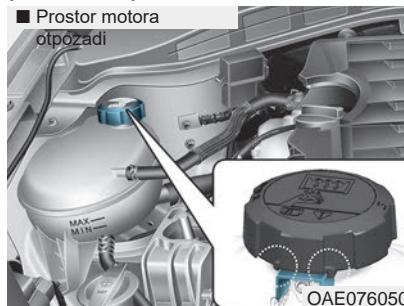
OTL075062

**1. Proverite da li nalepnica poklopca hladnjaka стоји право с предње стране.**

(Nastavlja se)

## (Nastavak)

■ Prostor motora  
otpozadi



**2. Uverite se da je usko izbočenje s unutrašnje strane poklopca hladnjaka bezbedno blokirano.**

## **Preporučena rashladna tečnost**

- Pri dodavanju rashladne tečnosti, koristite samo dejonizovanu vodu ili meku vodu i nikada nemojte mešati tvrdu vodu s rashladnom tečnošću koja je napunjena u fabrići.
- Nepravilna mešavina rashladne tečnosti može dovesti do ozbiljnog kvara ili oštećenja motora/hibridnog sistema.
- Motor u vašem vozilu ima aluminijске delove i mora biti zaštićen sredstvom na bazi etilenglikola fosfatne baze za sprečavanje korozije i smrzavanja.
- Nemojte koristiti alkohol ili metanol ili ih mešati s rashladnom tečnošću.
- Nemojte koristiti rastvor koji sadrži više od 60% antifriza ili manje od 35% antifriba, jer to može smanjiti delotvornost sredstva.

Za srazmere rastvora, pogledajte sledeću tablicu:

Spoljna temperatura	Procenti rastvora (zapremina)	
	Antifriz	Voda
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

### **i Informacije**

Ako imate bilo kakve sumnje u vezi sa odnosom rastvora, odnos srazmre 50% vode i 50% antifiza je najlakši za mešanje, jer je to ista količina jednog i drugog. Ovaj odnos je pogodan za raspon temperatura od -35°C (-31°F) i više.

## **Promena rashladne tečnosti**

Preporučujemo da rashladno sredstvo promeni ovlašćeni HYUNDAI distributer u skladu sa Rasporedom održavanja na početku ovog poglavlja.

### **⚠ UPOZORENJE**

**Nemojte ulivati tečnost za hlađenje motora ili antifriz u rezervoar tečnosti za pranje. Rashladna tečnost motora može ozbiljno smanjiti vidljivost ako se raspršuje na vetrobran i može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom. Rashladna tečnost motora može uzrokovati štetu na boji i laku vozila.**

### **OBAVEŠTENJE**

**Da biste sprečili oštećenja delova motora, staviti debeo peškir oko poklopca hladnjaka i/ili regulatora pre dolivanja rashladne tečnosti radi sprečavanja izlivanja rashladne tečnosti po delovima motora, kao što je generator.**

## HIBRIDNI STARTER & GENERATOR (HSG) NA KAIŠNI POGON

### Provera hibridnog startera i generatora (HSG) na kaišni pogon

Preporučujemo da hibridni starter i generator (HSG) na kaišni pogon proveri i zameni u skladu sa Rasporedom održavanja u ovom poglavljiju ovlašćeni HYUNDAI distributer.

#### OPREZ

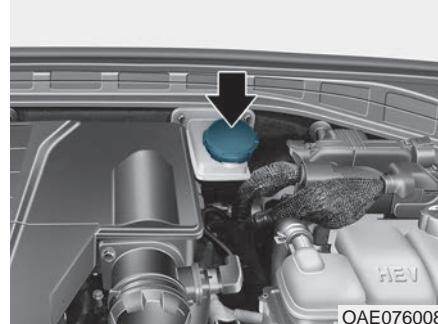
Kada je HSG na kaišni pogon istrošen ili oštećen, zamenite pogonski kaiš. U suprotnom, to može uzrokovati pregrevanje motora ili pražnjenje akumulatora.

#### UPOZORENJE

- Isključite vozilo dok pregledate motor ili starter i generator (HSG) na kaišni pogon. U suprotnom, možete izazvati povrede.
- Držite ruke, odeću, itd., dalje od hibridnog startera i generatora (HSG) na kaišni pogon.

## TEČNOST ZA KOČNICE

### Provera nivoa tečnosti za kočnice



OAE076008

Povremeno proverite nivo tečnosti u rezervoaru. Nivo tečnosti mora biti između oznaka MAX i MIN na strani rezervoara.

Pre skidanja čepa rezervoara i dodavanja tečnosti za kočnice, očistite područje oko čepa rezervoara temeljno kako bi se spričilo prljanje tečnosti za kočnice.

Ako je nivo nizak, dodajte tečnosti do nivoa MAX. Nivo će opadati s porastom kilometraže. To je normalna pojava povezana s trošenjem obloga kočnica. Ako je nivo tečnosti suviše nizak, preporučujemo da sistem proverite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### ⚠ UPOZORENJE

U slučaju da sistem kočnica zahteva često dolivanje tečnosti, to ukazuje na curenje u kočionom sistemu. Preporučujemo da sistem proverite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### ⚠ UPOZORENJE

Ne dopustite da tečnost za kočnice dođe u kontakt s očima. Ako dođe u dodir s očima, ispirajte ih vodom najmanje 15 minuta i momentalno potražite lekarsku pomoć.

### OBAVEŠTENJE

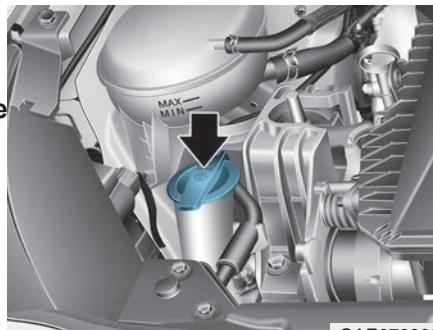
- Nemojte dopustiti da tečnost za kočnice dođe u kontakt s bojom vozila, ona može oštetiti boju.
- Tečnost za kočnice koja je bila duže vreme otvorena ne smi se NIKAD koristiti, jer se ne može garantovati kvalitet tečnosti. Treba je propisno odložiti na otpadu.
- Nemojte ulivati pogrešnu vrstu tečnosti. Ako nekoliko kapi mineralnog ulja, poput motornog ulja dođe u dodir sa sistemom kočnica, može doći do oštećenja delova kočionog sistema.

### i Informacije

Koristite samo preporučenu tečnost za kočnice. (Pogledajte "Preporučena maziva i količine" u pogлављu 8.)

## TEČNOST ZA PRANJE

### Provera nivoa tečnosti za pranje



OAE076009

Rezervoar je providan i možete brzinski proveriti nivo tečnosti. Proverite nivo tečnosti u rezervoaru i dopunite ga prema potrebi. Ako niste u mogućnosti da dolijete tečnost za pranje može da posluži i obična voda.

Međutim, kada je hladno vreme koristite sredstvo s karakteristikama antifriza kako bi se sprečilo smrzavanje tečnosti.

## ⚠ UPOZORENJE

Da biste sprečili ozbiljne povrede ili smrt, preduzmite sledeće bezbednosne mere kada koristite tečnost za pranje:

- Nemojte koristiti rashladnu tečnost motora ili antifriz u rezervoaru tečnosti za pranje. Rashladna tečnost može ozbiljno smanjiti vidljivost ako se naprška na vetrobran i može izazvati gubitak kontrole nad vozilom ili štetu na boji i laku vozila. Tečnost za pranje vetrobrana sadrži određenu količinu alkohola i može biti zapaljiva u određenim okolnostima. Nemojte dopustiti kontakt tečnosti ili rezervoara tečnosti za pranje s iskrama ili plamenom. Može doći do štete na vozilu i povrede putnika.
- Tečnost za pranje vetrobrana je otrovna za ljude i životinje. Nemojte je pitи i izbegavajte kontakt kože s tečnošću za pranje vetrobrana.
- Držite tečnost za pranje dalje od dece i životinja.

## PARKIRNA KOČNICA

### Provera parkirne kočnice

#### Nožni tip (ako je u opremi)



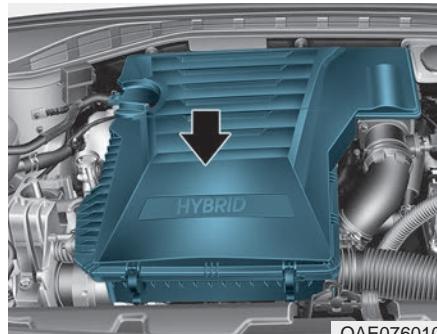
OAE056014

Proverite da li je otpor u sklopu specifikiranog kada se parkirna kočnica pritisne sa snagom 20kg (44 lb, 196 N). Takođe, parkirna kočnica bi sama trebala da drži zaustavljenvo vozilo na prilično strmom nagibu. Ako je otpor veći ili manji od specifikiranog neka vašu parkirnu kočnicu podesi ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Otpor : 4~5 ureza**

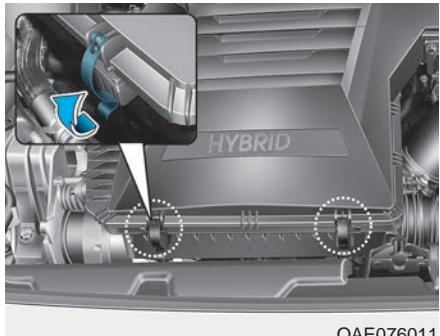
## FILTER VAZDUHA

### Zamena filtera

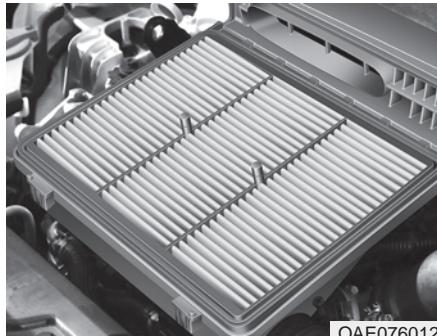


OAE076010

Za proveru možete očistiti filter kompresovanim vazduhom. Nemojte pokušavati da ga operete ili isperete vodom, jer će voda oštetiti filter. Ako je prljav, morate ga zameniti.



1. Otpustite prikačene spojnice poklopca filtera za vazduh i otvorite poklopac.



2. Obrisite unutrašnjost prečišćivača vazduha.
3. Zamenite filter vazduha.
4. Zaključajte poklopac sa prikačenim spojnicama poklopca.
5. Proverite da li je poklopac čvrsto postavljen.

### Informacije

Ako se vozilo koristi u izuzetno prašnjavim ili peskovitim područjima, zamenite filter češće od uobičajenih preporučenih intervala. (Pogledajte "Održavanje u teškim uslovima" u ovom poglavljiju.)

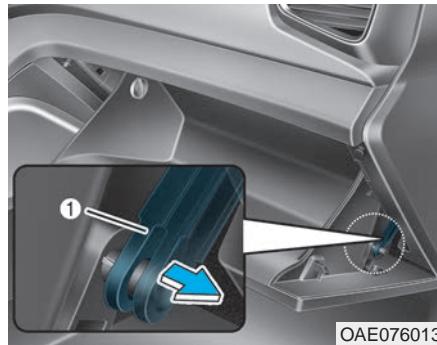
### OBAVEŠTENJE

- **Nemojte voziti bez filtera za prečišćavanje vazduha. To će dovesti do preteranog trošenja motora.**
- **Prilikom uklanjanja filtera za vazduh pazite da prašina ili prljavština ne ulazi u ulaz vazduha, jer to može dovesti do oštećenja.**
- **Koristite originalne Hyundai delove, korišćenje zamenskih delova može oštetiti senzor protoka vazduha.**

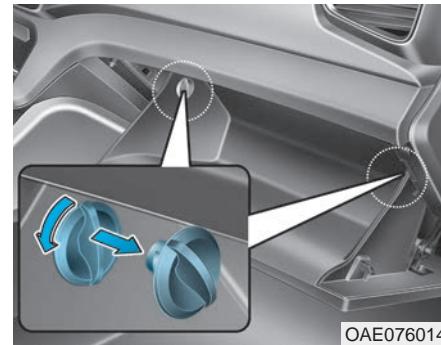
## FILTER VAZDUHA KLIMA UREĐAJA

### Provera filtera

Filter vazduha klima uređaja treba zameniti u skladu sa Rasporedom održavanja. Ako se vozilo dugo vremena koristi u zagađenim gradovima ili na prašnjavim grubim putevima, filter bi trebalo češće pregledati i ranije menjati. Kad filter menja vlasnik sam, treba da prati navedene korake i bude oprezan kako bi izbegao oštećenje drugih komponenti.



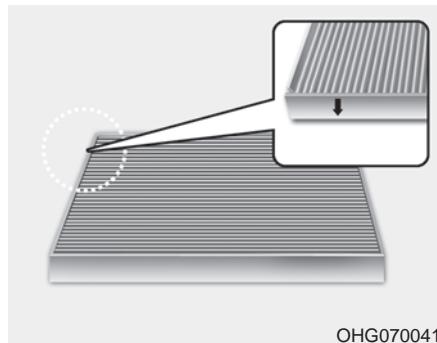
1. Uklonite šipku za podupiranje (1).



2. Sa otvorenom kasetom za rukavice uklonite graničnike s obe strane.



3. Pritisnite i držite graničnike (1) na obe strane poklopca.
4. Izvucite (2) poklopac.



4. Zamenite filter vazduha klima uređaja.
5. Sastavite obrnutim redosledom.

## OBAVEŠTENJE

Postavite pravilno novi filter za vazduh klima uređaja u ispravnom pravcu sa simbolom strelice (↓) okrenutim prema dole. U suprotnom, efikasnost klima uređaja će se smanjiti, i verovatno će praviti buku.

## METLICE BRISAČA

### Provera metlica

Prljanje vetrobranskog stakla ili metlica brisača može smanjiti efikasnost brisača. Uobičajni izvori prljavštine su insekti, smola s drveća i tretmeni vrućim voskom, koji koriste neke autoperionice. Ako brisači ne rade dobro, očistite i vetrobran i brisače čistom krpom namočenom u tečnost za pranje.

### OBAVEŠTENJE

**Kako biste sprecili oštećenja metlica brisača, ručice i drugih delova nemojte :**

- Koristiti benzin, kerozin, razređivač ili druge rastvore na metlicama ili blizu njih.
- Pokušavati da ručno pomerate brisače.
- Koristiti zamenske metlice brisača.

#### *i* Informacije

Komercijalni vrući vosak koji se koristi u automatskim autoperionicama teško je očistiti s vetrobranskog stakla.

### Zamena metlice

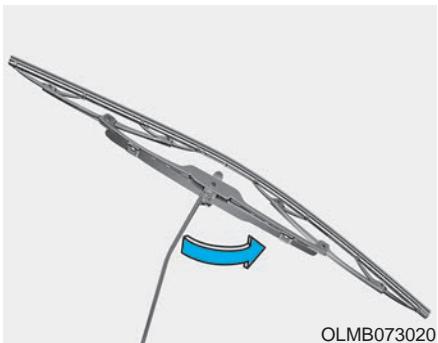
Kada brisač više ne čisti dobro, metlice brisača su veroavtno napukle ili istrošene i treba ih zameniti.

### OBAVEŠTENJE

**Da biste sprecili oštećenje ručice brisača ili drugih delova nemojte pokušavati da ih ručno pomerate.**

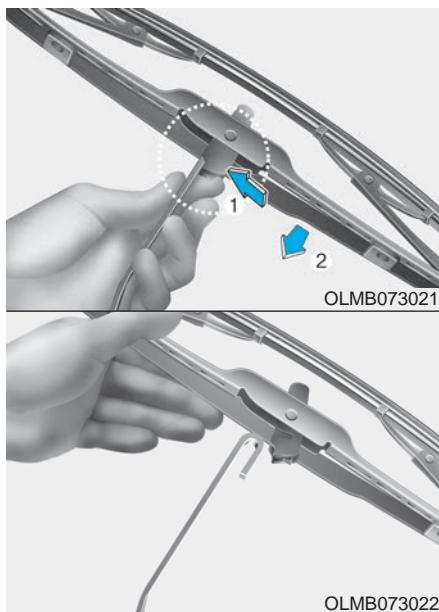
### OBAVEŠTENJE

**Korišćenje zamenske metlice brisača može rezultirati oštećenjem ili kvarom brisača.**

**Tip A**

OLMB073020

1. Podignite ručicu brisača i okrenite sklop metlice brisača da bi se omogućio pristup kopči za zaključavanje.



OLMB073021

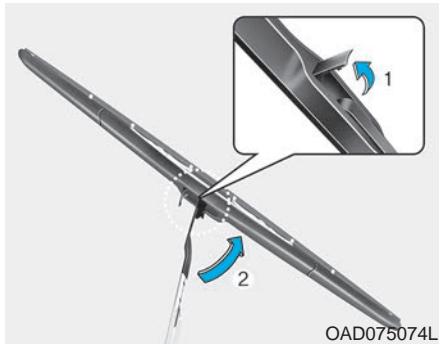
OLMB073022

2. Pritisnite kopču i pomerite sklop metlice prema dole.
3. Sklonite ga sa ručice.
4. Montirajte novu metlicu obrnutim redosledom.

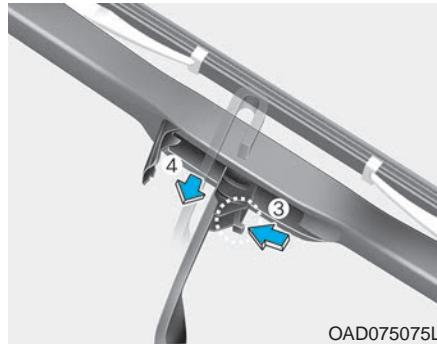
**Tip B**

OLF074017

1. Podignite ručicu brisača.



2. Podignite kopču metlice brisača (1). Onda podignite metlicu brisača (2).



3. Dok gurate kopču (3), povucite dole metlicu brisača (4).



4. Uklonite metlicu brisača sa ručice brisača. (5).  
5. Montirajte novi sklop metlice brisača obrnutim redosledom.  
6. Vratite ručicu brisača na vetrobran.

## AKUMULATOR (12V)

### ⚠ UPOZORENJE

Da biste sprečili ozbiljne povrede ili smrt vas i vaših sputnika, uvek poštujte sledeće mere opreza kada radite u blizini ili rukujete akumulatorom:



Uvek pročitajte i pažljivo pratite uputstva pri rukovanju akumulatorom. Nositte zaštitu za oči, dizajniranu da zaštitи vaše oči od prskanja kiseline.



Držite plamen, iskre ili zapaljive materijale podalje od akumulatora. Vodonik je uvek prisutan u čelijama akumulatora, vrlo je zapaljiv i može eksplodirati.



Držite akumulator van domaćaja dece.



(Nastavlja se)

### (Nastavak)



Akumulator sadrži visoko korozivnu sumpornu kiselinu. Nemojte dozvoliti da kiselina iz akumulatora dođe u dodir s kožom, odećom.

Ako kiselina dođe u oči, isperite oči čistom vodom najmanje 15 minuta i hitno potražite lekarsku pomoć. Ako kiselina dospe na kožu, temeljno operite područje. Ako osetite bol ili peckanje odmah potražite lekarsku pomoć.

- Kod podizanja akumulatora s plastičnim kućištem, prekomerni pritisak na kućište može dovesti do prskanja kiseline, što može uzrokovati telesne povrede. Podižite akumulator nosačem akumulatora ili ga uhvatite rukama za suprotne uglove.
- Ne pokušavajte da punite kablovima akumulator, ako je zamznut.

(Nastavlja se)

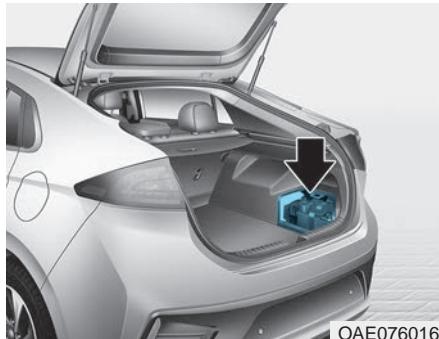
### (Nastavak)

- **NIKAD** ne pokušavajte da napunite akumulator kad su akumulatorski kablovi vozila spojeni na akumulator.
- Sistem električnog paljenja radi pod visokim naponom. **NIKADA** ne dirajte te delove kada motor radi ili je taster u Start/Stop u ON položaju.

## OBAVEŠTENJE

- Kada ne koristite vozilo duže vreme pri niskim spoljnim temperaturama, odspojite akumulator i držite ga u zatvorenom.
- Uvek napunite akumulator do kraja kako biste sprečili oštećenja kućišta akumulatora pri niskim spoljnim temperaturama.

## Za bolji rad akumulatora



- Pobrinite se da je akumulator dobro pričvršćen.
- Održavajte gornji deo akumulatora čistim i suvim.
- Održavajte priključke i spojeve čistim, pričvršćenim i premazanim vazelinom ili mašću.
- Odmah isperite elektrolit proliven iz akumulatora rastvorom vode i sode bikarbone.

## Nalepnica kapaciteta akumulatora

### ■ Primer



OLMB073072

\* Stvarne oznake akumulatora u vozilu se mogu razlikovati od ilustracije.

1. AGM60L-DIN : HYUNDAI naziv modela akumulatora
2. 12V : Nominalni napon
3. 60Ah(20HR) : Nominalna snaga (u amper satima)
4. 100RC : Nominalni kapacitet rezerve (u min.)
5. 640CCA : Hladan test struje u amperima po SAE
6. 512A : Hladan test struje u amperima po EN

## Punjene akumulatora

### Pomoću punjača

Vaše vozilo opremljeno je akumulatorom na bazi kalcijuma i nije ga potrebno održavati.

- Ako se akumulator isprazni u kratkom vremenu (na primer, ako ste ostavili upaljena prednja svetla ili unutrašnja svetla dok vozilo nije u upotrebi), napunite ga sporim punjenjem tokom 10 sati.
- Ako se akumulator postupno prazni zbog visokog električnog opterećenja dok se vozilo koristi, punite ga na 20-30A tokom dva sata.

### ⚠ UPOZORENJE

Kada punite akumulator uvek pratite sledeća uputstva kada ponovo punite akumulator vašeg vozila da biste izbegli ozbiljne povrede ili smrt od eksplozije ili opekotina kiselinom:

- Pre početka održavanja ili punjenja akumulatora, isključite sve potrošače i postavite prekidač Satrt/Stop u OFF položaj.
- Držite plamen, iskre i zapaljive materijale dalje od akumulatora.
- Uvek to radite napolju ili u prostoru sa dobrom ventilacijom.
- Nosite zaštitu za oči kada proveravate akumulator tokom punjenja.
- Akumulator mora biti uklonjen sa vozila i postavljen u području s dobrom ventilacijom.

(Nastavlja)

### (Nastavak)

- Pratite punjenje akumulatora i zaustavite ili smanjite brzinu punjenja ako čelije akumulatora počnu naglo da ključaju.
- Negativan kabl akumulatora mora biti prvi uklonjen i poslednji povezan kada se akumulator diskonektuje.
- Diskonektujte punjenje akumulatora na sledeći način.
  1. Isključite glavni prekidač punjača akumulatora.
  2. Otkačite negativnu stezaljku s negativnog priključka akumulatora.
  3. Otkačite pozitivnu stezaljku s pozitivnog priključka akumulatora.
- Uvek koristite originalne akumulatore odobrene od HYUNDAI kada menjate akumulator.

### Pomoću kablova

Posle pokretanja kablovima pomoću ispravnog akumulatora, vozite se 20-30 minuta pre nego što isključite vozilo. Vozilo se neće ponovo pokrenuti ako ga isključite pre nego što je akumulator mogao da se adekvatno dopuni. Pogledajte "Pokretanje pomoću kablova" u poglavljiju 6 za više informacija oko procedure pokretanja kablovima.

### i Informacije



Nepravilno odložen akumulator je štetan po okolini i zdravlje ljudi.

Odložite akumulator u skladu sa zakonom i propisima u vašoj zemlji.

### Resetovanje podešavanja

Neke stavke treba resetovati nakon što je akumulator ispraznjen ili odspojen. Pogledajte poglavlje 3. sledeća poglavlja:

- Električni prozori
- Putni kompjuter
- Sistem kontrole klimatizacije
- Sat
- Audio Sistem
- Panoramski krov
- Sistem memorisanja položaja sedišta vozača

## GUME I TOČKOVİ

### ⚠ UPOZORENJE

Pucanje gume može da izazove gubitak kontrole nad vozilom i da uzrokuje nesreću. Da biste smanjili rizik od ozbiljne povrede ili smrti preduzmite sledeće mere opreza:

- Proveravajte gume mesečno da se uverite da su dobro naduvane i da nema istrošenosti i oštećenja.
- Preporučeni pritisak hladne gume možete naći u ovom uputstvu i na nalepnici gume koja se nalazi na vozačevoj strani centralnog stuba. Uvek za merenje pritiska koristite merač pritiska u gumama. Gume sa previsokim ili preniskim pritiskom se neravnomerno troše uzrokujući loše rukovanje vozilom.
- Proverite pritisak rezervnog točka svaki put kada proveravate pritisak drugih guma na vozilu.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Zamenite gume koje su istrošene, pokazuju neujednačeno trošenje ili su oštećene. Istoršene gume mogu uzrokovati gubitak kočionih performansi, upravljačkih kontrola ili trakcije.
- UVЕK zamenite gume sa gumom iste veličine kao što je bila originalna isporučena s vozilom. Korišćenje guma koje nisu preporučenih veličina može uzrokovati neobične upravljačke karakteristike, lošu kontrolu vozila, ili negativan uticaj na Anti-Lock kočioni sistem (ABS) vašeg vozila, što za posledicu može izazvati ozbiljnu nesreću.

### Održavanje gume

Za pravilno održavanje, bezbednost i maksimalnu ekonomičnost u potrošnji goriva, morate uvek održavati preporučen pritisak guma i držati se ograničenja u opterećenju i distribuciji težine koji su preporučeni za vaše vozilo.



Sve specifikacije (veličina i pritisak) se mogu naći na nalepnici nalepljenoj s vozačeve strane na centralnom stubu.

## Preporučeni pritisak naduvavanja hladne gume

Pritisak svih guma (uključujući rezervnu gumu) treba proveravati kad su gume hladne. "Hladne gume" znači da vozilo nije voženo najmanje tri sata ili je voženo manje od 1,6 km (1 milje). Tople gume obično prevazilaze pritisak hladne gume za 28-41kPa (4-6 psi). Ne ispuštajte vazduh iz toplih guma da biste podešili pritisak, jer će u tom slučaju gume biti nedovoljno naduvane. Za preporučeni pritisak pogledajte "Gume i točkovi" u poglavlju 8.



## UPOZORENJE

Preporučeni pritisci se moraju održavati za dobru vožnju, upravljanje vozilom i za minimalno trošenje šare guma. Isuviše naduvane ili nedovoljno naduvane gume smanjuju rok trajanja gume, negativno utiču na upravljanje vozilom i vode ka iznenadnom pucanju gume što može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i nesreću. Ozbiljno nedovoljno naduvane gume vode ka velikom pregrevanju, uzrokuju pucanja, razdvajanja gazišta i druge defekte gume koji mogu uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i nesreću. Ovaj rizik je mnogo veći po toploem vremenu ili kad duže vreme vozite pri velikim brzinama.



## OPREZ

- Nedovoljan pritisak u gumama takođe rezultira preteranim trošenjem, lošim upravljanjem i neekonomičnom potrošnjom goriva. Takođe, je moguća deformacija točka. Održavajte pritisak u gumama na odgovarajućem nivou. Ako gume treba često puniti, preporučujemo da sistem proverite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.**
- Prevelik pritisak u gumama rezultira oštrom vožnjom, prekomernim trošenjem sredine profila gume i povećava se mogućnost oštećenja uzrokovanih opasnošću na putu.**

## Proverite pritisak u gumama

Proveravajte vaše gume jednom mesečno ili češće, uključujući i rezervnu gumu.

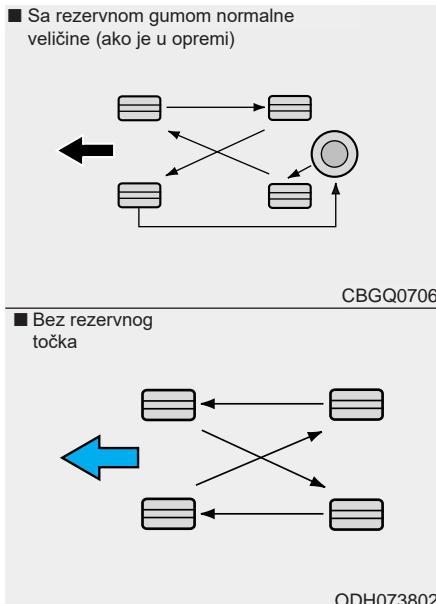
### Kako proveravati

Koristite kvalitetan merač za proveru pritiska u gumama. Ne možete zaključiti jesu li gume pravilno naduvane samo na osnovu vizualnog pregleda. Radijalne gume mogu izgledati ispravno napumpane čak i kada su nedovoljno naduvane. Skinite kapicu ventila s ventila gume. Pritisnite merač čvrsto na ventil, kako biste mogli da očitate pritisak. Ako preporučeni pritisak hladne gume odgovara informacijama na nalepnici, nije potrebno podešavanje. Ako je pritisak nizak, dodajte vazduh dok ne dođete do preporučenog pritiska. Proverite da ste stavili kapice ventila nazad na ventil. Oni sprečavaju ispuštanje vazduha, sprečavajući prodor prljavštine i vlage. Ako ste izgubili kapicu ventila, postavite novu što je pre moguće.

Ako prepunite gumu, otpustite vazduh pritiskom na metalni kljun u središtu ventila gume. Ponovo proverite pritisak u gumama meračem. Budite sigurni da ste stavili kapice ventila nazad na ventil. Oni sprečavaju ispuštanje vazduha, sprečavajući prodor prljavštine i vlage. Ako ste izgubili kapicu ventila, postavite novu što je pre moguće.

### Rotacija gume

Da biste izjednačili trošenje guma, preporučuje se da gume rotirate svakih 12.000 km (7500 milja) ili ranije ako se nepravilno troše. Tokom rotacije, proverite pravilnost balansa guma. Kada rotirate gume, proverite da li je došlo do neravnomernog trošenja i oštećenja. Do nenormalnog trošenja najčešće dolazi zbog nepravilnog pritiska u gumama, nepravilne geometrije točkova, nebalansiranih točkova, naglog kočenja ili skretanja. Potražite ispuštenja na profilu i strani gume. Zamenite gumu ako nađete bilo koji od ovih znakova. Zamenite gumu ako je vidljiva tkanina ili vrpca. Nakon rotacije, proverite odgovara li pritisak u prednjim i zadnjim gumama specifikacijama i zategnotost matica točkova (pravilan obrtni momenat je 11~13 kgf·m [79~94 lbf·ft]).



Prilikom svake rotacije guma treba proveriti istrošenost pločica kočionih diskova.

### i Informacije

Spoljašnost i unutrašnjost asimetričnih guma se razlikuju. Kada montirate asimetričnu gumu, uverite se da je strana koja je obeležena sa "outside" okrenuta na spolja. Ako je strana obeležena sa "inside" postavljena ka spolja, to može uzrokovati loš uticaj na performanse vozila.

### ! UPOZORENJE

- Ne koristite kompaktnu rezervnu gumu za roataciju guma.
- Ne mešajte dijagonalne i radikalne gume ni pod kakvim okolnostima. To može da izazove neobične pojave u upravljanju, što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i nesreću.

## Centriranje trapa i balansiranje točkova

Točkovi na vašem vozilu su usklađeni i pažljivo izbalansirani u fabrici kako bi vam osigurali najduži vek trajanja guma i najbolje ukupne performanse.

U većini slučajeva, nećete morati ponovo da centrirate trap. Međutim, ako primetite neuobičajeno trošenje guma ili vaše vozilo vuče u jednu stranu, potrebno je iznova centrirati trap. Ako primetite da vozilo vibrira pri vožnji na glatkom putu, vaše točkove možda treba ponovo balansirati.

### OBAVEŠTENJE

**Nepravilna težina tegova točka može oštetiti vaše aluminijumske točkove. Koristite samo dozvoljene tegove.**

## Zamena guma



Ako je guma istrošena ravnomerno, indikator istrošenosti pojaviće se na profilu gume u obliku ravnomerne trake. To pokazuje da je ostalo manje od 1,6 mm (1/16in) omotača na gumi. Zamenite gumu kada se to dogodi. Nemojte čekati da se traka pojavi na celom gazištu pre zamene guma.

### ⚠ UPOZORENJE

**Da biste smanjili rizik od smrti ili ozbiljnih povreda:**

- **Zamenite istrošene ili oštećene gume. Istrošene gume mogu izazvati gubitak upravljačkih kontrola, efikasnosti kočenja i trakcije.**
- **UVEK zamenite gume sa gumom iste veličine kao što je bila originalna isporučena s vozilom. Korišćenje guma koje nisu preporučeni veličina može uzrokovati neobične upravljačke karakteristike, lošu kontrolu vozila, ili negativan uticaj na Anti-Lock kočioni sistem (ABS) vašeg vozila, što za posledicu može izazvati ozbiljnu nesreću.**

**(Nastavlja se)**

### (Nastavak)

- Kada menjate gume ili točkove, preporučujemo da zamenite dve prednje ili dve zadnje gume (ili točka) u paru. Zamena samo jedne gume može negativno uticati na upravljanje vozilom.
- Gume propadaju vremenom, iako se ne koriste. Bez obzira na šaru, HYUNDAI preporučuje da gume zamenite posle 6 godina normalne upotrebe. Vrelina uzrokovana klimatskim uslovima ili preopterećenjem može ubrzati proces propadanja gume. Ako ne pratite ova upozorenja može doći do naglog pucanja gume i gubitka kontrole nad vozilom, što na kraju može izazvati nesreću.

### Zamena kompaktne rezervne gume (ako je u opremi)

Kompaktna rezervna guma ima kraći vek trajanja profila gume od gume normalne veličine. Zamenite je ako ugledate indikator istrošenosti trake na gumi. Zamenska kompaktna rezervna guma treba biti iste veličine i dizajna kao ona koja se isporučuje uz novo vozilo i treba da se montira na isti kompaktni rezervni točak. Kompaktna rezervna guma nije osmišljena kako bi se montirala na regularne točkove, te kompaktni rezervni točak nije namenjen za ugradnju regularne veličine gume.

### Zamena točka

Kad menjate metalne točkove iz bilo kog razloga, pobrinite se da su novi točkovi ekvivalentni fabričkim sa prečnikom, širinom felne i offsetom.

### Trakcija gume

Trakcija guma se može smanjiti ako vozite sa istrošenim gumama, nepropisno napumpanim gumama ili po klizavim putevima. Gume treba zameniti kad se pojavljuju pokazatelji istrošenosti na gumama. Kako bi smanjili mogućnost gubitka kontrole, usporite kad god su kiša, sneg ili led na putu.

#### ⚠️ UPOZORENJE

Originalnu gumu treba popraviti ili zameniti što je pre moguće kako bi se izbeglo pucanje rezervne gume i gubitak kontrole nad vozilom, što može rezultirati nesrećom. Kompaktna rezervna guma je predviđena za upotrebu samo u slučajevima nužde. Ne vozite brže od 80 km/h (50 mph) kada koristite kompaktну rezervnu gumu.

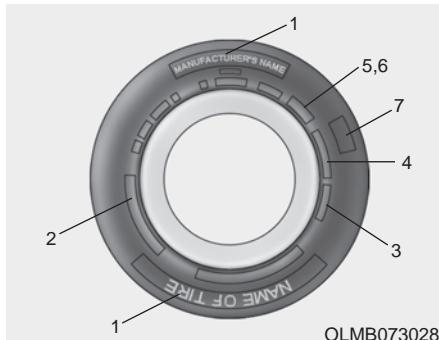
## Održavanje gume

Uz pravilan pritisak, ispravno balansirani točkovi smanjuju trošenje guma. Ako je guma neravnomerno istrošena, neka vaš zastupnik proveri centriranje trapa.

Kad postavite nove gume, pobrinite se da su izbalansirane. To će povećati udobnost vožnje i trajnost gume. Osim toga, gume treba uvek izbalansirati ako ih skidate s točka.

## Oznake na bočnoj strani gume

Ova informacija identificuje i opisuje osnovne karakteristike gume te sadrži identifikacioni broj gume (TIN) za standardnu sigurnosnu sertifikaciju. TIN se može koristiti za prepoznavanje gume u slučaju reklamacije.



### 1. Proizvođač ili marka

Naveden je proizvođač ili marka.

### 2. Oznaka veličine gume

Na bočnoj strani gume označena je veličina gume. Trebaće vam ove informacije pri izboru zamenske gume za vaše vozilo. U nastavku je objašnjenje značenja slova i brojeva kod označavanja veličina gume.

Primer oznake veličine gume:

(Ovi brojevi su samo primer; oznake veličine mogu varirati u zavisnosti od vozila.)

**195/65R15 91H**

195 - Širina gume u milimetrima.

65 - Koeficijent. Visina gume izražena

kao postotak njene širine.

R - Kod izrade gume (Radijalna).

15 - Prečnik naplatka u inčima.

91 - Indeks opterećenja, numerički kod povezan sa maksimalnim opterećenjem, koje guma može da izdrži.

H - Simbol ocene brzine. Pogledajte tabelu ocene brzine u ovom odeljku za dodatne informacije.

### Oznake veličine točka

Točkovi su takođe označeni informacijama koje su vam potrebne ako ćete ikada morati da ih menjate. U nastavku je objašnjenje šta slova i brojevi znače kod označavanja veličina točka. Primer oznake veličine točka:

**6.5JX16**

- 6.5 - Širina naplatka u inčima.
- J - Oznaka konture naplatka.
- 16 - Prečnik naplatka u inčima.

### Ocena brzine gume

Tablica prikazuje ocene različitih brzina koje se trenutno koriste za gume putničkog vozila. Ocena brzine je deo oznake veličine na bočnoj strani gume. Ovaj simbol odgovara maksimalnoj sigurnoj brzini.

Ocena brzine Simbol	Maksimalna brzina
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Iznad 240 km/h (149 mph)

### 3. Provera životnog veka gume(TIN : Identifikacioni broj gume)

Svaku gumu koja je starija od 6 godina prema datumu proizvodnje (čak i neiskorišćena rezervna guma) treba zameniti novom. Možete pronaći datum proizvodnje na bočnoj strani gume (eventualno na unutarašnjoj strani točka), gde je prikazan DÓT kod.

DOT koda je niz brojeva na gumi koji se sastoji od brojeva i engleskih slova. Datum proizvodnje označavaju poslednje četiri cifre (znaka) DOT koda.

**DOT: XXXX XXXX 0000**

Prednji deo DOT koda označava kod fabrike, veličinu gume i uzorak gazišta, a zadnja četiri broja označavaju nedelju i godinu proizvodnje.

Na primer:

**DOT XXXX XXXX 1516**

znači da je guma proizvedena u 15. nedelji 2016. godine.

#### **4. Sastav slojeva i materijal guma**

U gumi se nalazi određeni broj slojeva gumom obložene tkanine. Proizvođači guma takođe moraju navesti materijale u gumi, koji uključuju čelik, najlon, poliester i drugo. Slovo "R" označava radikalnu konstrukciju sloja; slovo "D" označava dijagonalnu konstrukciju; a slovo "B" označava pneumatsku konstrukciju.

#### **5. Maksimalan dozvoljeni pritisak**

Ovaj broj označava najveći iznos pritiska vazduha koji možete staviti u gume. Nemojte prekoračiti najveći dopušten nivo pritiska u gumi. Pogledajte informacije o preporučenom pritisku na nalepnici Gume i Informacije o opterećenju.

#### **6. Maksimalna oznaka opterećenja**

Ovaj broj označava maksimalno opterećenje u kilogramima i funtama koje guma može podneti. Kada menjate gume na vozilu, uvek koristite gume koje imaju istu nosivost kao fabrički instalirane gume.

#### **7. Jedinstvena ocena kvaliteta gume**

Ocena kvaliteta može se naći na bočnoj strani gume između gaznog sloja i maksimalne širine preseka.

Na primer:

TREAD wear 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

#### **Trošenje gaznog sloja**

Trošenje gaznoga sloja uporediva je ocena koja se temelji na stepenu istrošenosti gume kada se ispituje pod kontrolisanim uslovima na državnom ispitvu. Na primer, guma s ocenom 150 će se trošiti jedan i po put ( $1\frac{1}{2}$ ) sporije nego guma ocenjena sa 100. Relativne performanse guma zavise od stvarnih uslova njihove upotrebe, međutim mogu značajno odstupati od norme zbog navika u vožnji, održavanja i razlika u karakteristike puteva i klimatskih uslova.

Ove oznake razreda nalaze se na bočnim zidovima gume za putnička vozila. Gume dostupne kao standardna ili dodatna oprema mogu se razlikovati po razredu.

### Stepen trakcije - AA, A, B & C

Oznake stepena trakcije, od najvišeg do najnižeg su AA, A, B i C. Ti razredi predstavljaju sposobnost gume da se zaustavi na mokrom kolovozu, mereno u kontrolisanim uslovima na državnim ispitnim asfaltiranim i betoniranim površinama. Guma s oznakom C će najviše proklizavati.

#### ⚠ UPOZORENJE

**Stepen proklizavanja dodeljen gumi temelji se na osnovnim pravo-napred testovima kočenja i ne uključuje ubrzanje, skretanje, hidroplaning ili maksimalne trakcione karakteristike.**

### Temperatura - A, B & C

Temperaturni razredi su A (najviši), B i C i predstavljaju otpornost gume na proizvodnju topote i njenu sposobnost da troši topotu kada je testirana u kontroliranim uslovima na laboratorijskom test točku.

Trajno visoka temperatura može uzrokovati propadanje materijala gume i smanjiti vek trajanja, a izuzetno visoka temperatura može dovesti do iznenadnog pucanja gume. Razredi B i A predstavljaju viši nivo performansi na laboratorijskom test točku od zakonski propisanog minimuma.



#### ⚠ UPOZORENJE

**Ocena temperature za gume uspostavlja se za gumu koja je pravilno naduvana i nije preopterećena.**

Preterana brzina, nedovoljan pritisak ili prekomerno opterećenje, bilo pojedinačno ili u kombinaciji, može izazvati pregrevanje i iznenadno pucanje gume. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i ozbiljne povrede ili smrt.

## Gume niskog profila

Gume niskog profila, čiji je koeficijent ispod 50, su namenjene sportskom izgledu. Gume niskog profila su optimizovane za dobro upravljanje i kočenje. Iz tog razloga, vožnja s niskoprofilnim gumama može biti neugodna za vožnju i popraćena bukom, u poređenju sa regularnim gumama.

### OPREZ

**Bočni zid niskoprofilne gume je manji nego kod regularne. Zato će se točkovi i gume niskog profila lako oštete. Pogledajte sledeće mere opreza.**

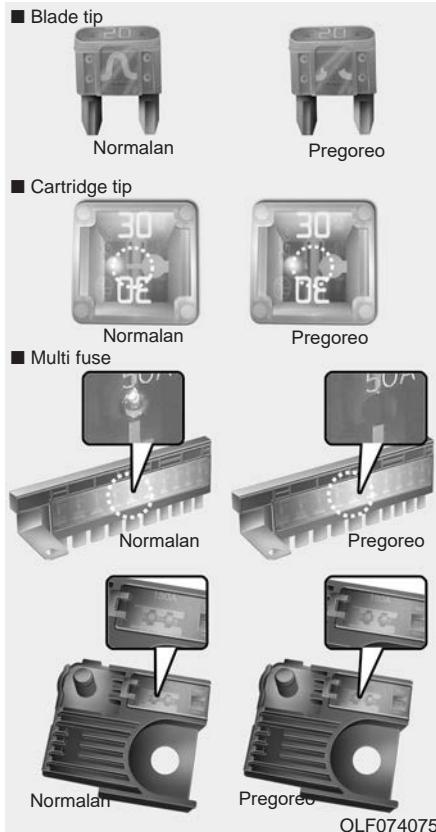
- Oprezno vozite na neravnom putu ili izvan puta. U suprotnom možete oštetiti gume i točkove. Nakon vožnje u tim područjima pregledajte gume i točkove.
- Polako vozite preko rupa, ležećih policajaca, šahtova ili ivičnjaka. U suprotnom možete oštetiti i gume i točkove.
- Nakon udarca gume, preporučujemo da gume pregledate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

(Nastavlja se)

### (Nastavak)

- Proveravajte gume svakih 3000km (1800 milja), kako biste sprečili oštećenja.
- Teško je prepoznati oštećenja gume vizualnim pregledom. Međutim, mi vam preporučujemo da gumu proverite ili zamenite nakon otkrivanja i najmanjeg oštećenja. Oštećene gume mogu ispuštati vazduh.
- Garancijom proizvođača nisu pokrivena oštećenja gume zbog vožnje na grubim putevima, rupama, šahtovima ili izvan puta.
- Za detaljne informacije o gumi pogledajte informacije na bočnoj strani gume.

## OSIGURAČI



Električni sistem vozila zaštićen je osiguračima od oštećenja izazvanih električnim preopterećenjem. Ovo vozilo ima 2 (ili 3) panela osigurača, jedan se nalazi u tabli s vozačeve strane, a drugi u prostoru motora. Ako bilo koje svetlo, pribor ili kontrole ne rade, proverite odgovarajući osigurač. Ako je osigurač pregoreo, elementi unutar osigurača će biti polomljeni ili istopljeni. Ukoliko električni sistem ne radi, prvo proverite tablu osigurača s vozačeve strane. Pre zamene pregorelog osigurača ugasite motor i sve prekidače, a zatim odspojite negativni kabl akumulatora. Uvek zamenite pregoreli osigurač onim iste vrste. Ako i zamenski osigurač pregori to ukazuje na električni problem. Izbegavajte korišćenje sistema koji je uključen u rad tog osigurača i odmah se обратите ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

### Informacije

Koriste se tri vrste osigurača: "blade" osigurači za niže amperaže, "cartridge" osigurači i Multi fuse za više amperaže.

### UPOZORENJE

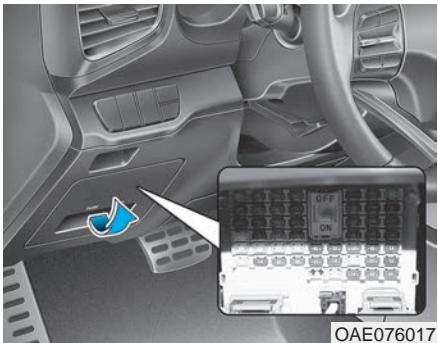
Nikad ne menjajte osigurač sa bilo čim drugim, osim sa osiguračem iste snage.

- Osigurač veće snage može izazvati kvar ili uzrokovati požar.
- Ne stavljajte žicu ili aluminijumsku foliju umesto odgovarajućeg osigurača, čak ni kao privremeno rešenje. To može izazvati veliku štetu na električnim instalacijama i požar.

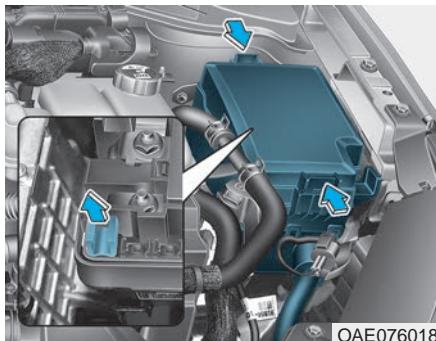
### OPREZ

Ne koristite šrafciger ili neki drugi metalni predmet za uklanjanje osigurača, jer to može izazvati kratak spoj i oštetići sistem.

## Zamena osigurača na instrument tabli



- Ugasite vozilo.
- Isključite sve prekidače.
- Otvorite poklopac table s osiguračima.
- Pogledajte nalepnicu s unutrašnje strane poklopca da biste locirali na kom mestu je pregoreli osigurač.

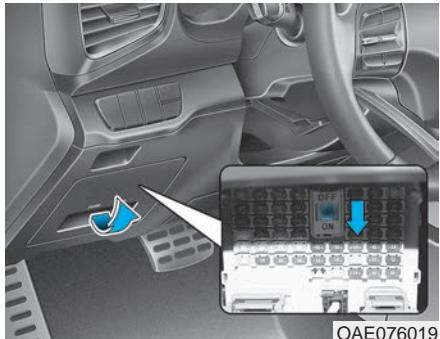


- Izvucite pregoreli osigurač. Koristite alat za uklanjanje koji je obezbeđen u na tabli osigurača u prostoru motora.
- Proverite uklonjen osigurač; zamenite ga ako je pregoreo. Rezervni osigurači su na tabli (ili tablama) osigurača u prostoru motora.
- Izvucite nov osigurač sa istim oznakama i proverite da li se uklapa. Ako stoji labavo, posavetujte se sa ovlašćenim HYUNDAI distributerom.

U slučaju nužde, ako nemate rezervni osigurač, upotrebite osigurač iste vrste iz kruga koji nije potreban za rad vozila, kao što je osigurač upaljača.

Ako svetla ili druge električne komponente ne rade, a osigurači su u redu, proverite osigurače u prostoru motora. Ako je osigurač pregoreo, morate ga zameniti osiguračem iste vrste.

## Prekidač osigurača



Uvek postavite prekidač osigurača u položaj ON.

Ako premestite prekidač u položaj OFF, neke stavke kao što su audio sistem i digitalni sat moraju se resetovati, a pametan ključ možda neće raditi ispravno.

## i Informacije

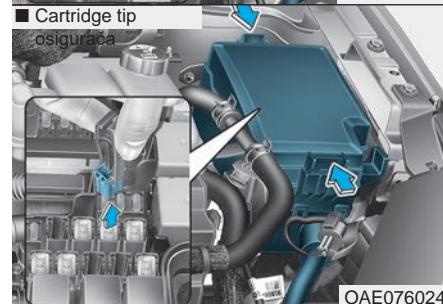
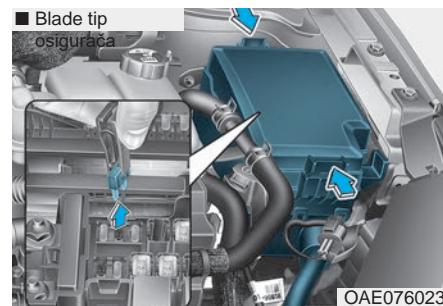


Ako je prekidač osigurača u OFF položaju, pojaviće se poruka upozorenja "Turn on FUSE SWITCH" (Upalite prekidač osigurača).

### OBAVEŠTENJE

- Uvek postavite prekidač osigurača u ON položaj dok vozite.
- Ne pomerajte učestalo prekidač osigurača vozila. Prekidač osigurača bi se mogao oštetiti.

## Zamena osigurača na tabli u prostoru motora



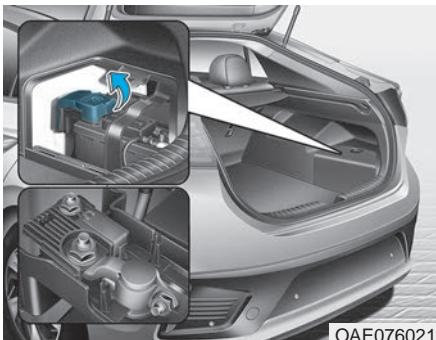
1. Ugasite vozilo.
2. Isključite sve druge prekidače.
3. Uklonite poklopac table sa osiguračima pritiskom na njega i izvucite ga.

- Proverite uklonjeni osigurač; zamenite ga ako je pregreo. Za uklanjanje ili umetanje osigurača koristite alat koji se nalazi u prostoru table osigurača motora.
- Umetnite novi osigurač iste vrste, i proverite da li je čvrsto legao u ležište. Ako osigurač leže labavo, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.

#### OBAVEŠTENJE

**Nakon provere kutije s osiguračima u prostoru motora, vratite poklopac kutije s osiguračima. Može se čuti zvuk "klik" ako je poklopac dobro postavljen. Ako poklopac nije pravilno postavljen, može doći do električnih kvarova zbog prodiranja vode.**

#### Glavni osigurač



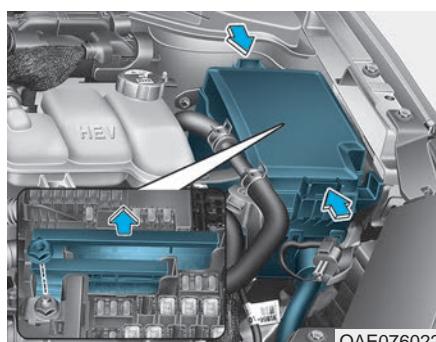
Ako električni sistem ne radi, a nijedan osigurač u prostoru motora i u unutrašnjoj kutiji nije pregoreo, možda je pregoreo glavni osigurač (BFT tip), koji se nalazi unutar pozitivnog poklopca (+ pola) akumulatora.

Glavni osigurač je čvrše povezan od drugih delova. U ovom slučaju preporučujemo da se обратите ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

#### i Informacije

Posle provere uvek bezbedno vratite poklopac. Ako nije pravilno pričvršćen, može doći do električnog kvara zbog prodiranja vode.

#### Multi fuse osigurač



Ako je multi fuse pregoreo, mora se ukloniti na sledeći način:

- Ugasite vozilo.
- Diskonektujte negativni kabl akumulatora.
- Uklonite poklopac table sa osiguračima pritiskom na njega i izvlačeci ga.
- Uklonite navrtnje prikazane na slici gore.
- Zamenite osigurač novim istih oznaka.
- Ponovo instalirajte obrnutim redosledom.

#### i Informacije

Ako pregori multi fuse osigurač, konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera.

## Opis osigurača / relj ploče

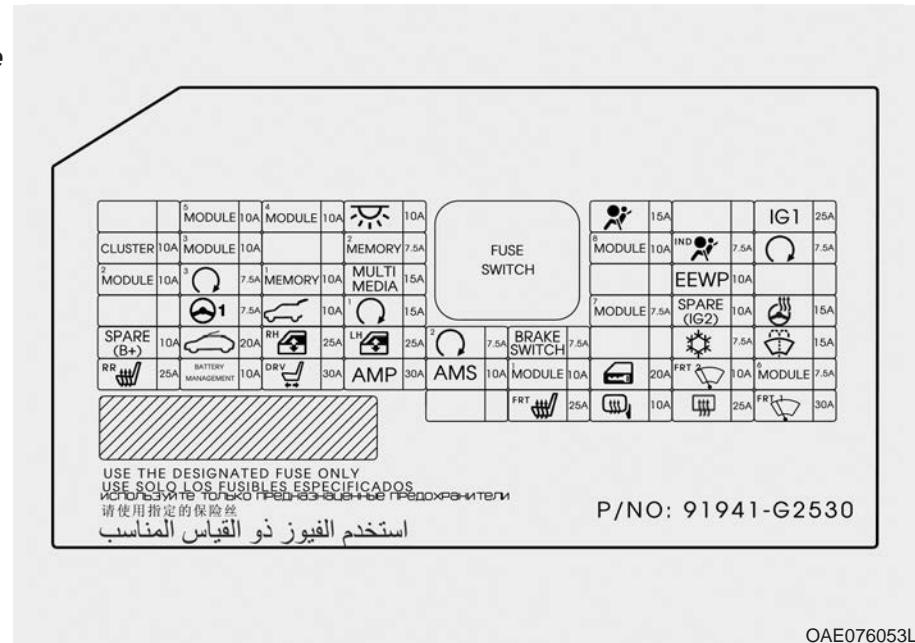
### Tabla osigurača s vozačeve strane



Unutar kutije osigurača / releja, možete naći nalepnici koja opisuju nazine i jačine osigurača / releja.

#### Informacije

Moguće je nisu svi osigurači u ovom uputstvu u potpunosti primenjivi na vaše vozilo. Opisi su ispravni u trenutku štampanja uputstva. Kada pregledavate kutiju s osiguračima na vašem vozilu, pozivajte se na etiketu u u kutiji osigurača.



OAE076053L

**Tabla sa osiguračima s vozačeve strane**

<b>Naziv osigurača</b>	<b>Simbol</b>	<b>Jačina osig.</b>	<b>Zaštićeno strujno kolo</b>
Module 5	<sup>5</sup> MODULE	10A	Električni hromirani retrovizor, A/V & Navigacija Glavna Jedinica, Audio, Modul vozača IMS, A/T Indikator menjača, A/C Kontrolni modul, Modul grejača zadnjih sedišta, Prekidač na konzoli LH/RH, Aktuator uređaja nivelisanja prednjih svetala LH/RH, Vess Jedinica, Modul kontrole ventilacije prednjih sedišta, Modul kontrole grelača prednjih sedišta
Module 4	<sup>4</sup> MODULE	10A	Jedinica upozorenja o napuštanju trake, Prekidač Crash Pad ova, Jedinica AEB, Radar detekcije mrtvog ugla LH/RH
Interior Lamp		10A	Unutrašnje svetlo za ulepšavanje LH/RH, Unutrašnje svetlo, Svetlo gornje konzole, Ključ za paljenje ILL. & Prekidač upozorenja za vrata, Svetlo gepeka
Air bag		15A	SRS Kontrolni Modul
Ignition 1	IG1	25A	PCB Blok
Cluster	CLUSTER	10A	Instrument tabla
Module 3	<sup>3</sup> MODULE	10A	BCM, DCT menjač, Prekidač stop svetla, Vozačev modul za vrata, Suvozačev modul vrata
Memory 2	<sup>2</sup> MEMORY	7.5A	Aktivna maska hladnjaka sa žaluzinama LH/RH
Module 8	<sup>8</sup> MODULE	10A	Aktivna maska hladnjaka sa žaluzinama LH/RH, Električna vodena pumpa (motor), VPD Senzor, BMS Kontrolni modul, E/R Blok spajanja
Air bag Indicator	<sup>IND</sup>	7.5A	A/C Kontrolni modul, Instrument tabla
Start		7.5A	Relej protivprovalnog alarma, Prekidač raspona menjača

## Tabla s osiguračima sa vozačeve strane

Naziv osigurač	Simbol	Jačina osig.	Zaštićeno strujno kolo
Module 2		10A	E/R Blok povezivanja, Jedinica bežičnog punjača, BCM, USB konektor za punjenje, Kontrolni modul pametnog ključa, Audio, A/V & Navigacija glavna jedinica, Prekidač električnih retrovizora
Button Start 3		7.5A	Modul imobilizatora, Kontrolni modul pametnog ključa
Memory 1		10A	Jedinica bežičnog punjenja, Instrument tabla, Vozačev Ims Modul, Senzor kiše, BCM, A/C Kontrolni modul, Automatska svetla & Foto Senzor, Modul vozačevih vrata, Modul suvozača za vrata, ICM Relej kutija (Relej za preklapanje/otklapanje spoljnog retrovizora)
Multi Media		10A	Audio, A/V & Navigacija glavna jedinica
Electric Water Pump		10A	Električna vodena pumpa (HEV)
Electric Power Steering 1		7.5A	EPS Jedinica
Tailgate		10A	Relej gepeka, Prekidač punjenja goriva, Aktuator punjenja goriva
Button Start 1		15A	Kontrolni modul pametnog ključa
Module 7		7.5A	Kontrolni modul grejača prednjih sedišta, Kontrolni modul ventilacije prednjih sedišta, Modul grejača zadnjih sedišta
Heated Steering		15A	BCM
Sunroof		20A	Motor panoramskog krova
Power Window Right-hand		25A	Relej električnih prozora (RH), Glavni prekidač električnih prozora, Prekidač električnog prozora suvozača (LHD), Prekidač zadnjeg električnog prozorah (RH), Vozačev bezbednosni modul električnih prozora (LHD), Prekidač suvozačevih električnih prozora (RHD)

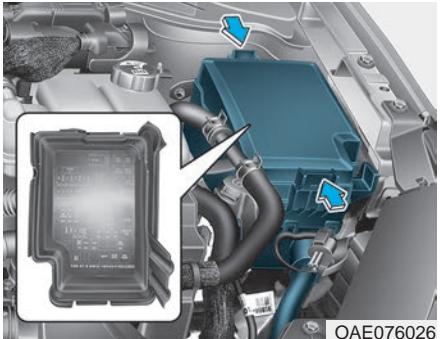
**Tabla s osiguračima s vozačeve strane**

Naziv osigurača	Simbol	Jačina osig.	Zaštićeno strujno kolo
Power Window Left-hand		25A	Relej električnih prozora (LH), Glavni prekidač električnih prozora, Prekidač suvozačevog električnog prozora (RHD), Prekidač zadnjeg električnog prozora (LH), Vozačev sigurnosni modul električnih prozora (RHD), Prekidač suvozačevog električnog prozora (LHD)
Button Start 2		7.5A	Modul imobilizatora, Kontrolni modul pametnog ključa, Prekidač Start/Stop
Brake Switch	 BRAKE SWITCH	7.5A	Prekidač stop svetla, Kontrolni modul pametnog ključa
Air conditioner		7.5A	Jonizator, A/C Kontrolni modul, Elektronski A/C Kompresor, E/R Blok spojeva
Washer		15A	Višenamenski prekidač
Seat Heater Rear	 RR	25A	Modul grejača zadnjeg sedišta
Battery Management System	 BATTERY MANAGEMENT	10A	BMS Kontrolni modul
Power Seat Driver	 DRV	30A	Manuelni prekidač vozačevog sedišta
AMP	 AMP	30A	AMP
AMS	 AMS	30A	Senzor baterije
Module 1	 1 MODULE	10A	Vozačev spoljni električni retrovizor, Suvodačev spoljni električni retrovizor
Door Lock		20A	Relej za otključavanje/zaključavanje vrata, ICM Relej kutija (Relej Dead Lock )

**Tabla sa osiguračima s vozačeve strane**

Naziv osigurača	Simbol	Jačina osig.	Zaštićeno strujno kolo
Wiper Front 2		10A	Motor brisača, PCB Blok (Relej prednjeg brisača)
Module 6		7.5A	BCM, Kontrolni modul pametnog ključa
Seat Heater Front		25A	Kontrolni modul grejača prednjeg sedišta, Kontrolni modul ventilacije prednjeg sedišta
Heated Mirror		10A	Vozačev spoljni električni retrovizor, Suvosačev spoljni električni retrovizor, A/C Kontrolni modul
Rear Heated		25A	Zadnji odmagljivač (+) (Gornji)
Wiper Front 1		30A	Motor brisača, PCB Blok (Relej prednjeg brisača)

## Tabla sa osiguračima u prostoru motora

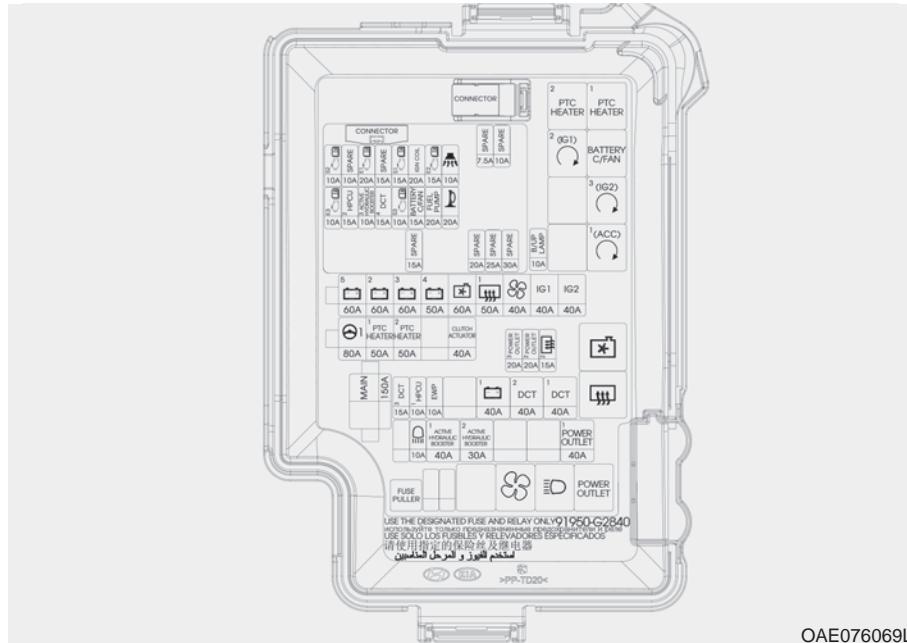


OAE076026

S unutrašnje strane poklopca kutije osigurača/releja, možete pronaći nalepnicu sa opisom osigurača/releja, njihovim nazivom i jačinom.

### *i* Informacije

Nisu svi opisi tabli sa osiguračima u ovom uputstvu primenjivi na vaše vozilo. Ažuriranje je izvršeno u trenutku štampanja uputstva. Kada proveravate kutiju sa osiguračima u svom vozilu, pozovite se na nalepnicu u kutiji osigurača.



OAE076069L

Tabla sa osiguračima u prostoru motora

Tip	Simbol	Jačina osig.	Zaštićeno strujno kolo
Multi Fuse	MAIN	150A	Niskonaponski DC-DC Konvertor, E/R Junction Block
	5	60A	PCB Block
	2	60A	IGPM
	3	60A	IGPM
	4	50A	IGPM
		60A	Engine Room Junction Block
	1	50A	Engine Room Junction Block
		40A	Engine Room Junction Block
	IG1	40A	Bez pametnog ključa : Kontakt brava Sa pametnim ključem: E/R Junction Block
	IG2	40A	Bez pametnog ključa : Kontakt brava Sa pametnim ključem: E/R Junction Block
		80A	EPS Jedinica
	<sup>1</sup> PTC HEATER	50A	Engine Room Junction Block

tabla sa osiguračima u prostoru motora

Tip	Simbol	Jačina osig.	Zaštićeno strujno kolo
Multi Fuse	<sup>2</sup> PTC HEATER	50A	Engine Room Junction Block
	CLUTCH ACTUATOR	40A	Aktuator kvačila
Fuse	<sup>3</sup> DCT	15A	TCM
	<sup>1</sup> HPCU	10A	HPCU
	EWP	10A	Električna pumpa za vodu (Motor)
		40A	IGPM
	<sup>2</sup> DCT	40A	TCM
	<sup>1</sup> DCT	40A	TCM
		10A	Engine Room Junction Block
	1 ACTIVE HYDRAULIC BOOSTER	40A	Višenamenski konektor za proveru, IBAU
	2 ACTIVE HYDRAULIC BOOSTER	30A	Višenamenski konektor za proveru, IBAU
	<sup>1</sup> POWER OUTLET	40A	Engine Room Junction Block
	B/UP LAMP	10A	Audio, Kombinacija zadnjih svetala (IN) LH/RH, Električni hromirani retrovizor

## Tabla sa osiguračima u prostoru motora

Tip	Simbol	Jačina osig.	Zaštićeno strujno kolo
Fuse	<sup>3</sup> POWER OUTLET	20A	Upaljač
	<sup>2</sup> POWER OUTLET	20A	Utičnica
	<sup>2</sup>	15A	IGPM, Zadnji odmagljivač (+) (Niži)
	<sup>S2</sup>	10A	Engine Room Junction Block, Kontrola čišćenja magnetnog ventila, Senzor protoka vazduha
	<sup>E1</sup>	20A	ECM
	<sup>S1</sup>	15A	Senzor kiseonika (Gore), Senzor kiseonika (Dole)
	IGN COIL	20A	Kalem paljenja #1~#4
	<sup>E2</sup>	15A	ECM
		10A	Relej sirene protivprovalnog alarma
	<sup>E3</sup>	10A	ECM
	<sup>2</sup> HPCU	15A	HPCU, Aktuator kvačila (HEV)
	<sup>3</sup> ACTIVE HYDRAULIC BOOSTER	10A	Višenamenski kontektor za proveru, IBAU
	<sup>4</sup> DCT	15A	DCT Menjač, TCM, Prekidač raspona menjača

**Tabla sa osiguračima u prostoru motora**

Tip	Simbol	Jačina osig.	Zaštićeno strujno kolo
Fuse		10A	Relej pumpe goriva, Položaj senzora bregaste osovine #1 (Usisni), Položaj senzora bregaste osovine #2 (Izduvni), Kontrolni ventil ulja #1 (Usisni), Kontrolni ventil ulja #2 (Izduvni)
	BATTERY C/FAN	15A	Engine Room Junction Block
	FUEL PUMP	20A	Relej pumpe goriva
		20A	Relej sirene

## SIJALICE

Konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera kada menjate sijalice na svom vozilu.

Teško je zameniti sijalice, jer se ostali delovi vozila moraju ukloniti pre nego što možete dopreti do sijalice. To je posebno važno ako morate ukloniti sklop prednjih svetala kako bi došli do sijalice. Skidanje i postavljanje sklopa prednjih svetala može dovesti do oštećenja vozila.

### Informacije

Nakon naporne vožnje, kiše ili pranja, stakla kod prednjih i zadnjih svetala mogu zamagliti. Ovo stanje je uzrokovano temperaturnom razlikom između spoljne i unutrašnje strane lampe. To je slično kondenzaciji na prozorima unutar vozila tokom kiše i ne ukazuje na problem s vozilom. Ako voda curi u kolo sijalice, preporučujemo da sistem proverite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### UPOZORENJE

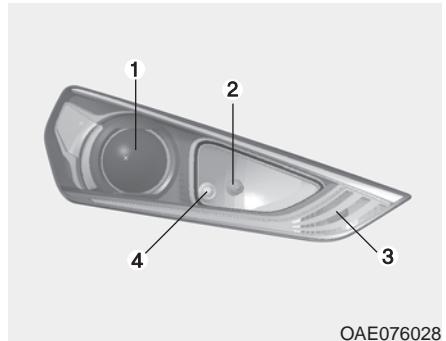
- Pre rada na svetlima, pritisnite kočnicu, pomerite menjač u P (parkiranje), aktivirajte parkirnu kočnicu, postavite kontakt bravu u LOCK / OFF položaj i ponesite ključ kada napuštate vozilo da biste izbegli iznenadno kretanje i sprečili mogući električni udar.
- Imajte na umu da sijalice mogu biti vrele i opeći vam prste.

### Informacije

- Svetlo koje normalno funkcioniše može na trenutak trepereti da bi se stabilizovao električni sistem vozila. Ipak, ako se svetlo ugasi nakon trenutnog treperenja ili treperi konstantno, preporučujemo da sistem pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- Poziciono svetlo se neće upaliti kada je prekidač pozicionog svetla uključen, ali prekidač pozicionih i prednjih svetala će upaliti kada su prednja svetla upaljena. Ovo može biti prouzrokovano padom mreže ili kvarom u sistemu električne kontrole vozila. Ako se ovo desi, preporučujemo da sistem pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Zamena prednjih svetala, pozicionih svetala, svetala pokazivača pravca

### Tip A



- (1) Prednja svetla (Niska)
- (2) Prednja svetla (Duga)
- (3) Svetla pokazivača pravca
- (4) Poziciona svetla

**UPOZORENJE**

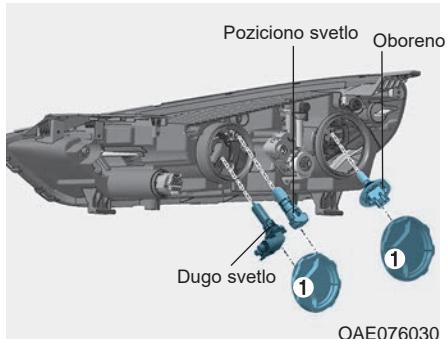
AOE076052

- Rukujte pažljivo sa halogenim sijalicama. Halogene sijalice sadrže gas pod pritiskom koji će, ako se sijalica polomi, raspršiti sitne komadice stakla koji vas mogu povrediti.
- Nosite zaštitu za oči kada menjate sijalicu. Pustite sijalicu da se ohladi pre nego što je dodirnete.

- Uvek rukujte sa njima pažljivo i izbegavajte ogrebotine i habanja. Ako su sijalice upaljene izbegavajte kontakt s vodom.
- Nikad ne dirajte staklo golim rukama. Ostaci masnoća mogu uzrokovati pregrevanje i pregrevanje sijalice kada je upaljena.
- Sijalica treba da radi samo kad je postavljena na prednje svetlo.
- Ako se sijalica ošteti ili napukne, zamenite je momentalno i pažljivo odložite.

### i Informacije

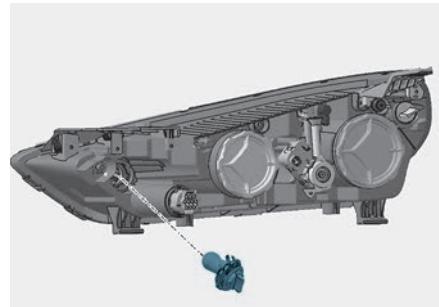
**Promene u saobraćaju (Za Evropu)**  
Distribucija svetla kod oborenih svetala je asimetrična. Ako putujete u inostranstvo, u zemlju u kojoj se vozi suprotnom stranom, ova asimetričnost će zaseniti vozača vozila koje vam dolazi u susret. Da bi se sprečilo zasenjivanje, ECE propisi zahtevaju nekoliko tehničkih rešenja (na pr. automatska promena sistema ciljanje na dole, samolepljiv list). Sa tim rešenjima nećete zasenjivati vozača koji vam dolazi u susret. Tako da nema potrebe da menjate svoja prednja svetla u zemljama u kojima se vozi na suprotnoj strani.



OAE076030

### *i* Informacije

Ciljanje prednjih svetala treba podesiti nakon nesreće ili kad je sklop prednjih svetala ponovo instalirao ovlašćeni HYUNDAI distributer.



OAE076031

### Prednja i poziciona svetla

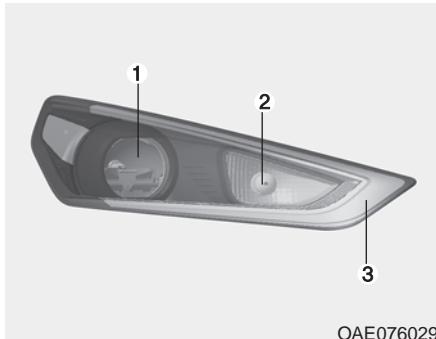
1. Otvorite haubu.
2. Diskonektujte negativan kabl akumulatora.
3. Skinite poklopac sijalice (1) okrećući ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
4. Diskonektujte sijalicu sa grla.(za oboren i duga svetla)
5. Izvadite sijalicu iz sklopa prednjeg svetla.
6. Stavite novu sijalicu.
7. Spojite sijalicu sa grлом. (za oboren i duga svetla)
8. Postavite poklopac sijalice (1) okrećući je u smeru kazaljke na satu.

### Svetla pokazivača pravca

1. Otvorite haubu.
2. Diskonektujte negativan kabl akumulatora.
3. Uklonite utičnicu iz sklopa okrećući ju suprotno od smera kazaljke na satu dok se žlebovi na utičnicu ne poravnaju s ulazima na sklopu.
4. Uklonite sijalicu iz utičnice tako što je pritisnete i rotirate suprotno od kazaljke na satu, dok se žlebovi na sijalici ne poravnaju s ulazima u utičnici. Izvucite sijalicu iz utičnice.

- 5.Ubacite novu sijalicu u utičnicu okrećući je dok se ne zaključa u položaju.
- 6.Postavite utičnicu u sklop, poravnjavanjem žlebova na utičnici sa ulazima na sklop.
- 7.Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smeru kazaljke na satu.

**Tip B**



- (1) Prednja svetla (Oborena/Duga)
- (2) Svetla pokazivača pravca
- (3) Poziciono svetlo

**Prednja svetla i poziciona svetla**

Ako sijalice ne rade neka vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**⚠ UPOZORENJE**

**HID PREDNJA SVETLA**

**Ne pokušavajte da zamenite ili proveravate oborena svetla (XENON sijalice) zbog opasnosti od električnog udara. Ako oborena svetla (XENON sijalice) ne rade, neka vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.**

**i Informacije**

Ako je vaše vozilo opremljeno prednjim svetlima HID (Izbijanje velikog inteziteta), obaveštavamo vas da ova prednja svetla sadrže živu. Tako da ako treba da reciklirate vaše vozilo, treba da uklonite HID prednja svetla pre recikliranja. Uklonjena HID prednja svetla treba da se recikliraju, ponovo koriste ili odlože kao opasan otpad.

### *i* Informacije

HID svetla imaju superiornije performanse u odnosu na halogene sijalice.

Proizvođači su proračunali da HID svetla traju barem dva puta ili više od dva puta duže nego halogene sijalice, što zavisi od učestalosti njihovog korišćenja. Verovatno će i one u nekoj perspektivi života vozila zahtevati zamenu. Paljenje/gašenje prednjih svetala više nego obično, će skratiti vek trajanja HID svetla. HID svetla neće pregoreti kao halogene sijalice. Ako i prednje svetlo pregori posle nekog vremena rada, ono će se ponovo upaliti kada se prekidač prednjeg svetla okrene. To ukazuje da HID svetlo treba da se zameni.

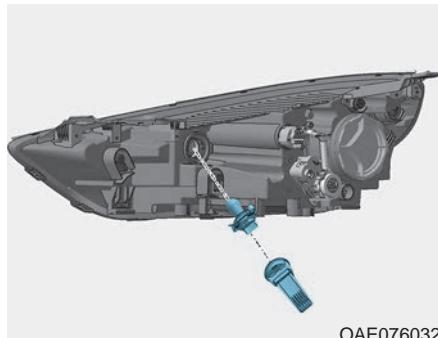
Komponente HID osvetljenja su mnogo kompleksnije nego kod konvencionalne halogene sijalice, i kao takve skuplje su za zamenu.

### *i* Informacije

Ciljanje prednjih svetala treba podesiti nakon nesreće ili kad je sklop prednjih svetala ponovo instalirao ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### *i* Informacije

Promene u saobraćaju (Za Evropu) Distribucija svetla kod oborenih svetala je asimetrična. Ako putujete u inostranstvo, u zemlju u kojoj se vozi suprotnom stranom, ova asimetričnost će zaseniti vozača vozila koje vam dolazi u susret. Da bi se sprečilo zasenjivanje, ECE propisi zahtevaju nekoliko tehničkih rešenja (na pr. automatska promena sistema ciljanje na dole, samolepljiv list). Sa tim rešenjima nećete zasenjivati vozača koji vam dolazi u susret. Tako da nema potrebe da menjate svoja prednja svetla u zemljama u kojima se vozi na suprotnoj strani.



OAЕ076032

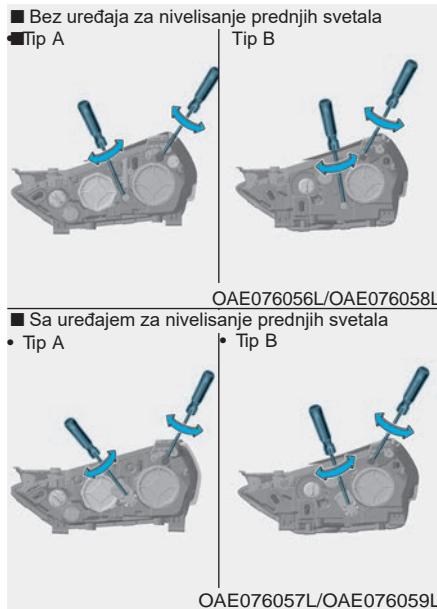
#### Svetla pokazivača pravca

1. Otvorite haubu.
2. Diskonektujte negativni kabl akumulatora.
3. Uklonite utičnicu iz sklopa okrećući ju suprotno od smera kazaljke na satu dok se žlebovi na utičnici ne poravnaju s ulazima na sklopu.
4. Uklonite sijalicu iz utičnice tako što je pritisnete i rotirate suprotno od kazaljke na satu, dok se žlebovi na sijalici ne poravnaju s ulazima u utičnici. Izvucite sijalicu iz utičnice.

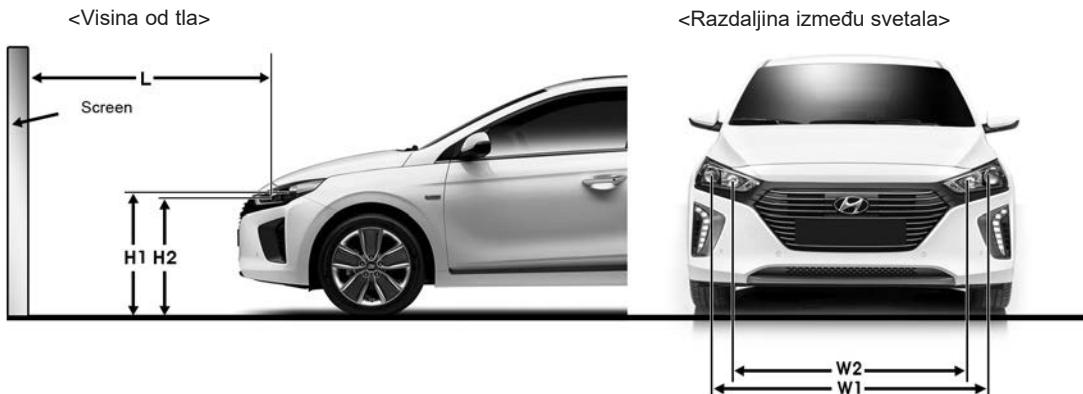
- 5.Ubacite novu sijalicu u utičnicu okrećući je dok se ne zaključa u položaju.
- 6.Postavite utičnicu u sklop, poravnjavanjem žlebova na utičnici sa ulazima na sklop.
- 7.Pritisnite utičnicu u sklop i okrenite u pravcu kazaljke na satu.

## Ciljanje prednjih svetala (Za Evropu)

### Ciljanje prednjih svetala



1. Naduvajte gume na oderđeni pritisak i uklonite opterećenja iz vozila, osim vozača, rezervne gume i alata.
2. Vozilo treba staviti na ravnu površinu.
3. Nacrtajte uspravne crte (uspravne linije koje prolaze kroz centar odgovarajuće lampe) i vodoravnu crtu (vodoravna crta koja prolazi kroz centar glave svetiljki) na ekranu.
4. Kad su prednja svetla i akumulator u normalnom stanju, usmerite prednja svetla tako da najsvetlijii deo pada na vodoravne i uspravne crte.
5. Da naciljate oborenja svetla levo ili desno, okrenite volan u levo ili u desno. Za ciljanje oborenih svetala gore ili dole, okrenite volan u levo ili u desno. Za ciljanje dugog svetla gore ili dole, okrenite volan u levo ili u desno.

**Ciljna tačka**

OAE076068L

**■ Tip A**

Stanje vozila	H1	H2	W1	W2
Bez vozača	714 (28.11)	688 (27.08)	1,463 (57.59)	1,238 (48.74)
Sa vozačem	707 (27.83)	681 (26.81)	1,463 (57.59)	1,238 (48.74)

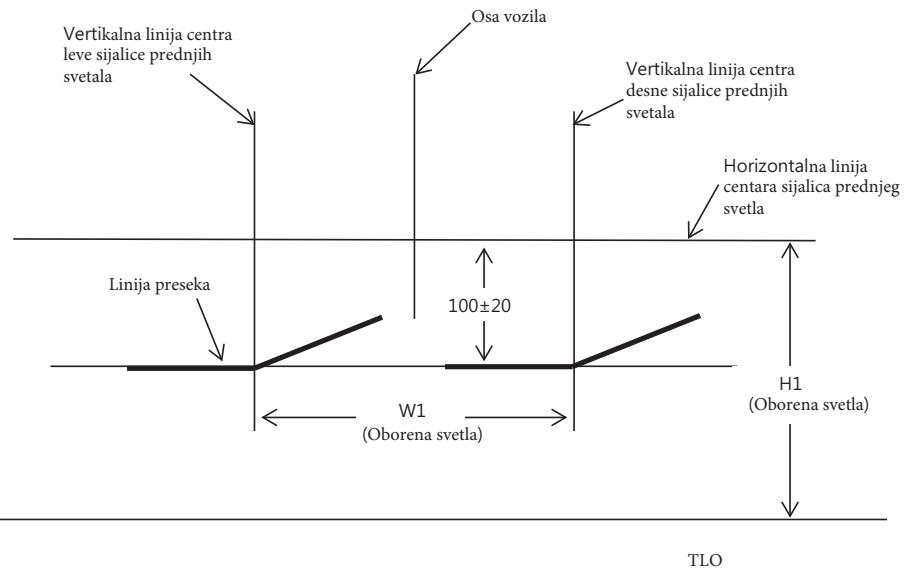
**■ Tip B**

Jedinica: mm (in)

Stanje vozila	H1	H2	W1	W2
Bez vozača	709 (27.91)	709 (27.91)	1,454 (57.24)	1,454 (57.24)
Sa vozačem	702 (27.63)	702 (27.63)	1,454 (57.24)	1,454 (57.24)

## Prednja oborena svetla (volan s leve strane)

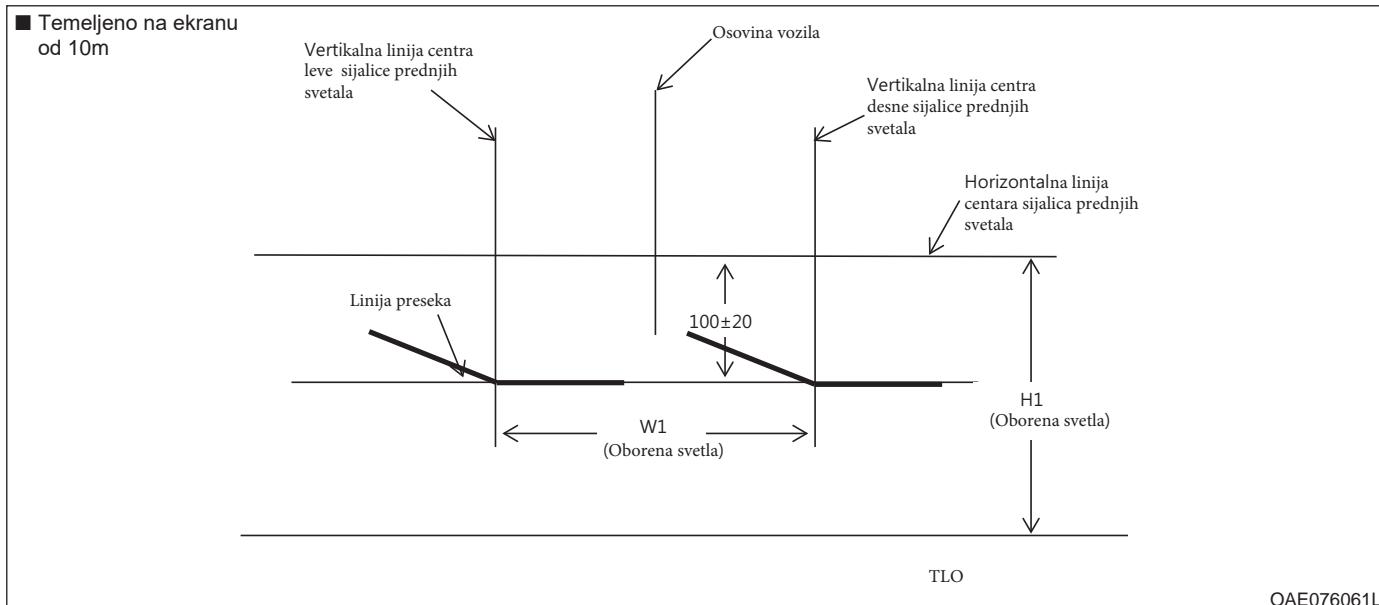
■ Temeljeno na ekranu od 10m



OAE076060L

1. Uključite oborena svetla bez vozača za volanom.
2. Linija preseka treba da bude projektovana u liniji preseka prikazanoj na slici.
3. Kada ciljate oborenim svetlima, vertikalno ciljanje treba da bude podešeno nakon horizontalnog ciljanja.
4. Ako je uređaj za nivelišanje prednjih svetala u opremi, podesite prekidač za nivelišanje prednjih svetala na "0".

### Prednja oborena svetla (volan s desne strane)



1. Uključite oborena svetla bez vozača za volanom.
2. Linija preseka treba da bude projektovana u liniji preseka prikazanoj na slici.
3. Kada ciljate oborenim svetlima, vertikalno ciljanje treba da bude podešeno nakon horizontalnog ciljanja.
4. Ako je uređaj za nivelišanje prednjih svetala u opremi, podesite prekidač za nivelišanje prednjih svetala na "0".

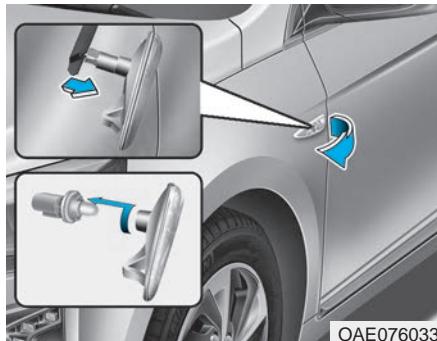
## Dnevna svetla



Ako LED svetla ne rade, neka vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Zamena sijalice bočnog žmigavca

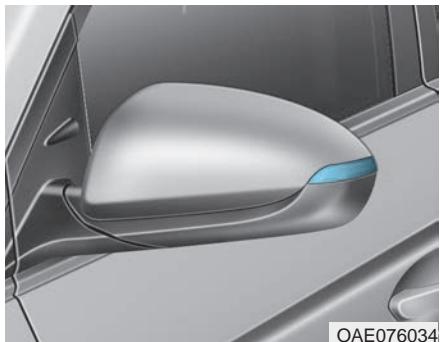
### Tip A



1. Uklonite sklop svetla od vozila podizanjem objektiva i izvlačenjem sklopa.
2. Diskonektujte električni konektor sijalice.
3. Razdvojte delove utičnice i objektiva okretanjem utičnice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, dok se žlebovi na utičnici ne izravnaju sa ulazima na delu objektiva.
4. Izvucite sijalicu izvlačeći je pravo napolje.

5. Ubacite novu sijalicu u utičnicu.
6. Spojte ponovo utičnicu i deo objektiva.
7. Povežite sijalicu i električni konektor.
8. Ponovo montirajte sklop svetla na limariju vozila.

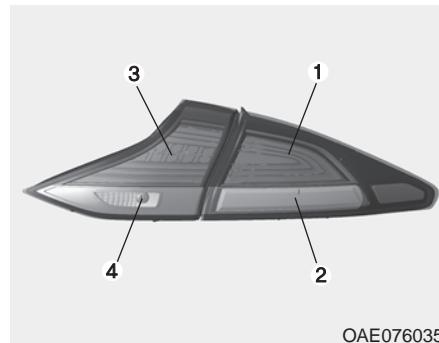
**Tip B**



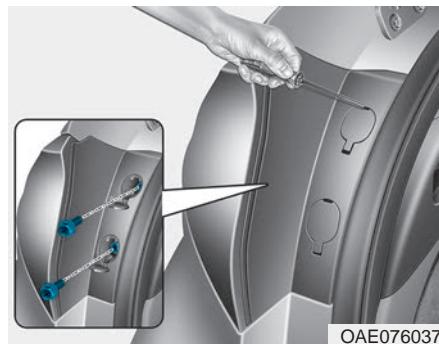
Ako LED svetla ne rade, neka vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Zamena sijalica kombinacije zadnjih svetala**

**Tip A**

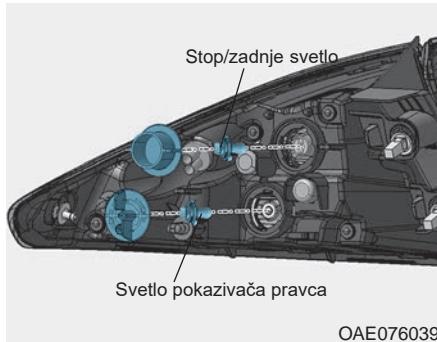
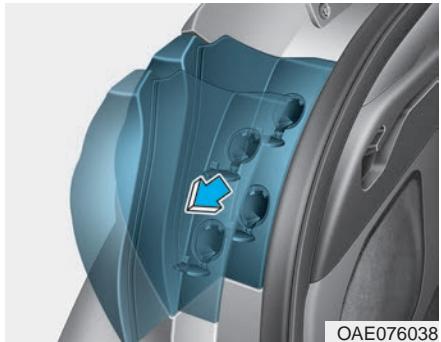


- (1) Stop/Zadnje svetlo
- (2) Svetlo pokazivača pravca
- (3) Zadnje svetlo
- (4) Rezervno svetlo



**Stop/Zadnje svetlo i svetlo pokazivača pravca**

1. Isključite motor.
2. Otvorite gepek.
3. Otvorite sklop svetla držeći šraf poklopca.
4. Olabavite sklop svetla držeći šraf sa krstastim šrafcigerom .

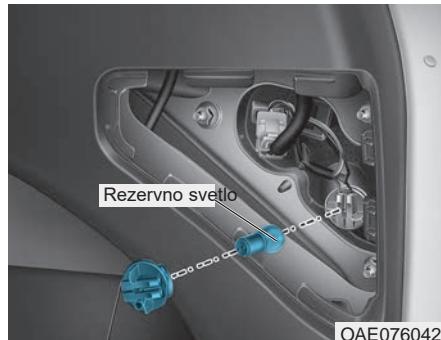


5. Uklonite sklop kombinacije zadnjih svetala od limarije vozila.
6. Uklonite utičnicu iz sklopa okrećući je u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, dok se žlebovi na utičnici ne izravnaju sa ulazima na sklopu.
7. Uklonite sijalicu iz utičnice pritiskajući je i okrećući je u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok se žlebovi na sijalici ne izjednače sa ulazima na utičnici. Izvucite sijalicu iz utičnice.
8. Postavite novu sijalicu ubacujući je u utičnicu i okrećući je dok se ne zaključa u mestu.
9. Postavite utičnicu u sklop poravnavanjem žlebova na utičnici s ulazima na sklopu. Gurnite utičnicu u sklop i okrenite u smeru kazaljke na satu.
10. Ponovo postavite sklop svetla na limariju vozila.



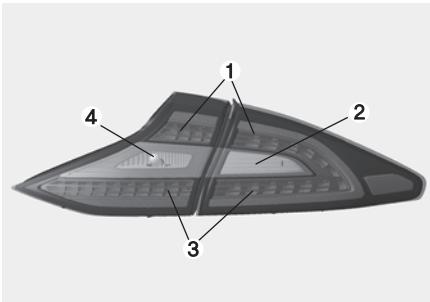
### Zadnje svetlo i rezervno svetlo

1. Isključite motor.
2. Otvorite gepek.
3. Uklonite poklopac koristeći pljosnati šrafciger.



4. Uklonite sijalicu izvlačeći je pravo napolje.
5. Ubacite novu sijalicu u utičnicu i okrećući je dok se ne zaključa u položaju.
6. Postavite utičnicu u sklop poravnanjem žlebova utičnice sa ulazima na sklopu. Gurnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smeru kazaljke na satu.
7. Ponovo postavite poklopac gepeka gurajući unutra šraf.

### Tip B

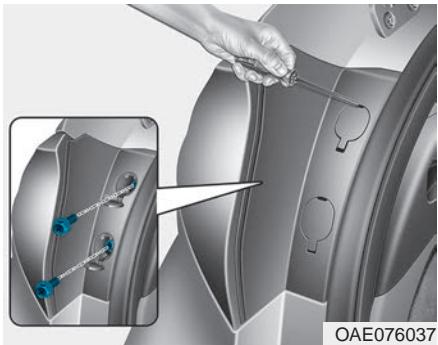


OAE076036

- (1) Stop/Zadnje svetlo
- (2) Svetlo pokazivača pravca
- (3) Zadnje svetlo
- (4) Rezervno svetlo

### Stop/Zadnje svetlo

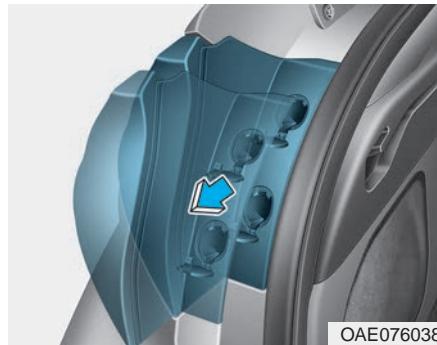
Ako LED svetla ne rade, neka vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.



OAE076037

**Svetlo pokazivača pravca**

1. Isključite motor.
2. Otvorite gepek.
3. Otvorite sklop svetla držeći šraf poklopca.
4. Olabavite sklop svetla držeći šraf sa krstastim šrafcigerom .



OAE076038

5. Uklonite sklop kombinacije zadnjih svetala od limarije vozila.



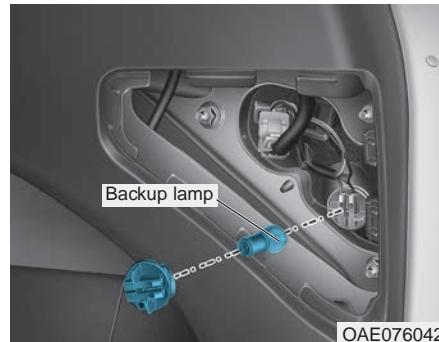
OAE076040

6. Uklonite utičnicu iz sklopa okrećući je u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, dok se žlebovi na utičnici ne izravnaju sa ulazima na sklopu.
7. Uklonite sijalicu iz utičnice pritiskajući je ka unutra i okrećući je u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok se žlebovi na sijalici ne izjednače sa ulazima na utičnici. Izvucite sijalicu iz utičnice.
8. Postavite novu sijalicu ubacujući je u utičnicu i okrećući je dok se ne zaključa u mestu.

9. Postavite utičnicu u sklop poravnavanjem žlebova na utičnici s ulazima na sklop. Gurnite utičnicu u sklop i okrenite u smeru kazaljke na satu.
10. Ponovo postavite sklop svetla na limariju vozila.



OAЕ076041



OAЕ076042

### Rezervno svetlo

1. Isključite motor.
2. Otvorite gepek.
3. Uklonite poklopac koristeći pljosnati šrafciger.

4. Uklonite sijalicu izvlačeći je pravo napolje.
5. Ubacite novu sijalicu u utičnicu i okrećući je dok se ne zaključa u položaju.
6. Postavite utičnicu u sklop poravnanjem žlebova utičnice sa ulazima na sklop. Gurnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smeru kazaljke na satu.
7. Ponovo postavite poklopac.

## Zadnje svetlo za maglu (ako je u opremi)

Ako LED svetla ne rade, neka vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

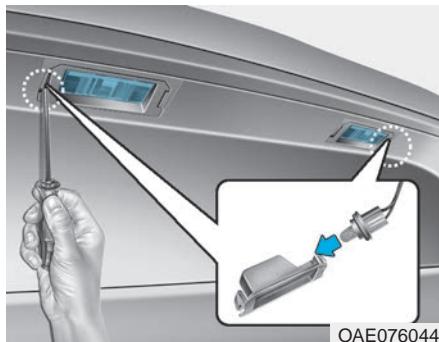
## Visoko montirano stop svetlo



OAE076043

Ako visoko montirano stop svetlo ne radi, preporučujemo da se obratite ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

## Zamena sijalice svetla registrarske tablice



OAE076044

1. Koristeći ravan šrafciger, nežno podignite poklopac od kućišta svetla.  
Uklonite sijalicu izvlačeći je pravo.
3. Stavite novu sijalicu.
4. Vratite obrnutim redosledom.

## Zamena sijalice unutrašnjeg svetla Svetlo za mape i unutrašnje svetlo



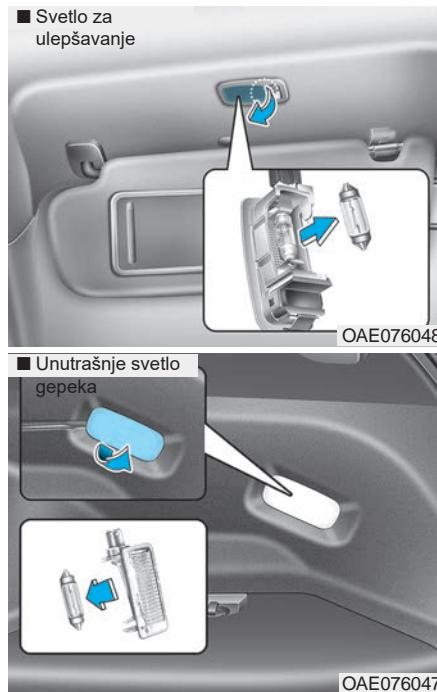
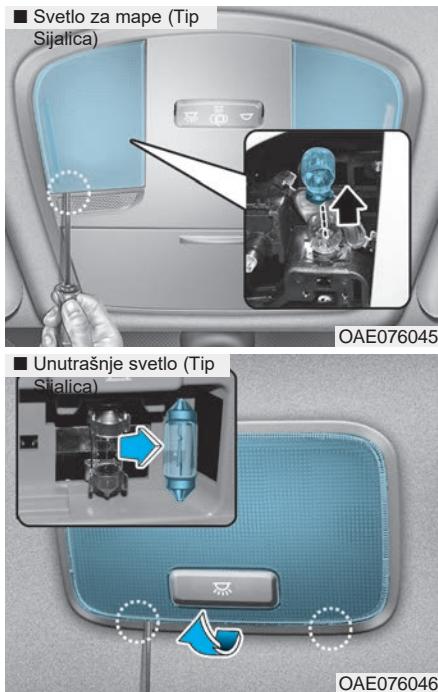
OAEE076026



OAEE076027

Ako LED svetla ne rade, neka vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Svetlo za mape, unutrašnje svetlo, svetlo za ulepšavanje i  
unutrašnje svetlo gepeka**



1. Koristeći ravan šrafciger, nežno podignite poklopac sa unutrašnjeg svetla kućišta.
2. Uklonite sijalicu izvlačeći je pravo napolje.
3. Postavite novu sijalicu u utičnicu.
4. Poravnajte žlebove poklopca sa ulazima na kućištu i pritisnite da legne na mesto.

**OBAVEŠTENJE**

**Budite pažljivi da ne isprljate ili ne oštetite poklopce, žlebove poklopca i plastična kućišta.**

## ODRŽAVANJE IZGLEDA

### VOZILA

#### Održavanje spoljašnosti

##### *Uopšten oprez pri održavanju spoljašnosti*

Vrlo je važno da pratite uputstva kad koristite bilo koje hemijsko sredstvo za čišćenje ili polirate. Pročitajte sva upozorenja i mere opreza, koje su navedene na etiketi.

#### **Pranje pod visokim pritiskom**

- Kada koristite creva pod visokim pritiskom, držite ih na dovoljnoj udaljenosti od vozila. Nedovoljna udaljenost i preveliki pritisak mogu oštetiti delove vozila i voda može da prodre u vozilo.
- Ne prskajte kamere i senzore, kao i okolna područja, direktno sa vodom pod visokim pritiskom. Udar koji nastaje usled visokog pritiska vode može uzrokovati nepravilan rad uređaja.
- Ne prskajte iz rasprskivača blizu manžetni (gumeni i plastični poklopci) ili konektora, jer se mogu oštetiti ako dođu u dodir sa vodom pod visokim pritiskom.

#### *Održavanje limarije*

##### Pranje

Kako bi ste zaštitili svoje vozilo od rde i propadanja, temeljno ga operite barem jednom mesečno mlakom ili hladnom vodom.

Ako koristite svoje vozilo za vožnju po zemljanim putevima, treba ga oprati nakon svake takve vožnje.

Obratite posebnu pažnju na uklanjanje soli, prljavštine, blata i drugih stranih čestica. Uverite se da su otvori za odvod vode na donjim ivicama vrata i pokretnim panelima čisti.

Insekti, katran, smola sa stabala, ptičji izmet, industrijska zagađenja i slične stvari mogu oštetiti lak vozila ako ih odmah ne uklonite.

Čak ni pravovremeno ispiranje čistom vodom možda neće ukloniti ove naslage. Možete koristiti blagi sapun, siguran za upotrebu na obojenim površinama.

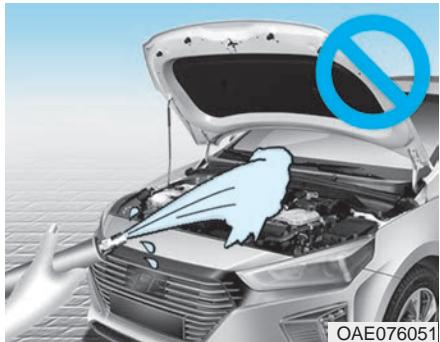
Nakon pranja temeljno isperite vozilo mlakom ili hladnom vodom. Nemojte dopustiti da se sapun osuši na laku.

#### **⚠️ UPOZORENJE**

**Nakon pranja vozila, polako testirajte kočnice tokom vožnje kako biste mogli da primetite da li im je voda naškodila. Ako je oslabljena kočiona sposobnost, osušite kočnice lagano ih pritiskajući dok održavate malu brzinu.**

#### **⚠️ OPREZ**

- **Nemojte koristiti jak sapun, hemijske deterdžente ili vruću vodu i ne perite vozilo na direktnom suncu ili dok je limarija topla.**
- **Budite oprezni pri pranju bočnih prozora vašeg vozila. Ako je voda pod visokim pritiskom, može da procuri kroz prozore i nakvasi unutrašnjost vozila.**
- **Kako bi sprečili oštećenja plastičnih delova i lampi, nemojte ih čistiti hemijskim rastvorima ili jakim deterdžentima.**



OAE076051

### ! OPREZ

- Pranje prostora motora, uključujući pranje pod visokim pritiskom, može uzrokovati kvar strujnih kola koja se nalaze u prostoru motora.
- Nikad nemojte dozvoliti da voda ili druge tečnosti dođu u kontakt s električnim / elektronskim komponentama unutar vozila, jer se tako mogu oštetiti.

### Poliranje voskom

Dobar sloj voska je dobra prepreka između farbe na vašem vozilu i zagađenja. Održavajte sloj voska na vašem vozilu kako biste zaštitili svoje vozilo. Voskirajte vozilo da se kapi vode više ne zadržavaju na boji. Uvek operite i osušite vozilo pre nanošenja voska. Koristite kvalitetan tečni vosak ili vosak u obliku paste i pratite uputstva proizvođača. Navoštite sve metalne delove kako bi ih zaštitili i zadržali sjaj. Uklanjanje ulja, katrana i sličnih stvari s lima obično će odstraniti vosak s površine. Ponovo premažite voskom ta područja, čak i ako drugim delovima nije potrebno poliranje voskom.

### ! OPREZ

- Brisanje prašine ili prljavštine s limarije suvom krpom može izgrediti lak.
- Nemojte koristiti čelične vune, abrazivna sredstva za čišćenje ili jake deterdžente koji sadrže visoko alkalna ili nagrizajuća sredstva na hromiranim aluminijskim delovima, jer mogu prouzrokovati štetu na boji ili laku vozila.

## **Popravka oštećenog laka**

Duboke ogrebotine ili štetu na laku nanesenu kamenčićima treba odmah popraviti. Izloženi metal brzo će zardati i popravka može predstavljati veliki trošak.

### **OBAVEŠTENJE**

**Ako je vaše vozilo oštećeno i zahteva popravku ili zamenu metalnih delova, pobrinite se da u radionici nanesu zaštitu protiv korozije materijala na popravljenе ili zamenjene delove.**

## **Održavanje sjaja limarije**

- Za uklanjanje katrana i insekata, koristite odstranjivač katrana, a ne strugač ili drugi oštar predmet.
- Za zaštitu metalnih površina od korozije, nanesite sloj voska ili hrom konzervans i utrljajte ga do visokog sjaja.
- Tokom zimskog vremena ili u priobalnim područjima, pokrijte metalne delove debljim slojem voska ili konzervansa. Ako je potrebno, premažite delove s nekorozivnim vazelinom ili drugom zaštitnom supstancom.

## **Održavanje podvozja**

Korozivni materijali koji se koriste za uklanjanje snega i leda i kontrolu prašine mogu se nakupiti na podvozju. Ako ih ne uklonite, može se pojaviti ubrzano rđanje na delovima podvozja kao što su cevi za gorivo, okvir, podni i izduvni sistem, čak i ako su tretirani sredstvom za zaštitu od rđe. Jednom mesečno temeljno isperite podvozje vozila i otvore točkova mlakom ili hladnom vodom, te nakon terenske vožnje i na kraju svake zime. Obratite posebnu pažnju na ove delove, jer je teško videti sve blato i prljavštinu. Učinite više štete nego koristi ako prljavštinu samo namočite, a ne odstranite. Donji rubovi vrata, pragovi i delovi podvozja imaju odvodne rupe koje ne bi smeće biti začepljene prljavštinom; zadržavanje vode na tim mestima može uzrokovati rđanje.

## ⚠ UPOZORENJE

Nakon pranja vozila, polako testirajte kočnice tokom vožnje kako biste mogli da primetite da li im je voda naškodila. Ako je oslabljena kočiona sposobnost, osušite kočnice lagano ih pritiskajući dok održavate malu brzinu.

## Održavanje aluminijumskih felni

Aluminijumske felne obložene su providnim zaštitnim premazom.

## ⚠ OPREZ

- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, sprejeve za poliranje, rastvore ili žičane četke na aluminijumskim felnama.
- Očistite točak kad se ohladi.
- Koristite samo blage sapune ili neutralna sredstva za čišćenje i temeljno isperite vodom. Takođe, obavezno očistite felne nakon vožnje po putevima posipanim solju.
- Nemojte prati točkove brzim četkama za pranje automobilala.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje, koja sadrže kisele ili alkalne deterdžente.

## Zaštita od korozije

### Zaštita vašeg vozila od korozije

U borbi protiv korozije koristimo najnapredniji dizajn i konstrukciju i proizvodimo vozila najvišeg kvaliteta. Međutim, to je samo deo posla. Da bi se postigla dugoročna otpornost na koroziju, takođe je potrebna saradnja i pomoć vlasnika.

### Najčešći uzroci korozije

Najčešći uzroci korozije na vašem vozilu su:

- So na putevima, prljavština i vlaga koja se skuplja na podvozju vozila.
- Uklanjanje boje ili zaštitnih premaza kamenjem, šljunkom, abrazijom ili manje ogrebotine ili udubljenja koja ostavljaju nezaštićen metal izložen koroziji.

## Područje visoke korozije

Ako živate u području gde je vaše vozilo redovno izloženo korozivnim materijalima, zaštita od korozije je posebno važna. Neki od najčešćih uzroka ubrzanog korodiranja su so na putevima prašina, hemikalije, morski vazduh i industrijska zagađenja.

## Korozija od vlage

Vлага stvara uslove u kojima će se korozija najverovatnije dogoditi. Na primer, koroziju ubrzava visok stepen vlažnosti, posebno kad su temperature malo iznad nule. U takvim uslovima, korozivno sredstvo ostaje u kontaktu s površinama vozila u obliku vlage koja sporo isparava.

Blato je posebno korozivno, zato što se sporo suši, a zadržava vlagu u kontaktu s vozilom. Iako se blato čini suvo, i dalje može zadržavati vlagu i izazvati koroziju. Visoke temperature takođe mogu ubrzati koroziju delova koji nisu ispravno provetreni tako da se vлага izvetri. Zbog svih tih razloga, posebno je važno da je vozilo čisto i bez blata ili akumulacije drugih materijala. To se ne odnosi samo na površinu, nego i na podvozje vozila.

## Pomoć u sprečavanju korozije

### Održavajte vozilo čistim

Najbolji način da se spreči korozija je održavanje čistoće vozila i uklanjanje korozivnih materijala. Posebno je važno i da obratite posebnu pažnju na podvozje vozila.

- Ako živate u području velike korozije - gde se koriste so za puteve, u blizini mora, područjima s industrijskim zagađenjem, kiselim kišama, itd., trebalo bi da preduzmeti dodatne mere kako bi se sprečila korozija. Zimi operite podvozje vozila najmanje jednom mesečno i obavezno očistite temeljno podvozje kad zima prođe.

- Prilikom čišćenja podvozja auta, обратите posebnu pažnju na komponente ispod branika i druga područja koja su skrivena od pogleda. Budite temeljni; namakanje nakupljenog blata umesto detaljnog ispiranja ubrzavaće koroziju. Voda i para pod visokim pritiskom su posebno efikasni u uklanjanju nagomilanog blata i korozivnih čestica.

Kad čistite panele vrata, pragove i elemente okvira, budite sigurni da su otvori za odvod vode nisu zapušeni, tako da vlaga može da istekne, a ne da ostane zarobljena, kako se ne bi ubrzala korozija.

### *Održavajte garažu suvom*

Nemojte parkirati svoje vozilo u vlažnoj, slabo proventrenoj garaži. To stvara povoljno okruženje za koroziju. To je posebno važno ako ste oprali vozilo u garaži ili ste ga uvezli u garažu dok je još uvek mokro ili prekriveno snegom, ledom ili blatom. Stvaranju korozije doprinosi čak i dobro zagrejana garaža. Samo dobro proventrena garaža ne stvara koroziju na vozilu.

### *Održavajte farbu i limariju u dobrom stanju*

Ogrebotine ili okrnjen lak treba da bude prekriven bojom "na dodir" što je pre moguće, kako bi se smanjila mogućnost korozije. Ako se ukazuje goli metal, preporučujemo da posetite autolakirera.

Ptičji izmet je vrlo korozivan i može oštetići ofarbane površine za samo nekoliko sati. Odstranite ptičji izmet što je pre moguće.

## **Održavanje unutrašnjosti**

### ***Uopštene smernice pri održavanju unutrašnjosti***

Sprečite prosipanje hemikalija poput parfema, kozmetičkih ulja, po unutrašnjim delovima vozila, jer oni mogu uzrokovati oštećenja ili promene boje. Ako dođu u dodir s unutrašnjim delovima, odmah ih obrišite. Pogledajte uputstva koje slede o tome kako da na pravilan način čistite plastiku.

### **OPREZ**

- **Nemojte dopustiti da voda ili druge tečnosti dođu u kontakt s električnim / elektronskim komponentama unutar vozila, jer može doći do oštećenja.**
- **Kada čistite kožne delove (volan, sedišta, itd.) koristite neutralne deterdžente ili blaga sredstva sa malim procentom alkohola. Ako koristite rastvore sa visokim procentom alkohola, ili kisele/bazne deterdžente, boja kože će izbledeti ili će površina ispucati.**

## Čišćenje presvlaka i unutrašnjih tapacirunga

### Plastika

Uklonite prašinu i prljavštinu s plastike metlicom ili usisivačem. Očistite plastične površine sredstvom za čišćenje plastike.

### Tkanina

Uklonite prašinu i prljavštinu s tkanine metlicom ili usisivačem. Očistite blagom sapunicom za tkaninu ili tepihe. Odmah uklonite sveže mrlje s tkanine sa sredstvom za uklanjanje fleka na tkaninama. Ako odmah ne uklonite fleke, tkanina na tim mestima može promeniti boju. Takođe, mogu se smanjiti protivpožarna svojstva materijala, ako nisu pravilno održavana.



### OPREZ

Korišćenje nepreporučenih postupaka i sredstava za čišćenje može izmeniti izgled tkanine i uticati na protivpožarna svojstva materijala.

## Čišćenje tkanine sigurnosnog pojasa

Očistite tkaninu kaiševa sigurnosnih pojaseva blagim sapunom preporučenim za čišćenje presvlaka ili tepiha. Pratite uputstva s pakovanja. Nemojte izbeljivati ili ponovo bojiti tkaninu, jer je to može oslabiti.

## Čišćenje unutrašnjeg stakla prozora

Ako su unutrašnje staklene površine vozila zamagljene (odnosno pokrivenе masnim ili voštanim slojem), treba ih očistiti sredstvom za čišćenje stakla. Pratite uputstva na sredstvu za čišćenje stakla.



### OPREZ

Nemojte strugati ili grebati unutrašnju stranu zadnjeg stakla. To može dovesti do oštećenja rešetke grejača zadnjeg stakla.

## SISTEM KONTROLE EMISIJE

Sistem kontrole emisije vašeg vozila pokriven je ograničenom garancijom. Molimo pogledajte informacije o garanciji sadržane u Servisnoj knjižici vašeg vozila.

Vaše vozilo je opremljeno sistemom za kontrolu emisije saglasno svim propisima.

Postoje tri kontrole sistema emisije:

- (1) Sistem kontrole emisije kartera
- (2) Sistem kontrole emisije isparavanja
- (3) Sistem kontrole emisije izduvnih gasova

Kako bi se osiguralo pravilno funkcionisanje sistema kontrole emisije, preporučuje se da vaše vozilo pregledaju i održavaju ovlašćeni HYUNDAI distributeri saglasno rasporedu održavanja koji se nalazi u ovom uputstvu.

### OPREZ

**Za tehnički pregled (Sa sistemom kontrole elektronske stabilnosti vozila (ESC))**

- Da biste sprečili vozilo da se vozilo ne upali tokom testiranja dinamometrom, isključite sistem elektronske kontrole stabilnosti (ESC) pritiskom na prekidač ESC (ESC OFF lampica svetli).
- Nakon što je testiranje dinamometrom završeno, ponovo uključite ESC sistem pritiskom na prekidač ESC.

## 1. Sistem kontrole emisije kartera

Dobro provetrvanje kućišta kartera se koristi kako bi se sprečilo zagađenje vazduha uzrokovano gasovima koji se emituju iz kućišta. Ovaj sistem dovodi svež filtriran vazduh u kućište kroz usisnu cev. Unutar kućišta kartera, svež vazduh se meša s gasovima, koji onda prolaze kroz PCV ventil u induktijski sistem.

## 2. Sistem kontrole emisije isparavanja

Sistem kontrole emisije isparavanja je osmišljen kako bi se sprečilo oslobođanje pare iz goriva u atmosferu.

## Kanister

Pare goriva koje se generišu unutar rezervoara za gorivo se apsorbuju i skladište u kanister. Kad motor radi, pare goriva koje su apsorbovane u kanistru, se uvlače u dodatni rezervoar kroz elektromagnetski ventil za kontrolu pročišćavanja.

## ***Elektromagnetni ventil kontrole pročišćavanja (PCSV)***

Elektromagnetskim ventilom kontrole pročišćavanja upravlja upravljački modul motora (ECM); kada je temperatura rashladnog sredstva niska tokom rada u mestu, PCSV se zatvara, tako da pare goriva ne ulaze u motor. Nakon što se motor zagreje tokom redovne vožnje, PCSV se otvara i propušta pare goriva u motor.

## **3. Sistem kontrole emisije izduvnih gasova**

Sistem kontrole emisije izduvnih gasova je vrlo efikasan sistem koji kontroliše emisiju izduvnih gasova održavajući dobre performanse vozila.

Kada se motor pokrene ili ne uspe da se pokrene, mnogobrojni pokušaji da se motor ponovo pokrene mogu uzrokovati oštećenje sistema emisije.

## ***Mere opreza kod izduvnih gasova (ugljen monoksid)***

- Ugljen monoksid može biti prisutan sa drugim izduvnim gasovima. Ako namirišete bilo koje izduvne gasove u svom vozilu, vozite sa sirom otvorenim svim prozorima. Momentalno pregledajte i popravite vozilo.

### **⚠️ UPOZORENJE**

Izduvni gasovi motora sadrže ugljen monoksid (CO). Iako je bez boje i mirisa, opasan je i može biti smrtonosan ako se udiše. Pratite sledeća uputstva kako biste izbegli trovanje ugljen monoksidom.

- Nemojte paliti motor u skučenim ili zatvorenim prostorima (kao što je garaža) duže nego što je potrebno za pomeranje vozila unutar ili izvan tog područja.
- Kad je vozilo duže zaustavljeno na otvorenom prostoru s upaljenim motorom, podešite ventilacioni sistem (po potrebi) da svež vazduh spolja uđe u vozilo.
- Nikad ne sedite u parkiranom ili zaustavljenom vozilu duže vreme s upaljenim motorom.
- Kad se motor ugasi ili ne može da se pokrene, prekomerni pokušaji ponovnog pokretanja motora mogu oštetiti sistem kontrole emisija.

**Mere opreza za rad sa katalitičkim konvertorima (ako su u opremi)**

**⚠ UPOZORENJE**

**Sistem izduvnih gasova i katalitički konvertor su vredni tokom rada i neposredno po isključenju motora. Da biste sprečili ozbiljne povrede ili smrt:**

- **Ne parkirajte, ne zaustavljajte se i ne vozite blizu ili preko zapaljivih predmeta, kao što su trava, papir, lišće, itd. Vredni sistem izduvnih gasova može uzrokovati paljenja zapaljivih predmeta ispod vašeg vozila.**
- **Ne dodirujte sistem izduvnih gasova i katalitički konvertor, jer se možete opeći. Takođe, ne uklanjajte termo zaštitu sa izduvnog sistema, ne začepljujte dno vozila i ne oblažite vozilo u cilju zaštite od korozije. Pod određenim uslovima to predstavlja rizik od požara.**

Vaše vozilo je opremljeno katalitičkim konvertorom, koji kontroliše emisiju. Da biste sprečili oštećenja katalitičkog konvertora i vašeg vozila preuzmite sledeće mere opreza:

**⚠ OPREZ**

- Koristite samo BEZOLOVNO GORIVO za vaš benzinski motor.
- Nemojte upravljati vozilom ako postoje znakovi kvara motora, poput zastoja kod paljenja ili primetan gubitak performansi.
- Ne zloupotrebljavajte motor. Primeri zloupotrebe su vožnja sa isključenim hibridnim sistemom ili spuštanje strmom nizbrdicom u brzini sa ugašenim hibridnim sistemom.
- Ne dozvolite da motor radi u praznom hodu sa velikim brojem obrtaja duže vreme (5 minuta ili duže).

(Nastavlja se)

**(Nastavak)**

- Nemojte modifikovati ili zlonamerno menjati bilo koji deo sistema kontrole motora ili emisije. Sve pregledе i prilagođavanja mora sprovesti ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- Izbegavajte vožnju s vrlo niskim nivoom goriva. Nestanak benzina bi mogao dovesti do preteranog opterećenja katalizatora.

# Specifikacije i informacije za kupca

Dimenzije.....	8-2
Motor.....	8-2
Jačina sijalica.....	8-3
Gume i točkovi.....	8-4
Opterećenje guma i kapaciteti brzine.....	8-5
Sistem klimatizacije.....	8-5
Zapremina i masa.....	8-5
Preporučena maziva i kapaciteti.....	8-6
Preporučeni broj viskoziteta SAE .....	8-7
Identifikacioni broj vozila (VIN).....	8-8
Sertifikaciona oznaka vozila.....	8-8
Specifikacije guma i oznake pritiska.....	8-9
Broj motora.....	8-9
Oznaka kompresora uređaja za klimatizaciju.....	8-9
Dekleracija o usaglašenosti.....	8-10

## Specifikacije i informacije za kupca

### DIMENZIJE

Stavka		mm (in)
Ukupna dužina		4,470 (175.9)
Ukupna širina		1,820 (71.6)
Ukupna visina	Za Evropu & Australiju	1,450 (57.1)
	Osim Evrope	1,460 (57.4)
Prednji profil	195/65 R15	1,563 (61.5)
	225/45 R17	1,549 (61.0)
Zadnji profil	195/65 R15	1,577 (62.0)
	225/45 R17	1,563 (61.5)
Međuosovinski razmak		2,700 (106.3)

### MOTOR

Motor	Zapremina motora cc (cu. in)	Prečnik x visina mm (in.)	Redosled paljenja	Broj cilindara
Kappa 1.6 GDI	1580 (96.4)	72 X 97 (2.8 X 3.8)	1-3-4-2	In-line 4 cylinder

## JAČINA SIJALICA

Sijalica			Vrsta sijalice	Jačina
Prednje	Tip A	Prednje svetlo	Oboreno	H7LL
			Dugo	9005HL+
		Poziciono svetlo		W5W
		Svetlo pokazivača pravca		PY21W
	Tip B	Prednje svetlo	Oboreno/dugo	D8S
		Poziciono svetlo		LED
		Svetlo pokazivača pravca		PY21W
	Dnevno svetlo (DRL)			LED
	Svetlo bočnog žmigavca		Spoljni retrovizor	LED
			Bok vozila	W5W
Zadnje	Tip A	Zadnje/Stop svetlo	P21/W	21
		Svetlo pokazivača pravca	PY21/5W	21/5
		Zadnje svetlo	W5W	5
		Rezervno svetlo	W16W	16
	Tip B	Zadnje/Stop lamp	LED	LED
		Svetlo pokazivača pravca	PY21W	21
		Zadnje svetlo	LED	LED
		Rezervno svetlo	W16W	16
	Svetlo za maglu			LED
	Visoko montirano stop svetlo			LED
	Svetlo registrarske tablice			W5W
Unutrašnje	Svetlo za mape		Tip A	W10W
			Tip B	LED
	Unutrašnje svetlo		Tip A	FESTOON
			Tip B	LED
	Svetlo za ulepšavanje			FESTOON
Unutrašnje svetlo gepeka			FESTOON	5

## GUME I TOČKOVİ

Stavka	Veličina gume	Veličina točka	Pritisak gume, bar (kPa, psi)				Zatezni momenat matice točka kgf·m (lbf·ft, N·m)	
			Normalno opterećenje*¹		Maksimalno opterećenje			
			Napred	Nazad	Napred	Nazad		
Guma normalne veličine	195/65 R15	6.0J X 15	2.5 (250, 36)	2.5 (250, 36)	2.5 (250, 36)	2.5 (250, 36)	11~13 (79~94, 107~127)	
	225/45 R17	7.0J X 17						
Kompaktna rezervna guma (ako je u opremi)	T125/80 D15	4.0T X 15	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)		

\*¹: Normalno opterećenje : Do 3 osobe

### OBAVEŠTENJE

- Dopušteno je da dodate 20 kPa (3 psi) specificiranom normalnom pritisku gume ako se uskoro očekuju hladnije temperature. Gume obično gube 7 kPa (1 psi) svaki put kada temperatura padne za 7°C (12°F). Ako se očekuju ekstremne promene, ponovo proverite pritisak u gumama, ako je to neophodno, da bi bile pravilno naduvane.
- Generalno pritisak pada ako se penjete na planinska područja koja su znatno iznad nivoa mora. Zato ako planirate da se vozite na planinu, proverite unapred pritisak. Ako je neophodno, podesite pritisak na pravilan nivo. (Pritisak /visina: +10 kPa/1 km (+2.4 psi/1 milja).

### ⚠ OPREZ

Kada menjate gume, koristite originalne gume iste veličine kao i one isporučene s vozilom. Korišćenje guma različitih veličina može oštetiti povezane delove ili vozilo neće ispravno raditi.

## OPTEREĆENJE GUME I KAPACITETI BRZINE

Stavka	Veličina gume	Veličina točka	Kapacitet opterećenja		Kapacitet brzine	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Guma pune voličine	195/65 R15	6.0J X 15	91	615	H	210
	225/45 R17	7.0J X 17	91	615	W	270
Kompaktna rezervna guma (ako je u opremi)	T125/80 D15	4.0T X 15	95	690	M	130

\*1 LI : Indeks opterećenja

\*2 SS : Simbol brzine

## SISTEM ZA KLIMATIZACIJU

Stavke	Masa zapremine	Klasifikacija
Rasplaćeni gas	600±25 (21.16±0.88)	R-1234yf (Za Evropu) R-134a (Osim Evrope)
Mazivo kompresora	130±10 (4.58±0.35)	POE

Za više informacija obratite se ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

## ZAPREMINA I MASA

Bruto masa vozila kg (lbs.)	Zapremina prtljaga / (cu ft)	
	Min.	Max.
1,870 (4,122)	550 (19.4)	1,505 (53.1)

Min : Iza zadnjeg sedišta do krova.

Max : Iza prednjeg sedišta do krova.

## **PREPORUČENA MAZIVA I KAPACITETI**

Da bi se postigle odgovarajuće performanse i izdržljivost motora i pogonskog sklopa, koristite samo maziva odgovarajućeg kvaliteta. Ispravna maziva takođe pomažu poboljšanju efikasnosti motora, što rezultira smanjenom potrošnjom goriva. Za upotrebu u vozilu preporučujemo vam sledeća maziva i tečnosti.

Mazivo	Zapremina	Klasifikacija
Motorno ulje * <sup>1</sup> * <sup>2</sup> (ispustiti i doliti)	Preporuke  3.8 l (4.0 US qt.)	5W-30 ACEA A5/B5* <sup>3</sup>
Tečnost menjača sa dvostrukim kvačilom	1.6 ~ 1.7 l (1.69 ~ 1.79 US qt.)	SAE 70W, API GL-4 HK SYN DCTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS DCTF HD 70W (GS CALTEX)
Tečnost aktuatora kvačila	100 ± 20 cc (0.105 ± 0.021 US qt.)	DOT 3
Rashladna tečnost motora	6.7 l (7.07 US qt.)	Mešavina antifrliza i vode
Rashladna tečnost regulatora	3.2 l (3.38 US qt.)	(Etilen glikol na bazi fosfata rashladno sredstvo za aluminijumske hladnjake)
Kočnica/tečnost	0.7~0.8 l (0.74~0.85 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 or DOT-4
Gorivo	45 l (47.5 US qt.)	Pogledajte "Vrste goriva" u uvodnom poglavljju.

\*<sup>1</sup>: Pogledajte preporučene SAE brojeve viskoziteta na sledećoj stranici.

\*<sup>2</sup>: Motorna ulja sa oznakom Ulja sa Energetskom Uštedom su sada dostupna. Uz druge dodatne pogodnosti ona doprinose ekonomičnosti u potrošnji goriva smanjenjem količine goriva potrebne za prevladavanje trenja. Često je teško izmeriti ova poljšanja na svakodnevnom nivou, ali na godišnjem

nivou mogu ponuditi značajne uštede novca i energije.

\*<sup>3</sup>: Ako ACEA A5/B5 motorno ulje nije dostupno u vašoj zemlji možete koristiti ACEA A3/B3, A3/B4.

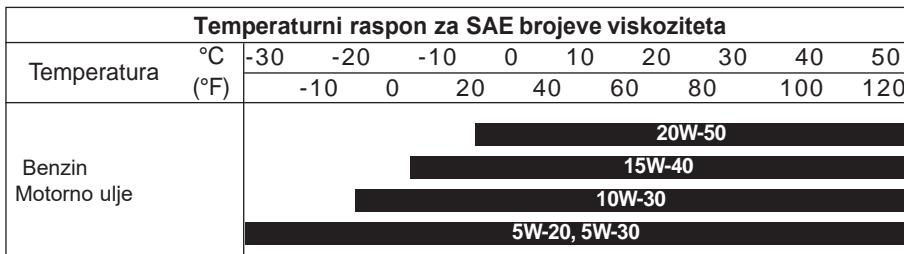
## Preporučeni SAE brojevi viskoziteta ulja

### ! OPREZ

**Pre provere ili promene bilo kog maziva, uvek očistite područje oko rezervoara, čepa ili štapa. To je posebno važno u prašnjavim ili peskovitim područjima, ili kada se vozilo koristi na neasfaltiranim putevima. Čišćenje područja oko čepa i šipke će sprečiti prljavštinu i pesak da uđu u motor i druge mehanizme koji mogu biti oštećeni.**

Viskozitet motornog ulja (gustina) ima uticaj na ekonomičnost u potrošnji goriva i rad u hladnim vremenskim uslovima (pokretanje motora i protok motornog ulja). Motorna ulja nižeg viskoziteta mogu pružiti bolju potrošnju goriva i bolji rad pri hladnom vremenu, međutim, veći viskozitet motornih ulja je potreban za zadvoljavajuće podmazivanje pri vrućem vremenu. Korišćenje ulja bilo kog drugog viskoziteta osim onog preporučenog može dovesti do oštećenja motora.

Prilikom izbora ulja, razmotrite raspon temperature u kojem će vaše vozilo raditi pre sledeće promene ulja. Nastavite kako biste odabrali preporučen viskozitet ulja iz grafikona.



## IDENTIFIKACIONI BROJ VOZILA (VIN)

■ Broj okvira



Identifikacioni broj vozila (VIN) je broj koji se koristi u registraciji vozila i svim pravnim pitanjima koja se odnose na njegovo vlasništvo, itd.

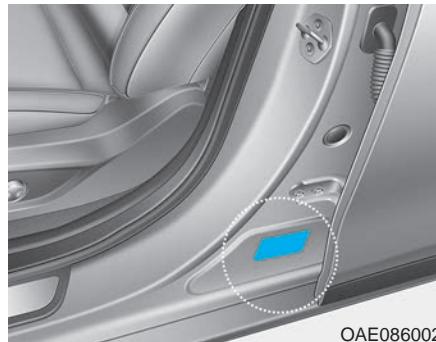
Broj je utisnut ispod sedišta suvozača. Da biste proverili broj otvorite poklopac.

■ VIN oznaka(ako je u opremi)



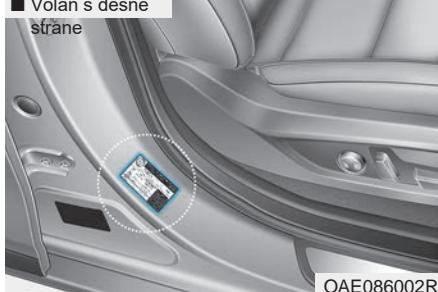
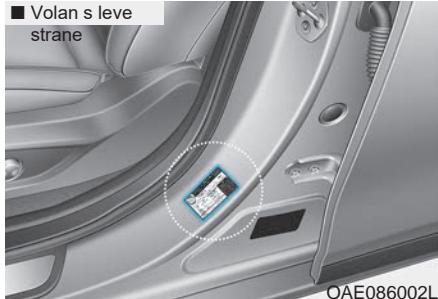
VIN se takođe nalazi na pločici pričvršćenoj na vrhu komandne table. Broj na tabli se spolja lako može videti kroz vetrobransko staklo.

## SERTIFIKACIONA OZNAKA VOZILA



Sertifikaciona oznaka vozila nalepljena na vozačevoj (ili suvozačevoj) strani centralnog stuba i pruža identifikacioni broj vozila (VIN).

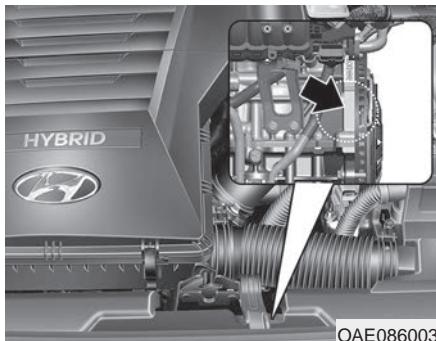
## SPECIFIKACIJA GUMA I OZNAKA PRITISKA



Gume isporučene na vašem novom vozilu su odabране kako bi pružile najbolje performanse za normalnu vožnju.

Oznaka guma koja nalazi na vozačevoj strani centralnog stuba obaveštava o preporučenom pritisku u gumama za vaše vozilo.

## BROJ MOTORA



Broj motora je utisnut na bloku motora kao što je prikazano na crtežu.

## OZNAKA KOMPRESORA KLIMA UREĐAJA



Oznaka kompresora vas obaveštava s kojim tipom kompresora je vaše vozilo opremljeno; model, broj dobavljača, broj proizvodnje, rashladno sredstvo (1) i ulje rashladnog sredstva (2).

## Specifikacije i informacije za kupca

---

### DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

■ Primer

CE CE0678

CE0678

Komponente radio frekvencije vozila su u skladu sa zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1995/5 / EC.

Dodatne informacije, uključujući izjave o usaglašenosti proizvođača dostupne su na HYUNDAI web stranici:

<http://service.hyundai-motor.com>

## Dodatak

Шофиране през зимата (Bulgarian).....	9-2
Téli vezetés (Hungarian) .....	9-6
Vetrarakstur (Icelandic) .....	9-10
Jazda zimą (Polish).....	9-14

## ШОФИРАНЕ ПРЕЗ ЗИМАТА (BULGARIAN)

Тежките зимни атмосферни условия могат да предизвикват по-голямо износване и други проблеми. За да сведете до минимум проблемите, свързани с шофирането през зимата, следвайте препоръките по-долу:

### Сняг или поледица

За да карате своето превозно средство при дълбока снежна покривка може да се наложи да използвате зимни гуми или да поставите вериги върху тях. Ако са необ ходими зимни гуми, трябва да изберете гуми със същия размер и вид като тези на оригиналните гуми.

В противен случай това може да се отрази неблагоприятно на безопасността и експлоатацията на Вашия автомобил. Освен това карането с висока скорост, бързото ускорение, внезапното натискане на спирачки и резките завои крият сериозни опасности.

При забавяне на скоростта, използвайте доколкото е възможно спирачките на двигателя. Внезапното натискане на спирачки на заснежена или заледена настилка може да предизвика занасяне. Трябва да под държате достатъчна дистанция между автомобила, който се движи пред Вас, и Вашия автомобил.

Освен това натискайте спирачката леко. Следва да се отбележи че инсталирането на веригите върху гума та ще позволи прилагането на по-голяма движеща сила, но няма да предотврати занасянето встриани.

### К СВЕДЕНИЮ

Веригите за гуми не са позволени във всички държави. Проверете норма тивната уредба в своята страна преди да поставите вериги за гуми.

## *Гуми за сняг*

Ако поставите гуми за сняг на своя автомобил се уверете, че това са радиални гуми със същия размер и товарен индекс като тези на оригиналните гуми. Поставете гуми за сняг на всичките четири колела, за да балансирате експлоатацията на своя автомобил във всякакви атмосферни условия. Имайте предвид, че тягата на гумите за сняг върху суха настилка не може да бъде толкова голяма колкото тази на оригиналните гуми. Следва да карате внимателно, дори когато пътищата са почистени. Консултирайте се с доставчика на гуми за максималната препоръчителна скорост.

## **⚠ ОСТОРОЖНО**

### **Размер на гумите за сняг**

Гумите за сняг следва да са равностойни по размер и тип на тези на стандартните гуми на автомобила. В противен случай това може да се отрази неблагоприятно на безопасността и експлоатацията на Вашия автомобил.

## *Вериги за гуми*



OAЕ056091

Тъй като страниците на радиалните гуми са по-тънки, те могат да се повредят, ако върху тях се монтират някои видове вериги за сняг. Ето защо се препоръчва използването на гуми за сняг, а не на вериги за сняг. Не поставяйте вериги върху автомобили, чито колела са с алуминиеви джанти; веригите за сняг могат да повредят колелата. Ако трябва да се използват вериги за сняг, използвайте телени вериги с дебелина от поне 12 mm.

Повредата на Вашия автомобил вследствие на неправилната употреба на вериги за сняг не е в обхвата на гаранцията на производителя на Вашия автомобил.

Поставяйте веригите винаги по две, на предните гуми. Обърнете внимание, че поставянето на вериги на гумите на автомобила осигурява по-добра задвижваща сила, но не предпазва от странични поднасяния.



## ВНИМАНИЕ

- Уверете се, че размерът и видът на веригите са правилните за Вашите гуми. Неправилните вериги за сняг могат да повредят каросерията и окачването на автомобила и този тип повреда може да не е в обхвата на производствената гаранция за Вашия автомобил. Също така куките за свързване на веригите за сняг могат да се повредят от намиращите се в контакт с тях автомобилни части, като това може да доведе до разхлабването им. Уверете се, че веригите за сняг са от клас S според класификацията на Дружеството на автомобилните инженери (SAE).

(продолжение)

(продолжение)

- Винаги проверявайте дали веригите са били поставени правилно след като изминете около 0,5 до 1 км, за да се уверите в безопасното им поставяне. Затегнете веригите или ги поставете отново, ако са се разхлабили.

## Монтиране на вериги

Когато инсталирате веригите, следвайте инструкциите на производителя и ги затегнете максимално. Карайте бавно с инсталирани вериги. Ако чуете, че веригите са навлезли в контакт с каросерията или шасито, спрете и ги затегнете. Ако те все още са в контакт, намалете скоростта до преустановяване на контакта. Свалете веригите веднага, щом започнете да карате по почиствените пътища.

## ⚠ ОСТОРОЖНО

### Поставяне на вериги

Когато поставите вериги за сняг, паркирайте автомобила на равно място далеч от пътното движение. Включете аварийните светлини и поставете светлоотразителния триъгълник зад автомобила, ако разполагате с такъв. Винаги паркирайте автомобила в паркинг, дръпнете ръчната спирачка и изключете двигателя преди да поставите веригите за сняг.

## ⚠ ОСТОРОЖНО

### Вериги за гуми

- Използването на вериги може да се отрази неблагоприятно на работата на Вашия автомобил.
- Не надвишавайте пределната скороност, препоръчана от производителя, или скороността от 30 км/ч, което е по-ниско.
- Карайте внимателно и избягвайте неравности, дупки, резки завои и други опасности на пътя, които могат да накарат автомобила да подскача.
- Избягвайте резките завои или използването на спирачки, ако колелата са блокирани.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Веригите с грешен размер или тези, които са неправилно инсталирани, могат да повредят спирачните накладки, окачването, каросерията и колелата.
- Спрете и затегнете веригите повторно винаги, щом ги чуете да удрят автомобила.

## TÉLI VEZETÉS (HUNGARIAN)

Télen a nehéz időjárási feltételek nagyobb elhasználódást és más problémákat eredményezhetnek. A téli vezetés problémáinak csökkentése érdekében célszerű követnie a következő javaslatokat:

### Havas vagy jeges útvonalak

Mély hóban közlekedéshez szükség lehet téli gumiabroncsok használatára vagy kerekeire hólánc felszerelésére. Ha téli gumiabroncsokra van szüksége, a gyárilag felszerelttel megegyező méretű és típusú gumiabroncsot kell választani. Ennek figyelmen kívül hagyása hátrányosan befolyásolja gépkocsija biztonságát és vezethetőségét. Ezen túlmenően a nagy sebességű haladás, a hirtelen gyorsítás, a hirtelen fékezés és a gyors kanyarvétel nagyon veszélyes gyakorlat.

Lassításkor a lehető legjobban használja ki motorja fékhatását. Havas vagy jeges úton a hirtelen fékezés megcsúszást okozhat. Elegendően nagy követési távolságot kell tartania saját gépkocsija és az Ön előtt haladó jármű között. Tehát óvatosan fékezzen. Jegyezze meg, hogy hólánc használatakor megnő a hajtóerő, de nem segít az oldalra kicsúszás elkerülésében.

### MEGJEGYZÉS

A hólánc nem legális minden országban. Ellenőrizze az Ön országának törvényeit, mielőtt felszereli a hóláncot.

## Téli gumiabroncs

Ha téli gumiabroncsot akar használni, először győződjön meg arról, hogy ezek megfelelő méretű és terhelhetőségű radiál abroncsok. Kifejezetten javasoljuk, hogy minden kerékre szereljen téli gumiabroncsot, hogy biztosítsa gépkocsija jó vezethetőségét. Ne feledje, hogy a téli gumiabroncsok tapadása száraz úton nem olyan jó, mint a gépkocsira eredetileg felszerelt gumiabroncsoké. Még tiszta úton is óvatosan kell vezetnie. Tájékozódjon a gumiszerelőnél a megengedett legnagyobb sebességgel kapcsolatban.

### ⚠️ VIGYÁZAT!

#### A téli gumiabroncsok mérete

A téli gumiabroncsnak mind méretében, mind szerkezetében meg kell egyeznie az eredeti nyáriival. Ellenkező esetben gépkocsija biztonsága és vezethetősége kedvezőtlenül változhat.

*Ne szereljen fel szöges gumiabroncsot, mielőtt tájékozódna a használatukra, illetve esetleges tiltásukra vonatkozó helyi előírásokról.*

## Hólánc



OAЕ056091

Mivel a radiál gumiabroncsok oldalfala vékonyabb, megsérülhetnek bizonyos fajtájú hólánc felszerelésétől. Ezért inkább javasoljuk a téli gumiabroncsok használatát, mint a hólánc használatát. Ne szereljen fel hóláncot alumínium keréktárcsás kerékre, mivel a hólánc sérüléseket okozhat a keréktárcsán. Ha mégis hóláncot kellene használnia, használjon 12 mm-es átmérőnél kisebb, kábeltípusú hóláncot. Gépkocsijának a hólánc helytelen használatából eredő káraira nem vonatkozik a garancia.

A hóláncot mindenkorban szerelje fel az első kerekekre. Fontos megjegyezni, hogy a kerekekre felszerelt hólánc nagyobb tapadóerőt biztosít, azonban nem akadályozza meg a kicsúszást oldalra.

### FIGYELEM!

- Ügyeljen arra, hogy a hólánc a gumiabroncsaihoz megfelelő méretű és típusú legyen. A nem megfelelő méretű hólánc megrongálhatja gépkocsija karosszériáját és felfüggesztéseit, és erre nem vonatkozik a gépkocsi garanciája. Ezenkívül a hólánc összekötő kapcsai megsérülhetnek a karrosszériához ütődéstől, amitől a hólánc meglazulhat, és leeshet a kerékről. Kizárálag az SAE szabvány szerinti „S” osztályú hóláncot használjon.
- 0,5 - 1km megtétele után ellenőrizze megfelelő elhelyezkedésüket a biztonságos felszerelésük érdekében. Ha meglazultak, húzza meg újra, vagy szerelje fel ismét a hóláncokat.

### A hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor figyelmesen kövesse gyártójának utasításait, és a lehető legfeszesebbre húzza meg a láncot. A felszerelt hóláncnal lassan közlekedjen. Ha a lánc hozzáverődik a karosszériához vagy az alvázhöz, álljon meg és feszítsen rajta. Ha még mindenkor hozzáér, lassítson le annyira, hogy megszűnjön a kontaktus. Haladéktalanul távolítsa el a láncokat, amint tiszta útra ér.

### VIGYÁZAT!

#### Hólánc felszerelése

Forgalomtól távol eső sík felületen álljon félre. Kapcsolja be a vészvillogót és tegyen ki elakadásjelző háromszöget a gépkocsi mögé. A hólánc felszerelése előtt mindenkor kapcsolja P állásba a sebességváltó választókarját, működtesse a rögzítőfeket, majd állítsa le a motort.

## VIGYÁZAT!

### Hólánc

- A hólánc használata jelentősen korlátozza a gépkocsi kezelhetőségét.
- Ne lépje túl a 30 km/h sebességet, vagy a hólánc gyártója által meghatározott maximális sebességet. Mindig a kettő közül alacsonyabb értéket tartsa be.
- Vezessen óvatosan, kerülje a bukkanókat, lyukakat, éles kanyarokat és az úton előforduló egyéb veszélyforrásokat, melyek a gépkocsi erős berugózását okozzák.
- Tartózkodjon az éles kanyarvételtől és a blokkoló kerekekkel történő fékezéstől.

## FIGYELEM!

- A nem megfelelő méretű vagy rosszul felszerelt hólánc megrongálhatja gépkocsija féktömlőit, felfüggésztéit, karosszériáját és a kerekeit.
- Álljon meg és húzza feszesebbre a hóláncokat, ha beleütnek a gépkocsi valamelyik alkatrészébe.

## VETRARIKSTUR (ICELANDIC)

Akstur í þungri færð og vetrarveðri leiðir til aukins slits á ökutækinu og skapar ýmis vandamál. Hægt er að draga úr erfiðleikum sem fylgja vetrarakstri ef farið er að þessum ráðleggingum:

### Akstur í snjó eða hálku

Við akstur í djúpum snjó kann að vera nauðsynlegt að nota vetrarhjólbarða eða setja keðjur á hjólbarðana. Reynist nauðsynlegt að nota vetrarhjólbarða þarf að velja hjólbarða af sömu stærð og gerð og venjulegu hjólbarðarnir. Sé það ekki gert getur það dregið úr öryggi og skert aksturseiginleika ökutækisins.

Hraðakstur, skyndileg hröðun, nauðhemlun og krappar beygjur geta enn fremur falið í sér mikla hættu.

Þegar dregið er úr hraða er ráðlegt að beita vélarhemlun sem kostur er. Við nauðhemlun á snævi þöktum eða hálum vegum getur ökutækið hæglega runnið til. Nauðsynlegt er að halda hæfilegri fjarlægð á milli þíns ökutækis og ökutækisins fyrir framan. Alltaf ætti að beita hemlinum mjúklega. Hafa ber í huga að ef keðjur eru settar á hjólbarða fæst aukinn driftkraftur en það hindrar þó ekki að ökutækið renni til hliðanna.

### ATHUGIÐ

**Notkun snjókeðja er ólögleg í sumum ríkjum. Kynnið ykkur gildandi landslög áður en keðjur eru settar upp.**

## Vetrarhjólbarðar

Ef vetrarhjólbarðar eru settir á ökutækið þarf að gæta þess að nota þverofna hjólbarða af sömu stærð og ásþunga og upprunalegu hjólbarðarnir. Setjið vetrarhjólbarða á öll fjögur hjólin til að tryggja örugga stýringu ökutækisins við öll veðurskilyrði. Hafið í huga að á auðum vegi kunna vetrarhjólbarðar að hafa minna grip en hjólbarðarnir sem fylgdu ökutækinu. Því þarf að aka af gætni, jafnvel á auðum vegum. Ráðfærir ykkur við söluaðila hjólbarðanna um ráðlagðan hámarkshraða.

## ⚠ VIÐVÖRUN

### Stærðir vetrarhjólbarða

Vetrarhjólbarðar ættu að vera af sömu stærð og gerð og hjólbarðarnir sem fylgdu ökutækinu.

Misræmi á því getur dregið úr öryggi og skert aksturseiginleika ökutækisins.

Áður en negldir hjólbarðar eru settir upp er rétt að kynna sér reglugerðir um notkun slíkra hjólbarða í viðkomandi landi, fylki eða sveitarfélagi.

## Keðjur á hjólbarða



OAE056091

Hliðar þverofinna hjólbarða eru þynnri en á öðrum hjólbörðum og sumar gerðir snjókeðja geta því valdið skemmdum á þeim. Því er ráðlegt að nota vetrarhjólbarða fremur en keðjur, ef þess er kostur.

Setjið aldrei keðjur á hjólbarða ökutækja sem búin eru álfelgum þar sem keðjurnar geta valdið skemmdum á felgunum. Ef óhjákvæmilegt reynist að nota keðjur skal nota vírkeðjur sem eru innan við 12 mm á þykkt.

Ábyrgðartrygging söluaðila ökutækisins tekur ekki til skemmda sem orsakast af rangri notkun snjókeðja.

Aðeins skal setja keðjur á í pörum og aðeins á framhjólbarðana. Hafa ber í huga að ef keðjur eru settar á hjólbarða fæst aukinn driftkraftur. Það hindrar þó ekki að ökutæknið renni til hliðanna.

## ⚠ VARÚÐ

- Gætið þess að snjókeðjurnar séu af þeirri stærð og gerð sem hæfir hjólbörðunum. Notkun snjókeðja af rangri gerð getur valdið skemmdum á yfirbyggingu og fjöldun ökutækisins og kann að falla utan ábyrgðartryggingar söluaðila ökutækisins. Þá geta festikrókar keðjanna skemmt vegán núnings við íhluti ökutækisins og snjókeðjurnar losnað af hjólbarðanum. Gætið þess að snjókeðjurnar séu með SAE-vottun í S-flokki.
- Eftir um það bil 0,5-1 km akstur skal ævinlega skoða keðjurnar aftur til að tryggja að þær hafi verið settar upp á réttan og öruggan hátt. Herðið keðjurnar eða setjið þær aftur á ef þær hafa losnað.

## Uppsetning ó kepjum

Þegar keðjur eru settar á skal fylgja leiðbeiningum framleiðanda og herða keðjurnar eins mikið og unnt er. Þegar keðjur hafa verið settar á skal aka hægt. Ef hljóð heyrist sem bendir til að keðjurnar séu í snertingu við yfirbyggingu eða undirvagn er rétt að nema staðar og herða keðjurnar. Ef snerting virðist enn eiga sér stað skal hægja aksturinn þar til hljóðið þagnar. Takið keðjurnar niður um leið og komið er á rudda og snjólausu vegi.

## VIÐVÖRUN

### Uppsetning á keðjum

Þegar snjókeðjur eru settar upp skal leggja ökutækina á sléttum fleti fjarri umferð. Kveikið á viðvörunarljósum ökutækisins og setjið þríhyrningslagi viðvörunarskilti upp fyrir aftan ökutækið, ef það er tiltækt. Hafið ökutækið ævinlega í stöðuhemli og drepið á vélinni áður en snjókeðjur eru settar upp.

## VIÐVÖRUN

### Keðjur á hjólbarða

- Notkun keðja getur skert aksturs-eiginleika ökutækisins.
- Akið ekki hraðar en 30 km/klst. eða samkvæmt ráðlöggum hámarkshraða framleiðanda keðjanna, hvort sem reynist lægra.
- Akið gætilega og sneiðið hjá þústum, holum, kröppum beygjum og öðrum hættum á veginum, sem gætu valdið hristingi ökutækisins.
- Forðist krappar beygjur eða læsta hemlun.

## VARÚÐ

- Séu snjókeðjur af rangri stærð eða rangt upp settar geta þær valdið skemmdum á hemtalögnum, fjöðrun, yfirbyggingu og hjólmum ökutækisins.
- Hvenær sem hljóð bendir til þess að keðjurnar sláist við ökutækið skal stöðva akstur og herða keðjurnar.

## JAZDA ZIMĄ (POLISH)

Surowe warunki pogodowe zimą powodują większe zużycie pojazdu i inne problemy. Aby zminimalizować problemy związane z jazdą w zimie, postępuj zgodnie z poniższymi sugestiami:

### Jazda w warunkach śniegowych i przy oblodzeniu

Aby prowadzić pojazd w głębokim śniegu, może okazać się niezbędne użycie opon zimowych lub zainstalowanie łańcuchów śniegowych. Jeśli potrzebne okażą się opony zimowe, konieczne jest wybranie opon o rozmiarze i typie odpowiadających oponom, w jakie pojazd był pierwotnie wyposażony. Jeśli założone zostaną nieodpowiednie opony, będzie to miało negatywny wpływ na bezpieczeństwo i prowadzenie pojazdu. Ponadto jazda z nadmierną prędkością, gwałtowne przyspieszanie, nagłe hamowanie i ostre skręty będą stanowiły potencjalnie bardzo duże niebezpieczeństwo.

Podczas zwalniania należy w pełni wykorzystać hamowanie silnikiem. Nagłe hamowanie na zaśnieżonej lub oblodzonej drodze może spowodować poślizg pojazdu.

Należy utrzymywać odpowiedni odstęp od pojazdu jadącego z przodu. Hamulców należy używać ostrożnie. Należy pamiętać, że założenie łańcuchów śniegowych zapewni większą siłę napędową, ale nie zapobiegnie ślizganiu się na boki.

### UWAGA

**Stosowanie łańcuchów śniegowych nie jest zgodne z prawem we wszystkich krajach. Przed założeniem łańcuchów śniegowych należy sprawdzić przepisy danego kraju.**

## Opony zimowe

Kiedy zakładane są opony zimowe, należy upewnić się, że są to opony radialne o takim samym rozmiarze i zakresie obciążień co pierwotne opony pojazdu. Opony zimowe należy zakładać na wszystkie cztery koła pojazdu, by we wszystkich warunkach pogodowych pojazd pozwalał się prowadzić równomiernie. Należy pamiętać, że przyczepność zapewniana przez opony zimowe na suchej drodze może nie być równie wysoka jak przyczepność pierwotnych opon pojazdu. Pojazd należy prowadzić ostrożnie nawet wtedy, gdy drogi są oczyszczone. Aby poznać informacje na temat zalecanych ograniczeń prędkości dla danych opon, należy skontaktować się ze sprzedawcą opon.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

#### Rozmiar opon zimowych

**Opony zimowe powinny mieć rozmiar i typ odpowiadający standardowym oponom pojazdu. Jeśli tak nie jest, może to mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i prowadzenie pojazdu.**

*Opon okolcowanych nie należy zakładać bez uprzedniego sprawdzenia w przepisach lokalnych, stanowych i miejskich, czy na ich użycie nie są nałożone ograniczenia.*

## Łańcuchy śniegowe (przeciwpospizgowe)



OAE056091

Ponieważ ścianki boczne opon radialnych są cieńsze, założenie niektórych rodzajów łańcuchów śniegowych może spowodować ich uszkodzenie. Z tego względu zaleca się korzystanie z opon zimowych zamiast łańcuchów śniegowych. łańcuchów śniegowych nie należy zakładać w pojazdach, które są wyposażone w felgi aluminiowe, ponieważ mogą one powodować uszkodzenia felg. Jeśli użycie łańcuchów śniegowych jest niezbędne, należy zastosować łańcuchy drutowe o grubości poniżej 12 mm.

Uszkodzenia pojazdu spowodowane użyciem niewłaściwych łańcuchów śniegowych nie jest objęte gwarancją producenta pojazdu.

Łańcuchy na opony należy zakładać jedynie parami i na przednich oponach. Należy pamiętać, że założenie łańcuchów na oponach zwiększy siłę napędową, ale nie zapobiegnie poślizgowi bocznemu.

### **! OSTROŻNIE**

- Należy upewnić się, że łańcuchy śniegowe mają odpowiedni rozmiar i typ dla opon pojazdu. Zastosowanie niewłaściwych łańcuchów śniegowych może spowodować uszkodzenie nadwozia oraz zawieszenia, a zniszczenia powstałe w ten sposób mogą nie być objęte gwarancją producenta pojazdu.**

(Ciąg dalszy)

### **(Ciąg dalszy)**

**Ponadto, haczyki łączące łańcuchów śniegowych mogą zostać zniszczone na skutek stykania się z elementami samochodu, co może spowodować zsunięcie się łańcuchów z opon. Należy upewnić się, że łańcuchy śniegowe są klasy "S" SAE i posiadają certyfikat.**

- Po przejechaniu ok. 0,5 do 1 km (0,3 do 0,6 mil), dla zachowania bezpieczeństwa, należy zawsze sprawdzić, czy łańcuchy śniegowe zostały poprawnie założone. Jeśli łańcuchy poluzowały się, należy je zacisnąć lub założyć ponownie.**

### **Zakiadanie iaccuchy śniegowych**

Zakładając łańcuchy śniegowe należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi przez producenta. Łańcuchy należy założyć tak ciasno, jak to tylko możliwe. Kiedy łańcuchy są już założone, pojazd należy prowadzić powoli. Jeśli dadzą się słyszeć dźwięki świadczące o tym, że łańcuchy stykają się z nadwoziem lub podwoziem, należy zatrzymać samochód i zacisnąć je. Jeśli łańcuchy wciąż stykają się z elementami pojazdu, należy zmniejszać prędkość, aż łańcuchy przestaną uderzać w samochód. Łańcuchy należy zdjąć jak tylko rozpoczęte się jazdę po oczyszczonej drodze.

## OSTRZEŻENIE

### Zakładanie łańcuchów śniegowych

Aby założyć łańcuchy śniegowe, należy zatrzymać pojazd na płaskim podłożu, z dala od ruchu drogowego. Włączyć światła awaryjne pojazdu i umieścić za nim trójkąt ostrzegawczy, jeśli jest on dostępny. Zanim rozpoczęcie się instalowanie łańcuchów śniegowych dźwignię zmiany biegów należy zawsze umieścić w położeniu P (Postój), zaciągnąć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.

## OSTRZEŻENIE

### Łańcuchy śniegowe

- Użycie łańcuchów śniegowych może mieć negatywny wpływ na prowadzenie pojazdu.
- Pojazdu nie należy prowadzić szybciej niż 30 km/h (20 mil/h) lub z prędkością większą, niż zalecana przez producenta, kotorakolwiek z tych wartości okaże się mniejsza.
- Pojazd należy prowadzić ostrożnie i unikać wybojów, dziur, ostrych skrętów i innych zagrożeń drogowych, które mogą powodować podskakiwanie pojazdu.
- Należy unikać ostrych zakrętów lub hamowania z zablokowanymi kołami.

## OSTROŻNIE

- Łańcuchy o niewłaściwym rozmiarze lub niepoprawnie założone mogą uszkodzić linki hamulcowe pojazdu, zawieszenie, nadwozie oraz koła.
- Za każdym razem, kiedy da się usłyszeć, że łańcuchy uderzają w samochód, należy zatrzymać się i zacisnąć je.

## Indeks

**A**

Nalepnice upozorenja vazdušnih jastuka.....	2-72
Vazdušni jastuci.....	2-51
Dodatne bezbednosne mere .....	2-71
Senzor sudara vazdušnih jastuka.....	2-65
Uslovi za aktivaciju vazdušnih jastuka.....	2-67
Uslovi za neaktivaciju vazdušnih jastuka.....	2-68
Nalepnice upozorenja vazdušnih jastuka.....	2-72
Vazdušne zavese.....	2-58
Ne montirajte sigurnosni sistem za dete na prednjem suvozačevom sedištu.....	2-64
Vozačev vazdušni jastuk.....	2-54
Vazdušni jastuk za vozačeva kolena.....	2-54
Kako radi sistem vazdušnih jastuka? .....	2-59
Prekidač ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka	2-55
Suvozačev prednji vazdušni jastuk.....	2-54
Bočni vazdušni jastuci.....	2-57
SRS Nega.....	2-70
SRS komponente i funkcije .....	2-59
SRS lampica upozorenja.....	2-60
Šta da očekujete posle aktivacije vazdušnih jastuka..	2-63
Zašto se moj vazdušni jastuk nije aktivirao u sudaru	2-65
Jonizator .....	7-30
Oznaka kompresora klima uređaja.....	8-9
Oznaka rashladnog gasa klima uređaja.....	3-124
Specifikacija sistema za klimatizaciju .....	8-5
Ventilacija sedišta .....	2-21

Sistem za klimatizaciju.....	3-112
Alarmni sistem.....	3-17
Antena.....	4-2
Anti-lock kočioni sistem (ABS).....	5-29
Održavanje.vozila.....	7-83
Održavanje spoljašnosti vozila.....	7-83
Održavanje unutrašnjosti vozila.....	7-88
Naslon za ruke.....	2-16
Pepeljara.....	3-132
Audio / Video / Navigacioni sistem .....	4-4
Sistem automatskog odmagljivanja.....	3-128
Automatska svetla.....	3-91
Sistem automatske kontrole klimatizacije .....	3-112
Klimatizacija .....	3-121
Oznaka rashladnog gasa klima uređaja.....	3-124
Kontrola unosa vazduha.....	3-119
Automatsko grejanje i klimatizacija .....	3-113
Samo vozač.....	3-120
Kontrola brzine ventilatora.....	3-120
Ručno podešavanje klimatizacije i grejanja.....	3-114
Izbor načina .....	3-116
OFF način.....	3-121
SYNC prekidač.....	3-118
Održavanje sistema .....	3-124
Kontrola temperature.....	3-117
Promena jedinice za merenje temperature.....	3-118
Sistem autonomnog kočenja u nuždi (AEB) .....	5-47
Aux, USB i iPod .....	4-2

**B**

Akumulator (12 volt).....	7-37
Punjjenje akumulatora.....	7-39
Rashladna cev baterije.....	2-24
Funkcije štednje akumulatora.....	3-95
Pre vožnje .....	5-4
Sistem detekcije mrtvog ugla (BSD).....	5-38
Bluetooth® Bežična tehnologija hands-free .....	4-4
Držač za flaše .....	3-132
Kočiona tečnost.....	7-28
Kočioni sistem .....	5-25
Anti-lock kočioni sistem (ABS) .....	5-29
Indikator istrošenosti kočionih diskova.....	5-26
Elektronska stabilnost vozila (ESC) .....	5-31
Stop signal u slučaju nužde (ESS) .....	5-36
Dobre prakse kočenja .....	5-37
Pomoć pri kretanju na usponu (HAC).....	5-36
Parkirna kočnica.....	5-26
Radna kočnica električnog tipa.....	5-25
Upravljanje stabilnošću vozila(VSM) .....	5-34
Zamena sijalica .....	7-66
Dnevno svetlo .....	7-75
Prednje poziciono svetlo.....	7-67
Svetlo prednjeg pokazivača pravca.....	7-67
Prednje svetlo.....	7-67
Ciljanje prednjeg svetla.....	7-71
Visoko montirano stop svetlo.....	7-81

Sijalica unutrašnjeg svetla.....	7-81
Sijalica svetla registarskih tablica.....	7-81
Sijalice kombinacije zadnjih svetala.....	7-76
Zadnje svetlo za maglu.....	7-81
Svetlo bočnog žmigavca.....	7-75
Jačina sijalica.....	8-3
Prekidač start/stop, pogledajte prekidač motora start/stop.....	5-9

**C**

Kamera (Zadnja).....	3-104
Kapaciteti (Maziva).....	3-6
Nega	
Nega spoljašnosti.....	7-83
Nega unutrašnjosti.....	7-88
Održavanje guma.....	7-41
Držač mobilnog telefona.....	3-135
Kaseta na centralnoj konzoli.....	3-130
Prekidač za centralno zaključavanje vrata.....	3-14
Sertifikaciona oznaka.....	8-8
Lanci	
Lanci za gume.....	5-96
Provera pritiska u gumama .....	7-43
Sigurnosni sistem za dete (CRS).....	2-38
Booster sedišta.....	2-40
Deca uvek na zadnjem sedištu.....	2-38
Sigurnosni sistem za dete okrenut ka napred.....	2-40
Montiranje sigurnosnog sistema za dete (CRS).....	2-41

ISOFIX sistem konektora i gornjih priključaka za sigurnosni sistem za dete.....	2-42
Sigurnosni sistem za dete okrenut ka nazad.....	2-39
Obezbedite sedište sigurnosnog sistema za dete sistemom gornjih konektora .....	3-44
Obezbeđenje sigurnosnog sistema za dete krilno/ramenim pojasom.....	3-46
Obezbeđenje sigurnosnog sistema za dete sa sistemom "ISOFIX konektora" .....	2-43
Zaključavanje zadnjih vrata zaštita za decu.....	3-16
Upaljač .....	3-137
Jonizator .....	3-129
Filter za vazduh uređaja za klimatizaciju.....	7-32
Sat .....	3-137
Vešalica za odeću.....	3-138
Kombinovana instrument tabla, pogledati instrument tabla.....	3-42
Zamena kompaktne rezervne gume.....	7-46
Rashladna tečnost.....	7-24
Rashladna tečnost, pogledati rashladna tečnost motora	7-24
Sistem kontrole emisije kartera .....	7-90
Sistem tempomata .....	5-69
Držač za čaše.....	3-132
Vazdušne zavese.....	2-58

## D

Osvetljenje instrument table pogledati osvetljenje instrument table.....	3-43
Instrumenta tabla.....	3-42

Retrovizor za dan/noć .....	3-23
Dnevno svetlo (DRL).....	3-95
Odmagljivanje (Vetrobrana).....	3-116
Odmrzavanja.....	3-111
Odmrzavanje zadnjeg stakla.....	3-111
Odmrzavanje (Vetrobran).....	3-116
Dimenzije.....	8-2
Osvetljenje displeja, pogledajte osvetljenje instrument table.....	3-43
Displej, pogledajte instrument tablu.....	3-42
Kilometraža sa preostalom gorivom (za instrument tablu tipa B)	3-48
Zaključavanje vrata.....	3-12
Karakteristika automatskog otključavanja/zaključavanja vrata.	3-16
Prekidač centralne brave.....	3-14
Zaključavanje zadnjih vrata radi zaštite dece.....	3-16
Držači za čaše .....	3-132
Sistem memorisanja položaja sedišta vozača.....	3-18
Opoziv memorisanog položaja.....	3-19
Čuvanje memorisanog položaja.....	3-18
Vozačev vazdušni jastuk.....	2-54
Vazdušni jastuk za vozačeva kolena.....	2-54
Vožnja noću.....	5-93
Vožnja u poplavljenim područjima.....	5-94
Vožnja po kiša .....	5-93
Menjač sa dvostrukim kvačilom.....	5-15
Dobre vozačke prakse.....	5-23
Način ručnog menjača.....	5-21
Sistem zaključavanja menjača.....	5-22
Indikator menjača sa dvostrukim kvačilom.....	3-49

## E

Funkcija lakog pristupa.....	3-19
ECO režim.....	5-20
Električni hromirani retrovizor (ECM).....	3-23
Električni servo volan (EPS) .....	3-20
Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) .....	5-31
Oprema za slučaj nužde.....	6-36
Stop signal u slučaju nužde (ESS) .....	5-36
Šlepovanje u slučaju nužde.....	6-34
Sistem kontrole emiseje.....	7-90
Sistem kontrole emisije kartera.....	7-90
Sistem kontrole emisije isparavanja .....	7-90
Sistem kontrole emisije izduvnih gasova .....	7-91
Prostor motora .....	1-8, 7-3
Zamena osigurača na tabli unutar prostora motora.....	7-54
Rashladna tečnost motora.....	7-24
Merač temperature rashladne tečnosti motora.....	3-46
Broj motora.....	8-9
Motorno ulje.....	7-22
Specifikacija motora.....	8-2
Prekidač motora Start/Stop.....	5-9
Sistem kontrole emisije isparavanja .....	7-90
Sistem kontrole emisije izduvnih gasova.....	7-91
Objašnjenje stavki planiranog održavanja .....	7-20
Nega spoljašnosti.....	7-83
Pregled spoljašnosti	
Pogled spreda.....	1-2
Pogled otpozadi.....	1-3

## F

Izduvana guma	
Promena gume.....	6-17
EC Izjava o usaglašenosti za dizalicu .....	6-23
Dizalica i alat.....	6-16
Oznaka dizalice.....	6-22
Set za popravku gume (TMK) .....	6-24
Upotreba kompaktne rezervne gume.....	6-20
Fiksatori za patosnice.....	3-138
Tečnosti	
Kočiona tečnost.....	7-28
Tečnost za pranje stakla.....	7-29
Podešavanje prednjeg sedišta.....	2-7
Podešavanja prema napred i prema nazad.....	2-18
Ručna podešavanja.....	2-8
Električna podešavanja.....	2-10
Uklanjanje/Ponovno postavljanje.....	2-18
Džep na naslonu sedišta.....	2-13
Vrata otvora za rezervoar.....	3-39
Merač goriva.....	3-45
Upotreba goriva .....	F-6
Prekidač osigurača.....	7-54
Osigurači.....	7-52
Zamena osigurača na tabli u prostoru motora.....	7-54
Prekidač osigurača.....	7-54
Osigurači /Opis reljej ploče .....	7-56
Zamena osigurača na instrument tabli.....	7-53
Glavni osigurač.....	7-55
Višenamenski osigurač.....	7-55

**G**

Merači .....	3-44
Kaseta za rukavice.....	3-130
Bruto masa vozila .....	8-5

**H**

Svetla upozorenja u slučaju nužde .....	6-2
Opasni uslovi vožnje .....	5-92
Funkcija odlaganja prednjih svetala.....	3-95
Uređaj za nivelišanje prednjih svetala.....	3-96
Položaj prednjih svetala.....	3-92
Zamena sijalice prednjeg svetla.....	7-67
Naslon za ruke.....	2-16
Naslon za ruke prednjih sedišta.....	2-17
Naslon za ruke zadnjih sedišta.....	2-20
Grejanje volana .....	3-21
Grejač.....	3-112
Podešavanje visine.....	2-30
Rad dugih svetala .....	3-92
Vožnja autoputem.....	5-94
Pomoć pri kretanju uzbrdo (HAC) .....	5-36
Hauba.....	3-36
Sirena.....	3-22
Kako da koristite ovo uputstvo.....	F-5
Hibridna baterija SOC (Status napunjenošći) merač.....	3-46
Hibridni starter & generator (HSG) na kaišni pogon....	7-28

**I**

Ako se motor ne okreće ili se okreće polako .....	6-4
Ako se motor pregreje .....	6-8
Ako motor stane na raskrsnici ili prelazu .....	6-2
Ako motor stane u toku vožnje .....	6-2
Ako se motor normalno okreće, ali se ne pokreće.....	6-4
Ako motor neće da se pokrene.....	6-4
Ako vam je pukla guma.....	6-16
Ako vam se izduva guma u toku vožnje .....	6-3
Kontakt brava .....	5-5
Prekidač motora Start/Stop.....	5-9
Ključ kontakt brave.....	5-6
Sistem imobilizatora .....	3-11
Otključavanje vrata kad se aktivira senzor udara.....	3-16
Važne bezbednosne mere .....	2-2
Opasnost od vazdušnih jastuka.....	2-2
Uvek vežite sigurnosni pojас.....	2-2
Kontrolišite svoju brzinu.....	2-3
Ometanje vozača .....	2-2
Održavajte vaše vozilo u dobrom stanju.....	2-3
Zaštite svu decu .....	2-2, 6-2
Indikator lampice.....	3-50
Unutrašnji retrovizor .....	3-22
Instrument tabla.....	3-42
Osvetljenje instrument table.....	3-43
Indikator menjača sa dvostrukim kvačilom.....	3-49
Merači .....	3-44

Upravljanje LCD displejem.....	3-71
Poruke na LCD displeju.....	3-62
LCD načini .....	3-72, 79
Putni kompjuter.....	3-86
Način korisničkih podešavanja.....	3-76, 82
Indikator lampice i lampice upozorenja.....	3-50
Zamena osigurača na instrument tabli.....	7-53
Pregled instrument table .....	1-6
Održavanje unutrašnjosti.....	7-88
Karakteristike unutrašnjosti	
Pepejara.....	3-132
Držać za flaše.....	3-132
Držać mobilnog telefona.....	3-135
Upaljač .....	3-137
Sat.....	3-137
Vešalice za odeću.....	3-138
Držać za čaše.....	3-132
Fiksatori za patosnice.....	3-138
Mreža za prtljag (držać) .....	3-139
Utičnica .....	3-133
Štitnik za sunce.....	3-133
USB punjač .....	3-135
Bežični sistem punjenja mobilnog telefona.....	3-135
Unutrašnje svetlo - automatsko gašenje.....	3-98
Unutrašnje svetlo.....	3-98
Prednja svetla.....	3-98
Prednje svetlo za ogledalo suvozača.....	3-100
Unutrašnje svetlo - automatsko gašenje.....	3-98

Svetlo za osvetljavanje prilaza vozilu.....	3-100
Zadnja svetla.....	3-99
Unutrašnje svetlo gepeka.....	3-99
Pregled unutrašnjosti.....	1-4
Regulator rashladne tečnosti.....	7-24

**J**

Dizalica i alat.....	6-16
Paljenje kablovima.....	6-4

**L**

Oznake	
Oznaka kompresora klima uređaja.....	8-9
Oznaka na bočnom zidu gume.....	7-47
Specifikacija gume i oznaka pritiska.....	8-9
Sertifikaciona oznaka vozila.....	8-8
Sistem pomoći za ostanak u traci (LKAS) .....	5-59
Krilno-rameni sigurnosni pojaz.....	2-29
LCD displej.....	3-71
Način pomoći .....	3-81
LCD načini.....	3-72, 79
Način putnog .kompijutera.....	3-73, 80
Turn By Turn (TBT) način.....	3-73, 81
Način korisničkih podešavanja.....	3-76, 82
Upravljanje LCD displejem.....	3-71
Poruke na LCD displeju.....	3-62
LCD načini.....	3-72, 79

Sijalice .....	7-66
Osvetljenje.....	3-89
Automatska svetla.....	3-91
Funkcija štednje akumulatora.....	3-95
Dnevno svetlo (DRL).....	3-95
Funkcija odlaganja prednjih svetala.....	3-95
Uređaj za nivelisanje prednjih svetala .....	3-96
Položaj prednjih svetala.....	3-92
Rad dugih svetala .....	3-92
Položaj pozicionog svetla.....	3-92
Zadnje svetlo za maglu.....	3-94
Zadnje svetlo za maglu.....	3-94
Promena saobraćaja.....	3-124
Pokazivači pravca.....	3-93
Pokazivači pravca.....	3-93
Maziva i kapaciteti .....	8-6
Mreža za prtljag (držač).....	3-139
Zapremina prtljaga.....	8-5

## M

Glavni osigurač.....	7-55
Održavanje	
Objašnjenje stavki planiranog održavanja .....	7-20
Servisna održavanja .....	7-4
Održavanje kod vožnje u teškim uslovima .....	7-12, 18
Normalan raspored održavanje.....	7-8, 14
Održavanje od strane vlasnika.....	7-5
Planirana servisna održavanja .....	7-7
Održavanje guma .....	7-47

Servisna održavanja .....	7-4
Režim ručnog menjača.....	5-21
Retrovizori.....	3-22
Podešavanje spoljnog retrovizora .....	3-25
Retrovizor za dan/noć .....	3-23
Električni hromirani retrovizor (ECM) .....	3-23
Preklapanje/otklapanje spoljnog retrovizora .....	3-26
Unutrašnji retrovizor .....	3-22
Spoljašnji retrovizor .....	3-24
Panoramski krov .....	3-33
Višenamenska kaseta.....	3-131
Multi osigurač.....	7-55
Multimedijalni sistem.....	4-2
Antena .....	4-2
Audio / Video / Navigacioni sistem .....	4-4
Aux, USB i iPod .....	4-2
Bluetooth® Bežična Tehnologija hands-free .....	4-4
Audio kontrole na volanu .....	4-3

## O

Merač pređenog puta.....	3-48
Ulje (Motorno) .....	7-22
Spoljni retrovizor .....	3-24
Merač spoljne temperature.....	3-47
Održavanje od strane vlasnika.....	7-5

## P

Sistem pomoći pri parkiranju.....	3-108
Parkirna kočnica .....	5-26
Parkirna kočnica.....	7-30
Prekidač ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka.	2-55
Suvozačev prednji vazdušni jastuk.....	2-54
Položaj pozicionog svetla.....	3-92
Radna kočnica električnog tipa.....	5-25
Merač snage.....	3-45
Utičnica.....	3-133
Servo volan .....	3-20
Prekidač za zaključavanje električnih prozora.....	3-31
Zatezač sigurnosnog pojasa.....	2-31
Svetlo za osvetljavanje prilaza vozilu.....	3-100

## R

Centralni zadnji sigurnosni pojас.....	2-31
Zadnje svetlo za maglu.....	3-94
Zadnje svetlo za maglu.....	3-94
Sistem pomoći pri parkiranju unazad.....	3-105
Podešavanje zadnjeg sedišta.....	2-13
Naslon za ruke.....	2-16
Preklapanje zadnjeg sedišta.....	2-13
Naslon za ruke zadnjeg sedišta.....	2-20
Podešavanje visine .....	2-20
Grejač zadnjeg sedišta.....	2-24

Zadnja kamera .....	3-104
Preporučeni pritisak hladne gume .....	7-42
Preporučena maziva i kapaciteti .....	8-6
Preporučeni SAE broj viskoziteta .....	8-7
Daljinski ključ.....	3-4
Zamena baterije .....	3-6
Mehanički ključ .....	3-5
Odvajiva kuka za vuču/šlepovanje.....	6-33
Zamena sijalice .....	7-66
Kraj života vozila .....	F-9
Izvlačenje zaglavljenog vozila.....	5-92
Rotacija (Gume) .....	7-44

## S

Sigurnosne poruke.....	.F-5
Planirana servisna održavanja .....	7-7
Svetlo upozorenja sigurnosnog pojasa.....	2-24
Sigurnosni pojasevi.....	2-25
Dodatne mere opreza kod sigurnosnih pojaseva.....	2-34
Održavanje pojaseva.....	2-36
Ne ležite u sedištu.....	2-36
Podešavanje visine.....	2-30
Održavajte sigurnosne pojaseve suvim i čistim.....	2-36
Krilno/rameni pojас.....	2-29
Jedan pojас za jednu osobu.....	2-36
Periodične provere .....	2-36
Zatezač sigurnosnog pojasa.....	2-31

Zadnji središnji sigurnosni pojasa.....	2-31
Sigurnosni sistem sigurnosnih pojasa.....	2-29
Sigurnosni pojasevi - bezbednosne mere.....	2-25
Deca i upotreba sigurnosnog pojasa.....	2-34
Povređena lica i upotreba sigurnosnog pojasa.....	2-36
Upotreba sigurnosnih pojaseva tokom trudnoće.....	2-34
Lampica upozorenja sigurnosnih pojaseva.....	2-26
Kada da zamenite sigurnosni pojasa.....	2-37
<b>Grejači sedišta</b>	
Prednji .....	2-21
Zadnji.....	2-24
<b>Sedišta</b> .....	2-4
Ventilacija sedišta .....	2-21
Rashladna cev baterije.....	2-24
Podešavanje prednjeg sedišta.....	2-7
Grejači prednjeg sedišta.....	2-21
Naslon za ruke.....	2-16
Podešavanja zadnjeg sedišta.....	2-13
Grejači zadnjeg sedišta.....	2-24
Bezbednosne mere.....	2-6
<b>Sistem zaključavanja menjača</b> .....	5-22
Bočni vazdušni jastuci.....	2-57
Sistem pametnog tempomata .....	5-75
Pametan ključ.....	3-7
Zamena baterije .....	3-10
Mehanički ključ .....	3-9
Glatko skretanje .....	5-93
Zimske gume.....	5-95

<b>Rezervni točak</b>	
Zamena kompaktne rezervne gume.....	7-46
<b>Posebni uslovi vožnje</b>	
Vožnja noću .....	5-93
Vožnja u poplavljениm područjima.....	5-94
Vožnja po kiši .....	5-93
Opasni uslovi vožnje .....	5-92
Vožnja autoputem.....	5-94
Izvlačenje zaglavljenog vozila .....	5-92
Glatko skretanje .....	5-93
<b>Sistem kontrole ograničenja brzine</b> .....	5-67
Senzor brzine i zaključavanje vrata.....	3-16
Brzinometar .....	3-44
SPORT režim.....	5-20
Problemi kod pokretanja motora .....	6-4
Volan .....	3-20
Električni servo volan (EPS) .....	3-20
Zagrejani volan .....	3-21
Sirena.....	3-22
Servo volan .....	3-20
Podesivi volan/ Teleskopski volan .....	3-21
Audio kontrole na volanu .....	4-3
Kasete za odlaganje .....	3-130
Kaseta na centralnoj konzoli.....	3-134
Kaseta za rukavice.....	3-130
Višenamenska kaseta.....	3-131
Držać za naočare za sunce.....	3-131
Držać za naočare za sunce.....	3-131

Panoramski krov.....	3-33
Automatsko vraćanje.....	3-34
Resetovanje panoramskog krova.....	3-35
Klizanje panoramskog krova .....	3-33
Otvaranje i zatvaranje panoramskog krova.....	3-33
Štitnik za sunce.....	3-35
Naginjanje panoramskog krova.....	3-34
Panoramski krov - unutrašnja recirkulacija vazduha.....	3-129
Štitnik od sunca.....	3-133

## T

Tahometar .....	3-44
Gepek .....	3-38
Unutrašnje svetlo gepeka.....	3-99
Sistem protivprovalnog alarma.....	3-17
Podesivi volan / Teleskopski volan.....	3-21
Lanci za gume.....	5-96
Opterećenje gume i kapaciteti brzine.....	8-5
Set za popravku gume (TMK).....	6-24
Sistem za nadzor pritiska u gumama (TPMS) .....	6-10
Rotacija gume.....	7-44
Specifikacija gume i oznaka pritiska .....	8-9
Gume i točkovi .....	7-41
Provera pritiska u gumama .....	7-43
Zamena kompaktne rezervne gume.....	7-46
Gume niskog profila .....	7-51
Preporučeni pritisak hladne gume .....	7-42

Nega guma.....	7-41
Održavanje gume.....	7-47
Zamena gume .....	7-45
Rotacija gume.....	7-44
Oznaka na bočnom zidu gume.....	7-47
Trakcija gume.....	7-46
Centriranje trapa i balansiranje točka.....	7-45
Zamena točka .....	7-46, 8-4
Šlepovanje.....	6-32
Promena saobraćaja.....	3-124
Putni kompjuter.....	3-86
Prosečna potrošnja goriva.....	3-87
Prosečna brzina vozila .....	3-88
Digitalni merač brzine.....	3-89
Kilometraža sa preostalim gorivom (za instrument tablu tipa A).....	3-87
Prikazivanje informacija o vožnji.....	3-89
Način vožnje.....	3-90
Proteklo vreme.....	3-88
Protok energije.....	3-90
Temperatura rashladne tečnosti motora.....	3-90
Trenutna potrošnja goriva.....	3-87
Merač puta.....	3-88
Pokazivači pravca.....	3-93

## U

USB punjač.....	3-135
Način korisničkih podešavanja.....	3-76, 82

## V

Svetlo za ogledalo suvozača.....	3-100
Proces razrade vozila .....	F-9
Sertifikaciona oznaka vozila.....	8-8
Identifikacioni broj vozila (VIN).....	8-8
Modifikacija vozila .....	F-9
Upravljanje stabilnošću vozila (VSM) .....	5-34
Masa vozila .....	5-100
Preopterećenje.....	5-100

## W

Indikator lampice i lampice upozorenja.....	3-50
Lampica upozorenja.....	3-50
Tečnost za pranje.....	7-29
Sistem dobrodošlice.....	3-97
Svetlo ručice na vratima.....	3-97
Prednje svetlo i parkirno svetlo.....	3-97
Unutrašnje svetlo.....	3-97
Svetlo za osvetljenje prilaza vozilu.....	3-97
Centriranje trapa i balansiranje točkova.....	7-45
Zamena točka .....	7-46

Prozori.....	3-27
Prekidač za zaključavanje električnih prozora.....	3-31
Odmrzavanje i odmagljivanje vetrobrana.....	3-116
Prskalice vetrobranskog stakla.....	3-102
Brisači vetrobranskog stakla .....	3-103
Vožnja u zimskim uslovima.....	5-95
Zimske gume.....	5-95
Lanci za gume.....	5-96
Zamena metlice brisača .....	7-34
Brisači i prskalice .....	3-101
Prskalice za vetrobransko staklo.....	3-103
Brisači vetrobranskog stakla.....	3-101
Sistem bežičnog punjenja mobilnog telefona.....	3-135